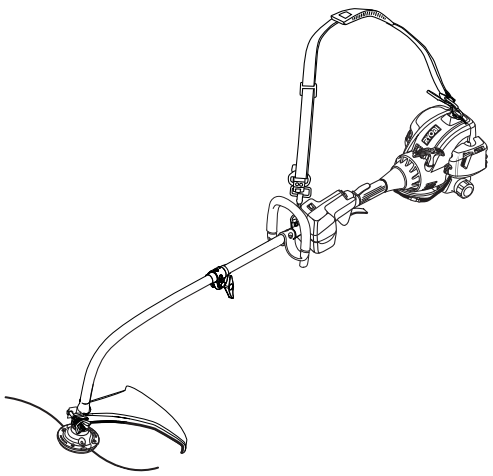
RLT30CET

FR	TAILLE-BORDURES À ARBRE COURBE 30cc À DÉMARREUR ÉLECTRIQUE	MANUEL D'UTILISATION	1
EN	30cc CURVED TRIMMER ELECTRIC START	OPERATOR'S MANUAL	14
DE	30cc ABGERUNDETER ELEKTRISCHER RASENTRIMMER	BEDIENUNGSANLEITUNG	27
ES	CORTABORDES CURVO DE 30cc CON ENCENDIDO ELÉCTRICO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	42
IT	TAGLIABORDI AD ALBERO CURVO CON AVVIAMENTO ELETTRICO	MANUALE D'USO	55
PT	APARADOR DE LINHA CURVA DE 30cc COM ARRANQUE ELÉCTRICO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	68
NL	30cc GRASKANTMAAIER MET GEBOGEN STEEL EN ELEKTRISCHE STARTMOTOR	GEBRUIKERSHANDLEIDING	82
SV	30CC SVÄNGD TRIMMER ELEKTRISK START	INSTRUKTIONSBOK	95
DA	30CC KURVETRIMMER ELEKTRISK START	BRUGERVEJLEDNING	107
NO	30CC KANTKLIPPER ELEKTRISK START	BRUKSANVISNING	119
FI	30CC KAAREVA RUOHOTRIMMERI SÄHKÖKÄYNNISTYS	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	131
HU	30 cm^3 SZEGÉLYVÁGÓ ELEKTROMOS INDÍTÁSSAL	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	144
CS	ELEKTRICKY SPOUŠTĚNÁ TVAROVANÁ 30 cm^3 SEKAČKA	NÁVOD K OBSLUZE	157
RU	30cc ИЗОГНУТАЯ КОСИЛКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТА	РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА	169
RO	TRIMMER CU FIR CURBAT 30cc CU PORNIRE ELECTRICĂ	MANUAL DE UTILIZARE	183
PL	30cc WYGIĘTA PODKASZARKA ELEKTRYCZNA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	196
SL	ELEKTRIČNA KOSILNICA NA NITKO PRIROČNIK ZA UPORABNIKA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	311
HR	30ccm ZAKRIVLJENI TRIMER S ELEKTRO POKRETANJEM	KORISNIČKI PRIRUČNIK	224
ET	30cc KAARTRIMMER ELEKTRILISE KÄIVITUSEGA	KASUTAJAJUHEND	236
LT	30 cm^3 ŽOLIAPJOVĖ SU LENKTU KOTU IR ELEKTRINIU STARTERIU	NAUDOJIMO VADOVAS	249
LV	30 cm^3 IZLIEKTS TRIMERIS AR ELEKTROSTARTERI	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	262
SK	30 cm^3 MOTOROVÁ STRUNOVÁ KOSAČKA S ELEKTRICKÝM ŠTARTÉROM	NÁVOD NA POUŽITIE	275
BG	30cc ТРИМЕР С ИЗВИТ ВАЛ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАПАЛВАНЕ	РЪКОВОДСТВО ЗА ОПЕРАТОРА	288



IMPORTANT! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating this machine.

Subject to technical modifications.

CE

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Důležité upozornění!	Před montáží nářadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenţie!	Este indispensabil să citiţi instrucţiunile conţinute în acest mod de utilizare înainte de montaj şi de punerea în funcţiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred namestitvijo in prvo uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Upozorenje!	Važno je da upute u ovom Korisničkom priručniku pročitate prije postavljanja i uporabe ovog alata.
Tähtis!	Lugege enne seadme kokkupanekut ja kasutamist kindlasti läbi selles juhendis sisalduvad eeskirjad ja juhised!
Dėmesio!	Prieš surinkdami ir paleisdami aparatą į darbą, reikia, kad jūs perskaitytumėte šiame vadove esančias instrukcijas.
Uzmanību!	Ir ļoti būtiski, lai jūs izlasītu norādījumus, kas sniegti šajā rokasgrāmatā, pirms ķeraties pie ierīces montēšanas un iedarbināšanas!
Upzornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou a spustením zariadenia prečítali pokyny, ktoré sa nachádzajú v tomto návode.
Внимание!	Преди сглобяване и пускане на машината е важно да прочетете инструкциите в ръководството за употреба.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podložno tehničkim promjenama / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /
Подлежи на технически модификации

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre coupe-bordures a été conçu et fabriqué selon les critères d'exigence élevés de Homelite qui en font un outil fiable, facile à utiliser et sûr. En prenant soin de l'entretenir correctement, vous profiterez d'un outil résistant et performant durant des années.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit n'est destiné qu'à un usage en extérieur en un lieu bien ventilé.

Ce produit est prévu pour la coupe des hautes herbes, des mauvaises herbes, des arbustes, des broussailles et autres végétaux similaires au niveau du sol ou près du sol. Le plan de coupe doit être à peu près parallèle à la surface du sol. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour la coupe ou la taille des haies, buissons ou autres végétaux pour lesquels le plan de coupe n'est pas parallèle à la surface du sol.

AVERTISSEMENT

Lisez et comprenez toutes ces instructions. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

LISEZ TOUT LE MODE D'EMPLOI

- Pour travailler en toute sécurité, veuillez lire et comprendre tout le mode d'emploi avant d'utiliser votre taille-bordures. Respectez toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité présentées ci-après peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet outil.
- Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.
- Dégagez la zone de coupe avant chaque utilisation. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans la tête de coupe.
- Portez un masque ou des lunettes de sécurité répondant à la norme EN 166 lorsque vous utilisez cet appareil.
- Lorsqu'un appareil est alimenté à l'aide d'une batterie intégrée ou amovible, ne la rechargez qu'avec son chargeur spécifique. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- N'utilisez un appareil alimenté par batterie qu'avec la batterie prévue pour cet appareil. L'utilisation d'une autre batterie entraîne un risque d'incendie.
- N'utilisez la batterie qu'avec le chargeur indiqué.

MODÈLE BATTERIE CHARGEUR

RLT30CET BPH-1215 BCAH-120-S (uniquement pour le marché anglais)

RLT30CET BPH-1215 BCAH-120

- Portez un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux, et ne travaillez jamais pieds nus.
- Les vêtements lourds de protection peuvent fatiguer l'opérateur et causer un coup de chaleur. Lorsque le temps est chaud et humide, les gros travaux doivent être effectués tôt le matin ou tard dans l'après-midi lorsque les températures sont plus clémentes.
- Cet appareil ne doit jamais être utilisé à gauche de l'opérateur. Ce produit est destiné à protéger l'utilisateur de la chaleur et des gaz d'échappement lorsqu'il l'utilise du côté droit de son corps. Rappelez-vous que les gaz d'échappement sont mortels.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les attacher au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- Gardez tous les enfants, visiteurs et animaux à au moins 15m de distance. Demandez aux visiteurs de porter des lunettes de protection. Si l'on vous approche, arrêtez le moteur et la tête de coupe. Dans le cas des appareils équipés d'une lame de coupe, il existe un risque additionnel de blessures envers les visiteurs au cas où la lame se verrait projetée ou en cas de réaction imprévue de l'outil.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- Ne travaillez pas dans de mauvaises conditions d'éclairage.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre et entrer en contact avec des surfaces brulantes.
- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées des parties en mouvement.
- Pour éviter de toucher aux surfaces brulantes, n'utilisez jamais l'appareil avec sa partie basse au dessus de votre taille.
- Ne touchez pas aux parties de l'appareil proches de l'échappement et du cylindre, car elles deviennent très chaudes pendant le fonctionnement.
- Arrêtez toujours le moteur et débranchez l'antiparasite avant d'effectuer toute réparation et tout réglage, sauf le réglage du carburateur.
- Vérifiez l'appareil avant toute utilisation. Assurez-vous que les attaches sont en place et qu'il n'y a pas de fuite d'essence, etc. Remplacez toute pièce défectueuse avant utilisation.
- La tête de coupe ne doit jamais tourner au ralenti pendant l'utilisation normale. Elle peut cependant tourner lors du réglage du carburateur.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Mélangez et entreposez le carburant dans un récipient autorisé pour l'essence.
- Mélangez le carburant à l'extérieur et à l'écart de toutes flammes et étincelles. Essuyez toute essence renversée. Eloignez-vous de 10m du lieu de remplissage du réservoir avant de démarrer le moteur. Retirez le bouchon de réservoir doucement après avoir arrêté le moteur. NE FUMEZ PAS pendant le remplissage du réservoir.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de refaire le plein de carburant.
- Laissez le moteur refroidir, videz le réservoir et bloquez les mouvements de l'appareil avant de le transporter dans un véhicule.
- Portez des équipements de protection et respectez toutes les consignes de sécurité. Pour les appareils équipés d'un embrayage, assurez-vous que les éléments de coupe s'arrêtent lorsque le moteur est au ralenti. Attendez que les éléments de coupe s'arrêtent après avoir coupé le moteur avant de poser l'appareil.
- Inspectez votre outil avant chaque utilisation pour vérifier qu'aucune pièce n'est desserrée, qu'il n'y a pas de fuite de carburant, etc. Remplacez toute pièce endommagée avant d'utiliser votre outil.
- Soyez extrêmement prudent, la tête de fil tourne pendant le réglage du carburateur.
- Chez certaines personnes, les vibrations subies pendant l'utilisation d'un outil portatif peuvent engendrer la "maladie de Raynaud", dont les symptômes sont des picotements, des engourdissements et une perte de coloration des doigts généralement visible lors d'une exposition au froid. Il semblerait que ces symptômes soient favorisés par des facteurs héréditaires, une exposition au froid et à l'humidité, certains régimes alimentaires, le tabac et certaines habitudes de travail. On ne sait pas, dans l'état actuel des connaissances, quelle quantité de vibrations ou quelle durée d'exposition aux vibrations peut engendrer la maladie. Toutefois, veillez à prendre certaines précautions pour limiter votre exposition aux vibrations, telles que :

  a) Habillez-vous chaudement lorsqu'il fait froid. Lorsque vous utilisez cet outil, portez des gants pour garder vos mains et vos poignets au chaud. Il semblerait en effet que le froid soit l'un des principaux facteurs favorisant l'apparition de la maladie de Raynaud.

  b) Après chaque utilisation, faites quelques exercices pour stimuler la circulation sanguine.

  c) Faites régulièrement des pauses et limitez votre exposition quotidienne aux vibrations.

  Si vous souffrez de l'un de ces symptômes, arrêtez immédiatement d'utiliser votre coupe-bordures et consultez un médecin.

- Pour réduire les risques de pertes auditives à long terme, il convient de porter une protection auditive lors de l'utilisation de l'appareil. Soyez conscient du fait que le port d'une protection auditive réduit votre capacité à entendre les alertes sonores et autres sons en rapport avec une situation dangereuse. L'utilisateur DOIT en être conscient et redoubler d'attention par rapport aux événements aux alentours de la zone de travail.

RÈGLES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Vérifiez l'appareil avant utilisation. Remplacez les pièces endommagées. Assurez-vous que les attaches sont en place et serrées et qu'il n'y a pas de fuite d'essence.
- Remplacez la tête de coupe si elle est fissurée, ébréchée, ou endommagée de quelque façon. Assurez-vous qu'elle est bien installée et bien verrouillée. De graves blessures pourraient être engendrées si ce n'était pas le cas.
- Assurez-vous que toutes les protections, toutes les attaches, tous les déflecteurs et toutes les poignées sont bien en place et bien serrés.
- N'utilisez que le fil de coupe fourni par le fabricant pour la tête de coupe. N'utilisez pas d'autres accessoires de coupe. L'utilisation d'une autre marque de fil de coupe ou de tête de coupe peut entraîner de graves blessures. N'utilisez jamais, par exemple, de fil électrique ou de fil de fer qui pourraient casser et se transformer en de dangereux projectiles.
- N'utilisez jamais l'appareil sans son déflecteur bien en place et en bon état.
- Tenez solidement le taille-bordures par les deux poignées lorsque vous l'utilisez. Veillez à maintenir la tête de coupe au dessous du niveau de votre taille. N'essayez jamais de couper si la tête de coupe se trouve à plus de 60 cm du sol.
- Ne placez pas les outils sur batterie ou leur batterie près du feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- Arrêtez toujours le moteur avant de refaire le plein. Ne rajoutez jamais d'essence dans le réservoir d'un appareil en fonctionnement ou dont le moteur est chaud. Eloignez-vous d'au moins 10m du lieu de remplissage avant de démarrer le moteur. Essuyez toute essence répandue. NE FUMEZ PAS. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.
- Ne laissez-pas tomber la batterie, ne l'écrasez pas et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas une batterie ou un chargeur qui sont tombés ou qui ont reçu un coup sévère. Une batterie endommagée risque

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

d'exploser. Jetez immédiatement de façon appropriée une batterie qui est tombée ou qui est endommagée.

- Les batteries peuvent exploser en présence d'une source de flamme, telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de sérieuses blessures, n'utilisez jamais de produit sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut répandre des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition à ces produits, rincez immédiatement à grande eau.
- Ne chargez pas un outil sans fil en un lieu mouillé ou humide. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique.
- Pour de meilleurs résultats, votre batterie doit toujours être rechargée en un lieu où la température ambiante se situe entre 0°C et 38°C. Pour réduire le risque de blessures graves, ne stockez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Sous des températures ou des conditions d'usage extrêmes, une batterie est susceptible de couler. Si votre peau entre en contact avec ce liquide, lavez-la immédiatement au savon et à l'eau, puis neutralisez-la avec du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et contactez un médecin. Le respect de cette règle réduit les risques de blessures graves.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

SYMBOLE	NOM	SIGNIFICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type de courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
	Outil de classe II	Fabrication à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse de surface, oscillations etc., par minute
	Alerte de conditions humides	Ne pas exposer à la pluie et ne pas utiliser dans des lieux humides.
	Alerte de sécurité	Précautions impliquant votre sécurité
	Lisez le mode d'emploi	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi de cet appareil avant de l'utiliser.
	Portez une protection auditive et oculaire	Portez une protection oculaire à la norme ANSI Z87 ainsi qu'une protection auditive.
	Eloignez les visiteurs	Gardez tout visiteur (en particulier les enfants et les animaux) à une distance d'au moins 15m de la zone de travail.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	Ricochet	Les objets projetés peuvent ricocher et provoquer de graves blessures ou créer des dommages matériels.
	Pas de lame	N'installez aucune lame et n'utilisez aucune lame sur un produit affichant ce symbole.
	Essence et lubrifiant	Utilisez de l'essence sans plomb pour véhicule à moteur d'un indice d'octane [(R + M) / 2] au moins égal à 87. Ce produit est actionné par un moteur 2 temps et nécessite l'emploi d'un mélange essence/huile 2 temps.

Les signaux et mots suivants sont destinés à expliquer le niveau de risque associé à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	**DANGER:**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	**AVERTISSEMENT:**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	**ATTENTION:**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTENTION:	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant mener à des dommages matériels.

RÉPARATIONS

Les réparations nécessitent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Nous vous suggérons de retourner votre appareil à réparer à votre CENTRE DE SERVICE AGRÉE le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques lors d'une réparation.



AVERTISSEMENT
Afin d'éviter de graves blessures, ne tentez pas d'utiliser ce produit avant d'en avoir bien lu et compris le mode d'emploi. Si vous ne comprenez pas les avertissements et instructions du mode d'emploi, n'utilisez pas ce produit. Appelez le service clientèle Ryobi pour obtenir de l'aide.



AVERTISSEMENT
L'utilisation de tout outil électrique comporte le risque que des objets soient projetés vers vos yeux, ce qui peut entrainer de graves blessures aux yeux. Avant d'utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes équipées de protections latérales, ou un masque facial complet au besoin. Nous recommandons l'utilisation d'un masque de sécurité à vision large s'il doit être porté par-dessus des lunettes de vue, ou bien de lunettes de protection à écrans latéraux. Portez toujours une protection oculaire répondant à la norme EN 166.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

INTRODUCTION

Ce produit possède de nombreuses caractéristiques en rendant l'utilisation plus agréable.

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de cet appareil lors de sa conception afin de le rendre facile à utiliser et à entretenir.

LÉGENDES DES ILLUSTRATIONS

Figure 1
1. Bandoulière
2. Tête de coupe Pro cut II
3. Arbre d'entraînement
4. Coupleur
5. Sangle de suspension
6. Contacteur d'allumage
7. Verrouillage d'interrupteur
8. Poignée arrière
9. Poire d'amorçage
10. Bouchon de réservoir

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

11. Lanceur
12. Accélérateur
13. Batterie 12 Volts
14. Poignée avant
15. Vis papillon
16. Déflecteur d'herbe
17. Tête de coupe Reel Easy
18. Chargeur
19. Interrupteur de sécurité
20. Loquet
21. Levier de starter

Figure 2
22. Accessoire de coupe
23. Bouton
24. Entaille de guide
25. Arbre de tête de coupe
26. Trou de positionnement

Figure 3
27. Trou
28. Capuchon de suspension
29. Trou secondaire

Figure 4
30. Boulon
31. Attache
32. Poignée avant

Figure 5
33. Fente
34. Patte
35. Ecrou
49. Bobine
50. Fixation de bobine

Figure 6
36. Support d'accrochage

Figure 7
37. LED rouge
38. LED orange

Figure 8
39. Prise batterie
40. Batterie

Figure 10
41. Sens de rotation

Figure 11
42. Zone de coupe dangereuse
43. Zone d'efficacité maximale
44. Sens de rotation

Figure 12
45. Lame de taille du fil de coupe

Figure 15a
46. Position de démarrage

Figure 15b
47. Position d'utilisation

Figure 16
48. Arbre d'entraînement
49. Tête ressort
50. Attache de tête de coupe

Figure 17
51. Fil de coupe
52. Fente
53. Trou
54. Fente
55. Trou

Figure 18
56. Vis de régime de ralenti

Figure 19
57. Patte

Figure 20
58. Patte
59. Crépine
60. Couvercle de filtre à air

Figure 21
61. Vis de régime ralenti
62. Couvercle de filtre à air

MONTAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé

- Déballez avec soin le produit et ses accessoires. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.
- Inspectez le produit avec soin pour vous assurer qu'aucun dommage n'est apparu durant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès l'appareil.
- Si une quelconque pièce est abîmée ou manquante, veuillez appeler votre centre de service Ryobi pour assistance.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Coupe bordure
Bobine Reel Easy
Tête de coupe à fil Pro Cut II™
Fixation de bobine
Bandoulière
Batterie 12 Volt
Chargeur
Poignée avant
Déflecteur d'herbe
Capuchon de suspension
Clé mixte
Manuel de l'Utilisateur

AVERTISSEMENT
Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération de la sorte constitue un mésusage et peut mener à des blessures graves.

AVERTISSEMENT
Pour éviter toute mise en route accidentelle du moteur qui pourrait causer de graves blessures, débranchez toujours l'antiparasite de la bougie et démontez la batterie avant le montage des pièces.

MISE EN PLACE DE LA PERCHE DE TÊTE DE COUPE

Voir Figure 2.

AVERTISSEMENT
Ne jamais installer, retirer ou régler aucun accessoire lorsque la tête de coupe est en fonctionnement. Ne pas arrêter le moteur peut entraîner de graves blessures.

L'élément de coupe se monte sur la perche de tête de coupe à l'aide d'un coupleur.

- Desserrez la vis papillon du coupleur de l'arbre de tête de coupe puis retirez l'arbre de la tête de l'élément de coupe.
- Appuyez sur le bouton situé sur l'arbre de l'élément de coupe. Alignez le bouton avec l'encoche de guidage du coupleur de la tête de coupe puis faites glisser les deux arbres l'un dans l'autre. Faites tourner l'arbre de l'élément de coupe jusqu'à ce que le bouton se verrouille dans le trou de positionnement.

NOTE: Si le bouton ne revient pas complètement dans le trou de positionnement, les arbres ne sont pas bien verrouillés en place. Opérez un léger mouvement de torsion jusqu'à ce que le verrouillage soit correct.

- Serrez fermement la vis papillon.

AVERTISSEMENT
Assurez-vous que la vis papillon est bien serrée avant d'utiliser l'appareil; vérifiez régulièrement ce serrage pendant utilisation pour éviter de graves blessures.

RETRAIT DE LA TÊTE DE COUPE

Pour retirer ou changer l'élément:

- Desserrez la vis papillon.
- Enfoncez le bouton et faites tourner les arbres pour en séparer les extrémités.

MISE EN PLACE DU CAPUCHON DE SUSPENSION

Voir Figure 3.
Vous pouvez accrocher votre tête de coupe de deux façons pour la ranger.

- Pour utiliser le capuchon de suspension, enfoncez le bouton et placez le capuchon de suspension sur l'extrémité de l'arbre de la tête de coupe. Faites légèrement tourner le capuchon en avant et en arrière jusqu'à ce que le bouton se verrouille en place.
- Le trou secondaire de l'arbre de la tête de coupe peut être également utilisé à des fins d'accrochage.

MONTAGE DE LA POIGNÉE AVANT

Voir Figure 4.

- Retirez l'écrou papillon, la rondelle, et le boulon de la poignée avant.
- Montez la poignée avant sur l'extrémité supérieure du tube de l'arbre d'entraînement.

  NOTE: La poignée avant doit être légèrement inclinée vers l'avant une fois correctement mise en place.
- Faites passer le boulon à travers la poignée avant et serrez-le fermement dans l'écrou prisonnier de l'attache.

AVERTISSEMENT
La lame de sectionnement du fil de coupe située sur le déflecteur d'herbe est très coupante. Evitez tout contact avec cette lame, au risque de vous exposer à de graves blessures.

MONTAGE DU DÉFLECTEUR D'HERBE

Voir Figure 5.

1. Montez le déflecteur d'herbe (16) dans l'encoche de l'arbre d'entraînement (3) et assurez-vous que le boulon s'insère totalement dans la fente de l'encoche.
2. Serrez l'écrou (33) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

MONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE À FIL REEL EASY

- Ouvrez la tête de coupe Reel Easy en enfonçant ses languettes situées de chaque côté. L'intérieur de la bobine comporte un ressort sous tension, il convient donc de maintenir son couvercle de l'autre main pendant que vous enfoncez les languettes.
- Retirez le couvercle de la bobine, le bouton, la bobine, et mettez-les de côté.
- Mettez la tête en place sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous que la tête de coupe est bien en place.
- Mettez le boulon hexagonal en place dans l'ouverture de l'arbre d'entraînement et serrez-le à l'aide de l'empreinte hexagonale du bouton.
  NOTE: N'utilisez que le bouton pour serrer le boulon. L'utilisation de tout autre outil pourrait entraîner un serrage trop important et endommager la tête de coupe.
- Remettez le ressort en place dans la tête de coupe et poussez-le vers le bas pour bien l'asseoir.
- Remettez la bobine en place. Pour l'accessoire de coupe courbe RLT30CET, la bobine doit être installée de façon que l'inscription “This side out for curved shaft” soit visible. Si vous utilisez un accessoire de coupe à arbre droit avec la tête de coupe Reel Easy, la bobine doit être installée de façon que “This side out for straight shaft” soit visible.
- Remettez le bouton en place sur la bobine.
- Remettez en place le couvercle de la bobine, en alignant les languettes avec les ouvertures de la bobine. Pressez le couvercle et la bobine l'un sur l'autre jusqu'à ce que les deux languettes se verrouillent dans les ouvertures.
- Mettez en place le fil de coupe comme décrit dans le prochain chapitre de ce manuel.

Montage de la bandoulière

Voir Figure 6.

Montez la bandoulière de la façon suivante:

- Mettez le crochet de la bandoulière en place sur le support d’accrochage.
- Réglez la lanière à une longueur confortable.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES DE L’APPAREIL

Cylindrée: ..... 30 cm³
Largeur de coupe: ..... 17» / 432mm
Diamètre du fil de coupe:..... 2.4/2.7 mm
Tension de la batterie: ..... 12 Volts
Poids (sans carburant,
tête de coupe ni carter):..... 6.37 kg
Poids (sans carburant,
avec tête de coupe):..... 6.7kg
Capacité du réservoir d’essence 415cm³
Puissance maxi du moteur
(selon ISO8893): 0.70kw
Vitesse maxi de rotation de la tête
de coupe:..... 12000/min
Régime moteur maxi à la vitesse maxi recommandée de
la tête de coupe:..... 12000/min
Régime de ralenti moteur: 2800-3800/min
Consommation (selon ISO8893) à la
puissance maxi:..... 0.48kg/h ou 0.66 L/h
Consommation spécifique (selon ISO8893) à la
puissance maxi:.....640 g/kw.h ou 0.87 L/kw.h
Niveau de vibration au ralenti et en fonctionnement (au ralenti et avec l’accélérateur complètement ouvert pour les taille-bordures) mesuré selon le niveau de vibration 4.2 au ralenti pour les poignées avant et arrière:
..... 3.5 m/s² et 3.3 m/s² K= 1.5m/s²
Niveau de vibration en fonctionnement aux poignées
avant et arrière: ..... 4.5 m/s² et 0.4 m/s² K= 1.5m/s²
Niveau de pression sonore
(selon EN ISO 22868): ..... 100.7 dB (A) K= 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore
(selon EN ISO 22868): ..... 109 dB (A) K= 3 dB(A)

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TAILLE-BORDURES

Voir Figure 1.

L’utilisation en toute sécurité de ce produit nécessite de bien comprendre les informations apposées sur l’outil et présentes dans ce mode d’emploi, ainsi que le travail à effectuer. Avant d’utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités et règles de sécurité.

CHARGEUR

Le chargeur possède un trou de suspension qui permet de gagner de la place de stockage. Les vis doivent être mises en place avec un écartement de 11.5cm

DÉMARREUR ÉLECTRIQUE

Ce taille-bordures possède un démarreur électrique qui peut être utilisé à la place du lanceur manuel.

TÊTE DE COUPE PRO CUT II™

Le taille-bordures est fourni avec une tête de coupe supplémentaire.

DÉFLECTEUR D’HERBE

Le taille-bordures comporte un déflecteur d’herbe destiné à vous protéger des débris projetés.

BANDOULIÈRE

Le taille-bordures comporte une bandoulière destinée à vous aider à le porter.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

MOTEUR EN POSITION HAUTE
La position haute du moteur améliore l'équilibre et le met à l'abri des débris et poussières de la zone de coupe.

UTILISATION

AVERTISSEMENT
Ne laissez pas l'habitude de l'appareil vous rendre moins prudent. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour que se produisent de graves blessures.

AVERTISSEMENT
Portez toujours un masque de protection oculaire ou des lunettes avec protections latérales lors de l'utilisation d'un outil électrique. Dans le cas contraire, des objets pourraient être projetés vers vos yeux et provoquer de graves blessures.

AVERTISSEMENT
N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par le fabricant de ce produit. Il pourrait en résulter de graves blessures.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE SÉCURITÉ RELATIVE À LA MANIPULATION DU CARBURANT

Manipulez toujours l'essence avec précaution car elle est très inflammable. Refaites toujours le plein à l'extérieur. N'inhalez pas les vapeurs d'essence.
Ne laissez pas d'huile ou d'essence entrer en contact avec la peau. En cas de contact, lavez immédiatement à grande eau avec du savon. Ne laissez pas d'huile ou d'essence entrer en contact avec les yeux. En cas de contact, lavez immédiatement vos yeux à l'eau claire. Si l'irritation persiste, contactez immédiatement un médecin. Nettoyez immédiatement toute essence renversée. Reportez-vous aux instructions de remplissage d'essence du chapitre sur les Règles Spécifiques de Sécurité de ce mode d'emploi pour des informations additionnelles de sécurité.

MÉLANGE DU CARBURANT
Transportez et stockez toujours le carburant dans un bidon prévu pour contenir de l'essence.
Ce produit fonctionne à l'aide d'un moteur 2 temps et requiert l'utilisation d'un mélange essence/huile 2 temps. Mélangez à l'avance de l'essence sans plomb et de l'huile pour moteurs 2 temps dans un bidon propre prévu pour contenir de l'essence. Ce moteur est garanti pour fonctionner avec de l'essence sans plomb automobile d'un taux d'octane égal ou supérieur à 91.
N'utilisez pas de mélange provenant directement d'une station service, généralement prévu pour être utilisé avec les cyclomoteurs, motos, etc.
Utilisez une huile pour moteurs 2 temps refroidis par air de haute qualité. N'utilisez pas d'huile pour voiture ou d'huile pour moteurs hors-bord.
Mélangez 2% d'huile dans l'essence, ce qui correspond à un taux de mélange de 50:1. Mélangez fortement le carburant lors du premier mélange et avant chaque remplissage.
Mélangez de petites quantités. Ne préparez pas à l'avance plus de carburant que vos besoins pour 30 jours. Il est recommandé d'utiliser une huile 2 temps contenant un stabilisant.

CARBURANTS OXYGÉNÉS
Certaines essences sont additionnées d'alcool ou d'un composé éthéré. Ce type de carburant est souvent appelé essence oxygénée. Si vous utilisez ce type de carburant, assurez-vous qu'il soit sans plomb et que son taux d'octane soit suffisant. Avant d'utiliser de l'essence oxygénée, essayez de vérifier sa composition. Dans certaines régions, l'affichage de ces informations est obligatoire sur la pompe. Voici les pourcentages d'additifs oxygénant approuvés par l'EPA:
Ethanol (alcool éthylique ou alcool de grain) 10% du volume.
Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 10% en volume d''éthanol. Ce carburant s'appelle parfois «Gasohol». N'utilisez pas d'essence E85.
MTBE (éther méthyl-tertiobutylique) 15% du volume.
Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15% en volume de MTBE.
Méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) 5% du volume. Vous pouvez utiliser de l'essence contenant jusqu'à 5% en volume de méthanol à la condition qu'il contienne des solvants CO et des inhibiteurs de corrosion destinés à protéger le circuit d'essence. De l'essence qui contiendrait plus de 5% en volume de méthanol présenterait des problèmes de démarrage et/ou de performance. Il y aurait également un risque d'endommagement des parties en plastique, en métal et en caoutchouc du circuit d'essence. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, essayez de changer de station service ou de marque de carburant.

NOTE: Les dommages et problèmes de performance consécutifs à l'utilisation d'une essence oxygénée contenant un pourcentage d'additifs oxygénant supérieur à ceux mentionnés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

AVERTISSEMENT
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'essence. En cas de fuite, réglez le problème avant utilisation afin d'éviter un incendie ou des brûlures.

- Nettoyez la surface entourant le bouchon de réservoir pour éviter toute contamination.
- Dévissez doucement le bouchon de réservoir.
- Versez avec soin le mélange dans le réservoir en évitant d'en renverser.
- Avant de remettre le bouchon en place, nettoyez et vérifiez le joint.
- Remettez immédiatement le bouchon en place et serrez-le à la main. Nettoyez toute essence renversée.

NOTE: Il est normal que le moteur émette de la fumée pendant et après sa première utilisation.



1 litre	+	20 ml	=	50:1
2 litres	+	40 ml	=	50:1
3 litres	+	60 ml	=	50:1
4 litres	+	80 ml	=	50:1
5 litres	+	100 ml	=	50:1

RECHARGE DE LA BATTERIE

La batterie de cet outil est livrée déchargée afin d'éviter tout problème. Il vous faut donc la charger toute une nuit avant de l'utiliser.

NOTE: Les batteries n'atteignent pas leur pleine capacité lors de la première charge. Plusieurs cycles de charge (utilisation suivie d'une recharge) sont nécessaires pour atteindre cette pleine capacité.

AVERTISSEMENT
N'utilisez jamais le chargeur de batterie à proximité du point de ravitaillement en essence ou de l'endroit où l'appareil est entretenu.

- Ne rechargez la batterie qu'à l'aide du chargeur fourni (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Assurez-vous que la tension secteur est bien de: 230V/240V~, 50 Hz.
- Branchez le chargeur sur le secteur.
- Mettez la batterie en place dans le socle de charge. Alignez la languette de la batterie avec la rainure du socle de charge. (Voir Figure 8.)
- Appuyez sur la batterie pour vous assurer que les contacts sont bien établis.
- La LED d'indication de charge, située sur le socle de charge, s'allumera en rouge si le contact est correctement établi avec la batterie. Ce voyant indique un bon fonctionnement. Il restera allumé jusqu'à ce que la batterie soit retirée ou que le chargeur soit débranché du secteur.
- Après une utilisation normale, un temps de recharge de 3 heures ou moins est nécessaire pour que la batterie soit totalement chargée.
- Pour éviter d'entrer en contact avec les surfaces chaudes, gardez en permanence l'outil éloigné de votre corps. (Le positionnement correct est indiqué figure 9.)
- Si les deux LEDs rouge et orange sont allumés, alors la batterie est très ou complètement déchargée, et une recharge complète de 6 heures ou plus est nécessaire.

NOTE: Si le chargeur ne parvient pas à recharger la batterie ou que la LED orange reste allumée après plus de 30 minutes de charge, rapportez votre batterie à un distributeur agrée Ryobi pour vérification.

- La batterie chauffe légèrement pendant la charge. Ceci est normal et n'est pas le symptôme d'un problème.
- N'exposez pas le chargeur à des températures extrêmes. Il fonctionnera mieux à la température ambiante d'une pièce.
- Une fois la batterie totalement chargée, débranchez le chargeur du secteur et retirez la batterie du socle de charge.

UTILISATION DU TAILLE-BORDURES

Voir Figure 9.

AVERTISSEMENT
Positionnez toujours l'appareil à votre droite pendant utilisation. Si vous le positionnez à votre gauche, vous risquez d'entrer en contact avec des surfaces chaudes et de vous brûler.

AVERTISSEMENT
Pour éviter de vous brûler sur les surfaces chaudes, n'utilisez jamais l'appareil avec le bas du moteur positionné plus haut que votre taille.

Tenez le taille-bordures avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Maintenez-le fermement des deux mains lorsque vous l'utilisez. Le taille-bordures doit être tenu dans une position confortable avec la poignée arrière à peu près à la hauteur de votre taille.

Utilisez toujours le taille-bordures plein gaz. Coupez les hautes herbes en commençant par le dessus. Vous éviterez ainsi l'enroulement de l'herbe autour de la tête

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

de coupe, ce qui pourrait occasionner une surchauffe. Si de l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe, ARRÊTEZ LE MOTEUR, débranchez l'antiparasite, et retirez l'herbe.
Une coupe prolongée à mi-régime entraînera un écoulement d'huile par l'échappement.

AVANCE DU FIL DE COUPE
(Tête de coupe à fil Reel Easy)
Pour faire sortir du fil de la tête de coupe, appuyez la tête de coupe sur l'herbe tout en maintenant le moteur à plein régime.
- Faites tourner le moteur à plein régime.
- Appuyez le bouton de la tête de coupe contre le sol pour faire sortir du fil. Le fil de coupe avance à chaque appui sur le bouton. Ne maintenez pas le bouton appuyé sur le sol.

NOTE: La lame de sectionnement du fil de coupe présente sur le déflecteur d'herbe coupera le fil à la bonne longueur.

NOTE: Si l'usure du fil de coupe l'a rendu trop court, il est possible que vous ne puissiez pas le faire sortir en appuyant la tête de coupe sur le sol. Dans ce cas, arrêtez le moteur et faites sortir le fil à la main.

AVANCE MANUELLE DU FIL DE COUPE:
- Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasites.
- Appuyez sur le bouton de la tête de coupe tout en tirant sur le(s) fil(s) pour le(s) faire sortir.
  NOTE: Le fil de coupe Pro Cut II™ ne peut pas être déroulé. Pour remplacer le fil de coupe, reportez vous à Mise en place du Fil de Coupe dans la Tête Pro Cut II™ plus loin dans ce manuel.

CONSEILS DE COUPE
Voir Figures 9 - 11.
- Gardez le taille-bordures incliné vers la zone de coupe, ce qui est la meilleure position.
- Coupez en faisant effectuer au taille-bordures des mouvements de gauche à droite. Vous éviterez ainsi la projection de débris vers l'opérateur. Evitez de couper dans la zone dangereuse comme illustré.
- Coupez en utilisant l'extrémité du fil de coupe; ne faites pas forcer la tête de coupe en pénétrant dans l'herbe à couper.
- Les poteaux et clôtures augmentent l'usure du fil de coupe et peuvent même l'amener à casser. Les pierres et murs en brique, les margelles ainsi que le bois peuvent entraîner une usure rapide du fil de coupe.
- Evitez les arbres et arbustes. L'écorce des arbres, les moulures en bois, les bardages et les piquets de clôtures peuvent être facilement endommagés par le fil de coupe.

LAME DE SECTIONNEMENT DU FIL DE COUPE
Voir Figure 2.
Le déflecteur du taille-bordures est équipé d'une lame permettant de tailler le fil de coupe. Pour une meilleure coupe, faites sortir le fil jusqu'à ce qu'il atteigne la lame. Faites avancer le fil chaque fois que vous entendez le moteur tourner plus vite que la normale, ou quand la coupe devient moins efficace. Vous maintiendrez ainsi des performances optimales et conserverez la longueur du fil.

DÉMARRAGE ET ARRÊT
Voir Figures 13 - 15.
Lorsque vous démarrez le taille-bordures pour la première fois ou si la batterie est faible, il peut être nécessaire de procéder à un démarrage manuel.

POUR UN DÉMARRAGE MANUEL:
Démarrage du moteur à froid:
Ne **PRESSEZ PAS** l'accélérateur avant que le moteur n'ait démarré et ne tourne.
- Posez le taille-bordures sur une surface plane.
- **AMORÇAGE** – Pressez la poire d'amorçage au moins 7 fois pour que l'essence soit visible.
- **METTEZ** le levier de starter en position **START**.
- Assurez-vous que le «Contacteur d'allumage» (élément 6) est en position centrale.
- **TIREZ** sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Attendez 6 à 10 secondes puis pressez doucement l'accélérateur.

NOTE: Le fait d'appuyer sur l'accélérateur fait automatiquement retourner le levier de starter en position **RUN**.

Démarrage du moteur à chaud:
- Assurez-vous que le «Contacteur d'allumage» est en position centrale.
- **TIREZ** sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Arrêt du moteur:
- Mettez le «Contacteur d'allumage» (élément 6) en position d'arrêt " O " et le moteur s'arrêtera.

DÉMARRAGE AVEC LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE:
ASSUREZ-VOUS QUE LA BATTERIE EST TOTALEMENT RECHARGÉE – VOIR RECHARGE DE LA BATTERIE
Démarrage du moteur à froid:
- Ne **PRESSEZ PAS** l'accélérateur avant que le moteur n'ait démarré et ne tourne.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Mettez la batterie en place comme illustré figure 8.
- Posez le taille-bordures sur une surface plane.
- **AMORÇAGE** – Pressez la poire d'amorçage au moins 7 fois pour que l'essence soit visible.
- **METTEZ** le levier du starter (élément 21) sur le côté du carburateur en position **START**.
- **APPUYEZ** sur le «contacteur de sécurité» (élément 19) et mettez simultanément le «contacteur d'allumage» (élément 6) en position 3.
- **N.B. Le contacteur de sécurité est de type fugitif et se remettra automatiquement en position de repos une fois relâché.**
- **N.B. Le contacteur d'allumage est un contacteur à 3 positions. La position 1 est «arrêt», la position 2 est «marche» et la position 3 est une position fugitive et retournera automatiquement en position 2 une fois le contacteur relâché.**
- **RELÂCHEZ** les 2 contacteurs une fois le moteur démarré – ils retourneront en position de repos.
- Attendez 6 à 10 secondes puis pressez doucement l'accélérateur.

NOTE: Le fait d'appuyer sur l'accélérateur fait automatiquement retourner le levier de starter en position **RUN**.

Démarrage du moteur à chaud:
- Posez le taille-bordures sur une surface plane.
- APPUYEZ sur le «contacteur de sécurité» (élément 19) et mettez simultanément le «contacteur d'allumage» (élément 6) en position 3.
- RELÂCHEZ les 2 contacteurs une fois le moteur démarré – ils retourneront en position de repos.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT
N'effectuez les réparations qu'à l'aide de pièces détachées d'origine. L'utilisation de toutes autres pièces peut être dangereuse et entrainer des dommages.

AVERTISSEMENT
Portez toujours une protection oculaire ou des lunettes de sécurité avec protections latérales pendant l'utilisation de l'appareil. Portez également un masque si le travail génère des poussières.

AVERTISSEMENT
Avant d'inspecter, nettoyer, ou entretenir l'appareil, débranchez-le du secteur et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées. Le non respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL
Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce. Servez-vous de chiffons propres pour retirer la poussière, la saleté, les graisses, etc.

AVERTISSEMENT
Ne laissez en aucun cas les parties en plastique entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc.. Les produits chimiques sont susceptibles d'endommager, affaiblir ou détruire les plastiques et entraîner de graves blessures.

Vous pouvez souvent effectuer les réglages et réparations décrites ici. Faites exécuter les autres réparations par un service après-vente agréé.

MISE EN PLACE DE LA TÊTE DE COUPE À FIL REEL EASY Voir Figure 5.
- Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasite.
- Retirez la tête de coupe à fil installée sur le coupe-bordures.
- Ouvrez la Tête de Coupe à fil Reel Easy en appuyant sur les languettes situées de chaque côté de la tête. L'intérieur de la bobine comporte un ressort sous tension, il convient donc de maintenir son couvercle de l'autre main pendant que vous enfoncez les languettes.
- Retirez le couvercle de la bobine, le bouton, la bobine, et mettez-les de côté.
- Mettez la tête en place sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous que la tête de coupe est bien en place.
- Mettez le boulon hexagonal en place dans l'ouverture de l'arbre d'entraînement et serrez-le à l'aide de l'empreinte hexagonale du bouton.

NOTE: N'utilisez que le bouton pour serrer le boulon. L'utilisation de tout autre outil pourrait entraîner un serrage trop important et endommager la tête de coupe à fil.
- Remettez le ressort en place dans la tête de coupe et poussez-le vers le bas pour bien l'asseoir.
- Remettez la bobine en place. Pour l'accessoire de coupe courbe RLT30CET, la bobine doit être installée de façon que l'inscription "This side out for curved shaft" soit visible. Si vous utilisez un accessoire de coupe à arbre droit avec la tête de coupe Reel Easy, la bobine doit être installée de façon que "This side out for straight shaft" soit visible.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Remettez le bouton en place sur la bobine.
- Remettez en place le couvercle de la bobine, en alignant les languettes avec les ouvertures de la bobine. Pressez le couvercle et la bobine l'un sur l'autre jusqu'à ce que les deux languettes se verrouillent dans les ouvertures.
- Mettez en place le fil de coupe comme décrit dans le prochain chapitre de ce manuel.

MISE EN PLACE DE LA TÊTE DE COUPE PRO CUT II™

Voir Figure 6.

- Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasite
- Retirez l'actuelle tête de coupe du taille-bordures.
- Installez la nouvelle tête de coupe sur l'arbre d'entraînement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
- Mettez en place l'attache de tête de coupe et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Installez le fil de coupe tel que décrit dans la section suivante.

MISE EN PLACE DU FIL DE COUPE DANS LA TÊTE DE COUPE PRO CUT II™

Voir Figure 7.

Utilisez un fil monobrin d'un diamètre de 2.4mm ou de 2.7mm. Pour de meilleures performances, utilisez le fil de remplacement d'origine constructeur.

- Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasite.
- Réunissez deux longueurs prédécoupées du fil de coupe fourni ou coupez deux longueurs de 28cm.
- Insérez les fils dans les fentes situées sur les côtés de la tête. Le fil doit être poussé jusqu'à ce qu'il en dépasse environ 2.5cm par les trous du dessus de la tête de coupe.
- Retirez le vieux fil en le tirant à travers les trous du dessus de la tête de coupe.

NETTOYAGE DE LA SORTIE D'ÉCHAPPEMENT, DU SILENCIEUX ET DU PARE-ÉTINCELLES

NOTE: Selon le type de carburant utilisé et le type et la quantité de lubrifiant utilisé, et/ou les conditions d'utilisation, la sortie d'échappement, le silencieux et/ou le pare-étincelles peuvent être encombrés par de la calamine. Si vous remarquez un manque de puissance, il peut être nécessaire de retirer ces dépôts afin de retrouver des performances optimales. Nous vous recommandons fortement de faire effectuer cette opération par un réparateur qualifié.

Le pare-étincelles doit être nettoyé ou remplacé toutes les 50 heures de fonctionnement ou une fois par an pour que votre appareil conserve ses performances. Les pare-étincelles peuvent se situer à différents emplacements selon le modèle acheté. Veuillez contacter votre service après-vente le plus proche pour connaître l'emplacement du pare-étincelle de votre modèle.

RÉGLAGE DU RÉGIME DE RALENTI

Voir Figure 18.

Si la tête de coupe tourne au ralenti, alors il est nécessaire de régler la vis de vitesse de ralenti du moteur. Dévissez la vis de ralenti pour réduire le régime de ralenti afin que la tête de coupe s'arrête. Si la tête de coupe continue de tourner au ralenti, contactez un service après-vente pour effectuer les réglages et cessez d'utiliser l'appareil tant que le problème n'a pas été réglé.

AVERTISSEMENT

La tête de coupe ne doit jamais tourner au ralenti. Tournez la vis de vitesse de ralenti dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le régime de ralenti afin que la tête de coupe cesse de tourner, ou contacter un service après-vente pour effectuer les réglages et cessez d'utiliser l'appareil tant que le problème n'a pas été réglé. De graves blessures pourraient être engendrées par une tête de coupe qui tourne alors que le moteur est au ralenti.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir Figures 19 - 20.

Pour de meilleures performances et une plus grande durée de vie, gardez le filtre à air propre.

- Retirez le couvercle de filtre à air en abaissant le loquet avec votre pouce tout en tirant doucement sur le couvercle.
- Nettoyez le filtre à air en le brossant délicatement.
- Remettez le couvercle de filtre à air en place en insérant ses languettes inférieures dans les fentes de la base du filtre à air; poussez sur le couvercle jusqu'à qu'il s'emboîte bien en place.

BOUCHON D'ESSENCE

AVERTISSEMENT

Un bouchon d'essence qui fuit présente un risque d'incendie et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon d'essence comporte un filtre et une valve non remplaçables. Un filtre à essence bouché nuit aux performances du moteur. Si les performances s'améliorent quand le bouchon est desserré, vérifiez que la valve n'est pas endommagée et que le filtre n'est pas bouché. Remplacez le bouchon d'essence si nécessaire.

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE

Ce moteur utilise une bougie Champion RCJ-6Y ou

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

NGK BPMR7A avec un espacement des électrodes de 6.35mm (0.025 «). Ne la remplacez que par un de ces deux modèles et changez-la tous les ans.

REMISAGE

- Débarrassez le produit de tous les corps étrangers. Rangez-le à l'intérieur dans un lieu sec et bien ventilé et hors de portée des enfants. Conservez-le à l'écart des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardinage.

Si vous stockez l'appareil 1 mois ou plus:

- Videz toute l'essence du réservoir dans un bidon prévu pour contenir de l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.

GUIDE DE DÉPANNAGE

SI CES SOLUTIONS NE RÉSOLVENT PAS LE PROBLÈME, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR AGRÉÉ.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	1. Absence d'étincelle. 2. Absence de carburant. 3. Moteur noyé.	1. Nettoyez ou remplacez la bougie. Ajustez l'espacement des électrodes. Reportez-vous à "Remplacement de la bougie" plus haut dans ce mode d'emploi. 2. Pressez la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle se remplisse d'essence. Si elle ne se remplit pas, le circuit d'essence est bouché. Contactez le service après-vente. Si la poire se remplit, le moteur est peut-être noyé. Passez à la solution suivante. 3. Mettez le levier de starter en position START. Enfoncez l'accélérateur et actionnez le lanceur de façon répétitive jusqu'à ce que le moteur démarre. **NOTE:** Selon l'importance du noyage, il peut être nécessaire d'actionner le lanceur à de multiples reprises.
Le moteur n'atteint pas son régime maximum et émet de la fumée	1. Mélange huile/essence incorrect. 2. Filtre à air sale. 3. Pare-étincelles sale. 4. Bougie encrassée.	1. Utilisez de l'essence neuve et un mélange correct à 50:1 avec de l'huile 2 temps. 2. Nettoyez le filtre à air. Reportez vous à "Nettoyage du filtre à air" plus haut ans ce mode d'emploi. 3. Contactez le service après-vente. 4. Nettoyez ou changez la bougie. Ajustez l'espacement des électrodes. Reportez-vous à "Remplacement de la bougie" plus haut dans ce mode d'emploi.
Le moteur démarre, fonctionne, mais ne tient pas le ralenti	Il est nécessaire de régler la vis de régime ralenti du carburateur.	Il est nécessaire de régler la vis de régime ralenti du carburateur. Tournez la vis de vitesse du ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime de ralenti. Voir Figure 21.
Le fil de coupe ne se déroule pas	1. Le fil de coupe est soudé à lui-même. 2. Plus assez de fil dans la tête. 3. Le fil est devenu trop court. 4. Le fil est emmêlé sur la tête de coupe. 5. Le moteur tourne trop lentement.	1. Lubrifiez le fil de coupe à l'aide d'un aérosol silicone. 2. Mettez plus de fil. Reportez-vous à la section de ce mode d'emploi traitant du remplacement du fil de coupe. 3. Tirez sur les fils tout en appuyant alternativement sur le bouton de sortie de fil. 4. Tirez toute la longueur du fil et rembobinez-le. Reportez-vous à la section de ce mode d'emploi traitant du remplacement du fil de coupe. 5. Faites sortir le fil lorsque le moteur est à plein régime.
La tête de coupe est difficile à faire tourner	Les filetages de vis sont sales ou endommagés.	Nettoyez les filetages et lubrifiez-les avec de la graisse. En cas d'échec, remplacez la tête de coupe.
L'herbe s'enroule autour de la tête de coupe et de la perche	1. Vous coupez l'herbe trop près du sol. 2. Vous travaillez à mi-régime.	1. Coupez les herbes hautes en commençant par le haut pour éviter tout enroulement. 2. Utilisez le taille-bordures à plein régime.

APPELEZ-NOUS EN PREMIER

Pour toute question concernant l'utilisation ou l'entretien de votre appareil, appelez le service d'assistance Ryobi® ! Votre appareil à été complètement testé avant sa livraison pour vous assurer une totale satisfaction.

English (original instructions)

Your new trimmer has been engineered and manufactured to Homelite's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

GENERAL SAFETY RULES

INTENDED USE

This product is only intended for use outdoors in a well ventilated area.

The product is intended for cutting long grass, weed, and similar vegetation at or about ground level. The cutting plane should be approximately parallel to the ground surface. He product should not be used to cut or trim hedges, bushes or other vegetation where the cutting plane is not parallel to the ground surface.

WARNING

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- For safe operation, read and understand all instructions before using this product. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the cutting line or blade.
- Wear hearing protection and safety glasses or goggles that are marked to comply with EN 166 standard when operating this product.
- A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- Use battery operated tool only with specifically designated battery pack. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- Use battery only with charger listed.

MODEL	BATTERY PACK	CHARGER
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (only for British market)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Wear heavy, long trousers, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, shorts, sandals, or go barefoot. Do not wear jewellery of any kind.
- Heavy protective clothing may increase operator fatigue, which could lead to heat stroke. During weather that is hot and humid, heavy work should be scheduled for early morning or late afternoon hours when temperatures are cooler.
- Never operate this unit on the operator's left side. The product is designed to protect the operator from heat and exhaust fumes when on the right side of the body. Remember exhaust fumes can kill.
- Secure long hair above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15m away. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the engine and cutting attachment. In the case of bladed units, there is the added risk of injury to bystanders from being struck with the moving blade in the event of a blade thrust or other unexpected reaction of the tool.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- To avoid hot surfaces, never operate the unit with the bottom of the engine above waist level.
- Do not touch area around the muffler or cylinder of the unit, these parts get very hot from operation.
- Always stop the engine and remove the spark plug lead before making any adjustments or repairs except for carburettor adjustments.
- Inspect the unit before each use. Check for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace any damaged parts before use.
- The cutting attachment should never rotate at idle during normal use. The cutting attachment may rotate at idle during carburettor adjustments.
- Mix and store fuel in a container approved for petrol.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 10m away from refuelling site before starting engine. Slowly remove the fuel cap after stopping engine. DO NOT SMOKE when refuelling.
- Stop the engine and allow to cool before refuelling or storing the unit.
- Allow the engine to cool; empty the fuel tank and

English (original instructions)

secure the unit from moving before transporting in a vehicle.

- Wear protective equipment and observe all safety instructions.
- For units equipped with a clutch, be sure the cutting attachment stops turning when the engine idles. When the unit is turned off make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.
- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold.
- Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms.
- It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
  a) Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
  b) After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
  c) Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.
- If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.
- To reduce the risk of long term hearing injury, hearing protection must be worn whilst using this product. Be aware that hearing protection reduces the ability to hear audible warnings and other sounds related to hazardous situations. The operator MUST be aware of this and pay extra attention to what is happening in his area of work.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Inspect before use. Replace damaged parts. Make sure fasteners are in place and secure. Check for fuel leaks.
- Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
- Make sure all guards, straps, deflectors, and handles are properly and securely attached.
- Use only the manufacturer's replacement cutting line in the cutting head. Do not use any other cutting attachment. To install any other brand of replacement line or cutting head to this line trimmer can result in serious personal injury. Never use, for example, wire or wire-rope, which can break off and become a dangerous projectile.
- Never operate unit without the grass deflector in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep line head below waist level. Never cut with the line head located over 60cm or more above the ground.
- Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Always shut off engine before fuelling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 10m from refuelling site before starting engine. Wipe up any fuel spillage. DO NOT SMOKE. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.
- Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Do not charge battery tool in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 10°C but less than 38°C.

  To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralise with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, and seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

English (original instructions)

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
~	Alternating Current	Type of current
⎓	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_o	No Load Speed	Rotational speed, at no load
	Class II Tool	Double-insulated construction
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Safety Alert	Precautions that involve your safety.
	Read the Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wear Eye and Hearing Protection	Wear eye protection which is marked to comply with EN 166 as well as hearing protection when operating this equipment.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15m from the operating area.
	Ricochet	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.
	No Blade	Do not install or use any type of blade on a product displaying this symbol.
	Gasoline and Lubricant	Use unleaded gasoline intended for motor vehicle use with an octane rating of 87 [(R + M) / 2] or higher. This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing gasoline and 2-stroke lubricant.

English (original instructions)

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest AUTHORISED SERVICE CENTER for repair. When servicing, use only identical replacement parts.



WARNING:
To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. If you do not understand the warnings and instructions in the operator's manual, do not use this product. Call Ryobi customer service for assistance.



WARNING:
The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full face shield. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with EN 166.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTRODUCTION
This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

DESCRIPTION OF FIGURES

Figure 1
1. Shoulder strap
2. Pro cut II string head
3. Drive shaft
4. Coupler
5. Strap hanger
6. Ignition switch
7. Trigger lock
8. Rear handle
9. Primer bulb
10. Fuel cap
11. Recoil starter
12. Throttle trigger
13. 12 Volt battery
14. Front handle
15. Wing screw
16. Grass deflection
17. Reel Easy String head
18. Charger
19. Safety Switch
20. Latch
21. Choke lever

English (original instructions)

Figure 2
22. Trimmer attachment
23. Button
24. Guide recess
25. Power head shaft
26. Position hole

Figure 3
27. Hole
28. Hanger cap
29. Secondary hole

Figure 4
30. Bolt
31. Bracket
32. Front handle

Figure 5
33. Slot
34. Tab
35. Nut
49. String head
50. Spool retainer

Figure 6
36. Hanger bracket

Figure 7
37. Red LED
38. Orange LED

Figure 8
39. Battery port
40. Battery

Figure 10
41. Direction of rotation

Figure 11
42. Dangerous cutting area
43. Best cutting area

Figure 12
45. Trimmer line cut-off blade

Figure 15a
46. Start position

Figure 15b
47. Run position

Figure 16
48. Drive shaft
49. String head
50. Spool retainer

Figure 17
51. String line
52. Slot
53. Hole
54. Slot
55. Hole

Figure 18
56. Idle speed screw

Figure 19
57. Latch

Figure 20
58. Latch
59. Filter screen
60. Air filter cover

Figure 21
61. Idle speed screw
62. Air filter cover

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the tool and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced.

PACKING LIST

Trimmer Assembly
Reel Easy String Head
Pro Cut II™ Line Head
Spool Retainer
Shoulder Strap
12 Volt Battery
Charger
Front Handle Assy
Grass deflector assy
Hanger Cap
Combination Wrench
Operator's Manual

English (original instructions)

WARNING:
Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING:
To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the engine spark plug wire from the spark plug and remove battery pack when assembling parts.

INSTALLING THE POWER HEAD SHAFT TO THE ATTACHMENT
See Figure 2.

WARNING:
Never install, remove, or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine can cause serious personal injury.

The attachment connects to the power head shaft by means of a coupler device.
- Loosen the Wing Screw on the coupler of the power head shaft and remove the end cap from the attachment.
- Push in the button located on the attachment shaft. Align the button with the guide recess on the power head coupler and slide the two shafts together. Rotate the attachment shaft until the button locks into the positioning hole.

NOTE: If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.
- Tighten the Wing Screw securely.

WARNING:
Be certain the Wing Screw is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.

REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD
For removing or changing the attachment:
- Loosen the Wing Screw.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate ends.

ATTACHING THE HANGER CAP
See Figure 3.

There are two ways to hang your attachment for storage.
- To use the hanger cap, push in the button and place the hanger cap over end of the lower end attachment shaft. Slightly rotate the cap from side to side until the button locks into place.
- The secondary hole in the attachment shaft can be used for hanging purposes as well.

ATTACHING THE FRONT HANDLE
See Figure 4.
- Remove wing nut, washer, and bolt from the front handle.
- Install the front handle onto the top side of the drive shaft housing.

NOTE: The front handle should tilt slightly towards the operator when correctly fitted.
- Place the bolt through the front handle and securely tighten them into the captive nuts on the bracket.

WARNING:
The line cutting blade on the grass deflector is sharp. Avoid contact with the blade. Failure to avoid contact can result in serious personal injury.

ATTACHING THE GRASS DEFLECTOR
See Figure 5.
1. Assembling the Grass deflector (16) to into the tab on the drive shaft (3) and make sure the bolt complete into the slot of the tab.
2. Use the wrench to tighten the nut (33) securely with clockwise.

INSTALLING REEL EASY STRING HEAD
- Open the Reel Easy Line Trimmer Head by depressing the latches on each side. The contents of the line trimmer head are spring loaded, so keep your other hand over the line trimmer head cover while depressing the latches.
- Remove the line trimmer head cover, knob, and spool and set aside.
- Place the line trimmer head on the drive shaft. Make sure the line trimmer head is fully seated.
- Install the hex bolt into the opening on the drive shaft and secure using the hex-shaped opening in the knob to tighten.
  NOTE: Only use the knob to tighten the bolt. The use of other tools may allow over tightening of the bolt, which could damage the line trimmer head.
- Reinstall the spring into the line trimmer head and push down to seat.
- Reinstall the spool. For the RLT30CES curved line trimmer attachment, the spool should be placed so “This side out for curved shaft” is visible. If you are

English (original instructions)

using a straight shaft attachment with the Reel Easy cutting head the spool should be placed so “This side out for straight shaft” is visible.
- Replace the knob in the spool.
- Replace the line trimmer head cover, aligning latches with openings in the line trimmer head. Press cover and line trimmer head together until both latches snap into openings securely.
- Install line as described in the next section of this manual.

Attaching the Shoulder Strap

See Figure 6.

Follow these steps to attach the shoulder strap.
- Connect the latch on the strap to the hanger bracket.
- Adjust the strap to a comfortable position.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Engine Displacement..... 30 cm³
Cutting Path Diameter ..... 17 in / 432mm.
String Diameter..... 2.4/2.7 mm.
Battery Voltage ..... 12 Volt
Mass (without fuel, cutting attachment and guard) ..... 6.37 kg
Mass (without fuel with string head) 6.7kg
Volume (fuel tank)..... 415cm³
Maximum engine perform (in accordance with ISO8893) 0.70kw
Maximum rotational frequency of the spindle 12000/min
Engine speed (rotational frequency) at recommended max. spindle rotational frequency..... 12000/min
Engine speed (rotational frequency) at idling 2800-3800/min
Fuel consumption (in accordance with ISO8893) at max. engine performance..... 0.48kg/h or 0.66 L/h
Specific fuel consumption (in accordance with ISO8893) at max. engine performance..... ..... 640 g/kw.h or 0.87 L/kw.h
Vibration levels for idling and racing (for idling and with wide open throttle for grass trimmers) when measured in accordance with 4.2Vibration level idling for Front handle and Rear handle..... 3.5 m/s² and 3.3 m/s² K= 1.5m/s²
Vibration level racing for Front handle and Rear handle..... 14.5 m/s² and 10.4 m/s² K= 1.5m/s²
Sound pressure level (in accordance with EN ISO 22868) .....100.7 dB (A) K= 3 dB(A)
Sound power level (in accordance with EN ISO 22868) .....109 dB (A) K= 3 dB(A)

KNOW YOUR STRING TRIMMER

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator’s manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarise yourself with all operating features and safety rules.

CHARGER

The charger has a key-hole hanging feature for convenient, space-saving storage. Screws should be installed so that the centre distance is 11.5cm

ELECTRIC START

The line trimmer has an electric start which can be used in place of the pull start.

PRO CUT II™ LINE HEAD

The line trimmer is provided with an additional string head.

GRASS DEFLECTOR

The line trimmer includes a grass deflector that helps protect you from flying debris.

SHOULDER STRAP

The line trimmer includes a shoulder strap that helps support the product.

TOP-MOUNTED MOTOR

The top-mounted motor improves balance and is located away from the dust and debris of the cutting area.

OPERATION

WARNING:
Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating power tools. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:
Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

English (original instructions)

FUELING AND REFUELING THE TRIMMER
HANDLING THE FUEL SAFELY
Always handle fuel with care; it is highly flammable.
Always refuel outdoors, do not inhale fuel vapours.
Do not let petrol or lubricant come in contact with skin. If contact does occur wash immediately with soap and plenty of water.
Keep petrol and lubricant away from the eyes. If petrol or lubricant comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
Clean up spilled fuel immediately. Refer to Refuelling in the Specific Safety Rules section of this manual for additional safety information.

MIXING THE FUEL
Always transport and store fuel in a container approved for petroleum.
This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke lubricant. Pre-mix unleaded petrol and 2-stroke engine lubricant in a clean container approved for petrol.
This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 91 or higher.
Do not use any type of pre-mixed petrol/lubricant from fuel service stations; this includes the pre-mixed petrol/lubricant intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
Use a high quality 2-stroke self-mixing lubricant for air-cooled engines. Do not use automotive lubricant or 2-stroke outboard lubricant.
Mix 2% lubricant into the petrol. This is a 50:1 ratio.
Mix the fuel thoroughly and each time before fuelling.
Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30-day period. A 2-stroke lubricant containing a fuel stabilizer is recommended.

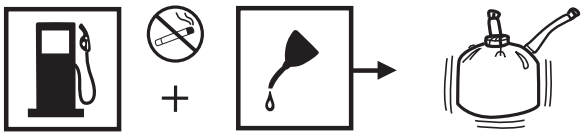
OXYGENATED FUELS
Some conventional petrol are blended with alcohol or an ether compound. This type of petrol is collectively referred to as oxygenated fuels.
If using an oxygenated fuel, make sure it is unleaded and meets the minimum octane rating requirements. Before using an oxygenated fuel, try to confirm the fuel's contents. Some areas require this information to be posted on the pump. The following are the EPA approved percentages of oxygenates:
Ethanol (ethyl or grain alcohol) 10% by volume. You may use petrol containing up to 10% ethanol by volume. Petrol containing ethanol may be marketed under the name "Gasohol." Do not use E85 fuel.
MTBE (methyl tertiary butyl ether) 15% by volume. You may use petrol containing up to 15% MTBE by volume.
Methanol (methyl or wood alcohol) 5% by volume. You may use petrol containing up to 5% methanol by volume as long as it also contains co solvents and corrosion inhibitors to protect the fuel system. Petrol containing more than 5% methanol by volume may cause starting and/or performance problems. It may also damage metal, rubber, and plastic parts of the product or your fuel system. If you notice any undesirable operating symptoms, try another service station or switch to another brand of Petrol.

NOTE: Fuel system damage or performance problems resulting from the use of an oxygenated fuel containing more than the percentages of oxygenates stated previously are not covered under warranty.

FILLING THE FUEL TANK
WARNING:
Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the saw to prevent fire or burn injury.

- Clean the surface around the fuel cap to prevent contamination.
- Loosen the fuel cap slowly.
- Carefully pour the fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
- Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace the fuel cap and hands tighten it. Wipe up any fuel spillage.

NOTE: It is normal for the engine to emit smoke during and after the first use.



1 litre	+	20 ml	=	50: 1
2 litres	+	40 ml	=	50: 1
3 litres	+	60 ml	=	50: 1
4 litres	+	80 ml	=	50: 1
5 litres	+	100 ml	=	50: 1

CHARGING THE BATTERY PACK
The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge overnight prior to use.
NOTE: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles (operation followed by recharging) for them to become fully charged.

WARNING:
Never use the battery charger near where

refueling or maintenance of the product is taking place.

- Charge battery pack only with the charger assembly provided (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Make sure power supply is normal household voltage, 230V/ 240V~, 50 Hz.
- Connect charger to power supply.
- Place battery pack in charging stand. Align raised rib on battery pack with groove in charging stand. (See Figure 8.)
- Press down on battery pack to be sure contacts on battery pack engage properly with contacts in charging stand.
- The charge indicator light (LED), located on the charging stand, will light up red when the charger is properly connected to power supply. This light indicates the charger is operating properly. It will remain on until battery pack is removed from charging stand or charger is disconnected from power supply.
- After normal usage, 3 hours or less of charging time is required to fully recharge battery pack.
- If both red and orange LED indicators glow, the battery pack is deeply or completely discharged, and 6 hours or longer of charging time is required to fully recharge battery pack.

NOTE: If charger does not charge battery pack or orange LED continues to glow after more than 30 minutes of charging, return battery pack and charging assembly to your nearest Ryobi Authorised Service Centre for electrical check.

- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- Do not place charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- When batteries become fully charged, unplug charger from power supply and remove the battery pack.

OPERATING THE TRIMMER

See Figure 9.

WARNING:
Always position the unit on the operator's right side. The use of the unit on the operator's left side will expose the user to hot surfaces and can result in possible burn injury.

WARNING:
To avoid burns from hot surfaces, never operate unit with the bottom of the engine above waist level.

Hold the trimmer with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. Trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.

Always operate trimmer at full throttle. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which could cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, STOP THE ENGINE, disconnect the spark plug lead, and remove the grass. Prolonged cutting at partial throttle will result in lubricant dripping from the muffler.

TO ADVANCE THE CUTTING LINE
(Reel Easy line trimer head)

Line advance is controlled by tapping the string head on grass while running engine at full throttle.

- Run engine at full throttle.
- Tap the knob on ground to advance string. The string advances each time the knob is tapped. Do not hold the knob on the ground.

NOTE: The line trimming cut-off blade on the grass deflector will cut the line to the correct length.

NOTE: If the string is worn too short you may not be able to advance the string by tapping it on the ground. If so, stop the engine, and manually advance the string.

TO ADVANCE THE CUTTING LINE MANUALLY:

- Stop the engine and disconnect the spark plug lead.
- Push the knob in while pulling on string(s) to manually advance the line.

NOTE: Pro Cut II line cannot be advanced. To replace the line, refer to Installing Line in Pro Cut II Line Trimmer Head later in this manual.

CUTTING TIPS

See Figures 9 - 11.

- Avoid hot surfaces by always keeping the tool away from your body. (Proper operating position shown in figure 9.)
- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer cuts when passing the unit from left to right. This will avoid throwing debris at the operator. Avoid cutting in the dangerous area shown in illustration.
- Use the tip of string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra line wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear line rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood mouldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

English (original instructions)

LINE TRIMMING CUT-OFF BLADE
See Figure 12.
The trimmer is equipped with a line trimming cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance line until it is trimmed to length by the cut-off blade. Advance the line whenever you hear the engine running faster than normal, or when trimming efficiency diminishes. This will maintain best performance and keep the line long.

STARTING AND STOPPING
See Figures 13 - 15.
When starting the line trimmer for the first time or when the battery voltage is low, it may be necessary to manually start the string trimmer.

FOR MANUAL START:
To start a cold engine:
DO NOT squeeze the throttle trigger until the engine starts and runs.
- Lay the trimmer on a flat, level surface.
- **PRIME -** Press the primer bulb at least 7 times, so fuel is clearly visible.
- **SET** the start lever to the **START** position.
- Ensure the 'Ignition switch' (item 6) is in the centre position.
- **PULL** the recoil starter until the engine starts.
- Wait 6-10 seconds, then gently squeeze the trigger to run.

NOTE: Squeezing and releasing the throttle trigger releases the start lever to the RUN position.

To start a warm engine:
- Make sure the 'ignition switch' is in the centre position.
- **PULL** the recoil starter until the engine starts.

To stop the engine:
- Press the 'ignition switch' (item 6) to the stop " O " position and the engine will stop.

FOR ELECTRIC START:
MAKE SURE THE BATTERY HAS BEEN FULLY CHARGED - SEE CHARGING BATTERY
To start a cold engine:
- **DO NOT** squeeze the throttle trigger until the engine starts and runs.
- Install the battery onto the unit as shown in figure 8.
- Lay the trimmer on a flat, level surface.
- **PRIME -** Press the primer bulb at least 7 times, so fuel is clearly visible.
- **SET** the start lever (item 21) to the **START** position on the side of the carburettor.
- **PRESS** the 'safety switch' (item 19) and the 'ignition switch' to position 3 (item 6) at the same time.
- **The safety switch is a rocker type switch and will automatically reset it's self once released.**
- **The ignition switch is a 3 position switch. position 1 is 'off' position 2 is run, and position 3 is a rocker type switch which will automatically reset it's self to position 2 once released.**
- **RELEASE** the 2 switches after engine starts - they will revert back to their resting place.
- Wait 6-10 seconds, then squeeze the throttle trigger to run.
  NOTE: Squeezing and releasing the throttle trigger releases the start lever to the **RUN** position.

To start a warm engine:
- Lay the trimmer on a flat, bare surface.
- **PRESS** the 'safety switch' (item 19) and the 'ignition switch' (Item 6) at the same time.
- **RELEASE** the 2 switches after engine starts - they will revert back to their resting place.

MAINTENANCE

WARNING:
When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING:
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during tool operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.

WARNING:
Before inspecting, cleaning, or servicing the machine, shut off engine, wait for all moving parts to stop, and disconnect spark plug lead and move it away from spark plug. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

GENERAL MAINTENANCE
Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, lubricant, grease.

WARNING:
Do not at any time let brake fluids, petrol, petroleum-based products, penetrating lubricants, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

English (original instructions)

You can often make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the trimmer serviced by an authorised service dealer.

INSTALLING REEL EASY LINE TRIMMER HEAD

See Figures 5 .

- Stop the engine and disconnect the spark plug wire.
- Remove currently installed line trimmer head.
- Open the Reel Easy Line Trimmer Head by depressing the latches on each side. The contents of the line trimmer head are spring loaded, so keep your other hand over the line trimmer head cover while depressing the latches.
- Remove the line trimmer head cover, knob, and spool and set aside.
- Place the line trimmer head on the drive shaft. Make sure the line trimmer head is fully seated.
- Install the hex bolt into the opening on the drive shaft and secure using the hex-shaped opening in the knob to tighten.
  NOTE: Only use the knob to tighten the bolt. The use of other tools may allow over tightening of the bolt, which could damage the line trimmer head.
- Reinstall the spring into the line trimmer head and push down to seat.
- Reinstall the spool. For the RLT30CET curved line trimmer attachment, the spool should be placed so “This side out for curved shaft” is visible. If you are using a straight shaft attachment with the Reel Easy cutting head the spool should be placed so “This side out for straight shaft” is visible.
- Replace the knob in the spool.
- Replace the line trimmer head cover, aligning latches with openings in the line trimmer head. Press cover and line trimmer head together until both latches snap into openings securely.
- Install line as described in the next section of this manual.

INSTALLING PRO CUT II™ LINE HEAD

See Figure 16.

- Stop the engine and disconnect the spark plug wire.
- Remove currently installed line head.
- Install the line head on the drive shaft until fully seated.
- Install the spool retainer and turn counter clockwise.
- Install cutting line as described in the next section of this manual.

INSTALLING CUTTING LINE IN PRO CUT II™ LINE HEAD

See Figure 17.

Use monofilament line diameter 2.4mm or 2.7mm. Use original manufacturer’s replacement line for best performance.

- Stop the engine and disconnect the spark plug lead.
- Gather two of the pre-cut lengths of trimmer line provided or cut two pieces of trimmer line, in 28cm lengths.
- Insert the line into the slots located on the sides of the line head. Line should be pushed in until approximately 2.5cm protrudes from the holes on the top of the line head.
- Remove old line by pulling it from the holes located on the top of the line head.

CLEANING THE EXHAUST PORT, MUFFLER AND SPARK ARRESTOR

NOTE: Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port, muffler, and/or spark arrestor screen may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol powered tool, you may need to remove these deposits to restore performance. We highly recommend that only qualified service technicians perform this service.

The spark arrestor must be cleaned or replaced every 50 hours or yearly to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Please contact your nearest service dealer for the location of the spark arrestor for your model.

IDLE SPEED ADJUSTMENT

See Figure 18.

If the cutting attachment turns at idle, the idle speed screw needs adjusting on the engine. Turn the idle speed screw counter clockwise to reduce the idle RPM and stop the cutting attachment movement. If the cutting attachment still moves at idle speed, contact a service dealer for adjustment and discontinue use until the repair is made.

WARNING:
The cutting attachment should never turn at idle. Turn the idle speed screw counter clockwise to reduce the idle RPM and stop the cutting attachment, or contact a service dealer for adjustment and discontinue use until the repair is made. Serious personal injury may result from the cutting attachment turning at idle.

CLEANING AIR FILTER SCREEN

See Figures 19 - 20.

For proper performance and long life, keep air filter screen clean.

- Remove the air filter cover by pushing down on the

English (original instructions)

latch with your thumb while gently pulling on the cover.
- Brush the air filter screen lightly to clean.
- Replace the air filter cover by inserting the tabs on the bottom of the cover into the slots on the air filter base; push the cover up until it latches securely in place.

FUEL CAP

WARNING:
A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, check valve may be faulty or filter clogged. Replace fuel cap if required.

SPARK PLUG REPLACEMENT

This engine uses a Champion RCJ-6Y or NGK BPMR7A spark plug with .025 in.(6.35mm) electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.

STORING THE PRODUCT

- Clean all foreign material from the product. Store idle unit indoors in a dry, well-ventilated area that is inaccessible to children.
  Keep away from corrosive agents such as garden chemicals.

When storing 1 month or longer:

- Drain all fuel from tank into a container approved for petrol. Run engine until it stops.

English (original instructions)

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM CONTACT YOUR AUTHORISED SERVICE DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start	1. No spark. 2. No fuel. 3. Engine is flooded.	1. The spark plug may be damaged, remove it and check for dirt and cracks. Replace with a new spark plug. 2. Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a service dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded, proceed to next item. 3. Set the start lever to the START position. Squeeze the trigger and pull the rope repeatedly until the engine starts and runs. **NOTE:** Depending on the severity of the flooding, this may require numerous pulls of the rope.
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke	1. Incorrect lubricant/fuel mixture. 2. Air filter screen is dirty. 3. Spark arrestor screen is dirty. 4. Spark plug fouled.	1. Use fresh fuel and the correct 2- stroke lubricant mix. (50:1). 2. Clean air filter screen. Refer to Cleaning Air Filter Screen earlier in this manual. 3. Contact a servicing dealer. 4. Clean or replace spark plug. Reset spark plug gap. Refer to Spark Plug Replacement earlier in this manual.
Engine starts, runs, and but will not idle	Idle speed screw on carburettor needs adjustment.	Turn idle speed screw clockwise to increase idle speed. accelerates See Figure 21.
String will not advance	1. String is welded to itself. 2. Not enough string on spool. 3. String is worn too short. 4. String is tangled on spool. 5. Engine speed is too slow.	1. Lubricate string with silicone spray. 2. Install more string. Refer to the applicable string replacement section in this manual. 3. Pull strings while alternately pressing down on and releasing spool retainer. 4. Remove string from spool and rewind. Refer to the applicable string replacement section in this manual. 5. Advance string at full throttle.
Spool retainer hard to turn	Screw threads are dirty or damaged.	Clean threads and lubricate with grease - if no improvement, replace the spool retainer.
Grass wraps around driveshaft housing and string head	1. Cutting tall grass at ground level. 2. Operating trimmer at part throttle.	1. Cut tall grass from the top down to prevent wrapping. 2. Operate trimmer at full throttle.

CALL US FIRST

For any questions about operating or maintaining your product, call the Ryobi® Help Line!
Your product has been fully tested prior to shipment to ensure your complete satisfaction.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihr Kanteschneider ist ein von Homelite entwickeltes und hergestelltes Produkt. Die bei der Entwicklung und Herstellung angewandten hohen Qualitätskriterien machen das Produkt zu einem zuverlässigen, einfach zu verwendenden und sicheren Gerät. Eine korrekte Wartung des Geräts gewährleistet, dass Ihr Gerät jahrelang robust und leistungsfähig bleibt.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in einem gut gelüfteten Bereich im Freien vorgesehen.

Das Produkt ist zum Schneiden von langem Gras, Unkraut, und ähnlicher Vegetation auf bzw. über Bodenhöhe vorgesehen. Die Schnittebene muss ungefähr parallel zur Oberfläche des Untergrunds liegen. Das Produkt darf nicht zum Schneiden oder Trimmen von Hecken, Büschen oder anderer Vegetation verwendet werden, bei der die Schnittebene sich nicht parallel zur Oberfläche des Untergrunds befindet.

WARNUNG

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und vergewissern Sie sich, dass Sie diese verstanden haben. Die Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen führen.

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

- Um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten, müssen Sie vor der haben. Befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften. Die Missachtung der folgenden Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder oder unerfahrene Personen dieses Gerät nicht verwenden.
- Schalten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum ein und lassen Sie das Gerät dort nicht laufen, denn die Abgase können tödlich sein.
- Räumen Sie vor jeder Verwendung den Arbeitsbereich auf. Entfernen Sie Steine, Glassplitter, Nägel, Drähte oder Schnüre etc. die weggeschleudert werden oder sich im Trimmerfaden oder in der Klinge verwickeln könnten.
- Tragen Sie beim Betrieb dieses Gerätes Gehör- und Augenschutz bzw. eine Sicherheitsbrille, die als der Norm EN 166 entsprechend gekennzeichnet ist.
- Ein batteriebetriebenes Gerät mit eingebautem oder herausnehmbarem Akku ist immer mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät zu laden. Ein Ladegerät eines bestimmten Akku-Typs kann bei Verwendung eines falschen Akkus einen Brand verursachen.
- Verwenden Sie bei einem batteriebetriebenen Gerät nur den speziell dafür vorgesehenen Akku. Die Verwendung eines anderen Akkus kann einen Brand verursachen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem folgenden Ladegerät.

MODEL	AKKU	LADEGERÄT
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (nur in Großbritannien)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Tragen Sie eine lange und dicke Hose sowie Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie weder weite Kleidung, kurze Hosen noch Sandalen und gehen Sie niemals barfuß. Tragen Sie keinen Schmuck.
- Schwere Schutzkleidung kann zu Müdigkeit führen und schließlich zu einem Hitzeschlag. Bei feucht-heißem Wetter soll die Arbeit am frühen Morgen oder späten Nachmittag bei niedrigeren Temperaturen erfolgen.
- Arbeiten Sie nicht auf der linken Seite Ihres Körpers. Das Produkt wurde so konzipiert, dass der Benutzer von Hitze und Abgasen geschützt wird, wenn es sich an der rechten Körperseite befindet. Denken Sie immer daran - Abgase können tödlich sein!
- Stecken Sie lange Haare auf Schulterhöhe hoch, um zu vermeiden, dass sie sich in den rotierenden Elementen verfangen.
- Achten Sie darauf, dass andere Personen, Kinder und Tiere mindestens 15 Meter Abstand halten. Zuschauer sollten aufgefordert werden, ebenfalls Augenschutz zu tragen. Schalten Sie den Motor und den Schneideaufsatz ab, falls sich eine Person nähert. Bei Geräten mit einer Klinge besteht eine erhöhte Verletzungsgefahr von anderen Personen, die von der rotierenden Klinge getroffen werden könnten, oder wenn das Gerät unerwartet reagiert.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei unzureichender Beleuchtung.
- Achten Sie auf einen guten Stand und bewahren Sie das Gleichgewicht. Strecken Sie den Oberkörper nicht zu weit aus. Das Austrecken des Oberkörpers kann zu Gleichgewichtsstörungen oder Berührungen mit heißen Oberflächen führen.
- Halten Sie Ihren Körper von allen rotierenden Teilen fern.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht oberhalb der Hüfthöhe, damit Sie nicht mit den heißen Flächen in Kontakt kommen.
- Berühren Sie keinesfalls den Auspuff oder den Zylinder des Geräts, denn diese Teile werden während dem Betrieb sehr heiß.
- Schalten Sie stets den Motor aus und entfernen Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie Einstellungen oder Reparaturen durchführen, außer bei der Einstellung des Vergasers.
- Prüfen Sie Ihr Gerät vor jeder Verwendung, um sicherzustellen, dass sich keine Verschlüsse gelockert haben und kein Kraftstoff ausläuft etc. Ersetzen Sie beschädigte Teile, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Der Schneideaufsatz sollte bei normaler Verwendung im Leerlauf nicht rotieren, jedoch aber bei Einstellungen des Vergasers.
- Mischen Sie den Kraftstoff in einem Benzinkanister und bewahren Sie ihn auch dort auf.
- Mischen Sie den Kraftstoff im Freien und achten Sie darauf, dass keine Funken oder Flammen in der Nähe sind. Wischen Sie jeglichen Kraftstoff auf. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 10 Meter von der Stelle, an der Sie den Tank gefüllt haben. Entfernen Sie nach dem Ausschalten des Motors den Tankdeckel. RAUCHEN SIE während dem Auffüllen des Tanks NICHT.
- Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis er abgekühlt ist, bevor Sie den Kraftstoff einfüllen oder das Gerät wegräumen.
- Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, leeren Sie den Tank und befestigen Sie das Gerät, damit es während dem Transport nicht verrutschen kann.
- Tragen Sie Schutzausrüstung und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise. Achten Sie bei Geräten mit einer Kupplung darauf, dass der Schneidekopf sich nicht mehr dreht, wenn der Motor im Leerlauf ist. Warten Sie, bis der Schneideaufsatz bei abgeschaltetem Motor zum Stillstand kommt, bevor Sie das Gerät hinstellen.
- Prüfen Sie Ihr Gerät vor jeder Verwendung, um sicherzustellen, dass sich keine Teile gelöst haben, kein Kraftstoff ausläuft usw. Ersetzen Sie alle beschädigten Teile, bevor Sie Ihr Gerät verwenden.
- Bei der Einstellung des Vergasers ist höchste Vorsicht geboten, denn bei dieser Operation rotiert der Fadenkopf.
- Bei manchen Personen können die während der Verwendung eines tragbaren Geräts entstehenden Vibrationen zur "Raynaud-Krankheit" führen. Die Symptome sind Kribbeln, Taubheit und weiße Finger, die normalerweise bei Unterkühlung auftreten. Es wird angenommen, dass diese Symptome durch erbliche Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, bestimmte Ernährungsgewohnheiten, Tabak und bestimmte Arbeitsgewohnheiten begünstigt werden. Zum aktuellen Zeitpunkt ist nicht bekannt, wie stark die Vibrationen sein müssen oder wie lange eine Person den Vibrationen ausgesetzt sein muss, um die Krankheit zu verursachen. Treffen Sie jedoch die Vorsichtsmaßnahmen, um die Vibrationen, denen Sie ausgesetzt sind, zu verringern, wie z. B.:
  a) Ziehen Sie sich bei Kälte warm an. Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts Handschuhe, damit Ihre Hände und Handgelenke warm bleiben. In der Tat scheint es, dass Kälte einer der Hauptfaktoren ist, der das Auftreten der Raynaud-Krankheit begünstigt.
  b) Machen Sie nach jeder Verwendung einige Übungen, um die Blutzirkulation zu stimulieren.
  c) Legen Sie regelmäßig Pausen ein und beschränken Sie den Zeitraum der täglichen Vibrationseinwirkung auf Ihre Hände.

  Beenden Sie die Verwendung Ihres Kantenschneiders bei Auftreten eines dieser Symptome sofort und suchen Sie einen Arzt auf.
- Um das Risiko einer permanenten Gehörschädigung zu verringern, muss beim Gebrauch dieses Produkts Gehörschutz getragen werden. Denken Sie daran, dass ein Gehörschutz die Fähigkeit verringert, gerufene Warnungen und andere Geräusche, die auf gefährliche Situationen hinweisen, zu verstehen. Dem Benutzer MUSS dies bewusst sein und er muss dem was in seinem Arbeitsbereich vor sich geht besondere Beachtung schenken.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass alle Verschlüsse am richtigen Ort angezogen sind und dass kein Kraftstoff ausläuft.
- Ersetzen Sie den Schneidekopf, wenn dieser Sprünge, Risse oder andere Beschädigungen aufweist. Vergewissern Sie sich, dass der Schneidekopf einwandfrei montiert und gut befestigt ist. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Verletzungen führen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzvorrichtungen, Keilriemen, Ablenker und Griffe korrekt montiert und gut befestigt sind.
- Verwenden Sie beim Auswechseln des Schnittfadens nur den vom Hersteller empfohlenen Schnittfaden. Verwenden Sie keinen anderen Schneideaufsatz. Das Montieren eines Schnittfadens oder eines

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Schneidekopfes eines anderen Herstellers kann zu schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie auch nie Draht oder Drahtschnur, die reißen und sich in ein gefährliches Projektil verwandeln könnten.

- Verwenden Sie Ihr Gerät niemals, wenn der Grasablenker nicht eingesetzt oder nicht in einwandfreiem Zustand ist.
- Halten Sie das Gerät beim Grasschneiden mit beiden Händen fest. Achten Sie darauf, dass der Schneidekopf unterhalb der Hüfthöhe ist. Verwenden Sie den Fadenknopf niemals höher als 60cm ab Boden.
- Legen Sie die Akkuwerkzeuge und den Akku nie in die Nähe von Feuer oder Hitze. So können Sie das Risiko einer Explosion und möglicher Verletzungen einschränken.
- Schalten Sie den Motor vor dem Auffüllen des Tanks immer aus. Füllen Sie den Tank nie, wenn der Motor noch läuft oder heiß ist. Entfernen Sie sich zum Anlassen des Motors mindestens 10 Meter von der Stelle, an der Sie den Tank gefüllt haben. Wischen Sie Kraftstoffspuren auf. RAUCHEN SIE NICHT. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu schweren Verletzungen führen.
- Beschädigen oder brechen Sie den Akku nicht und lassen Sie ihn nicht fallen. Verwenden Sie keinen Akku und kein Ladegerät, wenn diese heruntergefallen sind oder einen heftigen Schlag erlitten haben. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen heruntergefallenen oder beschädigten Akku unmittelbar.
- Akkus können explodieren, wenn sie einer Zündquelle ausgesetzt werden, wie z.B. einer Zündflamme. Um die Gefahr einer schweren Körperverletzung zu verringern, verwenden Sie niemals ein kabelloses Gerät in der Nähe einer offenen Flamme. Ein explodierter Akku kann Schadstoffe und Chemikalien ausstoßen. Falls Sie damit in Berührung kommen, waschen Sie sich sofort.
- Laden Sie die Batterien nicht an einem heißen oder feuchten Ort. So kann das Risiko eines Stromschlages reduziert werden.
- Im Idealfall sollte der Akku bei Temperaturen von mehr als 10º und weniger als 38º geladen werden. Um schwere Körperverletzungen zu vermeiden, soll das Gerät weder im Freien noch in Fahrzeugen aufbewahrt werden.
- Bei extremen Wetterbedingungen oder intensivem Gebrauch kann es sein, dass der Akku ausläuft. Falls diese Flüssigkeit mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, waschen Sie sich sofort mit Seife und Wasser, und neutralisieren Sie dann die Haut mit Zitronensaft oder Essig. Falls diese Flüssigkeit in Ihre Augen gerät, spülen Sie Ihre Augen während 10 Minuten mit sauberem Wasser aus und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Bei Befolgen dieses Hinweises kann das Risiko einer schweren Körperverletzung vermindert werden.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLE

Einige der folgenden Symbole finden bei diesem Produkt Anwendung. Bitte lesen Sie diese aufmerksam durch und merken Sie sich deren Bedeutung. Wenn Sie genau wissen, was diese Symbole bedeuten, können Sie mit dem Gerät besser und sicherer umgehen.

SYMBOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
V	Volt	Spannung
A	Ampere	Stromstärke
Hz	Hertz	Frequenz (Schwingungen pro Sekunde)
W	Watt	Leistung
Min	Minuten	Zeit
~	Wechselstrom	Stromart
⎓	Gleichstrom	Stromart
n_o	Leerlaufdrehzahl	Drehzahl im Leerlauf
⧈	Schutzklasse 2	Doppelte Isolation
.../min	Pro Minute	Umläufe, Schläge, Grundgeschwindigkeit etc. pro Minute
	Hinweis bei Feuchtigkeit	Nicht Regen aussetzen oder in der Nähe von Dampf verwenden
	Sicherheitshinweis	Sicherheitsvorkehrungen
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung	Zur Verminderung der Verletzungsgefahr müssen die Benutzer die, Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor sie dieses Produkt verwenden.
	Tragen Sie Augen- und Ohrenschutz	Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät Augenschutz gemäß dem Sicherheitsstandard EN 166 sowie entsprechenden Ohrenschutz.
	Distanzieren von anderen Personen	Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Tiere, mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern.
	Abprallen	Abprallende Objekte können zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
	Keine Klinge	Installieren und verwenden Sie bei einem Produkt mit diesem Symbol keine Klinge.
	Benzin und Schmiermittel	Verwenden Sie bleifreies Benzin für Fahrzeuge mit einer Oktanzahl von 87 [(M+R) /2] oder höher. Dieses Gerät wird mit einem Zweitaktmotor betrieben und benötigt eine Benzinmischung sowie Zweitaktöl.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLE

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt.

SYMBOL	BEDEUTUNG	ERKLÄRUNG
⚠	**GEFAHR:**	Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
⚠	**WARNUNG:**	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
⚠	**HINWEIS:**	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann
	HINWEIS:	(Ohne Warnsymbol) weist auf eine Situation hin, die zu Sachschaden führen kann.

TECHNISCHE WARTUNG

Die Wartung erfordert höchste Vorsicht und Wissen und sollte nur von einem entsprechenden Wartungsfachmann durchgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen das Gerät EINEM ANERKANNTEN SERVICECENTER in Ihrer Nähe zur Reparatur zu geben. Bei der Wartung des Gerätes sollten nur identische Ersatzteile verwendet werden.

⚠ **WARNUNG**
Um schwere Körperverletzungen zu vermeiden, raten wir Ihnen, dieses Gerät nicht zu verwenden, bis Sie diese Bedienungsleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Wenn Sie die Warnungen und Vorschriften dieser Bedienungsanleitung nicht verstehen, raten wir Ihnen vom Gebrauch dieses Geräts ab. Kontaktieren Sie den Ryobi-Kundendienst.

WARNUNG
Die Verwendung eines elektrischen Geräts kann dazu führen, dass andere Objekte in Ihre Augen geraten und schwere Augenverletzungen hervorrufen. Ziehen Sie vor der Arbeit mit elektrischen Werkzeugen immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz an, gegebenenfalls auch einen Gesichtsschutz. Wir empfehlen Ihnen Weitsicht-Sicherheitsmasken, die Sie mit der normalen Brille oder einer Standardschutzbrille mit Seitenschutz verwenden können. Tragen Sie stets Augenschutz, der der Norm EN 166 entspricht.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF

EINLEITUNG
Dank zahlreichen Eigenschaften ist die Arbeit mit diesem Gerät ein angenehmes Vergnügen. Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit waren prioritär bei der Entwicklung dieses Produkts. Die Handhabung dieses Geräts ist dadurch einfach und praktisch.

BESCHREIBUNG DER ABBILDUNGEN

Abbildung 1.
1. Schultergurt
2. Pro cut II Schneidekopf
3. Rohrgehäuse
4. Kupplung
5. Gurthalter
6. Zündschalter
7. Anlasssperre
8. Hinterer Griff
9. Einspritzpumpe
10. Tankdeckel
11. Rücklaufstarter
12. Beschleunigungstaste
13. 12V-Akku
14. Vorderer Griff
15. Flügelschraube
16. Grasablenker
17. Reel Easy Fadenknopf
18. Ladegerät
19. Sicherheitsschalter
20. Verschluss
21. Spulenhebel

Abbildung 2
22. Schneideaufsatz
23. Knopf

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

24. Führungsnut
25. Aufsatzrohr
26. Positionierungsöffnung

Abbildung 3
27. Öffnung
28. Schultergurtschnalle
29. Sekundäre Öffnung

Abbildung 4
30. Schraube
31. Klammer
32. Vorderer Haltegriff

Abbildung 5
33. Schlitz
34. Lasche
35. Mutter
49. Fadenkopf
50. Spulenhalterung

Abbildung 6
36. Befestigung

Abbildung 7
37. Rote Leuchtdiode
38. Orangene Leuchtdiode

Abbildung 8
39. Akkuhalterung
40. Akku

Abbildung 10
41. Drehrichtung

Abbildung 11
42. Gefährliche Schnittzone
43. Beste Schnittzone
44. Drehrichtung

Abbildung 12
45. Fadenabschneideklinge des Trimmers

Abbildung 15a
46. Position für Start

Abbildung 15b
47. Position für Betrieb

Abbildung 16
48. Rohrgehäuse
49. Fadenkopf
50. Halteknopf der Spule

Abbildung 17
51. Faden
52. Schlitz
53. Öffnung
54. Schlitz
55. Öffnung

Abbildung 18
56. Leerlaufschraube

Abbildung 19
57. Verschluss

Abbildung 20
58. Verschluss
59. Filter
60. Luftfilterabdeckung

Abbildung 21
61. Leerlaufschraube
62. Luftfilterabdeckung

MONTAGE

AUSPACKEN

Das Gerät muss montiert werden.

- Nehmen Sie das Gerät inklusive Zubehör vorsichtig aus der Schachtel. Vergewissern Sie sich, dass alle auf der Packliste vermerkten Teile auch mitgeliefert wurden.
- Prüfen Sie das Gerät vorsichtig, um sich zu vergewissern, dass es während dem Transport nicht gebrochen ist oder beschädigt wurde.
- Werfen Sie das Packmaterial nicht weg, bis Sie das Gerät gut überprüft und zu Ihrer Zufriedenheit getestet haben.
- Falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, warten Sie bitte mit der Verwendung des Geräts, bis die Teile ersetzt sind.

PACKLISTE

Motorsense-Baugruppe
Reel-Easy Fadenkopf
Pro Cut II™ Fadenkopf
Spulenhalterung
Schultergurt
12-Volt Batterie Akku
Ladegerät
Vorderer Griff
Grasabweiser
Hängerkappe
Kombischlüssel
Bedienungsanleitung

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

WARNUNG
Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Jegliche Änderungen oder falsche Anwendung dieses Geräts können sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.

WARNUNG
Um zu vermeiden, dass das Gerät durch Zufall eingeschaltet wird und so zu schweren Körperverletzungen führt, empfehlen wir Ihnen, bei der Montage das Zündkerzenkabel des Motors immer zu trennen und den Akku herauszunehmen.

BEFESTIGUNG DES AUFSATZROHRS AM AUFSATZ
Siehe Abbildung 2

WARNUNG
Jegliche Aufsätze dürfen nie bei laufendem Motor montiert, entfernt oder eingestellt werden. Falls der Motor nicht ausgeschaltet wird, kann dies zu schweren Körperverletzungen führen.

Der Schneidekopf wird mit einem Anschlusselement am Rohrschaft befestigt.

- Lösen Sie die Flügelschraube des Anschlusselements, die sich am Rohrschaft befindet und entfernen Sie den Deckel des Aufsatzes.
- Drücken Sie den Knopf, der sich am Aufsatzrohr befindet. Bringen Sie den Knopf und die Führungsnut des Anschlusses des Rohrschafts in eine Linie und schieben Sie die zwei Rohre ineinander. Drehen Sie das Aufsatzrohr, bis der Knopf in der Positionierungsöffnung einrastet.
  HINWEIS: Wenn der Knopf nicht vollständig in der Positionierungsöffnung einrastet, sind die Rohre nicht korrekt miteinander verbunden. Drehen Sie die Rohre leicht nach rechts und nach links, bis der Knopf einrastet.
- Ziehen Sie dann die Flügelschraube fest an.

WARNUNG
Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die Flügelschraube gut angezogen ist. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schraube während der Arbeit festsitzt, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

ENTFERNUNG DES AUFSATZES VOM SCHNEIDEKOPF
Gehen Sie wie folgt vor, um den Aufsatz zu wechseln oder zu entfernen:

- Lösen Sie die Flügelschraube.
- Drücken Sie den Knopf und drehen Sie beide Rohre, um sie voneinander zu lösen.

BEFESTIGUNG DES GURTS
Siehe Abbildung 3
Der Aufsatz kann zur Lagerung auf zwei Arten aufgehängt werden.

- Wenn Sie den Gurt verwenden möchten, drücken Sie den Knopf und legen Sie die Gurtschnalle auf das untere Ende des Aufsatzrohrs. Drehen Sie die Schnalle langsam nach links und nach rechts, bis der Knopf einrastet.
- Die zweite Öffnung im Aufsatzrohr kann ebenfalls zum Aufhängen verwendet werden.

BEFESTIGUNG DES VORDERGRIFFS
Siehe Abbildung 4.

- Entfernen Sie die Flügelmutter, die Scheibe und die Schraube vom Vordergriff.
- Befestigen Sie den Vordergriff auf der oberen Seite des Rohrgehäuses.
  BITTE BEACHTEN: Der vordere Griff sollte bei richtiger Montage leicht zum Anwender hin geneigt sein.
- Führen Sie die Schraube durch den vorderen Griff in die Kastenmutter der Klammer (31) und ziehen Sie sie fest.

WARNUNG
Die Grasschneideklinge des Grasablenkers ist scharf. Achten Sie darauf, dass Sie diese nicht berühren. Die Missachtung dieses Hinweises kann zu schweren Körperverletzungen führen.

BEFESTIGUNG DES GRASABLENKERS
Siehe Abbildung 5.

1. Montieren Sie den Grasabweiser (16) an die Lasche an der Antriebswelle (3). Achten Sie dabei darauf, dass die Schraube ganz in die Öffnung der Lasche geführt wird.
2. Ziehen Sie die Mutter (33) mit dem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn fest.

ANBRINGEN DES REEL EASY FADENKOPFS

- Öffnen Sie den Reel Easy Doppelfadenkopf durch Herunterdrücken der Sperrenlaschen auf beiden Seiten. Der Inhalt des Fadenkopfes steht unter Federdruck. Halten Sie daher während des Herunterdrückens der Laschen die andere Hand über die Fadenkopfabdeckung.
- Entfernen Sie die Abdeckung, Knopf und Spule und legen Sie diese zur Seite.
- Stecken Sie den das Spulengehäuse auf die

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Antriebswelle. Stellen Sie sicher, dass es sicher sitzt.

- Führen Sie die Sechskantschraube durch die Öffnung in der Antriebswelle und ziehen Sie sie mit Hilfe der Sechskantöffnung im Knopf fest.
  BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie ausschließlich den Knopf um die Schraube festzuziehen. Die Verwendung anderer Werkzeuge könnte zu einem zu straffen Anziehen der Schraube führen, was den Sensenkopf beschädigen kann.
- Setzen Sie die Feder wieder in den Sensenkopf und drücken Sie sie hinunter bis sie sitzt.
- Setzen Sie die Spule wieder ein. Beim RLT30CET mit gebogenem Schaft sollte die Spule so angebracht eingesetzt werden, dass der Schriftzug „This side out for curved shaft“ (Bei gebogener Welle diese Seite nach außen) sichtbar ist. Sollten Sie einen geraden Schaft mit dem Reel Easy Fadenkopf verwenden, sollte die Spule so angebracht werden, dass der Schriftzug "This side out for straight shaft“ (Bei gerader Welle diese Seite nach aussen) sichtbar ist.
- Setzten Sie den Knopf wieder auf die Spule.
- Setzen Sie den Fadenkopfdeckel wieder auf und richten Sie die Sperrenlaschen auf die Öffnungen im Spulengehäuse aus. Drücken Sie Abdeckung und fest auf das Spulengehäuse bis beide Sperren fest in die Öffnungen einrasten.
- Wickeln Sie nun den Faden auf, wie im nächsten Abschnitt dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Befestigung des Schultergurts

Siehe Abbildung 6.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Schultergurt zu befestigen.

- Verbinden Sie den Verschluss des Gurts mit der Befestigungshalterung des Gurts.
- Stellen Sie die Gurte so ein, dass das Tragen bequem ist.

EIGENSCHAFTEN

PRODUKTDATEN

Motorleistung: ..... 30 cm³
Durchmesser der Schneidefläche: ..... 17 in / 432mm
Fadendurchmesser: ..... 2.4/2.7 mm
Batteriespannung: ..... 12 Volt
Masse (ohne Kraftstoff,
Schneideaufsatz und Schutz: ..... 6.37 kg
Masse (ohne Kraftstoff mit Fadenkopf: 6.7kg
Volumen (Kraftstofftank): 415cm³
Maximale Motorleistung
(in Übereinstimmung mit SO8893): 0.70kw
Maximale Rotationsfrequenz der Spindel: 12000/min
Motorgeschwindigkeit (Motordrehzahl)
bei empfohlener max. Spindeldrehzahl: 12000/min
Motorgeschwindigkeit (Motordrehzahl)
im Leerlauf: 2800-3800/min
Kraftstoffverbrauch (in Übereinstimmung mit ISO8893)
Bei max. Motorleistung: ..... 0.48kg/h oder 0.66 L/h
Spezifischer Kraftstoffverbrauch
(in Übereinstimmung mit ISO8893) Bei max.
Motorleistung: ..... 640 g/kw.h oder 0.87 L/kw.h
Schwingungsniveau im Leerlauf beim schnellen Schneiden (im Leerlauf und bei höchster Geschwindigkeit bei Rassentrimmern) gemessen in Übereinstimmung mit 4.2 Schwingungsniveau für
vorderen und hinteren Griff: ..... 3.5 m/s² und 3.3 m/s²
K= 1.5 m/s²
Schwingungsniveau bei schnellem Schneiden für
vorderen und hinteren Griff: ..... 14.5 m/s² und 10.4 m/s²
K= 1.5 m/s²
Schalldruckpegel
(in Übereinstimmung mit EN ISO 22868): ..... 100.7 dB (A)
K= 3 dB(A)
Schallleistungspegel
(in Übereinstimmung mit EN ISO 22868) ..... 109 dB (A)
K= 3 dB(A)

VERSTEHEN SIE, WIE IHR RASENTRIMMER FUNKTIONIERT

Siehe Abbildung 1.

Um dieses Gerät sicher zu bedienen, müssen die Informationen dazu und auch diejenigen in dieser Bedienungsanleitung verstanden werden. Weiter müssen Sie auch die genaue Funktionsweise Ihres Geräts verstehen. Machen Sie sich vor der Verwendung dieses Geräts mit den Bedienungseigenschaften und Sicherheitshinweisen vertraut.

LADEGERÄT

Das Ladegerät verfügt über eine Aufhängvorrichtung in der Form eines Schlüssellochs, damit Sie das Gerät bequem und platzsparend verstauen können. Die Schrauben sollten im Abstand von 11.5cm vom Mittelpunkt entfernt angebracht werden.

ELEKTRISCHER ANLASSER

Der Rasentrimmer verfügt über einen elektrischen Anlasser, der statt des Handanlassers verwendet werden kann.

PRO CUT IITM FADENKOPF

Der Rasentrimmer verfügt über einen zusätzlichen Fadenkopf.

GRASABLENKER

Der Rasentrimmer wird mit einem Grasablenker geliefert, der Sie vor möglichen herumfliegenden Gegenständen schützt.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

SCHULTERGURT
Der Rasentrimmer wird mit einem Schultergurt geliefert, der das Tragen des Geräts vereinfacht.

MOTOR AM OBEREN ENDE DES GERÄTS
Da der Motor am oberen Ende des Geräts angebracht ist, wird ein besseres Gleichgewicht ermöglicht und er wird so auch nicht von Staub und Gegenständen im Schneidebereich beschädigt.

INBETRIEBNAHME

WARNUNG
Auch wenn Sie Ihr Gerät gut kennen, ist bei der Verwendung höchste Vorsicht geboten. Wenn Sie nur für einen kurzen Moment unvorsichtig sind, können schwere Verletzungen entstehen.

WARNUNG
Tragen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Werkzeugs stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Die Missachtung dieses Hinweises kann dazu führen, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG
Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehör, das nicht vom Hersteller dieses Geräts empfohlen wird. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehör kann zu schweren Körperverletzungen führen.

KRAFTSTOFF UND FÜLLEN DES TRIMMERTANKS SICHERER UMGANG MIT DEM KRAFSTOFF:
Handhaben Sie den Kraftstoff stets vorsichtig, da es sich um eine sehr brennbare Substanz handelt.
Füllen Sie den Tank stets im Freien und atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Benzin oder Öl. Falls dies trotzdem passiert, waschen Sie sich sofort mit Seife und viel Wasser. Halten Sie Benzin und Öl von Ihren Augen fern. Falls trotzdem Benzin oder Öl in Ihre Augen geraten, spülen Sie diese sofort mit klarem Wasser aus. Wenn die Augen gereizt bleiben, müssen sie sofort einen Arzt aufsuchen.
Wischen Sie verspritzten Kraftstoff sofort auf. Siehe auch Abschnitt über die Tankfüllung in den speziellen Sicherheitshinweisen dieser Bedienungsanleitung.

KRAFTSTOFFMISCHUNG
Transportieren und lagern Sie Treibstoff nur in einem für Benzin zugelassenen Behälter.
Ihr Gerät wird mit einem Zweitaktmotor betrieben, der eine Mischung aus Benzin und Zweitaktöl benötigt. Mischen Sie bleifreies Benzin und Zweitaktöl in einem sauberen Behälter, der für Benzin zugelassen ist. Der Motor läuft mit bleifreiem Benzin für Fahrzeuge mit einer Oktanzahl von 91 oder höher.
Verwenden Sie keine fertigen Benzin/Ölmischungen, die an den Tankstellen verkauft werden, insbesondere keine Mischungen für Mopeds, Motorräder etc. Verwenden Sie für die Mischung ein qualitativ hochwertiges Zweitaktöl für luftgekühlte Motoren.
Mischen Sie das Benzin mit dem Zweitaktöl im Verhältnis 50:1 (2%).
Mischen Sie den Kraftstoff gut vor jeder Tankfüllung.
Mischen Sie den Kraftstoff in kleinen Mengen. Mischen Sie den Kraftstoff nicht für mehr als dreißig Tage. Verwenden Sie kein Zweitaktöl, das Kraftstoffstabilisator enthält.

SAUERSTOFFANGEREICHERTER KRAFTSTOFF
Herkömmliches Benzin ist oft mit Alkohol oder einem Äthergemisch angereichert. Diese Art von Benzin wird als sauerstoffangereichertes Benzin bezeichnet.
Falls Sie sauerstoffangereichertes Benzin verwenden, achten Sie darauf, dass es sich um bleifreies Benzin handelt, das die Mindestanforderungen an die Oktanzahl erfüllt. Versuchen Sie vor dem Gebrauch genau zu überprüfen, was das Benzin enthält. In einigen Ländern muss diese Information an der Zapfsäule sichtbar sein. Folgende Prozentzahlen sind bei den Mischungen von der US-Umweltschutzbehörde zugelassen:
Ethanol (Ethyl oder Gärungsalkohol) 10% vom Volumen. Sie können also Benzin verwenden, dessen Ethanolgehalt bis zu 10% des Volumens ausmacht. Benzin, das Ethanol beinhaltet, kann unter dem Namen “Gasohol” vermarket werden. Verwenden Sie keinen E85-Kraftstoff.
MTBE (methyl tert butyl ether) 15% des Volumens. Sie können Benzin verwenden, dessen MTBE-Gehalt bis zu 15% des Volumens ausmacht.
Methanol (Methyl oder Holzgeist) 5% des Volumens. Sie können also Benzin verwenden, dessen Methanolgehalt bis zu 5% des Volumens ausmacht, sofern es auch CO-Lösungsmittel und Korrosionsinhibitoren enthält, die das Kraftstoffsystem schützen. Benzin, das mehr als 5% Methanol enthält, kann zu Problemen beim Starten oder auch bei der Leistung führen sowie Metall-, Gummi- oder Plastikteile des Kraftstoffsystems beschädigen. Falls Sie unerwünschte Betriebsstörungen feststellen, empfehlen wir Ihnen, an eine andere Tankstelle zu gehen oder eine andere Benzinmarke zu verwenden.

HINWEIS: Beschädigungen des Kraftstoffsystems oder Leistungsprobleme, die auf die Verwendung von sauerstoffangereichertem Benzin, dessen Mischung die oben erwähnten Prozentzahlen übersteigt, zurückzuführen sind, werden von der Garantie nicht abgedeckt.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

FÜLLEN DES TANKS

WARNUNG
Überprüfen Sie, dass kein Kraftstoff ausläuft. Falls Sie ein Leck finden, reparieren Sie es, bevor Sie den Rasentrimmer benutzen, um so Feuer oder Brandverletzungen zu vermeiden.

- Reinigen Sie den Tank um den Deckel herum, damit der Kraftstoff nicht verschmutzt wird.
- Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch langsam in den Tank ein, ohne es zu vergießen.
- Reinigen Sie vor dem erneuten Aufschrauben des Deckels die Dichtung und vergewissern Sie sich, dass sie in einwandfreiem Zustand ist.
- Setzen Sie den Tankdeckel sofort wieder auf und ziehen Sie ihn von Hand fest. Wischen Sie jeglichen vergossenen Kraftstoff auf.
  HINWEIS: Es ist normal, dass beim ersten Gebrauch oder auch später Rauch aus dem Motor austritt.



1 Liter	+	20 ml	=	50:1
2 Liter	+	40 ml	=	50:1
3 Liter	+	60 ml	=	50:1
4 Liter	+	80 ml	=	50:1
5 Liter	+	100 ml	=	50:1

LADEN DES AKKUS

Der mitgelieferte Akku ist nur schwach geladen, um so mögliche Probleme zu vermeiden. Aus diesem Grund sollten Sie ihn vor dem Gebrach über Nacht aufladen.
HINWEIS: Der Akku wird beim ersten Laden nicht vollständig geladen. Mehrmaliges Laden (nachdem sich der Akku beim Gebrauch entlädt) ist notwendig, damit der Akku vollständig geladen wird.

WARNUNG
Verwenden Sie das Akkuladegerät niemals in der Nähe des Ortes an dem das Produkt betankt oder gewartet wird.

- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät
  (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Vergewissern Sie sich, dass es sich beim Stromanschluss um normale Netzspannung handelt: 230V/ 240V~, 50 Hz.
- Schließen Sie das Ladegerät an den Storm an.
- Fügen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Bringen Sie die erhobene Rippe mit der Rille des Ladegeräts in eine Linie. (Siehe Abbildung 8.)
- Drücken Sie den Akku nach unten und vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig ins Ladegerät eingefügt ist und Kontakt hergestellt wird.
- Die Anzeigelampe (LED) des Ladegeräts, die sich an der Ladehalterung befindet wird rot, sobald das Ladegerät richtig an den Strom angeschlossen ist. Diese Lampe zeigt an, ob das Ladegerät richtig funktioniert. Die Lampe bleibt eingeschaltet, bis der Akku entfernt wird oder das Ladegerät vom Strom getrennt wird.
- Bei normalem Gebrauch reichen 3 oder weniger Stunden, um die Batterien vollständig zu laden.

INBETRIEBNAHME

- Falls die rote und die orangene LED-Anzeigen sichtbar sind, ist der Akku vollständig leer. In diesem Fall beträgt die Ladezeit 6 oder mehr Stunden, bis der Akku vollständig geladen ist.
  HINWEIS: Falls das Ladegerät den Akku nicht auflädt oder die orangene LED-Anzeige nach 30 Minuten Ladezeit immer noch sichtbar ist, empfehlen wir Ihnen, den Akku und das Ladegerät zur Überprüfung in das Ryobi-Servicecenter in Ihrer Nähe zu bringen.
- Der Akku wird durch das Aufladen leicht warm. Dies ist normal und stellt kein Problem dar.
- Verwenden Sie das Ladegerät weder in einem sehr heißen noch in einer sehr kalten Umgebung. Bei normaler Raumtemperatur funktioniert das Ladegerät am besten.
- Ziehen Sie das Stromkabel aus, sobald der Akku vollständig geladen ist, und entfernen Sie ihn.

VERWENDEN DES TRIMMERS

Siehe Abbildung 9.

WARNUNG
Halten Sie das Gerät immer auch der rechen Seite. Wenn mit dem Gerät auf der linken Seite des Körpers gearbeitet wird, ist der Benutzer heißen Oberflachen ausgesetzt, was zu möglichen Brandverletzungen führen kann.

WARNUNG
Um Brandverletzungen durch den Kontakt mit heißen Oberflächen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen den unteren Teil des Motors nicht oberhalb der Hüfte zu halten.

Halten Sie den rechten Griff Ihres Rasentrimmers mit der rechten Hand und den vorderen Griff mit der linken Hand. Halten Sie Ihr Gerät während der ganzen Verwendungsdauer fest mit beiden Händen. Der Rasentrimmer muss in einer bequemen Arbeitsposition mit

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

dem hinteren Griff auf Hüfthöhe gehalten werden. Arbeiten Sie immer mit höchster Geschwindigkeit. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten. So vermeiden Sie, dass sich Gras um das Rohrgehäuse wickelt und der Schneidekopf durch Überhitzung beschädigt wird. Falls sich Gras um den Schneidekopf wickelt, SCHALTEN SIE DEN MOTOR AB, trennen Sie das Zündkerzenkabel und entfernen Sie das Gras. Wenn über längere Zeit nur mit mittlerer Geschwindigkeit gearbeitet wird, wird Öl aus dem Auspuff tropfen.

NACHSTELLEN DES SCHNITTFADENS
(Reel Easy Motorsensenkopf)
Sie können den Faden nachstellen, indem Sie den Fadenkopf bei auf höchster Stufe laufendem Motor auf den Grasboden tippen.

- Lassen Sie den Motor auf höchster Stufe laufen.
- Tippen Sie den Knopf auf den Boden, um weiteren Faden abzuwickeln. Bei jedem Tippen auf den Knopf, wird Faden abgewickelt. Halten Sie jedoch den Knopf nicht gegen den Boden.
  HINWEIS: Die Fadenabschneideklinge des Grasablenkers wird den Schnittfaden auf die richtige Länge kürzen.

  HINWEIS: Wenn der Faden abgenutzt oder zu kurz ist, gelingt es Ihnen möglicherweise nicht, den Faden durch Tippen des Fadenkopfes auf den Boden nachzustellen. Schalten Sie in diesem Fall den Motor aus und wickeln Sie den Faden manuell ab.

MANUELLES ABWICKELN DES SCHNITTFADENS:

- Schalten Sie den Motor ab und trennen Sie das Zündkerzenkabel.
- Drücken Sie auf den Knopf und ziehen Sie gleichzeitig am Faden, um ihn manuell abzuwickeln.
  BITTE BEACHTEN: Pro Cut II™ Faden kann nicht verlängert werden. Zum Ersetzen des Fadens lesen Sie bitte den Abschnitt Einführen des Fadens in den Pro Cut II™ Motorsensenkopf weiter unten in dieser Anleitung.

SCHNITTEMPFEHLUNGEN
Siehe Abbildungen 9 - 11.

- Vermeiden Sie heiße Oberflächen, indem Sie den Rasentrimmer immer vom Körper entfernt halten. (Richtige Arbeitsposition siehe Abbildung 9.)
- Halten Sie das Gerät in Richtung des zu schneidenden Bereichs, damit Sie die beste Schnittleistung erzielen.
- Der Trimmer schneidet das Gras bei Rechts- und Linksbewegungen. Dadurch wird vermieden, dass Gegenstände in die Richtung des Benutzers geschleudert werden. Vermeiden Sie das Schneiden an gefährlichen Stellen, die in der Abbildung sichtbar sind.
- Schneiden Sie den Rasen mit der Spitze des Fadens. Drücken Sie daher den Fadenkopf nicht ins ungeschnittene Gras.
- Bei der Berührung von Draht oder Stacheldraht wird der Faden schneller abgenutzt und kann sogar reißen. Steine oder Mauern, Trottoirs und Holz bewirken ebenfalls eine rasche Abnutzung.
- Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Auch Baumrinde, Holzleisten und Holzverkleidungen und Zahnpfosten können den Faden beschädigen.

FADENABSCHNEIDEKLINGE
Siehe Abbildung 12.
Der Grasablenker Ihres Rasentrimmer ist mit einer Fadenabschneideklinge ausgerüstet. Um eine optimale Schneideleistung zu gewährleisten, wickeln Sie soviel Faden ab, bis er mit der Fadenabschneideklinge durchgetrennt werden kann. Wickeln Sie jedesmal Faden ab, wenn Sie feststellen, dass der Motor schneller als üblich läuft oder wenn die Leistung des Trimmers nachlässt. Dadurch wird der Trimmer dauerhaft bestens funktionieren und der Faden bleibt lang.

EIN- UND AUSSCHALTEN
Siehe Abbildungen 13 - 15.
Wird der Rasentrimmer zum ersten Mal eingeschaltet oder bei niedriger Batteriespannung, muss der Rasentrimmer unter Umständen von Hand gestartet werden.

MANUELLER START:
Einschalten bei kaltem Motor:
DRÜCKEN SIE NICHT auf den Beschleunigungsschalter, bevor der Motor läuft.

- Legen Sie den Trimmer auf eine flache Oberfläche.
- KRAFTSTOFF ANSAUGEN- Drücken Sie die Einspritzpumpe mindestens 7 Mal, bis der Kraftstoff klar sichtbar wird.
- STELLEN Sie den Starterhebel auf die START-Position.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zündschalter (6) in der Mitte ist.
- ZIEHEN Sie am Rücklaufstarter, bis der Motor anläuft.
- Warten Sie 6-10 Sekunden und drücken Sie dann langsam den Anlassschalter.

HINWEIS: Durch Drücken und Loslassen kommt der Starthebel in die START-Position.

Einschalten bei warmem Motor:

- Vergewissern Sie sich, dass der Zündschalter in der Mitte ist.
- ZIEHEN Sie am Rücklaufstarter, damit der Motor anläuft.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ausschalten des Motors:

- Setzen Sie den Zündschalter (6) auf “O”, damit der Motor stoppt.

ELEKTRISCHER ANLASSER:
VERGEWISSERN SIE SICH, DAS DER AKKU VOLLSTÄNDIG GELADEN IST – SIEHE AKKULADUNG
Einschalten bei kaltem Motor:

- **DRÜCKEN SIE NICHT** den Beschleunigungsschalter, bevor der Motor läuft.
- Setzen Sie den Akku gemäß Abbildung 8 ein.
- Legen Sie den Trimmer auf eine flache Oberfläche.
- **KRAFTSTOFF ANSAUGEN** –Drücken Sie die Einspritzpumpe mindestens 7 Mal, bis der Kraftstoff klar sichtbar wird.
- **STELLEN** Sie den Starterhebel (21) auf **START** auf der Seite des Vergasers.
- **DRÜCKEN** Sie den Sicherheitsschalter (19) und setzen Sie gleichzeitig den Zündschalter auf Position 3 (6).
- **Anm. Der Sicherheitsschalter ist ein Kippschalter, der nach dem Loslassen wieder zurückgesetzt wird.**
- **Anm. Der Zündschalter ist ein Schalter mit 3 Positionen. Position 1: Aus, Position 2: Ein; Position 3 ist ein Kippschalter, der automatisch auf Position 2 zurückfällt, wenn er losgelassen wird.**
- **LASSEN SIE** beide Schalter los, sobald der Motor läuft. Die Schalter werden wieder in die vorherige Position fallen.
- Warten sie 6-10 Sekunden und drücken Sie dann langsam den Anlassschalter.
  HINWEIS: Durch Drücken und Loslassen des Anlassschalters kommt der Starthebel in die START-Position.

Einschalten bei warmem Motor:

- Legen Sie den Trimmer auf eine flache Oberfläche.
- DRÜCKEN Sie gleichzeitig den Sicherheitsschalter (19) und den Zündschalter (6).
- **LASSEN** Sie beide Schalter los, sobald der Motor läuft. Die Schalter werden wieder in die vorherige Position fallen.

WARTUNG

WARNUNG
Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile. Die Verwendung von anderen Ersatzteilen kann gefährlich sein oder das Gerät beschädigen.

WARNUNG
Tragen Sie stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Falls dabei Staub aufgewirbelt wird, tragen Sie zusätzlich eine Staubmaske.

WARNUNG
Schalten Sie den Motor aus, trennen Sie das Zündkerzenkabel und warten Sie, bis alle Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder warten. Die Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Körperverletzungen oder Sachschaden führen.

ALLGEMEINE WARTUNGSARBEITEN
Verzichten Sie beim Reinigen der Plastikteile auf jegliche Lösungsmittel. Die meisten Plastikarten reagieren empfindlich auf verschiedene im Handel erhältliche Lösungsmittel und können bei ihrer Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl oder Fett zu entfernen.

WARNUNG
Achten Sie stets darauf, dass die Plastikteile nicht mit Bremsflüssigkeiten, Benzin, erdölhaltigen Produkten, Kriechöl etc. in Kontakt kommen. Solche Chemikalien können den Plastik beschädigen, erweichen oder zerstören und zu schweren Körperverletzungen führen.

Sie können die hier beschriebenen Wartungsarbeiten oft selbst ausführen. Bei anderen Wartungsarbeiten, empfehlen wir Ihnen, den Trimmer von einem anerkannten Servicehändler warten zu lassen.

ANBRINGEN DES REEL EASY DOPPELFADENKOPFES
Siehe Abbildung 5.

- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.
- Entfernen Sie den momentan montierten Fadenkopf.
- Öffnen Sie den Reel Easy Doppelfadenkopf durch Herunterdrücken der Sperrenlaschen auf beiden Seiten. Der Inhalt des Fadenkopfes steht unter Federdruck. Halten Sie daher während des Herunterdrückens der Sperren Laschen die andere Hand über die Motorsensen Fadenkopfabdeckung.
- Entfernen Sie die Abdeckung, Knopf und Spule und legen Sie diese zur Seite.
- Stecken Sie den das Spulengehäuse auf die Antriebswelle. Stellen Sie sicher, dass der es sicher sitzt.
- Führen Sie die Sechskantschraube durch die Öffnung in der Antriebswelle und ziehen Sie sie mit Hilfe der Sechskantöffnung im Knopf fest.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie ausschließlich den Knopf um die Schraube festzuziehen. Die Verwendung anderer Werkzeuge könnte zu einem zu straffen Anziehen der Schraube führen, was den Sensenkopf beschädigen kann.

- Setzen Sie die Feder wieder in den Sensenkopf und drücken Sie sie hinunter bis sie sitzt.
- Setzen Sie die Spule wieder ein. Beim RLT30CET mit gebogenem Schaft sollte die Spule so angebracht eingesetzt werden, dass der Schriftzug „This side out for curved shaft“ (Bei gebogener Welle diese Seite nach außen) sichtbar ist. Sollten Sie einen geraden Schaft mit dem Reel Easy Schnittkopf Fadenkopf verwenden, sollte die Spule so angebracht werden, dass der Schriftzug "This side out for straight shaft“ (Bei gerader Welle diese Seite nach aussen) sichtbar ist.
- Setzten Sie den Knopf wieder auf die Spule.
- Setzen Sie den Fadenkopfdeckel wieder auf und richten Sie die Sperrenlaschen auf die Öffnungen im Spulengehäuse aus. Drücken Sie die Abdeckung und Motorsensenkopf fest auf das Spulengehäuse bis beide Sperren fest in die Öffnungen einrasten.
- Führen Sie den Fadens wie im nächsten Abschnitt dieser Bedienungsanleitung beschrieben ein.

MONTAGE DES PRO CUT IITM FADENKOPFS

Siehe Abbildung 16.

- Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Zündkerzenkabel.
- Demontieren Sie den Fadenkopf.
- Montieren Sie den Fadenkopf in der richtigen Position an das Antriebsrohr.
- Montieren Sie den Fadenspule und drehen Sie sie im Gegenuhrzeigersinn.
- Montieren Sie den Schnittfaden gemäß der folgenden Beschreibung.

MONTAGE DES SCHNITTFADENS BEIM PRO CUT IITM FADENKOPF

Siehe Abbildung 17.

Verwenden Sie Monofilfaden mit einem Durchmesser von 2.4mm oder 2.7mm. Um optimale Leistung zu gewährleisten, empfehlen wir den Original-Ersatzfaden des Herstellers.

- Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Zündkerzenkabel.
- Nehmen Sie zwei vorgeschnittene Trimmerfäden oder schneiden Sie zwei Fäden in der Länge von 28cm ab.
- Fügen Sie den Faden in die Schlitze ein, die sich auf der Seite des Fadenkopfes befinden. Stoßen Sie den Faden rein, bis nur noch ca. 2.5cm aus den Löchern, die sich oben auf dem Fadenkopf befinden, herausschauen.
- Entfernen Sie den alten Faden, indem Sie bei den Löchern auf der oberen Seite des Fadenkopfes daran ziehen.

REINIGEN DER AUSPUFFÖFFNUNG, DES AUSPUFFS UND DES FUNKENFÄNGERS

NOTE: Je nach verwendetem Kraftstoff und der Menge des verwendeten Öls und/oder der Verwendungsbedingungen können die Auspufföffnung, der Auspuff und/oder der Funkenfänger durch Kohleablagerungen verstopfen. Wenn Sie einen Leistungsabfall feststellen, müssen Sie möglicherweise diese Ablagerungen entfernen, um die Leistung zu verbessern. Wir raten Ihnen, dies nur von einem qualifizierten Servicetechniker lassen zu machen.

Der Funkenfänger muss nach 50 Betriebsstunden oder alljährlich gereinigt oder ausgewechselt werden, damit Ihr Gerät einwandfrei funktioniert. Der Funkenfänger kann sich je nach Modell an verschiedenen Stellen befinden. Wenden Sie sich bitte an den Händler in Ihrer Nähe, um herauszufinden, wo sich der Funkenfänger bei Ihrem Modell befindet.

EINSTELLEN DER LEERLAUFGESCHWINDIGKEIT

Siehe Abbildung 18.

Wenn der Schneideaufsatz im Leerlauf dreht, muss die Leerlaufschraube des Motors eingestellt werden. Drehen Sie die Schraube im Gegenuhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu vermindern und den Schneideaufsatz zum Stillstand zu bringen. Falls der Schneideaufsatz im Leerlauf immer noch dreht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler und verwenden Sie das Gerät nicht, bis die nötigen Einstellungen getätigt sind.

WARNUNG

Der Schneideaufsatz sollte sich im Leerlauf nie drehen. Drehen Sie die Leerlaufschraube im Gegenuhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu vermindern und den Schneideaufsatz zum Stillstand zu bringen oder wenden Sie sich an einen Servicetechniker. Verwenden Sie das Gerät nicht, bis die Einstellungen getätigt sind. Durch die Rotation des Schneideaufsatzes im Leerlauf können schwere Körperverletzungen entstehen.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

Siehe Abbildungen 19 - 20.

Um eine optimale Leistung und Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, muss der Luftfilter stets sauber sein.

- Entfernen Sie den Deckel des Luftfilters, indem Sie die Lasche mit Ihrem Daumen herunterdrücken und dabei vorsichtig an der Abdeckung ziehen.
- Reinigen Sie den Luftfilter vorsichtig mit einer Bürste.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Setzen Sie den Deckel des Filters wieder ein, indem Sie die Ansätze auf der unteren Seite in die Schlitze der Basis des Luftfilters schieben. Schieben Sie den Deckel weiter, bis die Laschen den Filter sichern.

TANKDECKEL

WARNUNG
Ein undichter Tankdeckel kann einen Brand verursachen und muss sofort ersetzt werden.

Der Tankdeckel enthält einen nicht reparierbaren Filter und ein Rückschlagventil. Ein verschmutzter Filter beeinträchtigt die Leistung des Motors. Falls der Motor bei leicht geöffnetem Deckel besser funktioniert, ist möglicherweise das Rückschlagventil defekt oder der Filter schmutzig. Ersetzen Sie gegebenenfalls den Filter.

ERSETZEN DER ZÜNDKERZE

Das Gerät verwendet eine Zündkürze des Typs Champion RCJ-6Y oder NGK BPMR7A mit einem Elektrodenabstand von 6.35mm. Die Zündkerze ist durch eine gleiche zu ersetzen. Dies ist jährlich auszuführen.

AUFBEWAHREN DES GERÄTS

- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Gerät. Verstauen Sie alle Geräteteile in einem für Kinder nicht zugänglichen, trockenen, gut durchlüfteten Raum. Bewahren Sie keine Ätzmittel wie beispielsweise Gartenchemikalien in der Nähe des Geräts auf.

Wird das Gerät länger als einen Monat verstaut:

- Schütten Sie den Tankinhalt in einen für Benzin zugelassenen Kanister. Lassen Sie dann den Motor bis zu seinem Stillstand laufen.

FEHLERSUCHE

WENN SIE DEN AUFGETRETENEN FEHLER MIT DIESEN LÖSUNGEN NICHT BEHEBEN KÖNNEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN ANERKANNTEN FACHHÄNDLER.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet nicht.	1. Kein Zündfunke. 2. Kein Kraftstoff. 3. Motor ist abgesoffen.	1. Reinigen Sie die Zündkerze und setzen Sie sie wieder ein Siehe dazu Ersetzen der Zündkerze weiter oben in dieser Bedienungsanleitung. 2. Betätigen Sie die Einspritzpumpe, bis sie mit Kraftstoff gefüllt ist. Wenn sich die Einspritzpumpe nicht füllt, ist das Kraftstoffzuleitungssystem verstopft. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Wenn sich die Einspritzpumpe füllt, ist der Motor möglicherweise abgesoffen, gehen Sie zum nächsten Abschnitt. 3. Setzen Sie den Startschalter auf die START-Position. Ziehen Sie am Auslöser und am Kabel; Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der Motor startet und funktioniert. HINWEIS: Je nachdem wie stark der Motor abgesoffen ist, muss eventuell mehrmals am Kabel gezogen werden.
Der Motor erreicht seine volle Drehzahl nicht und es entwickelt sich übermassig viel Rauch	1. Falsches Kraftstoff/ Ölgemisch. 2. Der Luftfilter ist schmutzig. 3. Das Funkenschmutzsieb ist verschmutzt. 4. Die Zündkerze ist schmutzig.	1. Verwenden Sie ein neues Kraftstoffgemisch, das die richtige Menge an Zweitaktöl enthält (50:1). 2. Reinigen Sie den Luftfilter. Siehe dazu den Abschnitt Luftfilterreinigung in dieser Bedienungsanleitung. 3. Kontaktieren Sie ein Servicecenter. 4. Reinigen oder ersetzen Sie die Zündkerze. Zünden Sie die Funkenstrecke neu. Siehe Abschnitt „Ersetzen der Zündkerze“ in dieser Bedienungsanleitung.
Der Motor startet, läuft, bleibt jedoch nicht im Leerlauf	Die Leerlaufschraube des Vergasers muss angezogen werden.	Drehen Sie die Leerlaufschraube im Uhrzeigersinn, um die Leerlaufgeschwindigkeit zu erhöhen. Siehe Abbildung 21.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Der Faden kann nicht abgewickelt werden.	1. Der Faden ist verklebt. 2. Nicht genügend Faden auf der Spule 3. Faden ist abgenutzt und zu kurz. 4. Der Faden ist um die Spule verwickelt. 5. Der Motor läuft zu langsam.	1. Behandeln Sie den Faden mit Silikonspray. 2. Montieren Sie mehr Faden. Siehe dazu den Abschnitt über die Ersetzung des Fadens in dieser Bedienungsanleitung. 3. Ziehen Sie an den Fadenenden und drücken Sie gleichzeitig auf den Fadenknopf, lassen Sie ihn dann los. 4. Entfernen Sie den Faden von der Spule und wickeln Sie in auf. Siehe dazu Abschnitt über die Ersetzung des Fadens in dieser Bedienungsanleitung. 5. Wickeln Sie den Faden ab, während der Motor auf höchster Stufe läuft.
Der Fadenausgabe lässt sich nur schwierig drehen	Das Schraubengewinde ist verschmutzt oder beschädigt	Reinigen Sie das Gewinde und schmieren Sie es mit Fett ein. Wenn Sie keine Verbesserung feststellen, wechseln Sie die Fadenausgabe aus.
Das Gras wickelt sich um das Rohr und den Fadenkopf.	1. Hohes Gras wird zu nah am Boden geschnitten. 2. Der Kantenschneider wird auf mittlerer Stufe verwendet	1. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten, um zu vermeiden, dass sich das Gras um das Rohr und den Fadenkopf wickelt. 2. Verwenden Sie den Trimmer auf höchster Stufe.

RUFEN SIE UNS ZUERST AN

Bei Fragen zur Verwendung und Wartung Ihres Geräts bitten wir Sie, den Ryobi®-Kundendienst anzurufen.
Ihr Produkt wurde vor dem Transport vollständig getestet, damit es zu Ihrer Zufriedenheit funktioniert.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Este cortabordes ha sido diseñado y fabricado por Homelite siguiendo elevados criterios de exigencia, por lo cual se trata de una herramienta fiable, de utilización sencilla y segura. Si efectúa un mantenimiento correcto del cortabordes, podrá utilizar esta herramienta resistente y de excelentes prestaciones durante muchos años.

MEDIDAS GENERALES DE SEGURIDAD

USO

Este producto sólo está destinado para ser utilizado en el exterior, en un área bien ventilada.

Este producto está diseñado para cortar hierba larga, maleza, árboles pequeños, arbustos y vegetación similar en o sobre el nivel del suelo. El plano de corte debería ser aproximadamente paralelo a la superficie del suelo. Este producto no debe utilizarse para cortar o recortar los setos, arbustos u otro tipo de vegetación donde el plano de corte no sea paralelo a la superficie del suelo.

ADVERTENCIA

Lea y comprenda todas las instrucciones; si no se atiene a ellas puede ocasionar incendios, descargas eléctricas o heridas de gravedad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Para usar la herramienta de forma segura es necesario que lea y entienda todas las instrucciones antes de usar el producto. Respete todas las medidas de seguridad; si no se atiene a ellas puede sufrir heridas de gravedad.
- No permita que usen este aparato niños o personas sin capacitación.
- Nunca encienda el motor ni lo deje en funcionamiento en un ambiente cerrado o con mala ventilación; los gases de combustión pueden ser mortales.
- Limpie el área de trabajo antes de cada uso. Quite todos los objetos que puedan enredarse o ser arrojados por el hilo de corte o la cuchilla como ser piedras, vidrios, clavos, cables, o cuerdas.
- Use protección auditiva y gafas de seguridad o gafas de protección que cumplan con la norma EN 166 cuando manipule este producto.
- Todas las herramientas con baterías internas o que incluyen baterías por separado deben recargarse únicamente con el cargador especificado para esas baterías. Un cargador perfectamente adecuado para un tipo de baterías puede ocasionar incendios si se usa con otro tipo de baterías.
- Use únicamente las baterías especificadas para la herramienta. El uso de cualquier otro tipo de baterías puede ocasionar incendios.
- Use únicamente el cargador indicado para las baterías.

MODELO	BATERÍAS	CARGADOR
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (solo en el Reino Unido)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Use pantalones largos, botas y guantes resistentes y gruesos. No use ropas holgadas, pantalones cortos, o calzado abierto. Nunca opere la herramienta estando descalzo. No use alhajas de ningún tipo.
- La ropa gruesa de protección puede ocasionar fatiga e hipertermia. Si el tiempo es caluroso y húmedo realice el trabajo pesado temprano en la mañana o en las últimas horas de la tarde cuando las temperaturas son más bajas.
- Nunca use la herramienta del lado izquierdo del usuario. El producto está diseñado para proteger al operador del calor y los gases de escape, cuando se encuentre en el lado derecho del cuerpo. Recuerde que los gases de escape puede matar.
- Recoja el cabello largo por encima de sus hombros para evitar que se enrede en las piezas móviles.
- Mantenga a los curiosos, niños y mascotas al menos a 15 m de distancia. Se recomienda que las personas en las cercanías a donde está realizando el trabajo usen lentes de seguridad. Si alguien se le acerca, detenga el motor y el accesorio de corte. Las herramientas con cuchillas pueden herir a las personas en las cercanías a donde está realizando el trabajo debido a un movimiento repentino o si pierde el control de la herramienta.
- No use este aparato si está cansado, enfermo, o bajo los efectos del alcohol, medicamentos o alguna otra droga.
- No use la herramienta si no cuenta con una buena iluminación.
- Mantenga un equilibro firme en todo momento. No tire del cable ya que puede perder el equilibrio o entrar en contacto con superficies a altas temperaturas.
- Mantenga su cuerpo lejos de las piezas móviles en todo momento.
- Para evitar entrar en contacto con superficies a altas temperaturas nunca use la herramienta de forma que la parte de abajo del motor esté por encima de su cintura.
- No toque la zona alrededor del silenciador o del cilindro del aparato; estas piezas se calientan mucho durante el funcionamiento de la herramienta.
- Siempre detenga el motor y quite el cable de la bujía antes de realizar cualquier ajuste o arreglo excepto cuando regule el carburador.
- Examine el aparato antes de cada uso en busca de piezas flojas, pérdidas de combustible, etc. Cambie cualquier pieza averiada antes de usar la herramienta.
- El accesorio de corte nunca debe girar en vacío durante el funcionamiento normal, aunque sí es posible que

Español (Traducción de las instrucciones originales)

gire en vacío cuando se regula el carburador.
- Haga la mezcla de combustible y lubricante y guárdela en un envase apto para este fin.
- Haga la mezcla de combustible a la intemperie en un lugar alejado de chispas o fuentes de calor. Limpie el combustible derramado. Aléjese al menos 10 m del sitio donde cargó el combustible antes de encender el motor. Quite la tapa del combustible lentamente luego de detener el motor. NO FUME cuando cargue el combustible.
- Detenga el motor y deje que se enfríe antes de cargar combustible o guardar el aparato.
- Si planea transportar el aparato en un automóvil deje que el motor se enfríe, vacíe el depósito de combustible y sujete bien el aparato para evitar que se mueva.
- Use equipo de protección y respete todas las medidas de seguridad. Si el aparato incluye un embrague verifique que el accesorio de corte deja de girar cuando el motor se encuentra en vacío. Al apagar el aparato espere a que el accesorio de corte se detenga antes de apoyar la herramienta en el suelo.
- Controle la herramienta antes de cada utilización para comprobar que ninguna pieza está aflojada, que la herramienta no pierde carburante, etc. Substituya cualquier pieza deteriorada antes de utilizar la herramienta.
- Tenga mucho cuidado, la cabeza de corte gira cuando se regula el carburador.
- En algunas personas, las vibraciones sufridas al trabajar con una herramienta portátil pueden producir la “enfermedad de Raynaud”, cuyos síntomas son: hormigueo, entumecimiento y cambio de color de los dedos, que se observa generalmente durante una exposición al frío. Aparentemente, estos síntomas se ven favorecidos por factores hereditarios, por una exposición al frío y a la humedad, por ciertos regímenes alimentarios, así como por el tabaco y ciertas costumbres de trabajo. En el estado actual del conocimiento, no se sabe qué cantidad de vibraciones o qué tiempo de exposición a las vibraciones puede producir la enfermedad. No obstante, tome algunas precauciones para limitar su exposición a las vibraciones, como por ejemplo:
  a) Lleve ropa de abrigo cuando haga frío. Cuando utilice esta herramienta, póngase guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. En efecto, aparentemente, el frío es uno de los principales factores que favorecen la aparición de la enfermedad de Raynaud.
  b) Después de cada utilización, haga algunos ejercicios para estimular la circulación sanguínea.
  c) Haga pausas con regularidad y limite su exposición diaria a las vibraciones.

  Si experimenta alguno de estos síntomas, pare inmediatamente la herramienta y consulte a un médico.
- Para reducir el riesgo de lesiones auditivas a largo plazo, utilice dispositivos de protección auditiva mientras utilice este producto. Tenga en cuenta que la protección auditiva reduce la capacidad para oír alarmas sonoras y otros sonidos relacionados con situaciones peligrosas. El operador DEBE ser consciente de ello y prestar mayor atención a lo que está ocurriendo en su área de trabajo.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Examine la herramienta antes de usarla y cambie cualquier pieza averiada. Verifique que todas las piezas están bien sujetas en su lugar correcto. Busque pérdidas de combustible.
- Cambie el cabezal de corte si éste se encuentra partido, astillado o averiado de cualquier forma. Asegúrese de que el cabezal de corte esté armado de forma correcta y bien sujeto; de lo contrario es posible ocasionar heridas de gravedad.
- Verifique que todas las protecciones, correas, cubiertas y mangos estén sujetos firme y correctamente.
- Use únicamente el hilo de corte de repuesto original del fabricante para el cabezal de corte. No use ningún otro accesorio de corte. Si instala un cabezal o un hilo de corte de cualquier otra marca en este cortabordes es posible ocasionar heridas de gravedad. Nunca use, por ejemplo, alambres o hebras de alambre ya que pueden romperse y arrojar fragmentos.
- Nunca use el aparato sin colocar el protector contra césped en su lugar y verificar que está en buen estado.
- Sujete firmemente ambos mangos mientras realice el corte. Mantenga el cabezal de corte a una altura por debajo de su cintura. Nunca corte con el cabezal a más de 60 cm sobre el nivel del suelo.
- No coloque ninguna herramienta a baterías ni las baterías mismas cerca de un fuego u otras fuentes de calor. Esta medida minimiza el riesgo de ocasionar explosiones y heridas.
- Apague siempre el motor antes de cargar combustible. Nunca cargue combustible en una máquina que tiene el motor encendido o caliente. Aléjese al menos 10 m del lugar donde cargó el combustible antes de encender el motor. Limpie el combustible derramado. NO FUME. Si no tiene en cuenta esta advertencia es posible que sufra heridas de gravedad.
- No apriete, deje caer o dañe de ninguna forma las baterías. No use baterías ni un cargador que se hayan caído o recibido golpes. Una batería averiada puede ocasionar una explosión. Deseche adecuada e inmediatamente las baterías que se hayan caído o que

Español (Traducción de las instrucciones originales)

estén averiadas.

- Las baterías pueden explotar si se exponen a fuentes de calor como ser una luz piloto. Para minimizar el riesgo de sufrir heridas, nunca use ninguna herramienta inalámbrica cerca de una llama. La explosión de una batería puede arrojar residuos y productos químicos. Si entra en contacto con estas sustancias lave la zona expuesta con agua de forma inmediata.
- No cargue ninguna herramienta a baterías en un lugar mojado o húmedo. Esta medida minimiza el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- Para obtener un mejor rendimiento cargue su herramienta a baterías en un lugar con temperaturas superiores a 10°C y menores a 38°C. Para minimizar el riesgo de sufrir heridas no guarde la herramienta a la intemperie o en un automóvil.
- Las baterías pueden derramarse en condiciones extremas de funcionamiento o temperatura. Si el líquido derramado entra en contacto con la piel lave la zona afectada inmediatamente con abundante agua y jabón, y enjuague luego con jugo de limón o vinagre para neutralizar. Si el líquido entra en sus ojos lávelos con abundante agua limpia durante 10 minutos como mínimo y acuda al médico inmediatamente. Estas medidas minimizan el riesgo de sufrir heridas de gravedad.

SÍMBOLOS

Algunos de estos símbolos pueden indicarse para este producto. Estúdielos atentamente y conozca su significado. Una correcta interpretación de los mismos le permitirá usar mejor el producto y de forma más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
V	Volts	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente (alterna)
⎓	Corriente directa	Tipo o especificación de corriente (directa)
n_o	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación en vacío
	Herramienta tipo II	Construido con doble aislación
.../min	Por minuto	Revoluciones, percusiones, velocidad superficial, giros, etc. por minuto
	Advertencia de humedad	No exponga la herramienta a la lluvia o humedad.
	Advertencia de seguridad	Estas medidas conciernen a su seguridad.
	Lea el manual de usuario	Para minimizar el riesgo de sufrir heridas es necesario leer y comprender el manual de usuario antes de usar este producto.
	Use protectores visuales y auditivos.	Use lentes de seguridad que cumplan con la norma EN 166 y protectores auditivos cuando opere este aparato.
	Mantenga alejados a los curiosos	Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

	Rebotes	Los objetos arrojados hacia la herramienta pueden rebotar y ocasionar heridas o daños materiales.
	Sin cuchillas	No instele ni use ningún tipo de cuchillas en un producto que muestra este símbolo.
	Combustible y lubricante	Use combustible sin plomo indicado para motores de vehículos con un octanaje de 87 [(R + M) / 2] o más. Esta herramienta tiene un motor de 2 tiempos y por lo tanto usa una mezcla de combustible y lubricante para motor de 2 tiempos.

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	**PELIGRO:**	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.
	PRECAUCIÓN:	(sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede averiar la herramienta.

REPARACIONES

El mantenimiento exige muchos cuidados y conocimientos y debe realizarse únicamente por personal técnico calificado. Para realizar cualquier reparación le sugerimos que lleve el producto al CENTRO OFICIAL DE REPARACIÓN Y VENTA más cercano. Al reparar la herramienta use únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales.



ADVERTENCIA
Para evitar cualquier herida de gravedad no use este producto sin leer antes el manual de usuario. No use el producto si no entiende por completo las instrucciones y advertencias de este manual de usuario. Llame al servicio de atención al cliente de Ryobi para obtener asistencia técnica.



ADVERTENCIA
Toda herramienta eléctrica puede arrojar objetos extraños a la vista ocasionando heridas oculares graves. Antes de encender una herramienta eléctrica tenga puestos lentes de seguridad con protección lateral o incluso una máscara si fuese necesario. Le recomendamos usar sobre los lentes máscaras protectoras que proporcionen un campo de visión total o lentes de seguridad con protección lateral. Use siempre lentes de seguridad que cumplan con la directiva EN 166.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN
Este producto tiene muchas características que lo hacen muy fácil y divertido de usar. Nuestra prioridad en su diseño ha sido la seguridad, el rendimiento y la fiabilidad, logrando una herramienta fácil de mantener y de usar.

DESCRIPCIÓN DE LAS FIGURAS

Figura 1
1. Correa para el hombro
2. Cabezal para hilo Pro Cut II
3. Mango
4. Junta
5. Gancho para correa
6. Interruptor de encendido
7. Bloqueo del gatillo
8. Mango posterior
9. Pera cebadora
10. Tapa del depósito de combustible

Español (Traducción de las instrucciones originales)

11. Cuerda de arranque
12. Gatillo de aceleración
13. Batería de 12 V
14. Mango frontal
15. Tornillo mariposa
16. Protector contra césped
17. Cabezal para hilo Reel Easy
18. Cargador
19. Interruptor de seguridad
20. Seguro
21. Palanca de estrangulación

Figura 2
22.Accesorio para cortabordes
23.Botón
24.Muesca guía
25.Tubo del cabezal
26.Agujero de posición

Figura 3
27.Agujero
28.Tope con gancho para colgar
29.Agujero secundario

Figura 4
30. Perno
31. Soporte
32. Empuñadura delantera

Figura 5
33.Ranura
34.Lengüeta
35. Tuerca
49. Cabeza de hilo
50. Retenedor de bobina

Figura 6
36.Soporte para colgar

Figura 7
37.Luz indicadora LED roja
38.Luz indicadora LED naranja

Figura 8
39.Compartimento para baterías
40.Batería

Figura 10
41. Dirección de giro

Figura 11
42.Zona de corte peligrosa
43.Zona de corte óptima
44.Dirección de giro

Figura 12
45.Cuchilla de corte para el hilo

Figura 15a
46.Posición de encendido

Figura 15b
47.Posición de funcionamiento

Figura 16
48.Mango
49.Cabezal del hilo
50.Retén del carrete

Figura 17
51. Hilos
52.Ranura
53.Agujero
54.Ranura
55.Agujero

Figura 18
56.Tornillo de velocidad en vacío

Figura 19
57.Seguro

Figura 20
58.Seguro
59.Filtro
60.Tapa del filtro de aire

Figura 21
61. Tornillo de velocidad en vacío
62. Tapa del filtro de aire

ARMADO

DESEMBALAJE

Es necesario armar este producto.

- Quite cuidadosamente la herramienta y todos sus accesorios de la caja. Verifique que todas las piezas indicadas en la lista están presentes.
- Examine la herramienta cuidadosamente para verificar que no se hayan producido averías o roturas durante el envío.
- No deseche el material del embalaje hasta que haya revisado y usado satisfactoriamente la herramienta.
- No use este producto si falta alguna pieza o si las mismas presentan averías.

LISTA DE PIEZAS

Cortabordes
Cabezal para hilo de corte Reel Easy
Cabezal de corte profesional Pro Cut II™

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Retención de la Bobina
Correa para el hombro
Batería de 12 voltios
Cargador
Conjunto de la empuñadura delantera
Conjunto del deflector de hierba
Tapón del soporte
Llave de combinación
Manual de instrucciones

ADVERTENCIA
No intente modificar este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier cambio o modificación implica un uso incorrecto de la herramienta que puede ocasionar heridas de gravedad.

ADVERTENCIA
Antes de armar o ajustar alguna pieza desenchufe siempre el cable de la bujía del motor y quite las baterías para evitar que la herramienta se encienda accidentalmente, ya que esto podría ocasionar heridas de gravedad.

INSTALACIÓN DEL ACCESORIO EN EL TUBO DEL CABEZAL
Ver figura 2.

ADVERTENCIA
Nunca instale, quite o ajuste ningún accesorio mientras el cabezal esté en funcionamiento. Si no detiene el motor es posible que sufra heridas de gravedad.

El accesorio se une al tubo del cabezal mediante una junta.
- Afloje el tornillo mariposa de la junta del tubo del cabezal y quite el tope del extremo del accesorio.
- Presione el botón ubicado en el tubo del accesorio. Ponga en línea el botón con la muesca de guía ubicada en la junta del cabezal y una los tubos deslizándolos. Gire el tubo del accesorio hasta que el botón calce en el agujero.
  NOTA: Si el botón no calza exactamente en el agujero, los tubos no quedan fijos en su lugar. Gire levemente los tubos de lado a lado hasta que el botón calce perfectamente.
- Ajuste firmemente el tornillo mariposa.

ADVERTENCIA
Asegúrese de que el tornillo mariposa está bien ajustado antes de encender la herramienta y verifique regularmente que permanezca ajustado durante el uso a fin de evitar heridas de gravedad.

PARA QUITAR EL ACCESORIO DEL CABEZAL
Para quitar o cambiar el accesorio:
- Afloje el tornillo mariposa.
- Presione el botón y gire los tubos para separar los extremos.

ARMADO DEL GANCHO PARA COLGAR
Ver figura 3.
Hay dos maneras de colgar su accesorio para guardarlo.
- Para usar el tope con el gancho para colgar presione el botón y coloque el tope en el extremo inferior del tubo del accesorio. Gire levemente el tope de lado a lado hasta que el botón calce perfectamente.
- El agujero secundario en el tubo del accesorio también puede usarse para colgar el accesorio.

ARMADO DEL MANGO FRONTAL
Ver figura 4.
- Quite la tuerca mariposa, la arandela y el perno del mango frontal.
- Coloque el mango frontal en la parte superior de la carcasa.
  NOTA: La empuñadura delantera debe estar inclinada ligeramente hacia el operador cuando esté correctamente montada.
- Coloque el perno a través de la empuñadura delantera y apriete firmemente en las tuercas cautivas del soporte .

ADVERTENCIA
La cuchilla para cortar el hilo que se encuentra en el protector contra césped es muy filosa. Evite tocar esta cuchilla. Si no se atiene a esta advertencia es posible que sufra heridas de gravedad.

ARMADO DEL PROTECTOR CONTRA CÉSPED
Ver figura 5.
1. Monte la placa de desviación de hierba (16) en la pestaña del eje motor (3) y asegúrese de que el perno está completamente introducido en la ranura de la pestaña.
2. Use la llave para apretar la tuerca (33) de forma segura en el sentido de las agujas del reloj.

INSTALACIÓN EL CABEZAL DEL CORTABORDES, REEL EASY
- Abra el cabezal del cortabodes Reel Easy soltando los mosquetones laterales. El contenido del cabezal es impulsado mediante un resorte, por lo que deberá mantener su otra mano sobre la cubierta del cabezal

Español (Traducción de las instrucciones originales)

del cortabordes, mientras pulsa los pestillos.
- Retire la cubierta del cabezal, el botón y la bobina y resérvelas.
- Coloque el cabezal en el eje motor. Asegúrese de que el cabezal del cortabordes esté completamente asentado en su lugar.
- Instale el perno hexagonal en la apertura del eje motor y fíjelo utilizando la abertura en forma hexagonal en la perilla para apretar.
  NOTA: Sólo utilice la perilla para apretar el perno. El uso de otras herramientas puede apretar en exceso el tornillo, lo que podría dañar el cabezal del cortabordes.
- Vuelva a instalar el resorte en el cabezal de la desbrozadora y empuje hacia abajo para colocarlo en su lugar.
- Reinstale a bobina. Para el accesorio en curva RLT30CET, la bobina debería estar colocada de manera que el mensaje "Este lado fuera del eje curvo" sea visible. Si está usando un accesorio de eje recto con el cabezal de corte Reel Easy, la bobina debería estar colocada de manera que el mensaje "Este lado fuera del eje recto" sea visible.
- Vuelva a colocar la perilla en la bobina.
- Vuelva a colocar la cubierta del cabezal del cortabordes alineando los pestillos con las aberturas del cabezal. Empuje la cubierta contra la cabeza del cortabordes hasta que ambos mosquetones encajen en las aperturas.
- Instale el hilo como se describe en la siguiente sección de este manual.

Armado de la correa para el hombro

Ver figura 6.

Siga estos pasos para armar la correa para el hombro:
- Coloque el seguro de la correa en el soporte para colgar.
- Ajuste la correa hasta que le quede cómoda.

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Desplazamiento del motor: ..... 30 cm³
Diámetro de corte: ..... 17 pulg./432 mm
Diámetro del hilo: ..... 2,4/2,7 mm
Voltaje de la batería: ..... 12 Vol
Peso (sin combustible, accesorio de corte y cubierta protectora): ..... 6,37 kg
Peso (sin combustible, con el cabezal del hilo): ..... 6,7 kg
Volumen (depósito de combustible): ..... 415 cm³
Rendimiento máximo del motor (de acuerdo a ISO8893): ..... 0,70 kW
Frecuencia de giro máxima del carrete 12000/min
Velocidad del motor (frecuencia de giro) al máx. recomendado de frecuencia de giro del carrete: 12000/min
Velocidad del motor (frecuencia de giro) en vacío: 2800-3800/min
Consumo de combustible (de acuerdo a ISO8893) a la velocidad máx. del motor ..... 0,48kg/h ó 0,66 L/h
Consumo de combustible específico (de acuerdo a ISO8893) a la velocidad máx. del motor ..... 640 g/kW.h ó 0,87 L/kW.h
Niveles de vibración en vacío y a velocidad máxima (en vacío con aceleración máxima para las podadoras) medidos según el nivel de vibración en vacío 4.2 para el mango frontal y el mango posterior ..... 3,5 m/s^2 y 3,3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Nivel de vibración a velocidad máx. para el mango frontal y el mango posterior ..... 14,5 m/s^2 y 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Nivel de presión sonora (de acuerdo a EN ISO 22868) ..... 100,7 dB (A) K= 3 dB(A)
Nivel de potencia sonora (de acuerdo a EN ISO 22868) ..... 109 dB (A) K= 3 dB(A)

CONOZCA SU CORTABORDES Ver figura 1.

Para usar con seguridad esta herramienta es necesario que entienda toda la información incluida en el producto y en el manual de usuario y que conozca el trabajo que planea hacer. Antes de usar este producto familiarícese con todas las características de su funcionamiento y las medidas de seguridad correspondientes.

CARGADOR

El cargador tiene un agujero en forma de cerradura para poder colgarlo fácilmente. Los tornillos deben instalarse con una separación de 11,5 cm medida desde su centro.

ENCENDIDO ELÉCTRICO

El cortabordes incluye un sistema de encendido eléctrico que puede usarse en lugar de la cuerda de arranque.

CABEZAL DE HILO PRO CUT II™

El cortabordes incluye un cabezal de hilo de repuesto.

PROTECTOR CONTRA CÉSPED

El cortabordes incluye un protector contra césped para proteger al usuario contra los residuos arrojados por la herramienta.

CORREA PARA EL HOMBRO

El cortabordes incluye una correa para el hombro que le facilita al usuario sujetar la herramienta.

MOTOR EN LA PARTE SUPERIOR

Español (Traducción de las instrucciones originales)

El motor ubicado en la parte superior de la herramienta mejora el equilibrio y lo mantiene lejos del polvo y los residuos de la zona de corte.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA
Por más que se acostumbre a usar este producto no deje de tener cuidado. Recuerde que un instante de distracción es suficiente para ocasionar heridas graves.

ADVERTENCIA
Use lentes de seguridad con protección lateral siempre que use herramientas eléctricas. Si no lo hace puede sufrir heridas de gravedad en su vista debido a los objetos arrojados por la herramienta.

ADVERTENCIA
No use ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante de este producto. El uso de accesorios no recomendados puede ocasionar heridas graves.

CARGA DE COMBUSTIBLE DEL CORTABORDES
CUIDADOS AL MANIPULAR EL COMBUSTIBLE

Manipule siempre el combustible con mucho cuidado ya que es sumamente inflamable.
Cargue siempre el combustible a la intemperie para evitar inhalar sus vapores.
No permita que el combustible o el lubricante entre en contacto con la piel. Si esto ocurre lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y jabón.
Mantenga el combustible y el lubricante alejados de los ojos. Si el combustible o el lubricante entran en contacto con los ojos lávelos inmediatamente con abundante agua limpia. Si presenta irritación consulte a un médico de inmediato.
Limpie los derrames de combustible de forma inmediata. Consulte la sección «Carga de combustible» en el capítulo «Medidas de seguridad específicas» detallado en este manual por más información.

MEZCLA DEL COMBUSTIBLE

Siempre transporte y almacene el combustible en un recipiente aprobado para combustibles.
Esta herramienta tiene un motor de 2 tiempos y por lo tanto usa una mezcla de combustible y lubricante para motor de 2 tiempos. Mezcle el combustible y el lubricante para motor de 2 tiempos en un recipiente limpio adecuado para combustibles. Este motor está certificado para funcionar con combustible sin plomo apto para automóviles con un octanaje de 91 octanos o más.
No use ningún tipo de mezclas de combustibles y lubricantes disponibles en su gasolinera. Esto incluye mezclas de combustible y lubricantes para ciclomotores, motocicletas, etc.
Use un lubricante de alta calidad, automezclante, para motores de 2 tiempos con ventilación por aire. No use lubricantes para automóviles o lubricantes para motores fuera de borda de 2 tiempos.
Diluya un 2% de lubricante en el combustible. Esta es una proporción de 50 a 1.
Mezcle bien el combustible antes de usarlo cada vez.
Haga la mezcla en cantidades pequeñas. No mezcle más cantidad de la que pueda usar en un período de 30 días. Se recomienda usar lubricantes para motores de 2 tiempos que tengan un estabilizador para el combustible.

COMBUSTIBLES OXIGENADOS

Algunos combustibles convencionales están mezclados con alcohol o éter. Este tipo de combustibles se conoce comúnmente como combustibles oxigenados.
Si usa un combustible oxigenado verifique que no contenga plomo y que cumpla con los requisitos de octanaje mínimos especificados. Antes de usar un combustible oxigenado verifique la composición del mismo. Algunas localidades exigen que esta información se muestre en el surtidor. La siguiente tabla muestra los porcentajes aprobados por la EPA para los combustibles oxigenados:
Etanol (alcohol etílico o de granos) 10% por volumen. Es posible usar combustibles que tengan hasta un 10% de etanol por volumen. El combustible que contiene etanol puede comercializarse con el nombre «biogasolina» («gasohol»).No use combustible E85.
MTBE (Éter butílico terciario metílico) 15% por volumen. Es posible usar combustibles que tengan hasta un 15% de MTBE por volumen.
Metanol (metil o alcohol de madera) 5% por volumen. Es posible usar combustibles que tengan hasta un 5% de metanol por volumen siempre y cuando contengan solventes e inhibidores de corrosión para proteger el sistema de distribución de combustible. El combustible con más de un 5% de metanol por volumen puede ocasionar problemas de encendido o rendimiento. También puede averiar las piezas metálicas, plásticas o de goma del sistema de distribución. Si descubre alguno de estos síntomas cambie de gasolinera o de marca de combustible.

NOTA: La garantía no cubre ninguna avería o problema de rendimiento en el motor o el sistema de distribución de combustible ocasionado por el uso de combustibles oxigenados que contengan porcentajes mayores a los especificados anteriormente.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CARGA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

ATENCIÓN:
Busque pérdidas de combustible. Si encuentra alguna pérdida solucione el problema antes de encender la herramienta para evitar incendios y quemaduras.

- Limpie la superficie alrededor de la tapa del depósito para evitar que el combustible se ensucie.
- Afloje suavemente la tapa del depósito.
- Vierta la mezcla de combustible dentro del depósito con cuidado. Evite derramar la mezcla.
- Coloque la tapa de inmediato en su lugar y ajústela a mano.
- Limpie cualquier derrame de combustible.

NOTA: Es normal que el motor emita humo durante el primer uso y luego de éste.



1 litro	+	20ml	=	50: 1
2 litros	+	40ml	=	50: 1
3 litros	+	60ml	=	50: 1
4 litros	+	80ml	=	50: 1
5 litros	+	100ml	=	50: 1

Carga de las baterías

Las baterías de esta herramienta se envían totalmente descargadas para evitar cualquier problema; es por lo tanto necesario cargar las baterías una noche entera antes del primer uso.

NOTA: Las baterías no se cargarán por completo la primera vez que las cargue. Deben pasar varios ciclos (es decir, varias cargas y descargas) antes de que puedan cargarse completamente.

ADVERTENCIA
Nunca utilice el cargador de batería cerca del lugar donde se estén realizando labores de mantenimiento con combustible o donde se esté llenando la unidad con combustible.

- Cargue las baterías únicamente con el cargador incluido (BPH-1215/12VNi-Cd).
- Verifique que su suministro eléctrico sea de 230V/240 V~, 50 Hz.
- Conecte el cargador al suministro eléctrico.
- Coloque las baterías en la base del cargador. Haga coincidir la muesca en relieve de las baterías con la ranura de la base del cargador (ver figura 8).
- Presione las baterías para asegurarse de que sus contactos encajan perfectamente con los contactos de la base del cargador.
- La luz indicadora LED de carga de la base se encenderá con un color rojo cuando el cargador está conectado correctamente al suministro eléctrico. Esta luz indica que el cargador está funcionando correctamente. La luz permanecerá encendida hasta que quite las baterías de la base del cargador o hasta que desenchufe el cargador del suministro eléctrico.
- Luego de un uso normal de la herramienta se necesitan 3 horas para cargar por completo las baterías.
- Si las luces indicadoras LED roja y naranja están encendidas, esto indica que las baterías están completamente descargadas y se necesitan 6 horas o más de tiempo de carga para cargar las baterías por completo.

  NOTA: Si el cargador no carga las baterías o si la luz indicadora LED naranja sigue encendida luego de 30 minutos de carga, devuelva las baterías y el cargador a su centro oficial de reparación y venta Ryobi para que lo examinen.
- Las baterías aumentarán levemente su temperatura al cargarse. Esto es normal y no presupone un problema.
- No coloque el cargador en un lugar con temperaturas extremas; el cargador funciona mejor a una temperatura ambiente normal.
- Cuando las baterías se carguen por completo desenchufe el cargador del suministro eléctrico y quite las baterías.

FUNCIONAMIENTO DEL CORTABORDES

Ver figura 9.

ADVERTENCIA
Use la herramienta siempre del lado derecho del usuario. Si usa la herramienta del lado izquierdo quedará expuesto a superficies a altas temperaturas y puede sufrir quemaduras.

ADVERTENCIA
Para evitar entrar en contacto con superficies a altas temperaturas nunca use la herramienta de forma que la parte de abajo del motor esté por encima de su cintura.

Sostenga el cortabordes con su mano derecha usando el mango posterior y ponga su mano izquierda en el mango frontal. Sujete firmemente ambos mangos cuando use la herramienta. El cortabordes debe sujetarse en una posición cómoda con el mango posterior a la altura de la cadera.

Siempre use el cortabordes a máxima velocidad. Corte el césped alto comenzando desde arriba; esto evita que el césped se enrede en la carcasa del cabezal del hilo, lo que podría averiar el aparato debido a sobrecalentamientos. Si el césped se enreda en el cabezal del hilo, DETENGA EL MOTOR, desenchufe el cable de la bujía, y quite el césped enredado.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Si realiza cortes durante un tiempo prolongado sin operar a máxima velocidad es posible que el silenciador derrame lubricante.

ALARGUE DEL HILO DE CORTE
(Cabezal del recortabordes Reel Easy)
Para alargar el hilo de corte basta con golpear suavemente el cabezal del hilo sobre el césped mientras el motor está funcionando a máxima velocidad.

- Haga girar el motor a máxima velocidad.
- Golpee suavemente la perilla contra el piso para alargar el hilo de corte. El hilo se alargará cada vez que golpee la perilla. No sostenga la perilla en contacto con el piso.
  NOTA: La cuchilla de corte para el hilo ubicada en el protector contra césped corta el hilo al largo correcto.
  NOTA: Si el hilo se desgasta hasta quedar demasiado corto es posible que no pueda liberar más hilo golpeando la perilla contra el piso. Si esto ocurre detenga el motor y tire manualmente del hilo.

ALARGUE DEL HILO DE CORTE DE FORMA MANUAL

- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía.
- Presione la perilla al mismo tiempo que tira ambos hilos para alargarlos.
  NOTA: Los hilos de corte profesional Pro Cut II™ no puede avanzar. Para reemplazar el hilo, consulte el apartado de la Instalación del hilo en el cabezal del cortabordes Pro Cut II™ que aparece más adelante en este manual.

CONSEJOS PARA CORTE
Ver figuras 9 a 11.

- Evite tocar las superficies a altas temperaturas al mantener la herramienta lejos de su cuerpo en todo momento (la posición correcta de operación se muestra en la figura 9).
- Mantenga el cortabordes inclinado hacia la zona que desea cortar; ésta es la mejor zona de corte.
- El cortabordes corta cuando el aparato pasa de izquierda a derecha; esto evita que se arrojen residuos hacia el usuario. Evite cortar en posiciones peligrosas como muestra la figura.
- Use el extremo del hilo para realizar el corte; no fuerce el cabezal del hilo dentro del césped sin cortar.
- Los cercos de alambre o madera desgastan y pueden incluso romper el hilo. Las paredes de piedra o ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar el hilo muy rápidamente.
- Evite los árboles y los arbustos Las cortezas de árbol, las molduras de madera, los revestimientos y los postes de las cercas pueden ser dañados muy fácilmente por el hilo.

CUCHILLA DE CORTE PARA EL HILO
Ver figura 12.
El cortabordes incluye una cuchilla de corte para el hilo ubicada en el protector contra césped. Para obtener un mejor corte alargue el hilo hasta que la cuchilla lo corte al largo correcto. Alargue el hilo cada vez que escuche que el motor funciona más rápido de lo normal, o cuando note un menor rendimiento del cortabordes. Esto mantiene el hilo largo y un nivel de rendimiento óptimo.

ENCENDIDO Y APAGADO
Ver figuras 13 a 15.
Al encender el cortabordes por primera vez o cuando el voltaje de la batería esté bajo puede ser necesario encender el motor de forma manual.

PARA ENCENDER DE FORMA MANUAL:
Para encender un motor frío:
NO apriete el gatillo de aceleración hasta que el motor encienda y comience a girar.

- Coloque el cortabordes sobre una superficie plana y lisa.
- **CEBADO** - Presione la pera cebadora al menos unas 7 veces hasta que vea claramente el combustible.
- Coloque la palanca de arranque en la posición de **ENCENDIDO**.
- Verifique que el interruptor de encendido (pieza nro. 6) se encuentra en la posición del medio.
- **TIRE** de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.
- Espere de 6 a 10 segundos y apriete suavemente el gatillo para poner en funcionamiento la herramienta.
  NOTA: Si aprieta y suelta el gatillo de aceleración la palanca de arranque cambia a la posición de ENCENDIDO.

Para encender un motor caliente:

- Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición del medio.
- **TIRE** la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

Para detener el motor:

- Cambie el interruptor de encendido (pieza nro. 6) a la posición de parada «0» y el motor se detendrá.

PARA UN ENCENDIDO ELÉCTRICO:
VERIFIQUE QUE LA BATERÍA ESTÉ TOTALMENTE CARGADA
CONSULTE LA SECCIÓN «CARGA DE LA BATERÍA»
Para encender un motor frío:**NO** apriete el gatillo de aceleración hasta que el motor encienda y comience a girar.

- Coloque la batería en el aparato como muestra la figura 8.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Coloque el cortabordes sobre una superficie plana y lisa.
- **CEBADO** - Presione la pera cebadora al menos unas 7 veces hasta que vea claramente el combustible.
- Coloque la palanca de arranque (pieza nro. 21) en la posición de **ENCENDIDO** en el costado del carburador.
- **PRESIONE** el interruptor de seguridad (pieza nro. 19) y coloque el interruptor de encendido (pieza nro. 6) en la posición 3 al mismo tiempo.
- **El interruptor de seguridad es un interruptor tipo balancín que vuelve automáticamente a su posición cuando se suelta.**
- **El interruptor de encendido es un interruptor de 3 posiciones; la posición nro. 1 es «apagado», la posición nro. 2 es «encendido» y la posición nro. 3 funciona como un interruptor de balancín que vuelve automáticamente a la posición nro. 2 cuando se suelta.**
- **SUELTE** ambos interruptores luego que el motor arranque; los interruptores volverán a sus posiciones originales.
- Espere de 6 a 10 segundos y luego apriete el gatillo de aceleración para poner en funcionamiento la herramienta.
  NOTA: Si aprieta y suelta el gatillo de aceleración la palanca de arranque cambiará a la posición de **ENCENDIDO**.

Para encender un motor caliente:

- Coloque el cortabordes sobre una superficie plana y lisa.
- **PRESIONE** el interruptor de seguridad (pieza nro. 19) y el interruptor de encendido (pieza nro. 6) al mismo tiempo.
- **SUELTE** ambos interruptores luego que el motor arranque; los interruptores volverán a sus posiciones originales.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA
Al reparar la herramienta use únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales. Si usa cualquier otra pieza puede ocasionar averías o sufrir heridas graves.

ADVERTENCIA
Use siempre lentes de seguridad con protección lateral cuando use la herramienta. Si el ambiente tiene mucho polvo use además una mascarilla contra el polvo.

ADVERTENCIA
Antes de examinar, limpiar o realizar cualquier tarea de mantenimiento en la herramienta desconecte el cable de la bujía y aléjelo de la bujía. Si no obedece estas instrucciones es posible que sufra heridas de gravedad.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite usar solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos tienden a deteriorarse con el uso de solventes comerciales. Use un paño limpio para quitar la tierra, el polvo, lubricante, grasa, etc.

ADVERTENCIA
No permita que las piezas de plástico entren en contacto con líquidos para frenos, combustible, productos derivados del petróleo, lubricantes, etc. Los productos químicos pueden averiar, deteriorar o arruinar completamente el plástico, lo cual puede ocasionar heridas de gravedad.

En general Ud. puede realizar los ajustes y arreglos indicados en este manual; por cualquier otro arreglo lleve su cortabordes a un centro oficial de reparación y venta.

INSTALACIÓN DEL CABEZAL DEL CORTABORDES, REEL EASY

Vea la Figura 5.

- Pare el motor y desconecte el cable de la bujía.
- Quite el cabezal que se encuentre instalado.
- Abra el cabezal del cortabordes Reel Easy soltando los mosquetones laterales. El contenido del cabezal es impulsado mediante un resorte, por lo que deberá mantener su otra mano sobre la cubierta del cabezal del cortabordes, mientras pulsa los pestillos.
- Retire la cubierta del cabezal, el botón y la bobina y resérvelas.
- Coloque el cabezal del cortabordes en el eje motor. Asegúrese de que el cabezal del cortabordes esté completamente asentado en su lugar.
- Instale el perno hexagonal en la apertura del eje motor y fíjelo utilizando la abertura en forma hexagonal en la perilla para apretar.
  NOTA: Sólo utilice la perilla para apretar el perno. El uso de otras herramientas puede apretar en exceso el tornillo, lo que podría dañar el cabezal del cortabordes.
- Vuelva a instalar el resorte en el cabezal del cortabordes y empuje hacia abajo para colocarlo en su lugar.
- Reinstale a bobina. Para el accesorio en curva RLT30CET, la bobina debe estar colocada de manera que el mensaje "Este lado fuera del eje curvo" sea visible. Si está usando un accesorio de eje recto con el cabezal de corte Reel Easy la bobina debería estar colocada de manera que el mensaje "Este lado fuera del eje recto" sea visible.
- Vuelva a colocar la perilla en la bobina.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Vuelva a colocar la cubierta del cabezal del cortabordes alineando los pestillos con las aberturas del cabezal. Empuje la cubierta contra la cabeza del cortabordes hasta que ambos mosquetones encajen en las aperturas.
- Instale el hilo como se describe en la siguiente sección de este manual.

ARMADO DEL CABEZAL DE HILO PRO CUT II™

Ver figura 16.

- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía.
- Quite el cabezal para hilo que se encuentra instalado.
- Coloque el cabezal en el tubo hasta que encaje perfectamente.
- Coloque el retén del carrete y gírelo en sentido horario.
- Coloque el hilo de corte como se detalla en la siguiente sección de este manual.

INSTALACIÓN DEL HILO DE CORTE EN EL CABEZAL DE HILO PRO CUT II™

Ver figura 17.

Use un hilo de una sola hebra con un diámetro de 2,4 ó 2,7 mm. Use un hilo de repuesto original del fabricante para obtener el mejor rendimiento.

- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía.
- Tome los dos tramos ya cortados que se incluyen con la herramienta o corte dos hilos con un largo de 28 cm.
- Coloque los hilos en las ranuras ubicadas a los lados del cabezal. Debe empujar el hilo dentro del cabezal hasta que sobresalga unos 2,5 cm de los agujeros en la parte superior del cabezal.
- Quite el hilo anterior tirándolo de los agujeros ubicados en la parte de arriba del cabezal.

LIMPIEZA DEL CAÑO DE ESCAPE, SILENCIADOR Y AMORTIGUADOR DE CHISPAS

NOTA: Según el tipo de combustible y de lubricante usado, así como las condiciones de trabajo, el caño de escape, el silenciador y el filtro del amortiguador de chispas pueden obstruirse con residuos de carbón. Si nota que la herramienta baja su rendimiento puede ser necesario limpiar estos residuos para lograr nuevamente un buen rendimiento. Le recomendamos que esta limpieza la realice únicamente un técnico calificado.

El amortiguador de chispas debe limpiarse o cambiarse cada 50 horas de funcionamiento o de forma anual para garantizar un rendimiento óptimo. Los amortiguadores de chispa pueden estar en distintos lugares según el modelo de la herramienta; contacte al centro oficial de reparación y venta más cercano para conocer la ubicación exacta del amortiguador de chispas en el modelo correspondiente a su herramienta.

REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD EN VACÍO

Ver figura 18.

Si el accesorio de corte gira en vacío es necesario ajustar el tornillo de velocidad en vacío que se encuentra en el motor. Ajuste el tornillo de velocidad en vacío en sentido horario para disminuir las RPM en vacío y frenar el movimiento del accesorio de corte. Si el accesorio de corte aún se mueve en vacío póngase en contacto con un centro oficial de reparación y venta para ajustar la herramienta y no la use hasta realizar este arreglo.

ADVERTENCIA

El accesorio de corte nunca debe girar en vacío. Ajuste el tornillo de velocidad en vacío en sentido horario para disminuir las RPM en vacío y frenar el accesorio de corte, o póngase en contacto con un centro oficial de reparación y venta para ajustar la herramienta y no la use hasta realizar este arreglo. Es posible sufrir heridas de gravedad si el accesorio de corte gira en vacío.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Ver figuras 19 a 20.

Limpie regularmente el filtro de aire para obtener un buen rendimiento y una larga vida útil.

- Quite la tapa del filtro de aire empujando el seguro hacia abajo con el pulgar mientras tira suavemente de la tapa.
- Pase una escobilla suave por el filtro de aire para limpiarlo.
- Coloque nuevamente la tapa del filtro encajando las lengüetas de la parte inferior de la tapa en las ranuras de la base del filtro, y luego tire de la tapa hacia arriba hasta que encaje firmemente en su lugar.

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA

Una tapa de un depósito de combustible que tiene pérdidas puede ocasionar incendios y es indispensable cambiarla inmediatamente.

La tapa del depósito de combustible tiene un filtro que no puede ser reparado por el usuario y una válvula de retención. Un filtro de combustible obstruido se traduce en un bajo rendimiento del motor. Si el rendimiento mejora cuando afloja la tapa del depósito de combustible es posible que la válvula de retención esté averiada o el filtro esté obstruido. Cambie la tapa del depósito de combustible si fuese necesario.

CAMBIO DE LA BUJÍA

Este motor usa una bujía Champion RCJ-6Y o NGK BPMR7A con una separación de 0,025 pulg. (6,35 mm).

Español (Traducción de las instrucciones originales)

Use un repuesto idéntico al original y cambie la bujía anualmente.

ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

- Limpie todo el material ajeno al producto. Guarde las herramientas fuera de uso en un lugar seco y bien ventilado fuera del alcance de los niños.

  Mantenga la herramienta alejada de cualquier substancia corrosiva como ser productos químicos de jardinería.

Si planea guardar la herramienta por un mes o más:

- Saque todo el combustible del depósito y guárdelo en un recipiente apto para combustible. Encienda el motor

  hasta que se detenga por falta de combustible.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI ESTAS SOLUCIONES NO RESUELVEN SU PROBLEMA PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO OFICIAL DE REPARACIÓN Y VENTA.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El motor no enciende.	1. No hay chispa. 2. No hay combustible. 3. El motor está ahogado.	1. Limpie o cambie la bujía. Ajuste la separación de la bujía. Consulte la sección «Cambio de la bujía» detallada anteriormente en este manual. 2. Presione la pera cebadora hasta que se llene de combustible. Si la pera no se llena, el sistema primario de distribución de combustible está obstruido. Póngase en contacto con un centro oficial de reparación y venta. Si la pera cebadora se llena, el motor puede estar ahogado (consulte el punto 3). 3. Coloque la palanca de arranque en la posición de ENCENDIDO. Apriete el gatillo y tire de la cuerda varias veces hasta que el motor arranque y comience a girar. **NOTA:** Si el motor está muy ahogado puede ser necesario tirar de la cuerda varias veces.
El motor no alcanza la velocidad máxima y hace mucho humo.	1. La mezcla de combustible y lubricante no es correcta. 2. El filtro de aire está sucio. 3. El filtro del amortiguador de chispas está sucio. 4. La bujía está averiada.	1. Use un combustible nuevo y verifique que la mezcla de combustible y lubricante para motor de 2 tiempos es correcta (50:1). 2. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección «Limpieza del filtro de aire» detallada anteriormente en este manual. 3. Póngase en contacto con un centro oficial de reparación y venta. 4. Limpie o cambie la bujía. Ajuste la separación de la bujía. Consulte la sección «Cambio de la bujía» detallada anteriormente en este manual.
El motor enciende, funciona, pero no permanece funcionando en vacío.	Es necesario ajustar el tornillo de velocidad en vacío.	Gire el tornillo de velocidad en vacío en sentido horario para aumentar la velocidad en vacío (ver figura 21).
El hilo no se alarga.	1. El hilo se fundió dentro del carrete. 2. No hay suficiente hilo en el carrete. 3. El hilo se desgastó demasiado. 4. El hilo se enredó dentro del carrete. 5. La velocidad del motor es demasiado baja.	1. Lubrique el hilo con un atomizador de siliconas. 2. Coloque más hilo en el carrete. Consulte la sección correspondiente de este manual. 3. Tire de los hilos al mismo tiempo que presiona y suelta el retén del carrete. 4. Quite el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo. Consulte la sección correspondiente de este manual. 5. Alargue el hilo mientras la herramienta funciona a la máxima velocidad.
El retén del carrete gira con dificultad.	Las roscas de los tornillos están sucias o averiadas.	Limpie las roscas y lubríquelas con grasa; si esto no soluciona el problema cambie el retén del carrete.
El césped se enreda en la carcasa o en el cabezal del hilo	1. Está cortando césped demasiado alto a nivel del suelo. 2. Use el cortabordes a una velocidad media.	1. Corte el césped alto comenzando desde arriba. 2. Use el cortabordes a máxima velocidad.

LLÁMENOS PRIMERO

Por cualquier consulta acerca del funcionamiento o mantenimiento de su herramienta, no dude en llamar a la línea de asistencia de Ryobi®. Su producto fue probado por completo antes de enviarlo para garantizar su entera satisfacción.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo tagliabordi è stato progettato e realizzato in base agli elevati criteri e requisiti previsti da Homelite, che lo rendono un apparecchio affidabile, facile da utilizzare e sicuro. Se la sua manutenzione viene eseguita correttamente, si disporrà per molti anni di un apparecchio resistente e dalle elevate prestazioni.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

APPLICAZIONI

Prodotto adatto solo all'utilizzo in esterni in zone ben ventilate.

Questo prototto è adatto a tagliare erba alta, erbacce, piccoli arbusti e ramoscelli e altro tipo di vegetazione simile a livello del terreno. Il piano di taglio dovrà essere più o meno parallelo al terreno. Il prodotto non deve essere utilizzato per tagliare o sfrondare siepi, cespugli o altro tipo di vegetazione situata su un piano di taglio non parallelo al terreno.

AVVERTENZE

Leggere attentamente tutte le istruzioni. In caso contrario si correranno rischi di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- Per un funzionamento sicuro leggere attentamente tutte le istruzioni prima di mettere in funzione questo utensile. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza. In caso contrario si potranno riportare gravi lesioni alla persona.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e di persone non autorizzate ad utilizzare il presente utensile.
- Non mettere in funzione in spazi chiusi o poco ventilati; i fumi di scarico possono uccidere.
- Pulire l'area di lavoro prima di procedere con le operazioni di taglio. Rimuovere tutti gli oggetti come sassi, vetri rotti, chiodi, cavi o corde che potranno rimbalzare colpendo l'operatore o rimanere impigliati nel filo di taglio o tra le lame.
- Indossare cuffie di protezione e occhiali o visiere di sicurezza che rispettino lo standard EN 166 quando si utilizza questo utensile.
- Un utensile che funziona con batterie integrate o con un gruppo batterie separato deve essere ricaricato solo con il suo caricabatterie. Un caricatore adatto a ricaricare un tipo di batterie potrà creare un rischio d'incendio se utilizzato con un altro tipo di batterie.
- Utilizzare un utensile a batterie solo con il suo gruppo batterie. Utilizzare qualsiasi altro tipo di batterie potrà causare un rischio d'incendio.
- Utilizzare solo con il caricatore indicato di seguito.

MODELLO	GRUPPO BATTERIE	CARICATORE
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (solo per il mercato britannico)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare indumenti larghi, pantaloni corti, sandali, nè utilizzare l'utensile a piedi nudi. Non indossare alcun tipo di gioielli.
- Indumenti protettivi pesanti potranno aumentare lo sforzo dell'operatore, il che potrà provocare colpi di sole. Con temperature alte o con un alto tasso di umidità, utilizzare l'utensile al mattino presto o nel tardo pomeriggio, quando le temperature sono più basse.
- Non mettere mai in funzione l'utensile tenendolo sul lato sinistro dell'operatore. Il prodotto è progettato per proteggere l'operatore dal calore e dai gas di scarico quando lo si trasporta sul lato destro del corpo. Ricordare che i gas di scarico possono uccidere.
- Legare i capelli lunghi per fare in modo che non rimangano impigliati nella macchina.
- Tenere eventuali osservatori, bambini e animali a una distanza minima di 15 m. Eventuali osservatori dovranno indossare occhiali di protezione. Se un osservatore si avvicinerà, l'operatore dovrà fermare il motore e la testa di taglio. Apparecchi dotati di lame potranno infatti ferire eventuali osservatori colpendoli con le lame in movimento nel caso in cui l'utensile produca una spinta delle lame o reagisca in modo inaspettato.
- Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi, malati, sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci.
- Non mettere in funzione in zone con scarsa illuminazione.
- Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi causerà una perdita di equilibrio o esposizione a superfici calde.
- Tenere il corpo lontano dalle parti in movimento.
- Per evitare di toccare superfici calde, non mettere mai in funzione con la parte inferiore del motore a un'altezza superiore a quella della cintola.
- Non toccare la zona attorno alla marmitta principale o al cilindro dell'apparecchio, queste parti si surriscaldano durante il funzionamento.
- Fermare il motore e rimuovere il cavo della candela di accensione prima di apportare le necessarie regolazioni o riparazioni tranne che per le regolazioni al carburatore.
- Ispezionare l'apparecchio prima di ogni utilizzo. Controllare che non vi siano parti allentate, perdite di liquidi, ecc. Sostituire le eventuali parti danneggiate prima dell'uso.
- Durante il normale utilizzo le parti di taglio non

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

dovrebbero mai girare a vuoto. Le parti di taglio potrebbero girare a vuoto durante le regolazioni al carburante.

- Miscelare e riporre il carburante in un contenitore idoneo a tale scopo.
- Miscelare il carburante all'esterno, in luoghi dove non vi siano scintille o fiamme. Pulire eventuali perdite di carburante. Spostarsi a una distanza di sicurezza di almeno 10m dal luogo dove si ricarica il carburante prima di mettere in funzione il motore. Rimuovere il tappo del carburante dopo aver fermato il motore. NON FUMARE durante le operazioni di ricarica carburante.
- Fermare il motore e lasciare raffreddare l'utensile prima di ricaricare il carburante o di riporre l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare il motore; svuotare il serbatoio e assicurare l'utensile in modo corretto prima di trasportarlo in un veicolo.
- Indossare l'equipaggiamento di sicurezza e osservare tutte le istruzioni di sicurezza. Per apparecchi dotati di frizione, assicurarsi che le parti di taglio smettano di girare quando il motore è fermo. Quando l'apparecchio è spento assicurarsi che le parti di taglio siano ferme prima di appoggiralo su una superficie.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'apparecchio per verificare che non presenti componenti allentati, perdite di carburante, ecc. Prima di utilizzare l'apparecchio, sostituire gli eventuali componenti danneggiati.
- Prestare particolare attenzione, in quanto durante la regolazione del carburatore la testina a filo è in rotazione.
- In alcune persone, le vibrazioni subite durante l'uso di un apparecchio portatile possono dare origine al cosiddetto "fenomeno di Raynaud", i cui sintomi comprendono pizzicore, intorpidimento e perdita di colorazione delle dita, generalmente visibili in caso di esposizione al freddo. Sembra che questi sintomi siano favoriti da fattori ereditari, dall'esposizione al freddo e all'umidità, da alcuni regimi alimentari, dal fumo e da alcune abitudini lavorative. Allo stato attuale delle conoscenze, non è dato sapere qual è la quantità di vibrazioni o la durata di esposizione alle vibrazioni che può generare questa malattia. Per limitare l'esposizione alle vibrazioni, si raccomanda tuttavia di adottare alcune misure precauzionali, come ad esempio:
  a) Indossare indumenti caldi quando fa freddo. Quando si utilizza l'apparecchio, indossare i guanti per conservare al caldo le mani e i polsi. Sembra infatti che il freddo sia uno dei principali fattori che favoriscono la comparsa del fenomeno di Raynaud.
  b) Dopo ciascun impiego, fare qualche esercizio per stimolare la circolazione del sangue.
  c) Fare pause regolari e limitare la propria esposizione quotidiana alle vibrazioni.

  Qualora si soffrisse di uno dei sintomi elencati, interrompere immediatamente l'utilizzo del tagliabordi e consultare un medico.
- Per ridurre il rischio di lesioni a lungo termine all'udito, indossare cuffie di protezione mentre si utilizza questo prodotto. I dispositivi di protezione dell'udito possono ridurre la capacità di sentire avvertimenti o richiami che indicano gravi situazioni di pericolo. L'operatore DEVE essere al corrente di ciò e prestare ulteriore attenzione a ciò che accade attorno all'area di lavoro.

NORME SPECIFICHE SI SICUREZZA

- Controllare prima dell'uso. Sostituire le parti danneggiate. Assicurarsi che i ganci di blocco siano stati inseriti e assicurati. Controllare che non vi siano perdite di carburante.
- Sostituire la testa di filo se rotta, scheggiata o danneggiata in una qualsiasi parte. Assicurarsi che sia stata correttamente installata e assicurata. In caso contrario si correranno rischi di gravi lesioni personali.
- Accertarsi che tutti gli schermi protettivi, le cinghie, i deflettori, e i manici siano stati correttamente assicurati e collegati.
- Installare solo il filo di taglio di ricambio della ditta produttrice nella testa di taglio. Non utilizzare altri strumenti di taglio. Installare fili o teste di taglio di altre marche su questo tagliabordi potrà causare gravi lesioni personali. Non utilizzare mai per esempio cavi o fili d'acciaio che potranno spezzarsi o diventare pericolosi proiettili.
- Non mettere mai in funzione senza aver montato lo schermo deflettore e senza essersi assicurati che sia in ottime condizioni.
- Reggere sempre l'utensile con entrambe le mani durante le operazioni. Tenere la testa di taglio al di sotto dell'altezza della cintola. Non tagliare mai con la testa di taglio posizionata ad oltre 60 cm dal suolo.
- Non posizionare attrezzi con batterie o le loro batterie accanto a fuoco o fonti di calore. Seguire questa norma ridurrà il rischio di esplosioni e di lesioni.
- Spegnere sempre il motore prima di ricaricare il carburante. Non aggiungere mai il carburante mentre il motore è in funzione o si è surriscaldato. Spostarsi di almeno 10 m dal luogo presso il quale si è fatto rifornimento di carburante prima di avviare il motore. Pulire eventuali perdite di carburante. NON FUMARE. Il mancato rispetto di queste regole potrà risultare in gravi lesioni personali.
- Non schiacciare, far cadere o danneggiare il gruppo batterie. Non utilizzare un gruppo batterie o un caricatore caduti a terra o che hanno ricevuto un brutto colpo. Una batteria danneggiata potrà esplodere. Smaltire adeguatamente e immediatamente un gruppo

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

batterie caduto o danneggiato.

- Le batterie potranno esplodere in presenza di una fonte di accensione, come una luce guida. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non utilizzare mai un prodotto senza filo in presenza di una fiamma viva. Una batteria che esplode può scagliare in aria parti e agenti chimici. Se si entra in contatto con tali materiali, lavarsi immediatamente.
- Non caricare la batteria dell'utensile in luoghi umidi o bagnati. Seguire questa regola per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Per prestazioni ottimali, l'utensile dovrà essere ricaricato un un luogo nel quale la temperatura è superiore a 10°C ma inferiore a 38°C. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non riporre all'esterno o in un veicolo.
- Un utilizzo continuo o temperature estreme, potranno causare delle perdite di liquidi dalle batterie. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone, quindi disinfettare con del succo di limore o aceto. Se del liquido entra negli occhi, lavarli immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, e consultare immediatamente un medico. Seguire questa norma ridurrà il rischio di gravi lesioni personali.

SIMBOLI

Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e impararne il loro significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

SIMBOLO	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO
V	Volt	Voltaggio
A	Ampere	Corrente
Hz	Hertz	Frequenza (rivoluzioni al secondo)
W	Watt	Alimentazione
min	Minuti	Tempo
~	Corrente alternata	Tipo di corrente
⎓	Corrente diretta	Un tipo o una caratteristica di una corrente
n_o	Velocità senza carico	Velocità rotazionale, senza carico
	Apparecchio di II Classe	Con doppio isolamento
.../min	Al Minuto	Rivoluzioni, colpi, velocità di superficie, orbite, ecc..., al minuto
	Condizioni umide	Non esporre a pioggia nè utilizzare in luoghi umidi.
	Simbolo sicurezza	Indica precauzioni sulla sicurezza dell'operatore
	Leggere il manuale d'istruzioni	Per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima di utilizzare l'utensile.
	Protezione occhi e orecchie	Indossare cuffie e occhiali di protezione mentre si utilizza questo utensile.
	Tenere lontani gli osservatori	Tenere eventuali osservatori, soprattutto bambini ad almeno 15 m di distanza dalla zona di lavoro.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

	Rimbalzo	Oggetti colpiti dall'utensile potranno rimbalzare e causare danni a persone o cose.
	Lama vietata	Divieto di installare o utilizzare qualsiasi tipo di lama con un prodotto che presenta questo simbolo.
	Carburante e lubrificante	Utilizzare benzina senza piombo per veicoli motorizzati con un numero di ottano pari a 87 (R + M) / 2] o più alto. Questo prodotto è alimentato da un motore a 2 tempi e dovrà essere ricaricato con una miscela di benzina e lubrificante per motori a 2 tempi.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte
	ATTENZIONE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE:	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.



AVVERTENZE
Per evitare gravi lesioni personali, non tentare di utilizzare questo utensile senza aver letto completamente e compreso le istruzioni riportate nel presente manuale. Qualora non si comprendano le avvertenze e istruzioni contenute nel manuale, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti Ryobi per ricevere assistenza.



AVVERTENZE
Alcuni elettroutensili potranno subire dei contraccolpi mentre li si utilizza che potranno lanciare in aria corpi estranei, danneggiando così la vista. Prima di iniziare le operazioni, indossare sempre visiere ed occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, anche una maschera completa per il volto. Si raccomanda inoltre di indossare una Maschera di Sicurezza con Campo Visivo Largo da utilizzare sugli occhiali o sugli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali. Utilizzare sempre occhiali di protezione che rispettino i requisiti richiesti dalla normativa EN 166.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI
INTRODUZIONE
Questo prodotto è dotato di sistemi di sicurezza che ne rendono il suo utilizzo facile e comodo. Nella fabbricazione di questo prodotto sono state date la massima priorità a sicurezza, qualità nelle prestazioni e affidabilità per rendere questo prodotto facile da utilizzare.

DESCRIZIONE DELLE FIGURE

Figura 1
1. Cinghia da spalla
2. Testina a filo Pro cut II
3. Albero motore
4. Accoppiatore
5. Supporto cinghia
6. Interruttore di accensione
7. Blocco interruttore

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

8. Manico posteriore
9. Peretta di innesco
10. Tappo carburante
11. Avviamento a strappo
12. Leva acceleratore
13. Batteria 12 Volt
14. Impugnatura anteriore
15. Vite ad alette
16. Schermo deflettore erba
17. Sistema Reel Easy
18. Caricatore
19. Interruttore di sicurezza
20. Linguetta
21. Leva a strozzo

Figura 2
22. Componenti tagliabordi
23. Pulsante
24. Alloggiamento guida di taglio
25. Albero alimentazione
26. Foro di posizione

Figura 3
27. Foro
28. Protezione supporto
29. Foro secondario

Figura 4
30. Bullone
31. Staffa
32. Manico anteriore

Figura 5
33. Fenditure
34. Linguetta
35. Dado
49. Testina a filo
50. Bobina

Figura 6
36. Staffa supporto

Figura 7
37. LED rosso
38. LED arancione

Figura 8
39. Porta batterie
40. Batteria

Figura 10
41. Direzione rotazione
Figura 11
42. Area di taglio pericolosa
43. Migliore area di taglio
44. Direzione rotazione

Figura 12
45. Lama di taglio filo tagliabordi

Figura 15a
46. Posizione di avvio

Figura 15b
47. Posizione di funzionamento

Figura 16
48. Albero motore
49. Testa filo di taglio
50. Pulsante di uscita del filo

Figura 17
51. Linea di filo
52. Fenditura
53. Foro
54. Fenditura
55. Foro

Figura 18
56. Vite regolazione regime minimo

Figura 19
57. Linguetta

Figura 20
58. Linguetta
59. Schermo filtro
60. Coperchio filtro dell'aria

Figura 21
61. Vite regolazione regime minimo
62. Coperchio filtro dell'aria

MONTAGGIO

RIMOZIONE IMBALLO

Questo prodotto deve essere montato.

- Rimuovere il prodotto e i suoi componenti dall'imballo. Assicurarsi che tutti gli oggetti inclusi nella lista dei componenti siano presenti nell'imballo.
- Controllare attentamente il prodotto, assicurandosi che non presenti elementi rotti o parti danneggiate durante la spedizione.
- Non gettare l'imballo fino a che il prodotto non sia stato controllato attentamente e messo in funzione.
- Se alcune parti risultano danneggiate o mancanti, non mettere in funzione il prodotto fino a che non siano state sostituite.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

LISTA COMPONENTI
Gruppo tagliabordi
Testina a filo Reel Easy
Testa di taglio Pro Cut II™
Bobina
Cinghia da spalla
Batteria da 12V
Caricatore
Asse manico anteriore
Asse deflettore erba
Coperchio gancio
Rondella di combinazione
Manuale d'istruzionii

AVVERTENZE
Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Qualsiasi modifica o alterazione sarà considerata un rischio e potrà causare gravi lesioni alla persona.

AVVERTENZE
Per prevenire l'eventuale avviamento accidentale che potrà causare serie lesioni personali, scollegare sempre il cavo della candela di accensione dalla candela e rimuovere il gruppo batterie quando si montano le parti.

MONTARE L'ALBERO DI ALIMENTAZIONE AL TUBO
Vedere la Figura 2

AVVERTENZE
Non installare, rimuovere o regolare qualsiasi componente mentre la testa di taglio è in movimento. Il mancato rispetto di tale regola potrà causare lesioni personali.

Il tubo si collega all'albero con un dispositivo di accoppiamento.
- Allentare la Vite ad Alette sull'accoppiamento dell'albero e rimuovere il coperchio dall'estremità del tubo.
- Premere il pulsante situato sull'albero del tubo. Allineare il pulsante con il vano guida sull'accoppiamento e far scivolare i due alberi assieme. Ruotare l'albero fino a che il pulsante non si bloccherà nel foro di posizionamento.
  NOTE: Se il pulsante non viene rilasciato completamente e correttamente nel foro di posizionamento, gli alberi non saranno bloccati al loro posto. Ruotare leggermente fino a che il pulsante non rimanga bloccato al suo posto.
- Assicurare la Vite ad Alette.

AVVERTENZE
Assicurarsi che la Vite ad Alette sia stata correttamente assicurata prima di mettere in funzione l'utensile; controllare periodicamente che la vite sia stretta accuratamente per evitare gravi lesioni personali.

RIMUOVERE I COMPONENTI DALLA TESTA DI TAGLIO
Per rimuovere o cambiare i componenti:
- Allentare la Vite ad Alette.
- Premere il pulsante e girare gli alberi per rimuovere e separarne le estremità.

MONTARE LA PROTEZIONE SUPPORTO
Vedere la Figura 3
Esistono due modi per appendere i componenti quando si ripone l'utensile.
- Per utilizzare la protezione supporto, premere il pulsante e posizionare la protezione all'estremità della parte inferiore dell'albero. Ruotare leggermente la protezione a destra e sinistra fino a che il tasto non venga correttamente bloccato al suo posto.
- Il foro secondario dell'albero può essere utilizzzato solo per appendere l'utensile.

MONTARE L'IMPUGNATURA ANTERIORE
Vedere la Figura 4.
- Rimuovere il dado ad alette, la rondella e il bullone dall'impugnatura anteriore.
- Installare l'impugnatura anteriore sul lato superiore della sede dell'albero motore.
  NOTE: Se correttamente installato il manico anteriore dovrebbe essere rivolto verso l'operatore.
- Inserire il bullone nel manico anteriore e serrare saldamente con il dado ad alette sulla staffa.

AVVERTENZE
La lama di taglio su deflettore per l'erba è tagliente. Evitare il contatto con la lama. In caso contrario si correrà il rischio di ricevere gravi lesioni personali.

MONTAGGIO DEL DEFLETTORE
Vedere la Figura 5.
1. Inserire il deflettore per l'erba (16) nella linguetta sull'asse (3) e assicurarsi che il bullone venga inserito completamente nella fessura della linguetta.
2. Utilizzare la chiave per serrare il dado (33) in senso orario.

INSTALLAZIONE DELLA TESTINA A FILO REEL EASY
- Aprire la testina a filo Reel Easy rilasciando i tasti di blocco su entrambi i lati. Il contenuto della testina a filo è trattenuto da una molla, si consiglia quindi di

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

bloccare con una mano il coperchio della testina a filo mentre si rilasciano i tasti di blocco.
- Rimuovere il coperchio della testina, la manopola e la bobina e metterli da parte.
- Posizionare la testina a filo sull'asse. Assicurarsi che sia perfettamente bilanciata.
- Installare il bullone esagonale nell'apertura dell'asse e assicurarlo utilizzando il foro esagonale nella manopola per serrarlo.
  NOTE: Utilizzare solo la manopola per serrare il bullone. Se si utilizzano degli utensili si finirà per serrare eccessivamente il bullone, il che potrà danneggiare la testina a filo.
- Reinstallare la molla nella testina a filo e assicurarla al suo posto.
- Reinstallare la bobina. Per il modello RLT30CET ad albero curvo, la bobina dovrà essere posizionata in modo che la scritta "Questo lato in fuori per utensili ad albero curvo" sia visibile. Se si utilizzano utensili ad albero dritto con testina a filo Reel Easy, la bobina dovrà essere posizionata in modo che la scritta "Questo lato in fuori per utensili ad albero dritto".
- Riposizionare la manopola sulla bobina.
- Riposizionare la copertura della testina a filo, allineando le linguette con le aperture della testina a filo. Premere il coperchio e la testina a filo assieme fino a che entrambe le linguette non siano inserite correttamente nelle aperture correttamente.
- Inserire il filo come descritto nella prossima sezione del presente manuale.

Montaggio cinghia da spalla

Vedere la Figura 6.

Seguire queste fasi per montare la cinghia da spalla.
- Collegare la linguetta della cinghia al supporto del gancio.
- Regolare la cinhgia in una posizione comoda.

CARATTERISTICHE

SPECIFICHE PRODOTTO

Dislocamento Motore.....30 cm^2
Diametro di taglio..... 17 in / 432 mm
Diametro filo .....2,4/2,7 mm
Voltaggio batteria .....12 Volt
Massa (senza carburante, accessorio
di taglio e schermo) ..... 6,37 kg
Massa (senza carburante con testa di taglio)..... 6,7 kg
Capacità (serbatoio carburante) .....415 cm^3
Rendimento massimo del motore
(conformemente a ISO8893).....0,70kw
Velocità massima di rotazione..... 12000 giri/min
Regime del motore (frequenza rotazionale)
alla velocità di rotazione massima ..... 12000 giri/min
Regime del motore (frequenza rotazionale)
al minimo ..... 2800-3800 giri/min
Consumo di carburante (conformemente a ISO8893)
al rendimento massimo del motore .....
..... 0,48kg/h o 0,66 L/h
Consumo specifico di carburante
(conformemente a ISO8893) al rendimento
massimo del motore .....640 g/kw.h o 0.87 L/kw.h
Livelli di vibrazioni al minimo e a pieno regime (al minimo e ad alta velocità per tagliabordi) misurate conformemente al livello di vibrazioni
4,2 al minimo per l'Impugnatura Anteriore
e l'Impugnatura Posteriore .....3,5 m/s^2 e 3,3 m/s^2
K= 1.5 m/s^2
Livello di vibrazioni a pieno regime per l'Impugnatura Anteriore e l'Impugnatura Posteriore.....
..... 14,5 m/s^2 e 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Pressione acustica
(conformemente a EN ISO 22868).....100,7 dB (A)
K= 3 dB(A)
Potenza acustica
(conformemente a EN ISO 22868) .....109 dB (A)
K= 3 dB(A)

FAMILIARIZZARE CON IL TAGLIABORDI A FILO

Vedere la Figura 1

L'utilizzo sicuro di questo prodotto richiede una comprensione delle informazioni riportate sul prodotto e sul manuale dell'operatore come pure una familiarizzazione con l'operazione da svolgere. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare quindi con le sue caratteristiche e norme di sicurezza.

CARICATORE

Il caricatore ha un dispotivo a gancio che permette di riporlo comodamente. Installare delle viti in modo che la distanza dal centro sia di 11,5 cm.

AVVIAMENTO ELETTRICO

Il tagliabordi a filo è dotato di avviamento elettrico che può essere utilizzato invece dell'avviamento a strappo.

TESTA DI TAGLIO PRO CUT II™

Il tagliabordi a filo è dotato di una testa di taglio addizionale.

DEFLETTORE ERBA

Il tagliabordi a filo è dotato di un deflettore che aiuta a proteggersi da oggetti eventualmente scagliati in aria dall'utensile.

CINGHIA DA SPALLA

Il tagliabordi a filo è dotato di una cinghia da spalla che aiuta a reggere correttamente il prodotto.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

MOTORE MONTATO NELLA PARTE SUPERIORE
Il motore, posizionato sulla parte superiore dell'utensile, garantisce un migliore equilibrio e protezione dalla polvere e dalle macerie presenti nell'area di taglio.

FUNZIONAMENTO

AVVERTENZE
Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto potranno causare una perdita di controllo dell'utensile. Ricordare che una minima disattenzione potrà causare gravi danni alla persona.

AVVERTENZE
Indossare sempre visiere o occhiali di sicurezza con protezioni laterali mentre si utilizzano elettroutensili. Il mancato rispetto di questa regola di base potrà causare gravi lesioni personali dal momento che si potrà essere colpiti agli occhi da materiali di rimbalzo.

AVVERTENZE
Non utilizzare componenti o accessori non raccomandati dalla ditta produttrice. L'utilizzo di componenti o accessori non raccomandati potrà causare gravi danni alla persona.

CARBURANTE E RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO
MANIPOLAZIONE DEL CARBURANTE IN TOTALE SICUREZZA
Manipolare sempre il carburante con cautela; si tratta di un prodotto altamente infiammabile.
Versare sempre il carburante in un ambiente all'aperto, non inalarne i vapori.
Evitare qualsiasi contatto con benzina o olio. Nel caso in cui si entri in contatto con tali sostanze, lavarsi immediatamente con acqua e sapone.
Evitare qualunque spruzzo di benzina o olio negli occhi. Se la benzina o l'olio colpiscono gli occhi, lavarli immediatamente con acqua pulita. Se compaiono segni di irritazione persistenti, consultare immediatamente un dottore.
Rimuovere immediatamente le tracce di carburante versato. Far riferimento al capitolo Riempimento del Serbatoio nella sezione Norme Specifiche di Sicurezza del presente manuale per ulteriori informazioni di sicurezza.

MISCELA DI CARBURANTE
Trasportare il carburante e riporlo sempre in un contenitore adatto a contenere benzina.
Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi. Mescolare la benzina senza piombo e l'olio di sintesi per motori per 2 tempi in un recipiente pulito destinato a contenere benzina.
Il motore funziona con benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91.
Non utilizzare miscele di benzina/olio vendute presso le stazioni di servizio, in particolar modo le miscele per motoveicoli, ciclomotori, ecc.
Utilizzare esclusivamente un olio di sintesi per 2 tempi.
Non utilizzare olio motore per autovetture nè olio per 2 tempi per fuoribordo.
Mescolare la benzina e l'olio di sintesi per 2 tempi secondo un rapporto di 50:1 (2%).
Mescolare bene il carburante prima di ogni riempimento del serbatoio.
Mescolare il carburante in piccole quantità. Non mescolare carburante per oltre un mese. Si consiglia inoltre di utilizzare un olio di sintesi per 2 tempi contenente uno stabilizzatore di carburante.

CARBURANTI OSSIGENATI
Alcune benzine convenzionali sono mescolate con alcool o con un composto di etere. Questi tipi di benzine vengono definiti carburanti ossigenati.
Se si utilizza un carburante ossigenato, assicurarsi che sia senza piombo e rispetti il numero minimo di ottani richiesti.
Prima di utilizzare un carburante ossigenato, accertarsi dei suoi contenuti. In alcuni paesi queste informazioni sono riportate sulla pompa di benzina. Le seguenti percentuali di carburanti ossigenati sono quelle approvate dall'EPA (Environment Protection Agency – l'ente statunitense che si occupa della protezione ambientale):
Etanolo (alcool etilico o grain) 10% per volume. Sarà possibile utilizzare benzina contenente fino al 10% di etanolo per volume. La benzina che contine etanolo potrà essere indicata con il nome di 'Gasolio'. Non utilizzare carburante E85.
MTBE (metil-terziar-butil etere) 15% per volume. Sarà possibile utilizzare benzina contenente 15% di MBTE per volume.
Metanolo (alcool metilico o spirito di legno) 5% per volume. Si potrà utilizzare benzina contenente fino al 5% di metanolo per volume purchè contenga cosolventi e inibitori di corrosione che proteggano il sistema del carburante. La benzina contenente oltre il 5% di metanolo potrà interferire con l'avviamento e/o le prestazioni della macchina. Potrà inoltre danneggiare parti in metallo, gomma e plastica o il sistema del carburante. Se si notano dei difetti di funzionamento, acquistare il carburante presso un'altra stazione di servizio o cambiare marca di carburante.
NOTE: Danni al sistema carburante o problemi di prestazioni risultanti dall'utilizzo di carburante ossigenato contenente percentuali superiori a quelle indicate sopra non saranno coperti da garanzia.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

AVVERTENZE
Controllare che non vi siano perdite di carburante. Se si individuano perdite di carburante, correggerele prima di utilizzare l'attrezzo per prevenire incendi o ustioni.

- Pulire il serbatoio nell'area intorno al tappo per prevenire eventuali contaminazioni di carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio.
- Versare con cautela la miscela di carburante. Evitare di spargerla al di fuori.
- Prima di riavvitare il tappo, pulire la guarnizione e assicurarsi che sia in buono stato.
- Riposizionare immediatamente il tappo del serbatoio e serrarlo a fondo. Rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato.
  NOTE: È del tutto normale che durante il primo utilizzo, e talvolta anche in seguito, il motore emani un po' di fumo.



1 litro	+	20 ml	=	50:1
2 litri	+	40 ml	=	50:1
3 litri	+	60 ml	=	50:1
4 litri	+	80 ml	=	50:1
5 litri	+	100 ml	=	50:1

CARICAMENTO DEL GRUPPO BATTERIE

Il gruppo batterie per questo attrezzo viene consegnato con una carica bassa per prevenire eventuali problemi. Andrà perciò caricato completamente prima di utilizzare l'utensile per la prima volta.

NOTE: Quando si caricheranno per la prima volta, le batterie non raggiungeranno un livello completo di carica. Dopo aver utilizzato le batterie per alcuni cicli (operazioni di funzionamento seguite da quelle di ricarica) le batterie cominceranno a ricaricarsi completamente.

AVVERTENZE
Non utilizzare mai il caricatore quando si svolgono operazioni di ricarica carburante o manutenzione del prodotto.

- Ricaricare il gruppo batterie solo con il caricatore fornito (BHP-1215 / 12 V Ni-Cd).
- Assicurarsi che la sua alimentazione rispetti il voltaggio domestico 230V/240V-, 50 Hz.
- Collegare il caricatore alla presa dell'alimentazione.
- Posizionare il gruppo batterie nel supporto di carica. Allineare la nervatura rialzata del gruppo batterie con il solco del supporto di carica (Vedere la Figura 8).
- Spingere il gruppo batterie nel caricatore facendo in modo che i contatti dello stesso si colleghino correttamente ai contatti del supporto di carica.
- La luce dell'indicatore di carica (LED), situata sul supporto di carica, si accenderà diventando rossa quando il caricatore è correttamente collegato. Questa luce indica che il caricatore sta funzionando correttamente. Essa rimarrà accesa fino a che il gruppo batterie non verrà rimosso dal supporto di carica o fino a quando il caricatore non verrà scollegato dall'alimentazione.
- Dopo il normale utilizzo, si impiegheranno circa 3 ore per ricaricare completamente il gruppo batterie.
- Se entrambi gli indicatori LED rosso e arancione lampeggiano, il gruppo batterie è completamente scarico e si impiegheranno circa 6 ore per ricaricare completamente il gruppo batterie.
  NOTE: Se il caricatore non ricarica il gruppo batterie o se il LED arancione continua a lampeggiare dopo oltre 30 minuti di carica, riportare il gruppo batterie e il caricatore al più vicino Centro Assistenza Clienti Ryobi per un controllo elettrico.
- Il gruppo batteria potrà surriscaldarsi mentre si ricarica, ciò è normale e non costituisce un problema.
- Non posizionare il caricatore in una zona estremamente calda o fredda. Funzioenrà meglio se posizionato in una zona a temperatura ambiente.
- Quando le batterie sono state completamente ricaricate, scollegare il caricatore dall'alimentazione e rimuovere il gruppo batterie.

FUNZIONAMENTO DEL TAGLIABORDI

Vedere la Figura 9.

AVVERTENZE
Posizionare sempre l'apparecchio sul lato destro dell'operatore. Utilizzarlo dal lato sinistro esporrà l'operatore a superfici calde e potrà causare ustioni.

AVVERTENZE
Per evitare di entrare in contatto con parti bollenti scottandosi, non mettere mai in funzione l'utensile con la parte inferiore del motore posizionata al di sopra dell'altezza della cintola.

Reggere il tagliabordi posizionando la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Afferrare l'utensile in modo saldo con entrambe le mani mentre è in funzione. Il tagliabordi dovrà essere tenuto in una comoda posizione con l'impugnatura posteriore all'incirca al livello dell'anca. Mettere sempre in funzione a pieno regime. Tagliare l'erba

alta seguendo un movimento dall'alto verso il basso. Questo movimento eviterà che l'erba si arrotoli attorno al tubo e alla testina a filo con conseguente surriscaldamento del motore. Se l'erba si attorciglia attorno alla testina a filo, BLOCCARE IL MOTORE, scollegare il filo della candela di accensione, e rimuovere l'erba.
Un utilizzo prolungato a medio regime potrebbe comportare una fuoriuscita di olio dallo scarico.

SVOLGIMENTO DEL FILO DI TAGLIO
(Testina a filo Reel Easy)
È possibile svolgere altro filo picchiettando sul terreno la testina a filo e facendo contemporaneamente funzionare a pieno regime il motore.
- Far funzionare il motore a pieno regime.
- Picchiettare il pulsante di uscita del filo sul terreno per svolgere altro filo. Il filo si svolge ogniqualvolta si picchietta la testina a filo contro il terreno. Non bloccare il pulsante di uscita filo sul terreno.
  NOTE: La lama di taglio filo del deflettore taglierà il filo alla corretta lunghezza.
  NOTE: Se il filo è troppo corto è probabile che non si riesca a svolgere altro filo picchiettando la testina a filo sul terreno. In tal caso, bloccare il motore e svolgere il filo manualmente.

SVOLGIMENTO MANUALE DEL FILO DI TAGLIO
- Bloccare il motore e scollegare il filo della candela di accensione.
- Premere il pulsante di uscita del filo tirando contemporaneamente l'/le estremità del(i) filo(i) per eseguire uno svolgimento manuale.
  NOTE: La testina a filo Pro Cut II™ non può scorrere. Per sostituire il filo, far riferimento al paragrafo Installazione della testina a filo Pro Cut II™ nel presente manuale.

CONSIGLI DI TAGLIO
Vedere le Figure 9 – 11.
- Evitare il contatto con le superfici calde e tenere sempre l'utensile lontano dal proprio corpo. (la posizione di funzionamento corretta viene mostrata nella figura 9).
- Tenere il tagliabordi inclinato verso la zona da tagliare, vale a dire l'area di taglio a massima efficacia.
- Il tagliabordi taglierà quando si muove l'utesile da sinistra a destra. Questo movimento eviterà di scagliare in aria eventuali macerie che potranno finire contro l'operatore. Evitare di tagliare in zone pericolose come mostrato in figura.
- Le parti di taglio attive sono le estremità del filo; non immergere quindi la testina a filo nell'erba alta.
- Il contatto con filo spinato e recinzioni usura più rapidamente il filo e può addirittura romperlo. Muri, marciapiedi e legna usurano rapidamente il filo.
- Evitare il contatto con alberi e arboscelli. La corteccia di albero, le modanature oin legno, le pannellature e i paletti degli steccati possono essere danneggiati dal filo.

LAMA DI TAGLIO DEL DEFLETTORE
Vedere la Figura 12.
Il deflettore del tagliabordi è dotato di una lama di taglio del filo. Per garantire un'efficacia ottimale, svolgere il filo sino a quando non sarà sufficientemente lungo. Aumentare la lunghezza del filo non appena si constata che il motore gira a una velocità superiore alla norma o quando diminuisce l'efficienza di taglio. Così facendo il filo verrà sempre utilizzato in modo ottimale e mantenuto alla lunghezza adeguata per essere svolto correttamente.

AVVIO E ARRESTO DEL TAGLIABORDI
Vedere le Figure 13-15.
Quando si avvia il tagliabordi per la prima volta o quando il voltaggio delle batterie è basso, potrà essere necessario far partire manualmente l'utensile.

AVVIAMENTO MANUALE:
Avviamento a freddo:
NON premere mai il grilletto fino a che il motore non venga avviato ed entri in funzione.
- Posizionare il tagliabordi orizzontalmente su una superficie sgombra.
- **PRIME –** Azionare per almeno 7 volte la peretta d'innesco, in questo modo il carburante sarà chiaramente visibile.
- **PORTARE** la leva dello starter in posizione **START**.
- Assicurarsi che l''interruttore di accensione' (voce 6) sia sulla posizione centrale.
- Tirare il cavo di avviamento sino a quando il motore non si avvia.
- Attendere 6-10 secondi, quindi premere delicatamente il grilletto.
  NOTE: Premere e rilasciare il pulsante di sblocco del grilletto rilascia la leva dello starter nella posizione di **AVVIAMENTO**.

Avviamento a caldo:
- Assicurarsi che l''interruttore di accensione' sia sulla posizione centrale.
- **PORTARE** la leva dello starter in posizione di marcia.

Per arrestare il motore:
- Premere l'interruttore di accensione' (voce 6) in posizione di arresto "O" e il motore si arresterà.

AVVIAMENTO ELETTRICO:
ASSICURARSI CHE LA BATTERIA SIA STATA COMPLETAMENTE RICARICATA – VEDERE

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

CARICAMENTO BATTERIA

Per avviare un motore freddo:

- **NON** premere mai il grilletto fino a che il motore non venga avviato ed entri in funzione.
- Installare la batteria sull'unità come mostrato nella figura 8.
- Posizionare il tagliabordi orizzontalmente su una superficie sgombra.
- **PRIME –** Azionare per almeno 7 volte la peretta d'innesco, in questo modo il carburante sarà chiaramente visibile.
- **PORTARE** la leva dello starter (voce 21) in posizione START sul lato del carburatore.
- **PORTARE** l''interruttore di sicurezza' (voce 19) e l''interruttore di accensione' sulla posizione 3 (voce 6) allo stesso tempo.
- **L'interruttore di sicurezza è un interruttore di tipo basculante e si resetterà automaticamente quando viene rilasciato.**
- **L'interruttore di accensione è un interruttore a 3 posizioni. La posizione 1 è la posizione 'off' (spento), la posizione 2 è la posizione di funzionamento e la posizione 3 consiste in un interruttore basculante che verrà automaticamente resettato alla posizione 2 una volta rilasciato.**
- **RILASCIARE** i 2 interruttori quando il motore viene avviato – ritorneranno alla loro posizione di partenza.
- Attendere 6-10 secondi, quindi premere il grilletto per mettere in marcia l'apparecchio.
  NOTE: Premere e rilasciare il grilletto rilascerà la leva di starter sulla posizione di **AVVIO**.

Per avviare un motore caldo:

- Posizionare il tagliabordi orizzontalmente su una superficie sgombra.
- **PORTARE** l''interruttore di sicurezza' (voce 19) e l''interruttore di accensione' sulla posizione 3 (voce 6) allo stesso tempo.
- **RILASCIARE** i 2 interruttori dopo aver avviato il motore – torneranno alla loro posizione originale.

MANUTENZIONE

AVVERTENZE

Quando si svolgono operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio originali. Utilizzare parti di ricambio diverse potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.

AVVERTENZE

Indossare sempre occhiali o visiere di sicurezza con protezioni laterali durante operazioni con elettroutensili o quando si svolgono operazioni che producono polvere. In caso di polvere, indossare inoltre una maschera anti-polvere.

AVVERTENZE

Prima di controllare, pulire o svolgere le necessarie operazioni di assistenza sull'utensile, bloccare il motore, attendere che le parti in movimento si fermino, scollegare il filo della candela di accensione e allontanarlo dalla candela. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrà causare gravi lesioni personali o danni a cose.

MANUTENZIONE GENERALE

Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce si sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

AVVERTENZE

Evitare che sostanze come sostanze per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Le regolazioni e riparazioni indicate nel presente manuale potranno essere svolte da soli. Per riparazioni di altra natura, rivolgersi a un centro servizi autorizzato.

INSTALLAZIONE DELLA TESTINA A FILO REEL EASY

Vedere la Figura 5.

- Arrestare il motore e scollegare il filo della candela.
- Rimuovere la testina a filo.
- Aprire la Testina a Filo Reel Easy rilasciando i tasti di blocco su entrambi i lati. Il contenuto della testina a filo è trattenuto da una molla, si consiglia quindi di bloccare con una mano il coperchio della testina a filo mentre si rilasciano i tasti di blocco.
- Rimuovere il coperchio della testina, la manopola e la bobina e metterli da parte.
- Posizionare la testina a filo sull'asse. Assicurarsi che sia perfettamente bilanciata.
- Installare il bullone esagonale nell'apertura dell'asse e assicurarlo utilizzando il foro esagonale nella manopola per stringerlo.
  NOTE: Utilizzare solo il foro sul pulsante per stringere il bullone. Se si utilizzano degli attrezzi si finirà per stringere eccessivamente il bullone, il che potrà danneggiare la testina a filo.
- Reinstallare la molla nella testina a filo e assicurarla al suo posto.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Reinstallare la bobina. Per il modello RLT30CET ad albero curvo, la bobina dovrà essere sostituita e posizionata in modo che la scritta “Questo lato in fuori per utensili ad albero curvo” sia visibile. Per il modello ad albero dritto con testina Reel Easy, la bobina dovrà essere posizionata in modo che la scritta “Questo lato in fuori per utensili ad albero dritto”.
- Riposizionare la manopola sulla bobina.
- Riposizionare la copertura della testina a filo, allineando le linguette con le aperture della testina a filo. Premere il coperchio e la testina a filo assieme fino a che entrambe le linguette non siano inserite correttamente nelle aperture.
- Inserire il filo come descritto nella prossima sezione del presente manuale.

INSTALLAZIONE DELLA TESTINA A FILO PRO CUT II™

Vedere la Figura 16.

- Arrestare il motore e scollegare il filo della candela.
- Rimuovere la bobina vuota dalla testina a filo.
- Installare la testina a filo sull’albero a motore.
- Installare la bobina e girare in senso antiorario.
- Installare la testina a filo come descritto nella prossima sezione del presente manuale.

INSTALLAZIONE DELLA TESTINA A FILO PRO CUT II™

Vedere la Figura 17

Utilizzare una filo monofilamento con un diametro di 2,4 mm o 2,7 mm. Utilizzare il filo raccomandato dal produttore per prestazioni ottimali.

- Arrestare il motore e scollegare il filo della candela.
- Prendere due fili pre-tagliati del filo fornito o tagliare due pezzi di filo della lunghezza di 28 cm.
- Infilare le estremità del filo negli occhielli situati sui lati della testina a filo. Assicurarsi che ciascuna estremità del filo fuoriesca di circa 2,5 cm dalle fenditure.
- Rimuovere il vecchio filo tirandolo dai fori situati sulla parte superiore della testina a filo.

PULIRE DEL FORO DI SCARICO, DELLA MARMITTA E DEL PARASCINTILLE

NOTE: A seconda del tipo di carburante utilizzato, del tipo e della quantità di olio utilizzato e/o delle condizioni di utilizzo, il foro di scarico, la marmitta e/o il parascintille possono venire ostruiti da una quantità eccessiva di calamina. Nel caso in cui si constatasse una perdita di potenza dell’apparecchio, lo si dovrà pulire per riportare le prestazioni alla loro qualità di sempre. Si raccomanda di far pulire l’apparecchio da un tecnico qualificato.

Il parascintille deve essere pulito o sostituito ogni 50 ore di utilizzo o una volta l’anno, in modo tale da garantire il corretto funzionamento dell’apparecchio. Il parascintille può essere situato in punti diversi a seconda del modello utilizzato. Per individuare il parascintille sul proprio modello di apparecchio, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato.

REGOLAZIONE REGIME MINIMO

Vedere la Figura 18.

Se la testa di taglio gira a vuoto, la vite di regolazione regime minimo dovrà essere regolata. Girare la vite in senso antiorario per ridurre i giri (RPM) e arrestare il movimento della testa di taglio. Se la testa di taglio si muove ancora al regime di minimo, contattare un centro servizi autorizzato per regolarla e smettere di utilizzare l’utensile fino a che non siano state svolte le necessarie riparazioni.

AVVERTENZE

La testa di taglio non dovrebbe mai girare a vuoto. Girare la vite di regolazione regime minimo in senso antiorario per ridurre i giri (RPM) e arrestare il movimento della testa di taglio, o contattare un centro servizi autorizzato per svolgere le necessarie regolazioni e smettere di utilizzare l’apparecchio fino a che non sia stato riparato. Se la testa di taglio girerà a vuoto, potrà causare gravi lesioni alla persona.

PULIZIA DEL FILTRO DELL’ARIA

Vedere le Figure 19-20

Per garantire un’efficacia e una durata ottimali, si raccomanda di tenere pulito il filtro dell’aria.

- Rimuovere il coperchio del filtro dell’aria premendo la linguetta con il pollice e contemporaneamente tirando delicatamente il coperchio inferiore.
- Pulire il filtro dell’aria.
- Riposizionare il filtro dell’aria e quindi il coperchio del filtro allineando le linguette di chiusura rispetto alle tacche del coperchio inferiore; accertarsi che le linguette di chiusura siano adeguatamente inserite.

TAPPO DEL SERBATOIO CARBURANTE

AVVERTENZE

Un tappo del carburante non ermetico dà luogo a rischi d’incendio e deve essere sostituito immediatamente.

Il tappo del serbatoio carburante è provvisto di un filtro e di una valvola di ritegno non riparabili. Un filtro ostruito compromette il corretto funzionamento del motore. Se il motore funziona meglio quando il tappo del serbatoio è leggermente svitato, è possibile che la valvola di ritegno sia difettosa o che il filtro sia ostruito. Se necessario sostituire il tappo del serbatoio.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SOSTITUZIONE DELLA CANDELA

Il motore dell'utensile è dotato di candela Champion RCJ-6Y o NGK BPMR7A con una distanza tra le punte degli elettrodi di 6,35 mm (.025 in). Utilizzare per la sostituzione annuale una candela di scorta rispondente a queste stesse caratteristiche.

RIPONIMENTO

- Pulire accuratamente il tagliabordi. Riporlo in un luogo asciutto e ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio.

Nel caso di riponimento per 1 mese o più:

- Versare tutto il carburante rimanente nel serbatoio in una tanica destinata a contenere benzina. Far funzionare il motore sino a quando non si arresta.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

QUALORA LE SOLUZIONI SUGGERITE NON CONSENTANO DI RISOLVERE IL PROBLEMA RISCONTRATO, CONSULTARE IL PROPRIO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	1. Nessuna scintilla. 2. Mancanza di carburante. 3. Il motore è ingolfato.	1. Pulire o sostituire la candela. Riposizionare la candela. Far riferimento al paragrafo Sostituzione della Candela nel presente manuale. 2. Azionare la peretta di innesco fino a quando non si è riempita di carburante. Se la peretta di innesco non si riempie, il sistema di alimentazione del carburante è ostruito. Contattare un centro assistenza. Se la peretta di innesco si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato, vedere paragrafo seguente. 3. Assicurarsi che la leva dello starter sia in posizione di AVVIAMENTO. Premere il grilletto e tirare la corda ripetutamente fino a che il motore non si avvia e inizia a girare. NOTE: A seconda della gravità dell'ingolfamento, si dovrà tirare più volte la corda.
Il motore non raggiunge il pieno regime ed emette una quantità eccessiva di fumo.	1. Miscela olio/carburante incorretta. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. Il parascintille è sporco. 4. La candela è difettosa.	1. Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi (50:1). 2. Pulire il filtro dell'aria. Far riferimento alla sezione Pulizia del Filtro dell'Aria nel presente manuale. 3. Contattare un centro assistenza autorizzato. 4. Pulire o sostituire la candela. Riposizionare la candela. Far riferimento alla sezione Sostituzione della Candela nel presente manuale.
Il motore si avvia ma non accelera.	Regolare la vite del minimo del carburatore.	Girare la vite in senso orario per aumentare la velocità del minimo. Vedere la Figura 21.
Il filo non si svolge.	1. Il filo è incollato su se stesso. 2. Non c'è abbastanza filo sulla bobina. 3. Il filo è troppo corto. 4. Il filo è ingarbugliato sulla bobina. 5. Il motore gira troppo lentamente.	1. Lubrificare il filo con un prodotto a base di silicone. 2. Ripristinare il filo. Far riferimento alla sezione Sostituzione del Filo nel presente manuale. 3. Tirare le estremità del filo premendo contemporaneamente il pulsante di uscita del filo, quindi rilasciarlo. 4. Rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo. Far riferimento alla sezione Sostituzione del Filo nel presente manuale. 5. Svolgere il filo quando il motore funziona a pieno regime.
Il pulsante di uscita del filo è difficoltoso da svitare.	Il passo di vite è sporco o danneggiato.	Pulire il passo di vite e lubrificarlo – se non si notano miglioramenti, sostituire il pulsante di uscita del filo.
L'erba si arrotola attorno al tubo e alla testina a filo.	1. Si sta tagliando erba alta a raso terra. 2. Si sta utilizzando il tagliabordi a medio regime.	1. Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso per evitare che l'erba si arrotoli attorno alla testina a filo. . 2. Utilizzare il tagliabordi a pieno regime.

CHIAMATECI PRIMA

Per qualsiasi domanda sul funzionamento o la manutenzione del prodotto, chiamare la Linea di Assistenza Ryobi! Il presente prodotto è stato accuratamente testato prima di essere messo in commercio per garantire la completa soddisfazione del cliente.

Portugues (Tradução das instruções originais)

O seu aparador de relva foi concebido e fabricado segundo os altos critérios de exigência da Homelite que fazem com seja uma ferramenta fiável, fácil de utilizar e segura. Se cuidar dela correctamente, tirará proveito de uma ferramenta resistente e eficaz durante muitos anos.

NORMAS DE SEGURANÇA GERAIS

USO A QUE SE DESTINA

Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado no exterior numa área bem ventilada.

O aparelho destina-se a ser utilizado para cortar relva comprida, ervas e vegetação similar ao nível do solo. O plano de corte deve ser aproximadamente paralelo à superfície do solo. O aparelho não deve ser utilizado para cortar ou aparar sebes, arbustos ou outra vegetação em que o plano de corte não seja paralelo à superfície do solo.

AVISO

Leia e perceba todas as instruções. O incumprimento de seguir todas as instruções listadas em baixo poderão resultar em choque eléctrico, em incêndio e/ou graves lesões pessoais.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- Para uma utilização segura, leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar este produto. Siga todas as instruções de segurança. Caso não siga todas as instruções de segurança apresentadas abaixo, poderá desencadear graves ferimentos pessoais.
- Não permita que crianças ou pessoas inexperientes usem esta máquina.
- Nunca ligue ou opere o motor numa área fechada ou mal ventilada; respirar fumos pode matar.
- Limpe a área de trabalho antes de cada utilização. Remova todos os objectos tais como pedras, vidros partidos, pregos, arames ou cordas que podem ser projectados ou ficarem presos na linha de corte ou na lâmina.
- Use protecção para os ouvidos e óculos de segurança com protecções laterais que possuam a marca de conformidade com a norma EN 166 ao utilizar este produto.
- Uma ferramenta alimentada por bateria com baterias integrais ou um bloco de bateria separado devem ser recarregados apenas com o carregador específico para a bateria. Um carregador que possa ser apropriado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando é usado com uma outra bateria.
- Use a ferramenta com bateria apenas com um bloco de bateria especificamente designado. O uso de qualquer outra bateria pode ocasionar um risco de incêndio.
- Use a bateria apenas com o carregador indicado.

MODELO	BLOCO DE BATERIA	CARREGADOR
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (apenas para o mercado do Reino Unido)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Use calças compridas e pesadas, botas, e luvas. Não vista roupa larga, calções, sandálias, ou trabalhe com os pés descalços. Não use qualquer tipo de jóias.
- A roupa protectora pesada pode aumentar o cansaço do operador, o que pode conduzir à insolação. Quando o tempo estiver quente e húmido, o trabalho pesado deve ser programado para as primeiras horas da manhã ou ao fim da tarde quando as temperaturas são mais frescas.
- Nunca utilize esta máquina do lado esquerdo do operador. O produto é concebido para proteger o utilizador dos fumos do calor e de escape quando posicionado no lado direito do corpo. Lembre-se que os fumos de escape podem matar.
- Prenda o cabelo comprido acima do nível dos ombros para impedir que se emaranhe nas peças móveis.
- Mantenha todas as pessoas que se encontrem perto, crianças, e animais de estimação a pelo menos 15m de distância. As pessoas que se encontram perto devem ser incentivadas a usar uma protecção para os olhos. Se você for abordado, pare o motor e o acessório de corte. No caso de máquinas com lâminas, existe um risco adicional de ferimento às pessoas que se encontram perto, uma vez que podem ser atingidas pela lâmina em movimento no caso de um empurrão da lâmina ou de outra reacção inesperada da ferramenta.
- Não utilize esta máquina quando estiver cansado, doente, ou sob a influência do álcool, drogas, ou medicação.
- Não a utilize com pouca iluminação.
- Mantenha o equilíbrio firme. Não tente ultrapassar o seu limite de alcance. Posturas excessivas podem conduzir à perda de equilíbrio ou à exposição às superfícies quentes.
- Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas de qualquer peça que se mova.
- Para evitar superfícies quentes, nunca utilize a máquina com a parte inferior do motor acima do nível da cintura.
- Não toque a área em torno do silenciador ou do cilindro da máquina. Estas peças ficam muito quentes com o uso.
- Pare sempre o motor e remova a ficha da vela de ignição antes de efectuar qualquer ajuste ou reparação, à excepção dos ajustes do carburador.
- Inspeccione a máquina antes de cada utilização.

Portugues (Tradução das instruções originais)

Verifique se há fechos soltos, fugas de combustível, etc. Substitua todas as peças danificadas antes de utilizar.

- O acessório de corte nunca deve girar no ralenti durante o uso normal. O acessório de corte pode girar no ralenti durante os ajustes do carburador.
- Misture e armazene o combustível num recipiente adequado para gasolina.
- Misture o combustível ao ar livre onde não há nenhuma faísca ou chama. Limpe qualquer derrame de combustível. Afaste-se cerca de 10m do local de reabastecimento antes de ligar o motor. Remova lentamente o tampão do combustível após ter parado o motor. NÃO FUME ao reabastecer.
- Pare o motor e deixe arrefecer antes de reabastecer ou guardar a máquina.
- Deixe o motor arrefecer; esvazie o depósito de gasolina e impeça que a máquina se mova antes de a transportar num veículo.
- Utilize equipamento de protecção e respeite todas as instruções de segurança. Para as máquinas equipadas com uma embraiagem, certifique-se que o acessório de corte deixa de girar quando o motor está no ralenti. Quando a máquina está desligada, certifique-se que o acessório de corte parou antes de a máquina ser pousada.
- Inspeccione a sua ferramenta antes de cada utilização para verificar se nenhuma peça está desapertada, se não há fugas de combustível, etc. Substitua qualquer peça danificada antes de utilizar a sua ferramenta.
- Seja extremamente prudente porque a cabeça de fio roda durante a afinação do carburador.
- Em certas pessoas, as vibrações sofridas durante a utilização de uma ferramenta portátil podem provocar a "doença de Raynaud", cujos sintomas são picadas, entorpecimentos e uma perda de coloração dos dedos visível geralmente durante uma exposição ao frio. Parece que estes sintomas sejam favorecidos por factores hereditários, por uma exposição ao frio e à humidade, por certos regimes alimentares, pelo tabaco e certos hábitos de trabalho. Desconhece-se, no estado actual dos conhecimentos, que quantidade de vibrações ou que duração da exposição às vibrações pode provocar a doença. Tome, por conseguinte, certas precauções para limitar a sua exposição às vibrações, como, por exemplo:
  a) Vista-se com roupas quentes quando fizer frio. Quando utilizar esta ferramenta, use luvas para conservar as mãos e os punhos quentes. Parece, com efeito, que o frio seja um dos principais factores que contribuem para o aparecimento da doença de Raynaud.
  b) Depois de cada utilização, faça alguns exercícios para estimular a circulação do sangue.
  c) Faça regularmente pausas e limite a sua exposição quotidiana às vibrações.

  Se sofrer de um destes sintomas, interrompa imediatamente a utilização do aparador de relva e consulte um médico.
- Para reduzir o risco de lesão da audição a longo prazo, tem que se usar protecção auditiva enquanto se utiliza este produto. Tenha em atenção que a protecção auditiva reduz a capacidade de ouvir avisos sonoros e outros sons relacionados com situações perigosas. O utilizador TEM que estar ciente disto e prestar atenção extra àquilo que está a acontecer na sua área de trabalho.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Inspeccione antes de utilizar. Substitua as peças danificadas. Certifique-se que os fechos estão no devido lugar e seguros. Verifique se há fugas de combustível.
- Substitua a cabeça, caso esta esteja rachada, lascada ou danificada de qualquer outra forma. Certifique-se de que a cabeça está correctamente instalada e firmemente fixa. Caso contrário, poderá causar graves ferimentos.
- Certifique-se de que todas as protecções, correias, deflectores e manípulos estão unidos de forma correcta e segura.
- Use apenas a linha de corte de substituição do fabricante na cabeça de corte. Não utilize nenhum outro acessório de corte. A instalação de qualquer outra marca de linha de substituição ou cabeça de corte neste aparador de linha poderá causar graves ferimentos pessoais. Nunca utilize, por exemplo, um arame ou um cabo de arame, que pode se pode partir e transformar-se num projéctil perigoso.
- Nunca utilize a máquina sem o deflector de relva no lugar e em boas condições.
- Mantenha um aperto firme em ambos os manípulos ao aparar. Mantenha a cabeça de linha abaixo do nível da cintura. Nunca corte com a cabeça de linha posicionada 60cm acima ou mais do solo.
- Não coloque ferramentas de bateria ou as suas baterias perto do fogo ou de fontes de calor. Isto reduzirá o risco de explosão e possivelmente de ferimentos.
- Desligue sempre o motor antes de abastecer. Nunca adicione combustível a uma máquina com um motor a funcionar ou quente. Afaste-se pelo menos 10m do local de reabastecimento antes de ligar o motor. Limpe qualquer derrame de combustível. NÃO FUME. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Não esmague, não deixe cair nem danifique o bloco de bateria. Não use um bloco ou um carregador de bateria que tenha caído ou que tenha recebido um forte golpe. Uma bateria danificada está sujeita a explodir. Elimine correcta e imediatamente uma bateria que tenha caído ou que esteja danificada.
- As baterias podem explodir na presença de uma fonte de ignição, tal como uma luz piloto. Para reduzir o risco de grave ferimento pessoal, nunca use qualquer produto sem fio na presença de uma chama aberta. Uma bateria explodida pode ocasionar a propulsão de restos e de produtos químicos. Se tiver sido exposto, lave imediatamente com água abundante.
- Não carregue a ferramenta da bateria num local húmido ou molhado. Se seguir esta regra, reduzirá o risco de choque eléctrico.
- Para obter melhores resultados, a sua ferramenta de bateria deve ser carregada num local onde a temperatura seja superior a 10°C, mas inferior a 38°C. Para reduzir o risco de grave ferimento pessoal, não a guarde no exterior ou nos veículos.
- Sob condições extremas de uso ou temperatura, poderá ocorrer uma fuga da bateria. Se o líquido entrar em contacto com a sua pele, lave imediatamente com sabão e água, e em seguida neutralize com sumo de limão ou vinagre. Se o líquido entrar em contacto com os seus olhos, lave-os com água fresca abundante durante pelo menos 10 minutos e procure imediatamente cuidados médicos. Se seguir esta regra, reduzirá o risco de grave ferimento pessoal.

SÍMBOLOS

Alguns dos seguintes símbolos podem ser usados neste produto. Estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos irá permitir-lhe que opere o produto melhor e de forma mais segura.

SÍMBOLO	NOME	EXPLICAÇÃO
V	Voltagem	Voltagem
A	Amperes	Corrente
Hz	Hertz	Frequência (ciclos por segundo)
W	Watt	Potência
min	Minutos	Tempo
~	Corrente Alternada	Tipo de corrente
⎓	Corrente Directa	Tipo ou característica da corrente
n_o	Sem Velocidade de Carregamento	Velocidade de rotação, sem carga
	Ferramenta de Classe II	Construção de duplo isolamento
…/min	Por Minuto	Rotações, tempo, velocidade de superfície, órbitas, etc. por minuto
	Alerta de Condições Húmidas	Não exponha à chuva ou utilize em locais húmidos.
	Aviso de Segurança	Precauções que envolvem a sua segurança.
	Leia o Manual do Utilizador.	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem que ler e compreender o manual do operador antes de utilizar este aparelho.
	Use protecções para os olhos e os ouvidos	Quando utilizar este equipamento, utilize uma protecção para os olhos que respeite o cumprimento da norma EN 166, e utilize protecções para os ouvidos.

Portugues (Tradução das instruções originais)

	Mantenha os Observadores Afastados	Mantenha todos os espectadores, especialmente crianças e animais de estimação, a pelo menos 15m da área de funcionamento.
	Ricochete	Os objectos lançados podem fazer ricochete e resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.
	Sem lâmina	Não instale nem utilize qualquer tipo de lâmina num produto que indica este símbolo.
	Gasolina e lubrificante	Utilize gasolina sem chumbo concebida para o uso de veículos motorizados com uma taxa de octanas de 87 [(R + M)/2] ou superior. Este produto é movido por um motor de 2 tempos e exige uma gasolina de pré-mistura e um lubrificante de 2 tempos.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	**PERIGO:**	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	**AVISO:**	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	**CUIDADO:**	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	CUIDADO:	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos de propriedade.

ASSISTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO mais próximo para reparação. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.



AVISO
Para evitar lesões pessoais graves, não tente usar este produto até ter lido exaustivamente e compreendido completamente o manual do operador. Se não tiver compreendido os avisos e instruções no manual do operador, não utilize este produto. Contacte o serviço de apoio ao cliente Ryobi para assistência.



AVISO
O funcionamento de qualquer ferramenta eléctrica pode fazer com que objectos estranhos sejam atirados para os seus olhos, o que pode resultar em graves lesões oculares. Antes de funcionar com a ferramenta, use sempre óculos de protecção com protecções laterais e, quando necessário, um protector de rosto total. Recomendamos a Máscara Wide Vision Safety para uso sobre os óculos graduados ou sobre os óculos de segurança padrão com protecções laterais. Use sempre protecção para os olhos que esteja marcada em como cumpre com a EN 166.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES INTRODUÇÃO
Este produto possui muitas características para tornarem a sua utilização mais agradável e aprazível. Deu-se prioridade de topo à segurança, desempenho e fiabilidade aquando da concepção deste produto, tornando-o mais fácil de manter e operar.

DESCRIÇÃO DAS FIGURAS

Figura 1
1. Correia de ombro
2. Cabeça de fio Pro cut II
3. Eixo motor
4. Acoplador

Portugues (Tradução das instruções originais)

5. Gancho de correia
6. Interruptor de ignição
7. Botão do disparador
8. Pega traseira
9. Bomba injectora
10. Tampão do combustível
11 . Arranque manual
12. Disparador do regulador de pressão
13. Bateria de 12 volts
14. Pega dianteira
15. Parafuso de orelhas
16. Deflexão da relva
17. Cabeça de fio da bobina
18. Carregador
19. Interruptor de segurança
20. Lingueta
21. Alavanca do bloqueador

Figura 2
22. Acoplamento do aparador
23. Tecla
24. Abertura do guia
25. Eixo da cabeça eléctrica
26. Posição do furo

Figura 3
27. Furo
28. Tampão do gancho
29. Furo secundário

Figura 4
30. Parafuso
31. Suporte
32. Punho dianteiro

Figura 5
33. Entalhe
34. Aba
35. Porca
49. Cabeça de fio de corte
50. Retentor da bobina

Figura 6
36. Suporte do gancho

Figura 7
37. Díodo emissor de luz vermelho
38. Díodo emissor de luz laranja

Figura 8
39. Porta da bateria
40. Bateria

Figura 10
41. Sentido da rotação

Figura 11
42. Área de corte perigosa
43. Melhor área de corte
44. Sentido da rotação

Figura 12
45. Lâmina de corte do aparador de linha

Figura 15a
46. Posição de arranque

Figura 15b
47. Posição de funcionamento

Figura 16
48. Eixo motor
49. Cabeça de fio
50. Retentor da bobina

Figura 17
51. Linha de fio
52. Entalhe
53. Furo
54. Entalhe
55. Furo

Figura 18
56. Parafuso do ralenti

Figura 19
57. Lingueta

Figura 20
58. Lingueta
59. Filtro
60. Tampa do filtro de ar

Figura 21
61. Parafuso do ralenti
62. Tampa do filtro de ar

MONTAGEM

DESEMBALAR

Este produto requer montagem.

- Retire cuidadosamente da caixa da ferramenta e quaisquer acessórios. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.
- Inspeccione cuidadosamente a ferramenta de forma a assegurar-se de que nenhuma ruptura ou dano

Portugues (Tradução das instruções originais)

ocorreu durante o transporte.

- Não se desfaça do material de embalagem até ter cuidadosamente inspeccionado e ter utilizado satisfatoriamente a ferramenta.
- Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas.

LISTA DA EMBALAGEM

Montagem do Aparador
Cabeça de Fio Reel Easy
Cabeça de Linha Pro Cut II™
Retenção da Bobina
Correia de ombro
Bateria de 12 Volts
Carregador
Conjunto do Punho dianteiro
Conjunto do deflector de erva
Tampa do suporte
Chave de Combinação
Manual do Operador

AVISO
Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

AVISO
Para prevenir um arranque acidental que poderia causar graves ferimentos pessoais, desligue sempre o fio da vela de ignição do motor da vela de ignição e retire o bloco da bateria ao montar as peças.

INSTALAR O EIXO DA CABEÇA ELÉCTRICA NO ACESSÓRIO

Ver Figura 2.

AVISO
Nunca instale, retire, ou ajuste qualquer acessório quando a cabeça eléctrica estiver a funcionar. Se não parar o motor, poderá causar graves ferimentos pessoais.

O acessório é ligado ao eixo da cabeça eléctrica através de um dispositivo acoplador.

- Desaperte o parafuso de orelhas no acoplador do eixo da cabeça eléctrica e retire o tampão de extremidade do acessório.
- Empurre o botão situado no eixo do acessório. Alinhe o botão com a abertura do guia no acoplador da cabeça eléctrica e deslize os dois eixos em conjunto. Gire o eixo do acessório até que o botão se fixe no furo de posicionamento.

  NOTA: Se o botão não se libertar completamente no furo de posicionamento, os eixos não estão fechados no devido lugar. Gire ligeiramente dum lado para o outro até que a tecla se fixe no devido lugar.
- Aperte o parafuso de orelhas firmemente.

AVISO
Assegure-se de que o parafuso de orelhas está totalmente apertado antes de colocar o equipamento em funcionamento; verifique periodicamente o aperto durante o uso de forma a evitar graves ferimentos pessoais.

REMOVER O ACESSÓRIO DA CABEÇA ELÉCTRICA

Para remover ou mudar de acessório:

- Desaperte o parafuso de orelhas.
- Empurre o botão e torça os eixos para remover e separar as extremidades.

COLOCAR O TAMPÃO DO GANCHO

Ver Figura 3.
Existe duas maneiras de pendurar o seu acessório para armazenamento.

- Para usar o tampão do gancho, pressione o botão e coloque o tampão do gancho sobre a extremidade mais inferior do eixo do acessório. Gire ligeiramente o tampão de um lado para o outro até que o botão se fixe no devido lugar.
- O furo secundário no eixo do acessório também pode ser usado para suspender.

ANEXAR A PEGA DIANTEIRA

Ver Figura 4.

- Retire a porca de orelhas, a anilha, e o parafuso da pega dianteira.
- Instale a pega dianteira no lado superior da estrutura do eixo motor.

  NOTA: O Punho dianteiro deve inclinar-se ligeiramente para o utilizador quando correctamente colocada.
- Coloque o parafuso através do Punho dianteiro e aperte-os firmemente às porcas de retenção no suporte.

AVISO
A lâmina de corte de linha no deflector da relva é afiada. Evite o contacto com a lâmina. Caso contrário, poderá causar graves ferimentos pessoais.

Portugues (Tradução das instruções originais)

UNIÃO DO DEFLECTOR DA RELVA

Ver Figura 5.

1. Monte a Deflexão de erva (16) na aba no eixo de transmissão (3) e certifique-se que o parafuso fica totalmente na ranhura da aba.
2. Use a chave para apertar firmemente a porca (33) no sentido dos ponteiros do relógio.

INSTALAR A CABEÇA DE FIO DE CORTE REEL EASY

- Abra a Cabeça do Aparador de Linha Reel Easy comprimindo os trincos em cada lado. Os conteúdos da cabeça do aparador de linha são carregados com uma mola, como tal mantenha a sua outra mão sobre a tampa da cabeça do aparador de linha ao premir os trincos.
- Remova a tampa da cabeça do aparador de linha, o manípulo e a bobina e coloque-os de lado.
- Coloque a cabeça do aparador de linha no eixo de transmissão. Certifique-se que a cabeça do aparador de linha está totalmente assentada.
- Instale o parafuso hexagonal na abertura no eixo de transmissão e fixe-o usando a abertura em forma hexagonal no manípulo para apertar.
  NOTA: Use o manípulo apenas para apertar o parafuso. A utilização de outras ferramentas pode fazer com que o parafuso fique demasiado apertado, o que pode danificar a cabeça do aparador de linha.
- Reinstale a mola na cabeça do aparador de linha e pressione para baixo para assentar.
- Reinstale a bobina. Para o RLT30CET, o acessório do aparador de linha curvo deve ser colocado para que “This side out for curved shaft” (Este lado para fora no caso de eixo curvado) fique visível. Se utilizar um acessório de eixo direito com a cabeça de corte Reel Easy, a bobina deve ser colocada de modo a que "This side out for straight shaft"(Este lado para fora no caso de eixo direito) fique visível.
- Volte a colocar o manípulo na bobina.
- Coloque novamente a tampa da cabeça do aparador de linha, alinhando os trincos com as aberturas na cabeça do aparador de linha. Carregue na tampa e na cabeça do aparador de linha ao mesmo tempo até que ambos os trincos se encaixem firmemente nas suas aberturas.
- Instale a linha conforme descrito na próxima secção deste manual.

Colocar a Correia de Ombro

Ver Figura 6.

Siga estas etapas para colocar a correia de ombro.

- Ligue a lingueta na correia ao suporte do gancho.
- Ajuste a correia numa posição confortável.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Deslocamento do Motor .....30 cm³
Diâmetro do Trajecto de Corte .....17 pol / 432mm.
Diâmetro do Fio .....2.4/2.7 mm.
Tensão da Bateria.....12 Volts
Massa (sem combustível, acessório de corte e protecção).....6.37 kg
Massa (sem combustível com cabeça de fio) 6.7kg
Volume (depósito de gasolina) 415cm³
Motor no desempenho máximo (de acordo com a ISO8893) 0.70kw
Frequência de rotação máxima do eixo 12000/min
Velocidade do motor (frequência de rotação) no máximo recomendado.
Frequência de rotação do eixo 12000/min
Velocidade do motor (frequência de rotação) em ralenti.....2800-3800/min
Consumo de combustível (de acordo com a ISO8893) no máximo desempenho de motor.....
.....0.48kg/h ou 0.66 L/h
Consumo de combustível específico (de acordo com a ISO8893) no máximo desempenho de motor.....
..... 640 g/kw.h ou 0.87 L/kw.h
Os níveis de vibração para o ralenti e funcionamento (para ralenti e com regulador de pressão amplamente aberto para cortadores de relva) quando medidos de acordo com o nível 4.2 de
vibração em ralenti para o punho dianteiro e Pega traseira..... 3.5 m/s² e 3.3 m/s² K= 1.5 m/s²
Nível de vibração de funcionamento para a pega dianteira e Pega traseira .....14.5 m/s² e 10.4 m/s²
K= 1.5 m/s²
Nível de pressão do som
(de acordo com a EN ISO 22868) ..... 100,7 dB(A)
K= 3 dB(A)
Nível de potência do som
(de acordo com a EN ISO 22868) ..... 109 dB(A)
K= 3 dB(A)

CONHEÇA O SEU APARADOR DE FIO

Ver Figura 1.

A utilização segura deste produto requer a compreensão das informações apresentadas na ferramenta e no manual do operador, assim como a percepção do projecto que pretende. Antes de utilizar este produto, familiarize-se com todas as funções de funcionamento e normas de segurança.

Portugues (Tradução das instruções originais)

CARREGADOR
O carregador tem um buraco de suspensão para um armazenamento adequado, ocupando pouco espaço. Os parafusos devem ser instalados de modo que a distância de centro seja 11.5 cm

LIGAÇÃO ELÉCTRICA
O aparador de linha tem uma ligação eléctrica que pode ser usada em vez da ligação por disparo.

CABEÇA DE LINHA PRO CUT IITM
O aparador de linha é fornecido com uma cabeça adicional de fio.

DEFLECTOR DE RELVA
O aparador de linha inclui um deflector de relva que ajuda a protegê-lo dos restos expelidos.

CORREIA DE OMBRO
O aparador de linha inclui uma correia de ombro que ajuda a suster a máquina.

MOTOR MONTADO NO TOPO
O motor montado no topo melhora o equilíbrio e está afastado das poeiras e dos restos da área de corte.

FUNCIONAMENTO

AVISO
Ao familiarizar-se com este produto, não deixe de ter todos os cuidados. Lembre-se de que uma fracção de segundo de distracção é suficiente para infligir graves ferimentos.

AVISO
Use sempre óculos de protecção ou óculos de segurança com protecções laterais quando utilizar ferramentas eléctricas. Caso contrário, os seus olhos poderão ser atingidos por objectos provocando graves ferimentos.

AVISO
Não utilize quaisquer equipamentos complementares ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto. O uso de equipamentos complementares ou acessórios não recomendados pode provocar graves ferimentos físicos.

ABASTECIMENTO E REABASTECIMENTO DO APARADOR
MANUSEAR O COMBUSTÍVEL COM SEGURANÇA
Manuseie sempre o combustível com cuidado; é muito inflamável.
Reabasteça sempre no exterior, não inale os vapores do combustível.
Não deixe que a gasolina ou o lubrificante entrem em contacto com a pele. Se ocorrer o contacto, lave imediatamente a zona com sabão e água abundante.
Mantenha a gasolina e o lubrificante afastados dos olhos. Se o petróleo ou o lubrificante entrar em contacto com os olhos, lave-os de imediato com água limpa. Se a irritação persistir, consulte um médico de imediato.
Limpe imediatamente a gasolina derramada. Consulte “Reabastecer” na secção Normas Específicas de Segurança deste manual para obter informações adicionais de segurança.

MISTURAR O COMBUSTÍVEL
Transporte e armazene sempre o combustível num recipiente aprovado para combustíveis.
Este produto é alimentado por um motor de dois tempos e requer uma pré-mistura de combustível e lubrificante para motores a dois tempos. Misture previamente gasolina sem chumbo e lubrificante para motores de dois tempos num recipiente limpo e autorizado para gasolina.
Este motor está certificado para funcionar com gasolina sem chumbo para uso automóvel com uma classificação de 91 octanas ou superior.
Não utilize nenhum tipo de pré-mistura de gasolina/lubrificantes de estações de serviço de gasolina; esta inclui uma pré-mistura de gasolina/lubrificante destinada a ser utilizada em ciclomotores, motocicletas, etc.
Utilize um lubrificante de auto-mistura para motores a dois tempos para motores refrigerados a ar.
Não utilize lubrificante para automóveis ou lubrificante para motores de fora de borda a dois tempos.
Misturar 2% de lubrificante com a gasolina. Este é uma rácio de 50:1.
Misturar a gasolina muito bem e todas as vezes antes de reabastecer.
Misturar em pequenas quantidades. Não misture quantidades maiores das que se utilizam num período de 30 dias. Recomenda-se um lubrificante para motores de 2 tempos que contenha um estabilizador de combustível.

COMBUSTÍVEIS OXIGENADOS
Algumas gasolinas convencionais são combinadas com álcool ou um composto de éter. Este tipo de gasolina denomina-se colectivamente como combustíveis oxigenados.
Se utilizar um combustível oxigenado, certifique-se que não contém chumbo e que cumpre os requisitos mínimos de octanas. Antes de utilizar um combustível oxigenado, tente confirmar os conteúdos do combustível. Algumas áreas requerem que esta informação seja afixada na bomba. As seguintes são as percentagens de oxigenados aprovadas pela EPA:

Portugues (Tradução das instruções originais)

Etanol (álcool etílico ou de grão) a 10% de volume. Pode utilizar gasolina que contenha até 10% de volume de etanol. A gasolina que contenha etanol pode ser comercializada com o nome de “Gasohol”. Não utilize combustível E85.

MTBE (éter metil-butil-terciário) em 15% de volume. Pode utilizar gasolina que contenha até 15% de volume de MTBE.

Metanol (álcool metílico ou de madeira) em 5% do volume. Pode utilizar gasolina que contenha até 5% de volume de metanol dado que também contém co-solventes e inibidores da corrosão para proteger o sistema de admissão do combustível. Gasolina que contenha um volume de metanol superior a 5% pode causar problemas de arranque e/ou desempenho. Também pode danificar as peças de metal, borracha e plástico do aparelho ou do seu sistema de combustível. Caso repare em quaisquer sintomas de funcionamento indesejáveis, tente outra estação de serviço ou mude para outra marca de gasolina.

NOTA: Os danos no sistema de combustível ou os problemas de desempenho resultantes do uso de um combustível oxigenado que contenha percentagens superiores às referidas anteriormente não são cobertos pela garantia.

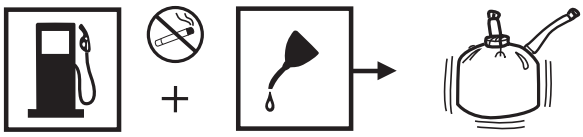
ENCHER O DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

AVISO

Verifique se há fugas de combustível. Se for encontrado algum, corrija-os antes de utilizar a serra para impedir fogo ou lesões de queimadura.

- Limpe a superfície que rodeia o tampão do combustível para prevenir contaminação.
- Desaperte o tampão do combustível lentamente.
- Verta cuidadosamente a mistura de combustível no depósito. Evite derramar.
- Antes de voltar a colocar o tampão do combustível, limpe e inspeccione a junta.
- Volte a colocar de imediato o tampão do combustível e aperte-o. Limpe qualquer derrame de combustível.

  NOTA: É normal que o motor emita fume durante e depois da primeira utilização.



1 litro	+	20ml	=	50: 1
2 litros	+	40ml	=	50: 1
3 litros	+	60ml	=	50: 1
4 litros	+	80ml	=	50: 1
5 litros	+	100ml	=	50: 1

CARREGAR A BATERIA

O conjunto da bateria para esta ferramenta é fornecido com pouca carga para prevenir possíveis problemas. Por conseguinte, deverá carregá-la durante a noite antes de a utilizar.

NOTA: As baterias não atingirão a carga completa na primeira vez que são carregadas. Espere vários ciclos (funcionamento seguido do carregamento) para que carreguem completamente.

AVISO:

Nunca use o carregador de bateria perto de onde realiza o reabastecimento ou a manutenção do produto.

- Carregue a bateria apenas com o carregador fornecido (BPH-1215/12V Ni-Cd).
- Certifique-se que a fonte de alimentação é a voltagem habitual doméstica, 230V/240V~, 50 Hz.
- Ligue o carregador à fonte de alimentação.
- Coloque a bateria no suporte de carregamento. Alinhe o perfil saliente na bateria com a ranhura no suporte de carregamento. (Ver Figura 8.)
- Pressione para baixo a bateria para se certificar que os contactos na bateria se encaixam adequadamente com os contactos no suporte de carregamento.
- A luz vermelha indicadora de carga (LED), localizada no suporte de carregamento, irá acender-se com a luz vermelha quando o carregador está ligado adequadamente à fonte de alimentação. Esta luz indica que o carregador está a funcionar correctamente. Permanecerá até que a bateria seja removida do suporte de carregamento ou o carregador seja desligado da fonte de alimentação.
- Após o uso normal, são necessárias 3 horas ou menos de tempo de carregamento para recarregar totalmente a bateria.
- Se ambos os indicadores LED vermelho e laranja brilharem, a bateria está praticamente ou totalmente descarregada e são necessárias 6 horas ou mais para recarregar totalmente a bateria.

  NOTA: Se o carregador não carregar a bateria ou o LED laranja continuar a brilhar depois de mais de 30 minutos de carregamento, entregue a bateria e o conjunto do carregador no seu Centro de Assistência Autorizado Ryobi mais próximo para se efectuar uma verificação eléctrica.
- A bateria tornar-se-á ligeiramente quente ao toque durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.
- Não coloque o carregador numa área de calor ou frio extremos. Trabalhará melhor à temperatura ambiente

Portugues (Tradução das instruções originais)

normal.
- Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, desligue o carregador da fonte de alimentação e remova a bateria.

OPERAR O APARADOR
Ver Figura 9.

AVISO
Posicione sempre a unidade no lado direito do operador. O uso da unidade no lado esquerdo do operador irá expor o utilizador a superfícies quentes e pode resultar em possíveis lesões por queimadura.

AVISO
Para evitar queimaduras causadas por superfícies quentes, nunca opere a unidade com a parte inferior do motor acima do nível da cintura.

Prenda o aparador com a sua mão direita na pega traseira e a sua mão esquerda na pega dianteira. Mantenha um aperto firme com ambas as mãos durante a operação. O aparador deve ser segurado numa posição confortável com a pega traseira à altura da anca.
Opere sempre o aparador a todo o gás. Corte a erva alta de cima para baixo. Isto impedirá que a erva se envolva à volta da estrutura do eixo e da cabeça de fio, o que poderia causar danos resultantes de sobreaquecimento. Se a grama fica embrulhada à volta da cabeça de fio, PARE O MOTOR, desligue a ficha da vela e remova a erva.
O corte prolongado a meio gás conduzirá ao gotejamento de lubrificante do silenciador.

AVANÇAR A LINHA DE CORTE
(Cabeça do aparador de linha Reel Easy)
O avanço de linha é controlado batendo a cabeça de fio na erva enquanto se corre o motor a todo o gás.
- Opere o motor a todo o gás.
- Bata no botão na terra para avançar o fio. O fio avança cada vez que o botão é premido. Não prenda o botão na terra.
  NOTA: A lâmina de corte do aparador de linha no deflector da erva irá cortar a linha ao comprimento correcto.
  NOTA: Se o fio se tiver desgastado e ficado demasiado curto, não poderá avançar o fio batendo no chão. Em caso afirmativo, pare o motor, e avance o fio manualmente.

AVANÇAR A LINHA DE CORTE MANUALMENTE:
- Pare o motor e desligue a ficha da vela.
- Prima o botão ao mesmo tempo que puxa os fios para avançar manualmente a linha.
  NOTA: A linha Pro Cut II™ não pode ser avançada. Para substituir a linha, consulte Colocar linha na cabeça do aparador de linha Pro Cut II™ mais à frente neste manual.

PONTAS DE CORTE
Veja as Figuras 9 - 11.
- Evite superfícies quentes sempre mantendo a ferramenta afastada do seu corpo. (Posição de operação adequada apresentada na figura 9.)
- Mantenha o aparador inclinado para a área a ser cortada; esta é a melhor área de corte.
- O aparador corta ao passar a unidade da esquerda para a direita. Isto evitará atirar detritos para o operador. Evite cortar na área perigosa apresentada na ilustração.
- Use a ponta do fio para fazer o corte; não force a cabeça do fio em erva não cortada.
- Cercas e vedações de arame causam um desgaste extra e até mesmo ruptura. As paredes de pedra e tijolo, os parapeitos e madeira poderão desgastar o fio rapidamente.
- Evite árvores e arbustos. A casca de árvore, os moldes de madeira, o tapume, e os postes das cercas podem ser facilmente danificados pelo fio.

LÂMINA DE CORTE DE APARADOR DE LINHA
Ver Figura 12.
O aparador é equipado com uma lâmina de corte de aparamento de linha no deflector de relva. Para um melhor corte, avance a linha até que esteja aparado ao comprimento pela lâmina de corte. Avance a linha sempre que ouça o motor a funcionar mais rapidamente do que o normal, ou quando a eficiência de aparar diminui. Isto manterá o melhor desempenho e manterá a linha longa.

COMEÇAR E PARAR
Veja as Figuras 13 - 15.
Ao iniciar o aparador de linha pela primeira vez ou quando a carga da bateria está baixa, poderá ser necessário iniciar o aparador de linha manualmente.

PARA ARRANQUE MANUAL:
Para ligar um motor frio:
NÃO aperte o disparador do regulador de pressão até que o motor arranque e funcione.
- Coloque o aparador sobre uma superfície plana, nivelada.
- **PRIMA** – Prima a bomba injectora pelo menos 7 vezes, para que o combustível fique claramente visível.
- **AJUSTE** a alavanca de arranque para a posição **INICIAR**.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Assegure-se de que o 'Interruptor de ignição' (item 6) se encontra na posição central.
- **PUXE** o accionador de recuo até o motor arrancar.
- Aguarde 6-10 segundos, e em seguida aperte suavemente o disparador para funcionar.
  NOTA: Apertar e libertar o disparador do regulador de pressão liberta a alavanca de arranque para a posição **FUNCIONAMENTO**.

Para ligar um motor morno:
- Certifique-se de que o 'interruptor de ignição' se encontra na posição central.
- PUXE o accionador de recuo até o motor arrancar.

Para parar o motor:
- Prima o 'interruptor de ignição' (artigo 6) para a posição de parar "O" e o motor parará.

PARA ARRANQUE ELÉCTRICO:
CERTIFIQUE-SE QUE A BATERIA FOI TOTALMENTE CARREGADA – VER CARREGAR BATERIA
Para ligar um motor frio:
- **NÃO** aperte o disparador do regulador de pressão até que o motor arranque e funcione.
- Instale a bateria na unidade segundo as indicações da figura 8.
- Coloque o aparador sobre uma superfície plana, nivelada.
- **PRIMA** – Prima a bomba injectora pelo menos 7 vezes, para que o combustível fique claramente visível.
- **AJUSTE** a alavanca de arranque (item 21) para a posição **INICIAR** ao lado do carburador.
- **PRIMA** o 'interruptor de segurança' (item 19) e o 'interruptor de ignição' para a posição 3 (item 6) ao mesmo tempo.
- **N.B. O interruptor de segurança é um tipo de interruptor de balancim e irá restaurar-se automaticamente uma vez libertado.**
- **N.B. O interruptor de ignição é um interruptor de 3 posições. A posição 1 é 'off', a posição 2 é funcionamento, e a posição 3 é um interruptor tipo de balancim que se restaura automaticamente para a posição 2 uma vez libertado.**
- **LIBERTE** os 2 interruptores depois do motor começar – eles irão reverter-se para a sua posição de descanso.
- Aguarde 6-10 segundos, em seguir aperte o disparador do regulador de pressão para funcionar.
  NOTA: Apertar e libertar o disparador do regulador de pressão liberta a alavanca de arranque para a posição **FUNCIONAMENTO**.

Para ligar um motor morno:
- Coloque o aparador numa superfície plana, desobstruída.
- **PRIMA** o 'interruptor de segurança' (item 19) e o 'interruptor de ignição' (item 6) ao mesmo tempo.
- **LIBERTE** os 2 interruptores depois do motor começar – eles irão reverter-se para a sua posição de descanso.

MANUTENÇÃO

AVISO
Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.

AVISO
Use sempre óculos de protecção ou óculos de segurança com protectores laterais durante a operação da ferramenta. Caso a operação seja poeirenta, use também uma máscara contra o pó.

AVISO
Antes de inspeccionar, limpa, ou realizar serviços de manutenção à máquina, desligue o motor, aguarde que todas as peças móveis parem, e desligue a ficha da vela e afaste-a da vela. A falha no seguimento destas instruções pode resultar em graves lesões pessoais ou danos para a propriedade.

MANUTENÇÃO GERAL
Evite usar solventes ao limpar as partes de plástico. A maioria dos plásticos é susceptível a danos causados por vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados pela sua utilização. Use panos limpos para remover a sujidade, poeira, lubrificante, graxa.

AVISO
Nunca deixe, em qualquer momento, que óleo dos travões, petróleo, produtos petrolíferos, lubrificantes penetrantes, etc. entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que poderá resultar em graves lesões pessoais.

Pode realizar frequentemente as reparações e ajuste descritos no presente. Para outras reparações, deixe que o aparador seja tratado por um agente de assistência autorizado.

INSTALAR A CABEÇA DO APARADOR DE LINHA REEL EASY
Ver Figuras 5.
- Pare o motor e desconecte o cabo da vela.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Remova a cabeça do aparador de linha actualmente instalada.
- Abra a Cabeça do Aparador de Linha Reel Easy comprimindo os trincos em cada lado. Os conteúdos da cabeça do aparador de linha são carregados com uma mola, como tal mantenha a sua outra mão sobre a tampa da cabeça do aparador de linha ao premir os trincos.
- Remova a tampa da cabeça do aparador de linha, o manípulo e a bobina e coloque-os de lado.
- Coloque a cabeça do aparador de linha no eixo de transmissão. Certifique-se que a cabeça do aparador de linha está totalmente assentada.
- Instale o parafuso hexagonal na abertura no eixo de transmissão e fixe-o usando a abertura em forma hexagonal no manípulo para apertar.

NOTA: Use o manípulo apenas para apertar o parafuso. A utilização de outras ferramentas pode fazer com que o parafuso fique demasiado apertado, o que pode danificar a cabeça do aparador de linha.

- Reinstale a mola na cabeça do aparador de linha e pressione para baixo para assentar.
- Reinstale a bobina. Para o RLT30CET, o acessório do aparador de linha curvo deve ser colocado para que “This side out for curved shaft” (Este lado para fora no caso de eixo curvado) fique visível. Se utilizar um acessório de eixo direito com a cabeça de corte Reel Easy, a bobina deve ser colocada de modo a que "This side out for straight shaft"(Este lado para fora no caso de eixo direito) fique visível.
- Volte a colocar o manípulo na bobina.
- Coloque novamente a tampa da cabeça do aparador de linha, alinhando os trincos com as aberturas na cabeça do aparador de linha. Carregue na tampa e na cabeça do aparador de linha ao mesmo tempo até que ambos os trincos se encaixem firmemente nas suas aberturas.
- Instale a linha conforme descrito na próxima secção deste manual.

INSTALAR A CABEÇA DE LINHA PRO CUT II™

Ver Figura 16.

- Pare o motor e desligue a ficha da vela.
- Remova a cabeça de linha actualmente instalada.
- Instale a cabeça de linha no eixo de condução até que esteja totalmente encaixada.
- Instale o retentor da bobina e gire no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Instale a linha de corte conforme descrito na próxima secção deste manual.

INSTALAR A LINHA DE CORTE NA CABEÇA DE LINHA PRO CUT II™

Ver Figura 17.

Use a linha de monofilamento com diâmetro de 2,4mm ou 2,7mm. Use linha de substituição original do fabricante para um melhor desempenho.

- Pare o motor e desligue a ficha da vela.
- Junte duas das linhas de aparar com os comprimentos pré-cortados ou corte dois pedaços de linha de aparar, em comprimento de 28cm.
- Introduza a linha nas ranhuras localizadas nos lados da cabeça de linha. A linha deve ser empurrada para dentro até que aproximadamente 2,5cm saia dos furos no topo da cabeça de linha.
- Remova a linha antiga puxando-a dos furos localizados no topo da cabeça de linha.

LIMPAR A SAÍDA DE ESCAPE, SILENCIADOR E DETENTOR DE IGNIÇÃO

NOTA: Dependendo do tipo de combustível usado, o tipo e a quantidade de lubrificante usado, e/ou as suas condições de funcionamento, a saída de escape, o silenciador, e/ou a protecção do detentor de ignição podem ficar obstruídos com depósitos de carbono. Se reparar numa perda de potência com a sua ferramenta a gasolina, poderá ser necessário remover estes depósitos para restaurar o desempenho. Recomendamos vivamente que este serviço seja apenas realizado por técnicos de assistência qualificados.

O detentor de ignição deve ser limpo ou substituído a cada 50 horas ou anualmente para garantir um desempenho adequado do seu aparelho. Os detentores de ignição podem encontrar-se em diferentes locais dependendo do modelo adquirido. Contacte o seu agente de assistência mais próximo para a localização do detentor de ignição para o seu modelo.

AJUSTE DA VELOCIDADE A RALENTI

Ver Figura 18.

Caso o acessório de corte girar a ralenti, o parafuso da velocidade a ralenti precisa de ajuste no motor. Rode o parafuso da velocidade a ralenti no sentido dos ponteiros do relógio para reduzir as RPM em ralenti e pare o movimento do acessório de corte. Caso o acessório de corte ainda se mova em ralenti, contacte um agente de assistência para ajustar e descontinuar o uso até a reparação ser efectuada

AVISO

O acessório de corte nunca deve girar em ralenti. Rode o parafuso da velocidade a ralenti no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir as RPM em ralenti e pare o acessório de corte, ou contacte um agente de assistência para ajustar e descontinuar o uso até a reparação ser efectuada. Graves lesões

pessoais poderão resultar do acessório de corte girar em ralenti.

LIMPAR O RESGUARDO DO FILTRO DE AR

Veja as Figuras 19 - 20.

Para um desempenho e duração de vida adequados, mantenha o resguardo do filtro de ar limpo.

- Remova a tampa do filtro de ar baixando a lingueta com o seu polegar ao mesmo tempo que puxa suavemente a tampa.
- Escove o resguardo do filtro de ar levemente para limpar.
- Volte a colocar a tampa do filtro de ar introduzindo as abas da parte inferior da tampa nas ranhuras na base do filtro de ar; empurre a tampa para cima até que tranque firmemente no lugar.

TAMPÃO DO COMBUSTÍVEL

AVISO

Um tampão de combustível com fugas constitui um perigo de incêndio e tem que ser substituído de imediato.

O tampão do combustível contém um filtro não passível de manutenção e uma válvula de verificação. Um filtro de combustível obstruído causará um desempenho fraco do motor. Se o desempenho melhora quando o tampão do combustível está frouxo, a válvula de verificação pode ter algum defeito ou o filtro estar obstruído. Substitua o tampão do combustível se requerido.

SUBSTITUIÇÃO DA FICHA DA VELA

Este motor usa uma vela Champion RCJ-6Y ou NGK BPMR7A com uma abertura de eléctrodo de .025 in.(6,35mm). Use uma substituição exacta e substitua-a anualmente.

GUARDAR O PRODUTO

- Limpe todos os materiais estranhos do produto. Guarde a unidade inactiva no interior numa área seca e bem ventilada que seja inacessível às crianças. Mantenha-a afastada de agentes corrosivos tais como químicos de jardim.

Ao armazenar durante 1 mês ou mais tempo:

- Drene todo o combustível do depósito para um recipiente aprovado para gasolina. Deixe o motor funcionar até que pare.

Portugues (Tradução das instruções originais)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO RESOLVEREM O PROBLEMA, CONTACTE O SEU AGENTE DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não arranca	1. Sem ignição. 2. Sem combustível. 3. O motor está afogado.	1. Limpe ou substitua a vela. Restaure a falha da vela. Consulte Ignição Verifique Substituição anteriormente neste manual. 2. Pressione a lâmpada de manutenção até que o indicador esteja cheio de combustível. Se o indicador não encher, o sistema principal de injecção de combustível está bloqueado. Contacte um agente de assistência. Caso o indicador encha, o motor poderá estar afogado, proceda ao item seguinte. 3. 3. Ajuste a alavanca de arranque para a posição INICIAR. Aperte o disparador e puxe a corda repetidamente até que o motor arranque e funcione. **NOTA:** Dependendo da gravidade do afogamento, tal poderá requerer que puxe a corda várias vezes.
O motor não alcança a velocidade máxima emite muito fumo	1. Mistura incorrecta de lubrificante/combustível. 2. O resguardo do filtro de ar está sujo. 3. A protecção do detentor de ignição está suja. 4. Vela de ignição entupida.	1. Use a mistura correcta de combustível fresco e lubrificante para motores a 2 tempos. (50:1). 2. Resguardo do filtro de ar limpo. Consulte Limpar Resguardo do Filtro de Ar anteriormente neste manual. 3. Contacte um agente de assistência. 4. Limpe ou substitua a vela. Restaure a falha da vela. Consulte Ignição Verifique Substituição anteriormente neste manual.
O motor arranca, funciona, mas não fica em ralenti	O parafuso da velocidade em ralenti no carburador precisa de ajuste.	Rode o parafuso da velocidade em ralenti no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade em ralenti. Acelera Ver Figura 21.
O fio não avançará	1. O fio está soldado a si próprio. 2. Não há fio suficiente na bobina. 3. O fio está desgastado e demasiado curto. 4. O fio está emaranhado na bobina. 5. A velocidade do motor é demasiado lenta.	1. Lubrifique o fio com o pulverizador de silicone. 2. Instale mais fio. Consulte a secção aplicável de substituição do fio neste manual. 3. Puxe fios enquanto alternadamente prime para baixo e liberta o retentor da bobina. 4. Remova o fio da bobina e rebobine-a. Consulte a secção aplicável de substituição do fio neste manual. 5. Avance o fio a todo o gás.
Retentor da bobina difícil de girar	As linhas de parafuso estão sujas ou danificadas.	Limpe as linhas e lubrifique com massa - se não houver melhorias, substitua o retentor da bobina.
A erva envolve-se à volta da estrutura do eixo condutor e da cabeça de fio	1. Cortar a relva alta ao nível do solo. 2. Funcionamento do aparador a velocidade parcial.	1. Corte a erva alta de cima para baixo para prevenir qualquer emaranhamento. 2. Opere o aparador a todo o gás.

LIGUE-NOS PRIMEIRO

Para quaisquer questões sobre o funcionamento ou manutenção do seu aparelho, contacte a Linha de Assistência Ryobi®! O seu produto foi totalmente testado antes de ser enviado para garantir a sua total satisfação.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw grastrimmer is volgens het strenge eisenpakket van Homelite ontworpen en vervaardigd. Daarom is het een betrouwbaar stuk gereedschap dat eenvoudig en veilig in gebruik is. Door het op de juiste manier te onderhouden kunt u jarenlang plezier hebben van dit robuuste en krachtige apparaat.

ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit product is enkel geschikt voor buitenshuis gebruik in een goed-geventileerde ruimte.

Het product is bedoeld voor het maaien van lang gras, onkruid en gelijkaardige vegetatie op grondniveau of daarrond. Het snijkantsvlak moet ongeveer parallel met het grondoppervlak liggen. Het product mag niet worden gebruikt om heggen, struiken of andere vegetatie te snoeien of knippen, waar het snijkantsvlak niet parallel met het grondoppervlak ligt.

WAARSCHUWING:
Lees alle instructies en zorg ervoor dat u ze goed begrijpt. Het negeren van de onderstaande waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrocutie, brand en/of en ernstige verwondingen.

LEES ALLE INSTRUCTIES

- Om dit toestel veilig te gebruiken is het noodzakelijk dat u alle instructies leest en ervoor zorgt dat u ze goed begrijpt vooraleer het toestel te gebruiken. Volg de veiligheidsvoorschriften. Het negeren van de onderstaande instructies kan leiden tot ernstige verwondingen.
- Hou kinderen en onervaren omstanders uit de buurt wanneer u dit toestel gebruikt.
- Gebruik het toestel nooit in een afgesloten of slecht verluchte ruimte; uitlaatgassen inademen kan dodelijk zijn.
- Ruim de werkplek op voor u begint. Verwijder voorwerpen, zoals stenen, glas, nagels, kabels of draden die in de maailijn of het snijblad kunnen terechtkomen of verstrikt raken.
- Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril in overeenstemming met de EN 166 norm wanneer u dit product gebruikt.
- Een toestel op batterijen dat met een ingebouwd of extern batterijpak werkt, mag enkel met een oplader worden opgeladen, die specifiek voor dat toestel werd ontworpen. Een oplader die voor een welbepaald type batterij is geschikt, maar in combinatie met een ander soort batterij wordt gebruikt, kan een brandgevaar inhouden.
- Gebruik een toestel op batterijen enkel met het batterijpak dat specifiek voor dit toestel werd ontworpen. Het gebruik van andere batterijen kan een brandgevaar inhouden.
- Gebruik de batterijen enkel met een van de onderstaande opladers:

MODEL	BATTERIJPAK	OPLADER
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (enkel voor UK)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Draag een zware, lange broek, hoge schoenen en handschoenen. Draag geen loshangende kledij, short, sandalen en loop niet op blote voeten. Draag geen juwelen.
- Zware beschermkledij kan de vermoeidheid van de bediener versnellen, wat kan leiden tot hitteslag. Tijdens warm en vochtig weer is het aangeraden om zwaar werk tijdens de ochtend of de late namiddag uit te voeren wanneer het wat koeler is.
- Hou het toestel nooit aan uw linkerzijde wanneer u het gebruikt. Het product is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen hitte en uitlaatgassen wanneer het aan de rechterkant van het lichaam wordt gehouden. Denk eraan dat uitlaatgassen dodelijk kunnen zijn.
- Bind lang haar samen tot boven de schouders om te voorkomen dat het in de bewegende delen verstrikt raakt.
- Hou omstanders, kinderen en huisdieren op minstens 15 m afstand. Omstanders dragen best een veiligheidsbril. Leg u de motor en de maaischijf stil, wanneer iemand naar u toekomt. Wanneer het gaat om een toestel met snijbladen, bestaat het bijkomend risico dat een omstander wordt getroffen door de snijbladen, wanneer deze met elkaar in contact komen of wanneer het toestel een onverwachte beweging maakt.
- Gebruik het toestel niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicatie staat.
- Gebruik het toestel niet bij slechte verlichting.
- Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Rek u niet uit. Dit kan leiden tot verlies van evenwicht of blootstelling aan hete oppervlakten.
- Hou alle lichaamsdelen weg van de bewegende delen.
- Bedien het toestel nooit zodanig dat de onderkant van de motor boven heuphoogte reikt om blootstelling aan warme oppervlakten te vermijden.
- Raak nooit de delen aan rond de carburator of de cilinder van het toestel, want deze onderdelen worden erg warm.
- Leg de motor stil en haal de stekker uit het stopcontact vooraleer u aanpassingen of herstellingen aanbrengt, behalve voor aanpassingen aan de carburator.
- Controleer het toestel voor elk gebruik. Controleer

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

het toestel op losse onderdelen, lekken, enz. Vervang beschadigde onderdelen voor gebruik.

- De maaischijf mag nooit stationair draaien tijdens normaal gebruik. De maaischijf mag wel stationair draaien tijdens wanneer u de carburator bijstelt.
- Meng en bewaar brandstof in een reservoir dat geschikt is voor benzine.
- Meng de brandstof buitenshuis op een plaats, waar er geen vonken of vlammen zijn. Ruim gemorste brandstof op. Sta op 10 m afstand van de vulplaats vooraleer u de motor opnieuw start. Verwijder de brandstofdop voorzichtig nadat u de motor heeft stilgelegd. VERBODEN TE ROKEN tijdens het vullen.
- Leg de motor stil en laat afkoelen vooraleer u brandstof bijvult of het toestel bewaart.
- Laat de motor afkoelen, ledig de brandstoftank en beveilig het toestel vooraleer u het vervoert.
- Draag beschermkledij en leef alle veiligheidsvoorschriften na. Voor toestellen met een koppeling moet ervoor gezorgd worden dat de maaischijf stopt met draaien wanneer de motor stilvalt. Zorg ervoor dat de maaischijf gestopt is, wanneer het toestel wordt uitgeschakeld en vooraleer u het neerzet.
- Inspecteer het apparaat steeds zorgvuldig voordat u het gaat gebruiken: let op lekkage, loszittende onderdelen, enz. Vervang eventuele beschadigde onderdelen voordat u het apparaat gebruikt.
- Wees uiterst voorzichtig: de draadkop draait tijdens het afstellen van de carburator.
- Bij sommige personen kunnen de trillingen die tijdens het gebruik van een draagbaar apparaat worden gevoeld, de zogenaamde "Raynaud ziekte" veroorzaken met de volgende ziekteverschijnselen: last van gekriebel, verkleuming en het verdwijnen van de kleur van de vingers, zoals dat vaak te zien is na blootstelling aan lage temperaturen. Het schijnt dat deze symptomen worden versterkt door erfelijke factoren, blootstelling aan koude of vochtigheid, bepaalde diëten, tabak of bepaalde werkgewoonten. Bij de huidige stand van de wetenschap is nog onbekend welke hoeveelheid trillingen of welke blootstellingsduur aan trillingen de ziekte kan veroorzaken. Zorg dat u in ieder geval een aantal voorzorgsmaatregelen neemt om uw blootstelling aan trillingen te beperken, bijvoorbeeld:
  a) Kleed u warm aan als het koud weer is. Draag handschoenen om uw handen en polsen warm te houden als u dit apparaat gebruikt. Het schijnt dat koude een van de voornaamste factoren is die het optreden van de Raynaud ziekte in de hand werkt.
  b) Doe na elk gebruik een aantal oefeningen om de bloedsomloop te bevorderen.
  c) Las regelmatig pauzes in en beperk zo veel mogelijk uw dagelijkse blootstelling aan trillingen.

  Als u aan één van deze ziekteverschijnselen lijdt, dient u het gebruik van uw grastrimmer onmiddellijk stop te zetten en een arts te raadplegen.
- Om het risico op gehoorschade op lange termijn te verminderen, moet gehoorbescherming worden gedragen terwijl u dit product gebruik. Wees u ervan bewust dat gehoorbescherming de mogelijkheid vermindert om hoorbare waarschuwingen en andere geluiden te horen die verband houden met gevaarlijke situaties. De bediener MOET zich hiervan bewust zijn en extra aandacht hebben voor wat in het werkgebied gebeurt.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSREGELS

- Controleer het toestel voor gebruik. Vervang beschadigde onderdelen. Zorg ervoor dat de binders gemonteerd en beveiligd zijn. Controleer het toestel op lekken.
- Vervang de maailijn indien deze gebarsten of beschadigd is. Zorg ervoor dat de maailijn goed is gemonteerd en veilig werd vastgemaakt. Wanneer u dit niet doet, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat alle beschermstukken, riemen en handvaten stevig en veilig werden gemonteerd.
- Gebruik alleen de maailijn die door de producent werd meegeleverd wanneer u de lijn in de maaikop vervangt. Gebruik geen andere maailijn. Wanneer u een ander soort vervangingslijn of maaikop installeert, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken. Gebruik vb. nooit kabel of kabeldraad dat kan afbreken en zo een gevaarlijk projectiel kan vormen.
- Bedien het toestel nooit zonder de beschermkap en zorg ervoor dat deze in goede staat verkeert.
- Hou beide handvaten stevig vast terwijl u maait. Hou de snoeikop onder heuphoogte. Maai nooit met de snoeikop meer dan 60 cm boven de grond.
- Plaats toestellen die werken op batterijen of hun batterijen nooit in de buurt van vuur of hitte. Dit verhoogt het risico op explosie en mogelijks letstel.
- Schakel de motor steeds uit om brandstof bij te vullen. Voeg nooit brandstof toe terwijl de motor draait of warm heeft. Ga tenminste 10 m ver staan van de vulplaats. Ruim alle brandstof op die gemorst werd. VERBODEN TE ROKEN. Wanneer u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen.
- Laat het batterijpak niet vallen en beschadig of breek de batterijen niet. Gebruik geen batterijpak of oplader die een harde schok kreeg of in de grond viel.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Een beschadigde batterij kan ontploffen. Gooi een beschadigde of gevallen batterij onmiddellijk weg.

- Batterijen kunnen ontploffen in de buurt van een ontstekingsbron, zoals vb. een waakvlam. Gebruik nooit een draadloos toestel in de buurt van een open vlam om het risico op ernstig letstel te verkleinen. Er kunnen chemicaliën en brokstukken uit een ontplofte batterij ontsnappen. Wanneer u met deze projectielen in aanraking komt, spoel dan onmiddellijk met water.
- Gebruik geen toestellen op batterijen in een natte of vochtige omgeving. Wanneer u dit voorschrift naleeft, verkleint het risico op elektrocutie.
- Om optimale prestaties te garanderen, wordt het toestel best opgeladen op een plaats waar de temperatuur tussen 10°C en 38°C bedraagt. Bewaar het toestel niet in of buiten een voertuig om het risico op ernstige verwondingen te verkleinen.
- De batterij kan beginnen lekken onder extreme gebruiks- of weersomstandigheden. Als uw huid met de vloeistof in contact komt, dient u zich onmiddellijk met zeep en water te wassen en kunt u de vloeistof met citroensap of azijn neutraliseren. Wanneer vloeistof in uw ogen terechtkomt, dient u ze gedurende minstens 10 minuten met water te spoelen en raadpleegt u best onmiddellijk een dokter. Wanneer u deze voorschriften in acht neemt, verkleint de kans op ernstige verwondingen.

SYMBOLEN

Sommige van de volgende symbolen kunnen bij dit toestel worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun mening. Een correcte interpretatie van deze symbolen zal het gebruik van dit toestel veiliger en beter maken.

SYMBOOL	NAAM	UITLEG
V	Volt	Spanning
A	Ampère	Stroomsterkte
Hz	Hertz	Frequentie (cycli per seconde)
W	Watt	Vermogen
Min	minuten	Tijd
~	wisselstroom	Type stroom
⎓	gelijkstroom	Stroomtype of -kenmerk
n_o	Geen laadsnelheid	Rotatiesnelheid zonder lading
⧈	Klasse 2-toestel	Dubbel-geïsoleerde constructie
…/min	Per minuut	Aantal omslagen, toeren, oppervlaktesnelheid, enz. per minuut
	Waarschuwing voor natte omstandigheden	Stel niet bloot aan regen of gebruik niet op vochtige locaties.
	Veiligheidswaarschuwing	Voorzorgsmaatregelen die betrekking hebben op uw veiligheid.
	Lees de gebruiksaanwijzing	Om het gevaar van verwondingen te verminderen, moet gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen vooraleer hij het toestel in gebruik neemt.
	Draag gezichts- en gehoorbescherming	Draag gezichts- en gehoorbescherming tijdens het gebruik van dit toestel.
	Hou omstanders uit de buurt	Houd alle omstanders, vooral kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkbereik.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

	Gevaar voor terugkaatsen	Projectielen kunnen terugkaatsen en letsels of schade aan voorwerpen veroorzaken
	Geen mes	Installeer of gebruik geen enkel mestype op een product dat dit symbool vertoont.
	Benzine en smering	Gebruik loodvrije benzine geschikt voor motorvoertuigen met een octaangehalte van 87 [(R + M) / 2] of hoger. Dit toestel wordt door een tweetaktmotor aangedreven en vereist tweetaktbrandstof en –smeervloeistof.

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	**GEVAAR:**	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	**WAARSCHUWING:**	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	**LET OP:**	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP:	(Zonder veiligheidssymbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in schade aan voorwerpen.

ONDERHOUD

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde ERKENDE ONDERHOUDSDIENST terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.



WAARSCHUWING:
Probeer dit product niet te gebruiken vooraleer u de gebruiksaanwijzing goed heeft gelezen en helemaal heeft begrepen om ernstige verwondingen te voorkomen. Als u de waarschuwingen en instructies in de handleiding niet begrijpt, gebruik dit toestel dan niet. Bel de Ryobi-klantendienst voor hulp.



WAARSCHUWING:
Het gebruik van alle elektrisch gereedschap kan ertoe leiden dat vreemde voorwerpen in de ogen terechtkomen wat kan leiden tot ernstige oogschade. Vooraleer u het elektrisch gereedschap begint te gebruiken, dient u steeds een veiligheidsbril, een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming of, indien nodig, een volledig gezichtsscherm te gebruiken. Wij raden breedzichtveiligheidsmaskers aan voor gebruik op een bril of een normale veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik altijd gezichtsbescherming conform richtlijn EN 166.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INLEIDING
Dit toestel heeft veel kenmerken die het gebruik ervan aangenamer en prettiger maken. Bij het ontwerp van dit toestel hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid topprioriteit gekregen waardoor het makkelijk te onderhouden en te gebruiken is.

KENMERKEN

Figuur 1
1. Schouderband
2. Pro Cut II maaikop
3. Aandrijfas
4. Koppelingscomponent
5. Aanhechting band
6. Startschakelaar
7. Veiligheidsschakelaar

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

8. Achterste handgreep
9. Knijppeer
10. Brandstofdop
11. Trekstart
12. Gaskleptrigger
13. 12V-batterij
14. Voorste handvat
15. Vleugelschroef
16. Beschermkap tegen gras
17. 'Reel Easy' maaikop
18. Oplader
19. Veiligheidsschakelaar
20. Knipsluiting
21. Chokehendel

Figuur 2
22. Maaischijf
23. Knop
24. Geleider
25. Aandrijfas
26. Plaatsopening

Figuur 3
27. Opening
28. Ophangdop
29. Secundaire opening

Figuur 4
30. Bout
31. Houder
32. Voorste handgreep

Figuur 5
33. Gleuf
34. Treklip
35. Moer
49. Lijnkop
50. Spoelhouder

Figuur 6
36. Ophanghaak

Figuur 7
37. Rode LED
38. Oranje LED

Figuur 8
39. Batterijpoort
40. Batterij

Figuur 10
41. Rotatierichting

Figuur 11
42. Gevaarlijk maaibereik
43. Beste maaibereik
44. Rotatierichting

Figuur 12
45. Snijblad voor de maailijn

Figuur 15a
46. Starthouding

Figuur 15b
47. Houding bij het bedienen van het toestel

Figuur 16
48. Aandrijfas
49. Maaikop
50. Spoelhouder

Figuur 17
51. Lijn
52. Gleuf
53. Opening
54. Gleuf
55. Opening

Figuur 18
56. Stationaire snelheidsschroef

Figuur 19
57. Knipsluiting

Figuur 20
58. Knipsluiting
59. Filterscherm
60. Luchtfilterdeksel

Figuur 21
61. Stationaire snelheidsschroef
62. Luchtfilterdeksel

MONTAGE

UITPAKKEN

Dit toestel vereist montage.

- Haal het toestel en de toebehoren voorzichtig uit de doos. Controleer of alle items aanwezig zijn die op de paklijst staan.
- Inspecteer het toestel zorgvuldig om te controleren of er geen breuken zijn en of het toestel tijdens het vervoer geen schade heeft opgelopen.
- Gooi het verpakkingsmateriaal slechts weg nadat u het toestel goed heeft gecontroleerd en een eerste keer probleemloos heeft gebruikt.
- Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken,

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen.

PAKLIJST
Trimmer
Reel Easy lijnkop
Pro Cut II™ lijnkop
Spoelhouder
Schouderriem
12 Volt accu
Lader
Voorste handgreep
Grasbeschermer
Hangdop
Combinatiesleutel
Gebruiksaanwijzing

WAARSCHUWING:
Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING:
Trek de stekker altijd uit het stopcontact en verwijder het batterijpak, wanneer u onderdelen monteert om te voorkomen dat het toestel ongewild start en ernstige verwondingen veroorzaakt.

AANDRIJFKOP OP DE STANG MONTEREN
Zie figuur 2

WAARSCHUWING:
Monteer, verwijder of wijzig nooit enig onderdeel terwijl de aandrijfas nog draait. Wanneer u de motor niet stillegt, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.

De stang wordt met de aandrijfas verbonden door middel van een koppelingscomponent.

- Maak de vleugelschroef op de koppelingscomponent van de aandrijfas los en verwijder het dopje van de stang.
- Druk de knop op de stang in. Lijn de knop uit volgens de geleider op de koppelingscomponent van de aandrijfas en verbindt de twee assen. Draai de stang tot de knop in de opening klikt.
  OPMERKING: Als de knop niet volledig in de opening loskomt, zijn de assen niet juist op hun plaats vergrendeld. Draai voorzichtig langs beide kanten tot de knop op zijn plaats is vergrendeld.
- Draai de vleugelschroef goed vast.

WAARSCHUWING:
Zorg ervoor dat de vleugelschroef volledig is vastgeschroefd vooraleer u het toestel gebruikt. Controleer regelmatig of de schroef nog goed vast zit om het risico op ernstige verwondingen te verkleinen.

STANG VAN DE AANDRIJFKOP VERWIJDEREN
Om de stang te verwijderen of bij te stellen:

- Maak de vleugelschroef los.
- Druk de knop in, draai de as rond en haal de twee delen uit elkaar.

OPHANGDOP MONTEREN
Zie figuur 3

- Om de ophangdop te gebruiken, drukt u de knop in en plaatst u de ophangdop over het onderste einde van de stang. Draai de ophangdop voorzichtig van kant tot kant tot de knop op zijn plaats vastklikt.
- De tweede opening in de stang kan ook gebruikt worden om het toestel op te hangen.

VOORSTE HANDGREEP MONTEREN
Zie figuur 4

- Verwijder de vleugelmoer, sluitingsring en bout van de voorste handgreep.
- Monteer de voorste handgreep aan de bovenkant van de aandrijfasbehuizing.
  OPMERKING: De voorste handgreep moet licht worden gebogen in de richting van de gebruiker wanneer deze correct is geplaatst.
- Plaats de moer door het voorste handvat en maak deze vast in de bevestigingsbouten op de houder.

WAARSCHUWING:
Het snijblad op de grasbeschermkap is scherp. Raak het snijblad niet aan. Wanneer u deze aanwijzing niet naleeft, kan dit leiden tot ernstige verwondingen.

GRASBESCHERMKAP MONTEREN
Zie figuur 5

1. Monteer de grasbeschermer (16) in de tab op de aandrijfschacht (3) en zorg ervoor dat de bout volledig in de opening van de tab schuift..
2. Gebruik de sleutel om de moer (33) vast te maken in de richting van de wijzers van de klok.

REEL EASY LIJNKOP INSTALLEREN

- Open de Reel Easy Line trimmerkop door de knipsluitingen aan elke zijde in te drukken. De inhoud van de lijntrimmerkop staat onder spanning. Houd dus

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

uw andere hand boven de lijntrimmerkop terwijl u de knipsluitingen indrukt.
- Verwijder het lijntrimmerkopdeksel, de knop en spoel en leg deze aan de kant.
- Plaats de lijntrimmerkop op de aandrijfas. Zorg ervoor dat de lijntrimmerkop goed vast zit.
- Installeer de inbusmoer in de opening op de aandrijfas en maak deze vast met de inbusopening in de knop om aan te spannen.
  OPMERKING: Gebruik de knop om de moer aan te spannen. Het gebruik van ander gereedschap kan ertoe leiden dat u de moer teveel aanspant, wat de lijntrimmerkop kan beschadigen.
- Herinstalleer de veer in de lijntrimmerkop en druk deze naar beneden om vast te maken.
- Herinstalleer de spoel. Voor de RLT30CET gebogen lijntrimmeraccessoire, moet de spoel zodanig worden geplaatst dat “Deze kant naar boven voor gebogen as” zichtbaar is. Als u een rechte asaccessoire gebruikt met de Reel Easy maaikkop, moet de spoel zodanig worden geplaatst dat “Deze kant naar boven voor een rechte as” zichtbaar is.
- Plaats de knop terug in de spoel.
- Plaats het lijntrimmerkopdeksel en lijn de knipsluitingen met de openingen in de lijntrimmerkop af. Druk het deksel en de lijntrimmerkop samen tot beide knipsluitingen stevig in de openingen klikken.
- Installeer de lijn zoals beschreven in het volgende deel van deze handleiding.

DE SCHOUDERBAND VASTMAKEN

Zie figuur 6

Volg deze stappen om de schouderband vast te maken.
- Verbind de knipsluitingen aan de band met de ophanghaken.
- Pas de band aan tot een comfortabele positie.

KENMERKEN

PRODUCTSPECIFICATIES

Cilinderinhoud.....30 cm³
Maaidiameter.....17 in/432 mm
Lijndiameter.....2,4/2,7 mm
Batterijspanning.....12 Volt
Massa (zonder brandstof, maaigedeelte en bescherming).....6,37 kg
Massa (zonder brandstof met maaikop).....6,7 kg
Volume (brandstoftank) .....415 cm³
Maximum motorvermogen (conform ISO8893)..... 0,70kW
Maximum toerental van de as 12000/min
Motorsnelheid (toerental) bij aangewezen max. toerental van de as.....12000/min
Motorsnelheid (toerental) bij stationair draaien.....2800-3800/min
Brandstofverbruik (conform ISO8893) bij maximale motorprestatie ..... 640g/kWh of 0,87l/kWh
Trillingsniveau bij stationair draaien en tijdens accelereren (bij stationair draaien en bij open gaskleppen voor graskantmaaiers) wanneer gemeten volgens het trillingsniveau stationair draaien 4,2 aan de voorste en achterste handgrepen.....3,5m/s² en 3,3m/s² K= 1.5 m/s²
Trillingsniveau achterste hendel tijdens werking.....14.5m/s² and 104 m/s² K= 1.5 m/s²
Geluidsniveau (conform EN ISO 22868) ..... 100,7 dB (A) K= 3 dB(A)
Geluidsniveau (conform EN ISO 22868) ..... 109 dB (A) K= 3 dB(A)

KEN UW GRASKANTMAAIER

Zie figuur 1.

Om dit toestel veilig te gebruiken, is het noodzakelijk dat u de informatie op het toestel en in deze gebruiksaanwijzing begrijpt en dat u de nodige kennis heeft over de werken die u wenst uit te voeren.
Maak uzelf vertrouwd met alle werkingskenmerken en veiligheidsregels vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.

OPLADER

De oplader is voorzien van een sleutelgatopening dat u toelaat het toestel gemakkelijk en plaatsbesparend op te bergen. De schroeven moeten zodanig worden gemonteerd dat de afstand tussen de twee 11,5 cm bedraagt.

ELEKTRISCHE START

De graskantmaaier is voorzien van een elektrische start die in plaats van de trekstart kan worden gebruikt.

PRO CUT II™ MAAIKOP

De graskantmaaier wordt geleverd met een bijkomende maaikop.

GRASBESCHERMKAP

De graskantmaaier wordt geleverd met een grasbeschermkap die u helpt beschermen tegen rondvliegend afval.

SCHOUDERBAND

De graskantmaaier wordt geleverd met een schouderband die u helpt het toestel te dragen.

MOTOR AAN DE BOVENKANT

De motor is aan de bovenkant van het toestel gemonteerd om een beter evenwicht te bieden en komt zo minder makkelijk in aanraking met stof en afval uit het maaibereik.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

WERKING

WAARSCHUWING:
Laat uw vertrouwdheid met dit product u niet zorgeloos maken. Hou er rekening mee dat een kleine onoplettendheid voldoende is om ernstige verwondingen te veroorzaken.

WAARSCHUWING:
Draag altijd een veiligheidsbril of veiligheidsbril met zijdelingse bescherming wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Wanneer u dit niet in acht neemt, kunnen voorwerpen in de ogen terechtkomen, wat mogelijks leidt tot ernstige verwondingen.

WAARSCHUWING:
Gebruik geen hulpstukken of toebehoren die niet door de fabrikant van dit toestel worden aangeraden. Het gebruik van hulpstukken of toebehoren die niet worden aangeraden, kan leiden tot ernstige persoonlijke verwondingen.

DE GRASKANTMAAIER MET BRANDSTOF VULLEN EN HERVULLEN

BRANDSTOF VEILIG GEBRUIKEN

Behandel brandstof steeds voorzichtig; het is uiterst ontvlambaar.

Vul het toestel steeds buiten met brandstof, adem geen benzinedampen in.

Zorg ervoor dat de brandstof of het smeermiddel niet in contact komt met de huid. Wanneer er toch huidcontact is, wast u zich meteen met veel water en zeep.

Zorg ervoor dat de brandstof en het smeermiddel niet in contact komen met de ogen. Wanneer dit toch het geval is, was dan de ogen onmiddellijk met proper water uit. Wanneer de irritatie niet ophoudt, raadpleeg dan onmiddellijk een dokter.

Ruim gemorste brandstof onmiddellijk op. Voor bijkomende veiligheidsinformatie verwijzen wij naar het hoofdstuk ‘Brandstof vullen’ in het deel ‘Specifieke veiligheidsvoorschriften’ van deze gebruiksaanwijzing.

BRANDSTOF MENGEN

Transporteer en bewaar brandstof altijd in een container die is goedgekeurd voor benzine.

Dit toestel wordt aangedreven door een tweetaktmotor en vereist een mengsel van benzine en tweetaktsmeermiddel. Meng loodvrije benzine met tweetaktsmeermiddel op voorhand in een propere container, goedgekeurd voor gebruik met benzine. Deze motor is gecertificeerd om te werken met loodvrije benzine, bestemd voor gebruik in motorvoertuigen met een octaangehalte van 91 of hoger.

Gebruik geen voorgemengd benzine/smeermiddelmengsel van een tankstation; dit bevat een voorgemengd benzine/smeermiddelmengsel, bestemd voor gebruik in snorfietsen, bromfietsen, enz.

Gebruik een tweetakt zelfmengsmeermiddel voor luchtgekoelde motoren van hoge kwaliteit.

Gebruik geen smeermiddel voor auto’s of tweetakt smeermiddel voor buitenboordmotoren.

Meng 2% smeermiddel met de benzine. Dit is een 50:1 verhouding.

Meng de brandstof telkens goed door vooraleer u het toestel vult.

Meng de brandstof in kleine hoeveelheden. Meng geen grotere hoeveelheden dan nodig in een periode van 30 dagen. We raden een tweetaktsmeermiddel aan, voorzien van een brandstofstabilisator.

GEOXYGENEERDE BRANDSTOFFEN

Sommige conventionele brandstoffen worden met alcohol of een andere component gemengd. Dit type benzine wordt met de verzamelnaam ‘geoxygeneerde brandstof’ benoemd.

Zorg ervoor dat de brandstof loodvrij is en het minimum octaangehalte bevat indien u een geoxygeneerde brandstof gebruikt. Probeer de samenstelling van de brandstof te weten vooraleer u een geoxygeneerde brandstof gebruikt. Soms is het verplicht deze informatie op de pomp aan te brengen. De volgende brandstofsoorten zijn EPA-goedgekeurde percentages van geoxygeneerde brandstoffen:

Ethanol (ethyl- of graanalcohol) 10%. U mag benzine gebruiken met ethanolgehalte tot 10%. Ethanolbenzine kan verkocht worden onder de naam ‘gasohol’. Gebruik geen E85-brandstof.

MTBE (methyl-tert-butylether) 15%. U mag benzine gebruiken met een MTBE-gehalte tot 15%.

Methanol (methyl- of houtalcohol) 5%. U mag benzine gebruiken met een methanolgehalte tot 5%, op voorwaarde dat het ook co-solventen en corrosieremmers bevat ter bescherming van het brandstofsysteem. Benzine die meer dan 5% methanol bevat kan start- en/of prestatieproblemen veroorzaken. Het kan ook de metalen, rubberen of plastic onderdelen van het toestel of het brandstofsysteem beschadigen. Wanneer u ongewenste effecten tijdens de werking van het toestel opmerkt, probeer dan een ander benzinestation of schakel over naar een ander brandstofmerk.

OPMERKING: Schade aan het brandstofsysteem of prestatieproblemen als gevolg van het gebruik van geoxygeneerde brandstof die de hierboven aangegeven waarden overschrijdt, wordt niet door de garantie gedekt.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

BRANDSTOFTANK VULLEN

WAARSCHUWING:
Controleer het toestel op brandstoflekken. Als u een lek aantreft, herstel het dan vooraleer u de maaier gebruikt om het risico op brand of brandwonden te vermijden.

- Maak het oppervlak rond de brandstofdop schoon om vervuiling te vermijden.
- Maak de brandstofdop voorzichtig los.
- Vul het reservoir voorzichtig met het brandstofmengsel. Vermijd morsen.
- Controleer de zegelring en maak hem schoon vooraleer u de brandstofdop terugplaatst.
- Vervang de brandstofdop onmiddellijk en schroef hem met de handen vast. Ruim gemorste brandstof op.
  OPMERKING: Het is normaal dat de motor wat rook uitstoot tijdens en na het eerste gebruik.



1 liter	+	20ml	=	50:1
2 liter	+	40ml	=	50:1
3 liter	+	60 ml	=	50:1
4 liter	+	80 ml	=	50:1
5 liter	+	100 ml	=	50:1

BATTERIJPAK OPLADEN

Het batterijpak voor dit toestel wordt geleverd in een ontladen toestand om mogelijke problemen te vermijden. Het is daarom nodig om de batterijen voor gebruik een nacht lang op te laden.

OPMERKING: De batterijen zullen na een eerste oplaadbeurt niet volledig zijn opgeladen. Voer verschillende oplaadcycli uit (het toestel gebruiken en vervolgens opnieuw opladen) om de batterijen volledig op te laden.

WAARSCHUWING:
Gebruik de acculader nooit nabij een plaats waar brandstof wordt getankt of onderhoudswerkzaamheden aan het product worden uitgevoerd.

- Vervang het batterijpak enkel met het oplaadsysteem dat werd meegeleverd (BPH-1215/12V Ni-Cd).
- Zorg ervoor dat de stroomspanning overeenkomt met de normale spanning, 230V/240V~, 50Hz.
- Verbind de oplader met het stroomnet.
- Plaats de batterijen in de oplader. Lijn de rand van het batterijpak uit met de groef in de oplader. (zie figuur 8).
- Druk het batterijpak goed neer om zeker te zijn dat de contactpunten van het batterijpak goed zijn verbonden met de contactpunten van de oplader.
- De oplaadindicator (LED) op de oplader zal rood oplichten wanneer de oplader goed met het stroomnet is verbonden. Dit lampje geeft aan dat de oplader goed werkt. Het zal opgelicht blijven tot het batterijpak van de oplader wordt verwijderd of de oplader van het stroomnet wordt afgekoppeld.
- Voorzie 3u of minder oplaadtijd om de batterijen volledig op te laden na normaal gebruik.
- Wanneer zowel het rode als het oranje LED-lampje oplichten, is het batterijpak volledig ontladen. In dat geval dient u 6u of meer oplaadtijd te voorzien om de batterijen volledig op te laden.
  OPMERKING: Indien de oplader het batterijpak niet oplaadt of het oranje LED-lampje blijft branden na meer dan 30 minuten oplaadtijd, ruilt u het batterijpak en de oplader best in bij uw dichtstbijzijnde erkende Ryobi-klantendienst voor een elektrische controle.
- Het batterijpak zal warm worden wanneer het oplaadt. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.
- Plaats de oplader niet op een plaats waar het extreem warm of koud is. De oplader werkt het best bij normale kamertemperatuur.
- Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, trekt u de oplader uit het stopcontact en verwijdert u het batterijpak.

DE GRASKANTMAAIER GEBRUIKEN

Zie figuur 9

WAARSCHUWING:
Bedien dit toestel steeds langs uw rechterkant. Wanneer u dit toestel aan uw linkerkant bedient, zult u aan warme oppervlakten worden blootgesteld, wat kan leiden tot mogelijk brandwonden.

WAARSCHUWING:
Bedien dit toestel nooit terwijl u de onderkant van de motor boven heuphoogte houdt om brandwonden van warme oppervlakten te vermijden.

Hou met uw rechterhand de achterste handgreep en met uw linkerhand de voorste handgreep van het toestel vast. Hou het toestel met beide handen goed vast wanneer u het bedient. De graskantmaaier moet op een comfortabele hoogte worden vastgehouden met de achterste handgreep op heuphoogte.

Gebruik de graskantmaaier altijd op volle kracht. Maai hoog gras van boven naar beneden. Dit zal vermijden dat het gras rond de staaf en maaikop verstrikt raakt en

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

zo schade door oververhitting veroorzaakt. Wanneer het gras rond de maaikop vastraakt, LEGT U DE MOTOR STIL, trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u het gras.
Wanneer u op halve kracht verder maait, kan smeermiddel uit de carburator sijpelen.

MAAILIJN OPSCHUIVEN
(Reel Easy lijntrimmerkop)
De maailijn kan worden opgeschoven door de maaikop op het gras te tikken terwijl de motor op volle kracht draait.

- Draai de motor op volle kracht.
- Tik de knop op de grond om de lijn op te schuiven. De lijn schuift vooruit telkens u de grond raakt. Hou de knop niet tegen de grond.
  OPMERKING: Het snijblad voor de maailijn op de grasbeschermkap zal de lijn op de juiste lengte afsnijden.
  OPMERKING: Wanneer de lijn teveel wordt ingekort, is het mogelijk dat u de lijn niet naar voor kunt schuiven door op de grond te tikken. Indien dit het geval is, stopt u de motor en schuift u de lijn manueel naar voor.

MAAILIJN MANUEEL OPSCHUIVEN

- Stop de motor en trek de stekker uit het stopcontact.
- Druk de knop in terwijl u aan de lijn(en) trekt om ze manueel naar voor te schuiven.
  OPMERKING: Pro Cut II™ lijn kan niet naar voren worden gebracht. Om de lijn te vervangen, verwijzen wij naar het hoofdstuk Lijn in Pro Cut II™ lijntrimmerkop installeren, later in deze gebruiksaanwijzing.

MAAITIPS:
Zie figuren 9 – 11.

- Vermijd warme oppervlakten door het toestel steeds van uw lichaam weg te houden. (goede bedieningshoudingen worden in figuur 9 getoond.)
- Hou de graskantmaaier in een hoek tot het maaioppervlak; dit is de beste maaipositie.
- De graskantmaaier snijdt wanneer u het toestel van links naar rechts beweegt. Op deze manier voorkomt u dat er afval bij de bediener terechtkomt. Vermijdt het maaien in de gevaarlijke zone, aangeduid in de illustratie.
- Gebruik de top van de lijn om te maaien; forceer de maaikop niet in het ongemaaide gras.
- Draadafsluitingen en hekken veroorzaken bijkomende slijtage en zelfs breuk. Stenen muren, dorpels en hout kunnen de lijn snel doen verslijten.
- Vermijd bomen en struikgewas. Boomschors, houtschilfers, afrasteringspalen en platen kunnen makkelijk door de maailijn beschadigd worden.

SNIJBLAD VOOR DE MAAILIJN
Zie figuur 12
De graskantmaaier is uitgerust met een snijblad voor de maailijn op de beschermkap. Schuif de lijn naar voor totdat ze op lengte door het snijblad wordt afgesneden voor de beste maaiprestaties. Schuif de lijn telkens naar voor als u hoort dat de motor sneller dan normaal draait of wanneer de maaiprestaties verminderen. Zo houdt u de lijn lang en verkrijgt u de beste prestaties.

STARTEN EN STOPPEN
Zie figuren 13-15.
Wanneer u de graskantmaaier voor het eerste opstart of wanneer de batterijspanning laag is, kan het nodig zijn, het toestel manueel te starten.

MANUELE START:
Koudstart:
Druk de graskleptrigger **NIET** in tot de motor start en draait.

- Leg de graskantmaaier op een vlak, effen oppervlak neer.
- **VOORAF** – Druk de knijppeer minstens 7 keer in, zodat de brandstof duidelijk zichtbaar wordt.
- Plaats de starthendel in de **START** positie.
- Zorg ervoor dat de ontstekingsschakelaar (nummer 6) in de middelste positie staat.
- **TREK** aan de trekstart tot de motor start.
- Wacht 6-10 seconden en druk dan de knijppeer zachtjes in om te werken.
  OPMERKING: Wanneer u de knijppeer indrukt en loslaat, schuift de starthendel naar de RUN-positie.

Warmstart:

- Zorg ervoor dat de ontstekingsschakelaar (nummer 6) in de middelste positie
- **TREK** aan de trekstart tot de motor start.

Motor stilleggen:

- Schuif de ontstekingsschakelaar (nummer 6) in de ‘O’-positie en de motor zal stilvallen.

ELEKTRISCHE START:
ZORG ERVOOR DAT DE BATTERIJEN VOLLEDIG WERDEN OPGELADEN – ZIE ‘BATTERIJEN OPLADEN’
Koudstart:

- Druk de graskleptrigger **NIET** in tot de motor start en draait.
- Plaats de batterijen op het toestel zoals getoond in figuur 8.
- Leg de graskantmaaier op een vlak, effen oppervlak neer.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- **VOORAF** – Druk de knijppeer minstens 7 keer in, zodat de brandstof duidelijk zichtbaar wordt.
- Plaats de starthendel (nummer 21) in de **START** positie aan de zijkant van de carburator.
- **SCHUIF** de veiligheidsschakelaar (nummer 19) en de ontstekingsschakelaar tezelfdertijd in positie 3 (nummer 6).
- **De veiligheidsschakelaar is een schuifschakelaar die zichzelf reset eens hij wordt losgelaten.**
- **De ontstekingsschakelaar is een 3-standenschakelaar. Positie 1 is 'uit', positie 2 is 'aan' en positie 3 is een schuifstand die zichzelf terug in positie 2 zet eens losgelaten.**
- Laat de twee schakelaars **LOS** nadat de motor is gestart – ze zullen terugkeren in ruststand.
- Wacht 6 – 10 seconden en druk dan de gaskleptrigger in.

OPMERKING: Wanneer u de knijppeer indrukt en loslaat, schuift de starthendel naar de RUN-positie.

Warmstart:

- Leg de graskantmaaier op een vlak, effen oppervlak neer.
- **SCHUIF** de veiligheidsschakelaar (nummer 19) en de ontstekingsschakelaar tezelfdertijd in positie 3 (nummer 6).
- Laat de twee schakelaars **LOS** nadat de motor is gestart – ze zullen terugkeren in ruststand.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING:
Gebruik voor het onderhoud alleen identieke Ryobi-vervangingsonderdelen. Het gebruik van enige andere onderdelen kan gevaarlijk zijn of schade aan het toestel veroorzaken.

WAARSCHUWING:
Draag altijd een veiligheidsbril of veiligheidsbril met zijdelings bescherming tijdens het werken met een elektrisch gereedschap of wanneer u stof afblaast. Draag ook een stofmasker wanneer het werk veel stof veroorzaakt.

WAARSCHUWING:
Stop de motor en wacht tot alle bewegende delen zijn stilgevallen en haal de stekker uit het stopcontact, wanneer u het toestel wil controleren, schoonmaken of onderhouden. Wanneer u deze aanwijzingen niet volgt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of schade aan voorwerpen.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u plastic onderdelen schoonmaakt. De meeste soorten plastic zijn gevoelig voor schade, veroorzaakt door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door hun gebruik worden beschadigd. Gebruik schone doeken om vuil, stof, olie, vet, enz. te verwijderen.

WAARSCHUWING:
Laat nooit remvloeistoffen, benzine, petroleumproducten, bijtende smeermiddelen, enz., in contact komen met plastic onderdelen. Chemicaliën kunnen plastic beschadigen, verzwakken of vernietigen, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

U kunt vaak aanpassingen en herstellingen die hier worden beschreven, zelf uitvoeren. Voor andere herstellingen is het beter de graskantmaaier te laten nazien door een erkende onderhoudsdienst.

REEL EASY LIJNTRIMMERKOP INSTALLEREN

Zie afbeelding 5 .

- Stop de motor en ontkoppel de bougiekabel.
- Verwijder de geïnstalleerde lijntrimmerkop.
- Open de Reel Easy lijntrimmerkop door de knipsluitingen aan beide kanten in te drukken. De inhoud van de lijntrimmerkop staat onder spanning. Houd dus uw andere hand boven de lijntrimmerkop terwijl u de knipsluitingen indrukt. .
- Verwijder het lijntrimmerkopdeksel, de knop en spoel en leg deze aan de kant.
- Plaats de lijntrimmerkop op de aandrijfas. Zorg ervoor dat de lijntrimmerkop goed vast zit.
- Installeer de inbusmoer in de opening op de aandrijfas en maak deze vast met de inbusopening in de knop om aan te spannen.

OPMERKING: Gebruik de knop om de moer aan te spannen. Het gebruik van ander gereedschap kan ertoe leiden dat u de moer teveel aanspant, wat de lijntrimmerkop kan beschadigen.

- Herinstalleer de veer in de lijntrimmerkop en druk deze naar beneden om vast te maken.
- Herinstalleer de spoel. Voor het RLT30CET gebogen lijntrimmeraccessoire, moet de spoel zodanig worden geplaatst dat "Deze kant naar boven voor gebogen as" zichtbaar is. Als u een rechte asaccessoire gebruikt met de Reel Easy maaikkop, moet de spoel zodanig worden geplaatst dat "Deze kant naar boven voor een rechte as" zichtbaar is.
- Plaats de knop terug in de spoel.
- Plaats het lijntrimmerkopdeksel en lijn de knipsluitingen met de openingen in de lijntrimmerkop

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

af. Druk het deksel en de lijntrimmerkop samen tot beide knipsluitingen stevig in de openingen klikken.
- Installeer de lijn zoals beschreven in het volgende deel van deze handleiding.

PRO CUT II™ MAAIKOP INSTALLEREN

Zie figuur 16.
- Leg de motor stil en trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de gemonteerde maaikop.
- Plaats de maaikop op de aandrijfas totdat hij volledig is vastgeankerd.
- Plaats de spoelhouder en draai in wijzerzin.
- Plaats de maailijn zoals beschreven in het volgende deel van deze gebruiksaanwijzing.

MAAILIJN IN DE PRO CUT II™ MAAIKOP INSTALLEREN

Zie figuur 17.

Gebruik een monofilament met diameter 2,4 mm of 2,7 mm. Gebruik alleen de originele vervangingslijnen van de producent om goede prestaties te waarborgen.
- Leg de motor stil en trek de stekker uit het stopcontact.
- Neem twee van de voorgesneden stukken maailijn die worden meegeleverd of snij twee stukken maailijn van 28 cm lengte.
- Schuif de lijn in de opening aan de zijkant van de maaikop. De lijn moet tot ongeveer 2,5 cm van de gaten aan de bovenkant van de maaikop ingedrukt worden.
- Verwijder de oude lijn door hem uit de gaten aan de bovenkant van de maaikop te trekken.

UITLAAT, CARBURATOR EN VONKENVANGER SCHOONMAKEN

OPMERKING: Afhankelijk van het type brandstof, het type en de hoeveelheid smeermiddel dat u gebruikt en/of de gebruiksomstandigheden is het mogelijk dat de uitlaat, carburator en/of vonkenvangerscherm verstopt raken door koolstofdeeltjes. Als u vermogensverlies bij uw bezineaangedreven toestel merkt, kan het nodig zijn deze afzetting te verwijderen om de prestaties te herstellen. We raden aan dat u enkel een erkende onderhoudstechnicus raadpleegt om deze dienst uit te voeren.

De vonkenvanger moet elke 50 uur of elk jaar vervangen of schoongemaakt worden om de goede werking van het toestel te garanderen. Vonkenvangers worden in allerhande handelszaken verkocht, afhankelijk van het model. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde onderhoudsdienst om te weten waar de vonkenvanger die op uw model past, zich bevindt.

STATIONAIR DRAAIEN BIJSTELLEN

Zie figuur 18.

Indien het maaigedeelte stationair draait, moet de stationaire snelheidsschroef op de motor aangepast worden. Draai de stationaire snelheidsschroef in wijzerzin om het motortoerental te verminderen en het maaigedeelte stil te leggen. Als het maaigedeelte nog steeds draait bij stationaire snelheid, neemt u best contact op met een onderhoudsdienst om dit te laten aanpassen. Gebruik het toestel niet zolang deze herstelling niet is uitgevoerd.

WAARSCHUWING:
Het maaigedeelte mag nooit draaien bij stationaire snelheid. Draai de stationaire snelheidsschroef in wijzerzin om het motortoerental te verminderen en het maaigedeelte stil te leggen, of neem contact op met een onderhoudsdienst om dit te laten aanpassen. Gebruik het toestel niet zolang deze herstelling niet is uitgevoerd. Wanneer het maaigedeelte draait bij stationaire snelheid kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.

LUCHTFILTERSCHERM SCHOONMAKEN

Zie figuren 19 – 20.

Voor degelijke prestaties en een lange levensduur van uw toestel is het nodig de luchtfilter schoon te houden.
- Neem het deksel van de luchtfilter af door de kliksluiting met uw duim in te drukken terwijl u het deksel voorzichtig naar boven trekt.
- Om de luchtfilter schoon te maken, veegt u hem voorzichtig schoon.
- Plaats het deksel van de luchtfilter terug door de treklip aan de onderkant van het deksel in de openingen aan de basis van de luchtfilter te schuiven. Druk het deksel naar boven tot het stevig op zijn plaats klikt.

BRANDSTOFDOP

WAARSCHUWING:
Een lekkende brandstofdop vormt een risico voor brand en moet onmiddellijk vervangen worden.

De brandstofdop bevat een onderhoudsvriendelijke filter en controleklep. Een verstopte brandstoffilter veroorzaakt verminderde motorprestaties. Als de prestaties verbeteren wanneer de brandstofdop losgedraaid wordt, controleert u best of de klep niet defect is of de filter verstopt is. Vervang indien nodig de brandstofdop.

GLOEIKAARS VERVANGEN

Deze motor gebruikt Champion RCJ-6Y of NGK BPMR7A gloeikaarsen met een elektrodenafstand van

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

0,025 in (6,35 mm). Gebruik een identiek soort gloeikaars ter vervanging en vervang de gloeikaarsen jaarlijks.

HET TOESTEL BEWAREN

- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het toestel. Bewaar het toestel binnenskamers in een droge, goed geventileerde ruimte die niet toegankelijk is voor kinderen. Vermijd dat het toestel in contact komt met bijtende producten, zoals tuinchemicaliën.

Wanneer u het toestel 1 maand of langer bewaart:

- Verwijder alle brandstof uit de tank en bewaar in een container, geschikt voor brandstof. Laat de motor lopen totdat hij stilvalt.

PROBLEMEN OPLOSSEN

WANNEER DEZE OPLOSSINGEN UW PROBLEEM NIET OPLOSSEN, NEEM DAN CONTACT OP MET UW ERKENDE ONDERHOUDSDIENST.

PROBLÉEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Motor start niet	1. Geen ontsteking. 2. Geen brandstof. 3. Motor is verzopen.	1. Maak de gloeikaars schoon of vervang hem. Reset de gloeikaarsopening. Wij verwijzen naar het deel ‘Gloeikaars vervangen’ in deze gebruiksaanwijzing. 2. Druk de knijppeer in totdat de peer met brandstof is gevuld. Wanneer de peer zich niet vult, is de primaire brandstoftoevoer verstopt. Contacteer de onderhoudsdienst. Wanneer de knijppeer zich vult, kan de motor verzopen zijn. Zie hierna. 3. Schuif de starthendel in de START-positie. Druk de trigger in en trekstart de motor tot hij draait. **OPMERKING**: Het is mogelijk dat u de trekstart verschillende keren moet herhalen, afhankelijk van hoe verzopen de motor is.
De motor raakt niet op volle snelheid en stoot veel rook uit	1. Foutief smeermiddel/brandstofmengsel 2. Luchtfilter is vuil. 3. Vonkenvanger is vuil. 4. Gloeikaarsen zijn defect.	1. Gebruik verse brandstof en het juiste tweetaktmengsel (50:1). 2. Maak de luchtfilter schoon. Wij verwijzen hierbij naar het gedeelte ‘Luchtfilter schoonmaken’ eerder in deze handleiding. 3. Contacteer een onderhoudsdienst. 4. Maak de gloeikaars schoon of vervang hem. Reset de gloeikaarsopening. Wij verwijzen naar het deel ‘Gloeikaars vervangen’ in deze gebruiksaanwijzing.
Motor start en draait, maar wil niet stationair draaien	De stationaire snelheidsschroef dient bijgesteld te worden.	Draai de stationaire snelheidsschroef in wijzerzin om de stationaire snelheid te verhogen. Zie figuur 21.
Lijn wil niet naar voor komen	1. Lijn is aan zichzelf vastgelast. 2. Niet genoeg lijn op spoel. 3. Lijn is te kort gemonteerd. 4. Lijn is verward op de spoel. 5. Motorsnelheid is te laag.	1. Smeer de lijn met een siliconenspray. 2. Breng meer lijn aan de spoel. Wij verwijzen naar het gedeelte ‘Vervangen van de lijn’ in deze gebruiksaanwijzing. 3. Trek lijnen terwijl u afwisselend de spoelhouder indrukt en loslaat. 4. Verwijder de lijn van de spoel en wind ze opnieuw op. Wij verwijzen naar het gedeelte ‘Vervangen van de maailijn’ in deze gebruiksaanwijzing. 5. Schuif de lijn naar voor bij volle snelheid.
Maaikop draait moeilijk	Schroefdraden zijn vuil of beschadigd	Maak de schroefdaden schoon en smeer ze in. Indien dit niet beter wordt, vervang dan de spoelhouder.
Gras hecht zich vast aandrijfas en de maaikop	1. U maait hoog gras op grondniveau. 2. U gebruikt de graskantmaaier op halve kracht.	1. Snij hoog gras van de boven naar beneden om aanhechten te voorkomen. 2. Gebruik de graskantmaaier steeds op volle kracht.

NEEM EERST MET ONS CONTACT OP

Voor alle vragen omtrent het gebruik en het onderhoud van dit toestel, kunt u de Ryobi ® Huplijn bellen!
Uw toestel werd voor het transport uitgebreid getest om uw tevredenheid te garanderen.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Din grästrimmer har konstruerats och tillverkats enligt Ryobis strikta specifikationer, vilket gör den till ett pålitligt, lätthanterligt och säkert verktyg. Om du sköter den rätt, har du ett motståndskraftigt och effektivt verktyg som du kan använda i många år.

GENERELLA SÄKERHETSREGLER

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN

Denna produkt är endast avsedd för användning utomhus i ett välventilerat område.
Den här produkten är avsedd för trimning av högt gräs, ogräs och liknande vegetation på eller vid marknivå. Skärdelen ska hållas parallell med marken. Använd inte produkten för att trimma häckar, buskar eller annan vegetation där skärdelen inte kan hållas parallell med marken.

VARNING
Läs och förstå alla instruktioner. Att inte följa alla instruktioner nedan kan resultera i elchock, brand och/eller allvarlig personskada.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- För säker användning, läs och förstå alla instruktioner innan användning av denna produkt. Följ alla säkerhetsinstruktioner. Att inte följa alla säkerhetsinstruktioner nedan kan resultera i personskada.
- Tillåt inte barn eller otränade personer att använda maskinen.
- Starta eller kör aldrig motorn i ett stängt eller dåligt vädrat område. Att andas in avgaserna kan döda.
- Rensa arbetsområdet innan varje användning. Ta bort alla objekt som exempelvis stenar, trasigt glas, spikar, tråd och linor som kan kastas iväg eller trasslas in i linan eller bladet.
- Använd hörselskydd och skyddsglasögon som har en märkning som visar att de följer EN 166-standarden när du använder produkten.
- Ett batteridrivet verktyg med inbyggda batterier eller ett separat batteripack får bara laddas med den laddare som hör till batteriet. En laddare som passar en batterityp kan skapa brandrisk om den används med en annan batterityp.
- Använd endast batteridrivna verktyg med det avsedda batteripacket. Användning av andra batterier kan skapa en brandrisk.
- Använd endast tillsammans med avsedd laddare.

MODELL	BATTERIPACK	LADDARE
RLT30CET	BPH1215	BCAH-120-S (endast för den brittiska marknaden).
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Bär tjocka och långa byxor, stövlar och handskar. Bär inte löst sittande kläder, shorts, sandaler eller gå barfota. Använd ingen typ av smycken.
- Tjocka skyddskläder kan öka användarens trötthet vilket kan leda till värmeslag. Tungt arbete under varma dagar bör schemaläggas tidigt på morgonen eller sent på eftermiddagen när temperaturen är lägre.
- Använd aldrig maskinen på vänster sida om kroppen. Produkten är utvecklad så att den skyddar användaren från värme och avgaser om den hålls på höger sida om kroppen. Kom ihåg att avgaser kan döda.
- Sätt fast långt hår över axelhöjd för att undvika intrassling i rörliga delar.
- Håll alla åskådare, barn och djur på minst 15m avstånd. Åskådare ska ombedjas att bära skyddsglas. Stoppa maskinen om någon kommer emot dig. Maskiner med knivblad utgör en ökad risk för åskådare att träffas av knivbladet om det går sönder eller om någonting annat oväntat händer med verktyget.
- Använd inte det här verktyget när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Använd inte i dåligt upplysta miljöer.
- Bibehåll stadigt fotfäste och balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig kan resultera i balansförlust eller kontakt med varma ytor.
- Håll alla kroppsdelar borta från rörliga delar.
- För att undvika varma ytor, använd aldrig maskinen med botten på motorn över midjenivå.
- Vidrör inte områdena runt ljuddämparen eller cylindern. Dessa delar blir väldigt varma under användning.
- Stanna alltid motorn och ta bort sladden till tändstiftet innan justeringar eller reparationer görs, förutom för förgasarjusteringar.
- Inspektera maskinen innan varje användning. Leta efter lösa fästanordningar, bränsleläckage etc. Byt ut skadade delar innan användning.
- Trimmerdelen ska aldrig rotera under tomgång vid normal användning. Trimmerdelen kan rotera vid tomgång under förgasarjusteringar.
- Blanda och förvara bränsle i en bensingodkänd behållare.
- Blanda bränsle utomhus där det inte finns några gnistor eller lågor. Torka upp eventuellt bränslespill. Gå bort 10m från påfyllningsplatsen innan start av motorn. Ta långsamt bort bränslelocket efter att motorn är avstängd. RÖK INTE under påfyllnad.
- Stanna motorn och låt den svalna innan påfyllning eller förvaring av maskinen.
- Tillåt motorn att svalna av, töm bränsletanken och säkra maskinen så att den inte kan röra sig innan transport i bil.
- Bär skyddsutrustning och följ alla säkerhetsinstruktioner. För enheter med koppling, kontrollera att trimmerdelen slutar att rotera när motorn går på tomgång. Kontrollera

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

att trimmerdelen har slutat att rotera efter att enheten har stängts av innan den ställs ner.

- Inspektera verktyget före varje användning för att kontrollera att ingen del är lös, att inte bränsle läcker ut, etc. Byt ut alla skadade delar innan du använder verktyget.
- Var ytterst försiktig, trådhuvudet snurrar under inställningen av förgasaren.
- Hos vissa personer kan de vibrationer man utsätts för då man använder ett bärbart verktyg förorsaka Raynauds sjukdom, vars symtom är stickningar, domningar och förlust av färg i fingrarna, som i allmänhet syns när man utsätts för köld. Det verkar som om dessa symtom gynnas av arvsfaktorer, exponering för kyla och fuktighet, en viss typ av kost, tobak och vissa arbetsmetoder. I dagens läge vet man ännu inte vilken mängd vibrationer eller hur lång exponering för vibrationer som kan vålla denna sjukdom. Tänk i alla fall på att vidta vissa försiktighetsmått för att begränsa exponeringen för vibrationer, som till exempel:
  a) Var varmt klädd då det är kallt. Använd handskar för att hålla händerna och handlederna varma då du använder verktyget. Det förefaller nämligen som om kölden är en av huvudfaktorerna som gynnar uppkomsten av Raynauds sjukdom.
  b) Gör några rörelser efter varje användning, för att stimulera blodcirkulationen.
  c) Håll regelbundna pauser och begränsa den dagliga exponeringen för vibrationer.

  Om du lider av något av dessa symtom, sluta omedelbart använda din grästrimmer och vänd dig till en läkare.
- Genom att använda hörselskydd när du använder produkten minskar du risken för långsiktiga hörselskador. Tänk på att hörselskydd gör det svårare att höra ljudvarningar och andra ljud som kan varna om en farlig situation. Du MÅSTE vara medveten om detta och vara extra uppmärksam på vad som sker inom arbetsområdet.

SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

- Inspektera innan användning. Byt ut skadade delar. Kontrollera att fästanordningar är på plats och sitter ordentligt. Kontrollera att inget bränsleläckage föreligger.
- Byt ut linhuvudet om det är spräckt, kantstött eller skadat på något sätt. Kontrollera att linhuvudet är korrekt installerat och ordentligt fastsatt. Att inte följa denna varning kan orsaka allvarlig skada.
- Kontrollera att alla skydd, spännen, deflektorer och handtag är korrekt och säkert monterade.
- Använd endast tillverkarens utbyteslina i linhuvudet. Använd inga andra trimningsdelar. Att installera utbyteslina eller utbytestrimhuvud av ett annat märke än tillverkarens till denna trimmer kan resultera i allvarlig personskada. Använd aldrig, till exempel, vajer eller vajerrep som kan gå sönder och bli till en farlig projektil.
- Använd aldrig denna maskin utan gräsdeflektorn på plats och i gott skick.
- Bibehåll ett stadigt grepp med båda händerna under trimning. Håll linhuvudet under midjehöjd. Trimma aldrig med linhuvudet placerat mer än 60cm över marken.
- Placera inte batteriverktyg eller deras batterier i närheten av eld eller värme. Detta minskar risken för explosion och möjlig skada.
- Stäng alltid av motorn innan bränslepåfyllning. Fyll aldrig på bränsle till en motor som är igång eller är varm. Flytta minst 10m från påfyllningsplatsen innan start av motorn. Torka upp eventuellt bränslespill. RÖK INTE. Att inte följa denna varning kan resultera i allvarlig personskada.
- Utsätt inte batteripacket för tryck, fall i marken eller annat som kan skada det. Använd inte ett batteripack eller en laddare efter att den har tappats eller tagit emot ett hårt slag. Ett skadat batteri kan explodera. Gör dig av med ett tappat eller skadat batteri direkt på korrekt sätt.
- Batterier kan explodera i närheten av en antändningskälla, så som ett indikeringsljus. För att minska risken för allvarlig personskada, använd aldrig en trådlös produkt i närheten av öppen låga. Ett exploderat batteri kan kasta iväg skräp och kemikalier. Om du utsätts, spola rent med vatten omedelbart.
- Ladda inte ett batteriverktyg i en fuktig eller våt omgivning. Att följa denna regel minskar risken för elchock.
- För bästa resultat ska ditt batteriverktyg laddas på en plats där temperaturen är över 10ºC men lägre än 38ºC. För att minska risken för allvarlig personskada, förvara inte utomhus eller i bilar.
- Under extrem användning eller extrema temperaturförhållanden kan batteriläckage uppstå. Tvätta omedelbart med tvättmedel och vatten om vätska kommer i kontakt med din hud och neutralisera sedan med citronjuice eller vinäger. Om vätska kommer in i ögonen, spola rent dem med vatten i minst 10 minuter och uppsök omedelbart läkarvård. Att följa denna regel minskar risken för allvarlig personskada.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

SYMBOLER

Några av följande symboler kan användas till denna produkt. Studera dem och lär dig deras betydelser. Korrekt tolkning av symbolerna låter dig använda produkten bättre och säkrare.

SYMBOL	NAMN	FÖRKLARING
V	Volt	Spänning
A	Ampere	Ström
Hz	Hertz	Frekvens (cykler per sekund)
W	Watt	Effekt
min	Minuter	Tid
~	Växelström	Typ av ström
⎓	Likström	Typ av, eller karakteristika hos, ström
n_o	Hastighet utan belastning	Roteringshastighet utan belastning
	Klass II-verktyg	Dubbelisolerad konstruktion
.../min	Per minut	Rotationer, slag, ythastighet, varv etc., per minut
	Varning för användning i blöta områden	Utsätt inte för regn och använd inte på fuktiga platser
	Säkerhetsnotering	Föreskrifter som påverkar din säkerhet
	Läs Användningsmanualen	För att minska risken för skada måste användaren läsa och förstå användningsmanualen innan användning av den här produkten.
	Bär ögon- och öronskydd	Bär ögonskydd som är märkta att de följer EN 166 samt hörselskydd när denna maskin används.
	Håll åskådare borta	Håll alla åskådare, speciellt barn, och husdjur på minst 15 meters avstånd från arbetsområdet.
	Rikoschett	Föremål kan studsa och resultera i personskada eller egendomsskada.
	Inget blad	Montera eller använd ingen typ av blad i produkter som visar denna symbol.
	Bensin och smörjning	Använd blyfri bensin avsedd för bilar med en oktanhalt på 87 [(R + M) / 2] eller högre. Denna produkt drivs av en 2-taktsmotor och kräver att bensin och smörjning för 2-taktsmotorer blandas.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

SYMBOLER

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

SYMBOL	SIGNAL	INNEBÖRD
⚠	**FARA:**	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠	**VARNING:**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠	**FÖRSIKTIGHET:**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIKTIGHET:	(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

SERVICE

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till din närmsta AUKTORISERADE VERKSTAD för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

⚠ **VARNING**
För att undvika allvarlig personskada, försök inte att använda denna produkt innan du har läst igenom och förstått användningsmanualen ordentligt. Använd inte denna produkt om du inte förstår varningarna och instruktionerna i användningsmanualen. Ring Ryobis kundtjänst för assistans.

VARNING
Användning av elektriska verktyg kan resultera i att främmande föremål kastas upp i ögonen vilket kan leda till allvarlig ögonskada. Bär alltid skyddsglasögon med breda sidoglas, eller ett helt ansiktsskydd när det behövs, innan du börjar använda det elektriska verktyget. Vi rekommenderar användning av en ansiktsmask över skyddsglasögon eller standardskyddsglas med breda sidoglas. Använd alltid ögonskydd som är märkta i enlighet med EN 166.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER
INTRODUKTION
Denna produkt har många funktioner för att göra dess användning mer behaglig och njutbar.
Säkerhet, förmåga och pålitlighet har givits högsta prioritet under designen av denna produkt vilket gör den enkel att underhålla och använda.

BESKRIVNING AV FIGURER

Figur 1
1. Axelband
2. Pro cut II linhuvud
3. Drivaxel
4. Koppling
5. Remhängare
6. Tändningsströmbrytare
7. Lås-knapp
8. Bakre handtag
9. Primer-knapp
10. Bränslelock
11. Snörstart
12. Gasreglage
13. 12-voltsbatteri
14. Främre handtag
15. Vingskruv
16. Gräsdeflektor
17. Linhuvud med enkel trådrulle
18. Laddare
19. Säkerhetsströmbrytare
20. Säkerhetslås
21. Choke-reglage

Figur 2
22. Trimmerdel
23. Knapp
24. Guidestång
25. Strömförsörjningsskaft
26. Positionshål

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Figur 3
27. Hål
28. Lock för hängare
29. Sekundärt hål

Figur 4
30. Bult
31. Fäste
32. Främre handtag

Figur 5
33. Slot
34. Stropp
35. Mutter
49. Trådhuvud
50. Hållare för spole

Figur 6
36. Hängarfäste

Figur 7
37. Röd diod
38. Orange diod

Figur 8
39. Batteriport
40. Batteri

Figur 10
41. Rotationsriktning

Figur 11
42. Farligt trimningsområde
43. Bästa trimningsområde
44. Rotationsriktning

Figur 12
45. Avkapningsblad för lina

Figur 15a
46. Startposition

Figur 15b
47. Användningsposition

Figur 16
48. Drivaxel
49. Linhuvud
50. Spolindragare

Figur 17
51. Tråd
52. Slot
53. Hål
54. Slot
55. Hål

Figur 18
56. Tomgångsskruv

Figur 19
57. Säkerhetslås

Figur 20
58. Säkerhetslås
59. Filter
60. Luftfilterlock

Figur 21
61. Tomgångsskruv
62. Luftfilterlock

MONTERING

UPPACKNING

Denna produkt kräver montering.

- Ta försiktigt ur produkten och tillbehör ur lådan. Kontrollera att alla saker på packlistan är medskickade.
- Inspektera produkten noggrant för att kontrollera att inga skador uppstod under transporten.
- Kasta inte bort packningsmaterialet förrän du har inspekterat och använt produkten.
- Använd inte denna produkt om några delar är skadade eller saknas innan delarna är utbytta.

PACKLISTA

Trimmer
Reel Easy-trådhuvud
Pro Cut II™-trådhuvud
Hållare för spole
Axelrem
12 V-batteri
Batteriladdare
Främre handtag
Gräsdeflektor
Hängare
Kombinationsnyckel
Användarmanual

VARNING

Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör till den som inte är rekommenderade för denna produkt. Sådana modifikationer anses vara missbruk av produkten och kan resultera i farliga situationer som kan leda till allvarliga personskador.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

VARNING
Koppla alltid bort sladden från tändstiftet och ta bort batteripacket under montering för att undvika oavsiktlig start som kan orsaka allvarlig personskada.

INSTALLERA STRÖMFÖRSÖRJNINGSSKAFTET TILL KLIPPNINGSDELEN
Se figur 2.

VARNING
Installera, ta bort eller justera aldrig några delar medan huvudet roterar. Att inte stanna motorn kan orsaka allvarlig personskada.

Trimningsdelen ansluts till strömförsörjningsskaftet genom en kopplingsanordning.
- Lossa vingskruven på kopplingen på strömförsörjningsskaftet och ta bort locket från trimningsdelen.
- Tryck in knappen på trimningsskaftet. Rikta in knapparna med guidestången på strömförsörjningskopplingen och för ihop de två skaften. Rotera trimningsskaftet tills knapparna låser sig i positionshålen.
  NOTERA: Om knapparna inte släpps upp helt i positionshålen så är inte skaften låsta. Rotera lätt från sida till sida tills knapparna låser fast.
- Dra åt vingskruven ordentligt.

VARNING
Säkerställ att vingskruven är ordentligt åtdragen innan användning. Kontrollera den regelbundet för att undvika allvarlig personskada.

TA BORT KLIPPNINGSDELEN FRÅN STRÖMSKAFTET
För att ta bort eller ändra trimningsdelen:
- Lossa vingskruven.
- Tryck in knappen och vrid skaften för att ta bort och separera ändarna.

MONTERA HÄNGAREN
Se figur 3.
Det finns två sätt att hänga din maskin för förvaring.
- För att använda hängaren, tryck in knappen och placera hängaren över den nedre delen av trimningsskaftet. Rotera hängaren något från sida till sida tills knappen låser fast.
- Det sekundära hålet på trimningsskaftet kan också användas för hängningssyften.

MONTERA DET FRÄMRE HANDTAGET
Se figur 4.
- Ta bort vingmutter, bricka och bult från det främre handtaget.
- Montera det främre handtaget på ovansidan av drivaxelhuset.

NOTERA: Det främre handtaget ska luta något mot dig när det sitter korrekt.
- Placera bultarna genom det främre handtaget och dra åt dem ordentligt i muttrarna på fästet.

VARNING
Avskärningsbladet för linan på gräsdeflektorn är vasst. Undvik kontakt med bladet. Att inte undvika kontakt med bladet kan resultera i allvarlig personskada.

MONTERA GRÄSDEFLEKTORN
Se figur 5.
1. Montera gräsdeflektorn (16) i fästet på skaftet (3) och kontrollera att bulten går hela vägen in i hålet på fästet.
2. Använd kombinationsnyckeln för att medsols dra åt muttern (33) ordentligt.

MONTERA REEL EASY-TRÅDHUVUD
- Öppna Reel Easy-trådhuvudet genom att trycka in spärrarna på bägge sidor. Innehållet i trådhuvudet är spänt av en fjäder. Håll därför ena handen över trådhuvudets lock när du trycker in spärrarna.
- Ta bort och lägg undan locket, vredet och spolen.
- Montera trådhuvudet på skaftet. Kontrollera att trådhuvudet sitter ordentligt.
- Sätt i sexkantsbulten i öppningen på skaftet och dra fast den med den sexkantiga öppningen på vredet.
  NOTERA: Använd endast vredet för att dra åt bulten. Om du använder andra verktyg kan du överdra bulten vilket kan skada trådhuvudet.
- Sätt tillbaka fjädern i trådhuvudet och tryck ned för att sätta den på plats.
- Sätt tillbaka spolen. Om du har den svängda trimmern för anslutning, RLT30CET, ska spolen placeras så att texten ”This side out for curved shaft” är synlig. Om du använder en trimmer för anslutning till rakt skaft med ett Reel Easy-trådhuvud ska du placera spolen så att texten ”This side out for straight shaft” är synlig.
- Sätt tillbaka vredet i spolen.
- Sätt tillbaka trådhuvudets lock och rikta in spärrarna mot öppningarna i trådhuvudet. Tryck ihop locket och trådhuvudet tills båda spärrarna hakar fast i öppningarna ordentligt.
- Sätt i tråd enligt beskrivningen i nästa del av den här manualen.

Sätt fast axelremmen
Se figur 6.
Följ dessa steg för att sätta fast axelremmen.
- Anslut säkerhetslåset på remmen till hängarfästet.
- Justera remmen till en komfortabel position.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FUNKTIONER

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Motordeplacement.....30 cm^3
Klippningsdiameter.....17 tum / 432mm.
Lindiameter.....2,4/2,7 mm.
Batterispänning.....12 Volt
Vikt (utan bränsle, trimningsdel och skydd).....6,37 kg
Vikt (utan bränsle med linhuvud).....6,7 kg
Volym (bränsletank).....415 cm^3
Maximal motoreffekt (i överensstämmelse med ISO8893).....0,70 kw
Maximal rotationsfrekvens hos spolen 12000/min
Motorhastighet (rotationsfrekvens) vid rekommenderad max. spolrotationshastighet.....12000/min
Motorhastighet (rotationsfrekvens) vid tomgång.....2800-3800/min
Bränslekonsumtion (i överensstämmelse med ISO8893) vid max. motoreffekt ..... 0,48 kg/t eller 0,66 L/t
Specifik bränslekonsumtion (i överensstämmelse med ISO8893) vid max. motoreffekt ..... 640 g/kwh el. 0,87 L/kwh
Vibrationsnivåer för tomgång och fullkörning (för tomgång och med maximalt gaspådrag för grästrimmers) när de uppmäts i enlighet med 4.2
Vibrationsnivå tomgång för främre och bakre handtag.....3,5 m/s^2 och 3,3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Vibrationsnivå vid fullkörning för främre och bakre handtag.....14,5 m/s^2 och 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Ljudtrycksnivå (i överensstämmelse med EN ISO 22868)....100,7 dB (A) K= 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå (i överensstämmelse med EN ISO 22868).....109 dB (A) K= 3 dB(A)

LÄR KÄNNA DIN TRIMMER

Se figur 1.

För att använda denna produkt säkert krävs en förståelse av informationen om denna produkt som finns i den här användningsmanualen, samt kunskap om projektet du arbetar med. Bekanta dig med alla användningsfinesser och säkerhetsregler innan användning.

LADDARE

Laddaren har ett nyckelhålsfäste för smidig och platsbesparande upphängning. Skruvar ska sättas in så att mittdistansen är 11,5cm.

ELEKTRISK START

Trimmern har en elektrisk start som kan användas istället för snörstarten.

PRO CUT II™ LINE HEAD

Trimmern är utrustad med ett extra linhuvud.

GRÄSDEFLEKTOR

Trimmern inkluderar en gräsdeflektor som hjälper till att skydda dig från flygande skräp.

AXELREM

Trimmern inkluderar en axelrem som hjälper till att bära upp produkten.

TOP PMONTERAD MOTOR

Den toppmonterade motorn förbättrar balansen och är placerad bort från dammet och skräpet från trimningsområdet.

ANVÄNDNING

VARNING
Tillåt dig inte att bli oförsiktigt när du känner dig hemma med maskinen. Kom ihåg att ett ögonblick av oförsiktighet räcker för att orsaka allvarlig skada.

VARNING
Bär alltid skyddsglasögon eller skyddsglas med breda sidoglas när du använder elektriska verktyg. Att inte göra det kan resultera i att objekt kastas in i ögonen vilket kan resultera allvarlig skada.

VARNING
Använd inte några tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av den här produkten. Användning av tillbehör som inte rekommenderas kan resultera i allvarlig personskada.

TANKNING OCH PÅFYLLNING AV TRIMMERN

HANTERA BRÄNSLET SÄKERT

Hantera alltid bränsle med försiktighet. Det är väldigt brännbart.
Fyll alltid på bränsle utomhus. Andas inte in bränsleångorna.
Låt inte bensin eller smörjningsmedel komma i kontakt med huden. Om kontakt uppstår, tvätta omedelbart med tvättmedel och rikligt med vatten.
Håll bensin och smörjningsmedel borta från ögon. Om bensin eller smörjningsmedel kommer i kontakt med ögonen, tvätta dem omedelbart med rent vatten. Besök omedelbart en doktor om irritationen kvarstår.
Torka upp spillt bränsle omedelbart. Referera till Påfyllning i delen om Specifika Säkerhetsregler i denna manual för extra säkerhetsinformation.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

BLANDA BRÄNSLET

Transportera och förvara alltid bränsle i en behållare som är godkänd för bensin.

Denna produkt drivs av en 2-taktsmotor och kräver att bensin och smörjningsmedel för 2-taktsmotorer blandas. Blanda blyfri bensin och smörjningsmedel för 2-taktsmotorer i en ren behållare som är godkänd för bensin. Denna motor är certifierad för att drivas med blyfri bensin avsedd för bilar med en oktanhalt av 91 eller högre.

Använd ingen typ av förblandad bensin/smörjningsmedel från bensinstationer. Detta inkluderar även blandningar av bensin/smörjningsmedel avsedd för mopeder, motorcyklar etc.

Använd ett högkvalitativt självblandningssmörjningsmedel för 2-taktsmotorer till luftkylda motorer. Använd inte smörjningsmedel till bilar eller 2-taktsutombordare.

Blanda 2% smörjningsmedel i bensinen. Det är en 50:1-ratio.

Blanda bränslet noggrant och varje gång innan påfyllning. Blanda i små mängder. Blanda inte kvantiteter större än 30 dagars förbrukning. Ett smörjningsmedel för 2-taktsmotorer som innehåller en bränslestabilisator är rekommenderat.

SYRESATTA BRÄNSLEN

Viss vanlig bensin är blandad med alkohol eller en eterkomponent. Dessa typer av bensin benämns kollektivt för syresatta bränslen.

Om du använder syresatt bränsle, kontrollera att den är blyfri och uppfyller minimikravet på oktanhalt. Försök att bekräfta bränslets innehåll innan användning av syresatt bränsle. På vissa platser krävs det att denna information finns uppsatt vid pumpen. Nedan följer de EPA-godkända procentsatserna vid syresatt bränsle:

Etanol (etyl eller sädalkohol) 10 volymprocent. Du kan använda bensin som innehåller upp till 10 volymprocent etanol. Bensin som innehåller etanol kan marknadsföras under namnet ”Gasohol”. Använd inte E85-bränsle.

MTBE (metyltertiär butyleter) 15 volymprocent. Du kan använda bensin som innehåller upp till 15 volymprocent MTBE.

Metanol (metyl eller träsprit) 5 volymprocent. Du kan använda bensin som innehåller upp till 5 volymprocent metanol så länge som det också innehåller lösningsmedel och rosthämmare för att skydda bränslesystemet. Bensin som innehåller mer än 5 volymprocent metanol kan orsaka start- och/eller användningsproblem. Det kan också skada metall-, gummi- och plastdelar på produkten eller i bränslesystemet. Om du upptäcker några oönskade användningssymptom, prova en annan bensinmack eller byt till en annan typ av bränsle.

NOTERA: Bränslesystemsskador eller användningsproblem som uppstår som ett resultat av användning av syresatta bränslen som överstiger de tidigare angivna procentsatserna täcks inte av garantin.

FYLLA BRÄNSLETANKEN

VARNING

Leta efter bränsleläckage. Om några hittas, laga dessa innan användning av sågen för att förhindra brand eller brännskador.

- Rengör området runt omkring bränslelocket för att förhindra kontaminering.
- Lossa bränslelocket långsamt.
- Häll försiktigt bränsleblandningen i tanken. Undvik att spilla.
- Kontrollera och rengör packningen innan tillbakasättning av bränslelocket.
- Sätt genast tillbaka bränslelocket och dra åt det för hand. Torka upp eventuellt bränslespill.

  NOTERA: Det är normalt för motorn att utveckla rök under och efter första användningen.



1 liter	+	20 ml	=	50:1
2 liter	+	40 ml	=	50:1
3 liter	+	60 ml	=	50:1
4 liter	+	80 ml	=	50:1
5 liter	+	100 ml	=	50:1

LADDA BATTERIPACKET

Batteripacket till detta verktyg har levererats med en låg laddning för att undvika möjliga problem. Därför bör du ladda det över natten innan användning.

NOTERA: Batterier når inte sin fulla laddning första gången som de laddas. Låt flera cykler (användning följt av laddning) gå för att de ska bli fulladdade.

VARNING:

Använd aldrig batteriladdaren i närheten av platsen där du tankar eller underhåller produkten.

- Ladda endast batteripack med den laddare som medföljer (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Kontrollera att spänningen är normal hushållsspänning, 230V/240V~, 50 Hz.
- Anslut laddaren till elförsörjningen.
- Placera batteripacket i laddaren. Rikta in den förhöjda delen på batteripacket med försänkningen i laddaren. (Se figur 8.)
- Tryck ner batteripacket för att vara säker på att dess kontakter kommer i kontakt med laddarens.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Laddningsindikatorn (diod) som är placerad på laddaren kommer att lysa röd när laddaren är korrekt ansluten till elförsörjningen. Detta ljus indikerar att laddaren fungerar ordentligt. Den kommer att förbli tänd tills batteripacket tas bort från laddaren eller till dess att laddaren kopplas bort från elförsörjningen.
- Efter normal användning krävs 3 timmar eller mindre laddningstid för att ladda batteripacket fullt.
- Om både den röda och den orange dioden lyser så är batteripacket kraftigt eller helt urladdat och kommer att kräva 6 timmar eller mer för att laddas upp fullt igen.
  NOTERA: Återlämna batteripacket och laddaren till din närmaste Ryobi-auktoriserade serviceverkstad för en elkontroll om laddaren inte laddar batteripacket eller om den orange dioden fortsätter att lysa efter mer än 30 minuters laddningstid.
- Batteripacket kommer att bli något varmt att vidröra under laddning. Detta är normalt och indikerar inte något problem.
- Placera inte laddaren i extrem värme eller extrem kyla. Den fungerar bäst vid normal rumstemperatur.
- Koppla bort laddaren från elförsörjningen och ta bort batteripacket när det är fulladdat.

ANVÄNDA TRIMMERN
Se figur 9.

VARNING
Positionera alltid enheten på högersidan om kroppen. Användning av enheten på vänstra sidan om kroppen utsätter användaren för varma ytor och kan resultera i möjliga brännskador.

VARNING
För att undvika brännskador från varma ytor, använd aldrig enheten med botten av motorn över midjehöjd.

Håll trimmern med din högra hand på det bakre handtaget och den vänstra handen på det främre handtaget. Håll alltid ett stadigt grepp med båda händerna under användning. Trimmern ska hållas i en komfortabel position med det bakre handtaget ungefär i höfthöjd.
Använd alltid trimmern på full gas. Klipp långt gräs från toppen och nedåt. Detta undviker att gräs trasslar in sig i skafthuset och linhuvudet vilket skulle kunna leda till skador från överhettning. Om gräs trasslar in sig runt linhuvudet, STANNA MOTORN, koppla bort sladden till tändstiftet och ta bort gräset.
Långtidsklippning vid halvfull gas resulterar i att smörjmedel droppar från ljuddämparen.

MATA FRAM LINAN
(Reel Easy-trådhuvud)

Frammatning av linan sker genom att trycka linhuvudet mot gräset när motorn kör på full effekt.
- Kör motorn vid full effekt.
- Tryck knoppen mot marken för att mata fram linan. Linan matas fram varje gång du trycker till på knoppen. Håll inte knoppen intryckt mot marken.
  NOTERA: Linkaparbladet på gräsdeflektorn skär av linan till korrekt längd.
  NOTERA: Om linan slits ner för kort kanske det inte går att mata fram mer lina genom att trycka den mot marken. Om så är fallet, stoppa motorn och mata fram linan manuellt.

MATA FRAM LINAN MANUELLT:
- Stoppa motorn och koppla bort sladden till tändstiftet.
- Tryck in knoppen under tiden som du drar i lin(orna) för att manuellt mata fram den.
  NOTERA: Pro Cut II™ I-tråd kan inte matas fram. Se avsnittet Montera Pro Cut II™ -trådhuvud senare i den här manualen.

TRIMNINGSTIPS
Se figurer 9-11.
- Undvik varma ytor genom att alltid hålla verktyget bort från kroppen. (Korrekt position visas i figur 9.)
- Håll trimmern lutad mot området som trimmas. Detta är det bästa trimningsområdet.
- Trimmern trimmar det som passerar enheten från vänster till höger. Detta undviker att skräp kastas mot användaren. Undvik att trimma i det farliga området som visas i bilden.
- Låt spetsen på linan göra trimningen. Tvinga inte linhuvudet in i oklippt gräs.
- Stängsel och staket orsakar extra slitage på linan och till och med brytningar. Sten- och tegelväggar, trottoarkanter och trä kan slita ner linan snabbt.
- Undvik träd och buskar. Trädbark, trä, väggar och staketpinnar kan skadas av linan.

LINKAPARBLAD
Se figur 12.
Trimmern är utrustad med ett linkaparblad på gräsdeflektorn. För bästa resultat, mata fram linan tills linkaparbladet skär av den. Mata fram linan när du hör att motorn går snabbare än normalt eller om trimningseffektiviteten minskar. Detta bibehåller den bästa prestationen och en lång livstid för linan.

STARA OCH STANNA
Se figurer 13-15.
Det kan vara nödvändigt att manuellt starta trimmern för första gången eller när batteripackets spänning är låg.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

FÖR MANUELL START:
Starta en kall motor:
TRYCK INTE in gasreglaget innan motorn startar och går.
- Lägg trimmern på en plan yta.
- **PRIMER** – Tryck på primer-knappen minst 7 gånger så att bränsle tydligt syns.
- **SÄTT** startreglaget till **START**-position.
- Kontrollera att ”Tändningsströmbrytaren” (föremål 6) är i mittenposition.
- **DRA** i snörstarten tills motorn startar.
- Vänta 6-10 sekunder och tryck sedan försiktigt på startknappen för att köra.
  NOTERA: Att trycka in och släppa startknappen släpper ut startreglaget till KÖR-position.

Starta en varm motor:
- Kontrollera att ”tändningsströmbrytaren” är i mittenposition.
- **DRA** i snörstarten tills motorn startar.

Stoppa motorn:
- Tryck ”tändningsströmbrytaren” (föremål 6) till ”O”-position och motorn kommer att stanna.

FÖR ELEKTRISK START:
KONTROLLERA ATT BATTERIET HAR LADDATS FULLT – SE LADDA BATTERIET
Starta en kall motor:
- **TRYCK INTE** in gasreglaget innan motorn startar och går.
- Sätt i batteriet i enheten enligt figur 8.
- Lägg trimmern på en plan yta.
- **PRIMER** – Tryck på primer-knappen minst 7 gånger så att bränsle tydligt syns.
- **SÄTT** startreglaget (föremål 21) till **START**-position på sidan av förgasaren.
- **TRYCK** in ”säkerhetsströmbrytaren” (föremål 19) och tryck ”tändningsströmbrytaren” till position 3 (föremål 6) samtidigt.
- **N.B. Säkerhetsströmbrytaren är av rocker-typ och kommer att automatiskt nollställa sig själv när den släpps.**
- **N.B. Tändningsströmbrytaren är en 3-positionsbrytare. Position 1 är ”av”, position 2 är kör och position 3 är en rocker-typsbrytare som automatiskt nollställs till position 2 när den släpps.**
- **SLÄPP** de två strömbrytarna efter att motorn har startats – de kommer att komma tillbaka till sin viloposition.
- Vänta 6-10 sekunder tryck sedan in gasreglaget för att köra.
  NOTERA: Att trycka in och släppa gasreglaget släpper ut startreglaget till **KÖR**-position.

Starta en varm motor:
- Lägg trimmern på en plan yta.
- **TRYCK** på ”säkerhetsströmbrytaren” (föremål 19) och tryck ”tändningsströmbrytaren” till position 3 (föremål 6) samtidigt.
- **SLÄPP** de två strömbrytarna efter att motorn har startats – de kommer att komma tillbaka till sin viloposition.

UNDERHÅLL

VARNING
Använd endast identiska utbytesdelar när du servar enheten. Användning av andra delar kan medföra fara eller produktskada.

VARNING
Bär alltid säkerhetsglasögon eller säkerhetsglas med breda sidoglas under produktanvändning. Om användningen är dammig, använd också ett munskydd.

VARNING
Koppla bort kontakten från strömförsörjningen och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan inspektering, rengöring eller servning av maskinen. Att inte följa dessa instruktioner kan resultera i allvarlig personskada eller egendomsskada.

GENERELLT UNDERHÅLL
Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plasterna är mottagliga för skador från diverse typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om dessa används. Använd en ren trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett etc.

VARNING
Låt aldrig bromsvätska, bensin, bensinbaserade produkter, inträngande oljor etc., komma i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast och det kan leda till allvarlig personskada.

Du kan ofta göra justeringar och reparationer som beskrivs här. Låt trimmern servas av en auktoriserad serviceverkstad för andra reparationer.

MONTERA REEL EASY-TRÅDHUVUD
Se figur 5.
- Stanna motorn och ta bort tändkabeln.
- Ta bort det befintliga trådhuvudet.
- Öppna Reel Easy-trådhuvudet genom att trycka in spärrarna på bägge sidor. Innehållet i trådhuvudet

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

är spänt av en fjäder. Håll därför ena handen över trådhuvudets lock när du trycker in spärrarna.
- Ta bort och lägg undan locket, vredet och spolen.
- Montera trådhuvudet på skaftet. Kontrollera att trådhuvudet sitter ordentligt.
- Sätt i sexkantsbulten i öppningen på skaftet och dra fast den med den sexkantiga öppningen på vredet.

NOTERA: Använd endast vredet för att dra åt bulten. Om du använder andra verktyg kan du överdra bulten vilket kan skada trådhuvudet.
- Sätt tillbaka fjädern i trådhuvudet och tryck ned för att sätta den på plats.
- Sätt tillbaka spolen. Om du har den svängda trimmern för anslutning, RLT30CET, ska spolen placeras så att texten ”This side out for curved shaft” är synlig. Om du använder en trimmer för anslutning till rakt skaft med ett Reel Easy-trådhuvud ska du placera spolen så att texten ”This side out for straight shaft” är synlig.
- Sätt tillbaka vredet i spolen.
- Sätt tillbaka trådhuvudets lock och rikta in spärrarna mot öppningarna i trådhuvudet. Tryck ihop locket och trådhuvudet tills båda spärrarna hakar fast i öppningarna ordentligt.
- Sätt i tråd enligt beskrivningen i nästa del av den här manualen.

INSTALLERA PRO CUT II™ LINE HEAD

Se figure 16.
- Stanna motorn och koppla bort sladden till tändstiftet.
- Ta bort det installerade linhuvudet.
- Montera linhuvudet på drivaxeln tills det sitter ordentligt.
- Montera spolindragaren och vrid motsols.
- Montera linan enligt beskrivningen i nästa sektion av denna manual.

INSTALLERA LINAN I PRO CUT II™ LINE HEAD

Se figur 17.

Använd enfiberlinsdiameter på 2,4mm eller 2,7mm. Använd tillverkarens originalutbyteslina för bästa prestation.
- Stanna motorn och koppla bort sladden till tändstiftet.
- Ta två av de förkapade längderna av lina som medföljer eller kapa två linor, 28 cm långa.
- Sätt in linan i hålet som finns på sidorna om linhuvudet. Linan ska tryckas in tills ungefär 2,5 cm sticker ut från hålen på toppen av linhuvudet.
- Ta bort gammal lina genom att dra den från hålen som finns längst upp på linhuvudet.

RENGÖR UTBLÅSET, LJUDDÄMPAREN OCH GNISTFÅNGAREN

NOTERA: Beroende på vilken typ av bränsle som används, vilken typ av smörjningsmedel och hur mycket som används och/eller beroende på användningssituationer så kan utblåset, ljuddämparen och/eller gnistfångaren blockeras av kolrester. Om du märker av en prestationsförlust hos ditt bensindrivna verktyg så kan du behöva ta bort dessa rester för att återställa prestationen. Vi rekommenderar starkt att endast kvalificerade servicetekniker utför denna service.

Gnistfångaren måste rengöras och bytas ut var 50:e timme eller årligen för att säkerställa korrekt prestation hos din produkt. Gnistfångare kan sitta på olika ställen beroende på vilken modell du har köpt. Kontakta din närmaste serviceverkstad för att få reda på var gnistfångaren sitter på din modell.

TOMGÅNGSJUSTERING

Se figur 18.

Om trimningsdelen rör sig vid tomgång behöver tomgångsskruven på motorn justeras. Vrid tomgångsskruven motsols för att minska tomgångsvarvtalet och hindra trimningsdelen från att röra sig. Om trimningsdelen fortfarande rör sig vid tomgång, kontakta en serviceverkstad för justering och sluta använda produkten tills den är reparerad.

VARNING

Trimningsdelen ska aldrig vrida sig vid tomgång. Vrid tomgångsskruven motsols för att minska varvtalet och hindra att trimningsdelen rör sig eller kontakta en serviceverkstad för justering och sluta använda produkten tills reparationer har gjorts. Allvarlig personskada kan uppstå om trimningsdelen rör sig vid tomgång.

RENGÖR LUFTFILTER

Se figurer 19-20.

Håll luftfiltret rent för korrekt prestation och längst livstid.
- Ta bort locket för luftfiltret genom att trycka ner säkerhetslåset med tummen samtidigt som du försiktigt drar i locket.
- Borsta luftfiltret löst för att rengöra.
- Sätt tillbaka locket för luftfiltret genom att sätta in stropparna på botten av locket in i hålen på luftfilterbasen. Tryck locket uppåt tills det låser fast ordentligt.

BRÄNSLELOCK

VARNING

Ett läckande bränslelock är en brandfara och måste repareras omedelbart.

Bränslelocket innehåller ett icke servningsbart filter och en backventil. Ett igensatt bränslefilter orsakar dålig motorprestation. Om prestationen ökar när bränslelocket lossas, kontrollera backventilen så att den inte är trasig

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

eller att filtret är igensatt. Byt ut bränslelocket om nödvändigt.

UTBYTE AV TÄNDSTIFT

Denna motor använder ett Champion RCJ-6Y eller NGK BPMR7A tändstift med 0,025 tum (6,35 mm) elektrodglapp. Använd en exakt utbytesprodukt och byt årligen.

FÖRVARA PRODUKTEN

- Rengör produkten från alla främmande material. Förvara avstängd enhet inomhus på en torr och välventilerad plats som är oåtkomlig för barn. Håll produkten borta från frätande material, så som trädgårdskemikalier.

Vid 1 månads eller längre förvaring:

- Töm bränsletanken i en behållare godkänd för bensin. Kör motorn tills den stannar.

FELSÖKNING

OM DESSA LÖSNINGAR INTE LÖSER PROBLEMET, KONTAKTA DIN AUKTORISERADE SERVICEVERKSTAD.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Motorn startar inte	1. Ingen gnista. 2. Inget bränsle. 3. Motorn är flödad	1. Rengör eller byt ut tändstiftet. Återställ tändstiftsglappet. Referera till Byt Tändstift tidigare i denna manual. 2. Tryck på primer-knappen tills den är fylld med bränsle. Om den inte fylls så är det primära bränslesystemet blockerat. Kontakta en serviceverkstad. Om den fylls så kan motorn vara flödad. Fortsätt till nästa steg. 3. Sätt startreglaget till START-position. Tryck in reglaget och dra i snöret tills motorn startar och kör. **NOTERA:** Detta kan kräva flera ryckningar i snöret beroende på hur allvarligt flödad motorn är.
Motorn når inte full hastighet och utvecklar för mycket rök	1. Felaktig smörjningsmedel/ bensin-blandning. 2. Luftfiltret är smutsigt. 3. Gnistfångaren är smutsig. 4. Tändstiftet är trasigt.	1. Använd färskt bränsle och den korrekta blandningen med smörjningsmedel för 2-taktsmotorer. (50:1). 2. Rengör luftfiltret. Referera till Rengör Luftfiltret tidigare i denna manual. 3. Kontakta en serviceverkstad 4. Rengör eller byt ut tändstiftet. Återställ tändstiftsglappet. Referera till Byt Tändstift tidigare i denna manual.
Motorn startar, kör men går inte på tomgång	Tomgångsskruven på förgasaren behöver justeras	Vrid tomgångsskruven medsols för att öka tomgångshastigheten. Se figur 21.
Linan matas inte fram	1. Linan har fastnat i sig själv. 2. Inte tillräckligt med lina på spolen. 3. Linan är sliten för kort. 4. Linan är intrasslad i spolen. 5. Motorhastigheten är för låg.	1. Smörj linan med silikonspray. 2. Sätt dit mer lina. Referera till den lämpliga linbytessektion i denna manual. 3. Dra i linan samtidigt som du om vartannat trycker på och släpper spolindragaren. 4. Ta bort linan från spolen och sätt tillbaka. Referera till lämplig linbytessektion i denna manual. 5. Mata fram linan vid full gas.
Spolindragaren är svår att vrida	Skruvgängorna är smutsiga eller skadade.	Rengör gängorna och smörj med fett – om ingen förbättring sker, byt ut spolindragaren.
Gräs trasslar in sig runt drivaxeln och linhuvudet	1. Trimning av högt gräs vid marknivå. 2. Användning av trimmern utan full gas.	1. Trimma högt gräs från toppen och nedåt för att undvika intrassling. 2. Använd trimmern vid full gas.

RING OSS FÖRST

Om du har några frågor om användningen eller underhållningen av din produkt, ring Ryobi® Hjälplinje!
Din produkt har testats helt innan utskicket för att säkerställa fullständig nöjdhet.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Kanttrimmeren er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med Ryobis strenge krav, således at den er sikker og praktisk at bruge. Hvis redskabet bliver vedligeholdt omhyggeligt, vil det kunne holde og bruges i mange år.

GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

TILSIGTET BRUG

Dette produkt er kun beregnet til udendørs brug og på et veludluftet område.

Dette produkt er beregnet til klipning af langt græs, ukrudt og lignende plantevækst ved eller omkring jordniveau. Skæreplanet skal være næsten parallelt med jordoverfladen. Produktet må ikke bruges til skæring eller klipning af hække, buske og anden plantevækst, hvor skæreplanet ikke er parallelt med jordoverfladen.

ADVARSEL

Læs og forstå alle instruktioner. Følges alle nedenstående instruktionerne ikke, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personlig skade.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- For sikker anvendelse, så læs og forstå alle instruktioner før produktet tages i brug. Følg alle sikkerhedsinstruktioner. Følges alle nedenstående sikkerhedsinstruktioner ikke kan det føre til alvorlig personlig skade.
- Tillad hverken børn eller fysisk hæmmede personer at anvende dette produkt.
- Anvend ikke produktet i aflukkede eller dårligt ventilerede omgivelser; indånding af udstødning kan være livsfarligt.
- Rengør altid området hvori der skal arbejdes. Fjern alle genstande såsom sten, glasskår, søm, ledninger, eller andet som kan sættes sig fast i produktet.
- Ved betjening af dette produkt skal der anvendes høreværn og sikkerhedsbriller med godkendelsesmærke iht. EN 166-standard.
- En batteridrevet enhed med internt eller eksternt batteri må kun oplades med en særlig oplader. En oplader som er egnet en særlig slags batterier kan være farlig hvis anvendt til en anden type batterier.
- Anvend kun den batteridrevne enhed med en særlig batteripakke. Anvendes en anden type batteri kan der opstå risiko for brand.
- Oplad kun batteriet med nedenstående opladere.

MODEL	BATTERIPAKKE	OPLADER
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (kun til det britiske market)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Bær altid lange og tykke bukser, støvler og handsker. Bær ikke løst siddende tøj, shorts, sandaler eller vær barfodet. Bær ej heller nogen former for smykker eller lignende.
- Tykt beskyttende tøj kan udmatte brugeren og forøge kropstemperaturen, hvilket kan føre til hjertetilfælde. Således anbefales det i varmt og fugtigt vejr, kun at arbejde tidlig morgen og sen eftermiddag når temperaturen er lavere.
- Anvend aldrig dette produkt på venstre side af kroppen. Dette produkt er beregnet til at beskytte operatøren mod varme og udstødningsrøg på hans/hendes højre side. Husk, at udstødningsrøg kan være dødelig.
- Fastsæt langt hår til over skuldrene så det ikke vikles ind i de bevægende dele.
- Hold alle tilskuere, børn og kæledyr mindst 15m væk når produktet anvendes. Tilskuere bør anbefales at bære øjenbeskyttelse. Hvis nogen kommer nær enheden bør den stoppes øjeblikkeligt. Hvis enheden har skæreknive installeret er der øget risiko for at tilskuere bliver ramt af de bevægende skæreknive eller uventede reaktioner fra enheden.
- Anvend ikke enheden mens du er træt, syg, eller er under indflydelse fra alkohol, stoffer eller medicin.
- Anvend ikke enheden under dårlige lysforhold.
- Hold i godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Overstrækkes kan det føre til tab af balance eller udsættelse for varme overflader.
- Hold alle dele af kroppen væk fra de bevægende dele.
- For at undgå kontakt med varme overflader, så anvend enheden med bunden af motoren over hofteniveau.
- Berør ikke området omkring lydpotten eller cylinderen på enheden idet disse dele kan blive meget varme under anvendelse.
- Stop altid motoren og fjern stikket fra kontakten før der foretages indstillinger eller reparationer på enheden. Dette gælder dog ikke for arbejde på karburatoren.
- Inspicer enheden før hver anvendelse. Tjek efter løse møtrikker, brændstoflækage, osv. Udskift beskadigede dele før anvendelse.
- Skæretilbehøret bør aldrig dreje rundt af sig selv mens enheden er tændt. Skæretilbehøret må godt dreje rundt mens karburatoren indstilles.
- Bland og opbevar brændstof i en beholder der er beregnet til benzin.
- Bland brændstof udendørs hvor der ikke er nogen gnister eller flammer. Tør alle former for spildt brændstof af beholderen. Flyt 10m væk fra hvor beholderen blev fyldt, før du starter motoren. Fjern langsomt brændstofkapslen før motoren stoppes. RYG IKKE mens der påfyldes brændstof.
- Stop motoren og lad den køle ned før der påfyldes brændstof eller før den opbevares.
- Lad motoren køle ned; tøm brændstoftanken og

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

fastgør den ordentligt før den forsøges transporteret.

- Bær beskyttende udstyr og husk alle sikkerhedsinstruktioner. For enheder med kobling, så sørg for at skæredelen stopper med at dreje rundt når motoren ikke anvendes. Når enheden slukkes, så sørg for at skæredelen er stoppet helt før den sættes ned.
- Se redskabet efter, inden det tages i brug, for at kontrollere, at der ikke er løse dele, at der ikke er brændstofudslip m.v. Udskift beskadigede dele, inden redskabet startes.
- Vær særlig forsigtig, da trimmehovedet drejer rundt under indstilling af karburatoren.
- Hos visse mennesker kan vibrationer fra et bærbart redskab i drift fremkalde "Raynauds syge", der giver sig udslag i prikkende, følelsesløse og blege fingre, fortrinsvis når de udsættes for kulde. Tilsyneladende fremmes disse symptomer af arvelige faktorer, kulde og fugt, tobak og visse kost- og arbejdsvaner. Det vides ikke på det aktuelle forskningsstadium, hvor mange vibrationer eller hvor lang tids rystelser der skal til for at fremkalde sygdommen. Imidlertid skal der tages nogle forholdsregler for ikke at udsætte brugeren for unødige vibrationer:
  a) Tag varm tøj på, når det er koldt. Brug handsker, så hænder og håndled holdes varme under arbejdet med redskabet. Kulde er nemlig tilsyneladende en af de hovedfaktorer, der fremmer udbruddet af Raynauds syge.
  b) Lav nogle øvelser for at stimulere blodomløbet efter brug af redskabet.
  c) Hold pause med jævne mellemrum, og undgå langvarig udsættelse for vibrationer hver dag.

  Hvis et af disse symptomer viser sig, standses kanttrimmeren omgående, og der søges læge.
- For at begrænse risikoen for varige høreskader skal der benyttes høreværn under betjening af dette produkt. Vær opmærksom på, at høreværn begrænser evnen til at høre akustiske advarsler og andre lyde i forbindelse med farlige situationer. Operatøren SKAL være bevidst om dette og være ekstra opmærksom på, hvad der sker i arbejdsområdet.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER

- Inspicer før anvendelse. Udskift beskadigede dele. Sørg for at alle møtrikker sidder godt fast. Tjek efter brændstoflækage.
- Udskift hovedet på enheden hvis det på nogen vis er beskadiget. Sørg for at hovedet på enheden er korrekt installeret. Gøres dette ikke kan der være risiko for alvorlige skader.
- Sørg for at alle beskyttere, stropper, deflektere og håndtag sidder ordentligt fast.
- Anvend kun skæretilbehør anbefalet af producenten. Anvend ikke andre former for skæretilbehør. Installeres andre typer skæretilbehør i enheden kan det føre til alvorlige personlige skader. Anvend for eksempel aldrig ledning eller rebledning, som kan knække og dermed fungere som et farligt projektil.
- Anvend aldrig enheden uden græsdeflekteren installeret og i god stand.
- Hold godt fast om enheden med begge hænder når den anvendes. Hold enheden over hofteniveau. Skær aldrig i genstande der er over 60cm over jordens overflade.
- Placer ikke batterier nær ild eller varme. Dette øger risikoen for eksplosion og risikoen for skader.
- Sluk altid for enheden før brændstof påfyldes. Påfyld aldrig brændstof på en enhed som er tændt og har varm motor. Tør alle former for brændstof af enheden. RYG IKKE. Bemærkes disse advarsler ikke kan det føre til alvorlig personlig skade.
- Hverken mas, tab eller beskadig batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader som er blevet tabt eller har modtaget et hårdt slag. Et beskadiget batteri kan eksplodere. Bortskaf batteriet på ordentlig vis hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden vis.
- Batterier kan eksplodere hvis de er nær åbne flammer. For at mindske risikoen for alvorlige personlige skader, så anvend aldrig enheden nær åbne flammer. Et eksploderet batteri kan udsende små stykker ved eksplosionen og derefter giftige kemikalier. Hvis huden eller øjnene udsættes for batterivæske skal der øjeblikkeligt skylles af med vand.
- Oplad ikke batteriet i fugtige og våde omgivelser. Følg denne regel for at minimere risikoen for elektrisk stød.
- For at opnå de bedste resultater bør enheden oplades i omgivelser hvor temperaturen er højere end 10C og mindre end 38C.
  For at minimere risikoen for alvorlige personlige skader, så opbevar ikke udendørs eller i køretøjer.
- Under ekstreme vejrforhold eller anvendelse, så kan der forekomme batterilækage. Hvis batterivæske kommer i kontakt med din hud skal du øjeblikkeligt vaske af med sæbe og vand, og skyl herefter af med lemonjuice eller eddike. Hvis væsken kommer i kontakt med dine øjne, så skyl dem med rent vand i mindst 10 minutter og opsøg derefter lægehjælp. Følges ovenstående procedure minimeres risikoen for alvorlige personlige skader.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SYMBOLER

Nogle af nedenstående symboler kan anvendes på produktet. Læs dem venligst og forstå deres betydning. Korrekt forståelse af disse symboler gør dig i stand til bedre og sikrere at anvende produktet.

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
V	Volt	Volt
A	Ampere	Ampere
Hz	Hertz	Frekvens (omgange per sekund)
W	Watt	Watt
Min	Minutter	Tid
~	Vekselstrøm	Strømtype
⎓	Direkte strøm	Strømkarakteristik
N_o	Ingen strømhastighed	Roteringshastighed, ved ingen hastighed
	Klasse II enhed	Dobbeltisoleret konstruktion
../min	Per minut	Omdrejninger, slag, overfladehastighed, etc per minut
	Alarm for våde omgivelser	Udsæt ikke for regn eller anvend i fugtige omgivelser
	Sikkerhedsalarm	Forholdsregler for din sikkerhed
	Læs brugermanual	For at minimere risikoen for skader, så bør brugeren læse og forstå brugermanualen før enheden anvendes.
	Bær øjen- og hørebeskyttelse	Bær øjenbeskyttelse som overholder EN 166 og hørebeskyttelse mens enheden anvendes.
	Hold tilskuere på afstand	Alle tilskuere, især børn og dyr, skal være mindst 15 m fra arbejdsområdet.
	Rikochet	Genstande kan rikochere og føre til skader.
	Intet blad	Installer ikke noget blad på en enhed som viser dette symbol.
	Benzin eller olie	Anvend blyfri benzin til motorkøretøjer med oktan 97 (R+M / 2) eller højere. Denne enhed strømføres af en totaksmotor og kræver blandet benzin og totaksolie.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SYMBOLER

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	**FARE:**	Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	**ADVARSEL:**	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	**FORSIGTIG:**	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	FORSIGTIG:	(Uden sikkerhedssymbol) indikerer en situation som kan føre til skade af personlig ejendom.

SERVICE

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret teknikker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste AUTORISEREDE SERVICE CENTER til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.



ADVARSEL
For at undgå alvorlige skader bør du ikke anvende denne enhed før at have læst og forstået brugermanualen. Hvis du ikke forstår advarslerne og instruktionerne i manualen, så bør du ikke anvende denne enhed. Ring til Ryobi kundeservice for assistance.



ADVARSEL
Anvendelse af denne form for værktøjer kan føre til at små stykker kastes væk fra enheden og måske rammer øjnene, hvilket kan føre til alvorlige øjenskader. Før du anvender enheden skal du altid tage sikkerhedsbriller på, og hvis nødvendigt må du tage en sikkerhedsmaske på. Vi anbefaler enten Wide Vision Safety Mask, som kan bruges over almindelige briller, eller standard sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend altid øjenbeskyttelse som overholder EN166.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

INTRODUKTION
Denne enhed har mange funktioner som gør den mere behagelig at anvende. Sikkerhed, ydeevne og stabilitet har top-prioritet i designet af enheden, hvilket gør det let at vedligeholde og anvende.

BESKRIVELSE AF DELE

Figur 1
1. Skulderstrop
2. Pro Cut II hoved
3. Aksel
4. Kobling
5. Strop
6. Tændingsknap
7. Udløserlås
8. Baghåndtag
9. Tændingspære
10. Brændstofkapsel
11. Rekylstarter
12. Gashåndtag
13. 12 Volt batteri
14. Fronthåndtag
15. Vingeskrue
16. Græsdeflektor
17. Reel Easy String hoved
18. Oplader
19. Sikkerhedsknap
20. Haspe
21. Choker

Figur 2
22. Trimmertilbehør
23. Knap
24. Fordybning
25. Strøm hovedstang
26. Positioneringshul

Figur 3
27. Hul
28. Knagekapsel
29. Sekundært hul

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Figur 4
30. Bolt
31. Beslag
32. Forhåndtag

Figur 5
33. Åbning
34. Tap
35. Møtrik
49. Trimmertrådhoved
50. Spoleholder

Figur 6
36. Ophængningskonsol

Figur 7
37. Rød LED diode
38. Orange LED diode

Figur 8
39. Batteriport
40. Batteri

Figur 10
41. Rotationsretning

Figur 11
42. Farligt skæreområde
43. Bedste skæreområde
44. Rotationsretning

Figur 12
45. TrimmerSNOR for skæreblad

Figur 15a
46. Startposition

Figur 15b
47. Løbeposition

Figur 16
48. Drivaksel
49. Strenghoved
50. Spoleholder

Figur 17
51. Tråd-ende
52. Åbning
53. Hul
54. Åbning
55. Hul

Figur 18
56. Hastighedsskrue

Figur 19
57. Falle

Figur 20
58. Falle
59. Filterskærm
60. Luftfiltercover

Figur 21
61. Hastighedsskrue
62. Luftfiltercover

SAMLING

PAK UD

Denne enhed skal først samles.

- Fjern forsigtigt enheden og tilbøret fra æsken. Sørg for at alle dele fra delelisten er inkluderet.
- Tjek enheden forsigtigt og sørg for at ingen dele er beskadiget under transport.
- Smid ikke indpakningen ud før du har tjekket og anvendt enheden.
- Hvis der måtte mangle nogen dele, så må enheden ikke anvendes før disse er udskiftet.

DELELISTE

Trimmermodul
Reel Easy-trimmertrådhoved
Pro Cut II™-trimmertrådhoved
Spoleholder
Skulderstrop
12 V-batteri
Oplader
Forhåndtagsmodul
Græsskærmmodul
Ophængsstykke
Gaffel- og ringnøgle
Brugsanvisning

ADVARSEL
Forsøg ikke at modificere denne enhed eller at anvende tilbehør som ikke er beregnet til denne enhed. Ændringer eller modifikationer kan føre til farlige situationer og dermed risiko for skader.

ADVARSEL
For at undgå utilsigtet start af enheden, som kan føre til alvorlige skader, så frakobl altid enheden fra strøm og fjern batteriet når enheden samles.

INSTALLER HOVEDSTANGEN

Se figur 2

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

ADVARSEL
Hverken installer, fjern, eller indstil noget tilbehør mens enheden er tændt. Stoppes motoren ikke kan det føre til alvorlige skader.

Tilbehøret forbines til hovedstangen via en koblingsenhed.
- Løsn vingeskruen på koblingsenheden på hovedstangen og fjern endekapslen fra tilbehøret.
- Tryk knappen på skaftet ind. Sæt knappen på linie med hullet på hovedkoblingen og før de to stænger sammen. Drej tilbehørsstangen indtil knappen sætter sig ordentligt fast i hullet.
  BEMÆRK: Hvis knappen ikke klikker korrekt fast i hullet, så sidder stængerne ikke ordentlig fast. Roter fra side til side indtil knappen sætter sig ordentlig fast.
- Fastgør vingeskruen ordentligt.

ADVARSEL
Sørg for at vingeskruen sidder ordentlig fast før enheden anvendes; tjek regelmæssigt enheden efter for at undgå alvorlige skader.

FJERN TILBEHØRET FRA HOVEDET
For at fjerne eller udskifte tilbehør:
- Løsn vingeskruen
- Skub knappen ind og roter stængerne for at fjerne og skille enderne ad.

FASTGØR HÆNGEKAPSLEN
Se figur 3.
Der findes to måder at hænge tilbehøret op til opbevaring.
- For at anvende hængekapslen, så skub knappen ind og placer hængekapslen over enden på den nedre del af tilbehørstangen. Roter kapslen fra side til side indtil knappen låser sig fast.
- Det andet hul på tilbehørstangen kan ligeledes anvendes til at hænge den op.

FASTGØR FRONTHÅNDTAGET
Se figur 4.
- Fjern vingemøtrikken, spændeskiven og bolt fra fronthåndtaget.
- Installer fronthåndtaget ovenpå huset af enheden.
  BEMÆRK: Når forhåndtaget er korrekt monteret, skal det hælde en smule fremad mod operatøren.
- Indsæt boltene gennem forhåndtaget, og spænd dem godt til i de faste møtrikker på beslaget

ADVARSEL
Snorskærebladet på græsdeflektoren er skarpt. Undgå kontakt med bladet. Berøres bladet kan det føre til alvorlige personlige skader.

FASTGØR GRÆSDEFLEKTOR
Se figur 5
1. Montér græsskærmen (16) i tappen på drivakslen (3), og kontrollér, at bolten er helt inde i tappens rille.
2. Brug nøglen til at spænde møtrikken (33) godt til i medurs retning.

MONTERING AF REEL EASY-TRÅDHOVEDET
- Åbn Reel Easy-trimmerhovedet ved at trykke låsemekanismen ind på hver side af hovedet. Trimmerhovedets indhold er fjederbelastet; så mens man trykker låsemekanismerne ind med den ene hånd, skal man holde den anden hånd over trimmerhovedets dæksel.
- Fjern trimmerhovedets dæksel, knop og spole, og læg delene til side.
- Sæt trimmerhovedet på drivakslen. Kontrollér, at trimmerhovedet er monteret korrekt.
- Indsæt sekskantbolten i åbningen i drivakslen, og spænd den til med den sekskantformede åbning i knoppen.
  BEMÆRK: Bolten må kun spændes ved hjælp af knoppen. Ved brug af andre værktøjer risikerer man at overspænde bolten, hvilket kan ødelægge trimmerhovedet.
- Genindsæt fjederen i trimmerhovedet, og pres den på plads.
- Genmontér spolen. For trimmer-udstyret RLT30CET med buet skaft skal spolen anbringes, så teksten “This side out for curved shaft” er synlig. Hvis man bruger udstyret med lige skaft med Reel Easy-trimmerhovedet skal spolen anbringes, så teksten “This side out for straight shaft” er synlig.
- Genmontér knoppen i spolen.
- Genmontér trimmerhovedets dæksel, så låsemekanismerne passer ind i åbningerne i trimmerhovedet. Pres dækslet og trimmerhovedet sammen, så de to låsemekanismer låser korrekt i åbningerne.
- Montér tråden som beskrevet i næste afsnit af denne brugsanvisning.

Fastgør til skulderstrop
Se figur 6.
Følg disse punkter for at fastgøre skulderstrop.
- Forbind falle på stroppen til ophængningskonsollen.
- Indstil stoppen til en komfortabel længde.

EGENSKABER

PRODUKTSPECIFIKATIONER
Motor ..... 30 cm^3
Skærediameter .....17 in /432mm
Strengdiameter .....2,4/2,7 mm

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Batterivolt..... 12 V
Masse (uden brændstof,
skæretilbehør og beskytter).....6,37 kg
Masse (uden brændstof
med strenghoved).....6,7 kg
Volumen (brændstoftank) ..... 415 cm^3
Maksimal motorydeevne
(i overenstemmelse med ISO8893)..... 0.70 kW
Maksimal rotationsfrekvens på aksel.....12000/min
Motorhastighed (rotationsfrekvens) ved anbefalet maks.
aksel rotationsfrekvens.....12000/min
Motorhastighed (rotationsfrekvens)
ved tomgang.....2800-3800/min
Brændstofforbrug (i overenstemmelse med ISO8893)
ved maks. motorydeevne .....0,48kg/t eller 0,66L/t
Specifikt brændstofforbrug (i overenstemmelse med
ISO8893) ved maks. motorydeevne .....
..... 640g/kw.t eller 0,87 L/kw.t
Vibrationsniveau i tomgang og ved anvendelse
(ved tomgang og ved fuld gas) når målt efter 4,2
vibrationsniveau tomgang for fronthåndtag og
baghåndtag.....3,5m/s^2 og 3,3m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Vibrationsniveau for fronthåndtag og
baghåndtag.....14.5m/s^2 og 10,4m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Lydtrykniveau (i overenstemmelse
med EN ISO 22868) ..... 100,7 dB (A)
K= 3 dB(A)
Lydtrykniveau (i overenstemmelse
med EN ISO 22868) ..... 109 dB (A)
K= 3 dB(A)

LÆR DIN KURVETRIMMER AT KENDE
Se figur 1.
Sikker brug af denne enhed kræver både forståelse af informationen på selve enheden og i denne brugermanual, såvel som viden omkring det stykke arbejde der skal udføres. Før du anvender denne enhed, så gør dig bekendt med alle egenskaber og sikkerhedsregler.

OPLADER
Opladeren kan hænges på så den ikke optager for meget plads. Skrue bør installeres så afstanden er 11,5cm.

ELEKTRISK START
Trimmeren har en elektrisk start som kan anvendes i stedet for optræksstarteren.

PRO CUT IITM HOVED
Trimmeren kommer med et ekstra strenghoved.

GRÆSDEFLEKTOR
Trimmeren inkluderer en græsdeflektor der hjælper med at beskytte mod flyvende småstykker.

SKULDERSTROP
Trimmeren inkluderer en skulderstrop som hjælper med at støtte enheden.

TOP-MONTERET MOTOR
Den top-monterede motor forbedrer balancen og er placeret væk fra støv og småstykker i skæreområdet.

ANVENDELSE

ADVARSEL
Selvom du er meget erfaren i at anvende denne enhed bør du altid være forsigtig. Husk at uforsigtighed i et kort øjeblik kan føre til alvorlige skader.

ADVARSEL
Bær altid sikkerhedsbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse når enheden anvendes. Følges dette råd ikke kan det føre til at små stykker kastes mod øjenene og fører til alvorlige skader.

ADVARSEL
Anvend ikke noget tilbehør til denne enhed som ikke er anbefalet af producenten. Anvendelse af tilbehør som ikke er anbefalet kan føre til alvorlige personlige skader.

PÅFYLDNING AF BRÆNDSTOF PÅ TRIMMEREN
BRÆNDSTOFSIKKERHED
Påfyld altid brændstof udendørs og inhaler ikke brændstofdampe.
Lad ikke brændstof eller olie komme i kontakt med huden. Hvis dette alligevel sker skal der øjeblikkeligt vaskes af med sæbe og vand.
Hold brændstof væk fra øjnene. Hvis brændstof eller olie kommer i kontakt med øjnene, så vask dem øjeblikkeligt med rent vand. Hvis irritation føles i øjnene så opsøg øjeblikkeligt din læge. Referer til sektionen omkring Påfyldning under de specifikke sikkerhedsregler i manualen for yderligere information omkring sikkerhed.

BLAND BRÆNDSTOFFET
Brændstof skal altid transporteres og opbevares i hertil godkendte beholdere.
Denne enhed køres af en totaks motor som kræver forblandet benzin og totaks olie. Bland blyfri benzin og totaks motorolie i en ren beholder som er godkendt til benzin. Denne motor er certificeret til at køre med blyfri benzin beregnet til brug af køretøjer med høj oktan indhold på 91 eller højere.
Anvend ikke nogen former for forblandet benzin/olie fra benzintanke; dette inkluderer forblandet benzin/olie

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

beregnet til scootere og motorcykler, osv.
Anvend en højkvalitets totaks selvblandet olie til luftkølede motorer. Anvend ikke bilolie eller totaks udenbordsolie.
Bland 2% olie i benzinen. Dette er en blanding på 50:1.
Bland benzinen ordentligt og hver gang før der påfyldes benzin.
Bland i små mængder. Bland ikke mængder der er større en at den kan anvendes på en periode på 30 dage. En totaks olie med benzinstabilisator anbefales.

OXIDERET BENZIN
Nogle almindelige benziner er blandet med alkohol eller en æterblanding. Denne type benzin kaldes for oxideret benzin.
Hvis der bruges oxideret benzin, så sørg for at den er blyfri og overholder de minimale oktanratekrav. Før du anvender oxideret benzin, så forsøg at klarlægge benzinens indhold. Nogle steder kræver at denne information bliver skrevet på pumpen. De følgende er EPA godkendte procenter af oxidering:
Ethanol (Ethyl eller alkohol) 10% volumen. Du kan anvende benzin med op til 10% ethanol. Benzin med ethanol kaldes ”Gasohol”. Anvend ikke E85 benzin.
MTBE (methyl tertiary butyl ether) 15% volumen. Du kan anvende benzin med op til 15% MTBE volumen.
Methanol (methyl eller træsprit) 5% volumen. Du kan anvende benzin med op til 5% methanol i volumen så længe den indeholder opløsere til at beskytte dets alkoholsystem. Benzin med mere end 5% methanol i volumen kan forårsage problemer med start eller ydeevne. Det kan også beskadige metal, gummi og plasticdele på enheden eller benzinsystemet. Hvis du oplever problemer med at anvende enheden, så forsøg at skifte til en anden form for brændstof.

BEMÆRK: Beskadigelse af brændstofsystemet eller problemer med ydeevnen resulteret af anvendelsen af oxideret brændstof med højere procentvis indhold end nævnt foroven, så dækkes dette ikke af garantien.

FYLD BRÆNDSTOFTANKEN

ADVARSEL
Tjek efter brændstoflækage. Hvis disse forefindes, så sørg for at de bliver repareret før anvendelse af enheden, så der ikke opstår fare for brandskader. Behandl altid brændstof med stor forsigtighed; det er let antændeligt.

- Rengør overfladen omkring kapslen for at undgå forurening af benzinen.
- Skru langsomt benzinkapslen af.
- Hæld forsigtigt benzinblandingen ned i tanken. Undgå at spilde.
- Før kapslen sættes på plads, så rengør først tætningen.
- Sæt herefter kapslen på plads og skru den fast. Tør overskydende benzin af.
  BEMÆRK: Det er normalt at motoren udsender en smule røg før og efter første gang enheden anvendes.



1 liter	+	20 ml	=	50: 1
2 liter	+	40 ml	=	50: 1
3 liter	+	60 ml	=	50: 1
4 liter	+	80 ml	=	50: 1
5 liter	+	100 ml	=	50: 1

OPLAD BATTERIET
Batteriet til denne enhed er tømt for strøm før forsendelse. Således skal batteriet oplades før det kan anvendes.
BEMÆRK: Batterier oplades ikke fuldstændig første gang de oplades. Lad batteriet oplade flere gange (anvendelse opfølges af opladning) før batteriet bliver helt opladet.

ADVARSEL:
Batteriopladeren må aldrig anvendes i nærheden af steder, hvor produktet tankes eller vedligeholdes.

- Oplad kun batteriet med den vedlagte oplader (BPH-1215 / 12V Ni-Cd)
- Sørg for at strømforsyningen er normal husholdningsvolt, 230V/240V-, 50Hz
- Forbind oplader til strømforsyningen.
- Placer batteriet i opladeren. Sørg for at batteriet står korrekt i opladeren (Se figur 8).
- Tryk ned på batteriet så det har ordentlig kontakt med opladeren.
- Oplade-indikatorlyset (LED diode) ovenpå opladeren lyser rødt når opladeren er forbundet korrekt til strømforsyningen. Dette lys indikerer at opladeren fungerer korrekt. Lyset forbliver tændt indtil batteriet enten fjernes fra opladeren eller hvis opladeren frakobles strøm.
- Efter normal brug af enheden kræves cirka 3 timer, eller mindre, til fuldt at oplade batteriet.
- Hvis både den røde og orange LED diode lyser, så er batteriet meget fladt og batteriet skal oplade i 6 timer eller mere for at oplades fuldt.
  BEMÆRK: Hvis opladeren ikke oplader batteriet, eller hvis den orange LED diode fortsat lyser efter mere end 30 minutters opladning, så returner batteriet og oplader til dit nærmeste Ryobi Autoriseret Service Center for et elektrisk eftersyn.
- Batteriet bliver en smule varmt når det oplades. Dette er normalt og er ikke et problem.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Placer ikke opladeren i ekstremt kolde eller varme omgivelser. Den fungerer bedst i normal stuetemperatur.
- Når batteriet er fuldt opladet, så frakobl opladeren fra strømforsyningen og fjern batteriet.

ANVEND TRIMMEREN

Se figur 9.

ADVARSEL

Enheden skal anvendes på højre side af brugeren. Anvendelse af enheden i venstre side udsætter brugeren for varme overflader og kan føre til brandskader.

ADVARSEL

For at undgå brandskader fra varme overflader, så anvend aldrig enheden med bunden af motoren under hofteniveau.

Hold trimmeren med din højre hånd på baghåndtaget og med din venstre hånd på forhåndtaget. Hold et fast greb med begge hænder mens enheden anvendes. Trimmeren bør holdes i en komfortabel position med baghåndtaget ved omkring hoftehøjde.

Anvend altid trimmeren med fuld styrke. Skær højt græs oppefra og ned. Dette forhindrer at græs vikles ind i huset, hvilket kan føre til overophedning og beskadigelse af enheden. Hvis græs bliver viklet ind i strenghovedet, så STOP MOTOREN, frakobl strøm og fjern herefter græsset. Hvis enheden anvendes ved halv styrke i længere tid vil der dryppe olie fra enheden.

FØR SKÆRESNOREN FREM

(Reel Easy-trimmerhoved)

Dette styres ved at trykke på strenghovedet mod græsset mens motoren kører for fuld styrke.

- Kør motoren for fuld styrke.
- Tryk knappen mod jorden for at føre strengen frem. Strengen føres frem hver gang knappen trykkes. Hold ikke knappen fast mod jorden.

  BEMÆRK: Snortrimme skærebladet på græsdeflektoren skærer snoren til den korrekte længde.

  BEMÆRK: Hvis strengen er slidt kort er det måske ikke muligt at føre strengen frem ved at trykke den mod jorden. Er dette tilfældet, så stoppes motoren og strengen føres frem manuelt.

FOR AT FØRE SKÆRESNOREN FREM MANUELT:

- Stop motoren og frakobl strøm.
- Skub knappen ind mens strengen hives manuelt frem til snoren.

  BEMÆRK: Pro Cut II™-tråden kan ikke trækkes ud. Mht. udskiftning af tråden henvises til afsnittet "Montering af tråd i Pro Cut II™-trimmerhovedet" i denne brugsanvisning.

SKÆRETIPS

Se figur 9-11.

- Undgå varme overflader ved altid at holde enheden væk fra din krop. (korrekt anvendelsesposition ses i figur 9).
- Hold trimmeren hældt frem mod området der skal beskæres; dette er det bedste skæreområde.
- Trimmeren skærer når enheden flyttes fra venstre til højre. Dette forhindrer at små stykker sætter sig fast i enheden. Undgå at anvende enheden i farlige områder som vist i illustrationen.
- Anvend spidsen af strengen til at klippe; tryk ikke strenghovedet ned i græsset.
- Ledninger og hegn fører til ekstra slid på strengen og kan endda ødelægge denne. Sten og mursten, kantsten og træ kan også slide på strengen.
- Undgå træer og buske. Træbark, træstykker, beklædning og hegn kan meget let beskadige strengen.

SNORTRIMMER SKÆREBLAD

Se figur 12.

Trimmeren er udstyret med et snortrimme skæreblad på græsdeflektoren. For at opnå den bedste ydeevne, så før snoren ud til længden af skærebladet. Før denne ud når du hører motoren køre hurtigere end normalt, eller når trimmeevnen bliver ringere. Dette sikrer den bedste ydeevne på enheden.

START OG STOP

Se figur 13-15.

Når trimmeren startes første gang eller når batteriet er lavt, så kan det være nødvendigt at starte trimmeren manuelt.

FOR MANUEL START:

For at starte en kold motor:

TRYK IKKE på gashåndtaget før motoren er startet og kører.

- Placer trimmeren på en flad og vandret overflade.
- **FORBERED** – Tryk på pæren mindst 7 gange så benzinen er synlig.
- **INDSTIL** startstangen til **START** position.
- Sørg for at "tændingsknappen" (punkt 6) er indstillet til midterpositionen.
- HIV i rekylstarteren indtil motoren starter.
- Vent 6-10 sekunder og tryk herefter på gassen.

BEMÆRK: Tryk og slip på gassen fører startstangen til KØR position.

For at starte en allerede varm motor:

- Sørg for at "tændingsknappen" (punkt 6) er indstillet til midterpositionen.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- HIV i rekylstarteren indtil motoren starter.

For at stoppe motoren:
- Tryk"tændingsknappen" (punkt 6) til "O" position hvorefter motoren stopper.

FOR ELEKTRISK START:
SØRG FOR BATTERIET ER FULDT OPLADET – SE UNDER OPLAD BATTERI
For at starte en kold motor:
- **TRYK IKKE** på gashåndtaget før motoren er startet og kører.
- Installer batteri i enheden som vist i figur 8.
- Placer trimmeren på en flad og vandret overflade.
- **FORBERED** – Tryk på pæren mindst 7 gange så benzinen er synlig.
- **INDSTIL** startstangen (punkt 21) til **START** position på siden af karburatoren.
- **TRYK** på "sikkerhedsknappen" (punkt 19) og samtidigt "tændingsknappen til position 3 (punkt 6).
- **N.B. Sikkerhedsknappen er en knap som nulstilles når den slippes.**
- **N.B. Tændingsknappen er en knap med 3 positioner. Position 1 er "fra" position, position 2 er aktiv og position 3 er en type knap som automatisk nulstilles til position 2 når den slippes.**
- **SLIP** de 2 knapper efter motoren starter – de skifter tilbage til deres originale position.
- Vent 6-10 sekunder og tryk herefter på gassen for at starte enheden.
  BEMÆRK: Tryk og slip på gassen fører startstangen til KØR position.

For at starte en varm motor:
- Placer trimmeren på en flad og vandret overflade.
- **TRYK** på "sikkerhedsknappen" (punkt 19) og samtidigt på "tændingsknappen" (punkt 6).
- **SLIP** de 2 knapper efter motoren starter – de vender tilbage til deres originale position.

VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL
Når enheden repareres eller vedligeholdes må kun identiske dele anvendes til udskiftning. Anvendelse af andre dele kan føre til fare eller beskadigelse af produktet.

ADVARSEL
Bær altid sikkerhedsbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse når enheden anvendes. Hvis det udførte arbejde skaber støv bør en støvmaske også bæres.

ADVARSEL
Før inspicering, rengøring eller vedligeholdelse af maskinen, så sluk for motoren og vent til alle de bevægende dele er stoppet og frakobl herefter fra strøm. Følges disse instruktioner ikke kan det føre til alvorlige skader.

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE
Undgå at anvende opløsemidler til at rengøre plasticdelene. De fleste typer plastic kan tage skade ved brug af forskellige opløsemidler. Anvend en ren klud til at fjerne skidt, støv, olie eller skidt.

ADVARSEL
Lad på intet tidspunkt bremsevæske, benzin, petroliumbaserede produkter, olie, osv. komme i kontakt med plasticdelene. Kemikalier kan beskadige, forringe, eller ødelægge plasticdelene, hvilket kan føre til alvorlige skader.

Du kan ofte foretage indstillinger og reparationer som beskrevet her. For andre typer reparationer skal trimmeren serviceres af en autoriseret forhandler.

MONTERING AF REEL EASY-TRIMMERHOVED
Se figur 5.
- Stop motoren, og afbryd tændrørskablet.
- Fjern det aktuelt monterede trimmerhoved.
- Åbn Reel Easy-trimmerhovedet ved at trykke låsemekanismen ind på hver side af hovedet. Trimmerhovedets indhold er fjederbelastet; så mens man trykker låsemekanismerne ind med den ene hånd, skal man holde den anden hånd over trimmerhovedets dæksel.
- Fjern trimmerhovedets dæksel, knop og spole, og læg delene til side.
- Sæt trimmerhovedet på drivakslen. Kontrollér, at trimmerhovedet er monteret korrekt.
- Indsæt sekskantbolten i åbningen i drivakslen, og spænd den til med den sekskantformede åbning i knoppen.
  BEMÆRK: Bolten må kun spændes ved hjælp af knoppen. Ved brug af andre værktøjer risikerer man at overspænde bolten, hvilket kan ødelægge trimmerhovedet.
- Genindsæt fjederen i trimmerhovedet, og pres den på plads.
- Genmontér. For trimmer-udstyret RLT30CET med buet skaft skal spolen anbringes, så teksten "This side out for curved shaft" er synlig. Hvis man bruger udstyret med lige skaft med Reel Easy-skærehovedet skal spolen anbringes, så teksten "This side out for straight shaft" er synlig.
- Genmontér knoppen i spolen.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Genmontér trimmerhovedets dæksel, så låsemekanismerne passer ind i åbningerne i trimmerhovedet. Pres dækslet og trimmerhovedet sammen, så de to låsemekanismer låser korrekt i åbningerne.
- Montér tråden som beskrevet i næste afsnit af denne brugsanvisning.

INSTALLER PRO CUT IItm HOVED

Se figur 16.

- Stop motoren og frakobl strøm.
- Fjern det installerede snorhoved.
- Installer snorhovedet på stangen indtil det sidder fast.
- Installer spoleholderen og drej den imod urets retning.
- Installer skæresnoren som beskrevet i første sektion i denne manual.

INSTALLER SKÆRESNOR I PRO CUT IItm SNORHOVED

Se figur 17.

Anvend monofilament snordiameter 2,4mm eller 2,7mm. Anvend kun den originale snor leveret af producenten.

- Stop motoren og frakobl strøm.
- Saml to af de forskårede længder af trimmersnoren eller skær to stykker af trimmersnoren i en længde på 28cm.
- Indsæt snoren ind i hullet på siderne af snorhovedet. Snoren skal skubbes ind indtil cirka 2,5cm kommer ud fra hullerne øverst på snorhovedet.
- Fjern den gamle snor ved at give den ud af hullerne øverst på snorhovedet.

RENGØR UDSTØDNING, LYDPOTTE OG GNISTDÆMPER

BEMÆRK: Afhængig af typen af brændstof, typen og mængden af olie og/eller brugerforholdene, så kan udstødning, lydpotte og/eller gnistdæmperskærm blive blokeret med udstødning. Hvis du oplever at enheden fejler, så kan det være nødvendigt at fjerne denne udstødning for at forbedre ydeevnen. Vi anbefaler kun for kvalificerede teknikkere at udføre dette arbejde.

Gnistbeskytteren skal rengøres eller udskiftet for hver 50. time enheden anvendes eller hvert år for at sikre god ydeevne fra enheden. Gnistbeskyttere kan findes forskellige steder afhængig af modellen. Kontakt venligst din nærmeste forhandler for at finde information omkring placering af gnistbeskytter på din model.

INDSTILLING AF TOMGANGSHASTIGHED

Se figur 18.

Hvis skæretilbehøret roterer i tomgang, så skal tomgangshastigheden på motoren indstilles. Drej tomgangshastighedsskruen i urets retning for at sænke hastigheden og stoppe skæretilbehøret. Hvis skæretilbehøret stadig roterer, så kontakt din forhandler for at få enheden indstillet. Anvend ikke enheden før den er repareret.

ADVARSEL

Skæretilbehøret bør aldrig rotere i tomgang. Drej tomgangsskruen imod urets retning for at skæretilbehøret, eller kontakt en forhandler for indstilling. Anvend ikke enheden før den er repareret. Alvorlige skader kan forekomme hvis skæretilbehøret roterer i tomgang.

RENGØR LUFTFILTERSKÆRM

Se figur 19-20.

For god ydeevne og lang levetid for enheden, så hold altid luftfilterskærmen ren.

- Fjern luftfiltercoveret ved at trykke ned på fallen med tommelfingeren mens du forsigtigt hiver i coveret.
- Børst luftfilter af for at rengøre.
- Sæt luftfilteret på plads ved at sætte delene fra bunden af coveret ind i hullerne på luftfilterholderen; skub coveret op indtil det sætter sig godt fast.

BATTERIKAPSEL

ADVARSEL

Hvis en brændstofkapsel lækker kan der være brandfare og kapslen skal øjeblikkeligt udskiftes.

Brændstofkapslen indeholder et filter og en stopventil. Et tilstoppet brændstoffilter vil påvirke motorens ydeevne negativt. Hvis motoren virker bedre efter brændstofkapslen løsnes, så kan stopventilen eller filteret være tilstoppet. Udskift brændstofkapslen hvis nødvendigt.

UDSKIFTNING AF TÆNDRØR

Denne motor bruger et Champion RCJ-6Y eller NGK BPMR7A tændrør med ,025 in. (6,35mm) elektrode. Anvend en identisk enhed og udskift tændrøret årligt.

OPBEVARING AF PRODUKT

- Rengør enheden fuldstændigt. Opbevar enheden indendørs i et tørt og godt ventileret område som ikke er tilgængeligt for børn. Lad ikke opløsningsmidler, såsom havekemikalier, komme i kontakt med enheden.

Når enheden opbevares 1 måned eller længere:

- Dræn al brændstof ud i en tank godkendt til at indeholde benzin. Hold motoren kørende indtil den stopper.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

FEJLFINDER

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Motoren vil ikke starte	1. Ingen tænding 2. Ingen brændstof 3. Motoren er overbelastet	1. Rengør eller udskift tænding. Nulstil gnistenhed. Referer til Udskift gnistenhed tidligere i denne manual. 2. Tryk på enheden indtil den er fuld med brændstof. Hvis denne ikke fyldes kan brændstofsystemet være blokeret. Kontakt din forhandler. Hvis den fyldes kan det være motoren er overbelastet. Se næste punkt. 3. Indstil startstangen til START positionen. Tryk og hiv samtidigt i rebet indtil motoren starter og kører. BEMÆRK: Afhængig af overbelastningen kan det kræve flere hiv i rebet.
Motor opnår ikke fuld hastighed og udsender megen røg	1. Ukorrekt olie- brændstofblanding 2. Luftfilter er beskidt. 3. Gnistbeskytter er beskidt. 4. Gnistenhed fejler	1. Anvend nyt brændstof og korriger totaksblandingen (50:1). 2. Rengør luftfilterskærmen. Referer til Rengør Luftfilterskærm tidligere i denne manual. 3. Kontakt en forhandler. 4. Rengør eller udskift gnistenhed. Nulstil gnistenhed. Referer til Udskift gnistenhed tidligere i denne manual.
Motoren starter, kører, men vil ikke stå i tomgang	Tomgangsskruen på karburatoren skal indstilles	Drej tomgangshastighedsskruen i urets retning for at forøge tomgangshastigheden. Se figur 21.
Snor vil ikke føres frem	1. Snoren er viklet ind i sig selv. 2. Snoren er slidt for kort. 3. Snoren er viklet ind i spolen. 4. Snoren er viklet ind i spolen. 5. Motorhastigheden er for lav.	1. Påfør siliconespray på snoren. 2. Installer flere snore. Referer til sektionen omkring ekstra snore. 3. Hiv i snoren mens der trykkes ned og slippes på spoleholder. 4. Fjern snor fra spolen og træk tilbage. Referer til sektionen omkring udskiftning af snor i denne manual. 5. Før snoren frem ved fuld gas.
Spoleholder vanskelig at dreje	Skruer er beskidte eller beskadigede.	Rengør og påfør smørrelse – hvis tilstanden ikke forbedres, så udskift spoleholderen.
Græs vikles rund omkring huset og snorhuset	1. Der skæres højt græs ved jordniveau. 2. Anvend trimmeren ved halv kraft.	1. Skær højt græs fra oven og ned for at undgå indvikling af græsset. 2. Anvend trimmeren ved fuld kraft.

RING TIL OS

I tilfældet af dette måtte være spørgsmål omkring anvendelse eller vedligeholdelse af dit produkt, så ring til Ryobi Help Line! Dit produkt er testet før forsendelse for at sikre komplet tilfredsstillelse.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Din gresstrimmer er konstruert og fremstilt ifølge Ryobis høye krav for driftssikkerhet, brukervennlighet og sikkerhet. Hvis du sørger for å vedlikeholde det riktig, vil du ha glede av et solid og effektivt verktøy i årevis.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

TILTENKT BRUK

Dette produktet er kun ment for bruk utendørs i et godt ventilert område.

Produktet er ment for klipping/skjæring av langt gress, ugress, små trær, busker, kratt og lignende vegetasjon ved eller i nærheten av bakkenivå. Skjærebladene må være tilnærmelsesvis parallelle med bakken. Produktet må ikke brukes til klipping av hekker, busker eller annen vegetasjon der skjærebladene ikke er parallelle med bakken.

ADVARSEL

Les igjennom og forstå alle instruksjonene. Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er opplistet under, kan det resultere i brann og/eller alvorlige personskader.

LES ALLE INSTRUKSJONENE

- For sikker bruk, les og forstå alle instruksjonene før du bruker dette produktet. Følg alle sikkerhetsinstruksjonene Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er opplistet under, kan det resultere i alvorlige personskader.
- Ikke la barn eller ukyndige personer bruke denne enheten.
- Start aldri eller kjør motoren i et dårlig eller ikke ventilert rom, innånding av eksosgasser kan være dødlig.
- Rydd arbeidspassen før bruk. Fjern alle objekt som steiner, knust glass, spiker, wire og streng som kan bli slengt eller tvinnet inn i kuttelinjen eller bladet.
- Bruk hørselsvern eller beskyttelsesbriller merket at de er i samsvar med EN 166 når du bruker dette produktet.
- Et batteridrevet verktøy med integrerte batterier eller en separat batteripakke må bli ladet kun med spesifisert lader for batteriet. En lader som kan passe for en type batteri kan skape en risiko for brann når det blir bruk med et annet batteri.
- Bruk batteridrevet verktøy med kun spesifisert batteripakke. Bruk av noen andre batterier kan medføre en risiko for brann.
- Bruk kun laderen som følger med batteriet

MODELL	BATTERIPAKKE	LADER
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (kun for det brittiske markedet)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Bruk solide langbukser, støvler, og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, shorts, sandaler, eller gå barfot. Ikke bruk smykker av noe slag.
- Tunge beskyttelsesklær kan medføre at operatøren blir slietn, som kan medføre heteslag. Under værforhold som er varme og fuktige, bør tungt arbeid bli utført på tidlig morgen eller sent på kvelden når temperaturen er lavere.
- Aldri bruk denne enheten på operatørens venstre side. Produktet er utformet for å beskytte brukeren fra varme og eksos når det er på høyre side av kroppen. Husk at eksos kan drepe.
- Sikre langt hår over skulderlengde for å forhindre inntvinning i drivende deler.
- Hold alltid tilskuere, barn, og husdyr minst 15 m unna. Tilskuere bør oppfordres til å bruke øyebeskyttelse. Om noen nærmer seg, stopp motoren og kutt forbindelsen. Om man bruker bladet på enheten, er det større risiko for at tilskuere blir skadet hvis det roterende bladet gjør et utfall eller andre uforutsette reaksjoner av verktøyet.
- Ikke bruk dette apparatet vish du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotiske midler eller medikamenter.
- Skal ikke brukes under dårlige lysforhold.
- Ha godt fotfeste og balanse. Ikke strekk deg over. Overbalanse kan medføre at du mister balansen eller blir utsatt for varme overflater.
- Hold alle kroppsdeler bort fra alle bevegelige deler.
- For å unngå varme overflater, skal du aldri bruk enheten med bunnen av motoren over midjen.
- Aldri berør områder rundt eksosen eller sylinderen på enheten, disse delene blir veldig varme når den er i bruk.
- Stopp alltid motoren og ta ut tennpluggene før du utfører noen justeringer eller reparasjoner, unntatt justering av forgasser.
- Undersøk enheten før hvert bruk. Sjekk løse skruer, bensinlekkasjer, og lignende. Erstatt skadde deler før bruk.
- Skjæreenheten skal aldri rotere på tomgang ved normal bruk. Skjæreenheten kan rotere på tomgang mens du justerer forgasseren.
- Bland og lagre brennstoff i en beholder som er godkjent for bensin.
- Bland bensin utendørs der det ikke er gnister eller flammer. Tørk opp eventuelt bensinsøl. Flytt deg 10 m unna der du tanket før du starter motoren. Fjern bensinlokket sakte etter at du har stoppet motoren. IKKE RØYK når du tanker.
- Stopp motoren og la den avkjøles før du fyller tanken eller lagrer enheten.
- La motoren avkjøles, tøm bensintanken og sikre at enheten ikke beveger seg før du transporterer den i et kjøretøy.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Bruksikkerhetsutstyrogfølgallesikkerhetsinstruksjoner. For enheter som er utstyrt med clutch, vær sikker på at skjæreenheten har stoppet å rotere når motoren går på tomgang. Når enheten er slått av, sørg for at skjæreenheten har stoppet før du setter den ned.
- Inspiser verktøyet før hver bruk for å se etter at ingen deler er løsnet, at det ikke lekker drivstoff, osv. Skift ut en skadet del før du bruker verktøyet.
- Vær meget forsiktig, trimmerhodet går rundt under innstillingen av forgasseren.
- Hos enkelte mennesker kan vibrasjonene under bruk av verktøyet medføre “Raynauds sykdom” som går ut på kribling, nummenhet og en avfarging i fingrene som er som regel merkbar når de utsettes for kulde. Det ser ut som disse symptomene er bestemt av arvelige faktorer, utsettelse for kulde og fuktighet, enkelte dietter, tobakk og visse arbeidsvaner.

  Idag vet man ennå ikke hvor mye vibrasjoner eller hvilken utsettelsesvarighet som må til for at vibrasjonene skal forårsake sykdommen. Ta imidlertid enkelte forbehold for ikke å utsette deg for mye for vibrasjoner:

  a) Kle deg varmt når det er kaldt. Når du bruker verktøyet, bør du ha på hansker så du holder hender og håndledd varme. Det ser nemlig ut som kulde er en av hovedårsakene til Raynauds sykdom.

  b) Etter hver bruk, bør du mosjonere litt for å stimulere blodsirkulasjonen.

  c) Ta regelmessig pauser og begrens din daglige utsettelse for vibrasjoner.

  Hvis du lider av et av disse symptomene, stopp umiddelbart å bruke gresstrimmeren og oppsøk legen.
- For å reduser4e risikoen for langvarig hørselsskade må hørselsvern benyttes når dette produktet brukes Vær klar over at bruken av hørselsvern reduserer evnen til å høre varselsignaler og andre lyder forbundet med farlige situasjoner. Operatøren MÅ værer klar over dette og legge ekstra godt merke til hva som skjer på området hvor han eller hun arbeider.

SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER

- Inspiser før bruk. Erstatt skadde deler. Forsikre deg om at alle mekaniske festeelementer er sikret. Sjekk etter bensinlekkasjer.
- Skift ut klipperhodet hvis det er brukket, er hakkete eller skadet på noe måte. Sørg for at klipperhodet er skikkelig montert og sikkert festet. Dersom du ikke gjør dette kan det forårsake alvorlig skade.
- Sørg for at alle vern, stropper, deflektorer og håndtak er riktig og sikkert festet.
- Bruk kun produsentens erstatningstråd i klipperhodet.
- Bruk ikke andre skjæreenheter. Å installere noe annet merke erstatningstråd eller klippehode til denne kantklipperen kan resultere i alvorlig personskade. Bruk aldri for eksempel wire eller ståltau, som kan slites av og bli et farlig prosjektil.
- Bruk aldri enheten uten at gressdeflektoren er på plass og i god stand. Opprettholder godt grepp på begge håndtakene når du klipper. Hold klippehodet under midjenivå. Kutt aldri med klipperhodet over 60cm cm eller mer over bakken.
- Ikke plasser batteriverktøyet eller batteriene nær flammer eller varme. Dette vi redusere risikoen for eksplosjon og mulig skade.
- Slå alltid av motoren før du fyller drivstoff. Aldri tank bensin med motoren i gang eller når den er varm. Flytt deg minst 10 m unna der du tanket før du starter motoren. Tørk opp eventuelt bensinsøl. RØYKING FORBUDT. Hvis du ikke følger denne advarselen kan det føre til alvorlig personskade.
- Ikke knus, mist eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har blitt skadd eller har vært utsatt for hardt slag. Et skadet batteri kan eksplodere. Kast umiddelbart skadd eller ødelagt batteri på en forsvarlig måte.
- Batteriet kan eksplodere i nærheten av områder som kan skape gnist, som for eksempel en gassbrenner. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk aldri produkt uten ledning i nærheten av åpen flamme. Et batteri som eksploderer kan sende ut splinter og kjemikalier. Hvis du blir eksponert for dette, skyll med vann umiddelbart.
- Lad ikke batteriverktøyet på en fuktig eller våt plass. Hvis du følger denne advarsel vil det redusere risikoen for elektrisk støt.
- For best resultat, bør batteriverktøyet lades på et sted hvor temperaturen er over 10ºC og under 38ºC. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, skal du ikke lagre enheten utendørs eller i kjøretøy.
- Under ekstrem behandling eller temperaturforhold, kan batterilekkasje forekomme. Hvis væske kommer i kontakt med huden, vask umiddelbart med såpe og vann, deretter nøytraliser med sitron eller eddik. Hvis væske kommer i øynene, skyll med rent vann i minst 10 minutter, og oppsøk umiddelbart medisinsk tilsyn. Hvis du følger denne advarsel vil det redusere risikoen for personskade.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SYMBOLER

Noen av disse følgende symbolene kan brukes på dette produktet. Vennligst studer disse og lær betydningen. Riktig forståelse av disse symbolene vil tillate deg å bruke produktet bedre og sikrere.

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
V	Volt	Spenning
A	Ampere	Strøm
Hz	Hertz	Frekvens
W	Watt	Effekt
Min	Minutter	Tid
~	Vekselstrøm	Type vekselstrøm
⎓	Likestrøm	Type eller strømkarakteristikk
N_O	Tomgangshastighet	Rotasjonshastighet ved tomgang
	Klasse II verktøy	Dobbelisolert konstruksjon
../min	Per minutt	Omdreininger slag, overflatehastighet, omdreininger, per minutt.
	Alarm om våte forhold	Ikke eksponer for våte forhold
	Sikkerhetsvarsling	Sikkerhetsforholdsregler som forbedrer din sikkerhet
	Les brukermanualen	For å redusere risikoen for skader må brukeren lese og forstå brukerhåndboken før man bruker produktet
	Bruk øye og hørselvern	Bruk vernebriller som er merket i samsvar med EN 166 og hørselvern når du bruker dette produktet
	Hold tilskuere unna	Hold tilskuere, spesielt barn og kjæledyr, på minst 15 meters avstrand fra stedet hvor verktøyet brukes.
	Rikosjett	Objekter kan rikosjere og resultere i personskade eller skade på eiendom
	Ingen kutteblad	kke installer eller bruke noen type kutteblad på et produkt som viser dette symbolet
	Bensin og smøremiddel	Bruk blyfri bensin som er beregnet for motoren. Bruk oktan med nivå 87 [(R+M)/2] eller høyere. Dette produktet drives av en 2-takts motor og krever forhåndsblanding av bensin og 2-taktsolje.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SYMBOLER

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dete produktet (is the translation)

SYMBOL	NAVN	FORKARING
	**FARE:**	Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	**ADVARSEL:**	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	**FORSIKTIG :**	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	FORSIKTIG :	(Uten sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i skader på eiendom. Følgende kjennetegnsord og betydninger er tenkt til å forklare risikonivåene med dette produktet.

SERVICE

Vedlikehold krever ekstrem forsiktighet og kunnskap og skal kun utføres av en kvalifisert serviceteknikker. Vi anbefaler at du returnerer produktet til din nærmeste **AUTORISERTE SERVICESENTER** for reparasjon. Når det er til service, bruk kun originale reservedeler.



ADVARSEL
For å unngå alvorlig personskader, skal du ikke forsøke å bruke dette produktet før du har lest nøye gjennom og fullstendig forstår brukerhåndboken. Hvis du ikke forstår advarslene og instruksjonene i brukerhåndboken, skal du ikke bruke dette produktet. Ring Ryobi kundeservice for assistanse.



ADVARSEL
Operasjon av ethvert elektrisk verktøy kan resultere i at fremmedlegemer blir kastet i øynene dine, som kan resultere i alvorlig øyeskade. Før du starter å bruke elektrisk verktøy, skal du alltid bruke vernebriller med sidevern, eller et fulldekkende ansiktsvern når det er nødvendig. Vi anbefaler en sikkerhetsmaske med et bredt synsfelt over briller eller standard vernebriller med sidevern. Bruk alltid vernebriller som er merket i overensstemmelse med EN 166.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

INTRODUKSJON
Dette produktet har mange funksjoner for å gjøre bruken behagelig og morsom. Sikkerhet, ytelse og driftssikkerhet er blitt gitt topp prioritet i planleggingen av dette produktet og gjør det enkelt å vedlikeholde og bruke.

BESKRIVELSE AV FIGURENE

Figur 1
1. Skulderstropp
2. Pro cut II kuttehode
3. Drivaksel
4. Kopling
5. Stroppehenger
6. Startbryter
7. Utløsningslås
8. Bakre håndtak
9. Hovedlampe
10. Bensinlokk
11 . Rekylstarter
12. Gassutløser
13. 12 Volts batteri
14. Front håndtak
15. Vingmutter
16. Gressdeflektor
17. Trommel kuttehode
18. Lader
19. Sikkerhetsbryter
20. Sperre
21. Choke spake

Figur 2
22. Trimmerfeste
23. Knapp
24. Guidefordypning
25. Krafthode skaft
26. Posisjonshull

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Figur 3
27. Hull
28. Hengereim lokk
29. Andre hull

Figur 4:
30. Bolt
31. Brakett
32. Fremre håndtak

Figur 5.
33. Luke
34. Tapp
35. Mutter
49. Snorhode
50. Spoleholder

Figur 6
36. Hengebrakett

Figur 7
37. Rød LED
38. Oransje LED

Figur 8
39. Batteri port
40. Batteri

Figur 10
41. Rotasjonsretning

Figur 11
42. Farlig kutteområde
43. Beste kuttområde
44. Rotasjonsretning

Figur 12
45. Trimmetråd kutteblad

Figur 15a
46. Start posisjon

Figur 15b
47. Kjøre posisjon

Figur 16
48. Drivaksel
49. Kuttehode
50. Spole beholder

Figur 17
51. Snor
52. Luke
53. Hull
54. Luke
55. Hull

Figur 18
56. Tomgangshastighet skrue

Figur 19
57. Sperre

Figur 20
58. Sperre
59. Filter skjerm
60. Luftfilterdeksel

Figur 21
61. Turtallhastighets skrue
62. Luftfilterdeksel

MONTERING

PAKKE UT

Dette produktet krever montering.

- Ta produktet og alt tilbehøret forsiktig ut av esken. Sørg for at alle elementene som er opplistet i pakklisten følger med.
- Undersøk produktet nøye for å sikre at det ikke har oppstått noen brekkasje eller skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før du har nøye undersøkt og prøvd produktet på en tilfredsstillende måte.
- Hvis noen deler er skadet eller mangler, skal du ikke bruke dette produktet før delene er erstattet.

PAKKLISTE

Klippeenhet
Reel Easy snorhode
Pro Cut II™ snorhode
Spoleholder
Skulderstropp
12-volt Batteri
Lader
Fremre håndtaksenhet
Blåserenhet
Opphengskopp
Kombinasjonsnøkkel
Brukermanual

ADVARSEL
Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modifikasjoner er feil bruk og kan resultere i farlige tilstander og fører til mulig alvorlige personskader.

ADVARSEL
For å forhindre tilfeldig starting som kan resultere

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

i alvorlig personskade, koble alltid fra tennplugg kabelen fra tennpluggen og ta av batteripakken når du demonterer deler.

INSTALLERING AV KRAFTHODET TIL FORBINDELSEN
Se figur 2.

ADVARSEL
Aldri innstaller, ta bort, eller juster noen forbindelser mens krafthodet går. Mislykket stopp av motoren kan medføre alvorlig personskade.

Forbindelsen kobler krafthode skaftet sammen med et kopling.
- Løs opp vingmutteren på koplingen på krafthodeskaftet og ta bort sluttlokket fra forbindelsen.
- Trykk inn knappen plassert på forbindelsesskaftet. Rett inn knappen med guidefordypningen på krafthodes koplingsbeslag og før de to skaftene sammen. Roter forbindelseskaftene til knappen låses til posisjonshullet.
  MERK: Om knappen ikke slippes helt løs i posisjonshullet er ikke skaftene låst på plass. Roter forsiktig fra side til side til knappen låses på plass.
- Stram vingmutteren forsiktig.

ADVARSEL
Vær sikker på at vingmutteren er fullstendig festet før du bruker maskinen, kontroller dem med jevne mellomrom at de er festet under bruk for å unngå alvorlige personskader.

TA AV FORBINDELSEN FRA KRAFTHODET
For å ta av eller forandre forbindelsen:
- Løsne vingmutteren.
- Trykk inn knappen og vri skaftene for å ta av og separere endene.

Å KOBLE PÅ HENGEFESTE
Se figur 3.
Det er to måter du kan henge fra deg forbindelsen for lagring.
- For å bruke hengefestet må du trykke inn knappen og plasser hengerfestet over enden på det nederste enden på forbindelsesskaftet. Roter forsiktig fra side til side til knappen låses på plass.
- Det andre hullet i forbindelsesskaftet kan bli brukt for til hengeformål også.

KOBLING AV FRONT SKAFTET
Se figur 4.
- Ta ut vingmutteren, underlagsskiven, og bolten fra frontskaftet.
- Installer fornthåndtaket på toppen av drivakselhuset.
  MERK: Det fremre håndtaket bør lene svakt mot brukeren når det er korrekt montert.
- Plasser bolten gjennom det fremre håndtaket og fest den i festemutterne på braketten.

ADVARSEL
Kuttebladet på gressdeflektoren er skarp. Ungå kontakt med bladet. Hvis du ikke unngår kontakt vil det resultere i alvorlig personskade.

KOBLE TIL GRESS DEFLEKTOREN
Se figur 5.
1. Montering av gresslederen (16) på sporet i skaftet (3). Påse at bolten er helt inne i sporet.
2. Bruk nøkkelen til å stramme mutteren (33) ved å dreie den mot høyre.

INSTALLERING AV REEL EASY SNORHODE
- Åpne Reel Easy Snorklipperhode ved å trykke inn klemmene på hver side. Innholdet i snorklipperhodet er fjærbelastet , så hold din andre hånd over snorklipperhodet når du trykker inn klemmene.
- Fjern skjærehodedekslet, knott og spole og legg dette til side.
- Plasser snorskjærehodet på drivskaftet. Påse at snorskjærehodet er helt på plass.
- Sett sekskantbolten inn i åpningen til drivskaftet og bruk den sekskantformede åpningen på knotten til å stramme.
  MERK: Bruk bare knotten til å stramme til bolten. Bruk av annet verktøy kan føre til overstramming av bolten, som i sin tur kan påføre snorskjærehodet skade.
- Sett fjæren tilbake i snorskjærehodet og press ned for å feste.
- Sett spolen tilbake. For RLT30CET med bøyd snorskjærerfeste, skal spolen plasseres slik at teksten “This side out for curved shaft” er synlig. Hvis du bruker en montering på rett skaft med Reel Easy skjærehode skal spolen plasseres slik at teksten “This side out for straight shaft” er synlig.
- Sett tilbake knotten i spolen.
- Sett tilbake dekslet på snorskjærerhodet og tilpass klemmene til åpningene i snorskjærerhodet. Trykk dekslet og snorskjærerhodet sammen inntil begge klemmene er trygt på plass.
- Installer snoren som beskrevet i neste del av manualen.

Sette på skulderreimen,
se figur 6.
Følg disse instruksjonene for å sette på skulderreimen.
- Sett klinken på reimen på hengebraketten.
- Juster reimen til en komfortabel posisjon.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

EGENSKAPER

PRODUKTSPESIFIKASJONER

Motor deplasement..... 30 cm³
Kuttediameter .....17 in/432mm.
Strengdiameter .....2.4/2.7 med mer.
Batteri volt .....12 Volt
Vekt (uten bensin, kutteredskap
og beskyttelse).....6.37 kg
Vekt (uten bensin med kuttehode) 6.7kg
Volum (bensin tank) .....415 cm³
Maksimum motor ytelse
(i samsvar med ISO8893) 0.70kw
Maksimal rotasjonsfrekvens av spolen 12000/min
Motorhastighet (rotasjonsfrekvens) ved anbefalt max.
spindelens rotasjonsfrekvens.....12000/min
Motorhastighet (rotasjonshastighet)
på tomgang 2800-3800/min
Bensinforbruk (i samsvar med ISO8893)
På max motor ytelse ..... 0.48kg/h eller 0.66 L/h
Spesifikk bensinforbruk (i samsvar med ISO8893)
På max motor ytelse ..... 640g/kw.h eller 0.87 L/kw.h
Vibrasjonsnivået for tomgang og kjøring (for tomgang
med åpent spjeld for gress trimmer) når målt i samsvar
med 4.2 vibrasjonsnivå tomgang for fronthåndtak og
bakhåndtak ..... 3.5m/s² og 3.3m/s² K= 1.5 m/s²
Vibrasjonsnivå for front
og bak håndtak ..... 14.5m/s² og 10.4m/s² K= 1.5 m/s²
Lydnivå (i samsvar med EN ISO 22868)..... 100.7 dB (A)
K= 3 dB(A)
Lydnivå (i samsvar med EN ISO 22868)..... 109 dB (A)
K= 3 dB(A)

KJENN DIN GRESS TRIMMER
Se figur 1.
Sikker bruk av dette produktet beror på en forståelse av informasjonen om verktøyet i brukermanualen så samt med en kunnskap om det prosjektet du begir deg ut på. Før du bruker dette produktet, skal du gjøre deg kjent med alle operasjonsfunksjonene og sikkerhetsreglene.

Laderen
Laderen har et nøkkelhull hengende konstruksjon for bekvemlig plassbesparende lagring. Skruer bør bli installert slik at senteravstanden er 11.5 cm

ELEKTRISK START
Gresstrimeren har en elektrisk start som kan bli brukt i stedet for drastarteren

PRO CUT II™ TRÅDHODE
Gresstrimeren kommer med et ekstra trådhode.

GRESSDEFLEKTOR
Gresstrimeren inkluderer en gressdeflektor som beskytter deg mot flygende prosjektiler.

Skulderreimen
Gresstrimeren inkluderer en skulderreim som hjelper deg å støtte opp produktet.

TOPPMONTERT MOTOR
Den toppmonterte motoren forbedrer balansen og er plassert unna støv og prosjektiler i kutteområdet.

DRIFT

ADVARSEL
Ikke la fortrolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at uforsiktighet i løpet av et brøkdel av et sekund er nok til å volde alvorlig personskade.

ADVARSEL
Bruk alltid vernebriller eller sikkerhetsglass med sidevern når du bruker elektroverktøy. Hvis du ikke gjør dette kan det resultere i gjenstander blir kastet i øynene dine som kan resultere i mulig alvorlige skader.

ADVARSEL
Ikke bruk noen festeanordninger eller tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av dette Bruk av festeanordninger eller tilbehør som ikke er anbefalt kan resultere i alvorlige personskader.

FYLLING OG REFYLLING AV TRIMEREN
HÅNDTERE BENSIN SIKKERT
Alltid fyll tanken utendørs, unngå innånding av bensindamper. Ikke la bensin eller smøremiddel komme i kontakt med huden. Om det kommer i kontakt med huden vask umiddelbart med såpe og rikelig med vann. Hold bensin og smøremiddel unna øynene. Om bensin eller smøremiddel kommer i kontakt med øynene, skyll dem umiddelbart med rent vann. Hvis irritasjon vedvarer, oppsøk lege øyeblikkelig. Vask opp utsølt bensin umiddelbart. Henvis til Fylling i den Spesifikke Sikkerhetsregel avsnittet i denne manualen for mer sikkerhetsinformasjon.

BLANDING AV BENSIN
Dette produktet drives av en 2-takts motor og krever forhåndsblanding av bensin og 2-taktsolje. Ferdigbland blyfri bensin og 2-takts motorolje i en ren beholder godkjent for bensin. Denne maskinen er sertifisert til å bruke blyfri bensin som er beregnet for selvbevegende bruk med et oktannivå på 91 eller høyere. Ikke bruk

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

noen typer ferdigblandet bensin/olje fra bensinstasjoner; dette inkluderer ferdigblandet bensin/olje beregnet for bruk på mopeder, motorsykler osv. Bruk en høykvalitets 2-takts selvblandende olje for luftkjølte motorer. Bruk ikke smøreolje eller 2-takts olje på utsiden som smøremiddel. Bland 2% olje i bensinen. Dette er et 50:1 forhold. Bland bensin grundig og hver gang før du fyller. Bland i små kvanta. Bland ikke mengder større enn du kan bruke på en 30-dagers periode. En 2-takts olje som inneholder bensinstabilisator er anbefalt.

OKSIDERT BENSIN

Transporter og oppbevar alltid drivstoff i en beholder som er godkjent for bensin.

Noe standardbensin er blandet med alkohol eller en eterblanding. Denne typen bensin er referer som oksidert bensin. Dersom du bruker oksidert bensin, vær sikker på at den er blyfri og at den samsvarer med minimum oktannivå som kreves. Før du bruker oksidert bensin, prøv å fastslå bensinens innhold. Noen områder krever at denne informasjonen står på bensinpumpen. Følgende er EPA godkjent prosentnivå for oksidanter:

Etanol (etyl eller alkohol av korn) 10% volum. Du kan bruke bensin som inneholder opptil 10% etanol. Bensin som inneholder etanol kan være merket med navnet ”Gasohol”. Bruk ikke E85 bensin.

MTBE (metyl tertiær butyl eter) 15% volum. Du kan bruke bensin som inneholder opptil 15% MTBE.

Metanol (methyl eller tresprit) 5% volum. Du kan bruke bensin som inneholder opp til 5% metanol så lenge som det også inneholder co løsemidler og korrosjonsbuffere som beskytter bensinsystemet. Bensin som inneholder mer en 5% metanol kan medføre starte og eller ytelses problemer. Den kan også skade metall, gummi, og plast deler på produktet eller bensinsystemet. Hvis du merker noen uønskede symptomer, prøv en annen servicestasjon eller bytt til et annet merke bensin.

MERK: Bensinsystemskade eller ytelsesproblemer kan komme av en oksiderende bensin som inneholder flere prosent av oksidanter som beskrevet tidligere blir ikke dekket av garantien.

FYLLING AV BENSINTANKEN

ADVARSEL

Kontroller for bensinlekkasjer. Hvis du finner lekkasje, korriger dem før du bruker sagen for å forhindre brann eller brannskader Behandle alltid brennstoff med forsiktighet, det er meget brannfarlig.

- Vask overflaten rundt bensinlokket for å forhindre forurensning.
- Løsne bensinlokket forsiktig.
- Tøm forsiktig bensinblandingen i tanken. Unngå søl.
- Før du bytter ut bensinluken, vask og inspiser pakningen.
- Bytt umiddelbart ut bensinlokket og stram for hånd. Tørk opp eventuell bensinsøl.

  Merk: Det er normalt for motoren å avgi røyk under og etter første bruk.



1 liter	+	20 ml	=	50: 1
2 liter	+	40 ml	=	50: 1
3 liter	+	60 ml	=	50: 1
4 liter	+	80 ml	=	50: 1
5 liter	+	100 ml	=	50: 1

LADING AV BATTERIPAKKEN

Batteripakken for dette verktøyet har blitt sendt i en lavt ladet tilstand for å forhindre mulige problemer. Derfor bør du lade over natten før bruk.

MERK: Batteriene vil ikke bli fulladet første gang de lades. Tillat flere sykluser (operasjon etter opplading) for at de skal bli fulladet.

ADVARSEL

Bruk aldri batterilader nær der det etterfylles bensin eller utføres vedlikeholdsarbeid på verktøyet.

- Lad batteripakken kun med lader som følger med (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Forsikre deg om at strømtilgangen er normal husholdningsspenning, 230V/ 240V~, 50 Hz.
- Koble laderen til strømtilførselen.
- Plasser batteripakken i ladetilstand. Tilpass de opphevede ribbene på batteripakken med rillene i ladestasjonen. (Se figur 8.)
- Trykk ned på batteripakken for å forsikre kontakt mellom batteripakken og ladestasjon.
- Ladeindikatorlyset (LED), plassert på ladestasjonen, vil lyse rødt når laderen er riktig koblet til strømtilførselen. Dette lyset indikerer at laderen fungerer riktig. Det vil forbli på inntil batteripakken fjernes fra ladestasjonen eller laderen er frakoblet strømtilførselen.
- Etter normal bruk, 3 timer eller mindre med ladetid, kreves for å få fulladet batteripakke. }
- Hvis både rød og oransje LED indikator lyser, er batteripakken sterkt eller helt utladet, og 6 timer eller lengre ladetid kreves for å fullade batteripakken.

  MERK: Hvis laderen ikke lader batteriet eller oransje LED lampen fortsetter å lyse etter mer enn 30 minutter

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

med lading, lever batteripakken og ladeutstyr til din nærmeste Ryobi Autorisert Servicesenter for elektrisk sjekk.
- Batteripakken vil bli litt varm når den lades. Dette er normalt og indikerer ikke et problem.
- Ikke plasser laderen i et område med ekstrem varme eller kulde. Det vil virke best under normale temperaturforhold.
- Når batteriet er fulladet, ta ut laderen fra strømtilførselen og fjern batteripakken.

BRUK AV TRIMMEREN

Se figur 9.

ADVARSEL
Plasser alltid enheten på operatørens høyre side. Bruk av enheten på operatørens venstre side vil eksponere brukeren for varme overflater og kan resultere i mulig brannskade.

ADVARSEL
For å unngå varme overflater, bruk aldri enheten med bunnen av motoren over midjen.

Hold trimmeren med din høyre hånd på bakhåndtaket og din venstre hånd på fronthåndtaket. Hold godt fast med begge hender under bruk. Trimmeren bør holdes i en komfortabel posisjon med bakhåndtaket rundt hoftehøyde. Bruk alltid trimmeren på full gass. Kutt høyt gress ovenfra og ned. Dette vil forhindre at gress tvinnes rundt skaftet og strenghodet, som kan forårsake skade fra overoppheting. Hvis gress tvinnes rundt strenghodet, STOPP MOTOREN, ta ut tennpluggen og fjern gresset. Forlenget kutting med delvis gass vil resultere i at oljen drypper fra eksospotten.

Å STREKKE UT KUTTELINJEN
(Reel Easy snorskjærerhode)

Å strekke ut tråden kontrolleres ved å tappe strenghodet på gress mens motoren går på full gass.
- Kjør motoren på full gass.
- Slå knappen mot bakken for å trekke ut tråden. Strengen forlenges hver gang knappen blir tappet. Hold ikke knappen på bakken.
  MERK: Linjekuttebladet på gressdeflektoren vil kutte linjen i korrekt lengde.
  MERK: Hvis strengen er slitt eller for kort vil du ikke kunne forlenge tråden med å banke mot bakken. Om så skjer, stopp motoren og trekk ut tråden manuelt.

Å STREKKE UT KUTTELINJEN MANUELT:
- Stopp motoren og ta ut tennpluggen.
- Trykk inn knappen mens du trekker ut tråden manuelt.
  MERK: Pro Cut II™ snor kan ikke føres frem. For å erstatte snoren, se Installering Snor i Pro Cut II™ snorskjærerhode senere i denne manualen.

KUTTETIPS

Se figurene 9-11.
- Unngå varme overflater ved å alltid holde verktøyet bort fra kroppen. (Riktig arbeidsposisjon vises i figur 9.)
- Hold trimmeren tiltet mot området som kuttes; dette er det beste kutteområdet.
- Trimmeren kutter når den passerer enheten fra venstre til høyre. Dette vil forhindre at prosjektiler treffer operatøren. Unngå kutting i farlige områder som vist på illustrasjonen.
- Bruk tuppen av strengen til kutting; ikke tving strenghodet inn i ukuttet gress.
- Wire og stakittgjerder vil forårsake ekstra linjeslitasje og brekkasje. Stein og murstein, fortau og treverk kan slite linjen raskt.
- Unngå trær og busker. Trebark, bordkledning, panel og gjerder kan lett skades av tråden.

KUTTEBLAD TIL TRIMMELINJEN

Se figur 12.
Denne kantklipperen er utstyrt med et avkuttingsblad for skjæretråden. For best kutting, forleng tråden til den er trimmet til riktig lengde av kuttebladet. Forleng tråden når du hører at motoren går raskere enn normalt, eller når trimmeeffekten blir dårligere. Dette vil bevare best prestasjon og holdbarhet på tråden.

START OG STOPP

Se figurene 13-15.
Når du starter gresstrimmeren for første gang eller når batterivoltet er lavt, kan det være nødvendig å starte gresstrimmeren manuelt.

FOR MANUELL START:
Å starte en kald motor:

IKKE trykk gasshåndtaket til motoren starter og går.
- Legg gresstrimmeren på en flat overflate.
- FYLLE OPP FORGASSER (PRIME) – Trykk primeknappen minst 7 ganger slik at bensin er synlig.
- Sett startspaken i startposisjon.
- Forsikre at tennbryteren (gjenstand 6) er i senterposisjon.
- Trekk i trekksnoren til motoren starter.
- Vent 6-10 sekunder, trykk så forsiktig inn spaken for å kjøre.
  MERK: Trykking og slipping av gass håndtaket slipper startspaken i kjør posisjon.

Å starte en varm motor:
- Forsikre at tennbryteren er i senterposisjon.
- Trekk i trekksnoren til motoren starter.

Å stoppe motoren:
- Trykk rennbryteren (gjenstand 6) til stopp ”o” posisjon og motoren vil stoppe.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

ELEKTRISK START
FORSIKRE AT BATTERIET HAR BLITT FULLADET - SE LADING BATTERI
Å starte en kald motor:

- IKKE trykk gasshåndtaket til motoren starter og går.
- Installer batteriet i enheten som vist på figur 8.
- Legg gresstrimmeren på en flat overflate.
- FYLLE OPP FORGASSER (PRIME) – Trykk primeknappen minst 7 ganger slik at bensin er synlig.
- Sett startspaken (gjenstand 21) i startposisjon på siden med forgasseren.
- TRYKK sikkerhetsbryteren (gjenstand 19) og tennbryteren i posisjon 3 (gjenstand 6) på samme tid.
- NB! Sikkerhetsbryteren er en type rullelagerbryter og vil automatisk gå tilbake selv når den slippes.
- NB! Tennbryteren er en 3-posisjonbryter. Posisjon 1 er ”av”, Posisjon 2 er ”kjør”, og posisjon 3 er en rullelagerbryter som automatisk vil gå tilbake av seg selv til posisjon 2 når den slippes.
- Slipp de to bryterene etter at motoren har startet – de vil gå tilbake til sin plass.
- Vent 6-10 sekunder, trykk så forsiktig inn spaken for å kjøre. MERK: Trykking og slipping av gass håndtaket slipper startspaken i kjør posisjon.

Å starte en varm motor:

- Legg gresstrimmeren på en flat overflate.
- Trykk sikkerhetsbryteren (gjenstand 19) og ’tennbryteren’ (gjenstand 6) på samme tidspunkt.
- Slipp de to bryterene etter at motoren har startet – de vil gå tilbake til sin plass.

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL
Når det er til service, bruk kun originale reservedeler. Bruk av noen andre deler kan skape fare eller forårsake skade på produktet.

ADVARSEL
Bruk alltid vernebriller eller sikkerhetsglass med sidevern når du bruker elektroverktøy. Hvis operasjonen er støvete, skal du også bruke støvmaske.

ADVARSEL
Før inspisering, vasking eller service av maskinen, slå av motoren, vent på at alle bevegelige deler stopper, og ta ut tennpluggledningen og fjern den fra tennpluggene. Hvis du ikke følger disse instruksjonen kan det resultere i personskade eller skade på eiendom.

GENERELLT VEDLIKEHOLD
Unngå å bruke løsemidler når du rengjør plastdeler. De fleste plastdelene er lett mottakelig for skader fra flere typer kommersiell løsemidler og kan påføre skader. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, smøremidler.

ADVARSEL
La aldri bremsevæsker, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende olje, etc. komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plastikk, som kan resultere i alvorlige personskader.

Du kan ofte gjøre justeringer og reparasjoner som forklart her. For andre reparasjoner, gi trimmeren service fra en autorisert forhandler.

INSTALLERING REEL EASY SNORSKJÆRERHODE
Se Fig. 5.

- Stopp motoren og trekk ut tennpluggkabelen.
- Fjern det snorskjærehodet som finnes på maskinen.
- Åpne Reel Easy Snorklipperhode ved å trykke inn klemmene på hver side. Innholdet i snorklipperhodet er fjærbelastet , så hold din andre hånd over snorklipperhodet når du trykker inn klemmene.
- Fjern skjærehodedekslet, knott og spole og legg dette til side.
- Plasser snorskjærehodet på drivskaftet. Påse at snorskjærehodet er helt på plass.
- Sett sekskantbolten inn i åpningen til drivskaftet og bruk den sekskantformede åpningen på knotten til å stramme.

NB: Bruk bare knotten til å stramme til bolten. Bruk av annet verktøy kan føre til overstramming av bolten, som i sin tur kan påføre snorskjærehodet skade.

- Sett fjæren tilbake i snorskjærehodet og press ned for å feste.
- Sett spolen tilbake. For RLT30CET med bøyd snorskjærerfeste, skal spolen plasseres slik at teksten “This side out for curved shaft” er synlig. Hvis du bruker en montering på rett skaft med Reel Easy skjærehode skal spolen plasseres slik at teksten “This side out for straight shaft” er synlig.
- Sett tilbake knotten i spolen.
- Sett tilbake dekslet på snorskjærerhodet og tilpass klemmene til åpningene i snorskjærerhodet. Trykk dekslet og snorskjærerhodet sammen inntil begge klemmene er trygt på plass.
- Installer snoren som beskrevet i neste del av manualen.

Installering av pro cut IITM trådhode.
Se figur 16.

- Stopp motoren og ta ut tennpluggen.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Fjern nåverende installert trådhode.
- Installer trådhodet på drivhjulet til den sitter godt.
- Installer spolebeholder og skru mot klokken.
- Installer kuttetråden som beskrevet i neste seksjon av denne manualen.

INSTALLERING AV KUTTETRÅD I PRO CUT IITM TRÅDHODE

Se figur 17.

Bruk enfibertråd med diameter 2.4mm eller 2.7mm. Bruk orginal produsents erstatningstråd for beste prestasjon.

- Stopp motoren og ta ut tennpluggen.
- Samle to av de ferdigkuttede lengdene til trimmertråden, eller kutt to biter av kuttetråd inn i 28cm lengder.
- Sett tråden inn i portene lokalisert på siden av trådhodet. Tråden bør dyttes inn slik at den stikker fram ca 2.5cm fra hullene på toppen av trådhodet.
- Fjern gammel tråd ved å trekke den ut av hullene lokalisert på toppen av trådhodet.

VASKING AV EKSOSMUNNING, EKSOSPOTTE OG TENNPLUGG

MERK: Avhengig av typen bensin du bruker, type og mengde av olje brukt, og/eller dine kjøreforhold, kan eksosmunning, potte, og/eller tennplugg skjerm bli blokkert med karbondioksidoppsamlinger. Hvis du merker en kraftreduksjon med ditt bensindrevne kraftverktøy, kan det være nødvendig å fjerne disse oppsamlingene for å forbedre yteevnen. Vi anbefaler på det sterkeste at bare kvalifisert servicemekanikere utfører slik service.

Tennpluggen må renses eller byttes hver 50 time eller årlig for å forsikre riktig yteevne på ditt produkt. Tennpluggene kan være på forskjellige steder avhengig av modell. Venligst kontakt din nermeste serviceforhandler for lokalisering av tennpluggene for din modell.

TOMGANGJUSTERINGER

Se figur 18.

Om kutteredskapen roterer på tomgang trengert tomgang skruen justeres på motoren. Skru tomgangshastighet skruen mot klokken for å redusere RPM og stopp kuttevedheng bevegelsen. Om kutteredskpen fremdeles roterer på tomgang, kontakt en service forhandler for justeringer og ikke bruk enheten før reperasjonen er gjort.

ADVARSEL

Kutteredskapen skal aldri rutere på tomgang. Skru tomgangshastighets skruen mot klokken for å redusere RPM og stopp kutteredskapen, eller kontakt en service forhandler for å gjøre justeringene og la vær å bruk enheten før den er reparert. Alvorlig persjonskade kan oppstå om kutteredskapen roterer på tomgang.

RENGJØRING AV LUFTFILTER SKJERMEN

Se figurene 19-20.

For riktig ytelse og lang levetid, hold luftfilteret rent.

- Fjern luftfilterlokket ved å trykke ned på bryteren men tommelen mens du forsiktig trekker i lokket
- Børst luftfilteret forsiktig for å rengjøre.
- Sett inn luftfilterluken ved å sette bryterene på bunnen av lokket inn i nisjene på luftfilter basen; trykk lokket opp til luken er trykt plassert.

BENSINLOKK

ADVARSEL

Et bensinlokk som lekker er brannfarlig og må byttes umidellbart.

Bensinlokket inneholder et filter som man ikke kan ha service på og tilbakeslagsventil. Et tett ventilfilter vil medføre dårlig motorytelse. Om ytelsen forbedres når bensinlokket er åpent, kan tilbakeslagsventilen være dårlig eller filteret tett. Bytt bensinlokket om nødvendig

BYTTE AV TENNPLUGG

Denne motoren bruker en Champion RCJ-6Y eller BPMR7A tennplugg med 0.25 in (6.35mm) elektrode gap. Bruk en eksakt ertattning og skift årlig.

LAGRE PRODUKTET

- Rengjør eller fremmedlegemer fra maskinen. Lagre strømløse enheter innendørs i et tørt, godt ventilert område utenfor barns rekkevidde. Hold unna alle etsende agenter som hagekjemikalier og avisingssalter.

Når lagres 1 måned eller lenger

- Tøm bensintanken i en beholder beregnet på brennstoff. Kjør motoren til den stopper.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

FEILSØKING

Om disse løsningene ikke løser problemet, kontakt din autoriserte serviceforhandler.

Problem	Lulig forklaring	Løsning
Motoren vil ikke starte	1. Ingen gnist	1 . Rengjør eller bytt plugg Tilbakestill plugg gap. Referanse til tennplugg bytte tidligere i denne manualen.
	2. Ingen bensin.	2. Trykk på primer kapselen til kapselen er full av bensin. Om kapselen ikke fylles, Er hovedleveringssystemet til bensinen blokkert. Kontakt en service forhandler. Om primer kapselen fylles, kan motoren være oversvømt. Gå til neste punkt.
	3. Motoren er oversvømt	3. Sett startspaken i startposisjon. Trykk på bryteren og trekk repet gjentatte ganger til motoren starter og går. **MERK:** Avhengig av hvor mye motoren er oversvømt, kan det ta flere forsøk. Motoren går ikke for fullt 1 Feil olje/bensinblanding.
Motoren når ikke full hastighet og ryker	1. Feil smøring/drivstoffblanding	1. Bruk fersk bensin og korrekt totaktsolje blanding. (50:1).
	2. Luftfilteret er skittent	2. Rens luftfilter. henvis til rengjøring luftfilter tidligere i denne manualen.
	3. Gnistfangeren er skitten	3. Kontakt en serviceforhandler.
	4. Tennpluggen er forurenset	4. Rengjør eller bytt plugg Tilbakestill pluggåpning. Henvis til tennplugg bytte tidligere i denne manualen.
Motoren starter, går, men vil ikke gå på tomgang.	Tomgangsgastighetsskruen på forgasseren må justeres.	Skru turtallskruen med klokken for å øke turtallhastigheten. Se figur 21.
Tråden vil ikke ut	1 Tråden har viklet seg.	1. Smør med silikonspray.
	2. Ikke nokk tråd på spolen.	2. Sett på mer tråd. Henvis til utbytting av tråd tidligere i denne manualen
	3. Tråden er utslitt og for kort.	3. Trekk trådene mens du presser ned og frigjører spolebeholderen.
	4. Tråden er sammenfiltret på spolen.	4. Ta tråden fra spolen og tvinn på nytt.
	5. Motorhastigheten er for sakte.	5. Trekk ut tråd ved full chok
Det er hard å vri spoleholderen	Skruegjengene er skitne	Rengjør gjengene og smør med fett – hvis det ikke blir noen forbedring, skift ut spoleholderen.
Gresset tvinnes rundt drivskafthuset og trådhodet	1. Kutting av høyt gress på bakkenivå.	1. Kutt høyt gress fra toppen og nedover for å forhindre tvinning.
	2. Bruker trimeren på delvis chok	2. Bruk alltid trimeren på full chok

RING OSS FØRST

For spørsmål om drift eller vedlikehold på ditt produkt. Ring Ryobi® servicetelefon! Ditt produkt har blitt grundig testet for salg for å forsikre full tilfredshet

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Homelite on suunnitellut ja valmistanut tasausleikkurin tiukkojen kriteerien mukaisesti, jotka tekevät siitä luotettavan, varman ja helppokäyttöisen työkalun. Voit hyödyntää kestävää ja tehokasta työkalua vuosikausia, kun hoidat sitä oikein.

YLEISET TURVAMÄÄRÄYKSET

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön hyvin tuuletetuilla alueilla.

Laite on tarkoitettu pitkän ruohon, rikkaruohojen ja vastaavien kasvien leikkaamiseen maanpinnan tasolta. Leikkuutason on oltava suunnilleen maanpinnan suuntainen. Laitetta ei saa käyttää pensasaitojen, pensaikkojen tai muun kasvillisuuden leikkaukseen eikä trimmaukseen, jos leikkuutaso ei ole maanpinnan suuntainen.

VAROITUS:
Lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon.

LUE KAIKKI OHJEET

- Turvallisen toiminnan vuoksi lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä. Noudata kaikkia turvallisuusohjeita. Kaikkien alla lueteltujen turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Älä anna lasten tai tottumattomien henkilöiden käyttää tätä laitetta.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa paikassa; pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.
- Raivaa työskentelyalue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki esineet kuten kivet, rikkonaiset lasiesineet, rautanaulat, johdot tai narut, jotka voivat osua tai sotkeutua leikkuulankaan tai terään.
- Käytä tätä laitetta käyttäessäsi kuulosuojaimia ja suojalaseja, joiden on merkitty noudattavan EN 166 -standardia.
- Akkukäyttöinen työkalu, joka on varustettu kiinteällä akulla tai erillisellä akkuyksiköllä, täytyy ladata vain määrätyllä akun latauslaitteella. Laturi, joka saattaa sopia yhdentyyppiselle akulle, voi aiheuttaa palon vaaran, jos sitä käytetään toisentyyppiseen akkuun.
- Käytä akkukäyttöistä työkalua vain erityisesti tarkoitetun akkuyksikön kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa palonvaaran.
- Käytä akkua vain luetellun latauslaitteen kanssa

MALLI	AKKUYKSIKKÖ	LATAUSLAITE
RLT30CET	BPH-1215	BCAN-120-S (Vain Englannin markkinoille)
RLT30CET	BPH-1215	BCAN-120

- Käytä lujia pitkiä housuja, saappaita ja käsineitä. Älä käytä liian väljiä vaatteita, sortseja, sandaaleja tai kulje avojaloin. Älä käytä koruja.
- Paksu suojavaatetus voi lisätä käyttäjän väsymystä, mikä voi johtaa lämpöhalvaukseen. Kuuman ja kostean sään aikana raskas työ pitäisi suunnitella aikaiseen aamuun tai myöhäiseen iltapäivään, jolloin lämpötila on viileämpi.
- Älä käytä tätä laitetta koskaan käyttäjän vasemmalla puolella. Tämä tuote suojaa käyttäjää kuumuudelta ja pakokaasuilta, kun se on käyttäjän oikealla puolella. Muista, että pakokaasut voivat tappaa.
- Kiinnitä pitkät hiukset hartioiden tason yläpuolelle estääksesi liikkuviin osiin sotkeutumisen.
- Pidä kaikki sivulliset, lapset ja lemmikit vähintään 15 metrin päässä. Sivullisia tulisi kannustaa käyttämään silmiensuojainta. Jos sinua lähestytään, sammuta moottori ja leikkuuterä. Terällisten laitteiden osalta sivullisille aiheutuu vamman lisäriski tulla liikkuvan terän iskemäksi terän iskun tai työkalun muun äkillisen reaktion sattuessa.
- Älä käytä tätä laitetta, kun olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Älä käytä huonossa valaistuksessa.
- Säilytä aina riittävän tukeva asento ja tasapaino, äläkä yritä tehdä liikaa. Kurkottaminen voi johtaa tasapainon menetykseen tai kuumille pinnoille altistumiseen.
- Pidä kaikki kehosi osat poissa liikkuvista osista.
- Välttääksesi kuumat pinnat älä käytä koskaan laitetta moottorin alapuoli vyötärön tason yläpuolella.
- Älä kosketa laitteen äänenvaimenninta tai sylinteriä ympäröivää aluetta, nämä alueet muuttuvat hyvin kuumiksi käytöstä.
- Sammuta aina moottori ja poista sytytystulpan kaapeli ennen säätöjen ja korjaustöiden tekemistä lukuun ottamatta kaasuttimen säätöä.
- Tarkasta laite ennen jokaista käyttöä. Tarkista löyhien pitimien, polttonesteen vuotojen jne. varalta. Vaihda vioittuneet osat uusiin ennen käyttöä.
- Leikkauslaitteen ei pitäisi koskaan käydä tyhjänä normaalin käytön aikana. Leikkauslaite saa käydä tyhjänä kaasuttimen säätöjen aikana.
- Sekoita ja säilytä polttoaine säiliössä, joka on hyväksytty bensiinin säilytykseen.
- Sekoita polttoaine ulkona, missä ei ole kipinöitä tai liekkejä. Pyyhi pois polttoaineen hukka. Siirry10 metrin päähän polttoaineen täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä. Poista polttoainesäiliön

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

tulppa hitaasti sammutettuasi moottorin. ÄLÄ TUPAKOI lisätessäsi polttoainetta.
- Sammuta moottori ja anna jäähtyä ennen tankkausta tai laitteen varastointia.
- Anna moottorin jäähtyä; tyhjennä polttoainesäiliö ja suojaa laite liikkumiselta ennen ajoneuvossa kuljettamista.
- Käytä suojavarustusta ja noudata kaikkia turvallisuusohjeita. Varmista kytkimellä varustettujen laitteiden kohdalla, että leikkauslaite lakkaa pyörimästä, kun moottori käy joutokäyntiä. Kun laite on sammutettu, varmista, että leikkauslaite on seisahtunut ennen kuin laite lasketaan käsistä.
- Tarkasta työkalu aina ennen käyttöä; varmista, ettei ole löystyneitä osia, polttoainevuotoja jne. Vaihda kaikki vialliset osat ennen työkalun käyttöä.
- Ole erittäin varovainen, sillä leikkuupää pyörii kaasuttimen säädön aikana.
- Kannettavan työkalun aiheuttama värinä voi aiheuttaa joillekin henkilöille "Raynaud"-taudin, jonka oireita ovat sormien nipistely, puutuminen ja värittömyys, jota näkyy yleensä kylmällä ilmalla. Oireita edistää perinnölliset syyt, kylmä ja kosteus, jotkut ruokavaliot, tupakointi ja määrätyt työtottumukset. Tällä hetkellä ei ole vielä tietoa mikä värinämäärä tai alistumisaika voivat aiheuttaa taudin.
  Kuitenkin on hyvä noudattaa kaikkia varokeinoja värinälle alistumisen rajoittamiseksi, kuten:
  a) Pukeutumalla lämpimästi kylmällä ilmalla. Kun käytät tätä työkalua, käytä käsineitä, jotka pitävät kädet ja ranteet lämpiminä. On todettu, että kylmä edistää perustekijänä Raynaud-tautia.
  b) Edistämällä verenkiertoa voimisteluliikkein jokaisen käyttökerran jälkeen.
  c) Pitämällä säännöllisesti työtaukoja ja rajoittamalla päivittäistä värinälle alistumista.
  Mikäli joku mainituista oireista ilmaantuu, keskeytä välittömästi tasausleikkurin käyttö ja mene lääkäriin.
- Tämän laitteen käytön aikana on käytettävä kuulosuojaimia, jotta pitkäaikaisen kuulovamman riski pienenisi. Pidä mielessä, että kuulosuojaimet heikentävät kykyä kuulla varoitusääniä ja muita vaarallisiin tilanteisiin liittyviä ääniä. Käyttäjän ON pidettävä tämä mielessä ja kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, mitä työalueella tapahtuu.

ERITYISET SUOJAOHJEET

- Tarkasta ennen käyttöä. Vaihda vioittuneet osat uusiin. Varmista, että kiinnittimet ovat paikallaan ja varmasti kiinni. Tarkasta polttonesteen vuodon varalta.
- Vaihda leikkuupää uuteen, jos se on haljennut, murentunut tai yhtään vioittunut. Varmista, että leikkuupää on oikein asennettu ja varmasti kiinnitetty. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman.
- Varmista, että kaikki suojukset, hihnat, ohjaimet ja kädensijat ovat kiinnitetty oikein ja varmasti.
- Käytä vain valmistajan vaihtoleikkauslankaa leikkuupäässä. Älä käytä mitään muuta leikkuulaitetta. Minkään muun tuotemerkin vaihtolangan tai leikkuupään asentaminen tähän ruohotrimmeriin voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon. Älä käytä koskaan esimerkiksi metallilankaa tai teräsvaijeria, joka voi katketa ja muuttua vaaralliseksi ammukseksi.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman paikallaan olevaa ja hyväkuntoista ruohonohjainta.
- Ota luja ote molemmista kädensijoista leikatessasi. Pidä siimapää vyötärön tason alapuolella. Älä koskaan leikkaa siimapään ollessa 60 cm maanpinnan yläpuolella tai korkeammalla.
- Älä sijoita akkuvälineitä tai akkuja lähelle tulta tai kuumuutta. Tämä vähentää räjähdyksen vaaraa ja mahdollista vammaa.
- Sammuta moottori aina ennen polttoaineella täyttöä. Älä koskaan lisää polttoainetta laitteeseen, jonka moottori käy tai on kuuma. Siirry vähintään 10 metriä polttoaineen täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä. Pyyhi pois polttoaineen hukka. ÄLÄ TUPAKOI. Tämän varoituksen laiminlyönti voi johtaa vakavaan henkilövammaan.
- Älä riko, pudota tai vaurioita akkuyksikköä. Älä käytä akkuyksikköä tai lataajaa, joka on pudonnut tai saanut terävän iskun. Vioittunut akku on altis räjähdykselle. Hävitä heti asianmukaisesti pudonnut tai vioittunut akku.
- Akut voivat räjähtää syttymislähteen kuten merkkivalon läsnä ollessa. Vähentääksesi vakavan henkilövahingon riskiä, älä koskaan käytä johdotonta tuotetta avoimen liekin lähellä. Räjähtänyt akku voi lennättää rautaromua ja kemikaaleja. Jos se on räjähtänyt, huuhdo välittömästi vedellä.
- Älä lataa akkuvälinettä kosteassa tai märässä paikassa. Tämän säännön noudattaminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Parhaimman tuloksen tähden akkutyökalusi pitäisi ladata paikassa, missä lämpötila on enemmän kuin 10 astetta, mutta vähemmän kuin 38 astetta. Vähentääksesi vakavan henkilövahingon riskiä älä säilytä ulkona tai ajoneuvoissa.
- Äärimmäisessä käytössä ja lämpötilaolosuhteissa voi esiintyä akun vuotoa. Jos neste joutuu kosketuksiin ihosi kanssa, pese välittömästi saippualla ja vedellä, neutralisoi sitten sitruunamehulla tai etikalla. Jos nestettä joutuu silmiisi, huuhdo niitä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia ja hakeudu heti lääkärin hoitoon. Tämän säännön noudattaminen vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SYMBOLIT

Joitakin seuraavista symboleista voidaan käyttää tästä tuotteesta. Lue ne ja opettele niiden merkitys. Näiden symbolien oikea tulkinta tekee mahdolliseksi tuotteen paremman ja turvallisemman käytön.

SYMBOLI	NIMI	SELITYS
V	Voltit	Jännite
A	Ampeerit	Sähkövirta
Hz	Hertsi	Taajuus (kierrokset sekuntia kohti)
W	Vatti	Teho
min	Minuutit	Aika
~	Vaihtovirta	Virran tyyppi
⎓	Tasavirta	Virran tyyppi tai ominaisuus
n_o	Joutokäyntinopeus	Kiertonopeus, kuormittamaton
	II-luokan sähkölaite	Kaksoiseristetty laite
…/min	Per minuutti	Kierrokset, tahdit, pintanopeus, kehät jne. per minuutti
	Kosteiden olojen hälytys	Älä altista sateelle tai käytä kosteissa paikoissa
	Turvallisuus hälytys-symboli	Varotoimet, jotka koskevat turvallisuuttasi
	Lue käyttöohje	Pienentääkseen vahingon riskiä käyttäjän täytyy lukea ja pyrkiä ymmärtämään käyttöohje ennen tämän tuotteen käyttöä
	Käytä silmien- ja kuulon suojainta	Käytä silmien suojainta, jonka on merkitty noudattavan EN 166 standardia sekä kuulonsuojainta käyttäessäsi tätä laitetta
	Pidä sivulliset loitolla	Pidä kaikki sivustakatsojat, erityisesti lapset, vähintään 15 metrin päässä työalueesta.
	Kimmahdus	Heitetyt esineet voivat kimmota ja johtaa henkilö- tai esinevahinkoon
	Ei terää	Älä asenna tai käytä minkään tyyppistä terää tuotteessa, jossa näkyy tämä symboli
	Bensiini ja voiteluaine	Käytä moottoriajoneuvoihin tarkoitettua, lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on 87 [(R + M) / 2] tai korkeampi. Tässä tuotteessa on 2-tahtimoottori ja se edellyttää esisekoitus-bensiinin ja 2-tahti-voiteluaineen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SYMBOLIT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskin tasoja.

SYMBOLI	SIGNAALI	TARKOITUS
⚠	**VAARA:**	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
⚠	**VAROITUS:**	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
⚠	**VAROVAISUUTTA:**	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.
	VAROVAISUUTTA:	(Ilman turvallisuushälytys-symbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

HUOLTO

Huolto edellyttää äärimmäistä huolellisuutta ja tietämystä ja vain koulutetun huoltoteknikon tulisi tehdä se. Ehdotamme, että palautat tuotteesi lähimpään **valtuutettuun palvelukeskukseen** korjattavaksi. Käytä kunnossapitotoimiin vain alkuperäisiä varaosia.

⚠ **VAROITUS:**
Välttääksesi vakavan henkilövahingon älä yritä käyttää tätä tuotetta, ennen kuin luet läpi ja ymmärrät täysin käyttöohjeen. Jos et ymmärrä käyttöohjeen varoituksia ja ohjeita, älä käytä tätä tuotetta. Soita Ryobin asiakaspalveluun saadaksesi apua.

VAROITUS:
Konetyökalun käyttö voi johtaa vieraiden esineiden sinkoutumiseen silmiisi, mikä voi aiheuttaa vakavan silmävaurion. Ennen konetyökalun käytön aloitusta käytä aina suojasilmälaseja, sivusuojilla varustettuja suojalaseja tai tarvittaessa koko kasvonsuojusta. Suosittelemme käytettäväksi kasvosuojusta silmälasien päällä tai sivusuojilla varustettuja vakiosuojalaseja. Käytä aina silmiensuojainta, johon merkitty sen täyttävän normin EN 166 vaatimukset.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

ESITTELY

Tällä tuotteella on monia ominaisuuksia, jotka tekevät sen käytöstä miellyttävämmän ja nautittavamman. Tämän tuotteen suunnittelussa etusija on annettu turvallisuudelle, suorituskyvylle ja luotettavuudelle, jotka tekevät siitä helppokäyttöisen ja helposti huollettavan

KUVIEN SELITYS

Kuva 1.
1. Olkahihna
2. Pro cut II –siimapää
3. Pääakseli
4. Kytkin
5. Hihnan ripustin
6. Sytytyskytkin
7. Liipaisinlukko
8. Takakädensija
9. Imulaite
10. Polttoainesäiliön tulppa
11. Takaisinkelautuva käynnistin
12. Kaasuliipaisin
13. 12 V:n akku
14. Etukädensija
15. Siipiruuvi
16. Ruohon ohjauslevy
17. Helppo kela –siimapää
18. Lataaja
19. Turvakytkin
20. Lukko
21. Rikastinvipu

Kuva 2.
22. Leikkurilaite
23. Painike
24. Ohjauslovi
25. Raivausterän varsi
26. Paikannusreikä

Kuva 3.
27. Reikä
28. Ripustinkansi

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

29. Sekundaarireikä

Kuva 4.
30. Pultti
31. Kiinnike
32. Etukädensija

Kuva 5.
33. Rako
34. Laippa
35. Mutteri
49. Siimapää
50. Kelan pidike

Kuva 6.
36. Riippuva kannatin

Kuva 7.
37. Punainen ledi
38. Oranssi ledi

Kuva 8.
39. Akkuaukko
40. Akku

Kuva 10.
41. Kiertosuunta

Kuva 11.
42. Vaarallinen leikkuualue
43. Paras leikkuualue
44. Kiertosuunta

Kuva 12.
45. Trimmerin siiman leikkuuterä

Kuva 15a.
46. Käynnistysasento

Kuva 15b.
47. Käyntiasento

Kuva 16.
48. Pääakseli
49. Siimapää
50. Puolan pidin

Kuva 17.
51. Siima
52. Rako
53. Reikä
54. Rako
55. Reikä

Kuva 18.
56. Joutokäyntinopeuden ruuvi

Kuva 19.
57. Salpa

Kuva 20.
58. Salpa
59. Suodatussihti
60. Ilmansuodattimen kansi

Kuva 21.
61. Joutokäyntinopeuden ruuvi
62. Ilmansuodattimen kansi

LAITTEEN KOKOAMINEN

PURKAMINEN

Tämä tuote edellyttää laitteen kokoamisen.

- Ota tuote ja lisävarusteet varovasti pois laatikosta. Varmista, että kaikki lähetysluettelossa luetteloidut esineet ovat mukana.
- Tutki tuote huolellisesti varmistaaksesi, ettei kuljetuksen aikana ole tapahtunut vahinkoa tai rikkoutumista.
- Älä heitä pois pakkausmateriaalia ennen kuin olet huolellisesti tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä riittävästi.
- Jos osia on vahingoittunut tai kadoksissa älä käytä tätä tuotetta ennen kuin osat on uusittu.

LÄHETYSLUETTELO

Trimmerikokoonpano
Reel Easy -siimapää
Pro Cut II™ -siimapää
Kelan pidike
Olkahihna
12 voltin akku
Laturi
Etukädensija
Ruohonohjauskokoonpano
Ripustin
Avain
Käyttöohjeet

VAROITUS:
Älä yritä muuttaa tätä tuotetta tai luoda lisälaitteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on väärinkäyttöä ja voi johtaa vaaralliseen, mahdollisia vakavia henkilövahinkoja aiheuttavaan tilaan.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VAROITUS:
Estääksesi suunnittelemattoman käynnistymisen, joka voisi aiheuttaa vakavan henkilövahingon, kytke aina irti moottorin sytytysjohdin sytytystulpasta ja poista akkuyksikkö, kun asennat osia.

RAIVAUSTERÄN VARREN ASENNUS LISÄOSAAN
Katso kuva 2.

VAROITUS:
Älä koskaan asenna, irrota tai säädä mitään laitteita samaan aikaan kun raivausterä on käynnissä. Moottorin pysäyttämättä jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

Lisäosa yhdistyy raivausterän varteen kytkinlaitteen avulla.
- Löysää raivausterän varren kytkimen päällä olevaa siipiruuvia ja poista tulppa lisäosasta.
- Pane sisään lisälaitteen varrella sijaitseva painike. Kohdista painike raivausterän kytkimessä olevaan ohjausloveen ja liu'uta molemmat varret yhteen. Kierrä lisälaitevartta kunnes painike lukkiutuu paikannusreikään.

HUOMAUTUS: Jos painike ei kiinnity täysin paikannusreikään, varret eivät ole lukkiutuneet paikalleen. Kierrä vähän puolelta toiselle, kunnes painike lukkiutuu paikalleen.
- Kiristä siipiruuvi varmasti kiinni.

VAROITUS:
Varmista, että siipiruuvi on täysin tiukennettu ennen laitteen käyttöä; tarkasta se ajoittain kireyden varalta käytön aikana välttääksesi vakavan henkilövahingon.

LISÄLAITTEEN POISTO RAIVAUSTERÄSTÄ
Poistaaksesi tai vaihtaaksesi lisälaitteen:
- Löysää siipiruuvi.
- Pane sisään painike ja kierrä varsia poistaaksesi ja erottaaksesi päät.

RIPUSTUSKANNEN LIITTÄMINEN
Katso kuva 3.
On kaksi tapaa ripustaa lisälaitteesi varastointia varten.
- Käyttääksesi ripustuskantta pane painike sisään ja laita ripustuskansi alemman lisälaitevarren pään päälle. Kierrä hieman kantta puolelta toiselle kunnes painike lukkiutuu paikalleen.
- Lisälaitteen varren sekundaarireikää voidaan myös käyttää ripustamistarkoitukseen.

ETUKÄDENSIJAN LIITTÄMINEN
Katso kuva 4.
- Poista siipimutteri, pultin aluslevy ja pultti etukädensijasta.
- Asenna etukädensija pääakselin rungon yläpinnalle.

HUOMAUTUS: Kun etukahva on asennettu oikein, sen tulisi kallistua lievästi käyttäjää kohden.
- Työnnä pultti etukahvan läpi ka kiristä tukevasti kiinnikkeen lukkomuttereihin.

VAROITUS:
Langan leikkuuterä ruohon ohjauslevyssä on terävä. Vältä kosketusta terään. Kosketuksen välttämättä jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

RUOHON OHJAUSLEVYN LIITTÄMINEN
Katso kuva 5.
1. Kiinnitä ruohonohjauskokoonpano (16) vetoakselin (3) kielekkeeseen ja kiinnitä pultti tukevasti kielekkeen loveen.
2. Kiristä mutteri (33) kiertämällä sitä myötäpäivään avaimella.

REEL EASY -SIIMAPÄÄN ASENTAMINEN
- Avaa Reel Easy -siimatrimmeripää painamalla molemmilla puolilla olevia salpoja. Siimatrimmeripää sisältää jousen, joten pidä toinen käsi siimatrimmeripään kannen päällä kun painat salpoja.
- Irrota siimatrimmeripään kansi, nuppi ja kela ja aseta ne syrjään.
- Aseta siimatrimmeripää vetoakselille. Varmista, että siimatrimmeripää istuu tukevasti.
- Asenna kuusiopultti vetoakselin aukkoon ja kiristä nupin kuusiolovella.
  HUOM. Käytä pultin kiristämiseen ainoastaan nuppia. Mutteria on helppo ylikiristää muilla työkaluilla, jolloin siimatrimmeripää voi vioittua.
- Asenna siimatrimmeripään jousi paikoilleen.
- Asenna kela paikoilleen. RLT30CET kaarevassa siimatrimmeriosassa kela asetetaan siten, että teksti "This side out for curved shaft" on näkyvissä. Jos käytät suoraa akseliosaa Reel Easy -leikkuupään kanssa, kela tulee asettaa siten että teksti "This side out for straight shaft" on näkyvissä.
- Asenna nuppi takaisin kelaan.
- Asenna siimatrimmeripään kansi kohdistaen salvat siimatrimmeripään lovien kanssa. Paina kansi ja siimatrimmeripää yhteen siten, että molemmat salvat loksahtavat loviin.
- Asenna siima käsikirjan seuraavan luvun mukaisesti.

Olkahihnan kiinnittäminen
Katso kuva 6.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Noudata näitä vaiheita olkahihnan kiinnittämisessä.
- Kiinnitä hihnassa oleva lukko riippuvaan kannattimeen.
- Säädä hihna mukavaan asentoon.

YKSITYISKOHDAT

TUOTESELOSTEET

Moottorin sylinterin tilavuus .....30 cm^3
Leikkausliikeradan halkaisija .....43,18 cm/432 mm
Langan halkaisija.....2,4/2,7 mm
Akun jännite..... 12 volttia
Massa (ilman polttoainetta, leikkauslaitetta ja suojaa) .....6,37 kg
Massa (ilman polttoainetta, siimapään kanssa).....6,7 kg
Tilavuus (polttoainesäiliö) .....415 cm^3
Maksimaalinen moottorin suorituskyky (ISO8893:n mukaan) ..... 0,70 kw
Akselin maksimaalinen pyörimisnopeus).....12000/min
Moottorin pyörintänopeus (akselin pyörimisnopeus) suunnitellulla maksimaalisella akselin pyörimisnopeudella 12000/min
Moottorin kierrosnopeus (pyörimisnopeus) joutokäynnillä 2800-3800/min
Bensiininkulutus (ISO8893:n mukaan) moottorin maksimaalisella suorituskyvyllä .....0,48 kg/h tai 0,87 l/kw.h
Värähtelyt joutokäyntiin ja kiihdytykseen, kun ne on mitattu 4.2. mukaan Värähtely joutokäynnissä etu- ja takakädensijalle ..... 3,5 m/s^2 ja 3,3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Värähtely kiihdytyksessä etu- ja takakädensijalle ..... 14,5 m/s^2 ja 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Äänen painetaso (EN ISO 22868 mukaan) .. 100,7 dB (A) K= 3 dB(A)
Äänen tehotaso (EN ISO 22868 mukaan)..... 109 dB (A) K= 3 dB(A)

TUNNE RUOHOTRIMMERISI

Katso kuva 1.
Tämän tuotteen vaaraton käyttö edellyttää sekä tuotteessa ja tässä käsikirjassa olevien tietojen ymmärtämistä että tietoja projektista, jota yrität tehdä. Perehdy ennen tämän tuotteen käyttöä kaikkiin käyttöominaisuuksiin ja suojaohjeisiin.

LATAAJA

Lataajassa on avaimenreikä-ripustusosa kätevään, tilaasäästävään säilyttämiseen. Ruuvit tulisi asentaa siten, että kärkiväli on 11,5 cm.

SÄHKÖKÄYNNISTYS

Ruohotrimmerissä on sähkökäynnistys, jota voidaan käyttää vetokäynnistyksen asemasta.

PRO CUT II™ – SIIMAPÄÄ

Ruohotrimmeri on varustettu täydentävällä siimapäällä.

RUOHON OHJAUSLEVY

Ruohotrimmeriin sisältyy ruohon ohjauslevy, joka auttaa suojaamaan sinua lentävältä jätteeltä.

OLKAHIHNA

Ruohotrimmeriin sisältyy olkahihna, joka auttaa kannattamaan tuotetta.

YLÖS ASENNETTU MOOTTORI

Ylös asennettu moottori parantaa tasapainoa ja sijaitsee poissa leikkuualueen pölystä ja jätteestä.

KÄYTTÖ

VAROITUS:
Älä anna laitteen tuttuuden tehdä itsestäsi huolimatonta. Muista, että huolimaton sekunnin murto-osa riittää aiheuttamaan vakavan vamman.

VAROITUS:
Käytä aina suojasilmälaseja tai sivusuojilla varustettuja suojalaseja käyttäessäsi moottorikäyttöisiä työkaluja. Suojalasien käyttämättä jättäminen voi johtaa esineiden sinkoutumiseen silmiisi ja mahdolliseen vakavaan vammaan.

VAROITUS:
Älä käytä lisälaitteita tai tarvikkeita, joita tämän tuotteen valmistaja ei ole suositellut. Lisälaitteiden tai tarvikkeiden käyttö, joita ei suositella, voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

LEIKKURIN TANKKAUS
POLTTOAINEEN TURVALLINEN KÄSITTELY

Käsittele aina polttoainetta varoen; se on erittäin tulenarkaa.
Tankkaa aina ulkona, älä hengitä polttoainekaasua.
Älä anna bensiinin tai voiteluaineen joutua kosketuksiin ihon kanssa. Jos kosketus tapahtuu, pese välittömästi saippualla ja runsaalla vedellä.
Pidä bensiini ja voiteluaine erossa silmistä. Jos bensiiniä tai voiteluainetta joutuu kosketuksiin silmien kanssa, pese ne välittömästi puhtaalla vedellä. Jos ärsytystä esiintyy yhä, käy välittömästi lääkärillä.
Puhdista läikkynyt polttoaine heti. Tarkista tankkaus tämän oppaan erityisistä suojaohjeista lisäksi tulevien

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

turvallisuustietojen tähden.

POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN

Kuljeta ja säilytä polttoainetta bensiinin säilytykseen hyväksytyssä astiassa.

Tämä tuote on varustettu kaksitahtimoottorilla ja se edellyttää esisekoitettua polttoainetta ja kaksitahtisen moottorin voiteluainetta. Esisekoita lyijytön bensiini ja kaksitahtisen moottorin voiteluaine puhtaassa, bensiinille sopivassa astiassa. Tämä moottori on vahvistettu käyvän lyijyttömällä, autoihin tarkoitetulla bensiinillä, jonka oktaaniluku on 91 tai korkeampi.

Älä käytä minkään tyyppistä esisekoitettua bensiiniä/voiteluainetta polttoaineen jakeluasemilta; näihin sisältyvät esisekoitetut bensiinit/voiteluaineet, jotka on tarkoitettu käytettäviksi mopedeissa, moottoripyörissä, jne.

Käytä korkealaatuista, itse sekoittuvaa 2-tahtimoottoriöljyä ilmajäähdytettyyn moottoriin.

Älä käytä auton voiteluainetta tai kaksitahtista perämoottorin voiteluainetta.

Sekoita 2 % voiteluainetta bensiiniin. Tämä on 50:1 suhde.

Sekoita polttoaine huolellisesti ja joka kerta ennen polttoaineella täyttöä.

Sekoita pieniä määriä. Älä sekoita suurempia määriä kuin mitä 30 päivän ajanjaksolla käytetään. Suositellaan 2-tahtimoottoriöljyä, joka sisältää polttoaineen stabiloimisainetta.

HAPPIRIKASTETUT BENSIINIT

Joihinkin tavallisiin bensiinilajeihin on lisätty alkoholia tai eetteriseoksia. Tämän tyyppisiä bensiinejä kutsutaan yleisesti happirikastetuiksi polttoaineiksi.

Jos happirikastettua polttoainetta käytetään, varmista, että se on lyijytöntä ja täyttää minimioktaaniluvun vaatimukset. Ennen kuin käytät happirikastettua polttoainetta, yritä varmentaa polttoaineen sisältö. Joillakin alueilla vaaditaan tämän tiedon olevan ilmoitettu pumpussa. Seuraavat ovat Yhdysvaltojen ympäristönsuojeluviraston hyväksymiä oksygenaattipitoisuuksia:

Etanoli (etyyli tai vilja-alkoholi) 10 % tilavuudesta. Voit käyttää bensiiniä, joka sisältää enintään 10 % etanolia tilavuudesta. Etanolia sisältävää bensiiniä voidaan myydä nimellä ” bensiinin ja alkoholin seos”. Älä käytä E85 polttoainetta.

MTBE (Metyylitertiääributyylieetteri) 15 % tilavuudesta. Voit käyttää bensiiniä, joka sisältää enintään 15 % MTBE:tä tilavuudesta.

Metyylialkoholi (metanoli tai puusprii) 5 % tilavuudesta. Voit käyttää bensiiniä, joka sisältää enintään 5 % metanolia tilavuudesta kunhan vain se sisältää lisäliuottimia ja korroosion estoaineita suojatakseen polttoainejärjestelmää. Bensiini, joka sisältää enemmän kuin 5 % metanolia tilavuudesta voi aiheuttaa käynnistymisen ja/tai suorituskyvyn ongelmia. Se voi myös vahingoittaa tuotteen metalli-, kumi- ja muoviosia tai polttoainejärjestelmääsi. Jos havaitset epämieluisia toiminnan oireita, kokeile toista huoltoasemaa tai siirry toisenmerkkiseen bensiiniin.

HUOMAUTUS: Takuu ei korvaa polttoainejärjestelmän vauriota tai suorituskyvyn ongelmia, jotka ovat seurauksena sellaisen happirikastetun polttoaineen käytöstä, joka sisältää suurempia oksygenaattipitoisuuksia kuin mitä edellä on esitetty.

TÄYTTÖ

VAROITUS:
Tarkista polttonesteen vuotojen varalta. Jos niitä löytyy, korjaa ne ennen sahan käyttöä ehkäistäksesi tulipalon tai palovamman.

- Puhdista pinta polttoainesäiliön tulpan ympäriltä ehkäistäksesi likaantumisen.
- Irrota polttoainesäiliön kansi hitaasti.
- Kaada polttoaineseos varovasti tankkiin. Vältä läikkymishukkaa.
- Ennen kuin asetat takaisin polttoainesäiliön tulpan, puhdista ja tarkasta tiiviste.
- Aseta polttoainesäiliön tulppa välittömästi paikalleen ja kiristä se käsin. Pyyhi mahdollinen polttoaineen läikkymishukka.

HUOMAUTUS: On normaalia, että moottori erittää savua ensimmäisen käytön aikana ja sen jälkeen.



1 litra	+	20 ml	=	50:1
2 litraa	+	40 ml	=	50:1
3 litraa	+	60 ml	=	50:1
4 litraa	+	80 ml	=	50:1
5 litraa	+	100 ml	=	50:1

AKKUYKSIKÖN LATAUS

Tämän työkalun akkuyksikkö on lähetetty alhaisessa lataustilassa mahdollisten ongelmien ehkäisemiseksi. Sen vuoksi sinun pitäisi ladata yön ajan ennen käyttöä.

HUOMAUTUS: Akut eivät saavuta täyttä varauskapasiteettiaan ensimmäisellä latauskerralla. Anna niille useampia toimintajaksoja (käyttöä seuraa lataaminen) tulla täysin ladatuiksi.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

VAROITUS:
Älä koskaan käytä akkulaturia laitteen lähellä, kun sitä tankataan tai huolletaan.

- Lataa akkuyksikkö vain annetulla lataajalla (BPH-1215/12 V Ni-Cd).
- Varmista, että sähköverkko on normaali kotitalousjännite 230V/240 V, 50 Hz.
- Yhdistä lataaja sähköverkkoon.
- Laita akkuyksikkö laustelineeseen. Kohdista akkuyksikön pystyreuna laustelineen loveen. (Katso kuva 8.)
- Paina alas akkuyksikköä ollaksesi varma, että akkuyksikön koskettimet kytkeytyvät kunnolla laustelineen koskettimien kanssa.
- Laustelineessä oleva varauksen merkkivalo (ledi) palaa punaisena, kun lataaja on liitetty asianmukaisesti sähköverkkoon. Tämä valo ilmaisee lataajan toimivan asianmukaisesti. Se säilyy päällä kunnes akkuyksikkö otetaan pois laustelineestä tai lataaja kytketään irti sähköverkosta.
- Normaalin käytön jälkeen vaaditaan kolmen tunnin latausaika tai lyhyempi aika lataamaan akkuyksikkö uudelleen kokonaan.
- Jos sekä punainen että oranssi ledi-ilmaisin hehkuu, akkuyksikkö on purkautunut täysin tai suurimmaksi osin ja tarvitaan kuusi tuntia tai pidempi latausaika lataamaan akkuyksikkö uudelleen kokonaan.

HUOMAUTUS: Jos lataaja ei lataa akkuyksikköä tai oranssi ledi jatkaa hehkumista yli 30 minuutin latauksen jälkeen, palauta akku- ja latausyksiköt lähimpään Ryobin huoltoliikkeeseen sähkötarkastukseen.

- Akkuyksikkö lämpenee hieman lautuessaan. Tämä on normaalia eikä se ole merkkinä ongelmasta.
- Älä aseta lataajaa äärimmäisen kuumalle tai kylmälle alueelle. Se toimii parhaiten normaalissa huoneen lämpötilassa.
- Kun akut ovat kokonaan lautuneet, irrota akkulaturi sähköverkosta ja poista akkuyksikkö.

TRIMMERIN KÄYTTÖ

Katso kuva 9.

VAROITUS:
Aseta laite aina käyttäjän oikealle puolelle. Laitteen käyttö käyttäjän vasemmalla puolen altistaa käyttäjän kuumille pinnoille ja voi johtaa mahdolliseen palovammaan.

VAROITUS:
Välttääksesi kuumien pintojen aiheuttamia palovammoja älä koskaan käytä laitetta moottorin pohja vyötärön tason yläpuolella.

Pitele trimmeriä oikea kätesi takakädensijalla ja vasen kätesi etukädensijalla. Pidä luja ote molemmilla käsilläsi työskennellessäsi. Trimmeri tulisi pitää mukavassa asennossa takakädensija noin lantion korkeudella. Käytä trimmeriä aina täydellä kaasulla. Korkea ruohikko tulee leikata kärjestä lähtien portaittain lyhyeksi. Tämä estää ruohoa kietoutumasta akselin suojaputken ja siimapään ympärille, mikä voisi saada aikaan ylikuumenemisen aiheuttaman vahingon. Jos ruoho kietoutuu siimapään ympärille, pysäytä moottori, irrota sytytystulpan johto ja poista ruoho.
Pitkitetty leikkaus osittaisella kaasulla saa aikaan voiteluaineen tippumisen äänenvaimentimesta.

LEIKKUULANGAN SYÖTTÖ
(Reel Easy -siimatrimmeripää)

Langan syöttöä ohjataan kopauttamalla siimapäätä kevyesti nurmikkoon moottorin käydessä täydellä kaasulla.

- Käytä moottoria täydellä kaasulla.
- Kopauta leikkuupäätä kevyesti maahan siirtääksesi lankaa eteenpäin. Lanka pitenee joka kerta kun nuppia kopautetaan. Älä pidä nuppia maassa.

HUOMAUTUS: Ruohonohjaimessa oleva lankaa leikkaava terä leikkaa langan oikean pituiseksi.

HUOMAUTUS: Jos lanka on kulunut liian lyhyeksi, et saata pystyä jatkamaan sitä kopauttamalla maahan. Siinä tapauksessa sammuta moottori ja jatka lankaa käsin.

LEIKKUULANGAN SYÖTTÖ KÄSIN

- Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johto.
- Paina nuppia samaan aikaan kun vedät lankaa (lankoja) käsin pidentääksesi sitä.
  HUOMAUTUS: Pro Cut II™ -siimaa ei voi vetää ulos. Jos sinun on vaihdettava siima, viittaa tämän käsikirjan kohtaan Siiman asentaminen Pro Cut II™ -siimatrimmeripäähän.

LEIKKAUSVINKKEJÄ

Katso kuvat 9 – 11.

- Vältä kuumia pintoja pitämällä työväline aina kauempana kehostasi (oikea käyttöasento näkyy kuvassa 9.)
- Pidä leikkuri kallellaan kohti leikattavaa aluetta; tämä on paras leikkuualue.
- Leikkuri leikkaa kun leikkuria liikutetaan vasemmalta oikealle. Tämä estää leikkuuroskien paiskautumisen käyttäjää päin. Vältä leikkaamista vaarallisella, kuvan esittämällä alueella.
- Käytä langan kärkeä leikkauksen tekemiseen; älä pakota siimapäätä leikkaamattomaan ruohikkoon
- Metallilanka ja säleaita aiheuttavat ylimääräistä

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

langan kulumista, jopa katkeamista. Kivi ja tiiliseinät, reunakiveykset ja puu saattavat kuluttaa langan nopeasti.
- Vältä puita ja pensaita. Lanka voi vahingoittaa helposti puiden kaarnaa, puulistoja, ulkolaudoitusta ja aitapylväitä.

LANGAN LEIKKUUTERÄ
Katso kuva 12.
Leikkuri on varustettu ruohon ohjauslevyssä olevalla langan leikkuuterällä. Parhaan leikkuutuloksen saamiseksi jatka lankaa kunnes leikkuuterä leikkaa sen oikean mittaiseksi. Jatka lankaa aina kun kuulet moottorin käyvän normaalia nopeammin tai kun leikkuuteho pienenee. Tämä mahdollistaa parhaimman työtuloksen ja pitää langan pitkänä.

KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS
Katso kuvat 13 – 15.
Kun ruohotrimmeri käynnistetään ensimmäistä kertaa tai kun akkujännite on alhainen, voi olla tarpeen käynnistää ruohotrimmeri käsin.

KÄSIKÄYNNISTYS:
Kylmän moottorin käynnistys:
ÄLÄ purista kaasuliipaisinta ennen kuin moottori käynnistyy ja käy.
- Aseta leikkuri tukevalle, laakealle alustalle.
- **ENSIKÄYNNISTÄ –** paina imulaitetta vähintään 7 kertaa, niin polttoaine on selvästi nähtävissä.
- **LAITA** käynnistysvipu **KÄYNNISTYS** asentoon.
- Varmista, että sytytyskytkin (yksityiskohta 6) on keskiasennossa.
- **VEDÄ** takaisinkelautuvaa käynnistintä, kunnes moottori käynnistyy.
- Odota 6 – 10 sekuntia, purista sitten hellävaroin liipaisinta pitääksesi käynnissä.
  HUOMAUTUS: Kaasuliipaisimen puristaminen ja vapauttaminen vapauttaa käynnistysvivun KÄYNNISSÄ asentoon.

Lämpimän moottorin käynnistys:
- Varmista, että sytytyskytkin on keskiasennossa.
- **VEDÄ** takaisinkelautuvaa käynnistintä, kunnes moottori käynnistyy.

Moottorin pysäyttäminen:
- Paina sytytyskytkintä (yksityiskohta 6) pysähdysasentoon ”0” ja moottori sammuu.

SÄHKÖKÄYNNISTYS:
VARMISTA, ETTÄ AKKU ON TÄYTEEN LADATTU-KATSO AKUN LATAUS
Kylmän moottorin käynnistys:
- **ÄLÄ** purista kaasuliipaisinta ennen kuin moottori käynnistyy ja käy.
- Aseta akku laitteeseen kuten kuvassa 8. näytetään.
- Aseta leikkuri tukevalle, laakealle alustalle.
- **ENSIKÄYNNISTÄ –** paina imulaitetta vähintään 7 kertaa, niin polttoaine on selvästi nähtävissä
- **LAITA** käynnistysvipu (yksityiskohta 21) **KÄYNNISTYS-**asentoon kaasuttimen sivulla.
- **PAINA** suojakytkin (yksityiskohta 19) ja sytytyskytkin asentoon 3 (yksityiskohta 6) samaan aikaan.
- **Huom. Suojakytkin on viputyyppinen kytkin ja palautuu automaattisesti alkutilaan kun se vapautetaan.**
- **Huom. Sytytyskytkin on kolmen asennon kytkin. Asento 1 on ”pois”, asento 2 on ”käynnissä” ja asento 3 on viputyyppinen kytkin, joka palautuu automaattisesti asentoon 2 kun se vapautetaan.**
- **VAPAUTA** kaksi kytkintä moottorin käynnistyttyä – ne palaavat takaisin lepotasolle.
- Odota 6 – 10 sekuntia, purista sitten kaasuliipaisinta pitääksesi käynnissä.

HUOMAUTUS: Kaasuliipaisimen puristaminen ja vapauttaminen vapauttaa käynnistysvivun KÄYNNISSÄ asentoon.

Lämpimän moottorin käynnistys:
- Aseta leikkuri tukevalle, laakealle alustalle.
- Paina suojakytkintä (yksityiskohta 19) ja sytytyskytkintä (yksityiskohta 6) samaan aikaan.
- **VAPAUTA** kaksi kytkintä moottorin käynnistyttyä – ne palaavat takaisin lepotasolle.

HUOLTO

VAROITUS:
Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä Ryobi-varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta..

VAROITUS:
Käytä aina tavanomaisia tai sivusuojilla varustettuja suojalaseja, kun käytät sähkötyökaluja. Jos työstä syntyy pölyä, käytä myös pölysuoja- tai kasvonaamaria.

VAROITUS:
Ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa sulje moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtyvän ja irrota sytytystulpan johto ja siirrä se pois sytytystulpasta. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan henkilö- tai esinevahinkoon.

YLEINEN HUOLTO
Vältä liuottimien käyttöä puhdistaessasi muoviosia.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Useimmat muovit ovat alttiita vahingoittumaan erityyppisten teknisten liuottimien käytöstä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn, öljyn, rasvan ym. poistoon.

VAROITUS:
Älä milloinkaan päästä jarrunestettä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita, ruosteenirrotusöljyä jne. kosketukseen muoviosien kanssa. Nämä kemialliset aineet voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

Voit usein tehdä tässä kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Anna valtuutetun huoltoliikkeen tehdä muu huolto ja korjaukset.

REEL EASY -SIIMATRIMMERIPÄÄN ASENTAMINEN
Katso kuvaa 5.

- Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan kaapeli.
- Irrota laitteessa oleva siimatrimmeripää.
- Avaa Reel Easy -siimatrimmeripää painamalla molemmilla puolilla olevia salpoja. Siimatrimmeripää sisältää jousen, joten pidä toinen käsi siimatrimmeripään kannen päällä kun painat salpoja.
- Irrota siimatrimmeripään kansi, nuppi ja kela ja aseta ne syrjään.
- Aseta siimatrimmeripää vetoakselille. Varmista, että siimatrimmeripää istuu tukevasti.
- Asenna kuusiopultti vetoakselin aukkoon ja kiristä nupin kuusiolovella.

HUOM. Käytä pultin kiristämiseen ainoastaan nuppia. Mutteria on helppo ylikiristää muilla työkaluilla, jolloin siimatrimmeripää voi vioittua.

- Asenna siimatrimmeripään jousi paikoilleen.
- Asenna kela paikoilleen. RLT30CET kaarevassa siimatrimmeriosassa kela asetetaan siten, että teksti ”This side out for curved shaft” on näkyvissä. Jos käytät suoraa akseliosaa Reel Easy -leikkuupään kanssa, kela tulee asettaa siten että teksti ”This side out for straight shaft” on näkyvissä.
- Asenna nuppi takaisin kelaan.
- Asenna siimatrimmeripään kansi kohdistaen salvat siimatrimmeripään lovien kanssa. Paina kansi ja siimatrimmeripää yhteen siten, että molemmat salvat loksahtavat loviin.
- Asenna siima käsikirjan seuraavan luvun mukaisesti.

PRO CUT II™ -SIIMAPÄÄN ASENNUS
Katso kuva 16.

- Sammuta moottori ja irrota sytytysjohdin.
- Poista tällä hetkellä asennettu siimapää.
- Asenna siimapää pääakseliin kunnes se on hyvin sovitettu.
- Asenna puolan pidin ja kierrä laskinta myötäpäivään.
- Asenna leikkauslanka kuten tämän oppaan seuraavassa osuudessa kuvataan.

LEIKKAUSLANGAN ASENNUS PRO CUT II™ – SIIMAPÄÄHÄN
Katso kuva 17.
Käytä monofilamenttilankaa, jonka halkaisija on 2,4 mm tai 2,7 mm. Käytä alkuperäistä valmistajan vaihtolankaa parhaimman suorituskyvyn vuoksi.

- Sammuta moottori ja irrota sytytysjohdin.
- Kokoa kaksi toimitetun leikkuulangan ennalta leikatuista pituuksista tai leikkaa kaksi 28 cm pituista leikkauslangan kappaletta.
- Pane lanka siimapään sivuilla sijaitsevien rakojen sisään. Lankaa täytyisi työntää sisään kunnes noin 2,5 cm työntyy esiin rei’istä siimapään päällä.
- Poista vanha lanka vetämällä se siimapään päällä olevista rei’istä.

POISTOKAASUAUKON, ÄÄNENVAIMENTIMEN JA KIPINÄSUOJAN PUHDISTUS
HUOMAUTUS: Riippuen käytetyn polttoaineen laadusta, käytetyn voiteluaineen laadusta ja määrästä ja/tai käyttöolosuhteistasi poistokaasuaukko, äänenvaimennin ja/tai kipinäsuoja voivat tukkeutua hiilikarstasta. Jos huomaat bensiinikäyttöisessä työkalussasi tehonhäviön, voit tarvita poistaa nämä karstat palauttaaksesi suorituskyvyn. Suosittelemme suuresti, että vain ammattikoulutuksen saaneet huoltoteknikot tekevät tämän huollon.

Kipinäsuoja täytyy puhdistaa tai vaihtaa uuteen joka 50. tunti tai vuosittain tuotteesi kunnollisen suorituskyvyn takaamiseksi. Kipinäsuojat voivat olla eri paikoissa ostetusta mallista riippuen. Ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen mallisi kipinäsuojan sijainnin tähden.

JOUTOKÄYNTINOPEUDEN SÄÄTÖ
Katso kuva 18.
Jos leikkuulaite pyörii joutokäynnillä, moottorin joutokäyntinopeuden säätöruuvi tarvitsee säätöä. Pyöritä joutokäyntinopeuden säätöruuvin laskinta myötäpäivään pienentääksesi joutokäyntikierroslukua ja pysäytä leikkuulaitteen liike. Jos leikkuulaite liikkuu yhä joutokäyntinopeudella, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen säädön vuoksi ja keskeytä käyttö, kunnes korjaus on tehty.

VAROITUS:
Leikkuulaitteen ei pitäisi koskaan pyöriä joutokäynnillä. Pyöritä joutokäyntinopeuden säätöruuvin laskinta myötäpäivään pienentääksesi

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

joutokäyntikierroslukua ja pysäytä leikkuulaite tai ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen säädön tähden ja keskeytä käyttö, kunnes korjaus on tehty. Leikkuulaitteen joutokäynnillä pyörimisestä voi aiheutua vakava henkilövamma.

ILMANSUODATTIMEN SIHDIN PUHDISTUS

Katso kuvat 19 - 20.

Pidä ilmansuodatin sihti puhtaana kunnollisen suorituskyvyn ja pitkäikäisyyden vuoksi.

- Poista ilmansuodattimen kansi painamalla peukalollasi alas salpaa samaan aikaan kun hellävaroin vedät kantta.
- Harjaa ilmansuodattimen sihti kevyesti puhtaaksi.
- Aseta ilmansuodattimen kansi paikalleen panemalla kannen alaosassa olevat kohoumat ilmansuodattimen pohjassa oleviin rakoihin; nosta kantta kunnes se lukkiutuu varmasti kiinni paikalleen.

POLTTOAINESÄILIÖN TULPPA

VAROITUS:

Vuotava polttoainesäiliön tulppa on palonvaara ja se täytyy vaihtaa uuteen välittömästi.

Polttoainesäiliön tulppa sisältää kestosuodattimen ja sulkuventtiilin. Tukkeentunut polttoaineensuodatin aiheuttaa huonon moottorin suorituskyvyn. Jos suorituskyky paranee, kun polttoainesäiliön tulppaa löysätään, sulkuventtiili saattaa olla viallinen tai suodatin tukkeentunut. Vaihda polttoainesäiliön tulppa uuteen tarvittaessa.

SYTYTYSTULPAN VAIHTO

Tämä moottori käyttää Champion RCJ-6Y tai NGK BPMR7A sytytystulppaa ja sen elektrodiväli on 6,35 mm. Käytä täsmälleen oikeaa varaosaa ja vaihda uuteen vuosittain.

TUOTTEEN SÄILYTYS

- Puhdista kaikki vieras materiaali tuotteesta. Varastoi käyttämätön laite kuivaan, hyvin ilmastoituun paikkaan, pois lasten ulottuvilta.

Kun varastoidaan kuukaudeksi tai pidemmäksi ajaksi:

- Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiinille sopivaan astiaan. Käytä moottoria kunnes se pysähtyy.

VIANHAKU

JOS NÄMÄ RATKAISUT EIVÄT SELVITÄ ONGELMAA, OTA YHTEYTTÄ VALTUUTETTUUN HUOLTOLIIKKEESEESI.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei käynnisty	1.Ei kipinää.	1. Puhdista tai uusi sytytystulppa. Aseta paikalleen sytytystulpan kipinäväli. Tarkista kohta sytytystulpan vaihto edeltä.
	2. Ei polttoainetta.	2. Paina imulaitetta kunnes pallo on täynnä polttoainetta. Jos pallo ei täyty, varsinainen polttoaineen syöttöjärjestelmä on tukkeutunut. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Jos imulaite täyttyy, moottori voi olla saanut liikaa polttoainetta. Siirry seuraavaan kohtaan.
	3. Moottori on saanut liikaa polttoainetta	3. Aseta käynnistysvipu KÄYNNISTYS-asentoon. Paina kaasuliipaisinta ja vedä nuoraa toistuvasti kunnes moottori käynnistyy ja käy. HUOMAUTUS: Riippuen polttoaineen liikasaannin määrästä, voidaan tarvita nuoran lukuisia vetäisyjä

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Moottori ei saavuta täyttä nopeutta ja muodostaa liikaa savua	1. Väärä voiteluaine/ polttoaine –sekoitus. 2. Ilmansuodattimen sihti on likainen. 3. Kipinäsuojan sihti on likainen. 4. Nokinen sytytystulppa.	1. Käytä uutta polttoainetta ja oikeaa 2-tahtivoiteluaineseosta (50:1). 2. Puhdista ilmansuodattimen sihti. Katso ilmansuodattimen sihdin puhdistus aiemmin tässä oppaassa. 3. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. 4. Puhdista tai vaihda sytytystulppa uuteen. Aseta paikalleen sytytystulpan kipinäväli. Tarkista kohta sytytystulpan vaihto edeltä.
Moottori käynnistyy, käy, muttei käy joutokäyntiä	Kaasuttimen joutokäynti-nopeuden säätöruuvi tarvitsee säätöä.	Käännä joutokäyntinopeuden säätö-ruuvia myötäpäivään lisätäksesi joutokäyntinopeutta.
Lanka ei jatku	1. Lanka on sulautunut itseensä. 2. Puolassa ei ole tarpeeksi lankaa. 3. Lanka on kulunut liian lyhyeksi. 4. Lanka on sotkeutunut puolalla. 5. Moottorin vauhti on liian hidas.	1. Voitele lanka silikonispraylla. 2. Asenna enemmän lankaa. Tarkista soveltuva kohta langan uusiminen aiemmin tässä oppaassa. 3. Vedä lankoja samaan aikaan kun vuoroin painat alas ja vapautat puolanpitimen. 4. Poista lanka puolasta ja kelaa takaisin. Tarkista soveltuva kohta langan uusiminen aiemmin tässä oppaassa. 5. Jatka siimaa täydellä kaasulla.
Puola pidin vaikeasti kääntyvä	Ruuvin kierteet ovat likaiset tai vioittuneet.	Puhdista kierteet ja voitele rasvalla jollei parannusta tapahdu, vaihda puolan pidin uuteen.
Ruoho kietoutuu pääakselin rungon ja siimapään ympärille	1. Korkeaa ruohoa leikataan maan tasolla. 2. Leikkuria käytetään hiljaisella kaasulla.	1. Leikkaa korkea ruoho kärjestä lähtien portaittain estääksesi kietoutumisen. 2. Käytä leikkuria täydellä kaasulla.

SOITA MEILLE ENSIN

Tuotteesi käyttöön ja huoltoon liittyvissä kysymyksissä soita Ryobin palvelulinjalle.

Tuotteesi on täysin testattu ennen tavarantoimitusta tyytyväisyytesi takaamiseksi.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

Az Ön által vásárolt szegélyvágót a Homelite magas követelményszintje alapján terveztük és gyártottuk, ez biztosítja, hogy a szerszám működése megbízható, használata könnyű és biztonságos legyen. Ha a szerszám előírt karbantartási munkálatait mindig megfelelőképpen elvégzi, akkor hosszú éveken keresztül használhatja ezt az ellenálló és nagy teljesítményű eszközt.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A termék kizárólag a szabadban használható, jól szellőző területen.

A termék hosszúra nőtt fű, gaz és más hasonló növényzet vágására szolgál a talaj szintjén vagy afölött. A vágás síkjának párhuzamosnak kell lennie a talaj felszínével. A termék nem használható sövény, bokrok és egyéb olyan növényzet vágására vagy nyírására, amelynél a vágás síkja nem párhuzamos a talaj síkjával.

FIGYELEM!
Olvassa el és értse meg az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy komoly személyi sérülést okozhat.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

- A biztonságos használat érdekében a termék használata előtt olvassa el és értelmezze az összes utasítást. Tartsa be a biztonsági előírásokat. Az alábbi biztonsági előírások be nem tartása súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- Ne engedje, hogy gyerekek és megfelelő gyakorlattal nem rendelkező személyek használják a gépet.
- Zárt vagy rosszul szellőző helyiségben soha ne indítsa be vagy járassa a motort; a kipufogógázok belégzése életveszélyes lehet.
- A használat előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítson el minden tárgyat, úgymint köveket, törött üvegeket, szegeket, drótdarabokat és kötésdarabokat, amelyeket a vágószál vagy a kés kidobhat vagy amelyekbe beakadhat.
- A termék használatakor viseljen olyan jelzéssel ellátott fülvédőt, védőszemüveget vagy szemvédőt amely megfelel az EN 166 szabványnak.
- A beépített vagy kivehető akkumulátorról működtetett szerszámot csak az akkumulátorhoz való töltővel szabad feltölteni. Egy adott akkumulátortípushoz való töltő egy másik típusú akkumulátorral való használata tűzveszélyes lehet.
- Az akkumulátoros szerszámokat csak a hozzájuk való akkumulátorokkal üzemeltesse. Más akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet.
- Az akkumulátort csak a hozzá adott töltővel töltse.

TÍPUS	AKKUMULÁTOR	TÖLTŐ
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (csak az angol piacon)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Viseljen vastag anyagból készült, hosszú nadrágot, csizmát és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Ne viseljen semmilyen ékszert.
- A vastag anyagból készült védőruházat miatt a kezelő gyorsan elfáradhat, ami hőgutát okozhat. Nedves és forró időjárás esetén a nehéz munkát kora reggeli vagy késő délutáni órákra kell ütemezni, amikor hőmérséklet alacsonyabb.
- A készüléket soha ne használja a bal oldalán. A termék úgy lett kialakítva, hogy megvédje a kezelőt a hőtől és kipufogógázoktól, ha a testének jobb oldalára van akasztva. Ne feledje, hogy a kipufogógázok életveszélyesek.
- Ha hosszú a haja, azt a vállvonal felett rögzítse, nehogy beakadjon a mozgó alkatrészekbe.
- A gyerekek, állatok és más személyek legyenek legalább 15 méteres távolságban. A közelben tartózkodók viseljenek szemvédőt. Ha valaki a közelébe kerül, állítsa le a motort és a vágószerelvényt. Késekkel felszerelt gépek esetében a közelben állókra további veszélyt jelent, hogy a mozgó kés eltalálhatja a szerszám váratlan reakciója esetén.
- Ne használja a gépet, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll.
- Ne használja a gépet gyenge megvilágítás esetén.
- Stabilan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne nyújtsa túl messzire a karját. A túlzott kinyúlás egyensúlyvesztést vagy a forró felületekkel való érintkezést eredményezhet.
- A testrészeit tartsa távol a mozgó alkatrészektől.
- A forró felületekkel való érintkezés elkerülése érdekében soha ne használja a gépet úgy, hogy a motor alsó része derékmagasság felett van.
- Ne érjen a gép kipufogója és hengere körüli területekhez, mert ezek a részek működés közben felforrósodnak.
- Mindig állítsa le a motort és vegye le a gyújtókábelt, mielőtt bármilyen beállítást vagy javítást végez a gépen, kivéve a porlasztó beállítását.
- Minden használat előtt vizsgálja át a gépet. Keressen meglazult szorítókat, üzemanyag-szivárgást, stb. Használat előtt cserélje ki a hibás alkatrészeket.
- Normál használat során a vágószereléknek üresjáratban nem szabad forognia. A vágószerelék

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

üresjáratban csak a porlasztó beállításakor foroghat.

- Egy benzineskannában tárolja és keverje az üzemanyagot.
- Az üzemanyagot a szabadban, szikra- és lángforrásoktól távol keverje. A kilöttyent üzemanyagot törölje fel. A motor indítása előtt távolodjon el 10 méter távolságra attól a helytől, ahol az üzemanyagot betöltötte. A motor leállítása után lassan távolítsa el az üzemanyagtartály fedelét. Újratöltés közben NE DOHÁNYOZZON.
- A gép tárolása vagy újratöltése előtt állítsa le a motort és hagyja lehűlni.
- Gépjárműben való szállítás előtt hagyja lehűlni a motort, ürítse ki az üzemanyagtartályt és rögzítse a gépet, hogy ne mozdulhasson el.
- Viseljen védelmi eszközöket és ügyeljen a biztonsági előírások betartására. Tengelykapcsolóval felszerelt gépnél ellenőrizze, hogy a motor üresjárata esetén a vágószerelék ne forogjon. A gép kikapcsolását követően ügyeljen rá, hogy a gép letétele előtt a vágószerelék ne forogjon.
- Minden használat előtt vizsgálja át a szerszámot, ellenőrizze hogy egyetlen alkatrész sem lazult meg, nem folyik a benzin stb. Cseréljen ki bármilyen sérült alkatrészt, mielőtt elkezdené használni a szerszámot.
- Rendkívül óvatosan járjon el a porlasztó beállításakor, mivel a damilszál forog közben.
- Bizonyos személyeknél a vibráló szerszámok használatakor elszenvedett rázkódások az un. "Raynaud-jelenséget" ill. "Raynaud-betegséget" válthatják ki, melynek főbb szimptómái: szúró érzések, zsibbadások és az - általában hideg hatására látszó - ujjak elszíneződése. A jelek arra mutatnak, hogy kialakulását az örökletes tényezők, a hidegnek és a nedvességnek való kitétel, a dohányzás, valamint bizonyos táplálkozási- és munkavégzési szokások segítik elő. A tudomány jelenlegi állása szerint nem lehet tudni, hogy milyen mértékű vibrálás és ennek milyen hosszú ideig való kitettség válthatja ki ezeket a szindrómákat. Mindezek ellenére ügyeljen arra, hogy hozzon meg bizonyos óvintézkedéseket a vibrációnak való kitettség csökkentése érdekében:
  a) Ha hideg van, öltözzön fel melegen. Amikor ezt a szerszámot használja, viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartása végett. Minden jel arra mutat, hogy a hideg az egyik legfőbb tényező a Raynaud-betegség kialakulásában.
  b) Minden használat után végezzen néhány testgyakorlatot a vérkeringés felélénkítésére.
  c) Rendszeresen tartson szünetet és korlátozza a rezgésnek kitettség napi mértékét.

  Amennyiben a fentiek közül valamely szimptóma fellépését észlelné, azonnal hagyja abba a szegélyvágó használatát, és forduljon orvoshoz.
- A hosszabb idő alatt fellépő hallászkárosodás csökkentése érdekében a termék használata közben mindig viseljen fülvédőt. Vegye figyelembe, hogy a fülvédő miatt kevésbé hallja meg a hallható figyelmeztetéseket és más veszélyes szituációkra utaló hangokat. A kezelőnek ezt mindig észben KELL tartania, és különös figyelmet kell fordítania arra, hogy mi történik a munkaterületen.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt vizsgálja át. Cserélje ki a sérült alkatrészeket. Ellenőrizze, hogy a rögzítők a helyükön vannak és meg vannak húzva. Ellenőrizze az üzemanyag-szivárgást.
- Cserélje ki a damilfejet ha megrepedt, berepedezett vagy más módon megsérült. Bizonyosodjon meg róla, hogy a vágófej helyesen lett felszerelve és biztonságosan rögzítve van. Ennek elmulasztása súlyos sérülést okozhat.
- Ügyeljen rá, hogy minden a védőburkolat, pánt, terelőlemez és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve.
- Csere esetén csak a gyártó által előírt vágószálát tegye a vágófejbe. Ne használjon semmilyen más vágószereléket. Más márkájú vágószál vagy vágófej felszerelése a szegélyvágóra súlyos személyi sérülést eredményezhet. Soha ne használjon például drótot vagy drótkötelet, mert letörhet, és így veszélyes lövedékké válhat.
- Ne használja a gépet, ha a fű terelőlemez nincs a helyén, vagy nincs jó állapotban.
- Vágás közben erősen fogja mindkét fogantyút. A vágófejet tartsa derékszint alatt. Ne vágjon a vágófejjel 60 cm-rel a talajszint fölött vagy magasabban.
- Az akkumulátoros szerszámokat vagy az akkumulátort ne tegye tűz vagy hőforrás közelébe. Ezzel csökkenti a robbanás és az esetleges sérülés kockázatát.
- Az üzemanyag betöltése előtt mindig állítsa le a motort. Működő vagy forró motor mellet soha ne töltsön üzemanyagot a gépbe. A motor indítása előtt távolodjon el legalább 10 méter távolságra az üzemanyag betöltési helyétől. A kilöttyent üzemanyagot törölje fel. NE DOHÁNYOZZON. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása komoly személyi sérülést eredményezhet.
- Ne törje össze, dobja le és ne károsítsa az akkumulátort. Ne használja az akkumulátort vagy

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

töltőt, ha leesett vagy éles ütés érte. A sérült akkumulátor felrobbanhat. A leejtett vagy megsérült akkumulátort azonnal dobja ki, odafigyelve az erre vonatkozó előírásokra.

- Az akkumulátorok lángforrás, például gyújtóláng jelenlétében felrobbanhatnak. A súlyos személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében ne használja az akkumulátoros termékeket nyílt láng jelenlétében. Egy felrobbanó akkumulátorból szilánkok és vegyszerek repülhetnek ki. Felrobbanáskor azonnal locsolja le vízzel.
- Az akkumulátoros szerszámot ne töltse nedves vagy vizes helyeken. Ezen előírás betartása csökkenti az áramütés kockázatát.
- A legjobb eredmény érdekében az akkumulátoros szerszámot olyan helyen töltse, ahol a hőmérséklet 10 °C és 38 °C közötti. A súlyos személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében ne tárolja a szabadban vagy gépjárműben.
- Különösen nagy igénybevétel vagy extrém hőmérsékleti körülmények esetén az akkumulátor szivároghat. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel, majd citromlével vagy ecettel semlegesítse. Ha a folyadék szembe kerül, öblítse ki tiszta vízzel legalább 10 percig, és azonnal forduljon orvoshoz. Ezen előírás betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a terméken. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a termék jobb és biztonságosabb használatát.

SZIMBÓLUM	NÉV	MAGYARÁZAT
V	Volt	Feszültség
A	Amper	Áramerősség
Hz	Hertz	Frekvencia (ciklus másodpercenként)
W	Watt	Teljesítmény
min	Percek	Idő
~	Váltakozóáram	Az elektromos áram típusa
⎓	Egyenáram	Az áram típusa vagy jellemzője
n_o	Üresjárati fordulatszám	Fordulatszám, terhelés nélkül
	II osztályú szerszám	Kettős szigetelésű felépítés
.../min	Percenként	Fordulat, ütés, felületi sebesség, keringés, stb., percenként
	Figyelmeztetés a nedves körülményekre	Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves helyeken.
	Biztonsági figyelmeztetés	Óvintézkedések a biztonsága érdekében.
	Olvassa el a kezelői kézikönyvet	A sérülés kockázatának csökkentéséhez, a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelési kézikönyvet a termék használata előtt.
	Viseljen szem- és fülvédőt	A gép használata közben az EN 166 szabványnak megfelelő szem- és fülvédőt viseljen.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	Tartsa távol a bámészkodókat	Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15 m-es távolságra a munkaterülettől.
	Visszapattanás	Az eldobott tárgyak visszapattanhatnak és személyi sérülést, vagy anyagi kárt okozhatnak
	Nincs kés	Ne szereljen fel és ne használjon semmilyen típusú kést az ezzel a szimbólummal megjelölt terméken.
	Benzin és kenőanyag	87 [(R + M) / 2] vagy magasabb oktánszámú benzinnel működő robbanómotoros járművekhez való ólommentes üzemanyagot használjon. Ezt a terméket egy 2-ütemű motor hajtja, ami előre összekevert benzinnel és 2-ütemű kenőanyaggal működik.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	**VESZÉLY:**	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	**FIGYELEM!**	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	**FIGYELMEZTETÉS:**	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	FIGYELMEZTETÉS:	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

SZERVIZELÉS

A szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléshez a terméket vigye a legközelebbi HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTBA javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.



FIGYELEM!
A komoly személyi sérülések elkerülése érdekében addig ne próbálja használni a terméket, amíg teljesen át nem olvasta és nem értette meg a kezelési útmutatóban foglaltakat. Ha nem értette meg a használati utasításban lévő figyelmeztetéseket és utasításokat, ne használja a terméket. Segítségért hívja a Ryobi vevőszolgálatát.



FIGYELEM!
Elektromos szerszámgépek használata közben idegen tárgyak repülhetnek a szemébe, amelyek súlyos szemkárosodást okozhatnak. A szerszámgép használata előtt mindig vegyen fel védőszemüveget vagy oldalellenzőkkel ellátott szemvédőt, és szükség esetén egy a teljes arcot takaró sisakot. Javasoljuk, hogy a szemüveg vagy az oldalellenzőkkel felszerelt védőszemüveg mellett viseljen széles látószögű biztonsági álarcot is. Csak olyan szemvédőt viseljen, ami megfelel az EN 166 szabványnak.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

BEVEZETÉS
A terméknek számos olyan funkciója van, ami kényelmesebbé és élvezetesebbé teszi a használatát. A termék kifejlesztésekor a biztonságot, a teljesítményt és a megbízhatóságot tartottuk szem előtt, valamint a könnyű karbantarthatóságot és használatot.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

AZ ÁBRÁK LEÍRÁSA

1. ábra
1. Vállszíj
2. Pro cut II vágófej
3. Hajtótengely
4. Összekötő
5. Szíj akasztó
6. Gyújtáskapcsoló
7. Reteszelő gomb
8. Hátsó fogantyú
9. Indító befecskendező gomb
10. Üzemanyagtartály fedele
11. Behúzózsinór
12. Gázkar
13. 12 Voltos akkumulátor
14. Elülső fogantyú
15. Szárnyascsavar
16. Fűterelő
17. Reel Easy vágófej
18. Töltő
19. Biztonsági kapcsoló
20. Retesz
21. Fojtókar

2. ábra
22. Vágószerelék
23. Gomb
24. Vezetőhorony
25. Hajtófej tengelye
26. Beállítófurat

3. ábra
27. Furat
28. Akasztókupak
29. Másodlagos furat

4. ábra
30. Csavar
31. Keret
32. Elülső fogantyú

5. ábra
33. Foglalat
34. Fül
35. Csavaranya
49. Vágófej
50. Orsórögzítő

6. ábra
36. Akasztókeret

7. ábra
37. Piros LED
38. Narancssárga LED

8. ábra
39. Akkumulátornyílás
40. Akkumulátor

10. ábra
41. Forgásirány

11. ábra
42. Veszélyes vágási terület
43. Legjobb vágási terület
44. Forgásirány

12. ábra
45. Vágószál vágókése

15a. ábra
46. Indítási pozíció

15b. ábra
47. Működési pozíció

16. ábra
48. Hajtótengely Vágófej
50. Orsórögzítő

17. ábra
51. Vágószál
52. Foglalat
53. Furat
54. Foglalat
55. Furat

18. ábra
56. Alapjárati fordulatszám-szabályozó csavar

19. ábra
57. Retesz

20. ábra
58. Retesz
59. Szűrő ablak
60. Légszűrő fedele

21. ábra
61. Alapjárati fordulatszám-szabályozó csavar
62. Légszűrő fedele

ÖSSZESZERELÉS

KICSOMAGOLÁS

A termék összeszerelést igényel.

- Óvatosan vegye ki a szerszámot és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.
- Figyelmesen vizsgálja át a szerszámot, hogy megbizonyosodjon róla, hogy a szállítás során nem

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működtette a szerszámot, addig ne dobja ki a csomagolóanyagokat.
- Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a terméket, amíg nem pótolta azokat.

RAKJEGYZÉK
Nyíró szerelvény
Reel Easy vágófej
Pro Cut II™ vágófej
Orsórögzítő
Vállszíj
12 voltos akkumulátor
Töltő
Elülső fogantyú szerelvény
Fűterelő szerelvény
Akasztókupak
Kombinált kulcs
Kezelői kézikönyv

FIGYELEM!
Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.

FIGYELEM!
Az esetleg súlyos sérüléseket is eredményező véletlen beindítás elkerülése érdekében az alkatrészek összeszerelésekor mindig csatlakoztassa le a kábelt a gyújtógyertyáról, és vegye ki az akkumulátort.

A HAJTÓFEJ TENGELYÉNEK FELSZERELÉSE A SZERELÉKRE
Lásd 2. ábra.

FIGYELEM!
Forgó hajtófej mellett soha ne szereljen fel, távolítson el vagy állítson be semmilyen alkatrészt. A motor leállításának elmulasztása komoly személyi sérülést okozhat.

A szerelék a hajtófejhez egy összekötő alkatrész segítségével csatlakozik.
- Lazítsa meg a szárnyascsavart a hajtófej tengelyének összekötőjén, és távolítsa el a zárókupakot a szerelékről.
- Nyomja be a szerelék tengelyén található gombot. Igazítsa egy vonalba a gombot a hajtófej összekötőjén található vezetőhoronyhoz, és csúsztassa össze a két tengelyt. Addig forgassa a szerelék tengelyét, amíg a gomb be nem kattan a pozicionáló furatba.

MEGJEGYZÉS: Ha a gomb nem enged fel teljesen a pozicionáló furatba való bekattanása után, akkor a tengelyek nincsenek a helyükre rögzítve. Forgassa meg kissé, amíg a gomb be nem kattan a helyére.
- Erősen húzza meg a szárnyascsavart.

FIGYELEM!
A gép használata előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a szárnyascsavar teljesen meg van húzva; a komoly személyi sérülés elkerülése érdekében használat közben rendszeresen ellenőrizze a szárnyascsavart.

A SZERELÉK ELTÁVOLÍTÁSA A HAJTÓFEJRŐL
A szerelék eltávolítása vagy cseréje:
- Lazítsa meg a szárnyascsavart.
- Nyomja be a gombot, és fordítsa el a tengelyeket és a szétválasztáshoz.

AZ AKASZTÓKUPAK FELSZERELÉSE
Lásd 3. ábra.
Kétféle módon lehet felakasztani a szereléket a tároláshoz.
- Az akasztókupak használatához nyomja be a gombot, és az akasztó kupakot tegye rá a szerelék tengely alsó végére. Forgassa meg kissé a kupakot, hogy a gomb bekattanjon a helyére.
- A szereléktengelyen lévő másodlagos furat is használható a gép felakasztására.

AZ ELÜLSŐ FOGANTYÚ FELSZERELÉSE
Lásd 4. ábra.
- Távolítsa el a szárnyasanyát, az alátétkarikát és a csavart az elülső fogantyúról.
- Szerelje fel az elülső fogantyút a hajtótengely burkolatának felső oldalára.

MEGJEGYZÉS: Az elülső fogantyúnak helyes felszerelés esetén enyhén a kezelő felé kell dőlnie.
- Dugja át a csavart az elülső fogantyún, csavarja be és erősen húzza meg a kereten (31) rögzített anyába.

FIGYELEM!
A fűterelőn lévő szálvágó kés nagyon éles. Ne érjen a vágókéshez. Ha hozzáér a késhez, az komoly személyi sérülést eredményezhet.

A FŰTERELŐ FELSZERELÉSE
Lásd 5. ábra.
1. Szerelje fel a fűterelőt (16) a hajtótengelyen (3)

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

található fülre, ügyelve arra, hogy a csavar teljesen bent legyen a fülön levő nyílásban.
2. A kulccsal az óramutató járásának irányába forgatva erősen húzza meg a csavaranyát (33).

A REEL EASY VÁGÓFEJ FELSZERELÉSE

- Nyissa ki a Reel Easy vágófejet, a két oldalán lévő reteszeket lenyomva. A vágófejben levő alkatrészek rugós terhelésűek, ezért a reteszek lenyomásakor a másik kezét tartsa a vágófej burkolatán.
- Vegye le a vágófej fedelét, a gombot és az orsót, és tegye félre.
- A vágófejet tegye a hajtótengelyre. Ügyeljen arra, hogy a vágófej teljesen a helyére kerüljön.
- A hatlapfejű csavart helyezze a hajtótengely nyílásába, és a gombon levő hatlapfejű nyílás segítségével erősen húzza meg.
  MEGJEGYZÉS: Csak a gombot használja a csavar meghúzására. Más szerszám használatával túlhúzhatja a csavart, ami a vágófej károsodását okozhatja.
- Helyezze vissza a rugót a vágófejbe és nyomja le, hogy a helyére kerüljön.
- Helyezze vissza az orsót. RLT30CET íves tengelyű vágószerelék esetében úgy kell behelyezni az orsót, hogy a "This side out for curved shaft" ("Ez az oldal kifelé íves tengely esetén") felirat látható legyen. Ha egyenes tengelyű szereléket használ a Reel Easy vágófejjel, akkor az orsót úgy kell behelyezni, hogy a “This side out for straight shaft” (“Ez az oldal kifelé egyenes tengely esetén”) felirat legyen látható.
- Tegye vissza a gombot az orsóba.
- Tegye vissza a vágófej fedelét úgy, hogy a reteszek a vágófej nyílásaival egy vonalban kerüljenek. Nyomja egymásnak a fedelet és a vágófejet, amíg mindkét retesz be nem kattan a nyílásba.
- Szerelje fel a vágószálat a kézikönyv következő részében leírtak szerint.

A vállszíj felszerelése

Lásd 6. ábra.

A vállszíj felszereléséhez járjon el a következő módon.

- A vállszíjon lévő reteszt akassza az akasztókeretbe.
- Állítsa be a vállszíjat egy kényelmes pozícióba.

JELLEMZŐK

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Motor lökettérfogata ..... 30 cm^3
Vágásszélesség ..... 17 in/432 mm
Vágószál átmérő ..... 2,4/2,7 mm.
Akkumulátor feszültsége ..... 12 Volt
Súly (üzemanyag, vágószerelék és védőburkolat nélkül) ..... 6,37 kg
Súly (üzemanyag nélkül,vágófejjel)..... 6,7 kg
Űrtartalom (üzemanyag tartály)..... 415 cm^3
Motor maximális teljesítménye (az IS08893 szerint) ..... 0,70 kw
Orsó maximális fordulatszáma..... 12 000/perc
Motor fordulatszáma (forgási frekvencia) a max. ajánlott orsó fordulatszámon..... 12 000/perc
Motor fordulatszáma (forgási frekvencia) alapjáraton 2800-3800/perc
Üzemanyag-fogyasztás (az IS08893 szerint) max. motorteljesítménynél .....0,48 kg/h vagy 0,66 l/h
Specifikus üzemanyag-fogyasztás (az IS08893 szerint) max. motorteljesítménynél .... 640 g/kw.h vagy 0,87 l/kw.h
Vibrációs szint alapjáraton és max. fordulatszámon (fűnyírók esetében alapjáraton és teljesen behúzott gázkarral), a 4.2 szerint mérve. Alapjárati vibrációs szint elülső fogantyú és
Hátsó fogantyú ..... 3,5 m/mp^2 és 3,3 m/mp^2 K= 1.5 m/s^2
Vibrációs szint maximális fordulatszámon, elülső és hátsó fogantyú..... 14,5 m/mp^2 és 10,4 m/mp^2 K= 1.5 m/s^2
Hangnyomásszint (az EN ISO 22868 szerint) ..... 100,7 dB(A) K= 3 dB(A)
Hangteljesítményszint (az EN ISO 22868 szerint) ..... 109 dB(A) K= 3 dB(A)

ISMERJE MEG A SZEGÉLYVÁGÓJÁT

Lásd 1. ábra

A szerszám biztonságos használatához szükség van a terméken lévő és a használati útmutatóban található információk megértésére, és az elvégezni kívánt feladat ismeretére. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes működési jellemzővel és a biztonsági előírással.

TÖLTŐ

A töltőnek kulcslyuk alakú akasztója van a kényelmes, helytakarékos tároláshoz. Az akasztócsavarokat felszerelésekor figyelembe kell venni, hogy a középvonal távolsága 11,5 cm.

ELEKTROMOS INDÍTÁS

A szegélyvágó elektromos indítóval van felszerelve, ami a behúzózsinór helyett használható.

PRO CUT II™ VÁGÓFEJ

A szegélyvágóhoz kiegészítő vágófej van mellékelve.

FŰTERELŐ

A szegélyvágó tartozéka egy fűterelő is, amely megvédi a repülő hulladékoktól.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

VÁLLSZÍJ
A szegélyvágóhoz tartozik egy vállszíj is, ami segít a termék megtartásában.

FELÜLRE SZERELT MOTOR
A felső szerelésű motor javítja az egyensúlyt, és messze van a vágóterületen levő portól és hulladéktól

HASZNÁLAT

FIGYELEM!
Ne engedje, hogy a termék mind alaposabb ismerete figyelmetlenné tegye. Ne feledje, hogy elég egy figyelmetlen másodperctöredék, hogy komoly sérülés következzen be.

FIGYELEM!
Elektromos szerszámgépek használatakor mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Ennek elmulasztása ahhoz vezethet, hogy valamilyen tárgy kerülhet a szemébe, ami komoly sérülést eredményezhet.

FIGYELEM!
Ne használjon semmilyen a gyártó által a termékhez nem ajánlott kiegészítőt vagy tartozékot. A nem ajánlott tartozékok vagy kiegészítők használata komoly személyi sérülést eredményezhet.

FIGYELMEZTETÉS AZ ÜZEMANYAG BIZTONSÁGOS KEZELÉSÉRE A VÁGÓ ÜZEMANYAGGAL VALÓ FELTÖLTÉSE ÉS ÚJRATÖLTÉSE KÖZBEN:
Az üzemanyagot mindig nagy körültekintéssel kezelje, mert nagyon gyúlékony.
Mindig a szabadban töltse fel a gépet üzemanyaggal, és ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit.
A benzin és a kenőolaj nem érintkezhet a bőrrel. Ha mégis ez történik, azonnal mossa le szappannal és bő vízzel.
A benzin és a kenőolaj ne kerüljön a szemébe. Ha a benzin vagy az olaj szembe kerül, azonnal mossa ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, azonnal forduljon orvoshoz.
A kifolyt benzint azonnal takarítsa fel. A további biztonsági előírásokról lásd a Specifikus biztonsági utasítások rész Újratöltés fejezetét.

AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE
Mindig benzineskannában tárolja és szállítsa az üzemanyagot.
Ezt a terméket egy 2-ütemű motor hajtja, ami előre kevert benzinnel és 2-ütemű kenőanyaggal működik. Egy tiszta benzineskannában keverjen össze az ólommentes benzint és 2-ütemű motorolajat. A motor gépkocsikban használatos 91-es vagy magasabb oktánszámú ólommentes benzinnel működik.
Ne használjon semmilyen az üzemanyagtöltő állomásokról kapható előre kevert benzin/olaj keveréket; beleértve motorokba, robogókba, stb. való benzin/olaj keveréket is.
Magas minőségű 2-ütemű, léghűtéses motorokba való olajat használjon.
Ne használjon gépkocsikhoz való olajat, vagy 2-ütemű csónakmotorhoz való olajat.
A benzinhez 2% olajat adjon. Ez 50:1 keverési arányt jelent.
Minden újratöltés előtt jól rázza össze az üzemanyagot.
Kis mennyiségeket keverjen. Ne keverjen 30 napnál hosszabb időre elegendő üzemanyagnál többet. Üzemanyag-stabilizálót tartalmazó 2-ütemű olaj használata javasolt.

OXIGÉNEZETT ÜZEMANYAGOK
Néhány hagyományos benzin alkohollal vagy étervegyülettel van vegyítve. Az ilyen típusú benzinek neve oxigénezett üzemanyag.
Oxigénezett üzemanyag használatakor ellenőrizze, hogy az ólommentes és megfelel a minimális oktánszám követelményeknek. Oxigénezett üzemanyag használata előtt próbálja ellenőrizni az üzemanyag összetevőit. Bizonyos területeken ezeket az információkat közzéteszik a benzinkutakon. Az EPA által elfogadott oxigenát arányok a következők:
Etanol (etil-alkohol) 10 térfogat%. Legfeljebb 10 térfogat% etanolt tartalmazó benzin használható. Az etanolt tartalmazó benzint egyes helyeken “Gasohol” márkanév alatt forgalmazzák. Ne hasnáljon E85 üzemanyagot.
MTBE (metil-terc-butil-éter) 15% térfogat%. Legfeljebb 15 térfogat% MTBE tartalmú benzint használhat.
Metanol (metil-alkohol) 5 térfogat%. Legfeljebb 5 térfogat% metanolt tartalmazó benzint használhat, ha az az üzemanyag-továbbító rendszert védő további oldószereket és korróziógátlókat is tartalmaz. Az 5 térfogat%-nál több metanolt tartalmazó benzin problémákat okozhat indításkor és/vagy a teljesítményben. Emellett károsíthatja a termék vagy az üzemanyagrendszer fém, gumi és műanyag alkatrészeit. Ha bármilyen furcsa dolgot tapasztal a használat során, legközelebb máshol szerezze be az üzemanyagot, vagy váltson más típusú üzemanyagra.

MEGJEGYZÉS: A korábban megadottnál magasabb oxigenát-tartalmú oxigénezett üzemanyag használata miatt bekövetkezett károsodásokra és teljesítmény-problémákra a garancia nem vonatkozik.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

AZ ÜZEMANYAGTARTÁLY FELTÖLTÉSE

FIGYELEM!
Ellenőrizze az üzemanyag-szivárgást. Ha ilyet tapasztal, a tűz és az égési sérülések elkerülése érdekében a gép használata előtt szüntesse meg.

- A szennyeződés megelőzése érdekében tisztítsa meg a üzemanyagtartály fedele körüli területet.
- Lassan lazítsa meg az üzemanyagtartály fedelét.
- Óvatosan töltse be az üzemanyag-keveréket a tartályba. Ne öntse mellé.
- Az üzemanyagtartály fedelének visszahelyezése előtt tisztítsa meg és vizsgálja át a tömítőgyűrűt.
- Azonnal tegye vissza az üzemanyagtartály fedelét, és kézzel szorítsa meg. A kilöttyent üzemanyagot törölje le.

  MEGJEGYZÉS: Normális jelenség, ha az első használat során és azt követően füst távozik a motorból.



1 liter	+	20 ml	=	50:1
2 liter	+	40 ml	=	50:1
3 liter	+	60 ml	=	50:1
4 liter	+	80 ml	=	50:1
5 liter	+	100 ml	=	50:1

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Az esetleges problémák megelőzése érdekében a szerszámhoz tartozó akkumulátor alacsony töltöttségi állapotban kerül szállításra. Ezért az első használat előtt egy teljes éjszakán át kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátorok az első feltöltéskor nem érik el a teljes töltöttséget. A teljes feltöltöttséghez néhány ciklus (töltés majd használat) szükséges.

FIGYELEM!
Ne használja az akkutöltőt ott, ahol a termék üzemanyaggal való feltöltését vagy karbantartását végzi.

- Az akkumulátort csak a hozzáadott töltő feltéttel (BPH-1215/ 12V Ni-Cd) töltse.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati áramforrás normál háztartási feszültségű legyen, 230V/ 240V-, 50 Hz.
- Csatlakoztassa a töltőt az áramforráshoz.
- Tegye az akkumulátort a töltőállványra. Az akkumulátoron levő kiemelkedő bordát igazítsa a töltőállványon levő vájatba. (Lásd 8. ábra)
- A megfelelő érintkezéshez nyomja le az akkumulátort, hogy biztosan hozzáérjen a töltőállvány érintkezőihez.
- A töltőállványon található töltés jelzőfény (LED) piros színben kigyullad, ha a töltőt megfelelően csatlakoztatták az áramforráshoz. Ez a fény jelzi, hogy a töltő megfelelően működik. Addig fog világítani, amíg a töltőállványból el nem távolítják az akkumulátort, vagy ki nem húzzák a töltőt a hálózatból.
- Normál használat után az akkumulátor teljes újratöltéséhez 3 vagy kevesebb órányi töltés szükséges.
- Ha úgy a piros, mint a narancssárga LED is világít, az akkumulátor erősen vagy teljesen lemerült, és 6 órányi vagy hosszabb töltési idő szükséges az akkumulátor teljes feltöltéséhez.

MEGJEGYZÉS: Ha a töltő nem tölti az akkumulátort, vagy ha a narancssárga LED 30 percnyi töltés után is világít, vigye vissza az akkumulátort és a töltőt átvizsgálásra a legközelebbi Ryobi hivatalos szervizközpontba.

- Töltés közben az akkumulátor tapintásra kissé meleg lesz. Ez normális és nem jelez problémát.
- Ne tegye a töltőt különösen hideg vagy forró helyre. Legjobban szobahőmérsékleten működik.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a a töltőt hálózatból, és vegye ki az akkumulátort.

A SZEGÉLYVÁGÓ HASZNÁLATA

Lásd 9. ábra.

FIGYELEM!
A gép mindig a kezelő jobb oldalán legyen. A gépnek a kezelő bal oldalán való használatakor a felhasználó forró felületekkel érintkezhet, és égési sérüléseket szerezhet.

FIGYELEM!
A forró felületekkel való érintkezés okozta égések elkerülése érdekében soha ne használja a gépet úgy, hogy a motor alsó része derékmagasság felett van.

A szegélyvágót jobb kézzel a hátsó fogantyúnál, bal kézzel pedig az elülső fogantyút fogva tartsa. Használat közben erősen fogja a fogantyúkat mindkét kezével. A vágót kényelmes helyzetben kell tartani úgy, hogy a hátsó fogantyú csípőmagasságban legyen.

A szegélyvágót mindig teljes fordulatszámon működtesse. A magas füvet fentről lefelé haladva vágja. Ez megakadályozza, hogy a fű a tengely burkolata és a vágófej köré tekeredjen, ami a túlhevülés miatt károsodáshoz vezethet. Ha a fű a vágófej köré tekeredik, ÁLLÍTSA LE A MOTORT,vegye le a gyújtáskábelt és távolítsa el a füvet.

Ha a vágás hosszabb ideig félgázzal történik, akkor a kipufogóból szivároghat az olaj.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A VÁGÓSZÁL KIENGEDÉSE
(Reel Easy vágófej)
A vágószál kiengedése a vágófej fűre való lenyomásával szabályozható, miközben a motor teljes fordulatszámon forog.

- Teljes gázon működtesse a motort.
- A vágószál kiengedéséhez nyomja a gombot a talajhoz. A vágószál minden gombnyomáskor egy kicsivel kinyomódik. Ne tartsa a talajon a gombot.

MEGJEGYZÉS: A szegélyvágó fűterelőjén található vágókés a vágószálat megfelelő hosszúságúra vágja.

MEGJEGYZÉS: Ha a vágószál túl rövidre kopik, akkor lehetséges, hogy a talajra nyomással nem lehet kiengedni a vágószálat. Ha ez történik, állítsa le a motort, és kézzel engedje ki a vágószálat.

A VÁGÓSZÁL KIENGEDÉSE KÉZZEL:

- Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelt.
- A vágószál kézzel való kiengedéséhez nyomja meg a gombot, miközben húzza a vágószál(ak)at.
  MEGJEGYZÉS: A Pro Cut II™ vágószál nem adagolható ki. A vágószál cseréjéhez lásd A szál behelyezése a Pro Cut II™ vágófejbe részt később a kézikönyvben.

TIPPEK A VÁGÁSHOZ
Lásd 9.-11. ábrák

- Mindig tartsa távol a testétől a szerszámot, nehogy érintkezzen a forró felületekkel. (A megfelelő használati pozíció a 9. ábrán látható)
- A szegélyvágót döntse a vágni kívánt terület felé; ez a legjobb vágási terület.
- A szegélyvágó akkor vág jól, ha a gépet balról jobbra mozgatja. Ekkor elkerülhető, hogy hulladék lökődjön a kezelő felé. Ne vágjon az ábrán látható veszélyes területen.
- A vágáshoz a szál végét használja, ne erőltesse a vágófejet a még nem levágott fűbe.
- A drótok és léckerítések a vágószál túlzott elhasználódását okozzák, sőt akár el is szakíthatják. A kő- és téglafalak, szegélykövek és fák a vágószál gyors elhasználódását okozzák.
- Kerülje el a fákat és a bokrokat. A fák kérgét, a fa léceket, zsaluzatokat és kerítésoszlopokat a vágószál könnyen károsíthatja.

VÁGÓSZÁL VÁGÓKÉSE
Lásd 12. ábra.
A szegélyvágó fűterelőjére egy a vágószál elvágására szolgáló vágókés van felszerelve. A legjobb vágáshoz addig engedje ki a vágószálat, amíg a hosszát a vágókés nem fogja szabályozni. Engedje ki a vágószálat, ha azt hallja, hogy a motor gyorsabban forog a normálisnál, vagy amikor a vágás hatékonysága csökken. Ez biztosítja a legjobb teljesítményt, és a vágószál hosszú élettartamát.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS
Lásd 13. - 15. ábrák
Amikor először indítja be a szegélyvágót, vagy az akkumulátor feszültsége alacsony, a szegélynyírót esetleg kézzel kell beindítani.

KÉZI INDÍTÁS:
Hideg motor beindítása:
A motor beindításáig és működéséig **NE** húzza meg a gázkart.

- Fektesse a szegélyvágót egy lapos, vízszintes felületre.
- **BEFECSKENDEZÉS –** nyomja meg az indító befecskendező gombot legalább 7-szer, hogy az üzemanyag tisztán látható legyen.
- **ÁLLÍTSA** az indítókart **START** állásba.
- Ellenőrizze, hogy a „gyújtáskapcsoló” (6 elem) középső állásban van.
- **HÚZZA MEG** a behúzót többször addig, amíg a motor be nem indul.
- Várjon 6-10 másodpercet, majd óvatosan húzza meg a gázkart.

MEGJEGYZÉS: A gázkar meghúzása és kiengedése az indítókart MŰKÖDÉS állásba engedi.

Meleg motor beindítása:

- Ellenőrizze, hogy a „gyújtáskapcsoló” középső állásban van.
- **HÚZZA MEG** a behúzót többször addig, amíg a motor be nem indul.

A motor leállítása:

- Nyomja a „gyújtáskapcsolót” (6 elem) **„** O **„** leállítás állásba, és a motor leáll.

ELEKTROMOS INDÍTÁS:
ÜGYELJEN RÁ, HOGY AZ AKKUMULÁTOR TELJESEN FEL LEGYEN TÖLTVE - LÁSD AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE
Hideg motor beindítása:

- A motor beindításáig és működéséig **NE** húzza meg a gázkart.
- A 8. ábrán látható módon helyezze be az akkumulátort a gépbe.
- Fektesse a szegélyvágót egy lapos, vízszintes felületre.
- **BEFECSKENDEZÉS –** nyomja meg az indító befecskendező gombot legalább 7-szer, hogy az üzemanyag tisztán látható legyen.
- **ÁLLÍTSA a**z indítókart (21 elem) a porlasztó oldalán **START** állásba.
- **NYOMJA** a „biztonsági kapcsolót” (19 elem) és a

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

„gyújtáskapcsolót” (6 elem) egyszerre a 3 állásba.
- **MEGJ. A biztonsági kapcsoló egy billenőkapcsoló amely a felengedés után automatikusan visszaállítja önmagát.**
- **MEGJ. A gyújtáskapcsoló egy 3-állású kapcsoló. Az 1 állás a kikapcsolt állás, a 2 a működési állás, míg a 3 állás egy billenőkapcsoló, ami kiengedéskor automatikusan visszaállítja önmagát a 2 állásba.**
- **ENGEDJE FEL** a 2 kapcsolót a motor elindulása után – azok visszaállnak alapállásba.
- Várjon 6-10 másodpercet, majd húzza meg a gázkart.

MEGJEGYZÉS: A gázkar meghúzása és kiengedése az indítókart **MŰKÖDÉS** állásba engedi.

Meleg motor beindítása:
- Fektesse a szegélyvágót egy lapos, vízszintes felületre.
- **NYOMJA MEG** a „biztonsági kapcsolót” (19 elem) és a „gyújtáskapcsolót” (6 elem) egyszerre.
- **ENGEDJE FEL** a 2 kapcsolót a motor elindulása után – azok visszaállnak alapállásba.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM!
Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt vagy a termék károsodását okozhatja.

FIGYELEM!
A szerszám használatakor mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Ha a használat poros környezetben történik, vegyen fel egy pormaszkot is.

FIGYELEM!
A gép átvizsgálása, tisztítása vagy karbantartása előtt állítsa le a motort, várja meg amíg az összes mozgó rész megáll és vegye le a gyújtáskábelt a gyújtógyertyától. Ezen utasítások be nem tartása komoly személyi sérülést vagy anyagi kárt eredményezhet.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú kereskedelmi oldószerekre és azok használata esetén károsodhat. Egy tiszta ruhát használjon a kosz, por, olaj, kenőzsír eltávolítására.

FIGYELEM!
A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó kenőanyagokkal, stb.. A vegyszerek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretehetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet.

Az itt bemutatott beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Az egyéb javításokat a szegélyvágón egy hivatalos szervizben kell elvégeztetni.

A REEL EASY VÁGÓFEJ FELSZERELÉSE

Lásd 5. ábra
- Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelt.
- Távolítsa el a jelenleg felszerelt vágófejet.
- Nyissa ki a Reel Easy vágófejet, a két oldalán lévő reteszeket lenyomva. A vágófejben levő alkatrészek rugós terhelésűek, ezért a reteszek lenyomásakor a másik kezét tartsa a vágófej burkolatán.
- Vegye le a vágófej fedelét, a gombot és az orsót, és tegye félre.
- A vágófejet tegye a hajtótengelyre. Ügyeljen arra, hogy a vágófej teljesen a helyére kerüljön.
- A hatlapfejű csavart helyezze a hajtótengely nyílásába, és a gombon levő hatlapfejű nyílás segítségével erősen húzza meg.

MEGJEGYZÉS: Csak a gombot használja a csavar meghúzására. Más szerszám használatával túlhúzhatja a csavart, ami a vágófej károsodását okozhatja.
- Helyezze vissza a rugót a vágófejbe és nyomja le, hogy a helyére kerüljön.
- Helyezze vissza az orsót. RLT30CET íves tengelyű vágószerelék esetében úgy kell behelyezni az orsót, hogy a "This side out for curved shaft" ("Ez az oldal kifelé íves tengely esetén") felirat látható legyen. Ha egyenes tengelyű szereléket használ a Reel Easy vágófejjel, akkor az orsót úgy kell behelyezni, hogy a “This side out for straight shaft” (“Ez az oldal kifelé egyenes tengely esetén”) felirat legyen látható.
- Tegye vissza a gombot az orsóba.
- Tegye vissza a vágófej fedelét úgy, hogy a reteszek a vágófej nyílásaival egy vonalban kerüljenek. Nyomja egymásnak a fedelet és a vágófejet, amíg mindkét retesz be nem kattan a nyílásba.
- Szerelje fel a vágószálat a kézikönyv következő részében leírtak szerint.

A PRO CUT II™ VÁGÓFEJ FELSZERELÉSE

Lásd 16. ábra.
- Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelt.
- Távolítsa el a jelenleg felszerelt vágófejet.
- Szerelje fel a vágófejet a hajtótengelyre úgy, hogy teljesen ráüljön.
- Szerelje fel az orsórögzítőt és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Tegye fel a vágószálat a kézikönyv következő részében leírtak szerint.

A VÁGÓSZÁL FELSZERELÉSE A PRO CUT II™ VÁGÓFEJRE

Lásd 17. ábra.

2,4 vagy 2,7 mm átmérőjű egyszálas vágószálat használjon. A legjobb teljesítmény elérése érdekében a gyártó által előállított eredeti vágószálat használjon.

- Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelt.
- Fogja a két mellékelt, előre levágott hosszúságú vágószálat, vagy vágjon két darab 28 cm hosszúságú vágószálat.
- Helyezze be a szálat a vágófej oldalán található foglalatokba. A szálat addig kell benyomni, amíg körülbelül 2,5 cm-re ki nem áll a vágófej tetején lévő furatból.
- Távolítsa el a régi szálat úgy, hogy kihúzza a vágófej tetején található furatokból.

A KIPUFOGÓNYÍLÁS, A HANGTOMPÍTÓ ÉS A SZIKRAFOGÓ TISZTÍTÁSA

MEGJEGYZÉS: A használt üzemanyag típusától, a használt kenőanyag típusától és mennyiségétől és/vagy a használati körülményektől függően a kipufogót, a hangtompítót és/vagy a szikrafogót eltömheti a korom. Ha teljesítménycsökkenést tapasztal a benzines gépnél, akkor a teljesítmény visszaállítása érdekében esetleg el kell távolítani ezeket a lerakódásokat. Javasoljuk, hogy ezt a műveletet szakképzett szervizessel végeztesse el.

A termék megfelelő teljesítményének biztosításához a szikrafogót 50 óránként vagy évente ki kell tisztítani vagy cserélni. A szikrafogók a megvásárolt típustól függően különféle helyeken lehetnek. Az adott típus szikrafogójának elhelyezkedéséről érdeklődjön a legközelebbi szervizképviseletnél.

AZ ALAPJÁRATI FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA

Lásd 18. ábra.

Ha a vágószerelék alapjáraton is forog, akkor a motoron be kell állítani az alapjárati fordulatszám csavart. Az alapjárati fordulatszám csökkentéséhez és a vágószerelék mozgásának leállításához fordítsa el az alapjárati fordulatszám csavart az óramutató járásával ellentétes irányba. Ha vágószerelék alapjárati fordulatszámon továbbra is mozog, a beállításhoz lépjen kapcsolatba egy szervizzel, és a javítás elvégzéséig ne használja a szegélyvágót.

FIGYELEM!
A vágószereléknek alapjáraton nem szabad forognia. Az alapjárati fordulatszám csökkentéséhez és a vágószerelék mozgásának leállításához fordítsa el az alapjárati fordulatszám csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, vagy a beállításhoz lépjen kapcsolatba egy szervizzel, és a javítás elvégzéséig ne használja a szegélyvágót. A vágószerelék alapjáraton való forgása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd 19. - 20. ábrák

A megfelelő teljesítmény és a hosszú élettartam érdekében tartsa tisztán a légszűrőt.

- Távolítsa el a légszűrő fedelét úgy, hogy a hüvelykujjával lenyomja a rögzítőt, és óvatosan húzza a fedelet.
- Egy kefével tisztítsa meg a légszűrőt.
- Tegye vissza a légszűrő fedelét úgy, hogy a fedél alján lévő füleket beilleszti a légszűrő alapzatán lévő foglalatba; tolja fel a fedelet addig, amíg be nem pattan a helyére.

ÜZEMANYAGTARTÁLY FEDELE

FIGYELEM!
A szivárgó üzemanyagtartály fedél tűzveszélyes és azonnal ki kell cserélni.

Az üzemanyagtartály fedele egy nem javítható szűrőt és egy visszacsapószelepet tartalmaz. Az eltömődött üzemanyagszűrő gyenge motorteljesítményt eredményez. Ha az üzemanyagtartály fedelének meglazításakor a teljesítmény javul, akkor a visszacsapószelep hibás lehet vagy a szűrő eltömődött. Szükség esetén cserélje ki az üzemanyagtartály fedelét.

A GYÚJTÓGYERTYA CSERÉJE

A motor 0,025 in. (6,35 mm) elektródtávolságú Champion RCJ-6Y vagy NGK BPMR7A gyújtógyertyával működik. Kizárólag ilyen típusúra cserélje, és a cserét évente végezze el.

A TERMÉK TÁROLÁSA

- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. A használaton kívüli készüléket egy száraz, jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Korrodáló szerektől, például kerti vegyszerektől, tartsa távol a terméket.

1 hónapnál hosszabb időszakra való tárolás esetén:

- A tartályban lévő összes üzemanyagot öntse ki egy benzinkannába. Működtesse a motort amíg le nem áll.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

HIBAELHÁRÍTÁS

HA AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM SZÜNTETIK MEG A PROBLÉMÁT, FORDULJON A HIVATALOS SZERVIZHEZ.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be	1. Nincs szikra. 2. Nincs üzemanyag. 3. A motor lefullad.	**1**. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát. Ellenőrizze a gyújtógyertya elektródtávolságát. Lásd a Gyújtógyertya cseréje részt a kézikönyvben. 2. Nyomja meg az indító befecskendező gombot, hogy megteljen üzemanyaggal. Ha a befecskendező nem telik meg, akkor az elsődleges üzemanyag-továbbító rendszer eltömődött. Lépjen kapcsolatba egy szervizzel. Ha az indító befecskendező gomb megtelik, akkor a motor lefullad, lépjen a következő ponthoz. 3. Állítsa az indítókart START állásba. Nyomja meg a kioldót és rántsa meg a zsinórt többször, amíg a motor be nem indul és járni nem kezd. **MEGJEGYZÉS:** A lefulladás szintjétől függően a behúzót többször is meg kell húzni.
A motor nem éri el a teljes fordulatszámot, és túl sok füstöt eresz	1. Rossz az üzemanyag/ kenőanyag keverék. 2. A légszűrő koszos. 3. A szikrafogó koszos. 4. A gyújtógyertya eltömődött.	1. Használjon friss és 2-ütemű kenőanyag keveréket. (50:1). 2. Tisztítsa meg a légszűrőt. Lásd A légszűrő tisztítása részt a kézikönyvben. 3. Lépjen kapcsolatba egy szervizzel. 4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát. Ellenőrizze a gyújtógyertya elektródtávolságát. Lásd A gyújtógyertya cseréje részt a kézikönyvben.
A motor elindul, jár de alapjáraton nem működik	A porlasztó alapjárati fordulatszám-beállító csavarját be kell állítani.	Az alapjárati növeléséhez fordítsa az alapjárati fordulatszám-beállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba. Lásd 21 ábra.
A vágószál nem jön ki	1. A vágószál önmagához van forrasztva. 2. Nincs elég vágószál az orsón. 3. A vágószál túl rövidre kopott. 4. A vágószál összegabalyodott az orsón. 5. A motor fordulatszáma túl alacsony.	1. A vágószálat kenje meg szilikon spray-vel. 2. Tegyen fel több vágószálat. Lásd a megfelelő vágószál csere részt a kézikönyvben. 3. Húzza ki a vágószálakat, miközben váltakozva lenyomja és felengedi az orsórögzítőt. 4. Távolítsa el a vágószálat az orsóról, és csavarja fel újra. Lásd a megfelelő vágószál csere részt a kézikönyvben. 5. Teljes gáznál engedje ki a vágószálat.
Az orsórögzítő nehezen forgatható	A csavarmenet koszos vagy sérült.	Tisztítsa meg a meneteket és kenje meg kenőzsírral – he nem segít, cserélje ki az orsórögzítőt.
Fű tekeredik a hajtótengely burkolata és a vágófej köré	1. A talajszinten nyírták a magas füvet. 2. A szegélyvágót nem teljes gázon működtetik.	1. A feltekeredést elkerüléséhez a magas füvet fentről lefelé haladva nyírja. 2. Teljes gázon működtesse a szegélyvágót.

ELŐSZÖR MINKET HÍVJON

A termék használatával vagy karbantartásával kapcsolatos bármilyen kérdéssel hívja a Ryobi® segélyvonalat! A teljes elégedettség biztosítása érdekében a terméket a szállítást megelőzően teljeskörű tesztelésen esett át.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Strunová sekačka Homelite je v souladu s nejnáročnějšími požadavky na spolehlivost, jednoduchost a bezpečnost nářadí. Pokud budete udržovat strunovou sekačku v dobrém stavu, budete mít po dlouhá léta odolné, výkonné a bezpečné zahradní nářadí.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pouze pro venkovní používání v dobře větrané oblasti.

Výrobek je navržen pro sekání dlouhé trávy, plevele a podobné vegetace na úrovni nebo v blízkosti úrovně země. Rovina řezu by měla být víceméně rovnoběžně s plochou země. Výrobek se nesmí používat pro stříhání či úpravu živého plotu, keřů nebo jiné vegetace, kde rovina řezu není rovnoběžně s plochou země.

VÝSTRAHA

Čtěte všechny pokyny. Opomenutí dodržování všech pokynů uvedených níže může způsobit úraz elektřinou požár a/nebo vážná poranění osob.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- Pro bezpečné používání si přečtěte a porozumějte všem pokynům, než použijete tento výrobek. Řiďte se všemi bezpečnostními pokyny. Opomenutí dodržování všech pokynů uvedených níže může způsobit vážná poranění osob.
- Nenechávejte děti nebo neproškolené osoby používat tento přístroj.
- Nikdy motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených nebo málo větraných místnostech; vdechování zplodin může usmrtit.
- Před každým použitím si vyčistěte pracovní oblast. Odstraňte všechny předměty, například kameny, rozbité sklo, dráty nebo strunu, která se může vymrštit nebo zamotat do sekací struny nebo nože.
- Vždy noste ochranu a bezpečnostní brýle nebo štít, musí být vyrobeni dle standardu EN 166, když obsluhujete tento nástroj.
- Baterií poháněný nástroj s integrovaným akumulátorem nebo separátním blokem baterií se musí dobíjet pouze určenou nabíječkou pro baterie. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie může způsobit nebezpečí požáru, pokud se používá s jinou baterií.
- Baterií poháněný nástroj používejte pouze s přesně určenou baterií. Použití jakékoliv jiné baterie může způsobit nebezpečí požáru.
- Baterii používejte pouze s níže uvedenou nabíječkou.

MODEL	BLOK BATERIÍ	NABÍJEČKA
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (pouze probritský trh)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Noste pevné, dlouhé kalhoty, boty a ochranné brýle. Nenoste volný oděv, kraťasy, sandály nebo nechoďte bosí. Nenoste žádné šperky.
- Pevný ochranný oděv může zvýšit únavu obsluhy, což může vést k infarktu z důvodu přehřátí . Při počasí, které je horké a vlhké se práce musí rozvrhnout na brzké ráno nebo pozdní odpolední hodiny, kdy je teplota nižší.
- Toto zařízení nikdy nepoužívejte v levé ruce. Tento výrobek je navržen pro ochranu obsluhy před teplem a výfukovými plyny, když se používá na pravém boku těla. Vdechování výfukových plynů může být smrtelné.
- Vlasy si sepněte na úroveň ramen, abyste zabránili zapletení do pohyblivých částí.
- Všechny přihlížející, děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m. Přihlížející je třeba vyzvat, aby si nasadili ochranné brýle. Přiblíží-li se, zastavte motor a řezací příslušenství. V případě zařízení opatřených noži je zde navíc nebezpečí poranění přehlížejících úderem předmětu vystřeleného od rotujícího nože nebo jinou neočekávanou reakcí nástroje.
- Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Neprovozujte při slabém osvětlení.
- Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Neobcházejte bezpečnostní zařízení. Přeceňování může mít za následek ztrátu rovnováhy nebo vystavení horkým plochám.
- Udržujte všechny části těla mimo pohyblivé součásti.
- Abyste se vyhnuli horkým plochám, nikdy nepoužívejte přístroj s jeho spodní částí nad úrovní pasu.
- Nedotýkejte se oblasti okolo výfuku nebo válce přístroje, během funkce se mohou velmi zahřát.
- Vždy zastavte motor a odstraňte zapalovací kabel před jakýmkoliv seřizováním nebo opravami mimo seřizování karburátoru.
- Zkontrolujte zařízení před každým použitím. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněny sponky, neuniká palivo, atd. Před použitím vyměňte jakékoliv poškozené součásti.
- Řezací příslušenství se nikdy nesmí otáčet při volnoběhu během normálního používání. Řezací příslušenství se může otáčet při seřizování karburátoru.
- Míchejte a ukládejte palivo v nádobě určené pro palivo.
- Palivo míchejte ve venkovním prostoru, kde se nevyskytují jiskry ani plameny. Setřete všechno rozlité palivo. Přesuňte se o 10 m od místa doplnění před spuštěním motoru. Opatrně sundejte víko nádrže po zastavení motoru. Při doplňování paliva NEKUŘTE.
- Vypněte motor a nechejte jej vychladnout před doplněním paliva nebo uložením přístroje.
- Nechejte motor zchladit; vyprázdněte nádrž pro palivo a zajistěte proti přemístění před převozem ve vozidle.
- Používejte vždy ochranné vybavení a dodržujte

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

všechny bezpečnostní pokyny. U zařízení vybavená spojkou se ujistěte, že se řezací doplňky zastavují, když přecházíte na volnoběh. Když je zařízení vypnuto, ujistěte se, že se řezací příslušenství zastavilo, než přístroj sundáte.

- Před každým použitím nářadí pečlivě prohlédněte a zkontrolujte, zda žádný díl není povolený, zda neuniká palivo apod. Pokud je některý díl vadný, je nutné jej před použitím nářadí vyměnit.
- Při práci buďte velmi opatrní, strunová hlava se při seřizování karburátoru otáčí.
- U některých osob mohou vibrace elektrického nářadí způsobit tzv. Raynaudův syndrom. Tato choroba se projevuje modráním celých prstů na rukou, imobilitou kloubů způsobenou neadekvátní vazokonstrikcí po expozici chladu. Při této chorobě hrají částečně roli dědičné predispozice, expozice chladu, vlhkosti, životospráva, kouření a pracovní návyky. V současné době není znám práh vibrací a doba expozice, které mohou vést ke vzniku Raynaudova syndromu. Z tohoto důvodu ve vlastním zájmu omezte expozici vibracím dodržováním několika základních pravidel:
  a) Pokud je zima, teple se oblékněte. Při práci s nářadím noste ochranné rukavice, aby byly ruce a zápěstí v teple. Chlad je pravděpodobně jedním z nejdůležitějších faktorů vzniku Raynaudovy choroby.
  b) Po práci s nářadím si trochu zacvičte, tím se stimuluje krevní oběh.
  c) Při práci dělejte pravidelné přestávky a omezte každodenní dobu expozice vibracím.

  Pokud trpíte některým z uvedených příznaků, nářadí v žádném případě nepoužívejte a konzultujte lékaře.
- Pro snížení nebezpečí dlouhodobého poranění sluchu musí uživatel během používání tohoto výrobku nosit ochranu sluchu. Uvědomte si, že ochrana sluchu snižuje vaši schopnost slyšet zvuková varování a ostatní zvuky související s nebezpečnými situacemi. Obsluha si MUSÍ být tohoto vědoma a platí speciální upozornění, aby si všímala události v jeho pracovní oblasti.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Zkontrolujte před používáním. Poškozené součásti vyměňte. Ujistěte se, že jsou všechny přezky na místě a zajištěny. Proveďte kontrolu na únik paliva.
- Jakmile je strunová hlava zničena, popraskaná nebo poškozená, vyměňte ji. Zkontrolujte, zda je strunová hlava řádně nainstalována a upevněna. Pochybení tak může způsobit vážný úraz.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny chrániče, popruhy, vodící plechy a rukojetě řádně a bezpečně připojeny.
- Používejte pouze náhradní sekací strunu do sekací hlavy od výrobce. Nepoužívejte žádné jiné řezací příslušenství. Instalace jakékoliv řezací hlavy nebo náhradní struny od jiného výrobce do této zarovnávací sekačky může mít za následek vážné poranění osob. Nikdy nepoužívejte, například, dráty nebo ocelová lanka, která se mohou odlomit a působit jako nebezpečný projektil.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez vodícího plechu pro trávu, plech musí být v dobrém stavu.
- Během sečení držte pevně obě rukojeti. Strunovou hlavu udržujte pod úrovní pasu. Nikdy nesekejte se strunovou hlavou zvednutou nad 60 cm nebo více nad zemí.
- Neumisťujte přístroj na baterie nebo jeho baterie blízko ohně nebo tepla. Tím se sníží riziko výbuchu a možného poranění.
- Před doplněním paliva vypněte motor. Palivo nikdy nedoplňujte do běžícího stroje nebo horkého motoru. Přesuňte se 10 m od místa doplnění před spuštěním motoru. Setřete všechno rozlité palivo. NEKUŘTE. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.
- Nemačkejte, nevyhazujte nebo neničte blok baterií. Nepoužívejte blok baterií nebo nabíječku, která upadla nebo bylo do nich naraženo. Poškozená baterie může vybuchnout. Ihned řádně zlikvidujte upadnutou nebo poškozenou baterii.
- Baterie mohou explodovat v přítomnosti zdroje zapalování, například kontrolky. Pro snížení nebezpečí vážného poranění osob nikdy nepoužívejte žádný bezdrátový výrobek v blízkosti plamene. Vybuchnutá baterie může vymrštit úlomky a chemikálie. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte ihned vodou.
- Nástroje na baterie nenabíjejte ve vlhkých ani mokrých prostředích. Dodržíte-li toto, snížíte nebezpečí poranění elektrickým proudem.
- Pro nejlepší výsledky byste měli nástroj poháněný bateriemi nabíjet v místech, kde dosahuje teplota více jak 10°C, ale méně než 38°C. Pro snížení vážného poranění osob neskladujte ve vozidlech nebo venkovních prostorách.
- Při náročném používání nebo teplotních podmínkách může baterie vytéci. Dojde-li ke kontaktu s kůží, ihned opláchnete zasažené části důkladně vodou se saponátem a pak neutralizujte citrónovou šťávou nebo octem. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vyplachujte je čistou vodou alespoň 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Dodržíte-li toto, snížíte nebezpečí vážných osobních poranění.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SYMBOLY

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. Řádný výklad těchto symbolů Vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

SYMBOL	NÁZEV	VYSVĚTLENÍ
V	Volty	Elektrický pohon
A	Ampéry	Proud
Hz	Hertz	Frekvence (cyklů za vteřinu)
W	Watt	Výkon
min	Minuty	Čas
~	Střídavý proud	Typ proudu
⎓	Stejnosměrný proud	Typ nebo charakteristika proudu
n_o	Rychlost naprázdno	Rychlost otáčení, běh naprázdno
	Nástroj třídy II	Dvojitě izolovaná konstrukce
.../min	Za minutu	Otáčky, údery, obvodová rychlost, oběhy, atd. za minutu
	Výstraha před vlhkem	Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých místech.
	Bezpečnostní výstraha	Opatření, která zajišťují Vaši bezpečnost.
	Čtení návodu k použití	Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.
	Noste ochranu sluchu a očí.	Noste ochranu očí, která je označena shodu s EN 166 jako i ochranu sluchu, když obsluhujete toto zařízení.
	Udržujte přihlížející stranou	Všechny přihlížející, obzvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.
	Odraz	Vymrštěné předměty se mohou odrazit, může to způsobit poranění nebo poničení majetku.
	Bez nože	Neinstalujte nebo nepoužívejte jakýkoliv typ nože na výrobku s tímto označením.
	Benzín a mazivo	Používejte bezolovnatý benzín vhodný pro motorová vozidla s oktanovým číslem 87 [(R + M) / 2] nebo vyšší. Tento výrobek je poháněn 2-dobým motorem a vyžaduje předmíchanou směs benzínu a oleje pro 2-dobé motory.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SYMBOLY

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
⚠	**NEBEZPEČÍ:**	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
⚠	**VAROVÁNÍ:**	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
⚠	**VÝSTRAHA:**	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VÝSTRAHA:	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

SERVIS

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího POVĚŘENÉHO OPRAVÁRENSKÉHO STŘEDISKA. Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly.

⚠ **VÝSTRAHA**
Abyste se vyhnuli vážným osobním poraněním, nepokoušejte se tento výrobek používat, dokud jste řádně nepřečetli a nepochopili celý návod k použití. Pokud nerozumíte varováním a pokynům v návodu k použití, nepoužívejte tento výrobek. Zavolejte pro pomoc zákaznický servis.



VÝSTRAHA
Obsluha každého poháněného nástroje může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění. Vždy noste před započetím prací na nástroji bezpečnostní brýle nebo dle potřeby bezpečnostní brýle s postranními štítky nebo dle potřeby obličejovou masku. Doporučujeme bezpečnostní masku Wide Vision při nošení dioptrických brýlí nebo standardní bezpečnostní brýle s postranními štíty. Vždy noste ochranu očí označenou značkou slučitelnosti s EN 166.

UCHOVEJTE SI TYTO POKYNY

ÚVOD
Tento výrobek má mnoho vlastností, které vám více zpříjemní a usnadní práci. Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu tohoto výrobku, výsledkem je snadná údržba a obsluha.

POPIS OBRÁZKŮ

Obrázek 1
1. Ramenní popruh
2. Strunová hlava Pro cut II
3. Hnací hřídel
4. Spojka
5. Háček pro řemen
6. Spínač zapalování
7. Zámek spouště
8. Zadní rukojeť
9. Hlavička startéru
10. Víko nádrže
11. Natahovací startér
12. Škrtící ventil
13. 12 Voltová baterie
14. Přední rukojeť
15. Křídlový šroub
16. Kryt proti trávě
17. Cívka jednoduché strunové hlavy
18. Nabíječka
19. Bezpečnostní spínač
20. Západka
21. Táhlo sytiče

Obrázek 2
22. Příslušenství sekačky
23. Tlačítko
24. Vodící zahloubení
25. Hnací hlavní hřídel
26. Polohovací otvor

Obrázek 3
27. Otvor
28. Závěsný kryt
29. Sekundární otvor

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Obrázek 4
30. Šroub
31. Svorka
32. Přední rukojeť

Obrázek 5
35. Matice
49. Strunová hlava
50. Držák cívky

Obrázek 6
36.Závěsná svorka

Obrázek 7
37.Červená LED
38.Oranžová LED

Obrázek 8
39.Otvor pro baterie
40.Baterie

Obrázek 10
41.Směr otáčení

Obrázek 11
42.Nebezpečná oblast sekání
43.Nejlepší oblast sekání
44.Směr otáčení

Obrázek 12
45.Řezací nůž struny

Obrázek 15a
46.Počáteční poloha

Obrázek 15b
47.Poloha při chodu

Obrázek 16
48.Hnací hřídel
49.Strunová hlava
50.Držák vřetena

Obrázek 17
51. Struna
52.Zdířka
53.Otvor
54.Zdířka
55.Otvor

Obrázek 18
56.Šroub volnoběhu

Obrázek 19
57.Západka

Obrázek 20
58.Západka
59.Filtrační síto
60.Vzduchový filtr

Obrázek 21
61.Šroub volnoběhu
62.Vzduchový filtr

MONTÁŽ

VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že všechny položky v seznamu součástí jsou přibaleny.
- Opatrně výrobek zkontrolujte, zda není rozbit nebo poškozen dopravou.
- Obal nelikvidujte, dokud nezjistíte, že výrobek řádně funguje a řádně jste jej zkontrolovali.
- Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součásti nevymění.

OBSAH BALENÍ

Montáž sekačky
Hlava strunového vyžínače Reel Easy
Strunová hlava Pro Cut II™
Držák cívky
Popruh na rameno
12 Voltová baterie
Nabíječka
Sestava přední rukojeti
Sestava krytu proti trávě
Závěsný kryt
Kombinovaný klíč
Návod k obsluze

VÝSTRAHA
Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.

VÝSTRAHA
Abyste zabránili náhodnému zapnutí, které může způsobit vážné poranění osob, vždy odpojujte zapalovací kabel motoru a vyndejte blok baterií, když součásti skládáte.

INSTALACE HNACÍ HŘÍDELE DO PŘÍSLUŠENSTVÍ

Viz obrázek 2.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

VÝSTRAHA
Nikdy neinstalujte, nesundávejte nebo neseřizujte žádné příslušenství, když poháněná hlava běží. Pochybení s nezastaveným motorem tak může způsobit vážný úraz.

Příslušenství přepojujte k hnací hřídeli pomocí hnacího zařízení.
- Uvolněte křídlový šroub na spojce hnací hřídele a sundejte koncový kryt z příslušenství.
- Stiskněte tlačítko umístěné na hřídeli příslušenství. Srovnejte tlačítko s vodícím zahloubení na spojce hnané hlavy a zasuňte obě hřídele do sebe. Otáčejte hřídelí příslušenství, až se tlačítko uzamkne do polohovacího otvoru.

POZNÁMKA: Pokud nejde tlačítko zcela uvolnit v polohovacím otvoru, nejsou násady uzamčeny ve své poloze. Lehce pootočte ze strany na stranu, až tlačítko usedne do své polohy.
- Bezpečně utáhněte křídlovou matici.

VÝSTRAHA
Zajistěte, aby byl křídlový šroub před obsluhou zařízení řádně dotažen; kontrolujte jej pravidelně při používání na dotažení, abyste zabránili vážnému poranění.

DEMONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ Z HNANÉ HLAVY

Pro sundání nebo výměnu příslušenství:
- Povolte křídlový šroub.
- Stiskněte tlačítko a otáčejte hřídelí pro sundání a rozdělení konců.

PŘIPEVNĚNÍ ZÁVĚSNÉHO KRYTU

Viz obrázek 3.

Existují dva způsoby, jak příslušenství zavěsit pro uložení.
- Pro používání závěsného krytu, zatlačte tlačítko a umístěte závěsný kryt přes konec dolního konce hřídele příslušenství. Lehce krytem pootočte ze strany na stranu, až tlačítko usedne do své polohy.
- Druhý otvor v hřídeli příslušenství lze rovněž použít pro zavěšení.

PŘIPOJENÍ PŘEDNÍ RUKOJETI

Viz obrázek 4.
- Sundejte křídlovou matici, podložku a šroub z přední rukojeti.
- Nainstalujte přední rukojeť na horní stranu krytu hnací hřídele.
  POZNÁMKA: Přední rukojeť je třeba mírně naklánět směrem k obsluze, až se správně upevní.
- Zasuňte šroub skrz přední rukojeť a bezpečně jej utáhněte do upevněné matice na svorce

VÝSTRAHA
Řezací struna na krytu proti trávě je ostrá. Braňte kontaktu se strunou. Pochybení ve vyhnutí kontaktu může způsobit vážné osobní poranění.

PŘIPOJENÍ KRYTU PROTI TRÁVĚ

Viz obrázek 5.
1. Připevněte kryt proti trávě (16) do úchytu na hnací hřídeli (3) a zajistěte, aby byl šroub zcela v otvoru na úchytu.
2. Použijte klíč pro bezpečné dotažení matice (33) ve směru otáčení hodinových ručiček.

INSTALACE STRUNOVÉ HLAVY REEL EASY

- Otevřete hlavu strunového vyžínače Reel Easy stlačením západek na všech stranách. Obsah hlavy strunového vyžínače je napružen, takže udržujte svou druhou ruku nad krytem hlavy strunového vyžínače, když mačkáte západky.
- Sundejte kryt hlavy strunového vyžínače, knoflík a cívku a dejte stranou.
- Vložte hlavu strunového vyžínače na hnací hřídel. Ujistěte se, že hlava strunového vyžínače zcela dosedá.
- Nainstalujte šroub se šestihrannou hlavou do otvoru na hnací hřídeli a zajistěte pomocí šestihranného otvoru v knoflíku pro utažení.
  POZNÁMKA: Používejte pouze knoflík pro utažení šroubu. Použití jiných nástrojů může přivodit přetažení šroubu, který by pak mohl poškodit hlavu strunového vyžínače.
- Znovu vložte pružinu do hlavy strunového vyžínače a pro dosednutí zatlačte.
- Znovu nainstalujte cívku. Pro RLT30CET tvarované příslušenství strunového vyžínače se cívka musí umisťovat tak, že je viditelná „touto stranou ven k tvarované hřídeli“. Pokud používáte spojení přímou hřídelí se strunovou hlavou Reel Easy, musí se cívka umisťovat tak, že je viditelná „touto stranou ven k přímé hřídeli“.
- Vyměňte knoflík v cívce.
- Znovu namontujte kryt hlavy strunového vyžínače zarovnáním západek s otvory v hlavě strunového vyžínače. Zasunujte do sebe kryt a hlavu strunového vyžínače, až oba bezpečně zapadnou do otvorů.
- Nainstalujte sekací strunu dle popisu v další části této příručky.

Upevnění popruhu na rameno

Viz obrázek 6.

Proveďte tyto kroky pro připevnění ramenního popruhu.
- Připojte západku na popruhu k závěsné svorce.
- Nastavte popruh do pohodlné úrovně .

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

VLASTNOSTI

ÚDAJE O VÝROBKU

Obsah motoru ..... 30 cm^3
Průměr řezací stopy ..... 17 in/432 mm.
Průměr struny ..... 2,4/2,7 mm.
Napětí baterie ..... 12 Voltů
Hmotnost (bez paliva, řezacího příslušenství a vodítka) ..... 6,37 kg
Hmotnost (včetně paliva, řezacího příslušenství a vodítka) ..... 6,7 kg
Objem (palivové nádrže) ..... 415 cm^3
Maximální výkon motoru (v souladu s IS08893) ..... 0,70 kw
Maximální frekvence otáčení vřetena 12000/min
Rychlost motoru (frekvence otáčení) při doporučené max. frekvenci otáčení vřetena 12000/min
Rychlost motoru (frekvence otáčení) při volnoběhu 2800-3800/min
Spotřeba paliva (v souladu s IS08893) při max. výkonu motoru ..... 0,48 kg/h nebo 0,66 l/h
Zvláštní spotřeba paliva (v souladu s IS08893) při max. výkonu motoru ..... 640 g/kw.h nebo 0,87 l/kw.h
Úroveň vibrací pro volnoběh a zátěž (pro volnoběh a s široce otevřeným regulátorem sekačky trávy) naměřená v souladu s 4.2 Úroveň vibrací při volnoběhu pro přední rukojeť a zadní rukojeť .... 3,5 m/s^2 a 3,3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Úroveň vibrací při zátěži pro přední rukojeť a zadní rukojeť ..... 14,5 m/s^2 a 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Hladina akustického tlaku (v souladu s EN ISO 22868) ..... 100,7 dB(A) K= 3 dB(A)
Hladina akustického: výkonu (v souladu s EN ISO 22868) ..... 109 dB(A) K= 3 dB(A)

POZNEJTE VAŠI STRUNOVOU SEKAČKU

Viz obrázek 1.

Bezpečné používání tohoto výrobku vyžaduje pochopení informací na výrobku a v tomto návodu k použití jako i znalost úkolu, který budete provádět. Před použitím tohoto výrobku se seznamte se všemi vlastnostmi obsluhy a bezpečnostními pravidly.

NABÍJEČKA

Nabíječka má klíčovací otvor pro vhodné ukládání úsporné na místo. Šrouby se musí instalovat tak, aby vzdálenost mezi nimi byla 11,5 cm.

ELEKTRICKÉ SPOUŠTĚNÍ

Strunová sekačka má elektrické spouštění, které lze použít místo natahovacího spouštění.

STRUNOVÁ HLAVA PRO CUT II™

Strunová sekačka je vybavena doplňující strunovou hlavou.

KRYT PROTI TRÁVĚ

Strunová sekačka obsahuje kryt proti trávě, která pomáhá při ochraně obsluhy před odlétávajícími předměty.

RAMENNÍ POPRUH

Strunová sekačka obsahuje ramenní popruh, který pomáhá s podporou výrobku.

MOTOR S HORNÍ MONTÁŽÍ

Motor s horní montáží zlepšuje rovnováhu a je umístěn mimo dosah prachu a zbytků v sekané oblasti.

OBSLUHA

VÝSTRAHA
Neseznamujte se s výrobkem tak, abyste ztratili opatrnost. Nezapomeňte, že nedbalost může ve zlomku vteřiny způsobit vážná poranění.

VÝSTRAHA
Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete poháněné nástroje. Pochybení tak může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění.

VÝSTRAHA
Nepoužívejte s tímto zařízením příslušenství nebo doplňky, jež nejsou doporučeny výrobcem. Používání doplňků a příslušenství nedoporučených výrobcem mohou způsobit vážná osobní poranění.

PLNĚNÍ A DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

BEZPEČNOST PŘI ZACHÁZENÍ S PALIVEM:

Vždy zacházejte s palivem s opatrností, je velmi hořlavé.
Doplňování vždy provádějte venku, nedýchejte výpary z paliva.
Nenechejte kůži přijít do kontaktu s benzínem nebo olejem. Dojde-li ke kontaktu, ihned omyjte množstvím vody se saponátem.
Udržujte palivo a olej mimo oči. Dojde-li ke kontaktu s očima, vypláchněte ihned čistou vodou. Trvá-li podráždění i nadále, vyhledejte okamžitě lékaře.
Rozlité palivo ihned otřete. Podívejte se na část plnění a doplňování paliva pro další bezpečnostní informace.

MÍCHÁNÍ PALIVA

Vždy přepravujte a ukládejte palivo v nádobě určené pro palivo.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Tento výrobek je poháněn 2-dobým motorem a vyžaduje předmíchanou směs benzínu a oleje pro 2-dobé motory. Předmíchejte bezolovnatý benzín a olej pro 2-dobé motory v čisté nádobě schválenou pro benzín.
Tento motor je certifikován pro práci s bezolovnatým benzínem vhodným pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 nebo vyšší.
Nepoužívejte žádnou předmíchanou směs benzínu/oleje ze servisních stanic; ty obsahují předmíchanou směs benzínu/oleje vhodnou pro mopedy, motocykly, atd.
Používejte kvalitní vlastnoručně míchaný olej pro 2-dobé vzduchem chlazení motory.
Nepoužívejte automobilové oleje nebo olej pro vnější 2-dobé motory.
Přimíchejte 2% oleje do benzínu. To je poměr 50:1.
Směs řádně promíchejte, také před plněním do nádrže.
Míchejte v malých množstvích. Nemíchejte množství, která nespotřebujete do 30 dní. Je doporučen olej pro 2-dobé motory obsahující stabilizátor paliva.

OKYSLIČENÁ PALIVA
Některé konvenční benzíny jsou smíchány s lihem nebo jeho směsí. Tento typ benzínu je kolektivně uváděn jako okysličený benzín.
Používáte-li okysličený benzín, ujistěte se, že je bezolovnatý a splňuje minimální požadavky na oktanové číslo. Před použitím okysličeného benzínu se pokuste ověřit obsah paliva. Některé oblasti vyžadují tuto informaci, která je pak vyvěšena na čerpacích stanicích. Následující procentáže kyslíku jsou schváleny EPA:
Etanol (ethyl nebo obilný líh) 10% objemu. Můžete používat benzín obsahující až 10% etanolu v objemu. Benzín obsahujícíetanol se také značí jako „Gasohol“. Nepoužívejte palivo E85.
MTBE (methyl terciér butyl ether) 15% objemu. Můžete používat benzín obsahující až 15% MTBE v objemu. **Metanol (metyl nebo dřevný líh) 5% objemu.** Můžete používat benzín obsahující až 5% metanolu v objemu, pokud také obsahuje rozpouštědla a korozívní zpomalovače pro ochranu palivového systému. Benzín obsahující více než 5% metanolu v objemu může způsobit problémy při stratu a/nebo při výkonu. To může poškodit kovové, pryžové a plastové součásti výrobku nebo palivového systému. Pokud zjistíte nežádoucí příznaky při obsluze, zkuste jinou čerpací stanici nebo změňte na jinou značku benzínu.

POZNÁMKA: Poškození palivového systému nebo problémy s výkonem vyplývající z používání okysličeného paliva obsahujícího větší procentáže kyslíku, než jak bylo dříve uvedeno, nejsou pokryty zárukou.

PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

VÝSTRAHA
Proveďte kontrolu na únik paliva. Je-li nějaké, opravte jej před použitím sekačky, zabráníte požáru nebo popálení.

- Vyčistěte oblast okolo víka nádrže pro zabránění kontaminace.
- Opatrně uvolněte víko nádrže paliva.
- Opatrně nalijte směs paliva do nádrže. Zabraňte rozlití
- Před vrácením víka nádrže vyčistěte a prohlédněte těsnění.
- Ihned vraťte kryt nádrže a utáhněte rukou. Setřete všechno rozlité palivo.

POZNÁMKA: Je běžné, že během počátečního chodu a spouštění vychází kouř.



1 litr	+	20 ml	=	50:1
2 litry	+	40 ml	=	50:1
3 litry	+	60 ml	=	50:1
4 litry	+	80 ml	=	50:1
5 litrů	+	100 ml	=	50:1

NABÍJENÍ BLOKU BATERIÍ
Blok baterií pro tento nástroj byl dodán v téměř vybitém stavu, aby se zabránilo možným problémům. Proto, před používáním nechejte přes noc nabít.
POZNÁMKA: Baterie se zcela nenabije při prvním nabíjení. Několikrát nabíjejte (fungování následované dobíjením) pro plné nabití.

VÝSTRAHA
Nikdy nepoužívejte nabíječku v blízkosti místa plnění nástroje palivem nebo údržby.

- Blok baterií nabíjejte pouze dodanou nabíječkou (BPH-1215/12V Ni-Cd).
- Ujistěte se před používáním, že se napájení ve vaší elektrické síti shoduje s napájením 230V/ 240V~, 50 Hz.
- Připojte nabíječku k napájení.
- Uveďte blok akumulátorů do nabíjecího stavu. Srovnejte vyvýšený sloupek bloku akumulátorů s drážkou v nabíjecím podstavci. (Viz obrázek 8).
- Zatlačte blok baterií, abyste zajistili kontakty bloku baterií s kontakty v nabíjecím podstavci.
- Signálka nabíjení (LED), umístěná na podstavci nabíječky se rozsvítí červeně, když je nabíječka řádně připojena ke zdroji napájení. Toto světlo značí, že nabíječka řádně funguje. To zůstane zapnuto, dokud se blok baterií nevyndá z podstavce nabíječky nebo se

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

nabíječka neodpojí od zdroje napájení.
- Po normálním používání je zapotřebí 3 hodin nebo méně nabíjecího času pro plné nabití bloku baterií.
- Pokud se rozsvítí jak červený tak oranžový LED ukazatel, blok baterií je zcela nebo velmi vybit a je zapotřebí nabíjet 6 hodin nebo déle, aby se blok baterií zcela nabil.

POZNÁMKA: Pokud nabíječka nenabíjí blok baterií nebo oranžová LED svítí více jak 30 minut nabíjení, vraťte blok baterií a nabíjecí sadu nejbližšímu pověřenému středisku Ryobi na elektrickou kontrolu.
- Blok baterií se může během nabíjení lehce zahřát. To však nepředstavuje problém a je to normální.
- Neumisťujte nabíječku do oblastí s nadměrným chladem a teplem. Nejlépe pracuje při běžné pokojové teplotě.
- Jakmile jsou baterie zcela nabity, odpojte nabíječku od zdroje napájení a vyndejte blok baterií.

OBSLUHA SEKAČKY

Viz obrázek 9.

VÝSTRAHA
Toto zařízení vždy používejte v pravé ruce. Používáním v levé ruce se vystavujete horkým plochám a to může mít za následek možné popálení.

VÝSTRAHA
Abyste se vyhnuli horkým plochám, nikdy nepoužívejte přístroj s jeho spodní částí nad úrovní pasu.

Držte sekačku pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Během sečení držte pevně obě rukojeti. Sekačka se musí držet v pohodlné poloze se zadní rukojetí nad výškou pasu.
Vždy sekačku používejte na plný plyn. Řežte trávu od shora dolů. To zabraňuje trávě omotávat se okolo krytu hřídele a strunové hlavy, jinak může dojít k přehřívání. Pokud se tráva omotá okolo strunové hlavy, ZASTAVTE MOTOR, odpojte kabel zapalování a trávu odstraňte.
Delší sekání při částečném stisknutém plynu má za následek ukapávání maziva z výfuku.

NATAŽENÍ ŘEZACÍ STRUNY

(Hlava strunového vyžínače Reel Easy)

Natažení struny je řízeno klepáním strunové hlavy na trávu, když běží motor na plný plyn.
- Spusťte motor na plný výkon.
- Vyklepejte knoflík na zem pro natažení struny. Struna se natahuje vždy, když je knoflík vyklepán. Nedržte knoflík na zemi.

POZNÁMKA: Odřezávací nůž struny sekačky na krytu proti trávě uřízne strunu do správné délky.

POZNÁMKA: Pokud je struna opotřebováním příliš zkrácena, nebudete moci strunu natáhnout poklepáním na zem. Stane-li se, zastavte motor a strunu ručně natáhněte.

RUČNÍ NATAŽENÍ ŘEZACÍ STRUNY:

- Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel.
- Stiskněte knoflík, zatímco taháte za strunu(y) pro ruční natažení struny.
  POZNÁMKA: Strunu Pro Cut II™ nelze natahovat. Pro výměnu struny se podívejte do odstavce Instalace struny do strunové hlavy Pro Cut II™ dále v této příručce.

TIPY PRO ŘEZÁNÍ

Viz obrázky 9-11.
- Vyhýbejte se horkým plochám tím, že budete nástroj držet dál od těla (viz obrázek 9, správná poloha při obsluze).
- Udržujte sekačku nakloněnu směrem do oblaci sekání; toto je nejlepší oblast sekání.
- Sekačka seká, když s ní kýváte z leva doprava. To zabraňuje vystřelování předmětů na obsluhu. Vyhněte se sekání v nebezpečných oblastech, viz obrázek.
- Používejte pro sekání okraj struny; netlačte strunovou hlavou na neposekanou trávu.
- Drátěné a kolíkové ploty způsobují nadměrné opotřebování, či odlomení struny. Kamenné cihlové zdi, obrubníky a dřevo mohou velmi rychle strunu opotřebovat
- Vyhněte se stromům a kůlům Dřevěné odřezky, výlisky, obklady a tyče plotu mohou strunu snadno poškodit.

ŘEZACÍ NŮŽ STRUNY

Viz obrázek 12.
Sekačka je vybavena bezpečnostním řezacím nožem struny na krytu proti trávě. Pro nejlepší sekání strunu natahujte, až se uřízne struna nožem na požadovanou délku. Strunu natahujte, jakmile uslyšíte, že motor běží rychleji než normálně, nebo když poklesla sekací účinnost. Toto zajistí nejlepší sekací výkon a udrží strunu dlouhou.

SPOUŠTĚNÍ A ZASTAVOVÁNÍ

Viz obrázky 13 - 15.
Pokud spouštíte strunovou sekačku poprvé, nebo když je napětí baterie nízké, bude možná zapotřebí sekačku spustit ručně.

RUČNÍ SPOUŠTĚNÍ: Spuštění studeného motoru:

NEMAČKEJTE spoušť plynu, dokud se motor nespustí a neběží.
- Položte na rovnou, pevnou plochu.
- **NEJDŘÍVE** – Stiskněte hlavičku startéru alespoň

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

7-krát, takže palivo je viditelné okem.
- **NASTAVTE** startovací páku do polohy **START**.
- Ujistěte se, že je „spínač zapalování“ (položka 6) v prostřední poloze.
- **TAHEJTE** za natahovací startér, až se spustí.
- Počkejte 6-10 vteřin, pak pomalu stiskněte spoušť pro chod. **POZNÁMKA:** Mačkání a uvolňování škrtícího ventilu uvolňuje spouštěcí páku do polohy RUN (CHOD).

Spuštění teplého motoru:
- Ujistěte se, že je „spínač zapalování“ v prostřední poloze.
- **TAHEJTE** za natahovací startér, až se spustí.

Zastavení motoru:
- Stiskněte „spínač zapalování“ (položka 6) pro zastavení na polohu „O“ a motor se zastaví.

ELEKTRICKÉ SPOUŠTĚNÍ:
UJISTĚTE SE, ŽE JE BATERIE ZCELA NABITA - VIZ NABÍJENÍ BATERIE
Spuštění studeného motoru:
- **NEMAČKEJTE** spoušť plynu, dokud se motor nespustí a neběží.
- Nainstalujte baterii do přístroje, viz obrázek 8.
- Položte na rovnou, pevnou plochu.
- **NEJDŘÍVE** – Stiskněte hlavičku startéru alespoň 7-krát, takže palivo je viditelné okem.
- **NASTAVTE** táhlo sytiče (položka 21) do polohy **START** na boční straně karburátoru.
- **STISKNĚTE** současně „bezpečnostní spínač“ (položka 19) a „spínač zapalování“ (položka 6) do polohy 3.
- **Bezpečnostní spínač je kolébkový spínač a automaticky se vrací po uvolnění do výchozí polohy.**
- **Spínač zapalování je 3-polohový spínač, 1. poloha je „vypnuto“, 2. poloha je chod a 3. poloha je, že se kolébkový spínač automaticky vrací po uvolnění do výchozí polohy.**
- Po spuštění motoru **UVOLNĚTE** tyto 2 tlačítka – vrátí se zpět do své polohy.
- Počkejte 6-10 vteřin, pak pomalu stiskněte spoušť pro chod. **POZNÁMKA:** Mačkání a uvolňování škrtícího ventilu uvolňuje spouštěcí páku do polohy RUN (CHOD).

Spuštění teplého motoru:
- Položte sekačku na rovnou, čistou plochu.
- **STISKNĚTE** současně „bezpečnostní spínač“ (položka 19) a „spínač zapalování“ (položka 6).
- Po spuštění motoru **UVOLNĚTE** tyto 2 tlačítka – vrátí se zpět do své polohy.

ÚDRŽBA

VÝSTRAHA
Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných součástí může vytvořit nebezpečí nebo příčinu poškození výrobku.

VÝSTRAHA
Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete výrobek. Pokud pracujete v prachu, noste též respirátor.

VÝSTRAHA
Před prohlídkou, čištěním nebo údržbou stroje vypněte motor, počkejte , až se všechny pohyblivé části zastaví a odpojte zapalovací kabel a vyndejte jej od zapalovací svíčky. Nedbání pokynů může způsobit poranění nebo poničení majetku.

OBECNÁ ÚDRŽBA
Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové součásti. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a mohou být jimi poškozeny. Používejte čistou utěrkou pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnot, atd.

VÝSTRAHA
Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, benzín, výrobky založené na benzínu, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, který může mít za následek vážná osobní poranění.

Můžete často provádět zde uvedené opravy a seřízení. Opravy se smí provádět pouze u pověřených servisních středisek.

INSTALACE HLAVY STRUNOVÉHO VYŽÍNAČE REEL EASY
Viz obrázek 5.
- Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel.
- Odstraňte stávající hlavu strunového vyžínače.
- Otevřete hlavu strunového vyžínače Reel Easy stlačením západek na všech stranách. Obsah hlavy strunového vyžínače je napružen, takže udržujte svou druhou ruku nad krytem hlavy strunového vyžínače, když mačkáte západky.
- Sundejte kryt hlavy strunového vyžínače, knoflík a cívku a dejte stranou.
- Vložte hlavu strunového vyžínače na hnací hřídel.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Ujistěte se, že hlava strunového vyžínače zcela dosedá.

■ Nainstalujte šroub se šestihrannou hlavou do otvoru na hnací hřídeli a zajistěte pomocí šestihranného otvoru v knoflíku pro utažení.

POZNÁMKA: Používejte pouze knoflík pro utažení šroubu. Použití jiných nástrojů může přivodit přetažení šroubu, který by pak mohl poškodit hlavu strunového vyžínače.

■ Znovu vložte pružinu do hlavy strunového vyžínače a pro dosednutí zatlačte.

■ Znovu nainstalujte cívku. Pro RLT30CET tvarované příslušenství strunového vyžínače se cívka musí umisťovat tak, že je viditelná „touto stranou ven k tvarované hřídeli“. Pokud používáte spojení přímou hřídelí se strunovou hlavou Reel Easy, musí se cívka umisťovat tak, že je viditelná „touto stranou ven k přímé hřídeli“.

■ Vyměňte knoflík v cívce.

■ Znovu namontujte kryt hlavy strunového vyžínače zarovnáním západek s otvory v hlavě strunového vyžínače. Zasunujte do sebe kryt a hlavu strunového vyžínače, až oba bezpečně zapadnou do otvorů.

■ Nainstalujte sekací strunu dle popisu v další části této příručky.

INSTALACE STRUNOVÉ HLAVY PRO CUT II™

Viz obrázek 16.

- Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel.
- Odstraňte stávající strunovou hlavu.
- Nainstalujte strunovou hlavu na hnací hřídel, až pevně sedí.
- Nainstalujte držák vřetena a otočte proti směru hodinových ručiček.
- Nainstalujte sekací strunu dle popisu v další části této příručky.

INSTALACE ŘEZACÍ STRUNY DO STRUNOVÉ HLAVY PRO CUT II™

Viz obrázek 17.

Použijte monofilní strunu o průměru 2,4 mm nebo 2,7 mm. Používejte pro nejlepší výkon pouze náhradní sekací šňůru od výrobce.

- Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel.
- Vezměte dvě připravené sekací struny nebo uřežte dva kusy sekací struny o délce 28 cm.
- Vložte strunu do zdířky umístěné na boční straně strunové hlavy. Struna se musí zatlačit, až vyčnívá 2,5 cm z otvorů na horní straně strunové hlavy.
- Sundejte starou strunu vytažením z otvorů umístěných na horní straně strunové hlavy.

ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO OTVORU, VÝFUKU A LAPAČE JISKER

POZNÁMKA: V závislosti na typu použitého paliva, typu a množství použitého maziva a/nebo vašich provozních podmínek se mohou ucpat uhlíkovými usazeninami výstupní otvor, výfuk a/nebo lapač jisker. Pokud si všimnete ztráty výkonu, bude třeba tyto usazeniny odstranit. Je doporučeno, aby toto vykonával pouze kvalifikovaný servisní technik.

Lapač jisker se musí čistit nebo vyměnit každých 50 hodin ročně, aby se zajistil správný výkon výrobku. Lapače jisker se mohou dle místa nákupu lišit. Kontaktujte prosím nejbližšího servisního obchodníka pro místo lapače jisker pro váš model.

NASTAVENÍ VOLNOBĚHU

Viz obrázek 18.

Pokud se řezací příslušenství otáčí při volnoběhu, je třeba seřídit šroub volnoběhu na motoru. Otáčejte šroubem volnoběhu proti směru hodinových ručiček pro snížení otáček volnoběhu a zastavení pohybu řezacího příslušenství. Pokud se řezací příslušenství stále otáčí při volnoběhu, kontaktujte servisního prodejce pro seřízení a přerušte používání, dokud se oprava neprovede.

VÝSTRAHA

Řezací příslušenství se nikdy nesmí otáčet při volnoběhu. Otáčejte šroubem volnoběhu proti směru hodinových ručiček pro snížení otáček a zastavení pohybu řezacího příslušenství nebo kontaktujte servisního prodejce pro seřízení a přerušte používání, dokud se oprava neprovede. Při otáčení řezacího příslušenství při volnoběhu mohou vzniknout poranění osob.

VYČIŠTĚNÍ SÍTKA FILTRU VZDUCHU

Viz obrázky 19 - 20.

Pro správný výkon a dlouhou životnost, udržujte sítko filtru vzduchu čisté.

- Sundejte kryt filtru vzduchu zatlačením palce na západku, přitom jemně táhněte za kryt.
- Zlehka kartáčem vyčistěte vzduchový filtr.
- Kryt vzduchového filtru vraťte zatlačením za jazýček na spodní straně krytu do zdířek na základně vzduchového filtru; zatlačte kryt nahoru, až se západky zajistí.

VÍKO NÁDRŽE

VÝSTRAHA

Netěsné víko nádrže je místo s nebezpečím požáru a musí se ihned vyměnit.

Víko nádrže obsahuje bezúdržbový filtr a kontrolní ventil. Zanesený filtr paliva může způsobit slabý výkon motoru. Pokud se výkon zvýší, pokud se kryt nádrže uvolní, může být kontrolní ventil poškozen nebo filtr zanesen. Dle potřeby vyměňte víko nádrže.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY
Motor používá zapalovací svíčky Champion RCJ-6Y nebo NGK BPMR7A s průměrem otvoru elektrody 6,35 mm. Používejte přesnou součástku a vyměňujte jednou za rok.

ULOŽENÍ VÝROBKU
- Odstraňte z výrobku všechen cizí materiál. Ukládejte nečinnou jednotku v krytých dobře větraných prostorách, v suchu a nesmí být přístupná dětem. Udržujte mimo korosivní materiály, například zahrádkářské chemikálie.

Ukládání a na 1 měsíc a déle:
- Vylijte všechno palivo do nádoby určené pro benzín. Spusťte motor, až se zastaví.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

POKUD TYTO RADY NEVYŘEŠÍ VÁŠ PROBLÉM, KONTAKTUJTE POVĚŘENÉHO SERVISNÍHO PRODEJCE.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Není možné nastartovat motor.	1. Bez jisker. 2. Bez paliva. 3. Motor je zahlcen.	1. Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku. Resetujte vzdálenost elektrod svíčky. Podívejte se na Výměna zapalovací svíčky, viz výše v návodu. 2. Mačkejte hlavičku startéru, až se zaplní palivem. Pokud se hlavička neplní, je systém dodávky startovacího paliva zablokován. Kontaktujte zákaznický servis. Pokud se hlavička startéru plní, může být motor přeplněn, přejděte dále. 3. Nastavte startovací páku do polohy START. Stiskněte spoušť plynu a opakovaně tahejte za lano, dokud se motor nespustí a neběží. **POZNÁMKA:** V závislosti na velikosti přeplnění bude třeba za lano táhnout mnohokrát.
Motor nedosahuje plné rychlosti a vydává hodně dýmu	1. Nesprávná směs oleje/ paliva. 2. Síto vzduchového filtru znečištěno. 3.Síto lapače jisker znečištěno. 4. Zapalovací svíčka zanesena.	1. Použijte nové palivo a správnou směs oleje pro 2-dobé motory. (50:1). 2. Vyčistěte síto vzduchového filtru. Podívejte se na Vyčištění sítka filtru vzduchu. 3. Kontaktujte zákaznický servis. 4. Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku. Resetujte vzdálenost elektrod svíčky. Podívejte se na Výměna zapalovací svíčky, viz výše v návodu.
Motor se spouští, běží, ale není ve volnoběhu.	Šroub volnoběhu na karburátoru je třeba seřídit.	Otáčením šroubu volnoběhu ve směru hodinových ručiček se nastavuje vyšší rychlost volnoběhu, viz obrázek 21.
Struna se nenatahuje.	1. Struna je k sobě připečena. 2. Nedostatek struny na cívce. 3. Struna je vlivem opotřebení příliš krátká. 4. Struna je vřetenu zamotána. 5. Rychlost motoru příliš nízká.	1.Namažte strunu silikonovým sprejem. 2. Nainstalujte více struny. Podívejte se do části o výměně struny, viz výše v návodu. 3. Vytahujte šňůru, zatímco střídavě mačkáte a uvolňujete držák vřetena. 4.Odstraňte strunu z cívky a znovu namotejte. Podívejte se do části o výměně struny, viz výše v návodu. 5. Natáhněte strunu při plném výkonu.
Držák vřetena se těžce otáčí	Závity šroubu znečištěny nebo poškozeny.	Závity vyčistěte a namažte mazivem – nedojde-li ke zlepšení vyměňte držák vřetena.
Tráva se omotává okolo pouzdra hnací hřídele strunové hlavy	1. Řezání vysoké trávy ve spodní úrovni. 2. Obsluha při částečně stlačeném plynu.	1. Řežte trávu od shora dolů. 2. Vždy sekačku používejte na plný plyn.

NEJPRVE NÁM ZAVOLEJTE
Pro jakékoliv otázky ohledně obsluhy a údržby vašeho výrobku volejte linku pomoci Ryobi® Help Line! Váš výrobek byl plně otestován před odesláním, pro zajištění plné spokojenosti.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Триммер для бордюров разработан с учетом высоких критериев качества Homelite. Это надежный и простой в обращении инструмент. Заботливый уход за инструментом обеспечит его долгосрочную работу.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для использования только на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте.

Данное устройство предназначено для подрезки длинной травы, сорняков и подобной растительности на уровне или чуть выше уровня земли. Плоскость резания должна быть примерно параллельна поверхности земли. Данное устройство не должно использоваться для обрезки или подравнивания живой изгороди, кустов или другой растительности, при работе с которой плоскость резания не параллельна поверхности земли.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитать и понять все инструкции. Отказ выполнять все инструкции, перечисленные ниже, может привести к электрическому удару, пожару, и/или серьезному персональному ущербу.

ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- Для безопасного действия, читайте, и поймите все инструкции перед использованием этого изделия. Следуйте за всеми инструкциями безопасности. Отказ следовать за всеми инструкциями безопасности, внесенными в список ниже, может кончаться серьезным персональным ущербом.
- Не позволять детям или нетренированным индивидуумам использовать эту единицу.
- Никогда не запускать или управлять двигателем в закрытой или плохо проветренной области; дыхание выделяемыми парами, может убить.
- Очищать область работы перед каждым использованием. Удалите все объекты, типа камней, битого стекла, гвоздей, проводов, или нитей, которые могут быть брошены или запутаться на режущей линии или лезвии.
- При работе с данным устройством надевайте средства защиты органов слуха и защитные очки или защитные очки с боковыми щиткам, которые соответствуют стандарту EN 166.
- Батарея используемого инструмента с составными батареями, или отдельный пакет батарей должен перезаряжаться только указанным зарядным устройством для батареи. Зарядное устройство, которое может подходить для одного типа батареи, может создавать риск пожара, когда используется для другой батареи.
- Использовать батарею используемого инструмента, только с определенно обозначенным пакетом батарей. При использовании любых других батарей, может возникнуть риск огня.
- Использовать батареи только с зарядным устройством, внесенным в список.

МОДЕЛЬ	ПАКЕТ БАТАРЕИ	ЗАРЯДНОЕ
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (только для Британского рынка)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Надевать прочные, длинные брюки, ботинки, и перчатки. Не носить свободную одежду, шорты, сандалии, или босиком. Драгоценности не надевать.
- Тяжелая защитная одежда может увеличивать усталость оператора, которая могла вести к удару высокой температуры. При жаркой и влажной погоде, тяжелая работа должна быть намечена на раннее утро или в послеполуденные часы, когда температура прохладнее.
- Никогда не используйте эту единицу с левой стороны оператора. В данном устройстве обеспечивается защита работающего от горячих выхлопных газов при его расположении на правом боку. Помните, что выхлопные газы двигателя представляют опасность для жизни.
- Гарантировать длинные волосы выше уровня плеч, чтобы предотвратить запутанность в перемещающихся частях.
- Держать всех свидетелей, детей, и домашних животных, по крайней мере, 15м вдали. Свидетели должны носить защиту для глаз. Если к вам приближаются, остановить двигатель и режущие приложения. В случае лезвийных единиц, имеется добавленный риск ущерба свидетелям, быть ударенными перемещающимся лезвием в случае толчка лезвия или другой неожиданной реакции инструмента.
- Не использовать эту единицу, когда вы утомлены, больны, или под влиянием алкоголя, наркотиков, или лечения.
- Не работайте при плохом освещении.
- Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончаться потерей баланса или перегревом поверхностей.
- Держать все части вашего тела, далеко от любой перемещающейся части.
- Чтобы избежать горячих поверхностей, никогда не используют единицу с дном двигателя выше уровня талии.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Не коснитесь области вокруг муфты или цилиндра единицы, эти части становятся очень горячими от действия.
- Всегда остановить двигатель, и удалить свечу зажигания перед созданием любых наладок или ремонта для наладки карбюратора.
- Осмотреть единицу перед каждым использованием. Проверьте на наличие свободных застежек, топливных утечек, и т.д. Заменить любые поврежденные части перед использованием.
- Режущее приложение никогда не должно вращаться вхолостую, в течение нормального использования. Режущее приложение может вращаться вхолостую, в течение наладок карбюратора.
- Смешивать и хранить топливо в контейнере, одобренном для бензина.
- Смешать топливо на открытом воздухе, где не имеется никаких искр или огня. Вытереть любую утечку топлива. Отойти на 10м от участка дозаправки перед стартом двигателя. Медленно удалите топливную крышечку после остановки двигателя. НЕ КУРИТЕ при дозаправке.
- Остановить двигатель, и позволить охладиться перед дозаправкой или хранением единицы.
- Позволить двигателю охладиться; освободить топливный бак, и гарантировать единицу от вращения. перед транспортировкой в транспортном средстве.
- Носить защитное оборудование, и соблюдать все инструкции безопасности. Для единиц, оборудованных сцеплением, убедитесь, что режущее приложение прекращает поворачиваться, когда двигатель пассивен. Когда единица выключена, удостовериться, что режущее приложение остановилось прежде, чем положить единицу.
- Осматривайте инструмент перед началом работы. Проверяйте затяжку деталей, герметичность топливной системы, и т.д. При необходимости заменяйте поврежденные детали перед началом работы.
- Будьте очень внимательны: во время регулировки карбюратора триммерная головка вращается.
- Вибрации от работы с портативным инструментом могут вызвать болезнь Рейно (нарушение артериального кровоснабжения кистей и стоп). Симптомы этой болезни: покалывание, онемение и побледнение пальцев, чаще наблюдаемое на холоде. Эти симптомы часто объясняются наследственностью, холодом, влажностью, режимом питания, курением или рабочими привычками. В настоящее время науке неизвестно, какая сила или продолжительность вибраций может вызвать эту болезнь. Остерегайтесь вибраций:

  а) Тепло одевайтесь при работе на холоде. При работе инструментом пользуйтесь перчатками, чтобы кисти и запястья были в тепле. Очевидно, холод – одна из основных причин возникновения болезни Рейно.

  б) После работы разминайте кисти, чтобы стимулировать кровообращение.

  в) Делайте перерывы в работе и не подвергайтесь подолгу вибрациям.

  Если Вы обнаружили перечисленные симптомы, немедленно прекратите работу и обратитесь к врачу.
- Для снижения опасности длительных нарушений слуха при работе с данным устройством следует использовать средства защиты органов слуха. Помните, что средства защиты органов слуха снижает возможность услышать предупреждающие крики и другие звуки, связанные с опасной ситуацией. Работающий ДОЛЖЕН знать об этом и уделять повышенное внимание к происходящему в зоне работы.

УДЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Осмотреть перед использованием. Заменить поврежденные части. Удостовериться, что застежки находятся на месте и безопасны. Проверить утечку горючего.
- Заменить головку нити, если сломана, надколота, или повреждена любым способом. Убедитесь, что головка нити должным образом установлена и надежно закреплена. Не выполнение требований, может принести серьезный ущерб.
- Удостоверитесь, все защиты, ремни, дефлекторы, и ручки должным образом и надежно приложены.
- Использовать только замену линии резки изготовителя в режущей головке. Не используйте никакое другое режущее приложение. Устанавливать любую другую марку линии замены или режущую головку этой линейной косилке, может кончаться серьезным персональным ущербом. Никогда не использовать, например, провод или проводную веревку, которая может оборваться и стать опасным снарядом.
- Никогда не используйте единицу без дефлектора травы на месте и в хорошем состоянии.
- Поддерживать устойчивый захват на обеих ручках, в то время как косите. Держите головку линии ниже уровня талии. Никогда не срезайте с головкой линии расположенной на расстоянии 60см или выше земли.
- Не размещать инструменты батареи или батареи около огня или высокой температуры. Это уменьшит риск и взрыва и возможного ущерба.
- Всегда отключать двигатель перед заправкой. Никогда не добавлять топливо механизму с

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

функционирующим или горячим двигателем. Отходить, по крайней мере, на10м от участка дозаправки перед стартом двигателя. Вытирать любую утечку горючего. НЕ КУРИТЬ. Отказ учитывать это предупреждение, может кончаться серьезным персональным ущербом.

- Не разбить, ронять, или повредить пакет батареи. Не используйте пакет батареи или зарядное устройство, которые были уронены или получили острый удар. Поврежденная батарея склонна к взрыву. Должным образом распорядитесь упущенной или поврежденной батареей немедленно.
- Батареи могут взрываться в присутствии источника воспламенения, типа экспериментального света. Для уменьшения риска серьезного персонального ущерба, никогда не использовать никакое беспроводное изделие в присутствии открытого пламени. Взорванная батарея может продвигать развалины и химикалии. Если взорвалась, залить водой немедленно.
- Не заряжать батареи инструмента во влажном или мокром размещении. Выполнение этого правила, уменьшит риск удара током.
- Для лучших результатов, ваш инструмент батареи должен заряжаться в размещении, где температура - больше чем 10C, но меньше чем 38C. Чтобы уменьшать риск серьезного персонального ущерба, не храните на улице или в транспортных средствах.
- При чрезвычайном использовании или температурных условиях, может происходить утечка батареи. Если жидкость входит в контакт с вашей кожей, вымыть немедленно с мылом и водой, потом нейтрализуйте соком лимона или уксусом. Если жидкость попадет в ваши глаза, промывать их чистой водой, по крайней мере, 10 минут, и искать, немедленно, медицинскую помощь. Выполнение правила уменьшит риск серьезного персонального ущерба.

СИМВОЛЫ

Некоторые из следующих символов могут использоваться на этом изделии. Пожалуйста, изучите их, и изучите их значение. Надлежащая интерпретация этих символов позволит вам использовать изделие лучше и более безопасно.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
V	Вольты	Напряжение
A	Амперы	Сила тока
Hz	Герцы	Частота (циклы в секунду)
W	Вольты	Сила
min	Минуты	Время
~	Переменный ток	Тип тока
⎓	Постоянный Ток	Тип или характеристика электротока
n_o	Холостая Скорость	Вращательная скорость, без нагрузки
⧈	Инструмент II Класса	Устройство с двойной изоляцией
.../min	В минуту	Изменения, удары, поверхностная скорость, орбиты и т.д., в минуту.
	Тревога Влажных Условий	Не подвергать дождю, или использовать во влажных размещениях.
	Тревога Безопасности	Предосторожности,которые обеспечивают вашу безопасность.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

	Читайте Руководство Оператора	Чтобы уменьшать риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора, перед использованием этого изделия.
	Надевать Защиту Глаз и Слуха	Надеть защиту глаз , которая сделана, как дополнение к EN 166, также как защиту слуха при действии этого оборудования.
	Держите Свидетелей Далеко	Не подпускайте посторонних, особенно детей и домашних животных, менее чем на 15 метров к месту работ.
	Рикошет	Брошенные объекты могут бить рикошетом и кончаться персональным ущербом или повреждением собственности.
	Никакого Лезвия	Не установите или используйте любой тип лезвия на изделии, показывающем этот символ.
	Бензин и Смазка	Используйте очищенный бензин, предназначенный для использования автомашины с оценкой октана 87 [(R + M) / 2] или выше. Это изделие снабжено 2-х тактовым энергетическим двигателем и требует смесь бензина и смазки с 2 тактами.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	**ОПАСНОСТЬ:**	Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончаться смертельным или серьезным ущербом.
	**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончаться малым или уменьшенным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:	(Без Символа Тревоги Безопасности) Указывает ситуацию, которая может кончаться повреждением собственности.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует чрезвычайной осторожности и знания, и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому УПОЛНОМОЧЕННОМУ ЦЕНТРУ ОБСЛУЖИВАНИЯ для ремонта. При обслуживании, использовать только идентичные сменные части.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Чтобы избегать серьезного персонального ущерба, не пытайтесь использовать это изделие, пока вы не прочитаете полностью и понимаете полностью руководство оператора. Если вы не понимаете предупреждения и инструкции в руководстве оператора, не используйте это изделие. Вызвать Ryobi обслуживание клиента для помощи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Действие любого мощного инструмента может кончаться инородными объектами, бросаемыми в ваши глаза, которые могут кончаться серьезным повреждением глаз. Перед началом мощного действия инструмента, всегда надеть приспособления безопасности или небьющиеся очки с щитами по сторонам и, когда необходимо, полной маской для лица. Мы рекомендуем Широкую Маску Безопасности Зрения для использования сверху очков или стандартных

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

с небьющимся стеклам и щитами по сторонам. Всегда используйте защиту глаз, которая отмечена, чтобы дополнить EN 166.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИИ

ВВЕДЕНИЕ

Это изделие имеет много особенностей создания, делающие его использование более приятным и увлекательным. Безопасность, эксплуатационные показатели, и необходимость, были высшим приоритетом при конструкции этого изделия, делающего его легким в обслуживании и работе.

ОПИСАНИЕ РИСУНКОВ

Рисунок 1
1. Заплечный ремень
2. Прорезающая II нитевая головка
3. Шахта двигателя
4. Ответвитель
5. Вешалка ремня
6. Выключатель воспламенения
7. Замок спускового механизма
8. Задняя ручка
9. Первичная лампа
10. Топливная крышечка
11. Стартер Отдачи
12. Спусковой стартер
13. 12 вольтова батарея
14. Передняя ручка
15. Винт крыла
16. Дефлектор травы
17. Колеблющаяся легкая головка нити
18. Зарядка
19. Выключатель Безопасности
20. Замок
21. Дроссельный рычаг

Рисунок 2
22. Приложение Косилки
23. Кнопка
24. Выборка Защиты
25. Мощная главная шахта
26. Отверстие позиции

Рисунок 3
27. Отверстие
28. Крышечка вешалки
29. Вторичное отверстие

Рисунок 4
30. Болт
31. Кронштейн
32. Передняя ручка

Рисунок 5
33. Щель
34. Счет
35. Контргайка
49. Головка для струны
50. Замок бобины

Рисунок 6
36. Скоба вешалки

Рисунок 7
37. Красный СВЕТОДИОД
38. Оранжевый СВЕТОДИОД

Рисунок 8
39. Порт батареи
40. Батарея

Рисунок 10
41. Направление вращения

Рисунок 11
42. Опасная область среза
43. Лучшая область среза
44. Направление вращения

Рисунок 12
45. Режущее лезвие линейной косилки

Рисунок 15a
46. Положение старта

Рисунок 15b
47. Управляемое положение

Рисунок 16
48. Шахта двигателя
49. Головка нити
50. Слуга катушки

Рисунок 17
51. Струна
52. Щель
53. Отверстие
54. Щель
55. Отверстие

Рисунок 18
56. Праздный скоростной винт

Рисунок 19
57. Замок

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Рисунок 20
58. Замок
59. Экран фильтра
60. Покрытие воздушного фильтра

Рисунок 21
61. Праздный скоростной винт
62. Покрытие воздушного фильтра

СБОРКА

РАСПАКОВКА

Продукт нуждается в сборке.

- Тщательно удалите инструмент и любые принадлежности из коробки. Удостоверьтесь, что все изделия, внесенные в список в упаковочном списке, включены.
- Осмотреть инструмент тщательно, чтобы удостовериться, никакая поломка или повреждение не произошли в течение отгрузки.
- Не откажитесь от упаковочного материала, пока вы тщательно не осмотрели и удовлетворительно использовали инструмент.
- Если любые части повреждены, или отсутствуют, не использовать это изделие, пока части не заменены.

УПАКОВОЧНЫЙ СПИСОК

Конструкция подрезчика
Головка для струны Reel Easy
Головка Pro Cut II™
Замок бобины
Плечевой ремень
Аккумулятор, 12 В
Зарядное устройство
Передняя ручка
Отражатель травы
Колпачок для подвешивания
Комбинированный гаечный ключ
Руководство пользователя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление, могут кончаться опасным условием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Чтобы предотвращать случайный старт, который может причинять серьезный персональный ущерб, всегда, отсоединять машинный провод штепселя искры от искры, включают и удаляют пакет батареи при сборке частей.

МОНТАЖ МОЩНОЙ ГЛАВНОЙ ШАХТЫ К ПРИЛОЖЕНИЮ

См.Рисунок 2.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Никогда не установите, удалите, или настройте любое приложение, в то время как мощная головка функционирует. Отказ остановить двигатель, может причинить серьезный персональный ущерб.

Приложение соединяется с мощной главной шахтой посредством устройства элемента ответвителя.

- Ослабить Винт Крыла на элементе связи мощной главной шахты, и удалить конец крышечки от приложения.
- Толкнуть кнопку, зафиксированную на шахте приложения. Выровняйте кнопку к выборке руководства на мощном главном элементе связи, и двигайте эти две шахты вместе. Вращать шахту приложения, до замков кнопки. в отверстии расположения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кнопка не выпускается полностью в отверстии расположения, шахты не заперты на место. Слегка вращать от стороны до стороны, пока кнопка не заперта на место.

- Затянуть Винт Крыла надежно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Убедитесь, что Винт Крыла полностью затянут, перед операцией с оборудованием; проверять периодически на плотность в течении использования, чтобы избежать серьезного персонального ущерба.

УДАЛЕНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ ОТ МОЩНОЙ ГОЛОВКИ

Для удаления или замены приложения:

- Ослабить Винт Крыла.
- Втолкнуть кнопку и провернуть шахты, чтобы удалить и отделить концы.

ПРИКРЕПЛЕНИЕ КРЫШЕЧКИ ВЕШАЛКИ

См. Рисунок 3.

Имеются два способа вешать ваше приложение для хранения.

- Чтобы использовать крышечку вешалки, толкнуть кнопку, и размещать крышечку вешалки до конца более низкого конца шахты приложения. Слегка вращайте крышечку от стороны до стороны, пока замки кнопки не станут на место.
- Вторичное отверстие в шахте приложения может использоваться для висящих целей также.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ПРИКРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНЕЙ РУЧКИ

См. Рисунок 4.

- Удалять болт крыла, мойщик, и задвижку от передней ручки.
- Установить переднюю ручку на высшую сторону корпуса шахты двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При правильной установке передняя ручка должна быть слегка наклонена по направлению к работающему.

- Пропустите болты через переднюю ручку и надежно затяните их контргайками к кронштейну (31).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Линейное лезвие на дефлекторе травы острое. Избегать контакта с лезвием. Отказ избегать контакта, может кончаться серьезным персональным ущербом.

ПРИКРЕПЛЕНИЕ ДЕФЛЕКТОРА ТРАВЫ

См. Рисунок 5.

1. Установите отражатель травы (16) в скобе приводного вала (3), обеспечив полное вхождение болта в прорезь скобы.
2. Надежно затяните контргайки (33) по часовой стрелке с помощью гаечного ключа.

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ДЛЯ СТРУНЫ REEL EASY

- Откройте головку для режущей струны Reel Easy Line, надавив на защелки с каждой из сторон. В головке натянута струна для подрезания, поэтому при нажатии на защелки держите руку над крышкой головки.
- Снимите крышку головки, ручку и бобину и отложите в сторону.
- Установите головку на приводной вал. Головка должна полностью установиться.
- Вставьте шестигранный болт в отверстие на приводном валу и затяните его с помощью шестигранного отверстия в ручке.
  ВНИМАНИЕ! Для затягивания болта пользуйтесь только ручкой. При использовании для затягивания другого инструмента можно перезатянуть болт и повредить головку.
- Установите струну в головку и надавите, чтобы она встала на место.
- Установите на место бобину. При использовании оснастки для подрезчика с изогнутой струной RLT30CET бобину следует располагать таким образом, чтобы была видна надпись "This side out for curved shaft" (Это сторона для изогнутого вала). При использовании оснастки для прямого вала с режущей головкой Reel Easy бобину следует располагать таким образом, чтобы была видна надпись "This side out for straight shaft" (Это сторона для прямого вала).
- Установите ручку на бобину.
- Установите на место крышку головки, совместив защелки с отверстиями на головке. Надавите на крышку и головку, пока защелки не защелкнутся надежно на месте.
- Установите струну, как это описано в следующем разделе данного руководства.

Прикрепление Наплечного ремня

См. Рисунок 6.

Следовать этим шагам, чтобы подсоединить наплечный ремень.

- Присоединить замок на ремне к скобке вешалки.
- Настроить ремень в удобное положение.

ОСОБЕННОСТИ

СПЕЦИФИКАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

Смещение Двигателя ..... 30 см³
Диаметр Режущей Дорожки ..... 17 ин / 432мм.
Диаметр Нити ..... 2.4/2.7 мм.
Напряжение Батареи ..... 12 Вольт
Масса (без топлива, режущего приложения и защиты) ..... 6.37 кг
Масса (без топлива с головкой нити) 6.7кг
Объем (топливный бак) ..... 415 см³
Максимальное исполнение двигателя (в соответствии с ИСО 8893) 0.70кВ
Максимальная вращательная частота шпинделя 12000/мин
Скорость двигателя (вращательная частота) в рекомендуемом максимуме,шпиндельная вращательная частота 12000/мин
Скорость двигателя (вращательная частота) на холостом ходу 2800-3800/мин
Топливное потребление (в соответствии с ИСО8893) на максимальных машинных эксплуатационных показателях ..... 0.48г/ч or 0.66 л/ч
Удельное топливное потребление (в соответствии с ИСО8893) на максимальных машинных эксплуатационных показателях ..... 640 г/кв.Ч. или 0.87л/кв.ч
Уровни вибраций для холостого хода и прогонки(для холостого хода и с широко открытым дросселем для косилки травы), когда измерено в соответствии с 4.2Вибрационный пассивный уровень, для Передней ручки и Задней ручки ..... 3.5 м/с² и 3.3 м/с² K= 1.5 m/c²
Уровень вибраций, прогонки для Передней ручки и Задней ручки ..... 14.5 м/с² и 10.4 м/с² K= 1.5 m/c²
Уровень звукового давления (в соответствии с EH22868 ..... 100.7 дБ (A)
K= 3 дБ (A)

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Уровень звуковой мощности (в соответствии с ИСО22868..... 109 дБ (A)
K= 3 дБ (A)

ЗНАТЬ СВОЮ НИТЕВУЮ КОСИЛКУ

См. Рисунок **1.**

Безопасное использование этого изделия требует понимания информации относительно инструмента и в руководстве этого оператора, также как знание проекта, который вы делаете. Перед использованием этого изделия, ознакомьтесь со всеми операционными особенностями и правилами безопасности.

ЗАРЯДКА

Зарядное устройство имеет замочную скважину, вешающую особенность удобного, экономичного хранения. Винты должны быть установлены так, чтобы расстояние от центра было 11.5см

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТ

Линейная косилка имеет электрический старт, который может использоваться вместо старта тяги.

PRO CUT II™ ЛИНЕЙНЫЕ ГОЛОВКИ

Линейную косилку обеспечивают дополнительной головкой нити.

ДЕФЛЕКТОР ТРАВЫ

Линейная косилка включает дефлектор травы, который помогает защитить вас от полета срезанных частей.

ЗАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ

Линейная косилка включает заплечный ремень, который помогает поддерживать изделие.

ВЫСОКОУСТАНОВЛЕННЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Установленный высоко двигатель, улучшает баланс и зафиксирован далеко от пыли и развалин режущей области.

ДЕЙСТВИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволять дружественным отношениям с этим изделием делать вас небрежными. Помните, что небрежная доля секунды, достаточна для причинения серьезного ущерба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся очки со щитами по сторонам при действии мощных инструментов. Отказ делать так мог кончаться объектами, бросаемыми в ваши глаза, заканчивающиеся возможным серьезным ущербом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не использовать никакие приложения или принадлежности, не рекомендуемые изготовителем этого изделия. Использование приложений или принадлежностей, не рекомендуемых может кончаться серьезным персональным ущербом.

ЗАПРАВКА И ДОЗАПРАВКА КОСИЛКИ ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ТОПЛИВО БЛАГОПОЛУЧНО

Всегда обращаться с топливом с осторожностью; это высоко огнеопасно. Всегда заправлять горючим на открытом воздухе, не вдыхать топливные пары.

Не позволять бензину, или смазке входить в контакт с кожей. Если контакт происходит, вымыть немедленно с мылом и множеством воды. Держите бензин и смазку далеко от глаз. Если бензин или смазка входят в контакт с глазами, вымывать их немедленно с чистой водой. Если раздражение - все еще настает, посетить доктора немедленно. Убрать пролитое топливо немедленно. Обратитесь к Дозаправке в секции Удельных Правил Безопасности этого руководства для дополнительной информации по безопасности.

СМЕСЬ ТОПЛИВА

Всегда переносите и храните горючее в канистре, специально предназначенной для бензина.

Это изделие снабжено двигателем с 2 тактами и требует пред- смешивание бензина и с 2 тактовой смазкой. Предварительно намешайте не содержащий тетраэтилсвинца бензин и 2-тактовую машинную смазку в чистый контейнер, одобренный для бензина.

Этот двигатель предназначен, чтобы действовать на не содержащем тетраэтилсвинца бензине, предназначенном для автоматического использования с октановым рейтингом 91 или выше.

Не используйте никакой тип пред-смешанного бензина / смазки от топливных станций обслуживания; он включает пред-смешанный бензин / смазку, предназначенный для использования в мопедах, мотоциклах, и т.д.

Используйте высокое качество смазки самосмешивания с 2тактами для охлажденных воздухом двигателей. Не используйте автомобильную смазку или наружную смазку с 2 тактами. Смешайте смазку 2 % в бензин. Это - 50:1 отношение.

Смешайте топливо полностью и каждый раз перед заправкой.

Соединять в маленьких количествах. Не смешивать количества больше чем годные к употреблению в 30-дневном периоде. Рекомендуется смазка с 2 тактами, содержащая топливный стабилизатор.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ОКИСЛЕННЫЕ ТОПЛИВА

Некоторый обычный бензин смешан со спиртом или составом эфира. Этот типы бензина все вместе упомянуты, как окисленные топлива.

При использовании окисленного топлива, удостоверитесь, что это - не содержащий тетраэтилсвинца и с минимальным октаном, оценивающий требования. Перед использованием окисленного топлива, пробуйте подтвердить содержание топлива. Некоторые области требуют, чтобы эта информация была обозначена на насосе. Следовать одобренным АГЕНТСТВОМ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ процентам окисления:

Этанол(этил или кристаллит спирта) 10 % объема. Вы можете использовать бензин, содержащий до 10 % этанола . Бензин, содержащий этанол может быть маркирован под названием “Гасохол”. Не используйте E85 топливо

МТБЭ (метил третичный бутил эфир) 15 % объема. Вы можете использовать бензин, содержащий до 15 % МТБЭ.

Метанол (метил или древесный спирт) 5 % объема. Вы можете использовать бензин, содержащий метанола до 5 % , пока он также содержит компанию растворителей и коррозийных ингибиторов, чтобы защитить топливную систему. Бензин, содержащий больше чем 5 % метанола, может причинять проблемы эксплуатационным показателям и-или старту. Это может также повреждать металл, каучук, и пластмассовые части изделия или вашу топливную систему. Если Вы замечаете любые нежелательные операционные признаки, пробуете другую станцию обслуживания или перейдите к другой марке Бензина.

ПРИМЕЧАНИЕ: Повреждение топливной системы или проблемы эксплуатационных показателей, следующие из использования окисленного топлива, содержащего больше чем проценты заявленные, предварительно не охвачены согласно гарантии.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте для топливных утечек. Если любая найдена, исправить перед использованием пилы, чтобы предотвратить огонь или ущерб сгорания.

- Очистить поверхность вокруг топливной крышечки, чтобы предотвратить примеси.
- Медленно ослабить топливную крышечку.
- Тщательно льют топливную смесь в бак. Избегать пролива.
- До замены топливной крышечки, очистить, и осмотреть прокладку.
- Немедленно замените топливную крышечку, и ручки сжимающие ее. Вытирать любой топливный пролив.

Примечание: Это нормально для двигателя, чтобы испустить дым в течение и после первого использования.



1 литр	+	20 мл	=	50: 1
2 литра	+	40 мл	=	50: 1
3 литра	+	60 мл	=	50: 1
4 литра	+	80 мл	=	50: 1
5 литров	+	100мл	=	50: 1

ЗАРЯДКА ПАКЕТА БАТАРЕЙ

Пакет батареи для этого инструмента был отправлен в низком зарядовом состоянии, чтобы предотвратить возможные проблемы. Поэтому, вы должны зарядить батарею перед использованием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Батареи не будут достигать полной зарядки первый раз, когда они заряжаются. Нужно несколько циклов для них, чтобы стать полностью заряженными.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не пользуйтесь зарядным устройством вблизи места заправки топлива и при техническом обслуживании устройства.

- Зарядный пакет батареи обеспечен только зарядным собранием с (BPH-1215 / 12 Ni-Cd).
- Удостовериться, что блок питания - нормального домашнего напряжения, 230V/ 240V ~, 50 Hz.
- Соединить зарядное устройство с блоком питания.
- Установить пакет батареи в заряжающем стенде. Выровняйте поднятое ребро на пакете батареи с канавкой в заряжающем стенде. (См.Рисунок 8.)
- Прижать пакет батареи, чтобы убедиться, что контакты на пакете батареи соприкасаются должным образом с контактами в заряжающем стенде.
- Зарядный свет индикатора (СВЕТОДИОД), зафиксированный на заряжающем стенде, загорится красным, когда зарядка должным образом соединена с блоком питания. Этот свет указывает, что зарядка работает должным образом. Так будет, пока пакет батареи не удален из заряжающего стенда, или зарядка не отсоединена от блока питания.
- После нормального использования, 3 часа или меньшее количество времени требуются, чтобы

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

полностью перезарядить пакет батареи.

- Если и красный и оранжевый индикаторы LED горят, пакет батареи сильно или полностью разряжен, и требуется 6 часов, или более длинный период времени, чтобы полностью перезарядить пакет батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если зарядное устройство не заряжает пакет батареи, или оранжевый СВЕТОДИОД продолжает пылать после больше чем 30 минут зарядки, пакет батареи и зарядное устройство возвращают к вашему самому близкому Ryobi Уполномоченному Центру Обслуживания для электрической проверки.

- Пакет батареи станет слегка теплым при контакте с зарядкой. Это нормально и не указывает проблему.
- Не размещать зарядку в область чрезвычайно высокой температуры или холода. Лучше всего зарядка будет работать в нормальной комнатной температуре.
- Когда батареи станут полностью заряженными, вытягивают зарядку из блока питания и удаляют пакет батареи.

ДЕЙСТВИЕ КОСИЛКОЙ

См. Рисунок 9

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Всегда размещать единицу по правую сторону оператора. Использование единицы на левой стороне оператора подвергнет пользователя горячим поверхностям и может кончаться возможным, ожогом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Избегать ожогов от горячих поверхностей, никогда не использовать единицу с дном двигателя выше уровня талии.

Держать косилку вашей правой рукой на задней ручке и вашей левой руке на передней ручке. Держать устойчивый захват обеими руками в процессе функционирования. Косилка нужно держать в удобном положении с задней ручкой относительно высоты бедра.

Всегда работать косилкой с полным дросселем. Срезая высокую траву от вершины к низу. Это предотвратит обертывание травы вокруг корпуса шахты и головки нити, которое может причинять повреждение от перегрева. Если трава становится обернутой вокруг головки нити, ОСТАНОВИТЬ ДВИГАТЕЛЬ, отсоединить свечу зажигания, и удалить траву.

Длительная резка с частичным дросселем, кончится смазкой, капающей с муфлера.

ПРОДВИГАТЬ РЕЖУЩУЮ ЛИНИЮ (Головка Reel Easy для струнного подрезчика)

Продвижение линии управляется, соприкосновением головки нити с травой, при функционирующем двигателе на полной мощности.

- Запускать двигатель на полную мощность.
- Нажать кнопку, чтобы продвинуть нить. Нити продвигаются каждый раз, когда кнопка нажата. Не держать кнопку на основании.

ПРИМЕЧАНИЕ: Линия, упорядочившая лезвие окольного пути на отражателе травы, вырежет линию на правильной длине.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нить изношена, слишком короткая. Вы не можете быть способны продвинуть нить, соприкасаясь на основании. Если так, то остановить двигатель, и вручную продвинуть нить.

ПРОДВИГАТЬ РЕЖУЩУЮ ЛИНИЮ ВРУЧНУЮ:

- Остановить двигатель, и отсоединить свечу зажигания.
- Нажать кнопку, в то время как натягивать нить (и), чтобы вручную продвинуть линию.
  ПРИМЕЧАНИЕ. Струну Pro Cut II™ нельзя перемещать вперед. Описание замены струны приведено в разделе "Установка струны Pro Cut II™ в головку" далее в данном руководстве.

КОСИТЬ НАКОНЕЧНИКОМ

См. Рисунок 9 - 11.

- Избегать горячих поверхностей, всегда храня инструмент далеко от вашего тела. (Надлежащее операционное положение, показанно на рис. 9.)
- Держать косилку, под наклоном к области среза; это - лучшая срезающая область.
- Косилка срезает при прохождении единицы слева направо. Это предотвратит отброс скошенной травы в оператора. Не косить на опасной области, показанной на иллюстрации.
- Использовать наконечник нити, чтобы делать срез; не погружать головку нити в не скошенную траву.
- Провод и частоколы причиняют дополнительный износ линии, даже поломку. Каменные и кирпичные стены, притеснения, и древесина, могут износить линию быстро.
- Избегать деревьев и кустов. Кора дерева, деревянные карнизы, ограды могут легко быть повреждены нитью.

РЕЖУЩЕЕ ЛЕЗВИЕ ЛИНЕЙНОЙ КОСИЛКИ

См. Рисунок 12.

Косилка оборудована режущим лезвием линии на дефлекторе травы. Для лучшего среза,

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

продвиньте линию, пока не срезано по длине рабочим лезвием. Продвиньте линию всякий раз, когда вы слышите двигатель, функционирующий быстрее, чем нормально, или когда эффективность скашивания уменьшается. Это поддержит лучшие эксплуатационные показатели и сохранит линию надолго.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

См. Рисунок 13 - 15.

При запуске косилки линии впервые или когда напряжение батареи низко, может быть, необходимо вручную запустить косилку нити.

ДЛЯ РУЧНОГО ЗАПУСКА:

Запускать холодный двигатель:

НЕ сжимать триггер дросселя, пока машина не запустится и работает.

- Уложить косилку на плоскую, горизонтальную поверхность.
- **ГЛАВНЫЙ -** Нажать первичную лампу, по крайней мере, 7 раз, что топливо ясно видимо.
- **УСТАНАВЛИВАЮТ рычаг начала в положение НАЧАЛО**.
- Установить ‘ выключатель Воспламенения “ (пункт 6) в центральное положение.
- **ТЯНУТЬ** стартер отдачи до запуска машины.
- Ждут 6-10 секунд, тогда мягко сжимают спусковой механизм, чтобы работать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сжатие и выпуск триггера дросселя выпускает стартовый рычаг к УПРАВЛЯЕМОЙ позиции.

Для запуска теплого двигателя:

- Удостоверитесь, что ‘ выключатель воспламенения ‘, находится в положении центра.
- **ТЯНУТЬ** стартер отдачи до запуска машины.

Остановка двигателя:

- **Нажать ‘ выключатель воспламенения ‘ (пункт 6) на остановку “О” положение, и двигатель остановится.**

ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТА:

УДОСТОВЕРТЕСЬ, ЧТО БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИЛАСЬ - СМ. ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Запускать холодный двигатель:

- **НЕ** сжимать триггер дросселя, пока машина не запустится и работает.
- Установить батарею на единицу, как показано на рисунке 8.
- Уложить косилку на плоскую, горизонтальную поверхность.
- **ГЛАВНЫЙ -** Нажать первичную лампу, по крайней мере, 7 раз, что топливо ясно видимо.
- **УСТАНОВИТЬ** рычаг начала (пункт 21) в позицию **НАЧАЛА** на стороне карбюратора.
- **НАЖАТЬ** ‘ выключатель безопасности ‘ (пункт 19) и ‘ выключатель воспламенения ‘ в позицию 3 (пункт 6) одновременно.
- **ПРИМЕЧАНИЕ. Безопасный выключатель является выключателем типа качалки и автоматически снова установит, однородно однажды выпущенному.**
- **ПРИМЕЧАНИЕ. Выключатель воспламенения составляет 3 выключателя позиции. позиция 1 ‘от’ позиции 2 управляется, и позиция 3 - выключатель типа качалки, который автоматически снова установит, однородно к позиция 2 однажды выпущенной.**
- **ВЫПУСТИТЬ 2 выключателя после запуска двигателя - они возвратятся назад в их отдыхающее место**.
- Ждать 6-10 секунд, сжать триггер дросселя для работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сжатие и выпуск триггера дросселя выпускает стартовый рычаг к УПРАВЛЯЕМОЙ позиции.

Запуск теплого двигателя:

- Уложить косилку на плоскую, горизонтальную поверхность.
- **НАЖАТЬ** ‘ выключатель безопасности ‘ (пункт 19) и ‘ выключатель воспламенения ‘ (пункт 6) одновременно.
- **ВЫПУСТИТЬ** 2 выключателя после запуска двигателя - они возвратятся назад в их отдыхающее место.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обслуживании, использовать только идентичные сменные части. Использование любых других частей может создавать опасность или причинять повреждение изделию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся очки с боковыми щитами в течение действия инструмента. Если действие пыльно, также носить маску пыли.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед осмотром, чисткой, или обслуживанием машины, отключать двигатель, ждать пока все части остановятся, и отсоединить свечу зажигания и переместить от штепселя искры. Отказ следовать за этими инструкциями, может

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

кончаться серьезным персональным ущербом или повреждением собственности.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Избегать использовать растворители при чистке пластмассовых частей. Большинство пластмасс восприимчиво, к повреждению от различных типов коммерческого растворителя и может быть повреждено его использованием. Использовать чистые ткани, для удаления грязи, пыли, смазки, жира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В любое время не позвольте тормозным жидкостям, бензину, нефтесодержащим изделиям, проникать через смазки, и т.д., входить в контакт с пластмассовыми частями. Химикалии могут повреждать, ослаблять или уничтожать пластмассу, которая может кончаться серьезным персональным ущербом.

Вы можете часто вносить изменения и ремонт, описанные здесь. Для другого ремонта, обслуживать косилку уполномоченным дилером обслуживания.

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ ДЛЯ СТРУНЫ REEL EASY

См. рис. 5.

- Остановите двигатель и снимите провод свечи зажигания.
- Снимите установленную головку для струны.
- Откройте головку для режущей струны Reel Easy, надавив на защелки с каждой из сторон. В головке натянута струна для подрезания, поэтому при нажатии на защелки держите руку над крышкой головки.
- Снимите крышку головки, ручку и бобину и отложите в сторону.
- Установите головку на приводной вал. Головка должна полностью установиться.
- Вставьте шестигранный болт в отверстие на приводном валу и затяните его с помощью шестигранного отверстия в ручке.

ВНИМАНИЕ! Для затягивания болта пользуйтесь только ручкой. При использовании для затягивания другого инструмента можно перезатянуть болт и повредить головку.

- Установите струну в головку и надавите, чтобы она встала на место.
- Установите на место бобину. При использовании оснастки для подрезчика с изогнутой струной RLT30CET бобину следует располагать таким образом, чтобы была видна надпись "This side out for curved shaft" (Это сторона для изогнутого вала). При использовании оснастки для прямого вала с режущей головкой Reel Easy бобину следует располагать таким образом, чтобы была видна надпись "This side out for straight shaft" (Это сторона для прямого вала).
- Установите ручку на бобину.
- Установите на место крышку головки, совместив защелки с отверстиями на головке. Надавите на крышку и головку, пока защелки не защелкнутся надежно на месте.
- Установите струну, как это описано в следующем разделе данного руководства.

монтаж pro cut II™ головки линии

См. Рисунок 16.

- Остановить двигатель, и отсоединить провод штепселя искры.
- Удалить в настоящее время установленную головку линии.
- Установить головку линии на шахте двигателя, пока полностью не помещено.
- Установить слугу катушки и повернуть против часовой стрелки.
- Установить режущую линию, как описано в следующей секции этого руководства.

МОНТАЖ РЕЖУЩЕЙ ЛИНИИ В PRO CUT II™ ЛИНЕЙНУЮ ГОЛОВКУ

См. Рисунок 17.

Диаметр линии моно нити использования 2.4мм или 2.7мм. Использовать линию замены первоначального изготовителя для лучших эксплуатационных показателей.

- Остановить двигатель, и отсоединить свечу зажигания.
- Соберите двое из предварительно отрезанных длин более аккуратной линии при условии, что или вырезают два куска более аккуратной линии, в 28см длинах.
- Вставить линию в щели, зафиксированные на сторонах головы линии. Линия должна быть выдвинута, в пока приблизительно 2.5см не высовывает от отверстий на вершине головы линии.
- Удаляют старую линию, вытянув ее из отверстий, зафиксированных на вершине головы линии.

ОЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ПОРТА, МУФЛЕРА И ИСКРОУЛАВЛИВАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от типа используемого топлива, типа и количества используемой смазки, и-или ваших эксплуатационных режимов, исчерпывающегося порта, муфлера, и-или искроулавливателя, экран может стать блокированным углеродистыми осаждениями. Если Вы замечаете потери мощности вашим бензиновым инструментом, Вы должны удалить эти осаждения, чтобы восстановить эксплуатационные

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

показатели. Мы высоко рекомендуем, чтобы только квалифицированные техники обслуживания исполнили это обслуживание.

Искроулавливатель должен быть очищен или заменен каждые 50 часов или ежегодно, чтобы гарантировать надлежащие эксплуатационные показатели вашего изделия. Искроулавливатель может быть в различных размещениях в зависимости от купленной модели. Пожалуйста, войдите в контакт с вашим самым близким дилером обслуживания для размещения искроулавливателя для вашей модели.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ХОЛОСТОЙ СКОРОСТИ

См. Рисунок 18.

Если режущее приложение поворачивается вхолостую, требуется наладка скоростного винта на двигателе. Поверните холостой скоростной винт против часовой стрелки, чтобы уменьшить холостые ОБОРОТЫ В МИНУТУ и остановить движение приложения. Если режущее приложение все еще перемещается на холостой скорости, войдите в контакт с дилером обслуживания, для регулирования, и прекратите использование, пока ремонт не сделан.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режущее приложение никогда не должно вращаться вхолостую. Поверните холостой скоростной винт против часовой стрелки, чтобы уменьшить холостой ОБОРОТ В МИНУТУ и остановить режущее приложение, или войти в контакт с дилером обслуживания для регулирования и прекращать использование, пока ремонт не сделан. Серьезный персональный ущерб может следовать из режущего приложения, поворачивающегося вхолостую..

ЧИСТКА ЭКРАНА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

См. Рисунок 19 - 20.

Для надлежащих эксплуатационных показателей и длинной жизни, держите воздушный экран фильтра чистым.

- Удалить воздушное покрытие фильтра, подталкивая вниз на замке с вашим большим пальцем, в то время как мягко натягиваете покрытие.
- Чистить воздушный экран фильтра слегка, чтобы очистить.
- Заменить воздушное покрытие фильтра, вставляя счета на дне покрытия в щели на воздушной основе фильтра; выдвинуть покрытие вплоть до того, как замки надежно на месте.

ТОПЛИВНАЯ КРЫШЕЧКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Просачивающаяся крышечка топлива - опасность огня и должна быть заменена немедленно.

Топливная крышечка содержит не пригодный к эксплуатации фильтр и клапан . Забитый топливный фильтр причинит бедные машинные эксплуатационные показатели. Если эксплуатационные показатели улучшаются, когда топливная крышечка ослаблена, проверьте клапан, может быть дефектен или забит фильтр. Заменить топливную крышечку, если нужно.

ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Этот двигатель использует Чемпиона RCJ-6Y или NGK BPMR7A штепсель искры с .025 ин. (6.35мм). Использовать точную замену и заменять ежегодно.

ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Очистить весь инородный материал от изделия. Хранить праздную единицу в закрытом помещении в сухой, хорошо-проветренной области, которая является недоступной детям. Держите далеко от коррозийных агентов типа химикалий сада.

При хранении 1-месяц, или более долго:

- Иссушить все топливо из бака в контейнер, одобренный для бензина. Прогнать двигатель, пока он не остановится.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЕСЛИ ЭТИ РЕШЕНИЯ НЕ РЕШАЮТ ПРОБЛЕМЫ, СВЯЖИТЕСЬ С ВАШИМ УПОЛНОМОЧЕННЫМ ДИЛЕРОМ ОБСЛУЖИВАНИЯ.

ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Мотор не запускается	1. Нет искры. 2. Нет горючего. 3. Мотор залит.	1. Почистить или заменить штепсель искры Перебрать выключатель запала. Обратитесь к Замене Свечи зажигания. ранее в этом руководстве. 2. Подкачать топливо в бензонасос до заполнения топливом. Если баллон не заполняется, первичная топливная система поставки блокирована. Войдите в контакт с дилером обслуживания. Если баллон бензонаса заполняется, двигатель может быть затоплен, переходить к следующему пункту. 3. Установите рычаг начала в положение НАЧАЛА. Сожмите. спусковой механизм, и тяните веревку неоднократно до запуска и работы мотора. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от серьезности затопления, это может требовать многочисленных напряжений веревки.
Двигатель не набирает полной скорости и сильно дымит.	1. Неправильная смесь бензина / масла. 2. Экран воздушного. фильтра засорен. 3.Экран искроулавливателя загрязнен. 4. Свеча засорена.	1. использовать свежую смесь бензина и правильного 2-тактового масла (50:1). 2. Очистить воздушный экран фильтра. Обратитесь к Чистке Воздушного Экрана Фильтра ранее в этом руководстве. 3. Связаться с дилером обслуживания. 4. Чистить или заменить штепсель искры. Переустановить зазор свечи. Обратитесь к Замене Свечи Запала ранее в этом руководстве.
Двигатель запускается. работает,но нет холостого хода	Винт холостого хода на карбюраторе требует наладки.	Поверните праздный скоростной винт по часовой стрелке, чтобы увеличить ускорение праздной скорости См. Рис 21
Нить не продвигается	1.Нить приварилась сама к себе 2. Не хватает нити на катушке. 3. Нить износилась слишком Короткой. 4. Нить запуталась на катушке. 5. скорость двигателя слишком низкая.	1. Смазать нить силиконовым спреем. 2. Установить большее количество нити.Обратитесь к секции замены нити в этом руководстве. 3. Тянуть нить при поочередном нажатии и выпуске слуги катушки. 4. Удалите нить от катушки и перемотать. Обратитесь к применимой секции замены нити в этом руководстве. 5.Прогнать нить на полную мощность.
Слуга катушки туго вращается	Винт нитей загрязнен или поврежден.	Чистить нити и смазать жиром - если нет улучшения, заменить слугу катушки.
Трава обертывает вокруг корпуса управления и головки нити.	1. Резка высокой травы на уровни земли. 2. работа косилкой на пол мощности	1. Срезать высокаю траву с верхушки к низу,чтобы предотвратить обертывание. 2. Работать пилой на полную мощность.

ЗВОНИТЕ НАМ СНАЧАЛА

Для любых вопросов относительно действия или поддержания вашего изделия, назовите Ryobi ® Линией Помощи!

Ваше изделие было полностью проверено до отгрузки, чтобы гарантировать ваше полное удовлетворение.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

Trimmer-ul a fost proiectat şi fabricat după criteriile de exigenţă ridicate ale companiei Homelite care fac din el un aparat fiabil, uşor de utilizat şi sigur. Având grijă să îl întreţineţi corect, veţi profita de un aparat rezistent şi performant timp de mulţi ani.

REGULI GENERALE DE SIGURANŢĂ

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest produs este destinat numai utilizării în aer liber, într-un spaţiu bine ventilat.

Acest produs este destinat tăierii ierbii lungi, a buruienilor şi a vegetaţiei similare (aproximativ) la nivelul solului. Planul de tăiere trebuie să fie aproximativ paralel cu suprafaţa solului. Produsul nu trebuie utilizat la tăierea sau curăţarea garduri vii, a tufişurilor sau a altor vegetaţii unde planul de tăiere nu este paralel cu suprafaţa solului.

AVERTIZARE

Citiţi şi înţelegeţi toate instrucţiunile. Neurmarea tuturor instrucţiunilor menţionate mai jos pot cauza electrocutare, incendiu şi/sau vătămare personală gravă.

CITIŢI TOATE INSTRUCŢIUNILE

- Pentru o operare în siguranţă, citiţi şi înţelegeţi toate instrucţiunile înainte de a folosi acest produs. Urmaţi toate instrucţiunile de siguranţă. Neurmarea tuturor instrucţiunilor menţionate mai jos, poate cauza vătămare personală gravă.
- Nu permiteţi copiiilor sau persoanelor neinstruite să folosească acest produs.
- Nu porniţi şi nu lăsaţi motorul să funcţioneze în zone închise sau slab ventilate; inhalarea fumului de la evacuare vă poate ucide.
- Curăţaţi zona de lucru înainte de fiecare folosire. Îndepărtaţi toate obiectele precum pietre, sticlă spartă, cuie, sârmă, sau arcuri ce ar putea fi aruncate sau încâlcite în firul de tăiere sau lamă.
- Atunci când operaţi acest produs, purtaţi antifoane şi ochelari de protecţie marcate pentru conformitatea cu standardul EN 166.
- O sculă operată pe bază de baterie cu baterii încorporate sau acumulator trebuie reîncărcată doar cu un încărcător specific pentru baterii. Un încărcător potrivit doar pentru un tip de baterie poate crea riscul aprinderii atunci când este folosit cu o altă baterie.
- Folosiţi scula operată de baterii doar cu acumulatori specific desemnaţi. Folosirea altro baterii poate crea riscul izbucnirii de foc.
- Folosiţi baterii doar cu încărcătorul menţionat mai jos.

MODEL	ACUMULATOR	ÎNCĂRCĂTOR
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S(doar pentru piaţa engleză)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Purtaţi pantaloni lungi şi rezistenţi, ghete şi mănuşi. Nu purtaţi haine largi, scurte, sandale sau să fiţi cu picioarele goale. Nu purtaţi bijuterii de niciun fel.
- Îmbrăcămintea de protecţie poate creşte oboseala operatorului, care poate duce la transpiraţie. Dacă vremea e călduroasă şi umedă, lucrările mai grele trebuiesc programate dimineaţa devreme sau după amiaza târziu când vremea se mai răcoreşte.
- Nu operaţi niciodată acest aparat pe partea stângă a operatorului. Produsul este destinat protejării operatorului împotriva căldurii şi a gazelor de eşapament atunci când se află pe partea dreaptă a corpului. Reţineţi cu fumul de eşapament poate provoca decesul.
- Prindeţi părul care e mai lung de umeri pentru a nu fi prins de piesele în mişcare.
- Ţineţi toţi privitorii, copiii şi animalele de companie la cel puţin 15 metri distanţă. Privitorii trebuiesc încurajaţi să poarte ochelari de protecţie. Dacă sunteţi abordat, opriţi motorul şi piesa ataşată pentru tăiere. În cazul aparatelor de tăiere, există riscul suplimentar de rănire a privitorilor de a fi loviţi de lama în mişcare în cazul şocului lamei sau altă reacţie neaşteptată a uneltei.
- Nu operaţi acest aparat atunci când sunteţi obosit, bolnav sau sub influenţa alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
- Nu operaţi în condiţii de lumină slabă.
- Menţineţi sprijin ferm pe picioare şi echilibru. Nu vă aplecaţi excesiv. Aplecarea excesivă poate cauza pierderea echilibrului sau expunerea la suprafeţe fierbinţi.
- Ţineţi toate părţile corpului ferite de părţile în mişcare ale aparatului.
- Pentru evitarea suprafeţelor fierbinţi, nu operaţi niciodată aparatul cu partea de jos a motorului deasupra nivelului taliei.
- Nu atingeţi zona din jurul eşapamentului sau cilindreii aparatului, aceste părţi devin foarte fierbinţi de la funcţionarea lor.
- Opriţi întotdeauna motorul şi îndepărtaţi bujia înainte de a face orice reglări sau reparaţii, cu excepţia cazului reglării carburatorului.
- Inspectaţi aparatul înainte de fiecare folosire. Verificaţi dacă există dispozitive de fixare slăbite, scurgeri de carburant, etc. Înlocuiţi orice piesă deteriorată înainte de folosire.
- Ataşamentul pentru tăiere nu trebuie să se rotească niciodată în gol în timpul folosirii normale. Ataşamentul pentru tăiere se poate roti în gol doar când se reglează carburatorul.
- Amestecaţi şi depozitaţi combustibilul într-un recipient aprobat pentru benzină.
- Amestecaţu combustibilul în aer deschis unde nu există riscuri de scântei sau flăcări. Ştergeţi orice scurgeri de

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

ulei. Îndepărtaţi-vă la 10 metri de locul de realimentare înainte de pornirea motorului, Uşor îndepărtaţi capacul rezervorului de carburant după ce aţi oprit motorul. NU FUMAŢI când realimentaţi.

- Opriţi motorul şi permiteţi-i să se răcească înainte de realimentare sau depozitare.
- Permiteţi motorului să se răcească; goliţi rezervorul de combustibil şi fixaţi aparatul să nu se mişte înainte de transportarea lui cu un vehicul.
- Purtaţi echipament de protecţie şi observaţi toate instrucţiunile de siguranţă. Pentru aparatele echipate cu ambreiaj asiguraţi-vă că ataşamentul pentru tăiere se opreşte atunci când motorul merge în gol. Când aparatul este oprit asiguraţi-vă că accesoriile pentru tăiere s-au oprit înainte ca aparatul să fie aşezat.
- Inspectaţi aparatul înainte de fiecare utilizare pentru a verifica dacă vreo piesă este slăbită, că nu există scurgeri de carburant etc. Înlocuiţi orice piesă deteriorată înainte de a utiliza aparatul.
- Fiţi foarte prudent, capul de tăiere se învârte în timpul reglării carburatorului.
- La unele persoane, vibraţiile suportate în timpul utilizării unui aparat portativ pot provoca "maladia lui Raynaud", ale cărei simptome sunt înţepături, amorţeli şi o pierdere a coloritului degetelor vizibilă în general în timpul unei expuneri la frig. Se pare că aceste simptome sunt favorizate de factori ereditari, de o expunere la frig şi umiditate, de anumite regimuri alimentare, de fumat şi anumite obiceiuri de lucru. Nu se ştie, la nivelul actual de cunoştinţe, ce cantitate de vibraţii sau ce durată de expunere la vibraţii poate provoca această maladie. Totuşi, aveţi grijă să luaţi anumite precauţii pentru a limita expunerea la vibraţii, cum ar fi:
  a) Purtaţi îmbrăcăminte călduroasă atunci când este frig. Atunci când utilizaţi aparatul, purtaţi mănuşi pentru a vă menţine mâinile şi încheieturile la căldură. Se pare că frigul este unul dintre factorii principali care favorizează apariţia maladiei lui Raynaud.
  b) După fiecare utilizare, faceţi câteva exerciţii de gimnastică pentru a stimula circulaţia sanguină.
  c) Faceţi pauze regulate şi limitaţi expunerea zilnică la vibraţii.

  Dacă descoperiţi unul dintre aceste simptome, întrerupeţi imediat utilizarea trimmer-ului şi consultaţi un medic.
- Pentru a reduce riscul de leziuni de lungă durată ale auzului, în timpul operării acestui produs trebuie să purtaţi antifoane. Reţineţi faptul că antifoanele reduc capacitatea de a auzi avertismentele audibile şi alte sunete legate de situaţiile periculoase. Operatorul TREBUIE să reţină acest lucru şi să acorde o mai mare atenţie la ceea ce se întâmplă în zona sa de lucru.

REGULI DE SIGURANŢĂ SPECIFICE

- Inspectaţi înainte de folosire. Înlocuiţi piesele deteriorate. Asiguraţi-vă că dispozitivele de fixare sunt la locul lor şi fixate. Verificaţi dacă există scurgeri de carburant.
- Înlocuiţi capul firului dacă este crăpat, ciupit sau deteriorat în orice fel. Asiguraţi-vă că este corect instalat şi fixat capul firului. Neurmarea acestei instrucţiuni poate cauza vătămare gravă.
- Asiguraţi-vă că toate apărătorile, curelele, deflectoarele şi mânerele sunt corect şi sigur ataşate.
- Folosiţi doar fir de tăiere al producătorului în capul pentru tăiere. Nu folosiţi niciun alt accesoriu de tăiere. Dacă instalaţi cu orice altă marcă firul înlocuit sau capul de tăiere de la acest trimmer cu fir, va putea rezulta în vătămare personală gravă. Nu folosiţi niciodată, spre exemplu, sârmă sau funie metalică, căci se poate rupe şi deveni un proiectil periculos.
- Nu operaţi niciodată aparatul fără deflectorul de iarbă la locul ei şi in stare bună.
- Menţineţi o prindere bună a ambelor mânere în timp ce tundeţi. Ţineţi capul firului mai jos de nivelul taliei. Nu tăiaţi niciodată cu capul firului plasat la mai mult de 60 de cm deasupra solului.
- Nu aşezaţi bateriile lângă foc sau sursă de căldură. Aşa va fi redus riscul unei explozii şi a unei posibile vătămări.
- Întotdeauna opriţi motorul când realimentaţi. Nu adăugaţi niciodată combustibil în aparatul cu motorul pornit sau fierbinte. Mutaţi-vă la cel puţin 10 metri de locul de realimentare înainte de pornirea motorului, Ştergeţi orice urmă de scurgeri de carburant. NU FUMAŢI. Neurmarea acestei avertizări poate duce la vătămare personală gravă.
- Nu striviţi, scăpaţi sau deterioraţi bateria. Nu folosiţi o baterie sau încărcător care a fost scăpat sau a primit o lovitură ascuţită. O baterie deteriorată poate exploda. Eliminaţi corespunzător imediat bateria scăpată pe jos sau deteriorată.
- Bateriile pot exploda în prezenţa unei surse de foc precum cea becului de control. Pentru a reduce riscul unei vătămări personale grave, nu folosiţi niciodată niciun produs fără cablu în prezenţa unei flăcări deschise. O baterie explodată poate propulsa resturi sau substanţe chimice. Dacă sunteţi expus, clătiţi cu apă imediat.
- Nu încărcaţi bateria într-un locaţie umedă sau udă. Urmând această regulă veţi reduce riscul de electrocutare.
- Pentru cele mai bune rezultate, bateria dvs va trebui încărcată într-o locaţie unde temperatura este mai mare de 10°C, dar mai mică de 38°C. Pentru a reduce riscul unei vătămări personale grave, nu depozitaţi aparatul în aer liber sau în vehicule.
- În cazul unei folosirii extreme sau a condiţiilor de

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

temperatură extreme, poate avea loc scurgerea bateriei. Dacă lichidul vine în contact cu pielea dvs, clătiţi imediat cu apă şi săpun, apoi neutralizaţi cu suc de lămâie sau oţet. Dacă lichidul pătrunde în ochi, spălaţi cu apă curată cel puţin 10 minute, şi căutaţi imediat supraveghere medicală. Urmând această regulă veţi reduce riscul de vătămare personală gravă.

\SIMBOLURI

Unele din următoarele simboluri ar putea fi folosite pe acest produs. Vă rugăm studiaţi-le şi învăţaţi-le înţelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să operaţi mai bine şi mai în siguranţă acest produs.

SIMBOL	NUME	EXPLICAŢIE
V	Volţi	Voltaj
A	Amperi	Curent
Hz	Herţi	Frecvenţă (cicluri pe secundă)
W	Waţi	Putere
Min	Minute	Timp
~	Curent alternativ	Tipul curentului
⎓	Curent direct	Tip sau caracteristică a curentului
N_o	Fără sarcină de viteză	Viteză de rotaţie, fără sarcină
	Aparat clasa II	Construcţie dublu izolată
.../min	Pe minut	Rotaţii, curse, viteză de suprafaţă, orbite etc pe minut
	Avertizare condiţii	Nu expuneţi la ploaie sau nu folosiţi în locaţii umede
	Alertă de siguranţă	Precauţii ce implică siguranţa dvs.
	Citiţi manualul de utilizare	Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească şi să înţeleagă manualul de utilizare înainte de folosirea acestui produs.
	Purtaţi protecţie auditivă şi vizuală	Purtaţi protecţie pentru ochi ce este marcată şi este în conformitate cu EN 166, precum şi protecţie auditivă atunci când operaţi acest echipament.
	Ţineţi privitorii la distanţă	Ţineţi toţi spectatorii, în special copiii şi animalele de companie la o distanţă de cel puţin 15 m de zona de operare.
	Ricoşeu	Obiectele aruncate pot ricoşa şi cauza vătămare personală sau pot distruge proprietatea.
	Fără lamă	Nu instalaţi sau folosiţi niciun tip de lamă pe un produs ce are afişat acest simbol.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

	Benzină şi lubrifiant	Folosiţi benzină fără plumb pentru vehicule cu cifra octanică 87 [(R+N) / 2] sau mai mare. Acest produs este alimentat cu un motor în 2 timpi şi necesită pre-amestec de benzină şi lubrifiant pentru motor în 2 timpi.

Următoarele cuvinte simbol şi înţelesul lor au intenţia de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	ÎNŢELES
	**Pericol:**	Indică o situaţie periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.
	**Avertizare:**	Indică o situaţie periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	**Atenţie:**	Indică o situaţie potenţial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau uşoară.
	Atenţie:	(Fără simbol de alertă de siguranţă) Indică o situaţie ce poate rezulta în distrugerea proprietăţii.

SERVICE-UL

Service-ul necesită atenţie şi cunoştinţe deosebite şi trebuie îndeplinit doar de către un mecanic service calificat. Pentru service vă sugerăm să returnaţi produsul la cel mai apropiat CENTRU SERVICE AUTORIZAT pentru efectuarea reparaţiilor. Atunci când se face service-ul, folosiţi doar piese de schimb identice.



AVERTIZARE
Pentru a evita vătămarea personală gravă, nu încercaţi să folosiţi acest produs până când nu aţi citit complet şi aţi înţeles pe deplin manualul de utilizare. Dacă nu înţelegeţi avertizările şi instrucţiunile din manualul de utilizare, nu folosiţi acest produs. Sunaţi la centru asistenţă clienţi Ryobi pentru ajutor.



AVERTIZARE
Operarea oricărei scule de putere poate rezulta în azvârlirea de obiecte străine în ochi, ce poate cauza rănire gravă. Înainte de începerea operării aparatului de putere purtaţi ochelari de protecţie sau ochelari de protecţie cu apărătoare laterală şi, dacă e nevoie, o apărătoare completă de faţă. Recomandăm Masca de Siguranţă cu Vizibilitate Largă să o folosiţi cu ochelarii de protecţie. Întotdeauna purtaţi protecţia asupra ochilor cu marcarea în conformitate cu EN 166.

SALVAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI

INTRODUCERE
Acest produs are multe caracteristici pentru a-l face mai uşor şi mai plăcut de folosit. Siguranţa, funcţionarea şi comoditatea au fost prioritatea numărul unu la proiectarea lui făcându-l uşor de întreţinut şi operat.

DESCRIEREA FIGURILOR

Figura 1
1. Curea de umăr
2. Cap de tăiere Pro Cut II
3. Arbore de transmisie
4. Dispozitiv de cuplare
5. Agăţătoare curea
6. Buton aprindere
7. Blocaj trăgător
8. Mâner spate
9. Bec combustibil pornire
10. Capac combustibil
11. Dispozitiv de pornire cu retur
12. Regulator trăgaci
13. Baterie de 12 V
14. Mâner frontal
15. Şurub fluture
16. Deflector iarbă
17. Cap fir „Reel Easy”
18. Încărcător
19. Întrerupător siguranţă
20. Încuietoare
21. Manetă şoc

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

Figura 2
22. Ataşament trimmer
23. Button
24. Ghidaj canal
25. Bară cap de forţă
26. Orificiu poziţie

Figura 3
27. Orificiu
28. Agăţătoare capac
29. Al doilea orificiu

Figura 4
30. Bolţ
31. Suport
32. Mâner frontal

Figura 5
33. Şanţ
34. Capăt metalic
35. Piuliţă
49. Capăt sfoară
50. Opritor mosor

Figura 6
36. Suport agăţătoare

Figura 7
37. LED roşu
38. LED portocaliu

Figura 8
39. Deschizătură pentru baterie
40. Baterie

Figura 10.
41. Direcţie rotaţie

Figura 11
42. Zonă de tăiere periculoasă
43. Cea mai bună zonă de tăiere
44. Direcţie rotaţie

Figura 12
45. Lamă secţionată pentru firul de tăiere

Figura 15a
46. Poziţia de pornire

Figura 15b
47. Poziţia de funcţionare

Figura 16
48. Arbore de transmisie
49. Cap fir
50. Dispozitiv de retenţie a bobinei

Figura 17
51. Linia sforii
52. Orificiu
53. Gaură
54. Orificiu
55. Gaură

Figura 18
56. Şurub viteză în gol

Figura 19
57. Încuietoare

Figura 20
58. Încuitoare
59. Ecran filtru
60. Capac filtru de aer

Figura 21
61. Şurub viteză în gol
62. Capac filtru de aer

ASAMBLAREA

DESPACHETAREA

Acest produs necesită asamblare.

- Scoateţi cu grijă aparatul şi accesoriile din cutie. Asiguraţi-vă că toate articolele listată în lista pachetului sunt incluse.
- Inspectaţi aparatul cu atenţie şi asiguraţi-vă că nu s-a întâmplat nicio spargere sau deteriorare pe timpul transportării.
- Nu aruncaţi materialul de împachetare până când nu aţi inspectat cu atenţie şi aţi operat satisfăcător aparatul.
- Dacă orice parte este deteriorată sau lipseşte nu operaţi acest produs până când părţile lipsă nu sunt înlocuite.

LISTA PACHETULUI

Ansamblu motocoasă
Sistem de alimentare rapidă cu fire Reel Easy
Sistem de alimentare cu fire pretăiate Pro Cut II™
Opritor mosor
Curea de umăr
Acumulator 12 Volţi
Încărcător
Ansamblu mâner frontal
Ansamblu deflector iarbă
Capac cu ochi de prindere
Cheie fixă combinată
Manual de utilizare

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

AVERTIZARE
Nu încercaţi să modificaţi acest produs sau să creaţi accesorii nerecomandate pentru folosirea cu acest produs. Orice transformare sau modificare înseamnă folosire greşită şi poate cauza o condiţie periculoasă ducând la vătămare personală gravă.

AVERTIZARE
Pentru a preveni pornirea accidentală ce poate cauza vătămare personală gravă, deconectaţi întotdeauna motorul de la priză şi îndepărtaţi acumulatorul când asamblaţi părţile.

INSTALAREA BAREI CAPULUI DE FORŢĂ LA ACCESORIU

Vezi Figura 2

AVERTIZARE
Nu instalaţi, îndepărtaţi, reglaţi niciodată niciun accesoriu în timp ce capul de forţă funcţionează. Neoprirea motorului poate cauza vătămare personală gravă.

Accesoriul conectează bara capului de forţă prin intermediul unui dispozitiv de cuplare.

- Slăbiţi şurubul fluture de pe cupla barei capului de forţă şi îndepărtaţi capătul capacului accesoriului.
- Apăsaţi butonul aflat pe bara accesoriului. Aliniaţi butonul cu ghidajul canalului de pe cupla capului de forţă şi alunecaţi cele două bare împreună. Rotiţi bara accesoriului până când butonul se blochează în gaura de poziţionare.

NOTĂ: Dacă butonul nu este eliberat complet în gaura de poziţionare, barele nu sunt fixate la locul lor. Rotiţi uşor de la o margine la alta până când butonul este fixat în locul său.

- Strângeţi şurubul fluture fix.

AVERTIZARE
Asiguraţi-vă că şurubul fluture este fix strâns înainte de a opera echipamentul; verificaţi periodic să fie fix înainte de folosire pentru a evita vătămare personală gravă.

ÎNDEPĂRTAREA ACCESORIULUI DE PE CAPUL DE FORŢĂ

La îndepărtarea sau reglarea accesoriului:

- Slăbiţi şurubul fluture.
- Apăsaţi butonul şi răsuciţi barele pentru a le îndepărta şi a separa capetele.

ATAŞAREA CAPACULUI AGĂŢĂTORII

Vezi Figura 3

Există două modalităţi de agăţare a accesoriului pentru depozitare.

- Pentru folosirea capacului agăţătorii, apăsaţi butonul şi plasaţi capătul capacului agăţătorii la capătul inferior a barei. Rotiţi uşor capacul într-o parte şi în alta până când butonul se blochează în poziţie.
- Cea de-a doua gaură de pe bara accesoriului poate fi folosită cu scopul de a fi agăţată de asemenea.

ATAŞAREA AGĂŢĂTORII CAPACULUI

Vezi Figura 4

- Îndepărtaţi piuliţa fluture, a şaibei şi a şurubului de pe mânerul frontal.
- Instalaţi mânerul frontal pe partea de sus a lagărului a arborelui transmisiei.

NOTĂ: Atunci când este corect fixat, mânerul frontal trebuie să se încline uşor înspre operator.

- Plasaţi bolţul prin mânerul frontal şi strângeţi-l bine în piuliţa prizonieră de pe suport

AVERTIZARE
Lama firului de tăiere de pe deflectorul de iarbă este ascuţită. Evitaţi contactul cu lama. Neurmarea acestei instrucţiuni de a evita contactul poate cauza vătămare personală gravă.

ATAŞAREA APĂRĂTORII DE IARBĂ

Vezi Figura 5

1. Asamblaţi Deflectorul de iarbă (16) în aripioara arborelui de acţionare (3) şi asiguraţi-vă că bolţul intră complet în fanta aripioarei.
2. Utilizaţi cheia pentru a strânge piuliţa (33) în siguranţă, în sensul acelor de ceasornic.

INSTALAREA SISTEMULUI DE ALIMENTARE RAPIDĂ CU FIRE REEL EASY

- Deschideţi capul motocoasei cu fir ce dispune de sistemul Reel Easy apăsând pe elementele de blocare de pe părţile laterale. Deoarece conţinutul capului motocoasei cu fir este alimentat pe bază de arc, se recomandă ca în timp apăsaţi elementele de blocare să vă ţineţi cealaltă mână peste carcasa capului motocoasei cu fir.
- Îndepărtaţi carcasa capului motocoasei cu fir, butonul rotativ şi mosorul şi puneţi-le deoparte.
- Plasaţi capul motocoasei cu fir pe arborele de acţionare. Asiguraţi-vă că acesta este poziţionat integral.
- Instalaţi bolţul hexagonal în orificiul de pe arborele de acţionare şi securizaţi-l utilizând orificiul în formă hexagonală al butonului rotativ pentru a strânge bolţul. NOTĂ: Utilizaţi numai butonul rotativ pentru a strânge bolţul. Utilizarea altor instrumente poate conduce la strângerea excesivă a bolţului, ceea ce ar putea deteriora capul motocoasei cu fir.
- Reinstalaţi arcul în capul motocoasei cu fir şi apăsaţi-l pentru a-l poziţiona.
- Reinstalaţi mosorul. Pentru accesoriul curbat al motocoasei cu fir RLT30CET, mosorul trebuie plasat

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

astfel încât "Această parte în afară pentru arborele curbat" să fie vizibilă. Dacă folosiţi un accesoriu cilindric pentru arbore împreună cu capul de tăiere al sistemului Reel Easy, mosorul trebuie să fie plasat astfel încât "Această parte în afară pentru arborele cilindric" să fie vizibilă.

- Înlocuiţi butonul rotativ din mosor.
- Înlocuiţi carcasa capului motocoasei cu fir, aliniind elementele de blocare cu orificiile capului motocoasei. Apăsaţi împreună carcasa şi capul motocoasei până când ambele elemente de blocare se înclichetează în siguranţă în orificii.
- Instalaţi firul aşa cum este descris în următoarea secţiune a acestui manual.

Ataşarea curelei de umăr

Vezi Figura 6

Urmaţi aceşti paşi pentru a ataşa cureaua de umăr.

- Conectaţi încuietoarea curelei la agăţătoarea braţului.
- Reglaţi cureaua într-o poziţie comodă.

CARACTERISTICI

SPECIFICAŢIILE PRODUSULUI

Capacitatea cilindrică a motorului .....30 cm³
Diametrul cursei de tăiere .....17 inchi / 432 mm
Diametrul firului ..... 2.4/2.7 mm
Voltajul bateriei .....12 volţi
Masă (fără carburant, accesorii de tăiere şi apărătoare) .....6.37 kg
Masă (fără carburant şi cap de forţă).....6.7 kg
Volum (rezervor combustibil)..... 415 cm³
Funcţionarea la maxim a motorului (conform ISO8893).....0.70 kw
Frecvenţa de rotaţie maximă a axului 12000/min
Viteza motorului (frecvenţă de rotaţie) la frecvenţă recomandată de rotaţie maximă a axului 12000/min
Viteza motorului (frecvenţă de rotaţii) la funcţionarea în gol.....2800-3800/min
Consum de combustibil (în conformitate cu ISO8893) la funcţionare maximă a motorului .... 0.48kg/h sau 0.66 L/h
Consum specific de combustibil (în conformitate cu ISO8893) la funcţionarea maximă a motorului .....640g/kw.h sau 0.87 L/kw.h
Nivele de vibraţie la turaţie şi funcţionare în gol (pentru funcţionarea în gol şi cu regulatorul larg deschis al trimmerului de iarbă) atunci când este măsurată în conformitate cu nivelul de vibraţie 4.2 funcţionând în gol la mânerul frontal şi la mânerul din spate .....3.5m/s² şi 3.3 m/s² K= 1.5 m/s²
Nivel de vibraţie la turaţie pentru mânerul frontal şi mânerul din spate.....14.5 m/s² şi 10.4 m/s² K= 1.5 m/s²

Nivel de presiune al zgomotului (în conformitate cu EN ISO 22868)..... 100.7 dB (A) K= 3 dB(A)
Nivel de putere al zgomotului (în conformitate cu EN ISO 22868).....109 dB (A) K= 3 dB(A)

CUNOAŞTEŢI-VĂ TRIMMERUL DVS CU FIR

Vezi Figura 1

Folosirea în siguranţă a acestui produs necesită o înţelegere a informaţiilor despre aparat şi din manualul de utilizare precum şi cunoaşterea proiectului pe care îl inteţionaţi. Înainte de folosirea acestui produs, familiarizaţi-vă cu toate caracteristicile de operare şi cu regulile de siguranţă.

ÎNCĂRCĂTORUL

Încărcătorul are o trăsătură, un contact de cheie ce atârnă pentru o depozitare economică si convenabilă. Şuruburile trebuie instalate pentru ca distanţa centrală să fie de 11.5 cm.

PORNIREA ELECTRICĂ

Trimmerul cu fir are pornire electrică ce poate fi folosită în locul pornirii mecanice.

CAP DE FORŢĂ „PRO CUT II™"

Trimmerul cu fir este prevăzut cu un cap cu fir suplimentar.

DEFLECTOR IARBĂ

Trimmerul cu fir include un deflector de iarbă ce vă ajută să vă protejeze de resturile ce pot zbura.

CUREA DE UMĂR

Trimmerul cu fir include o curea de umăr ce vă ajută să sprijiniţi produsul.

MOTOR MONTAT ÎN VÂRF

Motorul montat în vârf îmbunătăţeşte echilibrul şi e plasat ferit de parful şi resturile din zona de tăiere.

OPERAREA

AVERTIZARE

Nu permiteţi ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neatent. Amintiţi-vă că o fracţiune de secundă de neatenţie este suficientă să implice vătămare gravă.

AVERTIZARE

Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie sau ochelari cu apărătoare laterală atunci când operaţi aparatul de putere. Neurmarea poate cauza în obiecte aruncate în ochii dvs şi posibilă vătămare gravă.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

AVERTIZARE
Nu folosiţi accesorii sau ataşamente nerecomandate de către producător la acest produs. Folosirea de ataşamente sau accesorii nerecomandate poate cauza vătămare personală gravă.

ALIMENTAREA ŞI REALIMENTAREA TRIMMERULUI MANIPULAREA ÎN SIGURANŢĂ A CARBURANTULUI

Întotdeauna manipulaţi carburantul cu atenţie; este foarte inflamabil.
Întotdeauna realimentaţi în aer liber, nu inhalaţi vaporii carburantului.
Nu lăsaţi benzina sau lubrifiantul să vină în contact cu pielea. Dacă se întâmplă spălaţi imediat cu săpun şi apă din belşug.
Ţineţi benzina sau lubrifiantul ferite de contactul cu ochii. Dacă benzina sau lubrifiantul vin în contact cu ochii, spălaţi imediat cu apă curată. Dacă iritaţia încă persistă, vedeţi un doctor imediat.
Curăţaţi carburantul scurs imediat. Referiţi-vă la Regulile Specifice de Siguranţă privind Realimentarea din acest manual pentru informaţii suplimentare de siguranţă.

AMESTECAREA CARBURANTULUI

Întotdeauna transportaţi şi depozitaţi combustibilul într-un recipient aprobat pentru acest tip de produs.
Acest produs este acţionat de un motor în 2 timpi ce necesită pre-amestecare de benzină şi lubrifiant pentru motoare în 2 timpi. Amestecaţi benzina fără plumb şi lubrifiantul pentru motoare în 2 timpi într-un recipient curat aprobat pentru benzină. Motorul este certificat pentru funcţionare cu benzină fără plumb pentru vehicule cu cifră octanică 91 sau mai mare.
Nu folosiţi niciun tip de petrol/lubrifiant pre-amestecat de la benzinării; acest pre-amestec este folosit pentru scutere şi motociclete etc.
Folosiţi lubrifiant amestecat dinainte pentru motoare în 2 timpi pentru motoare răcite cu aer. Nu folosiţi lubrifiante auto sau lubrifiante pentru motoare suspendate în 2 timpi.
Amestecaţi 2% lubrifiant în benzină. Aceasta este o rată de 50:1.
Amestecaţi carburantul complet şi de fiecare dată înainte de realimentare.
Amestecaţi în cantităţi mici. Nu amestecaţi cantităţi mai mari decât folosiţi într-o perioadă de 30 de zile. Lubrifiantul pentru motor în 2 timpi conţinând stabilizator de carburant este recomandat.

CARBURANŢI OXIGENAŢI

Anumite benzine convenţionale sunt amestecate cu alcool sau un compus de eter. Acest tip de benzină este în mod colectiv referit ca fiind carburanţi oxigenaţi.
Dacă folosiţi carburant oxigenat, asiguraţi-vă că este fără plumb şi că îndeplineşte cerinţa minimă a cifrei octanice. Înainte de folosirea carburantului oxigenat, încercaţi să confirmaţi conţinutul carburantului. Anumite zone necesită această informaţie pentru a fi postată în pompă. Următoarele sunt procentele de oxigenate aprobate de către EPA:
Etanol (etil sau alcool etilic) 10% din volum. Puteţi folosi benzină conţinând până la 10% etanol. Benzina conţinând etanol ar putea fi marcată cu numele de „Gazool". Nu folosiţi carburant E85.
MTBE (eter butil metil terţiar) 15% din volum. Puteţi folosi benzină conţinând până la 15% din volum MTBE**.**
Metanol (metil sau alcool metilic) până în 5% din volum. Puteţi folosi benzină conţinând până la 5% din volum metanol atâta vreme cât conţine şi co-solvenţi sau inhibitori de coroziune pentru a proteja sistemul de alimentare. Benzina conţinând mai mult de 5% metanol ar putea cauza probleme de pornire/funcţionare. De asemenea poate dăuna metalului, cauciucului sau părţilor din plastic ale produsului sau sistemului de alimentare. Dacă notaţi orice simptome de operare nedorite, încercaţi altă benzinărie sau schimbaţi cu o altă marcă de benzină.

NOTĂ: Sistemul de alimentare defectat sau cu probleme de funcţionare rezultate din folosirea unui carburant oxigenat conţinând mai multe procente de oxigenate decât cele menţionate nu sunt acoperite de garanţie.

UMPLEREA REZERVORULUI DE COMBUSTIBIL

AVERTIZARE
Verificaţi dacă există scurgeri de carburant. Dacă există, corectaţi înainte de a folosi fierăstrăul pentru a preveni focul sau vătămare prin arsuri.

- Curăţaţi suprafaţa din jurul capacului carburantului pentru a preveni contaminarea.
- Slăbiţi uşor capacul.
- Turnaţi cu atenţie amestecul în rezervor. Evitaţi prelingerea.
- Înainte de înlăturarea capacului, curăţaţi şi inspectaţi garnitura.
- Repuneţi capacul şi strângeţi cu mâna. Ştergeţi orice urme de prelingere de carburant.

NOTĂ: Este normal ca motorul să scoată fum în timpul şi după prima folosire.



1 litru	+	20 ml	=	50:1
2 litri	+	40 ml	=	50:1
3 litri	+	60 ml	=	50:1
4 litri	+	80 ml	=	50:1
5 litri	+	100 ml	=	50:1

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Acumulatorul pentru acest aparat a fost livrat într-o stare de încărcare slabă pentru a preveni posibilele probleme. De aceea, trebuie să-l încărcaţi peste noapte înainte de folosire.

NOTĂ: Bateriile nu vor atinge nivelul maxim de încărcare de prima dată când sunt încărcate. Permiteţi câteva cicluri (operaţiune urmată de reîncărcare) pentru a le permite să fie complet încărcate.

AVERTIZARE
Nu utilizaţi niciodată un încărcător pentru acumulator în apropierea zonei de alimentare cu combustibil sau acolo unde este efectuată întreţinerea produsului.

- Încărcaţi acumulatorul doar cu încărcătorul furnizat (BPH-1215 / 12 V Ni-Cd).
- Asiguraţi-vă că sursa de curent are un voltaj casnic normal, 230 V/240 V~, 50 Hz.
- Conectaţi încărcătorul la sursa de curent.
- Aşezaţi acumulatorul pe suportul de încărcare. Aliniaţi nervura crestată pe acumulator cu şanţul suportului de încărcare. (Vezi Figura 8).
- Apăsaţi acumulatorul pentru a fi siguri că contactele acumulatorului atung corect contactele suportului de încărcare.
- LED-ul indicator al încărcării (LED), aflat pe suportul de încărcare va lumina roşu când încărcătorul este corect conectat la curent. Această lumină indică faptul că încărcătorul funţionează corect. Va rămane aprins până când acumulatorul este îndepărtat din suport sau când este deconectat de la sursa de curent.
- După o folosire normală, 3 ore sau mai puţin de timp de încărcare este necesar pentru a încărca complet acumulatorul.
- Dacă atât LED-ul roşu şi cel portocaliu sunt aprinse, acumulatorul este aproape sau complet descărcat, şi 6 ore sau mai mult sunt necesare pentru a încărca complet acumulatorul.

NOTĂ: Dacă încărcătorul nu încarcă acumulatorul sau LED-ul portocaliu continuă să lumineze după mai mult de 30 de minute de încărcare, returnaţi acumulatorul şi încărcătorul la cel mai apropiat Centru Service Autorizat Ryobi pentru o verificare electrică.

- Acumulatorul va deveni puţin cald la atingere în timpul încărcării. Acest lucru este normal şi nu indică nicio problemă.
- Nu aşezaţi acumulatorul într-o zonă foarte rece sau călduroasă. Va funcţiona cel mai bine la temperatura camerei.
- Când bateriile sunt complet încărcate, deconectaţi de la priză încărcătorul şi scoateţi acumulatorul.

OPERAREA TRIMMERULUI

Vezi Figura 9

AVERTIZARE
Aşezaţi mereu aparatul pe partea dreaptă a operatorului. Folosirea aparatului pe partea stângă a operatorului îl va expune la părţile fierbinţi şi poate cauza vătămare prin arsură.

AVERTIZARE
pentru a vă feri de arsurile de pe suprafeţele fierbinţi, nu operaţi niciodată cu partea inferioară a motorului deasupra nivelului taliei.

Ţineţi trimmerul cu mâna dreaptă mânerul din spate şi cu mâna stângă mânerul frontal. Prindeţi bine cu ambele mâini în timp ce operaţi. Trimmerul trebuie să fie ţinut într-o poziţie comodă cu mânerul din spate aproximativ la nivelul taliei.

Întotdeauna operaţi trimmerul la turaţie maximă. Tăiaţi iarba înaltă de la vârf la bază. Asta va preveni înfăşurarea ierbii în jurul carcasei barei şi ca capului barei ceea ce ar putea duce la supraîncălzire. Dacă iarba devine înfăşurată în jurul capului barei, OPRIŢI MOTORUL, deconectaţi de la priză şi îndepărtaţi iarba.

Tăierea prelungită la turaţie parţială va rezulta în prelingerea lubrifiantului din orificiul de evacuare.

DESFĂŞURAREA FIRULUI DE TĂIERE (Capul motocoasei cu fir cu sistem Reel Easy)

Desfăşurarea firului este controlată prin lovirea capului firului de iarbă în timp ce motorul funcţionează la turaţie maximă.

- Porniţi aparatul cu motorul funcţionând la turaţie maximă.
- Loviţi proeminenţa de sol pentru a desfăşura firul. Firul se desfăşoară de fiecare dată când proeminenţa e lovită. Nu ţineţi proeminenţa pe sol.

NOTĂ: Lama despicată a firului de tăiere de pe deflectorul de iarbă va tăia firul la lungimea corectă.

NOTĂ: Dacă firul este tras prea scurt nu veţi putea desfăşura firul lovind de sol. Dacă se întâmplă aşa, opriţi motorul, şi desfăşuraţi manual firul.

DESFĂŞURAREA MANUALĂ A FIRULUI DE TĂIERE:

- Opriţi motorul şi deconectaţi de la sursa de curent.
- Apăsaţi proeminenţa în timp ce trageţi de fir manual pentru a îl desfăşura.
  NOTĂ: Sistemul pentru linii pretăiate Pro Cut II™ nu poate fi avansat. Pentru a înlocui firul, consultaţi secţiunea "Instalarea firului în sistemul de fire pretăiate Pro Cut II™ al capului motocoasei cu fir" prezentat ulterior în acest manual.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

SFATURI DE TĂIERE

Vezi Figurile 9-11

- Evitaţi suprafeţele fierbinţi ţinând mereu aparatul ferit de corpul dvs. (Poziţia de operare corectă arătată în Fig. 9)
- Ţineţi trimmerul aplecat înspre înainte către zona ce doriţi s-o tăiaţi; aceasta este cea mai bună poziţie de tăiere.
- Trimmerul taie atunci când treceţi aparatul de la stânga la dreapta. Aceasta manevră va evita ca resturile să fie aruncate spre operator. Evitaţi tăierea în zone periculoase aşa cum este arătat în ilustraţii.
- Folosiţi vârful firului pentru a efectua tăierea; nu forţaţi capul firului în iarba netăiată.
- Gardurile de sârmă sau ţăruşi cauzează extra uzură a firului, chiar ruperea lui. Pietrele, cărămizile, bordurile şi lemnul poate cauza uzura rapidă a firului.
- Evitaţi copacii şi tufişurile. Cheresteaua de lemn, montajele din lemn, pereţii laterali şi stâlpii gardului pot fi uşor deterioraţi de fir.

LAMA DESPICATĂ A FIRULUI DE TĂIERE

Vezi Figura 12

Trimmerul este echipat cu o lamă despicată a firului de tăiere pe deflectorul de iarbă. Pentru cea mai bună tăiere, desfăşuraţi firul până când tunde la lungimea lamei despicate. Desfăşuraţi firul oricând auziţi motorul mergând mai repede decât normal, sau când eficienţa tunderii scade. Asta va menţine cele mai bune rezultate şi vă păstra firul lung.

OPRIREA ŞI PORNIREA

Vezi Figurile 13-15

Atunci când porniţi trimmerul cu fir pentru prima dată sau caând voltajul bateriei este scăzut, va fi poate necesar să porniţi manual trimmerul.

PENTRU PORNIREA MANUALĂ:

Pornirea la rece a motorului:

NU apăsaţi trăgaciul de turaţie până când motorul nu porneşte şi funcţionează.

- Aşezaţi trimmerul pe o suprafaţă plată.
- **AMORSAREA –** Apăsaţi bulbul de amorsare de cel puţin 7 ori, în aşa fel încât carburantul este vizibil.
- **REGLAŢI** maneta de pornire la poziţia **START.**
- Asiguraţi-vă că „butonul de aprindere" (articolul 6) este în poziţia centrală.
- **TRAGEŢI** dispozitivul de pornire cu şoc până când motorul porneşte.
- Aşteptaţi 6-10 secunde, apoi uşor apăsaţi trăgaciul pentru a funcţiona.

NOTĂ: Apăsarea şi eliberarea trăgaciului de turaţie eliberează maneta de aprindere la poziţia FUNCŢIONARE.

Pornirea motorului la cald:

- Asiguraţi-vă că „întrerupătorul aprindere" este în poziţie centrală.
- **TRAGEŢI** dispozitivul de pornire cu şoc până când motorul porneşte.

Oprirea motorului:

- Apăsaţi „butonul de aprindere" (articolul 6) la poziţia de oprire „O" şi motorul se va opri.

PENTRU PORNIREA ELECTRICĂ:

ASIGURAŢI-VĂ CĂ BATERIA ESTE COMPLET ÎNCĂRCATĂ – VEZI ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Pornirea la rece a motorului:

- **NU** apăsaţi trăgaciul de turaţie până când motorul nu porneşte şi funcţionează.
- Instalaţi bateria pe aparat aşa cum este arătat la figura 8.
- Aşezaţi trimmerul pe o suprafaţă plată.
- **AMORSAREA** – Apăsaţi bulbul de amorsare de cel puţin 7 ori, în aşa fel încât carburantul este vizibil.
- **REGLAŢI** maneta de pornire (articolul 21) la poziţia **START** de pe partea carburatorului.
- **APĂSAŢI** „întrerupătorul de siguranţă" (articolul 19) şi „întrerupătorul de aprindere" la poziţia 3 (articolul 6) în mod simultan.
- **N.B. Întrerupătorul de siguranţă este un întrerupător tip basculare alternativă şi automat se va reveni de la sine odată ce este eliberat.**
- **N.B. întrerupătorul de aprindere este un întrerupător cu 3 poziţii. Prima poziţie este „oprit", poziţia 2 este funcţionarea şi poziţia 3 este o poziţie tip basculare alternativă care automat se va reveni singur la poziţia 2 odată ce este eliberat.**
- **ELIBERAŢI** cele 2 întrerupătoare după ce motorul a pornit – ele vor reveni la poziţia lor de repaus.
- Aşteptaţi 6-10 secunde, apoi apăsaţi trăgaciul turaţie pentru funcţionare.

NOTĂ: Apăsarea şi eliberarea trăgaciului turaţie aduce maneta de pornire la poziţia **FUNCŢIONARE**.

Pornirea motorului la cald:

- Aşezaţi trimmerul pe o suprafaţă plată.
- **APĂSAŢI** „întrerupătorul de siguranţă" (articolul 19) şi „întrerupătorul aprindere" (articolul 6) în acelaşi timp.
- **ELIBERAŢI** cele 2 întrerupătoare după ce motorul porneşte – ele vor reveni înapoi la poziţia lor de repaus.

ÎNTREŢINEREA

AVERTIZARE

Atunci când faceţi service-ul, folosiţi doar piese de schim identice. Folosirea de alte piese poate crea pericol sau poate cauza deteriorarea produsului.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

AVERTIZARE
Purtaţi mereu ochelari de protecţie sau de siguranţă cu apărători laterale în timpul operării sculei electrice sau când curăţaţi praful. Dacă operaţiunea este cu praf, purtaţi de asemenea o mască de faţă împotriva prafului.

AVERTIZARE
Înainte de inspecţie, curăţire sau efectuarea service-lui produsului, aşteptaţi ca părţile în mişcare să se oprească, şi apoi deconectaţi de la priza de curent. Neurmarea acestor instrucţiuni pot rezulta în vătămare personală gravă sau deteriorarea proprietăţii.

ÎNTREŢINERE GENERALĂ

Evitaţi folosirea de solvenţi la curăţarea părţilor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la anumite tipuri de solvenţi comerciali şi se pot distruge prin folosirea lor. Folosiţi o cârpă curată pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul sau grăsimea etc.

AVERTIZARE
Nu permiteţi nicio clipă ca lichide de frână, benzină, produse pe bază de petrol, uleiuri de impregnare să vină în contact ci părţile de plastic. Chimicalele pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ceea ce poate rezulta în vătămare personală gravă.

Puteţi des să faceţi reglări sau reparaţii descrise aici. Pentru alte reparaţii, duceţi trimmerul la un distribuitor autorizat service pentru efectuarea service-lui.

INSTALAREA CAPULUI MOTOCOASEI CU FIR CU SISTEM REEL EASY

A se vedea Figura 5.

- Opriţi motorul şi deconectaţi firul bujiei.
- Scoateţi capul motocoasei cu fir care este în prezent instalat.
- Deschideţi capul motocoasei cu fir ce dispune de sistemul Reel Easy apăsând pe elementele de blocare de pe părţile laterale. Deoarece conţinutul capului motocoasei cu fir este alimentat pe bază de arc, se recomandă ca în timp apăsaţi elementele de blocare să vă ţineţi cealaltă mână peste carcasa capului motocoasei cu fir.
- Îndepărtaţi carcasa capului motocoasei cu fir, butonul rotativ şi mosorul şi puneţi-le deoparte.
- Plasaţi capul motocoasei cu fir pe arborele de acţionare. Asiguraţi-vă că acesta este poziţionat integral.
- Instalaţi bolţul hexagonal în orificiul de pe arborele de acţionare şi securizaţi-l utilizând orificiul în formă hexagonală al butonului rotativ pentru a strânge bolţul. NOTĂ: Utilizaţi numai butonul rotativ pentru a strânge bolţul. Utilizarea altor instrumente poate conduce la strângerea excesivă a bolţului, ceea ce ar putea deteriora capul motocoasei cu fir.
- Reinstalaţi arcul în capul motocoasei cu fir şi apăsaţi-l pentru a-l poziţiona.
- Reinstalaţi mosorul. Pentru accesoriul curbat al motocoasei cu fir RLT30CET, mosorul trebuie plasat astfel încât "Această parte în afară pentru arborele curbat" să fie vizibilă. Dacă folosiţi un accesoriu cilindric pentru arbore împreună cu capul de tăiere al sistemului Reel Easy, mosorul trebuie să fie plasat astfel încât "Această parte în afară pentru arborele cilindric" să fie vizibilă.
- Înlocuiţi butonul rotativ din mosor.
- Înlocuiţi carcasa capului motocoasei cu fir, aliniind elementele de blocare cu orificiile capului motocoasei. Apăsaţi împreună carcasa şi capul motocoasei până când ambele elemente de blocare se înclichetează în siguranţă în orificii.
- Instalaţi firul aşa cum este descris în următoarea secţiune a acestui manual.

INSTALAREA CAPULUI DE FORŢĂ „PRO CUT II™"

Vezi Figura 16

- Opriţi motorul şi deconectaţi de la priza de curent.
- Îndepărtaţi capul de forţă deja instalat.
- Instalaţi capul firului pe arborele de transmisie până când este complet aşezat.
- Instalaţi dispozitivul de retenţie a bobinei şi rotiţi în sens invers acelor de ceasornic.
- Instalaţi firul tăietor aşa cum este descris în secţiunea următoare a acestui manual.

INSTALAREA FIRULUI DE TĂIERE LA CAPUL DE FORŢĂ „PRO CUT II™"

Vezi Figura 17

Folosiţi fir monofilament cu diametru de 2.4 mm sau 2.7 mm. Folosiţi fire de schimb originale pentru cele mai bune rezultate.

- Opriţi motorul şi deconectaţi de la priza de curent.
- Adunaţi două lungimi pre-tăiere ale firului trimmerului sau tăiaţi două bucăţi de fir de 28 cm lungime.
- Introduceţi firul în orificiul aflat pe părţile laterale ale capului de forţă. Firul trebuie împins înăuntru şi aproximativ 2.5 cm să iasă afară din găurile de pe capătul superior al capului firului.
- Îndepărtaţi firul vechi trăgându-l din găurile aflate pe partea superioară a capului firului.

CURĂŢAREA ORIFICIULUI DE EVACUARE, A TOBEI DE EVACUARE ŞI A PIEDICII DE SCÂNTEIE

NOTĂ: În funcţie de tipul de combustibil folosit, tipul şi cantiatea de lubrifiant folosit şi/sau de condiţiile de operare, orificiul de evacuare, toba de evacuare şi/sau scutul piedicii de scânteie ar putea deveni blocate cu

depuneri de cărbune. Dacă notaţi o pierdere de putere a aparatului dvs acţionat de benzină, ar fi nevoie să îndepărtaţi aceste depuneri pentru a restabili funcţionarea. Recomandăm ca doar un tehnician service calificat să îndeplinească acest lucru.

Piedica de scânteie trebuie curăţată şi înlocuită la fiecare 50 de ore de funcţionare sau anual pentru a asigura o funcţionare corespunzătoare a produsului dvs. Piedica scântei ar putea fi plasată în diferite locuri în funcţie de modelul pe care l-aţi achiziţionat. Vă rugăm contactaţi cel mai apropiat distribuitor service pentru a localiza piedica de scânteie pentru modelul dvs.

REGLAREA VITEZEI LA FUNCŢIONAREA ÎN GOL

Vezi Figura 18

Dacă accesoriul de tăiere funcţionează în gol, şurubul de reglare la funcţionarea în gol trebuie reglat pe motor. Rotiţi şurubul în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce rotaţiile pe minut la funcţionarea în gol şi opriţi mişcarea accesoriului de tăiere. Dacă accesoriul de tăiere se mişcă la viteză în gol, contactaţi un service pentru reglarea şi întrerupeţi folosirea acestui produs până când este reparat.

AVERTIZARE

Accesoriul de tăiere nu trebuie să se rotească la relanti. Rotiţi şurubul de reglare a vitezei la relanti în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce rotaţiile pe minut la relanti şi pentru a opri accesoriul de tăiere, sau contactaţi un distribuitor service pentru ajustare şi încetaţi să folosiţi produsul până când reparaţia este efectaută. Vătămare personală gravă ar putea rezulta prin rotirea la relanti a accesoriului de tăiere.

CURĂŢAREA SCUTULUI FILTRULUI DE AER

Vezi Figurile 19-20

Pentru o funcţionare corespunzătoare şi o durată de funcţionare lungă, menţineţi filtrele de aer curate.

- Îndepărtaţi apărătoarea filtrului de aer apăsând în jos încuietoarea cu degetul în timp ce uşor scoateţi apărătoarea.
- Periaţi scutul filtrului de aer uşor pentru a-l curăţa.
- Înlocuiţi capacul filtrului de aer introducând capătul metalic pe fundul capacului în orificiile de la baza filtrului de aer; apăsaţi capacul până când închide fix la loc.

CAPACUL DE COMBUSTIBIL

AVERTIZARE

Un capac de combustibil cu scurgeri reprezintă un risc de incendiu şi trebuie înlocuit imediat.

Capacul combustibilului conţine un filtru de unică folosinţă şi o valvă de verificare. Un filtru de combustibil înfundat va cauza funcţionarea slabă a motorului. Dacă funcţionarea se îmbunătăţeşte când capacul combustibilului este slăbit, verificaţi valva să nu fie defectă sau filtrul înfundat. Înlocuiţi capacul de combustibil dacă e necesar.

ÎNLOCUIREA BUJIEI

Motorul foloseşte o bujie Champion RCJ-6Y sau NGK BPMR7A cu o distanţă şa electrod de .025 inchi (6.35 mm). Folosiţi o bujie de schimb identică şi înlocuiţi anual.

DEPOZITAREA PRODUSULUI

- Curăţaţi produsul de toate materiile străine. Depozitaţi aparatul în loc uscat şi bine ventialt inaccesibil copiiilor. Ţineţi deoparte de agenţi corozivi precum chimicale pentru grădină.

Când îl depozitaţi pentru 1 lună sau mai mult:

- Scurgeţi tot combustibilul din rezervor într-un recipient corespunzător aprobat pentru benzină. Lăsaţi motorul să funcţioneze până se opreşte.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR

Dacă aceste soluţii nu rezolvă problema, contactaţi un distribuitor service autorizat.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUŢIE
Motorul nu porneşte	1. Nu are scânteie 2. Nu are combustibil 3. Motorul este inundat	1. Curăţaţi sau înlocuiţi bujia. Corectaţi distanţa bujiei. Referiţi-vă la Înlocuirea Bujiei din acest manual. 2. Apăsaţi bulbul de amorsare până când devine plin de combustibil. Dacă bulbul nu se umple, sis temul primar de alimentare e blocat. Contactaţi un dealer service. Dacă bulbul de amorsare se umple, motorul ar putea fi inundat, treceţi la următorul articol. 3. Reglaţi maneta de pornire la poziţia START. Apăsaţi trăgaciul şi trageţi cablul repetat până când motorul porneşte şi funcţionează. **NOTĂ:** În funcţie de gravitatea inundaţiei, va fi necesară tragerea de multe ori a cablului.
Motorul nu atinge viteză maximă şi emite fum excesiv	1. Amestec incorect de lubrifiant/combustibil. 2. Scut filtru aer murdar 3. Scutul piedică scânteie e murdar 4. Bujie murdară	1. Folosiţi carburant proaspăt şi amestesc de lubrifiant corect pentru motoarele 2 timpi(50:1). 2. Curăţaţi scut filtru de aer. Referiţi-vă la Curăţarea Scutului Filtrului de Aer din acest manual. 3. Contactaţi un dealer service. 4. Curăţaţi sau înlocuiţi bujia. Corectaţi distanţa. Referiţi-vă la Înlocuirea Bujiei din acest manual.
Motorul porneşte, funcţionează dar nu la relanti	Şurub viteză relanti de pe carburator are nevoie de reglare	Rotiţi şurubul relanti în sensul acelor de ceasornic pentru a creşte viteza în relanti şi accelerația Vezi Figura 21.
Firul nu se desfăşoară	1. Firul este sudat. 2. Fir insuficient pe. 3. Firul e tras prea scurt. 4. Firul este încurcat pe bobină. 5. Viteza motorului este prea mică.	1. Lubrifiaţi firul cu spray de silicon. 2. Instalaţi fir mai mult. Referiţi-vă la secţiunea Înlocuirea firului din acest manual. 3. Trageţi firul în timp ce apăsaţi şi eliberaţi dispozitivul de retenţie a bobinei. 4. Îndepărtaţi firul de pe bobină şi rebobinaţi. 5. Desfăşuraţi firul la turaţie maximă.
Dispozitivul de retenţie a bobinei e greu de Întors.	Şuruburile filetate sunt murdare sau deteriorate.	Curăţaţi filetul şi ungeţi cu vazelină – dacă nu există îmbunătăţire, înlocuiţi dispozitivul.
Iarba se înfăşoară în jurul carcasei arbore-lui de transmisie şi a capului firului	1. Tăierea ierbii înalte la nivelul solului. 2. Operarea trimmerului la turaţie parţială.	1. Tăiaţi iarba înaltă de sus la bază pentru a împiedica înfăşurarea. 2. Operaţi trimmerul la turaţie maximă.

SUNAŢI-NE MAI ÎNTÂI

Pentru orice întrebări despre operarea sau întreţinerea produsului, sunaţi la Linia de Ajutor Ryobi.
Produsul a fost testat complet înainte de a fi expediat pentru a vă asigura satisfacţie completă.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Wasza podkaszarka do obrzeży została zaprojektowana według kryteriów wysokich wymogów Homelite, które czynią z niej narzędzie sprawne, łatwe w obsłudze i niezawodne. Jeżeli będziecie je odpowiednio konserwowali, będziecie mogli bezpiecznie korzystać z tego odpornego i wydajnego narzędzia przez wiele lat.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP

PRZEZNACZENIE

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń, w miejscach o dobrej wentylacji.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do ścinania wysokiej trawy, chwastów i podobnych roślin na poziomie gruntu lub nieco powyżej. Płaszczyzna koszenia powinna być w przybliżeniu równoległa do płaszczyzny gruntu. Urządzenia nie należy używać do docinania żywopłotów, krzewów lub innych roślin w przypadkach, gdy płaszczyzna koszenia nie jest równoległa do płaszczyzny gruntu.

OSTRZEŻENIE

Niniejszą instrukcję obsługi należy przeczytać ze zrozumieniem. Niepostępowanie zgodnie z instrukcją może zakończyć się porażeniem prądem, pożarem lub/i odniesieniem poważnych obrażeń cielesnych.

NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

- W celu bezpiecznej pracy, przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi. Należy postępować zgodnie z podanymi instrukcjami bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa podanej poniżej może doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń.
- Dzieci i osoby, które nie były przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia nie powinny posługiwać się narzędziem.
- Nigdy nie należy włączać silnika w miejscach zamkniętych lub ze słabą wentylacją – wdychanie spalin może doprowadzić do śmierci.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przygotować miejsce pracy. Należy usunąć wszelkie obiekty, np. kamienie, szkło, gwoździe, przewody lub sznurki, które mogą być odrzucone przez narzędzie lub które mogą zaplątać się w żyłkę tnącą lub nóż.
- Podczas obsługi tego urządzenia należy mieć założone środki ochrony słuchu i okulary lub gogle ochronne posiadające oznaczenie zgodności z normą EN 166.
- Urządzenie z zintegrowanym akumulatorem lub z osobnym zestawem akumulatorów musi być ładowane jedynie poprzez ładowarkę dla danego typu akumulatorów. Ładowarka stosowna dla jednego typu akumulatorów może stanowić ryzyko pożaru gdy używana do ładowania innych akumulatorów.
- Należy korzystać jedynie z akumulatorów przeznaczonych dla danego modelu urządzenia. Korzystanie z akumulatorów innego typu może przyczynić się do powstania pożaru.
- Należy korzystać jedynie z poniżej podanych akumulatorów i ładowarek do nich.

MODEL	KUMULATOR	ŁADOWARKA
RLT30CET	BPH- 1215	BCAH- 120-S (jedynie na rynku brytyjskim)
RLT30CET	BPH-121 5	BCAH- 120

- Do pracy należy zakładać odzież ochronną, długie spodnie, botki i rękawice. Do pracy nie należy zakładać luźnych ubrań, spodenek, sandałów, czy też chodzić boso. Nie należy mieć na sobie biżuterii.
- Praca w grubej odzieży ochronnej może doprowadzić do zmęczenia operatora, co może przyczynić się do udaru cieplnego. W przypadku, gdy jest bardzo ciepło i wilgotno, ciężka praca powinna być zaplanowana na wczesną porę dnia lub na wieczór, gdy temperatury nie są aż tak wysokie.
- Nigdy nie należy operować tego urządzenia z lewej strony operatora. Urządzenie jest tak zaprojektowane, aby chronić operatora przed wysoką temperaturą i spalinami, pod warunkiem umieszczenia urządzenia z prawej strony operatora. Należy pamiętać o tym, że spaliny mogą być przyczyną śmierci.
- W celu uniknięcia zaplątania długich włosów w części narzędzia należy je spiąć ponad poziomem ramion.
- Osoby postronne powinny znajdować się w odległości przynajmniej 15m od strefy cięcia. Osoby postronne powinny mieć założone okulary ochronne. W przypadku, gdy ktoś podchodzi do operatora podczas pracy, operator powinien zatrzymać silnik oraz część tnącą. W przypadku części z ostrzami, istnieje dodatkowe ryzyko zranienia osób postronnych, jeśli dojdzie do dotknięcia osoby ruchomym ostrzem lub dojdzie do innego nieprzewidzianego kontaktu osoby z narzędziem.
- Nie należy korzystać z urządzenia jeśli jest się zmęczonym, chorym, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy też leków.
- Z narzędzia nie należy korzystać przy słabym świetle.
- Należy równo stać na obu nogach i zachować równowagę. Nie należy wyciągać ramion zbyt daleko. Wyciąganie ramion za daleko może spowodować

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

utratę równowagi lub ryzyko poparzenia się.

- Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od ruchomych części urządzenia.
- Aby uniknąć poparzenia, nigdy nie należy trzymać spodu urządzenia powyżej poziomu pasa.
- Nie należy dotykać okolic tłumika lub cylindra urządzenia gdyż części te stają się bardzo ciepłe podczas użytkowania.
- Przed przystąpieniem do regulowania części lub naprawy (z wyjątkiem pracy nad gaźnikiem) należy odłączyć końcówkę przewodu wysokiego napięcia ze świecy zapłonowej.
- Urządzenie należy sprawdzić przed każdym użytkowaniem. Należy sprawdzić czy wszystkie części są dobrze przymocowane i czy paliwo nie wycieka, itp. Należy wymienić wszelkie zniszczone części.
- Podczas korzystania część tnąca nigdy nie powinna obracać się gdy silnik jest na biegu jałowym. Podczas regulacji gaźnika część tnąca może się obracać na biegu jałowym.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w pojemniku zaprojektowanym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać i wlewać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia. Należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 10 m od miejsca, w którym tankowaliście. Po zatrzymaniu silnika powoli należy odkręcić zakrętkę do zbiornika z paliwem. Podczas tankowania paliwa NIE MOŻNA PALIĆ.
- Przed tankowaniem paliwa lub składowaniem narzędzia należy zatrzymać silnik i zaczekać, aż ostygnie.
- Przed transportowaniem waszego narzędzia w samochodzie, należy zaczekać aż silnik ostygnie i opróżnić bak z paliwa oraz przymocować narzędzie, tak by nie ruszało się w trakcie transportu.
- Należy mieć na sobie odzież ochronną i trzeba podążać za instrukcjami bezpieczeństwa. W przypadku urządzeń ze sprzęgłem, należy upewnić się, że po wyłączeniu narzędzia części tnące zatrzymały się. Przed odłożeniem urządzenia, po wyłączeniu narzędzia należy upewnić się, że części tnące zatrzymały się.
- Należy dokładnie skontrolować wasze narzędzie przed każdym użyciem, sprawdzając czy żadna część nie jest poluźniona, czy nie ma wycieku paliwa itd. Przed dalszym użytkowaniem narzędzia, wymieńcie wszelkie uszkodzone części.
- Bądźcie wyjątkowo ostrożni, gdyż głowica żyłkowa obraca się podczas ustawiania gaźnika.
- U niektórych osób, wibracje od narzędzi ręcznych mogą przyczynić się do powstania tzw. "syndromu Raynauda", którego objawami są mrowienie, drętwienie, brak czucia w palcach, zazwyczaj zauważalne podczas wystawienia na zimno. Wiadomo, że czynnikami faworyzującymi te symptomy mogą być skłonności dziedziczne, przebywanie w zimnie i wilgoci, niektóre diety czy sposób odżywiania, palenie tytoniu i pewne warunki pracy. Do chwili obecnej nie wiadomo jaka ilość wibracji czy też jak długi czas narażenia na nie mogą wywołać tę chorobę. W każdym razie, użytkownik powinien podjąć pewne środki zaradcze w celu ograniczenia jego narażenia na wibracje, jak:
  a) Ubierajcie się ciepło podczas pracy na zimnie. Kiedy używacie tego narzędzia, noście rękawice, by zapewnić utrzymanie ciepłych rąk i nadgarstków. Wydaje się, że zimno jest jedną z głównych przyczyn wywołujących pojawianie się syndromu Raynauda.
  b) Po każdym użyciu, wykonajcie kilka ćwiczeń pobudzających krążenie krwi.
  c) Róbcie regularnie przerwy w pracy i ograniczcie dzienny czas waszego narażenia na wibracje.

  W przypadku odczuwania któregokolwiek z tych objawów chorobowych, należy natychmiast przerwać używanie podkaszarki do obrzeży i skonsultować się z lekarzem.
- Aby zmniejszyć ryzyko trwałego uszkodzenia słuchu, podczas obsługi tego urządzenia należy mieć założone odpowiednie środki ochrony słuchu. Należy pamiętać, o tym, że stosowane środki ochrony słuchu zmniejszają słyszalność ostrzeżeń dźwiękowych i innych dźwięków związanych z niebezpiecznymi sytuacjami. Operator MUSI mieć tego świadomość i musi zwracać szczególną uwagę na to, co dzieje się w pobliżu miejsca pracy.

SPECYFICZNE WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić urządzenie. Części zniszczone muszą być wymienione. Należy sprawdzi czy części znajdują się we właściwym miejscu i czy są dobrze dokręcone. Należy sprawdzić czy paliwo nie wycieka.
- Należy wymienić głowicę żyłkową, jeżeli jest ona pęknięta, obłupana lub w inny sposób uszkodzona. Upewnić się, czy głowica żyłkowa jest prawidłowo zamontowana i dobrze zamocowana. Niedopilnowanie tego może spowodować odniesienie obrażeń.
- Należy upewnić się, czy wszystkie, pasy, osłony (mechanizmy zabezpieczające) i uchwyty są

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

prawidłowo zainstalowane i dobrze zamocowane.

- W przypadku wymiany żyłki tnącej, należy stosować jedynie żyłkę tnącą zalecaną przez producenta. Nie należy korzystać z innego typu przystawek tnących. Instalacja przystawek tnących lub jakichkolwiek innych części zamiennych pochodzących od innego producenta może doprowadzić do obrażeń cielesnych. Nigdy nie należy korzystać na przykład z przewodów, które mogą się zerwać i zacząć stanowić zagrożenie dla zdrowia.
- Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli odchylacz trawy w dobrym stanie nie jest założony na miejsce.
- Podczas używania należy trzymać mocno narzędzie za obydwa uchwyty. Głowicę żyłkową należy trzymać poniżej poziomu pasa. Nie należy wykonywać cięcia, jeżeli głowica żyłkowa znajdowałaby się wyżej niż 60cm od ziemi.
- Nie należy kłaść urządzeń zasilanych akumulatorami lub samych akumulatorów w pobliżu ognia lub ciepła. Pomoże to uniknąć ryzyka wybuchu i możliwego zranienia.
- Przed dodaniem paliwa zawsze należy wyłączyć urządzenie. Nigdy nie należy dolewać paliwa jeśli narzędzie jest w ruchu lub gdy silnik jest gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 10 m od miejsca, w którym tankowaliście. Należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa. NIE WOLNO PALIĆ. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może zakończyć się poważnym uszkodzeniem ciała.
- Należy unikać upuszczania, łamania lub niszczenia zestawu akumulatorów. Nie należy korzystać z akumulatorów lub ładowarki, które się upuściło lub które zostały mocno uderzone. Zniszczona bateria może spowodować wybuch. W odpowiedni sposób natychmiast należy się pozbyć zniszczonych lub upuszczonych akumulatorów.
- Akumulator mógłby wybuchnąć jeśli znajdzie się w pobliżu źródła zapłonu, np. lampki wskaźnika. W celu uniknięcia zranienia się nigdy nie należy korzystać z urządzeń bezprzewodowych w pobliżu ognia. Wybuch baterii może spowodować odrzut odpadów i rozprowadzenie chemikaliów. Po zetknięciu się z takimi odpadami natychmiast należy spłukać się wodą.
- Nie należy ładować akumulatora w mokrym lub wilgotnym miejscu. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko porażenia prądem.
- Dla uzyskania najlepszych wyników, akumulatory powinny być ładowane w miejscu, gdzie temperatura nie spada poniżej 10°C, ale nie jest wyższa niż 38°C.

  W celu uniknięcia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń, nie należy przechowywać akumulatorów na dworze lub w pojeździe.
- Akumulatory mogą zacząć przeciekać jeśli są przesilone lub wystawione na temperaturę ekstremalną. W przypadku, gdy dojdzie do zetknięcia płynu z akumulatora ze skórą, natychmiast należy przemyć skórę wodą z mydłem, a następnie posmarować miejsce sokiem z cytryny lub octem. W przypadku, gdy płyn dostanie się do oka, należy je przemywać wodą przez czas około 10 minut oraz należy skonsultować się z lekarzem. Postępowanie zgodnie z instrukcjami zmniejszy ryzyko odniesienia obrażeń.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SYMBOLE

Niektóre z poniższych symboli mogą dotyczyć tego elektronarzędzia. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie. Interpretacja tych symboli pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze posługiwanie się nim.

SYMBOL	NAZWA	ZNACZENIE
V	Wolty	Napięcie elektryczne
A	Ampery	Prąd
Hz	Herc	Częstotliwość (obroty na sekundę)
W	Wat	Moc
min	Minuty	Czas
~	Prąd zmienny	Rodzaj prądu
⎓	Prąd stały	Rodzaj lub charakterystyka prądu
n_o	Prędkość znamionowa bez obciążenia	Prędkość obrotowa bez obciążenia
	Narzędzie klasy II	Narzędzie to wyposażone jest w podwójną izolację.
.../min	Na minutę	Obroty, uderzenia, szybkość skrawania, orbity, itp., na minutę
	Ostrzeżenie odnośnie wilgotności	Nie należy wystawiać tego narzędzia na deszcz i nie należy używać go w miejscach wilgotnych.
	Ostrzeżenie dot. bezpieczeństwa	Wskazuje na środki ostrożności, jakie należy podjąć z myślą o bezpieczeństwie.
	Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi	W celu obniżenia ryzyka zranienia należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi zanim rozpocznie się użytkowanie.
	Noś ochronę na oczy i uszy	Okulary ochronne muszą być oznaczone symbolem zgodności z normą EN 166. Noś ochronę na uszy podczas korzystania z tego urządzenia.
	Osoby postronne muszą stać w bezpiecznej odległości.	Trzymać osoby postronne a szczególnie dzieci i zwierzęta w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.
	Rykoszet (odbicie)	Odrzucone odpadki mogą spowodować zranienia się, a nawet szkody materialne.
	Brak ostrza	Nie należy instalować lub korzystać z żadnego typu ostrzy przy narzędziu oznakowanym takim symbolem.
	Benzyna i olej	Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 87 ([R + M] / 2) lub wyższej. Ten produkt zasilany jest 2-suwowym silnikiem i wymaga wcześniejszego wymieszania paliwa i oleju syntetycznego przeznaczonego do silników 2-suwowych.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SYMBOLE

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

SYMBOL	NAZWA	ZNACZENIE
	**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**	Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	**OSTRZEŻENIE:**	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	**Uwaga:**	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	Uwaga:	(Bez symbolu bezpieczeństwa). Wskazuje na sytuację mogącą spowodować straty materialne.

NAPRAWY

Konserwacja wymaga dużej staranności i dobrej znajomości narzędzia: powinna być wykonana przez wykwalifikowanego technika. Celem napraw zalecane jest zaniesienie narzędzia do najbliższego AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO. Podczas serwisowania urządzenia należy korzystać jedynie z takich samych części zapasowych.



OSTRZEŻENIE
Nie próbujcie używać waszego narzędzia, zanim nie przeczytacie ze zrozumieniem całej instrukcji obsługi. Jeśli nie rozumie się ostrzeżeń i instrukcji w tym podręczniku, nie należy posługiwać się tym narzędziem. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z biurem obsługi klienta firmy Ryobi.



OSTRZEŻENIE
Przy używaniu narzędzia elektrycznego może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym uszkodzeniem wzroku. Przed korzystaniem z urządzenia należy założyć okulary ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony jak również, w razie potrzeby, maskę przeciwpyłową. Osobom noszącym okulary korekcyjne zalecane jest, aby je pokrywały maską zabezpieczającą lub standardowymi okularami zabezpieczającymi wyposażonymi w boczne osłony. Zawsze należy chronić oczy produktami spełniającymi normę EN 66.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

WPROWADZENIE
Urządzenie to ma wiele funkcji, które zapewniają milsze i przyjemniejsze użytkowanie. Bezpieczeństwo użytkowania, wydajność i niezawodność urządzenia stanowiły sprawę nadrzędną podczas projektowania tego produktu, tak, aby zapewnić łatwość konserwacji i użytkowania.

OPIS RYSUNKÓW

Rysunek 1
1. Pasek na ramię
2. Głowica żyłkowa Pro cut II
3. Wał napędowy
4. Łącznik
5. Zakotwiczenie pasa
6. Włącznik zapłonu
7. Blokada spustu
8. Rączka tylnia
9. Bańka pompki paliwowej
10. Korek zbiornika na paliwo
11. Bęben rozrusznika
12. Przycisk prędkości
13. Akumulator 12 V
14. Uchwyt przedni
15. Śruba motylkowa
16. Odchylacz trawy
17. Głowica żyłkowa Reel Easy
18. Ładowarka
19. Włącznik/wyłącznik bezpieczeństwa
20. Karabińczyk

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

21. Dźwignia startera

Rysunek 2
22. Przystawka podkaszarki do głowicy
23. Przycisk
24. Rowek prowadzący
25. Rurka zespołu silnikowego
26. Otwór ustawczy

Rysunek 3
27. Otwór
28. Wspornik do chowania
29. Bezpośrednie zawieszenie

Rysunek 4
30. Śruba
31. Wspornik
32. Uchwyt przedni

Rysunek 5
33. Szczelina
34. Występ mocujący
35. Nakrętka
49. Głowica żyłkowa
50. Ustalacz położenia szpuli

Rysunek 6
36. Ucho do zawieszania

Rysunek 7
37. Czerwony wskaźnik LED
38. Pomarańczowy wskaźnik LED

Rysunek 8
39. Wspornik akumulatora
40. Akumulator

Rysunek 10
41. Kierunek obrotów

Rysunek 11
42. Niebezpieczny obszar cięcia
43. Najlepszy obszar cięcia
44. Kierunek obrotów

Rysunek 12
45. Ostrze podkaszarki do przycinania żyłki

Rysunek 15a
46. Pozycja startowa

Rysunek 15b
47. Pozycja pracy

Rysunek 16
48. Wał napędowy
49. Głowica żyłkowa
50. Przycisk ustalacz szpuli

Rysunek 17
51. Żyłka
52. Szczelina
53. Otwór
54. Szczelina
55. Otwór

Rysunek 18
56. Śruba wolnych obrotów

Rysunek 19
57. Karabińczyk

Rysunek 20
58. Karabińczyk
59. Schowek na filtr powietrza
60. Pokrywa schowka na filtr powietrza

Rysunek 21
61. Śruba wolnych obrotów
62. Pokrywa schowka na filtr powietrza

MONTAŻ

ROZPAKOWYWANIE

Produkt ten należy zmontować.

- Należy ostrożnie wyciągnąć produkt i akcesoria z opakowania. Należy sprawdzić, czy wszystkie części z listy znajdują się w opakowaniu.
- Należy przejrzeć produkt by sprawdzić, czy żadna część nie została zniszczona podczas transportowania.
- Opakowanie należy zachować do momentu aż zakończy się przeglądanie produktu i zaczęło się z niego korzystać.
- W przypadku, gdy części są zniszczone lub ich brakuje, nie należy korzystać z urządzenia do czasu, aż zostaną te części wymienione.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zespół podkaszarki
Głowica żyłkowa typu "Reel Easy"
Głowica żyłkowa Pro Cut II™
Ustalacz położenia szpuli
Pasek na ramię
Akumulator 12 V
Ładowarka
Zespół uchwytu przedniego
Osłona bezpieczeństwa

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Końcówka wieszaka
Klucz uniwersalny
Podręcznik obsługi

OSTRZEŻENIE
Nie należy modyfikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Wprowadzanie takich modyfikacji jest niewłaściwe i może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji, czego wynikiem może być odniesienie poważnych obrażeń cielesnych.

OSTRZEŻENIE
Przy montowaniu części, należy zawsze odłączyć kabel od świecy zapłonowej. Niezastosowanie się do tego wymogu może pociągnąć za sobą przypadkowe uruchomienie i ciężkie obrażenia ciała.

ZAMOCOWYWANIE RURKI SYSTEMU TNĄCEGO DO RURKI ZESPOŁU SILNIKOWEGO
Patrz rysunek 2.

OSTRZEŻENIE
Nigdy nie montujcie ani nie dopasowujcie rurki systemu tnącego podczas pracy silnika. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

Rurka systemu tnącego przyczepia się do rurki zespołu silnikowego przy pomocy pierścienia sprzęgającego.

- Należy poluzować śrubę motylkową znajdującą się na rurce zespołu silnikowego, a następnie zdjąć nakrywkę rurki systemu tnącego.
- Wciśnij przycisk znajdujący się na rurce systemu tnącego. Zrównaj ten przycisk z rowkiem prowadzącym pierścienia rurki zespołu silnikowego i wsuń rurkę systemu tnącego do rurki zespołu silnikowego. Obróć rurkę systemu tnącego w rurce zespołu silnikowego do momentu aż przycisk zaskoczy w otworze ustawczym. **UWAGA:** Jeżeli przycisk nie rozpręża się całkowicie w otworze ustawczym, rurki nie są należycie włożone jedna w drugą. Obróć lekko rurki w prawo i w lewo, do momentu aż przycisk należycie zaskoczy w otworze ustawczym.
- Dokręć mocno śrubę blokady pierścienia.

OSTRZEŻENIE
Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że śruba motylkowa jest dobrze przykręcona. Należy ją dokręcać co jakiś czas, co pomoże uniknąć zranienia się.

ZDEJMOWANIE RURKI SYSTEMU TNĄCEGO
W celu zdjęcia rurki systemu tnącego przymocowanej do rurki zespołu silnikowego, lub w celu zmiany elementów tnących należy postępować zgodnie z następującymi etapami:

- Poluzuj śrubę blokady pierścienia rurki zespołu silnikowego.
- Wciśnij przycisk rurki systemu tnącego i obróć obie rurki w celu oddzielania jednej od drugiej.

PRZYMOCOWYWANIE WSPORNIKA DO CHOWANIA
Patrz rysunek 3.
Istnieją dwa sposoby chowania osprzętu:

- W celu użycia wspornika do chowania, wciśnij przycisk znajdujący się na rurce systemu tnącego i wsuń wspornik do chowania na końcówkę rurki. Obróć lekko wspornik w prawo i w lewo, do momentu aż przycisk należycie zaskoczy w otworze ustawczym.
- Do bezpośredniego zawieszenia, użyj otworu zawieszającego znajdującego się na rurce systemu tnącego.

ZAINSTALOWANIE UCHWYTU PRZEDNIEGO
Patrz rysunek 4.

- Z uchwytu przedniego usuń nakrętkę skrzydełkową, podkładkę i długi wkręt.
- Przymocuj przedni uchwyt do górnej części obudowy wału napędowego.

  UWAGA: Przy prawidłowym chwycie urządzenia, uchwyt przedni powinien być lekko nachylony w kierunku operatora.
- Przełożyć śrubę przez uchwyt przedni i dokładnie wkręcić w nakrętki uwięzione na wsporniku.

OSTRZEŻENIE
Elementy tnące znajdujące się w odchylaczu trawy są ostre. Nie należy dotykać noża. Nieprzestrzeganie tego zalecenia noże zakończyć się poważnym zranieniem się.

MONTAŻ ODCHYLACZA TRAWY
Patrz rysunek 5.

1. Założyć osłonę bezpieczeństwa (16) na wypuście wału napędowego (3) i upewnić się, że śruba znajduje się całkowicie w gnieździe wypustu.
2. Dokręcić kluczem nakrętkę (33), przekręcając ją do oporu w prawo.

MONTAŻ GŁOWICY ŻYŁKOWEJ REEL EASY

- Otworzyć głowicę żyłkową Reel Easy naciskając zatrzaski po obu stronach. Elementy wewnątrz głowicy dociśnięte są sprężynowo, dlatego należy przytrzymywać pokrywę głowicy jedną ręką podczas naciskania zatrzasków.
- Zdjąć pokrywę głowicy, pokrętło i szpulę, odłożyć na bok.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Założyć głowicę żyłkową na wał napędowy. Upewnić się, że głowica jest dobrze osadzona.
- Umieścić śrubę z łbem sześciokątnym w otworze w wale napędowym i dokręcić ją posługując się w tym celu sześciokątnym otworem w pokrętle.
  UWAGA: Do dokręcania śruby używać wyłącznie pokrętła. Użycie innego narzędzia grozi przekręceniem śruby, co może spowodować uszkodzenie głowicy żyłkowej.
- Umieścić z powrotem sprężynę w głowicy żyłkowej i wcisnąć ją w gniazdo.
- Założyć szpulę. W przypadku przystawki giętej RLT30CET, szpulę należy umieścić w taki sposób, aby widoczny był napis "This side out for curved shaft" (Tą stroną na zewnątrz w przypadku wału giętego). W przypadku przystawki z wałem prostym i głowicą Reel Easy, szpulę należy umieścić w taki sposób, aby widoczny był napis "This side out for straight shaft" (Tą stroną na zewnątrz w przypadku wału prostego).
- Założyć pokrętło do szpuli.
- Założyć pokrywę głowicy żyłkowej, wyrównując zatrzaski z otworami w głowicy. Docisnąć pokrywę do głowicy, aż obydwa zatrzaski trafią w sposób pewny w odpowiednie otwory.
- Założyć żyłkę zgodnie z opisem w następnej sekcji tego podręcznika.

Instalowanie pasa

Patrz rysunek 6.

W celu przymocowania pasa należy wykonać następujące czynności:

- Przyczep karabińczyk przy pasie do ucha do zawieszania.
- Dopasuj pas do wygodnej pozycji.

WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Pojemność skokowa silnika ..... 30 cm^3
Średnica cięcia .....17 in / 432mm
Średnica żyłki 2,4/2,7mm
Napięcie akumulatora..... 12V
Waga (bez paliwa, przystawek tnących i osłony).....6,37kg
Waga (bez paliwa z główką tnącą) 6,7kg
Objętość (zbiornik na paliwo) ..... 415cm^3
Maksymalna sprawność silnika (zgodnie z ISO 8893)..... 0.7kw
Maksymalna prędkość obrotowa .....12000 obr./min
Prędkość obrotowa silnika przy maks. obrotach.....12000 obr./min
Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym.....2800-3800 obr./min
Zużycie paliwa (zgodnie z normą ISO 8893) przy maksymalnej sprawności silnika.....0,48kg/h lub 0,66 L/h
Zużycie jednostkowe paliwa (zgodnie z normą ISO 8893)przy maksymalnej sprawności silnika..... 640 g/kw.h lub 0,87 L/kw.h
Poziom wibracji na biegu jałowym i przy pracy na pełnym gazie (przy pracy na biegu jałowym i przy otwartej przepustnicy dla Podkaszarek do trawy), gdy mierzony zgodnie z 4,2 poziomem wibracji na biegu jałowym dla uchwytu przedniego i uchwytu tylniego ..... 3.5 m/s^2 i 3.3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Poziom wibracji przy pracy na pełnym gazie dla uchwytu przedniego i uchwytu tylniego ..... 14.5 m/s^2 i 10.4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Poziom ciśnienia akustycznego (zgodnie z normą EN ISO 22868) ..... 100.7 dB (A) K= 3 dB(A)
Moc akustyczna (zgodnie z normą z EN ISO 22868)..... 109 dB(A) K= 3 dB(A)

ZNAJOMOŚĆ PODKASZARKI

Patrz rysunek 1.

Do bezpiecznego korzystania z produktu potrzebne jest zrozumienie informacji na temat tego produktu zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również wiedza na temat pracy, którą chce się za jego pomocą wykonać. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z charakterystyką pracy urządzenia oraz z zasadami bezpiecznego korzystania.

ŁADOWARKA

Ładowarka ta wyposażona jest w uchwyt do wieszania, co ułatwia jej przechowywanie. Należy użyć śrub, tak, aby wolna przestrzeń wynosiła 11,5 cm.

PODŁĄCZANIE ELEKTRYCZNE

Podkaszarka ta zaopatrzona jest we włącznik elektryczny, z którego można korzystać w zamian za rozrusznik.

GŁOWICA ŻYŁKOWA PRO CUT II™

Podkaszarka jest zaopatrzona w dodatkową głowicę żyłkową.

ODCHYLACZ TRAWY

Podkaszarka zaopatrzona jest w odchylacz trawy, co pomaga chronić przed odrzucanymi odpadkami.

PASEK NA RAMIĘ

Produkt ten zaopatrzony jest w pasek na ramię, co pomaga przy obsługiwaniu urządzenia.

SILNIK MONTOWANY OD GÓRY

Silnik montowany od góry pomaga utrzymać równowagę

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

oraz jest ułożony daleko od kurzu i odpadków.

SPOSÓB UŻYCIA

OSTRZEŻENIE
Nie należy pozwolić, aby znajomość urządzenia spowodowała nieostrożność w operowaniu narzędzia. Pamiętaj, że chwila nieuwagi może doprowadzić do poważnego obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE
Zawsze należy zakładać gogle ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony. Nieprzestrzeganie tego może spowodować, że odrzucane odpady mogą doprowadzić do poważnego uszkodzenia oczu.

OSTRZEŻENIE
Nie należy korzystać z żadnych przystawek lub akcsoriów, które nie są rekomendowane przez producenta. Korzystanie z akcesoriów lub przystawek, które nie zostały zarekomendowane przez producenta może doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń cielesnych.

PALIWO I TANKOWANIE PODKASZARKI BEZPIECZEŃSTWO PRACY Z PALIWEM

Należy zawsze obchodzić się z paliwem z zachowaniem ostrożności, gdyż jest ono bardzo łatwopalne. Paliwo należy mieszać i tankować tylko na wolnym powietrzu. Nie wdychać oparów paliwa.
Należy unikać wszelkiego kontaktu z benzyną lub olejem. W przypadku dojścia do zetknięcia skóry z benzyną i olejem, należy przemyć skórę wodą z mydłem.
Należy unikać przede wszystkim dostania się benzyny lub oleju do oczu. Jeżeli benzyna lub olej dostaną się do oczu, należy je natychmiast przemyć czystą wodą. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
Natychmiast należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa. Po dalsze informacje na temat bezpieczeństwa należy przeczytać rozdziały poświęcone tankowaniu i dodatkowym informacjom dotyczącym bezpieczeństwa.

SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

Paliwo należy przenosić w pojemniku posiadającym odpowiednią aprobatę.
Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych. Zmieszaj benzynę bezołowiową z olejem syntetycznym do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny. Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 91 lub wyższej.
Nie należy używać gotowych mieszanek paliwowych oleju/z benzyną sprzedawanych na stacjach benzynowych, a w szczególności mieszanek przeznaczonych do motocykli, motorowerów, itp.
Stosować wysokiej jakości olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych chłodzonych powietrzem. Nie wolno stosować żadnego oleju odpadowego do silników samochodowych lub silników 2-suwowych.
Należy wymieszać 2% oleju z benzyną. Jest to proporcja 50:1. Wymieszaj dobrze paliwo przed każdym napełnieniem zbiornika.
Mieszankę należy sporządzać w małych ilościach. Nie mieszać ilości większej niż do miesięcznego zużycia. Zalecamy Państwu również stosowanie oleju syntetycznego do silników 2- suwowych z dodatkiem stabilizatora paliwa.

PALIWA NASYCONE TLENEM

Niektóre paliwa są mieszane z alkoholem lub z innym składnikiem. Tego typu paliwa są ogólnie znane jako paliwa nasycone tlenem.
W przypadku korzystania z paliw nasyconych tlenem, należy upewnić się, że jest to benzyna bezołowiowa oraz ze zawiera minimalną liczbę oktanów. Przed rozpoczęciem korzystania z benzyny nasyconej tlenem, należy sprawdzić liczbę oktanów. Czasami informacje te mogą znajdować się na pompie. Poniżej znajdują się zatwierdzone przez EPA (Enviromental Pritection Agency) ilości procentowe nasycenia:
Etanol (etyl lub spirytus zbożowy) 10% objętości. Można korzystać z paliwa zawierającego do 10% etanolu. Benzyna zawierająca etanol może być nazwana “Gazohol”. Nie należy używać benzyny E85.
MTBE (eter metylowo-tert-butylowy) 15% objętości. Można korzystać z paliwa zawierającego do 15% eteru metylowo-tert-butylowego na jednostkę.
Metanol (metyl lub spirytus drzewny) 5% objętości. Można korzystać z paliwa zawierającego 5% metanolu jedynie wtedy, gdy zawierają one składniki dodatkowe i takie, które hamują korozję. Pomoże to chronić system paliwowy. Paliwo zawierające więcej niż 5% metanolu może spowodować problemy z uruchamianiem i/lub z użytkowaniem. Może to również spowodować zniszczenie metalu, części gumowych lub plastikowych produktu czy też systemu paliwowego. Jeśli zauważy się niechciane symptom podczas użytkowania, należy skorzystać z innej stacji paliwowej lub paliwa innej marki.

UWAGA: Zniszczenie systemu paliwowego lub problemy w użytkowaniu wynikające z korzystania z paliw nasyconych tlenem zawierających większy procent nasycenia tlenem niż podano powyżej, nie będą pokryte przez gwarancję produktu.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

OSTRZEŻENIE
Należy sprawdzić czy paliwo nie wycieka. Jeśli zauważono przecieki, w celu uniknięcia poparzenia i pożaru, przed rozpoczęciem praccy należy ten przeciek naprawić.

- Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnień i uniknięcia rozlania paliwa wokół korka.
- Mieszankę paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika. Postaraj się uniknąć rozlania mieszanki.
- Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
- Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa.

UWAGA: Wydzielanie się dymu z silnika jest zjawiskiem normalnym w trakcie pierwszego użycia oraz przez pewien czas potem.



1 litr	+	20 ml	=	50:1
2 litry	+	40 ml	=	50:1
3 litry	+	60 ml	=	50:1
4 litry	+	80 ml	=	50:1
5 litrów	+	100 ml	=	50:1

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

W celu uniknięcia jakichkolwiek problemów podczas przemieszczania produktu, akumulatory tego urządzenia są jedynie częściowo naładowane. W związku z tym, przed rozpoczęciem użytkowania, akumulatory należy ładować przez całą noc.

UWAGA: Podczas pierwszego ładowania akumulatory nie będą całkowicie naładowane. Do kompletnego naładowania akumulatora potrzeba kilku cyklów (używanie narzędzia a następnie ładowanie akumulatora).

OSTRZEŻENIE
Nie wolno używać ładowarki w pobliżu miejsca, w którym odbywa się tankowanie lub konserwacja urządzenia.

- Akumulatory należy lądować korzystając jedynie z dołączonej ładowarki (BPH- 1215 / 12V Ni-Cd).
- Upewnij się, że napięcie wynosi 230V/240V~, 50 Hz.
- Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego.
- Wprowadź akumulator do ładowarki. W tym celu należy wyrównać przetłoczenia wzmacniające akumulatora z rowkami wspornika ładowarki. (Patrz rysunek 8).
- Naciśnij na akumulator aby się upewnić, czy zaciski akumulatora są odpowiednio ustawione w stykach ładowarki.
- Wskaźnik naładowania (LED), który znajduje się na ładowarce, zaświeci sie na czerwono aby zasygnalizować, że ładowarka jest we właściwy sposób podłączona do zasilania. Lampka ta sygnalizuje, że ładowarka działa we właściwy sposób. Wskaźnik będzie się świecił aż do momentu, gdy akumulator zostanie wyciągnięty z ładowarki lub zostanie odłączony od prądu.
- Po normalnym użyciu, trzeba liczyć około 3 godzin lub mniej na zupełne naładowanie akumulatora.
- W przypadku, gdy czerwony i pomarańczowy wskaźnik LED się świeci, oznacza to, że bateria jest prawie lub całkowicie rozładowana. Należy poświęcić przynajmniej 6 godzin na ponowne całkowite naładowanie.
  UWAGA: W przypadku, gdy ładowarka nie ładuje akumulatora lub pomarańczowy wskaźnik LED świeci się 30 min. po ładowaniu akumulatorów, należy zwrócić zestaw do ładowania do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi w celu dokonania testu elektrycznego.
- Podczas ładowania akumulator może się nieco nagrzać. Jest to normalne zjawisko i nie stanowi problem.
- Nie należy kłaść ładowarki w miejscach ekstremalnie gorących lub zimnych. Ładowarka będzie działać najlepiej w temperaturze pokojowej.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora, należy odłączyć ładowarkę od prądu, a następnie wyciągnąć akumulator.

UŻYWANIE PODKASZARKI

Patrz rysunek 9.

OSTRZEŻENIE
Zawsze należy trzymać urządzenie z prawej strony operatora. Trzymacie urządzenia po lewej stronie narazi operatora na kontakt z gorącą powierzchnią, co może spowodować poparzenia.

OSTRZEŻENIE
W celu uniknięcia poparzenia nigdy nie należy operować urządzenia trzymając go powyżej poziomu pasa.

Trzymaj prawą ręką prawy uchwyt podkaszarki a lewy

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

uchwyt lewą ręką. Przez cały czas używania, trzymaj narzędzie mocno dwoma rękami. Podkaszarkę należy trzymać w wygodnej pozycji roboczej, tak, aby tylni uchwyt był na wysokości biodra. Używajcie podkaszarki do obrzeży na pełnych obrotach (przy pełnym otwarciu przepustnicy). Długą trawę należy ciąć od góry w dół. To pomoże uniknąć owijania trawy wokół głowicy żyłkowej, co mogłoby spowodować przegrzanie silnika i uszkodzenie narzędzia. Jeżeli trawa owinie się wokół głowicy żyłkowej, należy ZATRZYMAĆ SILNIK, odłączyć kabel od świecy zapłonowej i usunąć zaplątaną trawę. Używanie przez dłuższy czas przy niepełnym otwarciu przepustnicy (na pół gazu) spowoduje, że niespalony olej będzie wyciekał z tłumika.

WYSUWANIE ŻYŁKI TNĄCEJ

(Głowica żyłkowa typu "Reel Easy")

Można wysunąć dodatkową żyłkę tnącą poprzez lekkie stuknięcie głowicą żyłkową o ziemię, podczas pracy silnika na „pełnym gazie".

- Wrzuć pełny gaz (ustaw przepustnicę na pełne otwarcie).
- Stuknij lekko głowicą żyłkową o ziemię, tak by żyłka się wysunęła. Żyłka wysuwa się za każdym razem, gdy stuknie się głowicą o ziemię. Nie należy trzymać głowicy przy ziemi.

UWAGA: Ostrze podkaszarki przy odchylaczu trawy będzie Ciął liniowo na właściwą długość.

UWAGA: Jeżeli żyłka jest za krótka, to stukanie nią o ziemię może nie spowodować jej dodatkowego wysunięcia. W takim przypadku należy zatrzymać silnik i wysunąć żyłkę ręcznie.

RĘCZNE WYSUWANIE ŻYŁKI TNĄCEJ

- Wyłącz silnik i odłącz kabel od świecy zapłonowej.
- Wciśnij przycisk wysuwania żyłki jednocześnie ręcznie wysuń żyłkę.
  INFORMACJA: Żyłki Pro Cut II™ nie można wysuwać. Zobacz sekcję "Zakładanie żyłki w głowicy żyłkowej Pro Cut II™" w dalszej części tego podręcznika odnośnie sposobu wymiany żyłki.

METODY CIĘCIA

Patrz rysunki 9 - 11.

- Należy unikać kontaktu gorących części urządzenia z ciałem poprzez trzymanie jego z dala od ciała. Właściwa pozycja korzystania z urządzenia pokazana jest na rysunku 9.)
- Podkaszarkę należy trzymać pochyloną do miejsca cięcia, gdyż jest to najlepszy obszar cięcia.
- Podkaszarka tnie z lewej strony do prawej. Pozwoli to zapobiec wyrzucania odpadów na operatora. Należy unikać cięcia niebezpiecznych miejsc, jak pokazano na rysunku.
- Cięcie wykonywane jest przez końcówki żyłki; nie wpychać głowicy żyłkowej w wysoką trawę.
- Kontakt z drutem kolczastym, spowoduje przedwczesne zużycie żyłki i nawet może ją zerwać. Kontakt z kamieniem, murem z cegły, chodnikiem lub drewnem natychmiastowo zużyje żyłkę.
- Należy unikać kontaktu z drzewami i krzakami. Żyłka może uszkodzić korę drzewa, listwy drewniane, lamperie czy ogrodzenie z pali (słupków).

OSTRZE DO PRZYCINANIA ŻYŁKI

Patrz rysunek 12.

Odchylacz trawy podkaszarki wyposażony jest w ostrze do przycinania żyłki. Dla uzyskania optymalnych efektów cięcia, żyłkę należy wysuwać dotąd, aż będzie ona wystarczająco długa by być odciętą przez to ostrze. Żyłkę należy wysuwać za każdym razem, gdy silnik zacznie pracować szybciej niż normalnie lub gdy spada prędkość pracy. W ten sposób żyłka będzie zawsze używana w optymalny sposób i przytrzymywana na długość odpowiednią do należytego wysuwania.

URUCHOMIENIE I ZATRZYMANIE OKRZESYWACZA

Patrz rysunki 13 - 15.

Podczas uruchamiania podkaszarki po raz pierwszy lub gdy poziom akumulatora jest niski, konieczne może być ręczne odpalenie urządzenia.

RĘCZNE URUCHAMIANIE:

Uruchamianie zimnego silnika:

NIE wciskaj przycisku prędkości do momentu aż silnik się włączy.

- Połóż podkaszarkę na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- **NAJPIERW** – Naciśnij na bańkę pompki przynajmniej 7 razy aż paliwo będzie widoczne.
- **USTAW** dźwignię startową do pozycji **START**.
- Upewnij się, że "włącznik zapłonu" (pozycja 6) znajduje się w środkowej pozycji.
- **POCIĄGNIJ** za bęben rozrusznika aż silnik zacznie pracować.
- Poczekaj 6-10 sekund, a następnie naciśnij na spust-włącznik.

UWAGA: Naciskanie i poluzowywanie przycisku prędkości spuszcza dźwignię startową do pozycji **RUN**.

Uruchamianie ciepłego silnika:

- Upewnij się, że "włącznik zapłonu" znajduje się w środkowej pozycji.
- **POCIĄGNIJ** za bęben rozrusznika aż silnik zacznie pracować.

Zatrzymanie silnika:

- Ustaw "włącznik zapłonu" (pozycja 6) na pozycje "O" i silnik zatrzyma się.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

RĘCZNE URUCHAMIANIE:
NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE AKUMULATOR JEST W PEŁNI NAŁADOWANY – PATRZ ROZDZIAŁ „ŁADOWANIE BATERII"

Uruchamianie zimnego silnika:

- **NIE** wciskaj przycisku prędkości do momentu aż silnik się włączy.
- Zamontuj akumulator do urządzenia jak pokazano na rysunku 8.
- Połóż podkaszarkę na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- **NAJPIERW** – Naciśnij na bańkę pompki przynajmniej 7 razy aż paliwo będzie widoczne.
- **USTAW** dźwignię startową (pozycja 21) do pozycji **START** po stronie gaźnika.
- USTAW jednocześnie "włącznik / wyłącznik bezpieczeństwa" (pozycja 19) oraz „włącznik zapłonu" do pozycji 3 (pozycja 6).
- **Włącznik/wyłącznik bezpieczeństwa jest przełącznikiem kołyskowym, który po zwolnieniu automatycznie się zresetuje.**
- **Włącznik zapłonu jest włącznikiem trójpozycyjnym. Pozycja 1 to „OFF" (wyłączony), pozycja 2 - w ruchu, a pozycja 3 jest przełącznikiem kołyskowym, który po zwolnieniu samoistnie przeskoczy na pozycję 2.**
- **ZWOLNIJ** 2 włączniki po tym jak silnik zacznie pracować – powrócą one do wolnych pozycji.
- Poczekaj 6-10 sekund, a następnie naciśnij na spust-włącznik.

  UWAGA: Naciskanie i poluzowywanie przycisku prędkości spuszcza dźwignię startową do pozycji **RUN**.

  Uruchamianie ciepłego silnika:
- Połóż podkaszarkę na płaskiej i gładkiej powierzchni.
- **WCIŚNIJ** jednocześnie "włącznik / wyłącznik bezpieczeństwa" (pozycja 9) oraz „włącznik zapłonu".
- **ZWOLNIJ** 2 włączniki po tym jak silnik zacznie pracować – powrócą one do wolnych pozycji.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE
Podczas serwisowania urządzenia należy korzystać jedynie z takich samych części zapasowych. Korzystanie z innych części może spowodować sytuację niebezpieczną dla zdrowia i może uszkodzić produkt.

OSTRZEŻENIE
Podczas korzystania z elektronarzędzi, należy zakładać gogle ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony. W przypadku, gdy kurzy się podczas wykonywania pracy, należy nosić maskę na twarz.

OSTRZEŻENIE
Przed przeprowadzaniem kontroli, czyszczeniem lub serwisowaniem należy wyłączyć silnik, poczekać aż ruchome części przestaną się ruszać, odłączyć kabel od świecy zapłonowej oraz oddalić urządzenie od korpusu świecy zapłonowej. Niepostępowanie zgodnie z tymi instrukcjami może doprowadzić do poważnego zranienia się, a nawet śmierci.

OGÓLNE ZASADY KONSERWACJI

Nie należy używać rozpuszczalników do czyszczenia części plastikowych. Większość z części zrobionych z plastiku podatna jest na zniszczenia pod wpływem różnych rozpuszczalników i może być zniszczona przez nie. Do czyszczenia urządzenia należy korzystać z czystej ściereczki.

OSTRZEŻENIE
Pod żadnym pozorem nie można pozwolić, aby produkty naftopochodne, benzyna, płyn hamulcowy, itp. miały styczność z częściami plastikowymi. Chemikalia mogą zniszczyć lub osłabić części plastikowe, co może doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń cielesnych.

Poniżej opisano regulacje i drobne naprawy, które można przy urządzeniu wykonać samemu. Innego typu naprawy należy zlecać autoryzowanemu punktowi serwisowemu.

MONTAŻ GŁOWICY ŻYŁKOWEJ REEL EASY

Zobacz rysunek 5.

- Zatrzymać pracę silnika i odłączyć przewód świecy zapłonowej.
- Odłączyć aktualnie założoną głowicę żyłkową.
- Otworzyć głowicę żyłkową Reel Easy naciskając zatrzaski po obu stronach. Elementy wewnątrz głowicy dociśnięte są sprężynowo, dlatego należy przytrzymywać pokrywę głowicy jedną ręką podczas naciskania zatrzasków.
- Zdjąć pokrywę głowicy, pokrętło i szpulę, odłożyć na bok.
- Założyć głowicę żyłkową na wał napędowy. Upewnić się, że głowica jest dobrze osadzona.
- Umieścić śrubę z łbem sześciokątnym w otworze w wale napędowym i dokręcić ją posługując się w tym celu sześciokątnym otworem w pokrętle.

  UWAGA: Do dokręcania śruby używać wyłącznie pokrętła. Użycie innego narzędzia grozi przekręceniem śruby, co może spowodować uszkodzenie głowicy żyłkowej.
- Umieścić z powrotem sprężynę w głowicy żyłkowej i wcisnąć ją w gniazdo.
- Założyć szpulę. W przypadku przystawki giętej

RLT30CET, szpulę należy umieścić w taki sposób, aby widoczny był napis "This side out for curved shaft" (Tą stroną na zewnątrz w przypadku wału giętego). W przypadku przystawki z wałem prostym i głowicą Reel Easy, szpulę należy umieścić w taki sposób, aby widoczny był napis "This side out for straight shaft" (Tą stroną na zewnątrz w przypadku wału prostego).

- Założyć pokrętło do szpuli.
- Założyć pokrywę głowicy żyłkowej, wyrównując zatrzaski z otworami w głowicy. Docisnąć pokrywę do głowicy, aż obydwa zatrzaski trafią w sposób pewny w odpowiednie otwory.
- Założyć żyłkę zgodnie z opisem w następnej sekcji tego podręcznika.

MONTAŻ GŁOWICY ŻYŁKOWEJ PRO CUT II™

Patrz rysunek 16.

- Wyłącz silnik i odłącz kabel od świecy zapłonowej.
- Usuń ostatnio przymocowana głowicę żyłkową.
- Dokładnie przymocuj głowicę żyłkową do wału napędowego.
- Przymocuj ustalacz szpuli i przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przymocuj żyłkę tnącą w taki sposób, w jaki to opisano w następnym rozdziale tego podręcznika.

PRZYMOCOWANIE ŻYŁKI TNĄCEJ DO GŁOWICY ŻYŁKOWEJ PRO CUT II™

Patrz rysunek 17.

Do wymiany stosować tylko żyłkę z włókna pojedynczego o średnicy 2,4 mm lub 2,7 mm. Najlepsze efekty pracy uzyskuje się, stosując żyłkę zalecaną przez producenta narzędzia.

- Wyłącz silnik i odłącz kabel od świecy zapłonowej.
- Zbierz ze sobą dwa wcześniej ucięte kawałki żyłki (dołączone do opakowania) lub utnij dwa kawałki żyłki o długości 28 cm każdy.
- Wsuń żyłkę do otworów znajdujących się po stronach głowicy żyłkowej. Żyłka powinna być wepchnięta na taką głębokość aby kawałki o długości około 2,5 cm wystawały z otworów w górnej części głowicy żyłkowej.
- Starą żyłkę należy usunąć poprzez pociągnięcie za nią przez otwory znajdujące się w górnej części głowicy żyłkowej.

CZYSZCZENIE OTWORU WYLOTU SPALIN, TŁUMIKA I ISKROCHWYTU

UWAGA: Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi. Wielkość tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju i /lub warunków użytkowania. Jeżeli moc narzędzia zauważalnie spadnie, należy oddać je do czyszczenia wykwalifikowanemu technikowi.

Aby zapewnić sprawne używanie urządzenia należy regularnie, co 50 godzin używania lub raz na rok czyścić iskrochwyt lub wymienić go na nowy. Iskrochwyt może być zamontowany w różnych miejscach, zależnie od modelu urządzenia. Należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym Ryobi w celu zlokalizowania iskrochwytu w tym konkretnym modelu.

REGULACJA BIEGU JAŁOWEGO

Patrz rysunek 18.

W przypadku, gdy przystawka tnąca przejdzie w bieg jałowy, należy wyregulować śrubę nastawienia wolnych obrotów. Przekręcić śrubę wolnych obrotów w lewo w celu zmniejszenia ilość obrotów wykonywanych na minutę, a następnie zatrzymaj ruch przystawki tnącej. Jeśli przystawki tnące znajdujące się na biegu jałowym w dalszym ciągu są w ruchu, należy skontaktować się z punktem naprawczym i zaprzestać wszelkich prac do momentu naprawienia urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Przystawka tnąca nigdy nie powinna obracać się na biegu jałowym. Przekręć śrubę wolnych obrotów w lewo w celu zmniejszenia ilości obrotów wykonywanych na minutę, a następnie zatrzymaj przystawkę, można też skontaktować się z punktem naprawczym i zaprzestać wszelkich prac do momentu naprawienia urządzenia. Przystawka tnąca poruszająca się na biegu jałowym może stanowić zagrożenie dla zdrowia.

CZYSZCZENIE POKRYWY SCHOWKA NA FILTR POWIETRZA

Patrz rysunki 19 - 20.

W celu zapewnienia doskonałego działania oraz długiej żywotności produktu należy pokrywę schowka na filtr powietrza utrzymywać w czystym stanie.

- Należy zająć pokrywę filtra powietrza przez naciśnięcie kciukiem na zaczep i jednoczesne delikatne pociągnięcie dolnej pokrywy.
- Lekko wyczyść pokrywę filtra powietrza szczotką.
- Należy założyć ponownie na miejsce pokrywę filtra, wprowadzając zderzaki dolnej pokrywki do szczelin podstawy filtra powietrza. Naciskać na pokrywę aż zaskoczy jak należy.

KOREK WLEWU PALIWA

OSTRZEŻENIE

Cieknący korek wlewu paliwa stwarza zagrożenie pożarowe i musi być natychmiast wymieniony.

W korku wlewu paliwa znajduje się filtr oraz zawór zwrotny, których nie da się naprawić. Zatkany filtr przeszkadza sprawnemu działaniu silnika. Jeżeli po poluzowaniu korka wlewu paliwa praca silnika poprawi się, to może to oznaczać, że zawór zwrotny jest uszkodzony lub filtr

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

jest zatkany. Wymienić korek wlewu paliwa, jeżeli to konieczne.

WYMIANA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ
W silniku tym umieszczona jest świeca zapłonowa Champion RCJ-6Y lub NGK BPMR7A z przerwą międzyelektrodową .025 in.(6.35mm). Świece należy wymieniać na takie same i trzeba to robić raz w roku.

PRZECHOWYWANIE PRODUKTU
- Wyczyść całe narzędzie z odpadów. Nieużywane narzędzie przechowuj w zadaszeniu, w suchym, dobrze wietrzonym miejscu, gdzie dzieci nie mają dostępu.Trzymaj wszelkie środki korozyjne, np. chemikalia ogrodnicze z dala od urządzenia.

Przechowywanie przez okres dłuższy niż 1 miesiąc:
- Spuść pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Uruchom silnik i odczekaj aż sam zgaśnie z braku paliwa.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

JEŻELI TE ROZWIĄZANIA NIE POZWOLĄ ROZWIĄZAĆ NAPOTKANEGO PROBLEMU, TO NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie startuje.	1. Brak iskry. 2. Brak paliwa 3. Silnik jest zalany.	1. Wyczyść lub wymień świecę zapłonową. Ponownie podłącz świecę zapłonową. Odnieś się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego “Wymiana świecy zapłonowej” 2. Naciśnij bańkę pompki paliwowej aż do wypełnienia bańki paliwem. Jeżeli bańka nie wypełni się paliwem, to zablokowany jest układ dopływu paliwa do pompki. Skontaktuj się z punktem naprawczym. Jeżeli bańka napełni się, oznacza to że silnik jest przypuszczalnie zalany paliwem (patrz następny punkt). 3. **USTAW** dźwignię startową do pozycji **START**. Naciśnij na spust przepustnicy i przytrzymaj przycisk wciśnięty do momentu aż silnik się włączy i zacznie działać. **UWAGA:** W zależności od tego czy silnik jest kompletnie zalany, lub tylko trochę trzeba będzie wielokrotnie pociągnąć za kabel rozrusznika.
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i wydziela zbyt dużo dymu.	1. Sprawdzić mieszankę paliwową. 2. Sprawdzić mieszankę paliwową. 3. Siatka iskrochwytu jest brudna. 4. Świeca zapłonowa jest zepsuta.	1. Używać świeżo sporządzonej mieszanki paliwa zawierającej dobry stosunek ilości oleju do silników 2-suwowych /ilości paliwa). (50:1). 2. Wyczyścić filtr powietrza. Prosimy odnieść się do rozdziału „Wymiana i czyszczenie filtra powietrza”. 3. Skontaktuj się z punktem naprawczym. 4. Wyczyść lub wymień świecę zapłonową. Ponownie podłącz świecę zapłonową. Odnieś się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego “Wymiana świecy zapłonowej”
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach.	Trzeba wyregulować śrubę nastawiania wolnych obrotów gaźnika.	Przekręcić śrubę wolnych obrotów w prawo, celem zwiększenia prędkości biegu jałowego. Patrz rysunek 21.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Żyłka nie daje się wysunąć.	1. Żyłka jest sklejona (zgrzana razem). 2. Niewystarczająca długość żyłki na szpuli. 3. Końcówki żyłki są zużyte i zbyt krótkie. 4. Żyłka jest zaplątana na szpuli. 5. Prędkość silnika jest za wolna.	1. Nasmarować żyłkę produktem na bazie silikonu. 2. Zamontuj więcej żyłki. Przeczytaj rozdział poświęcony wymianie żyłki. 3. Pociągnąć za końcówki żyłki naciskając jednocześnie na przycisk ustalacza szpuli. 4. Rozwinąć żyłkę ze szpuli i ponownie nawinąć. Przeczytaj rozdział poświęcony wymianie żyłki. 5. Wysunąć żyłkę na pełnych obrotach.
Trudności z obróceniem ustalacza szpuli.	Gwint śruby brudny lub uszkodzony.	Wyczyść i nasmaruj ustalacz szpuli. Jeżeli nadal brak poprawy, to należy go wymienić.
Trawa owija się wokół rurki systemu tnącego i głowicy żyłkowej.	1. Cięcie długiej trawy tuż przy ziemi. 2. Używać narzędzia na pół gazu (przy częściowym otwarciu przepustnicy).	1. Długą trawę należy ciąć od góry w dół. 2. Używajcie podkaszarki do obrzeży na pełnych obrotach (przy pełnym otwarciu przepustnicy).

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI

W celu uzyskania informacji na temat obsługi i konserwowania urządzenia należy skontaktować się telefonicznie z Linią Pomocy marki Ryobi® (Ryobi® Help Line)! W celu zapewnienia pełnej satysfakcji z użytkowania, Państwa produkt został w pełni przetestowany przed opuszczeniem fabryki.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Vaša nova kosilnica z nitko je bila načrtovana in proizvedena z visokim standardom zanesljivosti, preprostosti uporabe in varnosti za uporabnika. Če z njo ravnate pravilno, vam ponuja dolga leta stabilne in brezhibne učinkovitosti.

OSNOVNA VARNOSTNA PRAVILA

NAMENSKA UPORABA

Izdelek je namenjen le za uporabo na prostem in v dobro zračenih prostorih.

Izdelek je namenjen za košenje visoke trave, plevela in podobnega rastlinja talne rasti. Rezilna raven mora biti približno vzporedna tlom. Izdelka se ne sme uporabljati za obrezovanje živih mej, grmovja ali drugega rastlinja, kjer obrezovalna raven ni vzporedna tlom.

OPOZORILO:
Preberite in razumite navodila. Če ne boste upoštevali navodil, ki so navedena spodaj, lahko pride do električnega šoka, ognja in/ali resne osebne poškodbe.

PREBERITE VSA NAVODILA

- Za varno upravljanje z napravo, preberite in razumite vsa navodila, še preden uporabljate ta izdelek. Upoštevajte vsa varnostna navodila. Če spodaj navedenih varnostnih navodil ne boste upoštevali, se lahko resno poškodujete.
- Otrokom ali neusposobljenim posameznikom ne dovolite uporabljati te naprave.
- Ne zaganjajte ali imejte prižganega motorja v zaprtem ali slabo prezračenem prostoru. Vdihavanje izpušnih plinov lahko povzroči smrt.
- Očistite delovno področje pred vsako uporabo. Odstranite predmete, kot so skale, zdrobljeno steklo, žeblji, žice ali vrvi, ki lahko zaidejo ali se zataknejo v rezalno nitko ali rezilo.
- Med uporabo naprave nosite zaščito za sluh in zaščitna očala, označena skladno s standardom EN 166.
- Orodje, ki ga poganja akumulator z vgrajenimi baterijami ali kompletom baterij, ločenim od naprave, morate polniti samo z določenim polnilcem za baterijo. Polnilec, ki je primeren za en tip baterije, lahko predstavlja tveganje, če na njem polnite drugo baterijo.
- Uporabljajte orodje, ki ga poganja akumulator, le z točno določenimi akumulatorji. Z uporabo katerih koli drugih baterij lahko tvegate zažig.
- Uporabljajte baterije samo z navedenim polnilcem.

MODEL	KOMPLET BATERIJ	POLNILEC
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (samo za trg Velike Britanije)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Nosite težke, dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, sandalov in ne kosite bosi. Ne nosite nakita.
- Težka zaščitna oblačila lahko povzročijo, da se upravljalec naprave hitro utrudi, kar lahko povzroči vročinsko kap. Če je vreme vroče in vlažno, morate težko delo načrtovati zgodaj zjutraj ali v poznih večernih urah, ko so temperature nižje.
- Nikoli ne upravljajte naprave na svoji levi strani. Izdelek je zasnovan tako, da upravljavca ščiti pred vročino in izpušnimi plini na desni strani telesa. Ne pozabite, da so izpušni plini smrtno nevarni.
- Zavarujte dolge lase nad ravnjo ramen, da bi preprečili zapletanje s premikajočimi se deli.
- Vsi gledalci, otroci in ljubljenčki naj bodo vsaj 15 metrov stran od vas. Gledalcem priporočite, da si zaščitijo oči. Če se vam kdo približa, zaustavite motor in rezalni priključek. Pri uporabi rezalnih enot obstaja za gledalce dodatno tveganje poškodbe, saj jih lahko premikajoče se rezilo zadane v slučaju zdrobitve rezila ali druge nepričakovane reakcije orodja.
- Ne upravljajte te naprave, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Ne delajte pri slabi luči.
- Vedno bodite trdno zasidrani na tleh in v ravnotežju. Ne nagibajte se preveč naprej. Nagibanje lahko povzroči izgubo ravnotežja ali izpostavljanje vročim površinam.
- Vse dele svojega telesa držite proč od premikajočih se delov.
- Da bi se izognili vročim površinam, nikoli ne upravljajte stroja z dnom motorja na ravnjo vašega pasu.
- Ne dotikajte se dušilca ali cilindra enote, ti deli se med delovanjem zelo pregrejejo.
- Ustavite motor in odstranite svečko, vedno preden karkoli nastavljate ali popravljate, razen ko nastavljate uplinjač.
- Podrobno preglejte napravo pred vsako uporabo. Preverite, da ni slabo privitih vijakov, da gorivo ne pušča, itd. Še pred uporabo zamenjajte vse poškodovane dele.
- Rezalni priključek ne bi smel prosto teči med normalno uporabo. Rezalni priključek pa lahko prosto teče med nastavljanjem uplinjača.
- Zmešajte in hranite gorivo v posodi, ki je primerna

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

za hrambo goriva.

- Gorivo mešajte na prostem, kjer ni isker ali plamenov. Če ste gorivo slučajno polili, ga pobrišite. Premaknite se 10 metrov proč od mesta polnjenja, preden zaženete motor. Počasi odstranite pokrov rezervoarja, ko zaustavite motor. Med polnjenjem NE SMETE KADITI.
- Ustavite motor in ga pustite, da se ohladi, preden ga ponovno napolnite ali shranite.
- Pustite motor, da se ohladi. Izpraznite tank za gorivo in zaščitite napravo, da se ne med prevozom bo premikala po vozilu.
- Nosite zaščitno opremo in upoštevajte vsa varnostna navodila. Za enote, ki so opremljene s sklopko, preverite, če se je rezalni priključek prenehal vrteti, ko se je ustavil motor. Ko je enota izklopljena, še preden jo odložite, preglejte, če se je ustavil rezalni priključek.
- Pred vsako uporabo morate enoto pregledati, ali so morebiti prisotne majave sponke, ali enota pušča gorivo ipd. Pred uporabo morate zamenjati vse morebiti poškodovane dele.
- Glava z nitko se bo vrtela med opravljanjem nastavitev uplinjača.
- Objavljeno je bilo, da so lahko vibracije ročnih orodij pri določenih posameznikih eden od razlogov za stanje, ki se imenuje Raynaud-ov sindrom. Simptomi lahko vključujejo mravljinčavost, odrevenelost in spreminjanje barve prstov, predvsem pri uporabi v hladnih okoljih. Dedni dejavniki, izpostavljenost hladnemu in vlažnemu okolju, prehrana, kajenje in izkušenost uporabnika so lahko razlogi za razvoj teh simptomov. Trenutno še ni znano, ali vibracije ali daljša uporaba orodja sploh, in če, v kolikšni meri, prispevajo k temu stanju. Sicer pa lahko uporabnik ukrepa za možno zmanjšanje učinkov vibracij:
  a) Pri hladnem vremenu poskrbite, da je vaše telo toplo. Pri uporabi orodja morate nositi zaščitne rokavice. Tako boste prispevali k temu, da bodo roke in zapestja topla. Objavljeno je bilo, da je mrzlo vreme eden od glavnih dejavnikov za nastanek Raynaud-ovega sindroma.
  b) Po vsaki uporabi se morate gibati, da pospešite krvni obtok.
  c) Zagotovite zadostno število odmorov med delom. Zmanjšajte število dnevne izpostavljenosti.

  Če opazite enega od simptomov, značilnega za to stanje, morate nemudoma prekiniti uporabo ter se o teh simptomih posvetovati s svojim zdravnikom.
- Da bi zmanjšanje tveganje trajnih poškodb sluha med uporabo nosite zaščito za sluh. Pomnite, da zaščita za sluh zmanjša sposobnost, da slišite zvočna opozorila in druge zvoke, povezane z nevarnimi situacijami. Upravljavec se MORA tega dobro zavedati in biti še posebej pozoren na dogajanje v okolici.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo preglejte in zamenjajte poškodovane dele. Zagotovite, da so pritrdilni vijaki na mestu in varni. Preverite, da gorivo ne pušča.
- Zamenjajte kosilno glavo, če je strgana, natrgana ali kakor koli poškodovana. Preverite, če je kosilna glava primerno nameščena in varno pritrjena. Če tega ne boste storili, lahko povzročijo resne poškodbe.
- Vsa varovala, jermeni, deflektorji in ročaji, morajo biti primerno in varno nameščeni.
- Pri menjavi v rezalni glavi uporabljajte samo rezalne nitke od proizvajalca. Ne uporabljajte nobenih drugih rezalnih pripomočkov. Nameščanje nitke ali rezalne glave druge znamke na to kosilnico lahko povzroči resne osebne poškodbe. Nikoli ne uporabljajte, na primer žice ali žičnate vrvi, ki se lahko zlomi in jo po nesreči izstrelite.
- Nikoli ne delajte z napravo, ki nima usmerjevalca trave na mestu in v dobrem stanju.
- Ko kosite, držite napravo trdno za oba ročaja. Kosilno glavo držite pod nivojem pasu. Nikoli ne kosite s kosilno glavo, ki bi bila locirana več kot 60 cm ali več nad tlemi.
- Akumulatorska orodja ali njihovih baterij ne postavljajte v bližino ognja ali vročine. To bo zmanjšalo tveganje eksplozije in verjetno tudi poškodbe.
- Vedno pred dotakanjem goriva izklopite motor. Ne prilivajte goriva pri vklopljenem oz. vročem motorju. Preden zaženete motor se odmaknite za 10 metrov proč od mesta polnjenja. Če ste gorivo slučajno polili, ga pobrišite. NE KADITE. Ob neupoštevanju navodil se lahko resno poškodujete.
- Pazite, da kompleta baterij ne zdrobite, vržete na tla ali poškodujete. Ne uporabljajte akumulatorja ali polnilca, ki so ali padli na tla ali bili udarjeni z ostrim predmetom. Poškodovani akumulator lahko eksplodira. Takoj primerno odstranite poškodovane akumulatorje.
- Akumulatorji lahko eksplodirajo v prisotnosti vira zažiga, kot je signalna lučka. Da bi zmanjšali tveganje resnih osebnih poškodb, nikoli ne uporabljajte brezžičnih izdelkov v prisotnosti odprtega ognja. Ob eksploziji akumulatorja lahko

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

pride do izstrelitve razbitin in kemikalij. Če ste jim bili izpostavljeni, takoj splaknite z vodo.

- Ne polnite akumulatorja v vlažnem ali mokrem okolju. Če sledite temu pravilu, boste zmanjšali tveganje električnega šoka.
- Za najboljše možne rezultate morate akumulator polniti na lokaciji, kjer je temperatura več od 10 °C, vendar manj od 38 °C. Da bi zmanjšali tveganje resnih osebnih poškodb, ga ne hranite zunaj ali v vozilih.
- Pri ekstremni uporabi ali temperaturnih pogojih lahko pride do uhajanja tekočine iz akumulatorja. Če tekočina pride v stik s kožo, jo takoj splaknite z milom in vodo, potem pa nevtralizirajte z limoninim sokom ali kisom. Če tekočina zaide v vaše oči, jih spirajte pod tekočo čisto vodo najmanj 10 minut in takoj poiščite zdravniško pomoč. Če sledite temu pravilu, boste zmanjšali tveganje električnega šoka.

SIMBOLI

Sledeči signali so lahko uporabljeni tudi na tem izdelku. Prosimo preučite jih in se naučite, kaj pomenijo. Primerna interpretacija teh simbolov vam bo omogočala boljše in varnejše upravljanje naprave.

SIMBOL	IME	RAZLAGA
V	Volt	Napetost
A	Amper	Električni tok
Hz	Hertz	Frekvenca (ciklov na sekundo)
W	Watt	Moč
min	minute	Čas
~	Izmenični tok	Tip toka
⎓	Enosmerni tok	Tip ali značilnost toka
n_o	Hitrost brez bremena	Hitrost vrtenja pri neobremenjeni napravi
	Orodje razreda II	Dvojno izolirana konstrukcija
.../min	Na minuto	Obratov, udarcev, hitrost na površini, obhodov itd. na minuto
	Alarm mokrih pogojev	Ne izpostavljajte dežju ali uporabi v vlažnih pogojih.
	Varnostni alarm	Svarila, ki zadevajo vašo varnost.
	Preberite Priročnik za uporabo	Da bi zmanjšali tveganje poškodbe, mora uporabnik navodila prebrati in razumeti pred uporabo tega izdelka.
	Nosite zaščito za oči in ušesa.	Nosite zaščito za oči in ušesa, ki je označena, da je v skladu z EN 166, kot tudi zaščito ušesa, ko upravljate s to opremo.
	Gledalci stran	Pazite, da so vsi prisotni, še posebej otroci in hišni ljubljenčki, vsaj 15 m od delovnega območja.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

	Odboj	Vrženi predmeti se lahko odbijejo in povzročijo osebne poškodbe ali poškodbo lastnine.
	Ni rezila	Ne nameščajte ali uporabljajte kakršnega koli rezila na izdelku s tem simbolom.
	Bencin in mazivo	Uporabljajte neosvinčen bencin, ki je namenjen motornim vozilom z 87 % oktana [(R + M) / 2] ali več. Ta izdelek poganja 2-taktni motor, ki zahteva predhodno mešanje bencina in 2-taktno mazivo.

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

SIMBOL	ZNAMENJE	POMEN
	**NEVARNOST:**	Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	**OPOZORILO:**	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	**POZOR:**	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.
	POZOR:	(Brez simbola Varnostni alarm) Označuje stanje, ki lahko privede do poškodovanja lastnine.

SERVISIRANJE

Servisiranje zahteva izjemno skrb in znanje in naj ga izvaja samo kvalificiran serviser. Za popravilo vam predlagamo, da se obrnete na najbližji POOBLAŠČENI SERVISNI CENTER. Pri servisiranju uporabljajte samo identične rezervne dele.



OPOZORILO:
V izogib resni osebni poškodbi ne uporabljajte tega izdelka, dokler niste popolnoma prebrali in v celoti razumeli priročnika za uporabo. Če ne razumete opozoril ali navodil v priročniku za uporabo, ne uporabljajte tega izdelka. Za pomoč pokličite Ryobi službo za uporabnike.



OPOZORILO:
Upravljanje katerega koli orodja lahko povzroči tujke, ki vam lahko priletijo v oči, kar lahko resno poškoduje vaše oči. Preden začnete delati s strojem, si nadenite varnostna očala s stranskimi ščitniki, in ko je potrebno, ščitnik za ves obraz. Priporočamo Varnostno masko Wide Vision za uporabo nad očali ali standardnimi varnostnimi očali s stranskimi ščitniki. Vedno uporabljajte zaščito za oči, ki je označena, da je v skladu z EN 166.

SHRANITE TA NAVODILA

UVOD
Ta izdelek ima veliko posebnosti, zaradi katerih je njegova uporaba prijetna in v užitek. Na varnost, učinek in zanesljivost smo se osredotočili, ko smo načrtovali ta izdelek, zaradi česar ga je lahko vzdrževati in upravljati z njim.

OPIS SKIC

Skica 1
1. Ramenski jermen
2. Rezalna glava Pro cut II
3. Pogonska gred
4. Spojnica
5. Zanka za jermen
6. Stikalo za zagon
7. Zapiralo sprožilca
8. Zadnji ročaj
9. Žarnica vžigalne kapice
10. Pokrov za gorivo
11. Zaganjalnik
12. Sprožilo plinskega pripirnika
13. 12-voltna baterija
14. Sprednji ročaj

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

15. Krilni vijak
16. Usmerjevalec trave
17. Glava kosilnice Reel Easy
18. Polnilec
19. Varnostno stikalo
20. Zapah
21. Dušilni vzvod

Skica 2
22. Priključek kosilnice
23. Gumb
24. Vodilo za ostanke
25. Gred motorne glave
26. Pozicijska luknja

Skica 3
27. Luknja
28. Pokrov z zanko
29. Druga luknja

Skica 4
30. Vijak
31. Nosilec
32. Sprednji ročaj

Skica 5
33. Reža
34. Zanka
35. Matica
49. Vpenjalna glava nitke
50. Zadrževalnik vretena

Skica 6
36. Konzola z zanko

Skica 7
37. Rdeča LED luč
38. Oranžna LED lučka

Skica 8
39. Vhod za baterijo
40. Baterija

Skica 10
41. Smer vrtenja

Skica 11
42. Nevarno območje za rezanje
43. Najboljše območje za rezanje
44. Smer vrtenja

Skica 12
45. Nitka – rezilo motorne kosilnice

Skica 15a
46. Začetna pozicija

Skica 15b
47. Pozicija v teku

Skica 16
48. Pogonska gred
49. Glava kosilnice
50. Zadrževalec tuljave

Skica 17
51. Nitka
52. Reža
53. Luknja
54. Reža
55. Luknja

Skica 18
56. Vijak za prosti tek

Skica 19
57. Zapah

Skica 20
58. Zapah
59. Zaslon filtra
60. Pokrov zračnega filtra

Skica 21
61. Vijak za prosti tek
62. Pokrov zračnega filtra

MONTAŽA

RAZPAKIRANJE

Ta izdelek je treba sestaviti.

- Pazljivo odstranite orodje in vse priključke iz škatle. Preglejte, da so vsi predmeti, ki so na seznamu pakiranja, tudi v paketu.
- Pazljivo preglejte orodje, če je med prevozom prišlo do kakšne poškodbe ali poškodbe.
- Embalaže ne zavrzite, dokler niste pazljivo pregledali in uspešno začeli uporabljati orodje.
- Če so kateri deli poškodovani ali manjkajo, ne upravljajte s tem izdelkom, dokler deli niso zamenjani.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

SEZNAM PAKIRANJA

Sestav obrezovalnika
Rezalna glava z nitko Reel Easy
Glava z nitko Pro Cut II™
Zadrževalnik vretena
Ramenski pas
12 V akumulator
Polnilec
Sestav sprednjega ročaja
Sklop deflektorja za travo
Obešalnik
Kombinirani ključ
Uporabniški priročnik

OPOZORILO:
Ne skušajte spreminjati izdelka ali ustvarjati priključke, katerih uporabe na tem izdelku ne priporočamo.
Vsaka taka sprememba ali modifikacija pomeni napačno rabo in lahko posledično privede do tveganega stanja, ki lahko vodi do resne osebne poškodbe.

OPOZORILO:
Da bi preprečili nesrečo ob zagonu naprave, ki lahko povzroči resno osebno poškodbo, vedno ko sestavljate dele, iztaknite kabel iz napeljave in odstranite komplet baterij.

INSTALIRANJE GREDE MOTORNE GLAVE K PRIKLJUČKU

Glej skico 2.

OPOZORILO:
Nikoli ne instalirajte, odstranjujte ali ponastavljajte priključkov, če motorna glava deluje. Če motorja ne boste izklopili, lahko povzročite resno osebno poškodbo.

Priključek se povezuje z gredjo motorne glave s pomočjo spojne naprave.

- Odvijte krilni vijak na spojnici motorne glave in odstranite končni pokrov iz priključka.
- Pritisnite gumb na gredi priključka navznoter. Namestite gumb z vodilom na spojnici in z drsenjem združite obe spojnici. Zavrtite gredo priključka, dokler se gumb ne zaklini v pozicijsko luknjo.

OPOMBA: Če gumb ne popusti popolnoma v pozicijski luknji, spojnici nista na pravem mestu. Malo zavrtite s strani na stran, dokler se gumb ne zaskoči.

- Varno zatisnite krilni vijak.

OPOZORILO:
Preverite, da je krilni vijak popolnoma pritrjen, preden upravljate z opremo. Občasno preverjajte, kako trdno je pritrjen v izogib resnim osebnim poškodbam.

ODSTRANJEVANJE PRIKLJUČKA Z MOTORNE GLAVE

Za odstranjevanje ali spreminjanje priključka:

- Zrahljajte krilni vijak.
- Pritisnite na gumb in zavrtite držala, da bi odstranili in ločili oba konca.

NAMEŠČANJE POKROVA Z ZANKO

Glej skico 3.

Obstajata dva načina obešanja priključka, da ga shranite.

- Da bi lahko uporabili pokrov z zanko, pritisnite gumb in namestite pokrov z zanko čez spodnji del držala priključka. Malo zavrtite pokrov s strani na stran, dokler se gumb ne zaskoči.
- Drugo luknjo v držalu priključka lahko uporabite tudi v namene obešanja.

NAMEŠČANJE SPREDNJEGA ROČAJA

Glej skico 4.

- Odstranite krilno matico, tesnilo in vijak iz sprednjega ročaja.
- Inštalirajte sprednji ročaj na vrhnjo stran ohišja pogonske gredi.

OPOMBA: Če je pravilno nameščen, se mora sprednji ročaj rahlo nagniti proti operaterju.

- Namestite vijak skozi sprednji ročaj in ga dobro privijte v pritrdilne matice na nosilcu.

OPOZORILO:
Rezilo za rezanje na usmerjevalcu trave je ostro. Izogibajte se stiku z rezilom. Če se ne boste izognili stiku, lahko pride do resnih osebnih poškodb.

NAMEŠČANJE USMERJEVALCA TRAVE

Glej skico 5.

1. Deflektor za travo (16) namestite na zatič na gredi (3) tako, da se prepričate, da je vijak popolnoma vstavljen v režo zatiča.
2. S ključem dobro privijte matico (33) v nasprotni smeri urinega kazalca.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

NAMEŠČANJE GLAVE ZA ENOSTAVNO VPENJANJE REEL EASY

- Odprite glavo Reel Easy, tako da stisnete stranske zatiče. Glava kosilnice na nitko je vzmetno obremenjena, zato med stiskanjem zatičev imejte prosto roko na pokrovu kosilnice.
- Odstranite pokrov glave kosilnice na nitko, gumb in vreteno ter jih postavate na podlago.
- Postavite glavo kosilnice na pogonsko gred. Prepričajte se, če je glava kosilnice dobro sedla.
- Namestite šestrobi vijak v odprtino na pogonski gredi ter spoj zavarujte s pokrovom, ki ima šestrobo odprtino v gumbu
  OPOMBA: Za pritegnitev vijaka uporabite le gumb s šestrobo odprtino. Uporaba drugih orodij lahko omogoči odvitje vijaka, kar ima za posledico poškodbe glave rezalne nitke.
- Vzmet ponovno namestite v glavo kosilnice in pritisnite v ležišče.
- Namestite vreteno. Pri RLT30CET kosilnici z zavito gredjo naj bo vreteno obrnjeno tako, da bo dobro viden napis “This side out for curved shaft” (Zunanja stran za zavite gredi). Če uporabljate priključek za namestitev na ravno gred, z rezalno glavo Reel Easy, naj bo vreteno obrnjeno tako, da bo dobro viden napis “This side out for straight shaft” (Za stran je za pritrjevanje na ravne gredi.
- Gumb na vretenu namestite nazaj,
- Pokrov kosilnice namestite nazaj, odprtine za poravnavo pa postavite v linijo glavo kosilnice. Pritisnite pokrov in glavo kosilnice na nitko, da se oba zatiča vstavita v odprtine.
- Namestite rezalno nitko kot je navedeno v naslednjem poglavju navodil.

NAMEŠČANJE RAMENSKEGA JERMENA

Glej skico 6.

Sledite tem korakom za namestitev ramenskega jermena.

- Povežite kljukico na jermenu na zanko nosilca.
- Namestite jermen na udobno pozicijo.

ZNAČILNOSTI

SPECIFIKACIJE IZDELKA

motorja..... 30 cm^2
Premer kosilne poti..... 17 palcev/ 432mm.
Polmeter nitke.....2.4/2.7 mm.
Voltaža baterije.....12 Volt
Teža (brez goriva, priključka za rezanje in ščitnika).....6.37 kg
Teža (brez goriva z glavo kosilnice). 6,7kg
Prostornina (rezervoarja za gorivo)..... 415cm^2
Maksimalna zmogljivost stroja (v skladu ISO8893)..... .0.70kw
Maksimalna frekvenca vrtljajev vretena.....12000/min
Hitrost motorja (frekvenca vrtenja) pri priporočenih maksimalni frekvenci vrtenja vrtljajev 12000/min
Hitrost motorja (frekvenca vrtenja) v prostem teku.....2800-3800/min
Poraba goriva (v skladu z ISO8893) pri maksimalni zmogljivosti motorja..... 0.48kg/h ali 0.66 L/h
Posebna poraba goriva (v skladu z ISO8893) pri maksimalni zmogljivosti motorja.....640 g/kw.h ali 0.87 L/kw.h
Nivoji vibracij pri prostem ali normalnem teku (za prosti tek ali široko odprt pripirnik za usmerjevalce trave), ko so izmerjeni v skladu z 4.2 Vibracijski nivo v prostem teku za sprednji ročaj ali zadnji ročaj.....3.5 m/s^2 in 3.3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Nivo vibracij v teku za sprednji ročaj in zadnji ročaj..... 14.5 m/s^2 in 10.4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Nivo pritiska zvoka (v skladu z EN ISO 22868)..... 100.7 dB (A) K= 3 dB(A)
Nivo jakosti zvoka (v skladu z EN ISO 22868)..... 109 dB (A) K= 3 dB(A)

SPOZNAJTE SVOJO KOSILNICO NA NITKO

Glej skico 1.

Varna uporaba tega izdelka zahteva razumevanje informacij o orodju, ki so v tem priročniku, kot tudi poznavanje projekta, ki se ga boste lotili. Pred uporabo tega izdelka se spoznajte z vsemi značilnostmi delovanja in varnostnimi pravili.

POLNILEC

Polnilec ima ključavnico za obešanje in hranjenje za udobno hrambo, ki ne zasede veliko prostora. Vijake je treba vstaviti tako, da je razdalja od središča 11.5 cm.

ELEKTRIČNI START

Kosilnica na nitko se zažene s pomočjo elektrike, ki jo je mogoče uporabljati namesto vžiga s pomočjo vlečenja vrvice.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

GLAVA KOSILNICE Pro Cut II™
Kosilnica na nitko ima dodatno glavo z nitko.

USMERJEVALEC TRAVE
Kosilnica na nitko ima usmerjevalec trave, ki vas varuje pred letečimi ostanki.

RAMENSKI JERMEN
Kosilnica na nitko vsebuje ramenski jermen, ki vam pomaga podpirati izdelek.

MOTOR V DVIGNJENI POZICIJI
Motor v dvignjeni poziciji izboljša ravnotežja in je lociran stran od prahu, smeti z območja košnje.

DELOVANJE

OPOZORILO:
Čeprav mislite, da dobro poznate delovanje naprave, bodite zelo pazljivi. Le trenutek nepazljivosti je dovolj za resno osebno poškodbo.

OPOZORILO:
Vedno nosite varnostna očala ali očala s stranskimi ščitniki, ko upravljate z orodji na elektriko. Če tega ne boste storili, vam lahko v oči padejo predmeti, kar lahko povzroči resno poškodbo.

OPOZORILO:
Ne uporabljajte priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec izdelka ne priporoča. Uporaba nepriporočljivih priključkov ali dodatkov lahko privede do resnih osebnih poškodb.

NATAKANJE IN DOTAKANJE GORIVA V KOSILNICO
VARNO RAVNANJE Z GORIVOM
Vedno pazljivo ravnajte z gorivom. Je visoko vnetljivo.
Vedno dotakajte gorivo zunaj, ne vdihavajte hlapov goriva.
Ne pustite, da gorivo ali mazivo prideta v stik z vašo kožo. Če pride do stika, mesto takoj sperite z milom in veliko količino vode.
Gorivo in mazivo naj bosta stran od oči. Če pride gorivo ali mazivo v stik z očmi, jih takoj operite s čisto vodo. Če so oči še vedno razdražene, takoj obiščite zdravnika. Nemudoma počistite polito gorivo. Poglejte si poglavje Dotakanje goriva v Posebnih varnostnih navodilih tega priročnika za dodatne varnostne informacije.

MEŠANJE GORIVA
Gorivo vedno prenašajte in shranjujte v posodi, ki je odobrena za točenje goriva.
Ta izdelek poganja 2-taktni motor, ki zahteva predhodno mešanje bencina in 2-taktno mazivo. Predhodno mešanje neosvinčenega bencina in 2-taktnega motornega maziva v čisti posodi, primerni za gorivo.
Ta motor je certificiran za delovanje na neosvinčen bencin, namenjen za avtomobilsko z 91 ali več odstotnim oktanom.
Ne uporabljajte nobenega tipa predhodno mešanega bencina/maziva iz bencinskih servisov: to vključuje predhodno mešana bencin/mazivo, ki je namenjeno uporabi za mopede, motorje, itd.
Uporabljate visoko kvaliteten 2-taktno mazivo za motorje na zračno hlajenje, ki se dobro meša.
Ne uporabljajte maziva za avtomobile ali 2-taktnega zunajkrmnega maziva.
Primešajte 2 %-no mazivo v bencin. To je delež 50:1.
Dobro zmešajte gorivo in vsakokrat, preden dotakate gorivo.
Zmešajte v manjših količinah. Ne mešajte količin, ki jih ne boste porabili v obdobju 30 dni. Priporočamo 2-taktno mazivo, ki vsebuje stabilizator goriva.

OKSIGENIRANA GORIVA
Nekateri običajni bencini so mešani z alkoholom ali sestavino etra. Tile tipi bencina so poimenovani kot oksigenirana goriva.
Če uporabljate oksigenirano gorivo, preverite, da je neosvinčeno in ima vsaj minimalno vsebnost oktana. Pred uporabo oksigeniranega goriva preverite vsebino goriva. Nekatera področja zahtevajo, da so te informacije navedene na črpalki. Sledijo odstotkovne ravni oksigenatov, ki jo je potrdila Agencija za varovanje okolja.
Etanol (etil ali žitni alkohol) 10%-ni. Lahko uporabljate bencin, ki vsebuje do 10 % etanola. Bencin, ki vsebuje etanol, je lahko poimenovan tudi z imenom “Gasohol.” Ne uporabljajte goriva E85.
MTBE (metil terciarni-butileter) 15 %-ni. Lahko uporabljate bencin, ki vsebuje do 15 % MTBE.
Metanol (metil ali lesni alkohol) 5 %-ni. Lahko uporabljate bencin, ki vsebuje do 5 % metanola, če vsebuje tudi topila in preprečevalce rjavenja za zaščito sistema za napajanje z gorivom. Gorivo, ki vsebuje več kot 5 % metanola, pa lahko povzroči težave pri zaganjanju in delovanju. Lahko poškoduje tudi kovino, gumo ali plastične dele izdelka ali sistema za napajanje z gorivom. Če opazite kakšne nezaželene simptome delovanja,

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

poizkusite drugi bencinski servis ali pa zamenjajte znamko bencina.

OPOMBA: Poškodba sistema za napajanje z gorivom in problemi z zmogljivostjo, ki izhajajo iz uporabe oksigeniranega goriva, ki vsebuje več odstotkov oksigenov, kot je priporočeno zgoraj, jamstvo ne pokriva.

POLNJENJE REZERVOARJA

OPOZORILO:
Preglejte, da ne pušča gorivo. Če vidite, da pušča, popravite mesta puščanja, še preden uporabljate kosilnico, da preprečite ogenj ali opekline.

- Počistite površino okrog pokrova za gorivo, da preprečite umazanijo.
- Počasi pokrov rezervoarja odvijte.
- Počasi vlijte mešanico v rezervoar. Izognite se politju.
- Pred menjavo pokrova rezervoarja, očistite in preglejte tesnilo.
- Nemudoma zamenjajte pokrov rezervoarja in ga ročno zatisnite. Če ste gorivo slučajno polili, ga pobrišite.

OPOMBA: Normalno je, da motor izpušča dim med prvo uporabo in po prvi uporabi.



1 litre	+	20 ml	=	50: 1
2 litra	+	40 ml	=	50: 1
3 litri	+	60 ml	=	50: 1
4 litri	+	80 ml	=	50: 1
5 litrov	+	60 ml	=	50: 1

POLNJENJE KOMPLETA BATERIJ

Komplet baterij za to orodje je prazen v namene preprečevanja možnih težav. Zato morate baterije napolniti noč pred nameravano uporabo.

OPOMBA: Baterije ne bodo do konca napolnjenje po prvem polnjenju. Da bodo polno napolnjene, je potrebnih več ciklov (operacije, ki sledijo polnjenju).

OPOZORILO:
Nikoli ne uporabljajte polnilnika za akumulator blizu območja dolivanja goriva ali vzdrževanja izdelka.

- Komplet baterij polnite samo s polnilcem, ki je priložen (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Preverite, da je napeljava normalna za gospodinjstvo 230V/240V~, 50 Hz.
- Povežite polnilec z napeljavo.
- Položite komplet baterij v stojalo za polnjenje. Namestite dvignjeno rebro na kompletu baterij na utor v stojalu za polnjenje. (Glej skico 8.)
- Pritisnite na komplet baterije, da preverite, če so se kontakti baterij primerno povezali s kontakti na stojalu.
- Lučka indikatorja polnjenja (LED) na stojalu bo rdeče zagorela, če sta polnilec in napeljava ustrezno povezana. Ta lučka kaže, da polnilec primerno dela. Prižgana bo ostala, dokler ne odstranite baterije iz stojala ali polnilca ne izklopite iz napeljave.
- Po normalni uporabi so potrebne 3 ure ali manj za polnjenje, da v celoti napolnite komplet baterij.
- Če gorita rdeči in oranžni LED indikatorski lučki, je komplet baterij zelo ali v celoti izpraznjen, potrebnih pa je 6 ali več ur, da komplet baterij znova popolnoma napolnite.

OPOMBA: Če polnilec ne polni kompleta baterij ali po več kot 30 minutah polnjenja, še vedno gori oranžna lučka, vrnite svoj komplet baterij in priprave za polnjenje v vam najbližji Ryobi Pooblaščen Servisni Center v pregled.

- Komplet baterij se bo med polnjenjem nekoliko ogrel. To je normalno in ne pomeni težav.
- Ne postavljajte polnilca na območje ekstremne vročine ali mraza. Najbolje bo deloval pri normalni sobni temperaturi.
- Ko so baterije polne, iztaknite polnilec iz napeljave in odstranite komplet baterij.

UPRAVLJANJE KOSILNICE

Glej skico 9.

OPOZORILO:
Vedno postavite enoto na desno stran delavca. Uporaba enote na levi strani bo uporabnika izpostavila toplim površinam in lahko pride do opeklin.

OPOZORILO:
Da bi se izognili opeklinam zaradi vročih površin, nikoli ne upravljajte stroja z dnom motorja nad ravnjo vašega pasu.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Držite kosilnico z desnico na zadnjem ročaju in levico na prednjem ročaju. Pri delu trdno z obema rokama držite ročaja. Kosilnico morate držati v udobnem položaju, kjer je zadnji ročaj v približni višini boka.
Vedno kosite z vsem plinom. Visoko travo kosite od zgoraj navzdol. To bo preprečilo, da bi se trava navila okrog ohišja in glave kosilnice, kar bi lahko povzročilo pregretje naprave. Če se trava navije okrog glave kosilnice, USTAVITE MOTOR, iztaknite vodilo do sveče in odstranite travo.
Podaljšana košnja pri delnem pripiranju plina bo imelo za posledico kapanje maziva iz dušilca.

PODALJŠEVANJE REZALNE NITKE
(Glava kosilnice na nitko Reel Easy)
Podaljševanje nitke se nadzira s polaganjem glave kosilnice v travo med delovanjem pri polnem plinu.
- Motor zaženite s polni plinom.
- Gumb postavite na tla, da bi podaljšali nitko. Vedno ko postavite gumb na tla, se nitka podaljša. Ne držite gumba na tleh.

OPOMBA: Rezilo nitke kosilnice na usmerjevalcu trave bo rezalo linijo v pravilni dolžini.

OPOMBA: Če je nitka prekratka, mogoče ne boste mogli podaljšati nitke s polaganjem na tla. Če je tako, ustavite motor in ročno premaknite nitko.

ROČNO PODALJŠEVANJE REZALNE NITKE
- Ustavite motor in izklopite vodilo do vžigalne svečke.
- Potisnite gumb navznoter, ko vlečete nitko, da bi jo ročno podaljšali.
  OPOMBA: Nitke Pro Cut II™ ni mogoče podaljšati. Za zamenjavo nitke glejte poglavje priročnika Nameščanje nitke v vpenjalno glavo Pro Cut II™.

NAMIGI ZA KOŠNJO
Glej skice 9-11.
- Izogibajte se vročim površinam tako, da vedno držite orodje proč od svojega telesa. (Pravi položaj za delo prikazan v skici 9.)
- Kosilnico postavite v nagnjen položaj k področju, ki ga kosite: to je najboljši položaj za rezanje.
- Kosilnica kosi, če z enoto prehajate z leve na desno, v izogib metanju ostankov v upravljalca. Izogibajte se košnji na nevarnih področjih, prikazanih v ilustraciji.
- Uporabljajte konice nitke za rezanje, ne silite glave kosilnice v nerezano travo.
- Žične in lesene ograje lahko povzročijo dodatno izrabo nitke, celo zlom. Kamnite ali zidne ograje, robniki in les tudi lahko hitro izrabijo nitko.
- Izogibajte se drevesom in grmičevju. Lubje dreves, lesene zgradbe, podporni stebri ali ograje nitka zlahka poškoduje.

NITKA – REZILO MOTORNE KOSILNICE
Glej skico 12.
Kosilnica je opremljena z rezilom v obliki nitke na usmerjevalcu trave. Za najboljše rezanje napnite nitko, dokler njene dolžine ne prireže rezilo. Napnite nitko, kadarkoli zaslišite, da motor teče hitreje kot normalno, ali ko se zmanjša učinkovitost košnje. To bo obdržalo najboljšo zmogljivost in dolgo nitko.

ZAGON IN ZAUSTAVITEV
Glej skice 13-15.
Ko zaženete kosilnico prvikrat ali ko je napetost v bateriji nizka, boste morda morali ročno zagnati kosilnico.

ZA ROČNI ZAGON:
Zagon hladnega motorja:
NE stiskajte dušilca za plin, dokler se motor ne zažene in teče.
- Položite kosilnico na plosko, ravno podlago.
- NAJPREJ – pritisnite vžigalno kapico najmanj sedemkrat, da je gorivo jasno vidno.
- NASTAVITE vzvod za zagon na pozicijo za START.
- Poskrbite, da je 'stikalo za zagon' (enota 6) v centralni legi.
- VLECITE zaganjalnik, dokler motor ne začne teči.
- Počakajte 6-10 sekund, potem nežnjo stisnite sprožilec, da teče.

OPOMBA: Stiskanje in spuščanje plinskega pripirnika spusti vzvod za zagon na pozicijo TEČI.

Zagon toplega motorja:
- Poglejte, da je 'stikalo za zagon' v centralni legi.
- VLECITE zaganjalnik, dokler motor ne začne teči.

Za zaustavitev motorja:
- Pritisnite 'stikalo za vžig' (enota 6) na pozicijo »O« in motor se bo ustavil.

ZA ELEKTRIČNI ZAGON:
ZAGOTOVITE, DA JE BATERIJA NAPOLNJENA V CELOTIGLEJ POLNJENJE BATERIJ
Zagon hladnega motorja:
- NE stiskajte dušilca za plin, dokler se motor ne zažene in teče.

- Namestite baterije na enoto, kot je prikazano v skici 8.
- Položite kosilnico na plosko, ravno podlago.
- NAJPREJ – pritisnite vžigalno kapico najmanj sedem krat, da je gorivo jasno vidno.
- NAMESTITE vzvod za start (enota 21) na pozicijo START na strani uplinjača.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- PRITISNITE 'varnostno stikalo' (enota 19) in 'stikalo za vžig' na pozicijo 3 (enota 6) istočasno.
- Pazite! Varnostno stikalo je menjalno stikalo, ki se bo avtomatično ponastavilo, ko ga boste pustili.
- Pazite! Stikalo za vžig je 3-pozicijsko stikalo. Pozicija 1 je 'izklop', pozicija 2 je 'tek' in pozicija 3 je menjalno stikalo, ki se ponastavi v pozicijo 2, ko ga izpustimo.
- SPUSTITE obe stikali, ko motor začne teči – vrnili se bosta na svoje mesto, ko ne delujeta.
- Počakajte 6-10 sekund, potem stisnite sprožilec, da teče.

OPOMBA: Stiskanje in spuščanje plinskega pripirnika spusti vzvod za zagon na pozicijo TEČI.

Zagon toplega motorja:

- Položite kosilnico na plosko, prazno podlago.
- PRITISNITE 'varnostno stikalo' (enota 19) in 'stikalo za vžig' (enota 6) istočasno.
- SPUSTITE obe stikali, ko motor začne teči – vrnili se bosta na svoje mesto, ko ne delujeta.

VZDRŽEVANJE

OPOZORILO:
Pri servisiranju uporabljajte samo identične rezervne dele. Uporaba drugih delov lahko pomeni nevarnost ali povzroči škodo na izdelku.

OPOZORILO:
Vedno nosite varnostna očala ali očala s stranskimi ščitniki, ko upravljate z orodji na elektriko. Če delate s prahom, nosite zaščitno masko za prah.

OPOZORILO:
Preden pregledujete, čistite ali servisirate stroj, izklopite motor, počakajte, da se premikajoči deli ustavijo in izklopite vode do vžigalne svečke in jih premaknite proč od nje. Če ne boste sledili tem navodilom, lahko tvegate resno osebno poškodbo ali poškodovanje lastnine.

OSNOVNO VZDRŽEVANJE

Izogibajte se uporabi topil, ko čistite plastične dele. Večina plastik se lahko poškoduje ob uporabi raznih komercialnih topil. Za odstranjevanje umazanije, prahu, maziva, maščob uporabljajte čiste krpe.

OPOZORILO:
Stalno preprečujte, da bi zavorna tekočina, bencin, izdelki na bazi bencina, penetrantna maziva, ipd. prišli v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko povzroči osebne poškodbe.

Pogosto lahko delate prilagoditve ali popravke, ki so opisani tukaj. Za druga popravila kosilnico servisirajte pri pooblaščenem serviserju.

NAMEŠČANJE GLAVE KOSILNICE REEL EASY

Glejte sliko 5.

- Zaustavite motor in odklopite kabel vžigalne svečke.
- Odstranite predhodno nameščeno vpenjalno glavo.
- Odprite glavo Reel Easy, tako da stisnete stranske zatiče. Glava kosilnice na nitko je vzmetno obremenjena, zato med stiskanjem zatičev imejte prosto roko na pokrovu kosilnice.
- Odstranite pokrov glave kosilnice na nitko, gumb in vreteno ter jih postavate na podlago.
- Postavite glavo kosilnice na pogonsko gred. Prepričajte se, če je glava kosilnice dobro sedla.
- Namestite šestrobi vijak v odprtino na pogonski gredi ter spoj zavarujte s pokrovom, ki ima šestrobo odprtino v gumbu

OPOMBA: Za pritegnitev vijaka uporabite le gumb s šestrobo odprtino. Uporaba drugih orodij lahko omogoči odvitje vijaka, kar ima za posledico poškodbe glave rezalne nitke.

- Vzmet ponovno namestite v glavo kosilnice in pritisnite v ležišče.
- Namestite vreteno. Pri RLT30CET kosilnici z zavito gredjo naj bo vreteno obrnjeno tako, da bo dobro viden napis “This side out for curved shaft” (Zunanja stran za zavite gredi). Če uporabljate priključek za namestitev na ravno gred, z rezalno glavo Reel Easy, naj bo vreteno obrnjeno tako, da bo dobro viden napis “This side out for straight shaft” (Za stran je za pritrjevanje na ravne gredi.
- Gumb na vretenu namestite nazaj,
- Pokrov kosilnice namestite nazaj, odprtine za poravnavo pa postavite v linijo glavo kosilnice. Pritisnite pokrov in glavo kosilnice na nitko, da se oba zatiča vstavita v odprtine.
- Namestite rezalno nitko kot je navedeno v naslednjem poglavju navodil.

INSTALACIJA GLAVE KOSILNICE PRO CUT II™

Glej skico 16.

- Ustavite motor in izklopite žičko do vžigalne svečke.
- Odstranite trenutno nastavljeno glavo kosilnice.
- Instalirajte glavo na nosilno držalo, dokler se popolnoma ne poklopi.
- Instalirajte zadrževalec tuljave in obrnite proti smeri urnega kazalca.
- Instalirajte rezalno nitko, kot je opisano v naslednjem delu tega priročnika.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

INSTALACIJA REZALNE NITKE V GLAVI KOSILNICE PRO CUT II™

Glej skico 17.

Uporabite monofilamentno nitko obsega 2,4 mm ali 2,7 mm. Uporabite originalno rezervno nitko proizvajalca za najboljše učinke.

- Ustavite motor in izklopite vodilo do vžigalne svečke.
- Zberite dve od predhodno odrezani dolžini nitke, ki sta priloženi, ali zrežite dva kosa nitke v dolžini 28 cm.
- Nitko vmestite v reže, ki so na straneh glave kosilnice. Nitko je treba potisniti navznoter, dokler približno za 2,5 cm preseže iz lukenj na vrhu glave kosilnice.
- Odstranite staro nitko tako, da jo povlečete iz lukenj, ki so na vrhu glave kosilnice.

ČIŠČENJE IZHODA ZA IZPUŠNE PLINE, DUŠILCA IN ODVODNIKA ISKER

OPOMBA: Odvisno od tipa in količine maziva, tipa uporabljenega goriva in/ali pogojev za delo, so lahko izhod za izpušne pline, dušilec in/ali tuljava blokirani z ostanki ogljika. Če opazite padec moči vašega orodja z bencinskim pogonom, boste morali te ostanke odstranite, če želite ponovno vzpostaviti dobro učinkovitost. Priporočamo, da to stori samo kvalificiran serviser.

Odvodnik isker mora biti očiščena in zamenjana vsakih 50 ur ali letno, da zagotovite ustrezno učinkovitost izdelka. Odvodniki isker se lahko nahajajo na različnih mestih, odvisno od modela, ki ste ga kupili. Prosimo, obrnite se na svojega najbližjega serviserja, ki vam bo pokazal lokacijo vašega odvodnika isker.

NASTAVITVE V NAČINU PRIPRAVLJENOSTI

Glej skico 18.

Če je rezalni priključek v stanju pripravljenosti, je treba ponastaviti vijak za stanje pripravljenost. Obrnite vijak za stanje pripravljenosti v smeri nasprotni smeri urinega kazalca, da bi zmanjšali obrate v prostem teku in premikanje rezalnega priključka. Če se v stanju pripravljenosti priključek še vedno premika, stopite v stik s serviserjem, da ga nastavi, in naprave ne uporabljajte, dokler ni popravljena.

OPOZORILO:
Rezalni priključek se ne bi smel obračati v stanju pripravljenosti. Vijak za stanje pripravljenosti obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da bi zmanjšali obrate v prostem teku in ustavite rezalni priključek ali stopite v stik s serviserjem za popravilo in naprave ne uporabljajte, dokler ni popravljena. Resne osebne poškodbe so lahko posledica rezalnega priključka v prostem teku.

ČIŠČENJE ZASLONA ZRAČNEGA FILTRA

Glej skice 19-20.

Za primerno učinkovitost in dolgo življenje ohranite zračni filter čist.

- Odstranite pokrov zračnega filtra tako, da s palcem potisnete sklopko navzdol, medtem ko nežno vlečete pokrov.
- Lahno skrtačite zračni filter, da bi očistili.
- Zamenjajte pokrov zračnega filtra z vstavljanjem zank na dnu pokrova v reže na osnovi zračnega filtra; potisnite pokrov navzgor, dokler se ne varno ne zaskoči na mestu.

POKROV REZERVOARJA

OPOZORILO:
Pokrov rezervoarja, ki pušča, predstavlja tveganje ognja in mora biti zamenjan nemudoma.

Pokrov vsebuje filter, ki ga ni mogoče servisirati, in kontrolni ventil. Zamašen filter za gorivo bo povzročil slabo učinkovitost motorja. Če se učinkovitost izboljša, ko se pokrov rezervoarja sprosti, preverite ventil, če je poškodovan, ali filter, če je zamašen. Zamenjajte pokrov rezervoarja, če je potrebno.

MENJAVA VŽIGALNE SVEČKE

Motor je opremljen s Champion RCJ-6Y ali NGK BPMR7A Svečko z elektrodno režo 0.25 palcev (6.35 mm). Uporabljajte izključno ta tip svečke in jo letno menjajte.

SHRANJEVANJE IZDELKA

- Očistite vse tujke z izdelka. Orodje shranite v suhem, dobro prezračevanem prostoru, ki je zunaj dosega otrok.
  Zavarujte orodje pred jedkimi agenti, npr. vrtnimi kemikalijami.

Če shranjujete mesec ali dlje:

- Vse gorivo iztočite iz rezervoarja v posodo, ki je primerna za gorivo. Motor naj teče, dokler se sam ne ustavi.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

REŠEVANJE PROBLEMOV

ČE TE REŠITVE NE ODPRAVIJO TEŽAV, SE OBRNITE NA POOBLAŠČENEGA SERVISERJA

PROBLEM	MOŽEN VZROK	REŠITEV
Motor se ne zažene	1. Ni iskre. 2. Ni goriva. 3. Motor je poplavljen.	1 . Očistite ali zamenjajte svečko. Ponovno vstavite kapico vžigalne svečke. Poglejte si poglavje Menjava vžigalne svečke v tem priročniku. 2. Potisnite gumb za gorivo, dokler le-ta ni v celoti napolnjen z gorivom. Če se gumb ne napolni, je primarni sistem za gorivo zamašen. Obrnite se na serviserja. Če se gumb napolni z gorivom, je motor morda zalit z gorivom, glejte naslednjo točko. 3. Nastavite vzvod za zagon na pozicijo za START. Stisnite sprožilec in večkrat povlecite zaganjalno vrvico, dokler se motor ne zažene. **OPOMBA:** Odvisno od resnosti poplavljenosti, to mogoče zahteva, da boste vrvico povlekli velikokrat.
Motor ne doseže končne hitrosti in nastane prekomeren dim	1. Neprimerna mešanica maziva in goriva. 2. Zaslon zračnega filtra je umazan. 3. Zaslon odvodnika isker je umazan. 4. Vžigalna svečka okvarjena.	1 . Uporabite mešanico svežega goriva in pravilnega 2-taktnega maziva. (50:1). 2. Očistite zračni filter. Poglejte si Čiščenje zaslona zračnega filtra v tem priročniku. 3. Obrnite se na serviserja. 4. Očistite ali zamenjajte svečko. Ponovno vstavite kapico vžigalne svečke. Poglejte si poglavje Menjava vžigalne svečke v tem priročniku.
Motor se zažene, obratuje in pospešuje, vendar ne obratuje v prostem teku.	Vijak za hitrost prostega teka na uplinjaču je treba nastaviti.	Vijak za hitrost prostega teka obrnite v smeri urnega kazalca, da povečate hitrost prostega teka. Glej skico 21.
Vrv se ne podaljšuje.	1. Nitka se je zapletla. 2. Na tuljavi ni dovolj nitke. 3. Nitka je prekratka. 4. Nitka se je zavozlala na tuljavi. 5. Hitrost motorja je prenizka.	1. Podmažite s silikonskim sprejem. 2. Nastavite več nitke. Glejte poglavje o zamenjavi nitke v tem priročniku. 3. Povlecite nitki, medtem pa izmenično pritiskajte in sproščajte gumb za podaljševanje nitke. 4. Odstranite nitko s tuljave ter jo ponovno navijte. Glejte poglavje o zamenjavi nitke v tem priročniku. 5. Podaljšajte nitko pri polnem plinu.
Gumb za podaljševanje nitke je težko obrniti	Navoji vijaka so umazani ali poškodovani.	Očistite navoje in namažite z mazivom – če stanje ni boljše, gumb zamenjajte.
Trava se omota okrog ohišja pogonske gredi in glave kosilnice.	1. Visoko travo kosite pri tleh. 2. Uporaba kosilnice z delnim plinom.	1. Visoko travo kosite od zgoraj navzdol. 2. Uporabite kosilnico s polnim plinom.

NAJPREJ POKLIČITE NAS

Za vsa vprašanja o delovanju in vzdrževanju vašega izdelka, pokličite Ryobi® Linijo za pomoč uporabnikom!
Vaš izdelek je bil pred pošiljanjem popolnoma testiran, da bi vam zagotovili popolno zadovoljstvo.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Vaša rezačica je osmišljena i proizvedena na temelju visokih izvršnih kriterija tvrtke Homelite, koji ju čine alatom pouzdanim, lakim za uporabu i sigurnim. Ako budete vodili računa da ju pravilno održavate, imat ćete koristi od alata otpornog u radu tijekom godina.

OPĆA PRAVILA O SIGURNOSTI

NAMJENA

Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom u dobro prozračenom prostoru.

Ovaj proizvod namijenjen je za rezanje visoke trave, korova i slične vegetacije na ili oko razine tla. Ravnina rezanja treba približno biti paralelna s površinom tla. Proizvod se ne smije koristiti za rezanje ili obrezivanje živica, žbunja ili druge vegetacije gdje površina rezanja nije paralelna s površinom tla.

POZOR:
Pročitajte i shvatite sve upute. Propust da se pridržavate svih uputa koje su dolje pobrojane može rezultirati požarom i/ili ozbiljnim osobnim povredama.

PROČITAJTE SVE UPUTE

- Za siguran rad, pročitajte i shvatite sve upute prije uporabe ovog proizvoda. Pridržavajte se svih uputa o sigurnosti. Propust da se pridržavate svih uputa koje su dolje pobrojane može rezultirati ozbiljnim osobnim povredama.
- Ne dozvolite djeci ili neiskusnim osobama da koriste ovaj uređaj.
- Nikada ne pokrećite niti pustite da motor radi u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorima; udisanje ispušnih para može ubiti.
- Očistite radni prostor prije svake uporabe. Uklonite predmete kao što su kamenje, razbijeno staklo, čavli, žica ili konop koji može biti odbačen ili se uplesti oko silka ili noža.
- Prilikom rada s ovim uređajem uvijek nosite zaštitu za sluh i zaštitne naočale ili naglavne naočale označene da su u skladu s normom EN 166.
- Alatka na baterijski pogon ili s ugrađenom baterijom ili posebnom baterijom mora se puniti samo preko naznačenog ispravljača za punjenje za tu bateriju. Ispravljač za punjenje koji može biti podesan za jednu vrstu baterije može izazvati rizik ili požar ako se koristi s drugom baterijom.
- Za alatku koja radi na bateriju koristiti izričito samo naznačenu bateriju. Korištenje bilo koje druge baterije može izazvati rizik ili požar.
- Koristiti bateriju samo sa naznačenim ispravljačem za punjenje.

MODEL	BATERIJA	PUNJAČ
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (samo za britansko tržište)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Nosite debele duge hlače, duboke cipele i rukavice. Ne nosite odjeću koja nije uz tijelo, šorts, sandale niti budite bosi. Ne nosite nakit bilo koje vrste.
- Teška zaštitna odjeća može povećati zamor rukovatelja što može izazvati toplotni udar. Kada je vrijeme toplo i vlažno, teže radove treba planirati rano ujutro ili kasno popodne kada su temperature niže.
- Nikada ne rukujte ovim uređajem postavljenim s lijeve strane rukovatelja. Kada se nalazi na desnoj strani tijela uređaj je dizajniran da zaštiti rukovatelja od topline i ispušnih plinova. Imajte na umu da ispušni plinovi mogu usmrtiti.
- Povežite dugu kosu kako biste spriječili da se upetlja s pokretnim dijelovima.
- Čuvajte sve promatrače i životinje na rastojanju od najmanje 15m. Promatrače treba potaći da nose zaštitne naočale. Ukoliko vam se netko približi, zaustavite motor i opremu za šišanje. Kod uređaja s nožem postoji povećan rizik od povrede promatrača da nož u pokretu odbaci neki predmet i udari ili druge neočekivane reakcije alatke.
- Ne rukujte ovim uređajem ukoliko ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
- Ne rukujte pri oskudnom svjetlu.
- Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Sezanje preko granice može izazvati gubitak ravnoteže ili izlaganje vrućim površinama alatke.
- Držite sve dijelove tijela podalje od bilo kog pokretnog dijela uređaja.
- Da biste izbjegli vruće površine uređaja, nikada ne rukujte uređajem da je donji dio motora iznad razine struke.
- Ne dodirujte dijelove oko auspuha ili cilindra, ovi dijelovi se jako zagriju tijekom rada.
- Uvijek zaustavite motor i skinite kabl svjećice prije bilo kakvog podešavanja ili opravke izuzev kada podešavate karburator.
- Pregledajte uređaj prije svake uporabe. Provjerite pritegnutost zavrtnja, curenje goriva i sl. Zamijenite svaki oštećeni dio prije uporabe.
- Dodaci za rezanje nikada ne treba da se okreću ako je motor u praznom hodu tijekom normalne uporabe. Dodaci za rezanje mogu se okretati samo prilikom podešavanja karburatora.
- Miješajte i čuvajte gorivo u spremniku koji je prikladan za gorivo.
- Miješajte gorivo vani gdje nema opasnosti od iskri ili plamena. Obrišite prosuto gorivo. Prenesite uređaj najmanje 10m od mjesta punjenja gorivom prije paljenja motora. Lagano odvrnite poklopac za gorivo nakon zaustavljanja motora. NE PUŠITE kada sipate gorivo.
- Zaustavite motor i ostavite da se ohladi prije nadopunjavanja goriva ili skladištenja.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Ostavite da se motor ohladi; ispraznite spremnik za benzin i osigurajte uređaj da se ne kreće prije transporta u vozilu.
- Nosite zaštitna sredstva i pridržavajte se uputa o sigurnosti. Kod uređaja s kvačilom, provjerite da se dodatak za rezanje prestane okretati kada je motor u slobodnom hodu. Kada se uređaj isključi provjerite da li se dodatak za rezanje zaustavio prije nego što spustite uređaj.
- Pregledajte svoj alat prije svake uporabe i provjerite da se nije neki dio olabavio, da negdje ne istječe gorivo, itd. Zamijenite svaki oštećeni dio prije uporabe svoga alata.
- Budite vrlo oprezni, glava oštrice se okreće tijekom namještanja karburatora.
- Kod nekih osoba, vibracije do kojih dolazi tijekom rabljenja prenosivoga alata mogu dovesti do oboljenja “Raynaudov sindrom“, čiji su simptomi zujanje u uhu, obamrlost i gubitak boje na prstima, koji je generalno vidljiv kod izloženosti hladnoći. Izgleda da te simptome potiču nasljedni čimbenici, izloženost hladnoći i vlazi, određeni načini ishrane, duhan i određene radne navike. Trenutno nije poznato koja količina vibracija ili koliko duga izloženost vibracijama može uzrokovati tu
  bolest. Stoga, molimo da poduzmete određene mjere opreza u cilju ograničavanja svoje izloženosti vibracijama, poput slijedećih:
  a) Obucite se toplo kad je vani hladno. Kad rabite ovaj alat, nosite rukavice da biste zadržali svoje ruke i članke u toplome. Izgleda u stvari da je hladnoća jedan od glavnih čimbenika pojave Raynaudovog sindroma.
  b) Nakon svake uporabe, načinite nekoliko vježbi u cilju stimuliranja cirkulacije krvi.
  c) Pravite redovite stanke i ograničavajte svoju dnevnu izloženost vibracijama.

  Ako patite od jednog od ovih simptoma, odmah prestanite rabiti svoju rezačicu i konzultirajte se s liječnikom.
- Za smanjenje opasnosti od dugotrajnog oštećenja sluha, tijekom korištenja ovog uređaja mora se nositi zaštita za sluh. Zapamtite da zaštita za sluh smanjuje mogućnost da čujete zvučna upozorenja i druge zvukove vezano uz opasne situacije. Rukovatelj MORA ovo imati na umu i obratiti posebnu pozornost na to što se događa u području rada.

POSEBNE MJERE SIGURNOSTI

- Pregledajte trimer prije uporabe. Zamijenite oštećene dijelove. Provjerite da su spone na svom mjestu i osigurajte ih. Provjerite da li gorivo curi.
- Zamijenite glavu trimera ako je napukla, iskrzana ili oštećena na bilo koji drugi način. Provjerite da li je glava trimera pravilno montirana i sigurno stegnuta. Propust da se ovo učini može izazvati ozbiljne povrede.
- Provjerite da li su svi štitnici, remeni, odbojnici i ručke pravilno i sigurno postavljeni.
- Koristite samo proizvođačevu zamjenu za silk u glavi trimera. Ne koristite nikakav drugi dodatak za sječenje. Ako se instalira silk ili glava za sječenje bilo kog drugog proizvođača na ovaj trimer to može izazvati ozbiljne osobne povrede. Nikada ne koristite, na primjer, žicu ili žičano uže, koje se može otkinuti i postati opasan projektil.
- Nikada ne radite uređajem bez odbojnika trave na svom mjestu i u ispravnom stanju.
- Čvrsto držite obje drške prilikom šišanja trave. Držite glavu sa silkom ispod razine struka. Nikada ne šišajte s glavom trimera iznad 60cm visine od tla.
- Nikada ne ostavljajte uređaje na baterije ili njihove baterije blizu vatre ili izvora toplote. Na taj način smanjit ćete rizik od eksplozije i eventualne povrede.
- Uvijek ugasite motor prije punjenja gorivom. Nikada ne sipajte gorivo dok motor radi niti ako je motor topao. Prenesite uređaj najmanje 10m od mjesta punjenja gorivom prije paljenja motora. Obrišite prosuto gorivo. NE PUŠITE! Propust da se posveti pažnja ovom upozorenju može izazvati ozbiljne osobne povrede.
- Ne gnječite, ne bacajte niti oštećujte bateriju. Ne koristite bateriju niti ispravljač za punjenje koji je ispao ili zadobio jak udarac. Oštećena baterija je podložna eksploziji. Bateriju koja je ispala ili se oštetila odmah pravilno odložite.
- Baterije mogu eksplodirati u blizini izvora paljenja, kao što je upaljač za plin. Da bi se smanjio rizik od ozbiljnih osobnih povreda nikada ne koristite bilo koji bežični uređaj blizu otvorenog plamena. Baterija koja eksplodira može odbaciti komadiće i kemikalije. Ukoliko budete izloženi eksploziji, odmah vodom isperite pogođeno mjesto.
- Nikada ne punite uređaj na bateriju na vlažnom ili mokrom mjestu. Pridržavanje ovoga pravila smanjit će rizik od električnog udara.
- Za najbolje rezultate vaša alatka s baterijom treba da se puni na mjestu gdje je temperatura iznad 10°C i ispod 38°C. Da biste smanjili rizik od ozbiljnih osobnih povreda, ne čuvajte uređaj vani niti u vozilima.
- Kod ekstremne uporabe ili ekstremnih temperatura, može se pojaviti curenje baterije. Ukoliko tekućina dođe u dodir s vašom kožom, odmah je operete vodom i sapunom, a zatim neutralizirajte limunovim sokom ili octom. Ukoliko tekućina uđe u oči, ispirajte ih čistom vodom najmanje 10 minuta, a zatim odmah potražite liječničku pomoć. Pridržavanje ovih uputa smanjit će rizik od ozbiljnih osobnih povreda.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

SIMBOLI

Neki od sljedećih simbola mogu biti korišteni na ovom proizvodu. Molimo da ih proučite i shvatite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam da ovim proizvodom rukujete bolje i sigurnije.

SIMBOL	NAZIV	OBJAŠNJENJE
V	Volt	Napon
A	Amper	Struja
Hz	Hertz	Učestalost (ciklusa u sekundi)
W	Watt	Snaga
min	minut	Vrijeme
~	Naizmjenična struja	Vrsta struje
⎓	Istosmjerna struja	Vrsta ili karakteristika struje
n_o	Brzina bez opterećenja	Broj obrtaja, neopterećen
	Alatka Klase II	Dvostruko izolirana konstrukcija
.../min	u minutu	Obrtaji, hod, površinska brzina, putanja i sl. u minuti
	Upozorenje za vlažne uvjete	Ne izlažite uređaj kiši niti koristite na vlažnim mjestima.
	Sigurnosno upozorenje	Mjera opreza koja podrazumijeva vašu sigurnost
	Pročitajte upute za rukovatelja	Da se smanji rizik od povreda, rukovatelj mora pročitati i shvatiti upute za rukovatelja prije korištenja ovog proizvoda.
	Nosite zaštitu za oči i uši	Nositi zaštitu za oči koja ima oznaku da odgovara standardu EN 166, kao i zaštitna sredstva za uši i glavu kada koristite ovaj uređaj.
	Čuvati promatrače podalje	Držite sve promatrače, posebice djecu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 15 m od radnog područja.
	Rikoširanje	Odbačeni predmet može rikoširati i izazvati osobne povrede ili oštećenje imovine.
	Nema nož	Ne postavljajte niti koristite nož bilo koje vrste na proizvodu koji ima ovaj znak.
	Gorivo i mazivo	Koristite bezolovni benzin namijenjen za motorna vozila s oktanskom vrijednošću od 87 [(R + M) / 2] ili višom. Ovaj proizvod je pogonjen dvotaktnim motorom i iziskuje mješavinu benzina i ulja za dvotaktne motore.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

SIMBOLI

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
	**OPASNOST**	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	**UPOZORENJE**	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	**POZOR**	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama
	POZOR	(Bez simbola upozorenja sigurnosti) Označava situaciju koja može izazvati oštećenje imovine

SERVIS

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi vam preporučamo da donesete proizvod u najbliži OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove.



UPOZORENJE:
Kako bi se izbjegle ozbiljne osobne povrede nemojte koristiti ovaj proizvod dok ne pročitate i u cijelosti ne shvatite sadržaj uputa. Ukoliko ne razumijete upozorenja i upute u ovom priručniku, onda ne koristite ovaj proizvod. Za pomoć nazovite Ryobi servis za pomoć kupcima.



UPOZORENJE:
Rukovanje bilo kojom alatkom s ugrađenim motorom može imati za posljedicu da odbaci strani predmet u vaše oči, što može izazvati ozbiljnu povredu oka. Prije početka rada alatkom s motorom, staviti zaštitne naočale, zaštitne naočale s bočnim štitnicima ili zaštite čitavo lice vizirom kada bude potrebno. Mi preporučuje Wide Vision masku za korištenje preko naočala ili standardne zaštitne naočale s bočnim štitnicima. Samo koristite zaštitu očiju koja ima oznaku da odgovara standardu EN 166.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

UVOD

Ovaj proizvod ima više karakteristika koje čine njegovo korištenje prijatnim i ugodnim. Prioritet prilikom konstruiranja ovog proizvoda dat je sigurnosti, radnim svojstvima i pouzdanosti kako bi bio lak za održavanje i rukovanje.

OPIS SLIKA

Slika 1
1. Remen
2. Glava za šišanje Pro Cut II
3. Pogonska osovina
4. Sprežnik
5. Ovjes za remen
6. Prekidač za paljenje
7. Zaključavanje otponca
8. Zadnja drška
9. Špricaljka (pumpica)
10. Poklopac za gorivo
11. Starter na potezanje
12. Ručica gasa
13. Baterija od 12V
14. Prednja drška
15. Leptir zavrtanj
16. Odbojnik trave
17. Jednostavna glava sa silkom
18. Punjač
19. Sigurnosni prekidač
20. Reza
21. Poluga sauga (čoka)

Slika 2
22. Dodatak trimeru
23. Gumb
24. Udubljenje vodilica
25. Osovina pogonske glave
26. Otvor za pozicioniranje

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Slika 3
27. Otvor
28. Čep za vješanje
29. Sekundarni otvor

Slika 4
30. Svornjak
31. Nosač
32. Prednja ručka

Slika 5
33. Prorez
34. Jezičak
35. Matica
49. Glava s flaksom
50. Držač kalema

Slika 6
36. Vješalica

Slika 7
37. Crvena LED dioda
38. Narančasta LED dioda

Slika 8
39. Priključak za bateriju
40. Baterija

Slika 10
41 Smjer rotiranja
Slika 11
42. Opasan prostor sječenja
43. Najbolji prostor sječenja
44. Smjer rotiranja

Slika 22
45. Nož za odsijecanje silka trimera

Slika 15a
46. Položaj prilikom startovanja

Slika 15b
47. Položaj prilikom rada

Slika 16
48. Pogonska osovina
49. Glava silka
50. Držač špule

Slika 17
51. Flaks
52. Prorez
53. Otvor
54. Prorez
55. Otvor

Slika 8
56. Zavrtanj za slobodan rad motora

Slika 9
57. Reza

Slika 20
58. Reza
59. Filter
60. Poklopac zračnog filtra

Slika 21
61 Zavrtanj za slobodan rad motora
62. Poklopac zračnog filtra

SASTAVLJANJE

RASPAKIRANJE
Ovaj proizvod zahtijeva sastavljanje.

- Pažljivo izvadite proizvod i sav pribor iz kutije. Provjerite da li su sve stavke pobrojane na listi uključene u paket.
- Pažljivo pregledajte proizvod kako biste se uvjerili da nema lomova niti oštećenja nastalih tokom transporta.
- Ne bacajte materijal od pakiranja sve dok pažljivo ne pregledate proizvod i dok proizvod ne bude zadovoljavajuće radio.
- Ukoliko je bilo koji dio oštećen ili nedostaje ne koristite ovaj proizvod sve dok se dijelovi ne nadomjeste.

LISTA PAKIRANJA
Sklop trimera
Glava s flaksom Reel Easy
Glava s flaksom Pro Cut II™
Držač kalema
Rameni remen
Baterija od 12 V
Punjač
Sklop prednje ručke
Sklop deflektora za travu
Poklopac vješalice
Kombinirani ključ
Upute za uporabu

UPOZORENJE:
Ne pokušavajte mijenjati ovaj proizvod niti izabrati pribor koji se ne preporuča za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešno korištenje i može imati za posljedicu opasno stanje koje može izazvati ozbiljne osobne povrede.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

UPOZORENJE:
Da bi izbjeglo nehotično pokretanje koje može izazvati opasne osobne povrede uvijek skinite kabl sa svjećice i izvadite bateriju kada sastavljate dijelove.

SPAJANJE OSOVINE POGONSKE GLAVE SA DODATKOM

Pogledajte Sliku 2.

UPOZORENJE:
Nikada ne instalirajte, skidajte niti podešavajte bilo koji dodatak kada je pogonska glava u radu. Ukoliko ne zaustavite motor možete izazvati ozbiljne osobne povrede.

Dodatak se povezuje na pogonsku glavu preko veznog elementa.

- Otpustite leptir zavrtanj na veznom elementu pogonske glave i skinite završni poklopac sa dodatka.
- Pritisnite gumb koji se nalazi na osovini dodatka. Poravnajte gumb sa udubljenjem vodilice na veznom elementu pogonske glave i gurnite da se spoje dvije osovine. Zarotirajte osovinu dodatka dok gumb ne uklopi u predviđeni otvor.

NAPOMENA: Ukoliko gumb sasvim ne uklopi u predviđeni otvor, osovine nisu dobro spojene. Lagano rotirajte na jednu pa na drugu stranu dok gumb ne uklopi na svoje mjesto.

- Dobro pritegnite leptir zavrtanj.

UPOZORENJE:
Budite sigurni da je leptir zavrtanj potpuno pritegnut prije uporabe uređaja; povremeno provjeravajte njegovu pritegnutost kako biste izbjegli ozbiljne osobne povrede.

SKIDANJE DODATKA S POGONSKE GLAVE

Za skidanje ili zamjenu dodatka:

- Odvrnuti leptir zavrtanj.
- Pritisnuti gumb i zakrenuti osovinu da se skine i odvoje krajevi.

POSTAVLJANJE ČEPA VJEŠALICE

Pogledajte Sliku 3.

Postoje dva načina da objesite dodatak radi skladištenja.

- Ako koristite čep vješalicu, pritisnite gumb i postavite čep vješalicu na donji dio osovine dodatka. Lagano rotirajte na jednu pa na drugu stranu dok gumb ne uklopi na svoje mjesto.
- Drugi otvor na osovini dodatka može se koristiti u svrhu vješanja.

POSTAVLJANJE PREDNJE DRŠKE

Pogledajte Sliku 4.

- Skinite leptir zavrtanj, podlošku i maticu s prednje drške.
- Postavite prednju dršku na gornju stranu kućišta pogonske osovine.

NAPOMENA: Kada je pravilno pričvršćena prednja ručka treba biti neznatno nagnuta prema rukovatelju.

- Postavite svornjak kroz prednju ručku i čvrsto pritegnite pričvrsne matice na nosaču.

UPOZORENJE:
Nož za rezanje silka na odbojniku trave je oštar. Izbjegavajte dodir sa sjekačem. Ukoliko ne izbjegnete kontakt možete si nanijeti ozbiljne povrede.

POSTAVLJANJE ODBOJNIKA TRAVE

Pogledajte Sliku 5.

1. Sklopite deflektor za travu (16) u jezičak na pogonskoj osovini (3) i provjerite da li je svornjak potpuno u utoru jezička.
2. Čvrsto pritegnite maticu (33) pomoću ključa, na način da zakrećete u smjeru kretanja kazaljki na satu.

INSTALACIJA GLAVE S FLAKSOM REEL EASY

- Otvorite glavu trimera Reel Easy tako da pritisnete jezičke na svakoj strani. U glavi trimera je napregnuta spirala, stoga dok otpuštate jezičke držite drugi ruku preko poklopca glave trimera s flaksom.
- Uklonite poklopac glave trimera, gumb, kalem i odložite sa strane.
- Postavite glavu trimera na pogonsku osovinu. Provjerite da li je glava trimera potpuno nasjela.
- Postavite svornjak sa šesterokutnom glavom u otvor na osovini i čvrsto pritegnite korištenjem šesterokutnog otvora u gumbu.
  NAPOMENA: Za pritezanje svornjaka koristite samo gumb Korištenjem drugih alata može doći do pretezanja svornjaka, što može oštetiti glavu trimera.
- Ponovno instalirajte oprugu u glavu trimera i pritisnite prema dolje da nasjedne.
- Ponovno instalirajte kalem. Za RLT30CET zakrivljeni priključak trimera kalem treba biti postavljen tako da je vidljiva strana na kojoj piše „Ova strana van za zakrivljenu osovinu“. Ako koristite priključak za ravnu osovinu s reznom glavom Reel Easy, kalem treba postaviti tako da je vidljivo „Ova strana van za ravnu osovinu“.
- Ponovno postavite gumb na kalem.
- Ponovno postavite poklopac glave trimera poravnavajući jezička s otvorima u glavi trimera. Pritisnite poklopac i glavu trimera zajedno sve dok oba jezička čvrsto ne uskoče u otvore.
- Instalirajte flaks kao što je opisano u sljedećem

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

poglavlju ovog priručnika.

POSTAVLJANJE REMENA
Pogledajte Sliku 6.
Pridržavajte se ovih koraka da postavite remen.
- Spojite kopču na remenu na nosač vješalice.
- Podesite remen na udobnu visinu.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Zapremina motora .....30 cm^3
Promjer puta rezanja ..... 17 in /432mm
Promjer silka.....2.4/2.7 mm
Napon baterije .....12 V
Masa (bez goriva, dodatka za
šišanje i štitnika) ..... 6.37 kg
Masa (bez goriva sa
glavom silka) ..... .6.7 kg
Zapremina (spremnika za
gorivo).....415 cm^3
Maksimalna snaga motora
(po ISO8893 standardu).....0.70 kW
Maksimalna rotaciona brzina
osovine 12000/min
Brzina motora (rotaciona brzina) pri preporučenoj
maksimalnoj rotacionoj brzini
osovine 12000/min
Brzina motora (rotaciona brzina) pri
praznom hodu.....2800-3800/min
Potrošnja goriva (prema ISO8893 standardu)
pri maksimalnoj snazi
motora ..... 0,48k kg/h ili 0,66 l/h
Specifična potrošnja goriva
(prema ISO8893 standardu) pri maksimalnoj
snazi motora..... 640 g/kw.h ili 0,87 l/kw/h
Razina vibracije za prazan hod i maksimum
(za prazan hod i potpuno otvorenim
leptirom gasa trimera) mjereno sukladno s 4,2
razinom vibracija na praznom hodu na prednjoj i
zadnjoj drški..... 3,5 m/s^2 i 3,3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Razina vibracije pri punom gasu za prednju
i zadnju dršku ..... 14,5 m/s^2 i 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Razina pritiska zvuka
(sukladno EN ISO 22868).....100,7 dB (A)
K= 3 dB(A)
Razina snage zvuka
(sukladno ISO_0884).....109 dB (A)
K= 3 dB(A)

UPOZNAJTE SVOJ TRIMER SA SILKOM
Pogledajte Sliku 1
Sigurna uporaba ovog proizvoda zahtijeva razumijevanje informacija o proizvodu i ovih uputa kao i poznavanje projekta na kojem radite. Prije uporabe ovog proizvoda, upoznajte se s radnim karakteristikama i pravilima o sigurnosti.

ISPRAVLJAČ ZA PUNJENJE
Punjač ima okce za vješanje kako bi se uštedio prostor za pohranu. Treba postaviti zavrtnje tako da je rastojanje od središta 11,5 cm.

ELEKTRIČNO PALJENJE
Trimer sa silkom ima električno paljenje koje se može koristiti umjesto povlačenja konopa.

PRO CUT II™ GLAVA SA SILKOM
Trimer sa silkom ima dodatnu glavu sa silkom.

ODBOJNIK TRAVE
Trimer sa silkom ima odbojnik trave koji vas štiti od letećih komadića

REMEN
Trimer sa silkom ima i remen koji pomaže pridržavati uređaj.

MOTOR NA KRAJU
Motor postavljen na kraju pomaže da se poboljša ravnoteža i smješten je podalje od prašine i komadića s mjesta gdje se šiša.

RAD

UPOZORENJE:
Nemojte postati previše bliski s ovim uređajem kako ne biste postali nemarni. Zapamtite da je nemarnost dovoljna u djeliću sekunde da izazove ozbiljnu povredu.

UPOZORENJE:
Uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima kada rukujete motoriziranim alatima. Propust da se učini tako rezultira odbacivanjem nekog predmeta u oči što može imati za posljedicu ozbiljnu povredu.

UPOZORENJE:
Ne koristite nikakav dodatak ili pribor koji nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Korištenje dodataka ili pribora koji nije preporučio proizvođač može izazvati ozbiljne osobne povrede.

PUNJENJE I DOPUNJAVANJE GORIVA
SIGURNO RUKOVANJE GORIVOM
Uvijek pažljivo rukujte s gorivom; ono je jako zapaljivo. Uvijek dosipajte gorivo napolju, ne udišite pare goriva. Pazite da gorivo ili mazivo ne dođe u dodir s kožom. Ukoliko dođe do kontakta, sperite sapunom i sa dosta vode. Gorivo i mazivo čuvajte dalje od očiju. Ukoliko gorivo ili mazivo dođe u dodir s očima, odmah ih isprati čistom vodom. Ukoliko se iritacija nastavi, odmah otiđite

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

liječniku. Odmah očistite prosuto gorivo. Vidite Dosipanje goriva u odjeljku Posebna pravila sigurnosti u ovim uputama za više pojedinosti o sigurnosti.

MIJEŠANJE GORIVA

Uvijek transportirajte i skladištite gorivo u spremniku odobrenom za benzin.

Ovaj proizvod ima dvotaktni motor i zahtijeva mješavinu goriva i ulja za dvotaktne motore.

Pomiješajte benzin i ulje za dvotaktne motore u čistom kontejneru prikladnom za gorivo. Ovaj motor je atestiran da radi na bezolovni benzin namijenjen za automobile s oktanskom vrijednošću 91 ili više.

Ne koristite gotovu mješavinu benzin/ulje koja se prodaje na benzinskim crpkama; to je mješavina benzin/ulje namijenjena za mopede, motocikle i sl. Koristite visokokvalitetno samomiješajuće ulje za dvotaktne zrakom hlađene motore.

Ne koristite automobilsko ulje niti dvotaktno ulje za vanbrodske motore.

Dodajte 2% ulja u benzin. Ovo je odnos 50:1.

Dobro izmiješajte ulje svaki put prije dosipanja.

Miješati u malim količinama. Ne miješati u količinama većim od potreba za 30 dana.

Preporučuje se ulje za dvotaktne motore koje sadrži stabilizator goriva.

GORIVA S KISIKOM

Neka konvencionalna goriva su pomiješana s alkoholom ili mješavinom etera.Ova vrsta benzina naziva se jednim imenom goriva s kisikom (oksigena goriva).

Ukoliko koristite gorivo s kisikom, provjerite da li je bezolovno i da li udovoljava zahtjevima o minimalnoj oktanskoj vrijednosti. Prije uporabe goriva s kisikom utvrdite njegov sadržaj. Neka područja zahtijevaju da ovaj podatak bude objavljen na crpki. Slijedi procent oksigenata koji je odobrila Američka Agencija za zaštitu okoliša.

Etanol (etil ili alkohol od žitarica) 10% po volumenu. Možete koristiti benzin koji sadrži do 10% etanola po volumenu. Benzin koji sadrži etanol prodaje se i pod imenom “Gasohol”. Ne koristite gorivo E85.

MTB (metal tercijari butil eter) 15% po volumenu.

Možete koristiti benzin koji sadrži do 15% MTBE-a po volumenu.

Metanol (metil ili alkohol iz drveta) 5% po volumenu. Možete koristiti benzin koji sadrži do 5% metanola po volumenu sve dok sadrži otapala i antikorodirajuća sredstva radi zaštite sustava za gorivo. Benzin koji sadrži preko 5% metanola po volumenu može izazvati probleme s paljenjem i radnim svojstvima. Isto tako on može oštetiti metalne, gumene ili plastične dijelove na uređaju ili sustav za gorivo. Ukoliko zamijetite bilo kakve nepoželjne simptome u radu, promijenite benzinsku crpku ili pređite na drugu marku goriva.

NAPOMENA: Oštećenje sustava za gorivo ili problemi s radnim svojstvima, što je rezultat uporabe oksigenata u gorivu iznad navedenih procenata, nisu pokrivena garancijom.

PUNJENJE SPREMNIKA GORIVOM

UPOZORENJE

Provjerite da li gorivo curi. Ukoliko nađete, otklonite prije uporabe trimera kako biste spriječili pojavu vatre ili nastanak opekotina.

- Očistite površinu oko poklopca goriva kako biste spriječili zagađenje goriva.
- Lagano otpustite poklopac goriva.
- Pažljivo sipajte mješavinu goriva u spremnik. Pazite da ne prosipate gorivo.
- Prije nego što vratite poklopac, pregledajte brtvu.
- Vratite poklopac i stegnite ga rukom. Obrišite prosuto gorivo.

NAPOMENA: Normalno je da iz motora izlazi dim tijekom i nakon prve uporabe.



1 litre	+	20 ml	=	50: 1
2 litres	+	40 ml	=	50: 1
3 litres	+	60 ml	=	50: 1
4 litres	+	80 ml	=	50: 1
5 litres	+	100 ml	=	50: 1

PUNJENJE BATERIJE

Baterija za ovaj uređaj isporučuje se u nisko napunjenom stanju kako bi se izbjegli eventualni problemi. Stoga je potrebno punjenje preko noći prije prve uporabe.

NAPOMENA: Baterija neće dostići puno punjenje kada se napuni prvi put. Nakon nekoliko ciklusa (rad pa punjenje) baterija će biti sasvim napunjena.

UPOZORENJE:

Nikada nemojte koristiti punjač pored mjesta gdje ponovno punite ili održavate uređaj.

- Bateriju puniti ispravljačem za punjenje koji je isporučen (BPH-1215/12V Ni-Cd).
- Provjerite da li je napon 230/240V ~50Hz.
- Priključite punjač na struju.
- Postavite bateriju na mjesto za punjenje. Poravnajte podignuto rebarce na bateriji sa žljebom na mjestu za punjenje. (Pogledajte Sliku 8.)
- Pritisnite bateriju nadolje kako bi se kontakti na bateriji povezali s ispravljačem.
- Svjetlo, indikator punjenja (LED dioda), koje se

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

nalazi na punjaču će svijetliti crveno kada je ispravljač ispravno priključen na struju. Ovo svjetlo pokazuje da ispravljač pravilno radi. Ono će svijetliti sve dok se baterija ne ukloni ili ispravljač ne isključi iz struje.
- Nakon normalne uporabe, 3 sata ili manje su dovoljna da se baterija sasvim napuni.
- Ukoliko crvena i narančasta LED dioda svijetle, baterija je dobro ili sasvim ispražnjena i potrebno je 6 sati ili više da se baterija potpuno napuni.

NAPOMENA: Ukoliko ispravljač ne puni bateriju ili narančasta dioda nastavi svijetliti nakon više od 30 minuta punjenja, vratite bateriju i ispravljač najbližem ovlaštenom servisnom centru Ryobi da se provjeri.
- Baterija se blago zagrije prilikom punjenja. Ovo je normalno i ne ukazuje ni na kakav problem.
- Ne stavljajte ispravljač na mjesto koje je previše toplo ili hladno. On će najbolje raditi na normalnoj sobnoj temperaturi.
- Kada se baterija sasvim napuni isključite ispravljač iz struje i uzmite bateriju.

RAD TRIMEROM
Pogledajte Sliku 9.

UPOZORENJE:
Uvijek postavite uređaj s desne strane rukovatelja. Uporaba uređaja na lijevoj strani rukovatelja izložit će rukovatelja toplim dijelovima što može imati za posljedicu eventualne opekotine.

UPOZORENJE:
Da biste izbjegli opekotine nikada ne rukujte uređajem s motorom iznad razine struka.

Uređaj držite s desnom rukom na zadnjoj drški, a lijevom na prednjoj. Čvrsto stegnite obje ruke prilikom rada. Trimer treba držati u udobnom položaju sa zadnjom drškom na visini oko struka. Uvijek radite uređajem s punim gasom. Visoku travu kositi odozgo nadolje. Ovo će onemogućiti da se trava omotava oko kućišta osovine i glave silka što može izazvati oštećenje pregrijavanjem. Ukoliko se trava omota oko glave sa silkom ZAUSTAVITE MOTOR, skinite kabl sa svjećice i uklonite travu. Duže šišanje s manjim gasom imat će za posljedicu curenje ulja iz auspuha.

IZVLAČENJE SILKA
(glava trimera Reel Easy)
Izvlačenje silka se kontrolira laganim udarcima glave o travu tijekom rada motora pri punom gasu.
- Neka motor radi punim gasom.
- Lagano dotaknite tlo da se izvuče silk. Silk se izvuče svaki put kada se izbočina (glava) lagano udari. Ne držite izbočinu (glavu) na zemlji.

NAPOMENA: Nož za odsijecanje silka na štitniku trave će odsjeći silk na odgovarajuću duljinu.

NAPOMENA: Ukoliko se silk istroši i bude kratak u tom slučaju silk se neće moći izvući laganim dodirom o tlo. Ako je to slučaj, zaustavite motor i ručno izvucite silk.

IZVLAČENJE SILKA RUČNO
- Zaustavite motor i skinite kabl sa svjećice.
- Pritisnite gumb dok povlačite silk kako biste ručno izvukli silk.
  NAPOMENA: Flaks u Pro Cut II™ se ne može izvlačiti. Za zamjenu flaksa pogledajte poglavlje u ovom priručniku Instalacija flaksa u glavi trimera Pro Cut II™.

KRATKI SAVJETI ZA ŠIŠANJE
Pogledajte Slike 9 – 11.
- Izbjegavajte vruće površine tako što ćete uvijek držati uređaj podalje od tijela. (Pravilan radni položaj prikazan je na Slici 9.)
- Držite trimer nagnut prema površini koja se šiša; ovo je najbolji položaj za šišanje.
- Trimer šiša kada prelazi s lijeve na desnu stranu. Ovim se izbjegava odbacivanje komadića prema rukovatelju. Izbjegavajte šišanje trave na opasnim mjestima prikazanim na ilustraciji.
- Koristite kraj silka da šiša; ne forsirajte glavu sa silkom u neošišanu travu.
- Žica i ograda od kolja mogu izazvati dodatno trošenje, pa čak i kidanje silka. Zidovi od kamena i cigle kao i drvo mogu brzo istrošiti silk.
- Izbjegavajte drveće i grmlje. Kora drveta, drveni frizovi, rubne daske i stupovi ograde lako mogu oštetiti silk.

NOŽ ZA ODSJECANJE SILKA TRIMERA
Pogledajte Sliku 12.
Trimer je snabdjeven nožem za odsijecanje silka na odbojniku trave. Za najbolje rezultate šišanja povucite silk do dužine da je odsječe nož na odbojniku. Izvlačite silk kadgod čujete da motor radi brže od normalnog ili kada se smanji efekt šišanja. Tako ćete održavati najbolje performanse i održavati silk dovoljno dugim.

POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE
Pogledajte Slike 13 – 15.
Kada pokrećete trimer prvi put ili kada je napon baterije nizak, možda bude potrebno ručno pokretanje trimera.

MANUELNO POKRETANJE:
Paljenje hladnog motora:

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

NE STISKAJTE gas dok motor ne počne raditi.
- Postavite trimer na ravnu površinu.
- ŠPRICALJKA – Pritisnite špricaljku najmanje 7 puta tako da se gorivo jasno vidi.
- POSTAVITE polugu u položaj START.
- Provjerite da je „prekidač za paljenje“ (Stavka 6) u srednjem položaju.
- POVLAČITE starter dok se motor ne upali.
- Sačekajte 6-10 sekundi, zatim lagano pritisnite gas da motor nastavi raditi.

NAPOMENA: Stiskanje i opuštanje gasa prebacuje polugu „start“ u položaj RUN (rad motora).

Paljenje toplog motora:
- Provjerite da li je „prekidač za paljenje“ u srednjem položaju.
- POVLAČITE starter dok se motor ne upali.

GAŠENJE MOTORA
- Pritisnite „prekidač za paljenje“ (Stavka 6) u položaj stop „O” i motor će se ugasiti.

ELEKTRIČNO PALJENJE
PROVJERITE DA LI JE BATERIJA SASVIM NAPUNJENA. POGLEDAJTE PUNJENJE BATERIJE
Paljenje hladnog motora:
- NE STISKAJTE gas dok motor ne počne raditi.
- Postavite bateriju na uređaj kako je pokazano na Slici 8.
- Postavite trimer na ravnu površinu.
- ŠPRICALJKA – Pritisnite špricaljku najmanje 7 puta tako da se gorivo jasno vidi.
- POSTAVITE polugu za paljenje (Stavka 2) u položaj START sa strane karburatora.
- PRITISNITE „sigurnosni prekidač“ (Stavka 9) i „prekidač za paljenje“ stavite u položaj 3 (Stavka 6) istovremeno.
- N.B. Sigurnosnini prekidač je povratnog tipa i automatski će se vratiti u svoj položaj kada se opusti.
- N.B. Prekidač za paljenje ima 3 položaja. Položaj 1 je „OFF“ (ISKLJUČENO), položaj 2 je RAD i položaj 3 je povratni prekidač koji se vraća u svoj osnovni položaj kada se položaj 2 oslobodi
- OPUSTITE 2 prekidača kada se motor upali – oni će se vratiti u svoje početne položaje.
- Sačekajte 6-10 sekundi, zatim lagano pritisnite gas da motor nastavi raditi. NAPOMENA: Stiskanje i opuštanje gasa prebacuje polugu „start“ u položaj RUN (rad motora).

Paljenje toplog motora:
- Postavite trimer na ravnu površinu.
- PRITISNITE „sigurnosni prekidač“ (Stavka 9) i „prekidač za paljenje“ stavite u položaj 6 (Stavka) istovremeno.
- OPUSTITE 2 prekidača kada se motor upali – oni će se vratiti u svoje početne položaje.

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE:
Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove. Uporaba dijela bilo kojeg drugog proizvođača može izazvati opasnost ili oštećenje proizvoda.

UPOZORENJE:
Uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima kada rukujete proizvodom. Ako ima prašine gdje se radi, nositi i masku protiv prašine.

UPOZORENJE:
Prije pregleda, čišćenja ili servisiranja uređaja, ugasite motor i sačekajte da se svi pokretni dijelovi zaustave, otkopčajte svjećicu i sklonite kabel sa svjećice. Propust da se pridržavate ovih uputa može rezultirati ozbiljnim osobnim povredama ili oštećenjem imovine.

OPĆE ODRŽAVANJE
Izbjegavajte uporabu otapala za čišćenje plastičnih dijelova. Većina plastičnih dijelova osjetljiva je na oštećenje različitim vrstama komercijalnih vrsta otapala i mogu se odštetiti njihovom uporabom. Dovoljna je čista krpa da se ukloni prljavština, prašina, ulje, mast.

UPOZORENJE:
Nikada ne dozvolite da kočiona tečnost, benzin, proizvodi na bazi benzina, prodorna ulja, itd. dođu u dodir s plastikom. Kemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može rezultirati ozbiljnim osobnim povredama.

Vi možete vršiti podešavanja i opravke koje su ovdje opisane. Za ostale opravke, neka trimer servisira ovlašteni servis.

INSTALACIJA GLAVE TRIMERA S FLAKSOM LING REEL EASY
Pogledajte sliku 5.
- Zaustavite motor i odspojite kabel svjećice.
- Uklonite trenutačno instaliranu glavu trimera.
- Otvorite glavu trimera Reel Easy tako da pritisnete jezičke na svakoj strani. U glavi trimera je napregnuta spirala, stoga dok otpuštate jezičke držite drugi ruku preko poklopca glave trimera s flaksom.
- Uklonite poklopac glave trimera, gumb, kalem i odložite sa strane.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Postavite glavu trimera na pogonsku osovinu. Provjerite da li je glava trimera potpuno nasjela.
- Postavite svornjak sa šesterokutnom glavom u otvor na osovini i čvrsto pritegnite korištenjem šesterokutnog otvora u gumbu.
  NAPOMENA: Za pritezanje svornjaka koristite samo gumb Korištenjem drugih alata može doći do pretezanja svornjaka, što može oštetiti glavu trimera.
- Ponovno instalirajte oprugu u glavu trimera i pritisnite prema dolje da nasjedne.
- Ponovno instalirajte kalem. Za RLT30CET zakrivljeni priključak trimera kalem treba biti postavljen tako da je vidljiva strana na kojoj piše „Ova strana van za zakrivljenu osovinu“. Ako koristite priključak za ravnu osovinu s reznom glavom Reel Easy, kalem treba postaviti tako da je vidljivo „Ova strana van za ravnu osovinu“.
- Ponovno postavite gumb na kalem.
- Ponovno postavite poklopac glave trimera poravnavajući jezička s otvorima u glavi trimera. Pritisnite poklopac i glavu trimera zajedno sve dok oba jezička čvrsto ne uskoče u otvore.
- Instalirajte flaks kao što je opisano u sljedećem poglavlju ovog priručnika.

POSTAVLJANJE PRO CUT II™ GLAVE SA SILKOM
Pogledajte Sliku 16.
- Zaustavite motor i skinite kabl sa svjećice.
- Skinite glavu sa silkom koja je trenutačno postavljena.
- Postavite glavu sa silkom na pogonsku osovinu dok sasvim ne ulegne.
- Postavite držač špule i okrenite u smjeru suprotnom kazaljkama na satu.
- Postavite silk kako je opisano u narednom odjeljku ovih uputa.

POSTAVLJANJE PRO CUT II™ GLAVE SA SILKOM
Pogledajte Sliku 17.
Koristite silk iz jednog komada promjera 2,4 mm ili 2,7 mm. Koristite originalnu proizvođačevu zamjenu za najbolje rezultate.
- Zaustavite motor i skinite kabl sa svjećice.
- Sastavite dvije prethodno odsječene dužine silka ili odsijecite dva komada silka, 28 cm duljine.
- Ubacite silk u otvore koji se nalaze sa strane glave. Silk treba gurati dok otprilike 2,5 cm ne viri iz otvora na vrhu glave sa silkom.
- Uklonite stari silk povlačenjem iz otvora koji se nalaze na gornjoj strani glave sa silkom.

ČIŠĆENJE IZLAZNOG OTVORA, AUSPUHA I HVATAČA ISKRI
NAPOMENA: Ovisno o vrsti goriva koje se koristi i vrsti i količini ulja koje se koristi i/ili radnih uvjeta, ispušni otvor, auspuh i/ili hvatač iskri mogu se začepiti naslagama ugljika. Ukoliko zamijetite gubitak snage kod alatke na benzin, možda trebate ukloniti ove naslage kako biste povratili performanse. Mi preporučamo da samo tehničar iz ovlaštenog servisa obavi ovaj posao.
Hvatač iskri treba se očistiti ili zamijeniti nakon svakih 50 sati ili godišnje kako bi se osigurale odgovarajuće performanse vašeg proizvoda. Hvatač iskri može biti na različitim mjestima ovisno o kupljenom modelu. Molimo da kontaktirate najbliži servis kako biste saznali lokaciju hvatača iskri na vašem modelu.

PODEŠAVANJE RADA MOTORA U PRAZNOM HODU
Pogledajte Sliku 18.
Ukoliko se dodatak za šišanje okreće na praznom hodu motora, onda treba podesiti prazan hod motora. Okrenite zavrtanj za reguliranje praznog hoda motora u smjeru suprotnom kazaljkama na satu da smanjite broj obrtaja i da se zaustavi okretanje dodatka za šišanje. Ukoliko se dodatak za šišanje još uvijek okreće pri praznom hodu motora nakon podešavanja, kontaktirajte ovlašteni servis radi podešavanja i prestanite koristiti uređaj dok se ne izvrši opravka.

UPOZORENJE:
Dodatak za šišanje nikada ne treba da se okreće pri praznom hodu motora. Okrenite zavrtanj za reguliranje praznog hoda motora u smjeru kazaljki na satu da smanjite broj obrtaja i zaustavite okretanje dodatka za šišanje ili kontaktirajte ovlašteni servis radi podešavanja i prestanite koristiti pilu dok se ne izvrši opravka. Može doći do ozbiljnih osobnih povreda ako se dodatak za šišanje kreće u praznom hodu.

ČIŠĆENJE ZRAČNOG FILTERA
Pogledajte Slike 19 – 20.
Za pravilan rad i dug vijek održavajte čistoću filtra.
- Otvorite poklopac zračnog filtra i pritisnite palcem rezu nadolje dok lagano vučete poklopac.
- Lagano četkom očistite filtar.
- Vratite poklopac zračnog filtra uklapanjem jezičaka na donjem dijelu poklopca u otvore na donjem dijelu filtra; pritisnite poklopac dok jezičci sigurno ne ulegnu na svoja mjesta.

POKLOPAC ZA GORIVO
UPOZORENJE:
Ako poklopac za gorivo dobro ne zatvara to predstavlja opasnost od požara i mora se odmah zamijeniti.

Poklopac goriva sadrži filtar koji se ne servisira i kontrolni ventil. Začepljen filtar za gorivo će prouzročiti slab rad motora. Ukoliko se rad popravi kada se poklopac goriva opusti, provjerite da li je ventil ispravan i da filtar nije začepljen. Zamijenite poklopac goriva ako je potrebno.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

ZAMJENA SVJEĆICE
Ovaj motor koristi svjećicu Champion RCJ-6Y ili NGK BPMR7A s razmakom elektrode od 0,025 inča (6,35 mm) Koristite točnu zamjenu i mijenjajte godišnje.

ČUVANJE PROIZVODA
- Uklonite sav strani materijal s proizvoda. Čuvati uređaj na suhom, dobro prozračenom mjestu koje nije dostupno djeci. Čuvati podalje korodirajuće agense kao što su vrtne kemikalije.

Ako se ne koristi 1 mjesec ili duže:
- Ispustite gorivo iz spremnika u kontejner namijenjen za benzin. Upaliti motor dok se ne ugasi.

OTKLANJANJE SMETNJI

UKOLIKO OVA RJEŠENJA NE OTKLONE PROBLEM OBRATITE SE OVLAŠTENOM SERVISERU.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor ne pali	1. Nema svjećice. 2. Nema goriva. 3. Motor presaugovan.	1. Očistite ili zamijenite svjećicu. Podesite razmak između elektroda svjećice pogledajte Zamjena svjećice gore u ovim uputama. 2. Pritisnite špricaljku dok se ne napuni gorivom. koliko se špricaljka ne puni, primarni sustav za napajanje gorivom je začepljen. Kontaktirajte servisera. Ukoliko se špricaljka napuni, možda je motor presaugovan, pređite na sljedeću stavku. 3. Postavite polugu za paljenje u položaj START, stisnite otponac i povlačite konop dok se motor ne upali in e počne raditi. **NAPOMENA:** Ovisno o razini presauganja možda bude potrebno više povlačenja konopa.
Motor ne dostiže punu brzinu i ispušta prekomjeran dim.	1. Nepravilna mješavina ulje/benzin. 2. Zračni filtar je prljav. 3. Mreža za hvatanje iskri zaprljana. 4. Svjećica neispravna.	1. Upotrijebite svježu i ispravnu mješavinu za dvotaktne motore (50:1) 2. Očistite zračni filtar. Pogledajte Čišćenje zračnog filtra gore u ovim uputama. 3. Kontaktirajte servisera. 4. Očistite ili zamijenite svjećicu. Podesite rastojanje elektroda na svjećici. Pogledajte Zamjena svjećice gore u ovim uputama.
Motor pali, radi i ubrzava, ali neće da radi na praznom hodu.	Treba podesiti zavrtanj na karburatoru za reguliranje praznog hoda.	Okrenite zavrtanj za reguliranje praznog hoda u smjeru kazaljki na satu da se poveća brzina.
SIlk se ne izvlači.	1. Silk se slijepio. 2. Nema dovoljno silka na špuli. 3. Silk se istrošio, prekratak. 4. Silk se zapleo na špuli. 5. Brzina motora je suviše spora.	1. Podmazati silikonskim sprejem. 2. Dodati još silka. Pogledajte odjeljak koji se odnosi na zamjenu silka u ovim uputama. 3. Vucite silk dok naizmjenično pritišćete i opuštate držač špule. 4. Skinite silk sa špule i namotajte ga. Pogledajte odjeljak koji se odnosi na zamjenu silka u ovim uputama. 5. Izvucite silk pod punim gasom.
Držač špule se teško okreće.	Navoji su ili prljavi ili oštećeni.	Očistite navoje i podmažite. Ukoliko nema poboljšanja, zamijenite držač špule.
Trava se omotala oko pogonske osovine i glave silka.	1. Košena visoka trava pri dnu. 2. Trimer radio pod malim gasom.	1. Šišajte visoku travu odozgo nadolje kako biste izbjegli omotavanje. 2. Uvijek radite uređajem s punim gasom.

PRVO NAZOVITE NAS
Za svako pitanje u vezi s radom ili održavanja svog proizvoda nazovite Ryobi liniju za pružanje pomoći.
Vaš proizvod je u cijelosti testiran prije otpremanja kako vam osigurao potpuno zadovoljstvo.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Teie uus trimmer on välja töötatud ja toodetud vastavalt kõrgele töökindluse, kasutajasõbralikkuse ja kasutusohutuse standardile. Õigesti hoituna teenib trimmer Teid probleemideta palju aastaid.

ÜLDISED OHUTUSREEGLID

KASUTUSOTSTARVE

See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume, hästiventileeritud kohas.

See seade on ette nähtud pika rohu, umbrohu ja sarnaste taimede lõikamiseks maapinnal või selle lähedal. Lõiketasapind peab olema maapinnaga ligikaudu paralleelne. See seade ei ole ette nähtud hekkide, põõsaste või muude taimede lõikamiseks lõiketasapinnas, mis ei ole maapinnaga paralleelne.

HOIATUS

Lugege ja mõistke kõiki juhendeid. Alltoodud juhendite eiramine võib põhjustada süttimist, elektrilööki ja/või tõsiseid enesevigastusi.

LUGEGE KÕIKI JUHENDEID

- Ohutu kasutamise tagamiseks lugege ja mõistke enne selle toote kasutamist kõiki juhendeid. Järgige kõiki ohutusjuhiseid. Kõikide alltoodud ohutusjuhendite eiramine võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi.
- Ärge lubage seda toodet kasutada lastel ega kogemusteta isikutel.
- Ärge iialgi käivitage ega jooksutage mootorit suletud või halvasti ventileeritavas kohas; heitgaaside sissehingamine võib tappa.
- Puhastage enne igat kasutust tööpiirkond. Eemaldage kõik objektid, nagu kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed või nöörid, mis võivad lenduda või takerduda lõikejõhvi või tera külge.
- Kasutage selle seadmega töötamisel kaitseprille või silmamaski, millel on märgistus vastavuse kohta standardi EN 166 nõuetele.
- Sisseehitatud või eraldiseisva akuplokiga töötava tööriista akut peab laadima ainult vastava aku laadimiseks mõeldud laadijaga. Laadija, mis on sobib ühte tüüpi akule, võib teise akuga koos kasutades tekitada süttimisohu.
- Kasutage akuga tööriistade korral ainult täpselt näidatud akuplokki. Muud tüüpi akude kasutamine võib tekitada süttimisohu.
- Kasutage akut ainult koos allpool loetletud laadijaga.

MUDEL	AKUPLOKK	LAADIJA
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (ainult Inglismaal)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Kandke vastupidavaid pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lodevaid riideid, lühikesi pükse, lahtiseid jalanõusid ega käige paljajalu. Ärge kandke ühtegi tüüpi ehteid.
- Raske kaitseriietus võib põhjustada kasutaja väsimist, mis omakorda võib viia kuumarabanduseni. Kuuma ja niiske ilma korral tuleks raske töö planeerida varahommikusele või õhtusele ajale, mil temperatuurid on madalamad.
- Ärge kunagi kasutage seda toodet vasakul poolel. Seade on konstrueeritud nii, et seda keha paremal poolel hoides on kasutaja kaitstud kuumuse ja heitgaaside eest. Pidage silmas, et heitgaaside sissehingamine võib lõppeda surmaga.
- Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et ennetada nende takerdumist liikuvatesse osadesse.
- Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja lemmikloomad vähemalt 15m kaugusel. Kõrvalseisjad peaksid kandma silmakaitsmeid. Kui teile lähenetakse, peatage mootor ja lõikeseade. Teraga seadmete korral lisandub kõrvalseisjatele tera müksamise või tööriista muude ootamatu käitumiste tõttu oht saada vigastatud teraga kokkupuutumise korral.
- Ärge kasutage seadet, kui te olete väsinud, haige või alkoholi või teiste mõnuainete või ravimite mõju all.
- Ärge kasutage toodet halva valguse korral.
- Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Kummardamine võib põhjustada tasakaalu kadumist või avatust kuumadele pindadele.
- Hoidke kõik kehaosad eemal liikuvatest osadest.
- Kuumade pindade vältimiseks ärge kasutage masinat kunagi nii, et mootori põhi oleks vöökohast kõrgemal.
- Ärge puudutage seadme väljalasketoru ega silindri ümbrust, sest töötamise ajal võivad need osad muutuda väga kuumaks.
- Peatage mootor ja eemaldage süüteküünal enne igat reguleerimis- või remonttööd, välja arvatud karburaatori reguleerimised.
- Kontrollige seadet enne igat kasutuskorda. Kontrollige lahtiste kinnituste, kütuselekete jne suhtes. Asendage enne kasutamist kõik kahjustunud osad.
- Lõikeseade ei tohiks tavapärase kasutamise ajal pöörelda tühikäigul. Lõikeseade võib pöörelda tühikäigul ainult karburaatori reguleerimise ajal.
- Segage ja hoiustage kütust bensiinile sobivas anumas.
- Segage kütust välitingimustes, kus ei oleks sädemeid ega leeke. Pühkige ära iga kütusepritse. Enne mootori käivitamist liikuge tankimiskohast 10m kaugusele. Peale mootori peatamist eemaldage ettevaatlikult kütusekork ÄRGE SUITSETAGE

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

kütuse paaki valamise ajal.

- Enne kütuse lisamist paaki või seadme hoiukohta viimist peatage mootor ja lubage sellel jahtuda.
- Enne seadme transportimist sõidukis lubage mootoril jahtuda, tühjendage kütusepaak ja kinnitage seade liikumise vastu.
- Kandke kaitsevarustust ja järgige kõiki ohutusjuhen deid. Siduriga varustatud seamete korral veenduge, et lõikeseade lõpetaks mootori tühikäigu korral pöörlemise. Kui seade on välja lülitatud, veenduge enne seadme maha asetamist, et lõikeseade oleks peatunud.
- Kontrollige enne iga kasutuskorda, kas seadmel pole lahtisi kinnitusi, kütuseleket vms. Vahetage kahjustatud osad enne kasutamist välja.
- Karburaatori seadistamise ajal surunupp pöörleb.
- On andmeid, et käsitööriistade tekitatav vibratsioon võivad teatud inimestel põhjustada Raynaud' sündroomi. Sümptomite hulka kuuluvad sõrmede kihelus, kangestus ja värvi kadumine - nähud, mis harilikult tulenevad külmast. Pärilikud faktorid, külm ja niiskus, toitumisharjumused, suitsetamine ning töömeetodid võivad kõik kutsuda esile nimetatud sümptomeid. Praegu ei ole täpselt teada, kas ja mil määral vibratsioon või külmetamine võib haiguse kulgu mõjutada. Vibratsiooni mõju vähendamiseks võib kasutaja rakendada mitmesuguseid abinõusid:
  a) Hoidke külma ilmaga keha soojas. Kandke seadet kasutades kindaid, et käed ja randmed ei külmetaks. Arvatakse, et üks põhilisi Raynaud' sündroomi esilekutsujaid on külm ilm.
  b) Tehke pärast iga kasutuskorda vereringet parandavaid harjutusi.
  c) Tehke töös sageli pause. Piirake igapäevast töökoormust.

  Kui Teil esineb ükskõik milline nimetatud sümptomeist, katkestage otsekohe töö ja pöörduge arsti poole.
- Kestvast mürast tingitud kuulmiskaotuse ohu vähendamiseks tuleb seadme kasutamisel kanda kuulmiskaitsevahendeid. Arvestage sellega, et kuulmiskaitsevahendid takistavad häälhoiatuste ja ohtlikus olukorras tekkida võivate helide kuulmist. Operaator PEAB seda arvesse võtma ja pöörama täiendavat tähelepanu sellele, mis toimub tema töökohal.

SPETSIIFILISED OHUTUSREEGLID

- Kontrollige enne kasutamist. Asendage kahjustunud osad. Veenduge, et kinnitid oleksid omadel kohtadel ja lukustunud. Kontrollige kütuselekete suhtes.
- Asendage mõranenud, täketega või muul viisil kahjustunud jõhvipea. Veenduge, et jõhvipea oleks sobivalt paigaldatud ja turvaliselt kinnitatud. Selle eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Veenduge, et kõik kaitsed, rihmad, deflektorid ja käepidemed oleksid sobivalt ja turvaliselt kinnitatud.
- Kasutage lõikepeas ainult tootja asendusjõhvi. Ärge kasutage ühtegi teist lõikeseadet. Sellele trimmerile mõne muu kaubamärgiga asendusjõhvi või lõikepea paigaldamine võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi. Ärge kasutage kunagi, näiteks juhet, trossi, mis võivad murduda ja seetõttu ohtlikult lennelda.
- Ärge kasutage kunagi seadet ilma paigaldamata ja heas seisukorras kaitsekilbita.
- Trimmimise ajal säilitage mõlema käega kindel haare. Hoidke jõhvipeapea vöökohast allpool. Ärge lõigake kunagi maapinnast enam kui 60 cm kõrgusel oleva jõhvipeaga.
- Ärge asetage akuga tööriistu ega nende akusid leekide ega kuumaallika lähedusse. Selle reegli järgimine vähendab plahvatuse ja võimaliku vigastuse ohtu.
- Lülitage alati enne kütuse lisamist mootor välja. Ärge lisage kunagi masinasse kütust töötava või kuuma mootori korral. Enne mootori käivitamist liikuge tankimiskohast vähemalt 10m kaugusele. Pühkige ära iga kütusepritse. ÄRGE SUITSETAGE. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada teile tõsiseid vigastusi.
- Ärge purustage, kukutage maha ega kahjustage akuplokki. Ärge kasutage akuplokki või laadijat, mis on maha kukkunud või saanud tugevaid lööke. Kahjustunud aku võib plahvatada. Vabanege koheselt sobival viisil maha kukkunud või kahjustunud akust.
- Akud võivad süütamisallika, näiteks patareilambi, korral plahvatada. Tõsise enesevigastamise vältimiseks, ärge kasutage kunagi juhtmevabat toodet lahtise leegi korral. Lõhkenud aku võib eraldada prahti ja kemikaale. Kokkupuute korral loputage koheselt veega.
- Ärge laadige akuga tööriista niiskes või vesises kohas. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögiohtu.
- Parima tulemuse jaoks tuleks teie akuga tööriista laadida kohas, kus temperatuur oleks enam kui 10°C, aga vähem kui 38°C. Tõsise enese vigastamise vältimiseks ärge hoiustage seadet välitingimustes ega sõidukites.
- Pideva kasutamise või ekstreemsete temperatuuride korral võivad esineda akulekked. Kui vedelikud satuvad teie nahale, peske koheselt seebi ja veega ning seejärel neutraliseerige sidrunimahla või äädikaga. Kui vedelik satub teie silmadesse, peske neid puhta veega vähemalt 10 minutit ja pöörduge koheselt arsti juurde. Selle reegli järgimine vähendab tõsise enesevigastamise ohtu.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

SÜMBOLID

Sellel tootel võidakse kasutada mõningaid järgnevatest sümbolitest. Palun uurige neid ja õppige nende tähendusi. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab teil kasutada seda toodet paremini ja ohutumalt.

SÜMBOL	NIMETUS	SELETUS
V	Voldid	Pinge
A	Amprid	Voolutugevus
Hz	Hertsid	Sagedus (tsükleid sekundis)
W	Vatid	Toide
min	Minutid	Aeg
~	Vahelduvvool	Voolutüüp
⎓	Alalisvool	Voolutüüp või omadus.
n_o	Tühikäigukiirus	Pöörlemiskiirus tühikäigul
	Klass II tööriist	Kahekordse isolatsiooniga konstruktsioon
…/min	Minutis	Pöördeid, käike, pinnakiirus, pöörlemisi jne minutis
	Märgade tingimuste hoiatus	Ärge hoidke vihma käes ega kasutage niisketes tingimustes.
	Ohutusalane hoiatus	Teie ohutust puudutavad ettevaatusabinõud.
	Lugege kasutusjuhendit	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne selle toote kasutamist lugema ja mõistma kasutusjuhendit.
	Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe	Kandke selle seadme kasutamisel silmakaitsmeid, mis on märgistatud vastama EN 166 standardile ja kõrvaklappe.
	Hoidke kõrvalseisjad eemal	Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad töökohast vähemalt 15 m kaugusele.
	Rikošett	Lenduvad objektid võivad rikošettida ja põhjustada tõsiseid vigastusi või kahjustusi varale.
	Terata	Ärge paigaldage ega kasutage ühtegi tüüpi tera tootega, millel on see sümbol.
	Bensiin ja määre	Kasutage pliivaba bensiini, mis on mõeldud mootorsõidukites kasutamiseks, oktaanarvuga 87 [(R + M) / 2 või kõrgemaga. Sellel tootel on 2-taktiline mootor ja nõuab eelnevalt bensiini ja 2-taktilise mootori määrde segamist.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

SÜMBOLID

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	SIGNAALSÕNA	TÄHENDUS
	**OHT:**	Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	**HOIATUS:**	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.
	**ETTEVAATUST:**	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.
	ETTEVAATUST:	(Ilma ohutussümbolita) Viitab olukorrale, mis võib põhjustada kahjustusi varale.

HOOLDUS

Hooldamine nõuab ülimat korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse VOLITATUD TEENINDUSKESKUSESSE. Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi.



HOIATUS:
Tõsise enesevigastamise vältimiseks ärge üritage kasutada seda toodet enne, kui olete põhjalikult läbi lugenud ja täielikult mõistnud kasutusjuhendit. Ärge kasutage seda toodet kui te ei mõista kasutusjuhendis olevaid hoiatusi ja juhendeid. Helistage abi saamiseks Ryobi klienditeenindusse.



HOIATUS:
Iga elektrilise seadme kasutamine võib põhjustada võõrobjektide lendumist teie silmadesse, mis omakorda võib põhjustada mitmeid kahjustusi silmale. Enne elektrilise tööriistaga töötamise alustamist kandke alati ohutusprille, küljekaitsmetega kaitseprille või vajadusel kogu nägu katvat maski. Me soovitame prillide või küljekaitsmetega kaitseprillide peal kasutada laia nägevusulatusega kaitsemaski. Kandke alati silmakaitsmeid, mis on märgitud vastama EN 166 standardiga.

HOIDKE NEED JUHENDID ALLES

SISSEJUHATUS
Sellel tootel on palju omadusi, mis muudavad selle kasutamise meeldivaks ja nauditavaks. Ohutus, suutlikkus ja kasutuskindlus on selle toote disaini puhul kõrgeima prioriteediga, mis teeb selle hooldamise ja kasutamise lihtsaks.

JOONISTE KIRJELDUS

Joonis 1
1. Õlarihm
2. Pro cut II jõhvipea
3. Veovõll
4. Muhv
5. Rihmriputi
6. Süütelüliti
7. Päästikulukk
8. Tagumine käepide
9. Süütepirn
10. Kütusekork
11. Tagasitõmbenöör
12. Gaasipäästik
13. 12 voldine aku
14. Eesmine käepide
15. Tiibkruvi
16. Kaitsekilp
17. Reel Easy jõhvipea
18. Laadija
19. Ohutuslüliti
20. Fiksaator
21. Drosseli heebel

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Joonis 2
22. Trimmeri lisaseadis
23. Nupp
24. Juhtsüvend
25. Mootoripea varreosa
26. Positsioneerimisauk

Joonis 3
27. Auk
28. Riputusotsik
29. Teine auk

Joonis 4
30. Polt
31. Pell
32. Eesmine käepide

Joonis 5
33. Pilu
34. Sakk
35. Mutter
49. Jõhvipea
50. Pooli kinniti

Joonis 6
36. Riputuskronstein

Joonis 7
37. Punane LED
38. Oranž LED

Joonis 8
39. Akuport
40. Aku

Joonis 10
41. Pöörlemissuund

Joonis 11
42. Ohtlik lõikepiirkond
43. Parim lõikepiirkond
44. Pöörlemissuund

Joonis 12
45. Trimmeri jõhvilõikuri tera

Joonis 15a
46. Käivitusasend

Joonis 15b
47. Käitamisasend

Joonis 16
48. Veovõll
49. Jõhvipea
50. Poolihoidik

Joonis 17
51. Jõhvi ots
52. Pilu
53. Auk
54. Pilu
55. Auk

Joonis 18
56. Tühikäigu kiiruse kruvi

Joonis 19
57. Lukustus

Joonis 20
58. Lukustus
59. Filtrisõel
60. Õhufiltri kaas

Joonis 21
61. Tühikäigu kiiruse kruvi
62. Õhufiltri kaas

KOKKUPANEK

LAHTIPAKKIMINE

See toode nõuab kokkupanekut.

- Eemaldage ettevaatlikult karbist tööriist ja kõik lisad. Veenduge, et kõik pakendi loetelus toodud detailid oleksid olemas.
- Uurige tööriista põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjude puudumises.
- Ärge visake pakkematerjali ära enne, kui te olete seda põhjalikult uurinud ja tööriista rahuldavalt kasutanud.
- Kui mõni osa on kahjustunud või puudu, ärge kasutage seda seadet kuni vastav osa on asendatud.

PAKENDI LOETELU

Trimmeri kokkupanek
"Reel Easy"-jõhvpea
"Pro Cut II™"-jõhvpea
Pooli kinniti
Õlarihm
12-voldine aku
Laadija
Eesmise käepideme komplekt
Rohusuunaja komplekt
Riputuskübar
Mitmeotstarbeline võti
Kasutusjuhend

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

HOIATUS:
Ärge üritage seda seadet ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tootega koos kasutada. Iga selline muutmine või ümberehitus on väärkasutamine ja võib põhjustada tõsise olukorra ja viia võimaliku tõsise vigastuseni.

HOIATUS:
Soovimatu käivitumise, mis võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi, ennetamiseks eemaldage alati mootori süüteküünla juhe süüteküünlalt ning eemaldage osade kokkupanekul akuplokk.

MOOTORPEAGA VARREOSA PAIGALDAMINE LISASEADISELE

Vt. joonist 2.

HOIATUS:
Ärge kunagi paigaldage, eemaldage ega reguleerige ühtegi osa ajal, mil mootorpea töötab. Mootori töölejätmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Lisaseadis ühendatakse mootorpea varreosaga ühendusmuhvi abil.

- Vabastage mootorpea varreosa muhvil olev tiibkruvi ja eemaldage lisaseadiselt otsakork.
- Lükake lisaseadise varrel olev nupp sisse. Joondage nupp mootorpea muhvil oleva süvendiga ning libistage kaks varreosa kokku. Pöörake lisaseadist kuni nupp lukustub oma positsioneerimisauku.

MÄRKUS: Kui nupp ei vabane oma positsioneerimisaugus täielikult, ei ole varreosad lukustunud oma kohale. Keerake kergelt küljelt-küljele kuni nupp lukustub oma kohale.

- Kinnitage korralikult tiibkruvi.

HOIATUS:
Veenduge enne masina kasutamist, et tiibkruvi oleks täielikult kinnitatud; kontrollige seda kasutamise ajal tõsise õnnetuse vältimiseks perioodiliselt.

LISASEADISE EEMALDAMINE MOOTORPEALT

Lisaseadise eemaldamiseks või muutmiseks:

- Vabastage tiibkruvi.
- Vajutage nupp sisse ja keerake eemaldamiseks varreosasid ja eraldage otsad.

RIPUTUSOTSIKU PAIGALDAMINE

Vt. joonist 3.

Lisaseadise hoiukohas riputamiseks on kaks võimalust.

- Riputusotsiku kasutamiseks lükake sisse nupp ja asetage riputusotsik alumise lisaseadise varreosa otsa. Keerake kergelt riputusotsikut küljelt-küljele kuni nupp lukustub oma kohale.
- Teist lisaseadise varrel olevat auku saab samuti riputamiseks kasutada.

EESMISE KÄEPIDEME PAIGALDAMINE

Vt. joonist 4.

- Eemaldage eesmiselt käepidemelt tiibmutter, seib ja polt.
- Paigaldage eesmine käepide ajami varre pealmisele poolele.

MÄRKUS: Eesmine käepide peab õige paigalduse korral olema kergelt veidi ette suunatud.

- Pange poldid läbi esikäepideme ja keerake need pelli mutrite sisse kinni.

HOIATUS:
Kaitsekilbil olev jõhvilõikuri tera on terav. Vältige teraga kokkupuudet. Kokkupuude teraga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

KAITSEKILBI PAIGALDAMINE

Vt. joonist 5.

1. Pange veovarre (3) fiksaatorile rohusuunaja (16) ja veenduge, et polt läheb läbi fiksaatoril oleva väljalõike.
2. Kasutage mutri (33) pingutamiseks võtit.

"REEL EASY"-JÕHVPEA PAIGALDAMINE

- Avage "Reel Easy"-jõhvtrimmeri pea vajutades selleks külgedel olevatele lukustitele. Trimmeri siseosad on vedru pinge all, seetõttu hoidke teist kätt lukustitele vajutamise ajal jõhvpea kaanel.
- Võtke maha trimmeripea kaas, nupp, pool ja pange need kõrvale.
- Pange jõhvtrimmeri pea veovõlli varrele. Veenduge, et jõhvtrimmeri pea on oma kohale täielikult kinnitatud.
- Keerake kuuskantpeaga polt veovõlli varre avasse, kasutades pingutamiseks nupus olevat kuuskantava. MÄRKUS. Kasutage kinnikeeramiseks vaid nuppu. Muude tööriistadega kinnikeeramisel võite poldi üle pingutada ja sellega jõhvtrimmeri pead vigastada.
- Pange jõhvtrimmeri peasse tagasi vedru ja suruge see oma pessa sisse.
- Pange pool oma kohale tagasi. Jõhvtrimmeril RLT30CET, millel on painutatud varrega tööorgan, tuleb pool paigaldada nii, et tekst "This side out for curved shaft" ("Painutatud varrega trimmeril jätta nähtavale") on nähtav. Sirge võlliga tööorgani kasutamisel peab "Reel Easy"-lõikepea kasutamisel olema nähtav tekst “This side out for straight shaft”

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

("Sirge varrega trimmeril jätta nähtavale").
- Pange nupp poolile tagasi.
- Pange oma kohale tagasi trimmeripea kaas, ühitades sealjuures lukustid jõhvtrimmeri pea väljalõigetega. Suruge kaas ja jõhvtrimmeri pea kokku kuni lukustid klõpsavad kindlalt oma kohale.
- Pange jõhv sisse nagu kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi järgmises osas.

ÕLARIHMA PAIGALDAMINE
Vt. joonist 6.
Õlarihma paigaldamiseks järgige neid samme.
- Ühendage õlarihma fiksaator riputustoendisse.
- Reguleerige rihm sobivasse asendisse.

OMADUSED

TOOTE TÄPSUSTUSED
Mootori töömaht..... 30 cm^3
Lõikediameeter.....432mm.
Jõhvi läbimõõt.....2.4/2.7 mm.
Aku pinge..... 12 volti
Kaal (ilma kütuseta, lõikelisaseadiseta ja kaitsekilbita).....6.37 kg
Kaal (ilma kütuseta, jõhvipeaga) 6.7kg
Mahtuvus (kütusepaak)..... 415cm^3
Maksimaalne mootori võimsus (ISO8893 vastavuses).....0.70kw
Töövõlli maksimaalne pöörlemissagedus 12000/min
Mootori kiirus (pöörlemissagedus) soovitusliku maksimaalse töövõlli pöörlemissageduse juures.....12000/min
Mootori kiirus (pöörlemissagedus) tühikäigul 2800-3800/min
Kütusetarbimine (ISO8893 vastavuses) mootori maksimaalse võimsuse juures.....0.48kg/h ehk 0.66 L/h
Spetsiifiline kütusetarbimine (ISO8893 vastavuses) mootori maksimaalse võimsuse juures..... 640 g/kw.h ehk 0.87 L/kw.h
Vibratsioonitase tühikäigul ja tühikäigul murutrimmeri avatud gaasipäästikuga, mõõdetuna vastavalt 4.2
Vibratsioonitasemele, eesmisel ja tagumisel käepidemel ..... 3.5 m/s^2 ja 3.3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Vibratsioonitase tühikäigul avatud gaasipäästikuga eesmisel ja tagumisel käepidemel ..... 14.5 m/s^2 ja 10.4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Mürarõhu tase (EN ISO 22868 vastavuses)..... 100.7 dB(A) K= 3 dB(A)
Müravõimsuse tase (EN ISO 22868 vastavuses)..... 109 dB(A) K= 3 dB(A)

TUNDKE OMA JÕHVIGA TRIMMERIT
Vt. joonist 1.
Selle toote ohutu kasutamine nõuab tööriista teabe ja selle kasutusjuhendi mõistmist ja ka projekti, millel töötate, tundmist. Enne selle toote kasutamist tutvuge kõikide tööfunktsioonide ja ohutusreeglitega.

LAADIJA
Laadijal on mugavaks, ruumisäästvaks hoiustamiseks riputusvõimalus. Kruvid tuleks alati paigaldada nii, et nende vahe oleks 11,5 cm.

ELEKTRILINE KÄIVITUS
Trimmeril on elektriline käivitus, mida saab kasutada käima tõmbamise asendusena.

PRO CUT II™ JÕHVIPEA
Jõhvtrimmeriga on kaasas täiendav jõhvipea.

KAITSEKILP
Trimmeriga on kaasas kaitsekilp, mis kaitseb teid lendava prahi eest.

ÕLARIHM
Trimmeril on õlarihm, mis aitab toodet hoida.

ÜLESSE PAIGALDATUD MOOTOR
Ülemisse otsa paigaldatud mootor parandab tasakaalu ja on eemal lõikepiirkonna tolmust ja jääkidest.

KASUTAMINE

HOIATUS:
Ärge lubage sellel, et tunnete seda toodet, muuta teid hooletuks. Pidage meeles, et hetkeline hooletus, võib olla piisav tõsise vigastuse tekitamiseks.

HOIATUS:
Kandke elektritööriistadega töötamisel küljekaitsmetega ohutus- või kaitseprille. Selle eiramine võib tähendada, et objektid võivad sattuda teile silma põhjustades võimalikku tõsist vigastust.

HOIATUS:
Ärge kasutage lisaseadmeid ega lisandeid, mida pole selle toote tootja soovitanud. Soovitamata lisaseadmete ja lisandite kasutamine võib põhjustada tõsist enese vigastamist.

KÜTUSE LISAMINE TRIMMERISSE
OHUTUS KÜTUSE KÄSITSEMISEL

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Käsitsege kütust alati ettevaatlikkusega; see on väga tuleohtlik.
Lisage kütust alati välitingimustes, ärge hingake kütuse aure sisse.
Vältige bensiini või määrde kokkupuudet nahaga. Kokkupuute korral peske koheselt seebi ja rohke veega.
Hoidke bensiin ja määre silmadest eemal. Kui bensiin või määre satub silma, peske koheselt puhta veega. Kui ärritus püsib, võtke koheselt ühendust arstiga.
Puhastage koheselt ära kütusepritsmed. Täiendava ohutusinfo jaoks vaadake kütuse lisamise peatükki selle kasutusjuhendi spetsiifiliste ohutusjuhendite.
osas.

KÜTUSE SEGAMINE

Vedage ja hoidke bensiini selleks sobivas nõus.
See toode on varustatud 2-taktilise mootoriga ja vajab eelsegatud bensiini ja 2-taktilisele mootorile sobivat määret. Segage pliivaba bensiin ja 2-taktilise mootori määre bensiini hoidmiseks sobivas mahutis.
See mootor on mõeldud töötama autodes kasutatava pliivaba bensiiniga, mille oktaanarv on 91 või kõrgem.
Ärge kasutage mitte kunagi bensiinijaamades müüdavaid eelsegatud kütuseid/määrdeid; need sisaldavad eelsegatud kütust/määret, mis on mõeldud kasutamiseks mopeedides, mootorratastes jne.
Kasutage õhkjahutusega mootorites kõrgekvaliteedilist iseseguneva 2-taktilise mootori määret.
Ärge kasutage autodele mõeldud määret ega 2-taktilist välispidist määret.
Segage 2% määret bensiiniga. Selle vahekord on 50:1.
Segage kütust põhjalikult ning iga kord enne paaki valamist.
Segage väikestes kogustes. Ärge sega rohkem, kui kasutate 30-päevase perioodi jooksul. Soovitatav on kasutada kütusestabiliseerijat sisaldavat 2-taktilise mootori määret.

HAPNIKUGA RIKASTATUD KÜTUSED

Mõned tavapärased bensiinid on segatud alkoholi või mõne muu ainega. Seda tüüpi bensiini nimetatakse ühiselt hapnikuga rikastatud kütuseks.
Kui kasutate hapnikuga rikastatud kütust, veenduge, et see oleks pliivaba ning vastaks minimaalsetele oktaanarvunõuetele. Enne hapnikuga rikastatud kütuse kasutamist üritage välja selgitada selle sisu. Mõned piirkonnad nõuavad, et info oleks esitatud pumbal. Järgnevad on EPA poolt heakskiidetud hapnikuga rikastamise protsendid:
Etanool (etüülalkohol või teraviljapiiritus) 10% mahust. Te võite kasutada bensiini, mis sisaldab oma mahust kuni 10% etanooli. Bensiin, mis sisaldab etanooli, võib olla märgistatud nimega “Gasohol”. Ärge kasutage 85 kütust.
MTBE (metüültertsiaarbutüüleeter) 15% mahust. Te võite kasutada bensiini, mis sisaldab oma mahust kuni 15% MTBE-d. Metanool (metüülalkohol või puupiiritus) 5% mahust. Te võite kasutada bensiini, mis sisaldab oma mahust kuni 5 % metanooli seni,a kuni selles on kütusesüsteemi kaitsvad kaasaineid ja korrosioonivastased ained. Bensiin, mis sisaldab oma mahust enam kui 5% ulatuses metanooli, võib põhjustada probleeme käivitusega ja/või jõudlusega. See võib kahjustada ka toote metallist, kummist ja plastikust osi ning kütusesüsteemi. Kui te märkate soovimatuid ilminguid, vahetage oma bensiinijaama või valige teine bensiini mark.

MÄRKUS: Garantii ei kata kütusesüsteemi kahjusid ega jõudluseprobleeme, mille on tinginud eelpoolmainitust suurema mahuprotsendiga hapnikuga rikastatud kütuste kasutamine.

KÜTUSEPAAGI TÄITMINE

HOIATUS
Kontrollige kütuselekete suhtes. Kui avastate lekke, kõrvaldage see süttimise või põletuse ennetamiseks enne sae kasutamist.

- Saastumise vältimiseks puhastage kütusekorgi ümber olev piirkond.
- Avage ettevaatlikult kütusekork.
- Valage ettevaatlikult segu kütusepaaki. Vältige mööda valamist.
- Enne kütusekorgi tagasi asetamist puhastage tihend.
- Paigaldage koheselt kütusekork ja kinnitage kätega. Pühkige ära iga kütusepritse.

MÄRKUS: On tavapärane, et mootor eritab suitsu esimesel kasutuskorral ja selle järel.



1 liiter	+	20 ml	=	50: 1
2 liitrit	+	40 ml	=	50: 1
3 liitrit	+	60 ml	=	50: 1
4 liitrit	+	80 ml	=	50: 1
5 liitrit	+	100 ml	=	50: 1

AKUPLOKI ASENDAMINE

Võimalike probleemide ennetamiseks tarnitakse akuplokk laadimata olekus. Seetõttu tuleks seda enne kasutamist eelneval õhtul laadida.
MÄRKUS: Akud ei lae ennast esimese laadimiskorra ajal täielikult täis. Kasutage nende täislaadimiseks mitmeid tsükleid (järellaadimine).

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

HOIATUS:
Ärge kasutage akulaadijat tankimis- või hooldamiskoha läheduses.

- Laadige akuplokki vaid kaasasoleva laadijaga (BPH-1215/12VNi-Cd).
- Veenduge, et elektritoide oleks tavapärase majapidamispingega - 230V/240V~, 50 Hz.
- Ühendage laadija toiteallikaga.
- Asetage akuplokk laadimisalusele. Joondage akuploki tõstetud ribi laadimisalusel oleva soonega. (Vt. joonist 8).
- Vajutage akuplokk alla nii, et akuploki kontaktid puutuksid kokku laadimisaluse kontaktidega.
- Laadimisalusel asuv laadimise indikaatortuluke (LED) põleb punasena kui laadija on õigesti vooluallikaga ühendatud. See tuluke viitab laadija korrektsele töötamisele. See põleb seni kuni akuplokk eemaldatakse laadimisaluselt või laadija ühendatakse lahti vooluallikast.
- Peale normaalkasutust on akuploki täielikuks laadimiseks vajalik 3-tunnine või lühem aeg.
- Kui põlevad nii punane kui oranž LED-indikaator, on akuplokk tühi või täielikult laadimata ning akuploki on täielikuks laadimiseks vaja laadida seda 6 tundi või kauem.

MÄRKUS: Kui laadija ei lae akuplokki või LED tuluke põleb enam kui 30 minutit peale laadimise algust, viige akuplokk ja laadija oma lähimasse Ryobi volitatud teeninduskeskusesse kontrollimiseks.

- Laadimise ajal on akuplokk puudutades natukene soojem. See on tavapärane ning ei tähenda riket.
- Ärge asetage laadijat liiga kuuma ega külma kohta. See töötab kõige paremini tavapärasel toatemperatuuril.
- Kui akud on täielikult laetud, ühendage laadija lahti toiteallikast ning eemaldage akuplokk.

TRIMMERI KASUTAMINE

Vt. joonist 9.

HOIATUS:
Hoidke seadet alati kasutaja paremal poolel. Seadme vasakul poolel kasutamine võimaldab kasutaja kokkupuudet kuumade pindadega ja võib põhjustada tõsiseid põletusi.

HOIATUS:
Ärge kasutage masinat kunagi nii, et mootori põhi oleks vöökohast kõrgemal, et vältida põletusi kuumade pindade tõttu.

Hoidke trimmerit nii, et teie parem käsi oleks tagumisel käepidemel ja vasak käsi eesmisel käepidemel. Hoidke kasutamise ajal mõlema käega kindlat haaret. Trimmerit tuleks hoida mugavas asendis, kus tagumine käepide oleks umbes puusakõrgusel.

Kasutage trimmerit alati täispööretel. Lõigake pikka muru ülevalt alla. See ennetab muru takerdumise võlli ja jõhvipea vahele, mis võib tänu ülekuumenemisele põhjustada kahjustusi. Juhul kui muru keerdub ümber jõhvipea, PEATAGE MOOTOR, ühendage lahti süüteküünla juhe ning eemaldage muru.

Pikemaajaline lõikamine osalistel pööretel põhjustab määrde tilkumist väljalasketorust.

LÕIKEJÕHVI PIKENDAMISEKS ("Reel Easy"-jõhvtrimmeri pea)

Jõhvi pikendatakse jõhvipead vastu muru koputades ja samal ajal mootorit täiskiirusel käidates.

- Käidake mootorit täiskiirusel.
- Koputage jõhvi pikendamiseks nupuga vastu maad. Jõhv pikeneb iga kord kui nuppu koputatakse. Ärge hoidke nuppu vastu maad.

MÄRKUS: Kaitsekilbil olev jõhvilõikuri tera lõikab jõhvi õigele pikkusele.

MÄRKUS: Kui jõhv on liiga lühikeseks kulunud ei pruugi jõhvi pikendamine vastu maad koputades olla võimalik. Kui nii, peatage mootor ja pikendage jõhvi käsitsi.

LÕIKEJÕHVI KÄSITSI PIKENDAMISEKS:

- Seisake mootor ja ühendage lahti süüteküünla juhe.
- Käsitsi jõhvi pikendamiseks vajutage nuppu samal ajal jõhvi(e) tõmmates.
  MÄRKUS. Jõhvi "Pro Cut II™" ei saa pikendada. Jõhvi asendamisel juhinduge "Pro Cut II™"-jõhvtrimmeri pea asendamise osast kasutusjuhendis allpool.

NÕUANDED LÕIKAMISEKS

Vt. jooniseid 9-11.

- Vältige kuumasid pindu hoides alati tööriista oma kehast eemal. (Õiget tööasendit on näidatud joonisel 9.)
- Hoide trimmer kaldu lõigatava ala suunas; see on kõige parem lõikamisviis.
- Trimmer lõikab kui seadet liigutada vasakult paremale. See väldib jääkide lendumist kasutaja suunas. Vältige lõikamist joonisel näidatud ohtlikus piirkonnas.
- Kasutage lõikamiseks jõhvi otsi; ärge lükake jõhvipead lõikamata murusse.
- Juhtmed ja teivasaiad põhjustavad jõhvi kiiremat kulumist, isegi murdumist. Kividest ja telliskividest seinad, äärekivid ja puit kiirendavad jõhvi kulumist.
- Vältige puid ja põõsastikke. Puukoor, puiduvormid, maja voodrilauad ja aiapostid võivad väga kergelt jõhvi kahjustada.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

TRIMMERI JÕHVILÕIKURI TERA
Vt. joonist 12.
Trimmeri kaitsekilbil on jõhvilõikuri tera. Parima lõikamistulemuse saavutamiseks pikendage jõhvi seni kuni jõhvilõikuri tera selle õigele pikkusele lõikab. Pikendage jõhvi alati kui kuulete, et mootor töötab tavapärasest kiiremini, või lõikamise efektiivsus väheneb. See tagab parima jõudluse ja hoiab jõhvi pikana.

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE
Vt. jooniseid 13 - 15.
Kui käivitate jõhvtrimmerit esmakordselt või kui aku pinge on madal, võib vajalik olla jõhvtrimmeri käsitsi käivitamine.

KÄSITSI ÄIVITAMISEKS:
Külma mootori käivitamiseks:
ÄRGE vajutage gaasipäästikut enne kui mootor on käivitunud ja töötab.
- Asetage trimmer lamedale, tasasele pinnale.
- SÜÜDE – vajutage süütepirni vähemalt 7 korda nii, et kütus oleks selgelt näha.
- SEADKE käivitusheebel asendisse START (käivitus).
- Veenduge, et “süütelüliti” (ese 6) oleks keskmises asendis.
- TÕMMAKE tagasitõmbenööri kuni mootor käivitub.
- Oodake 6-10 sekundit, seejärel pigistage käitamiseks kergelt gaasipäästikut.

MÄRKUS: Gaasipäästiku pigistamine ja vabastamine vabastab käivitusheebli käitamisasendisse.

Sooja mootori käivitamiseks:
- Veenduge, et “süütelüliti” oleks keskmises asendis.
- TÕMMAKE tagasitõmbenööri kuni mootor käivitub.

Mootori seiskamiseks:
- Vajutage “süütelüliti” (ese 6) peatamiseks asendisse “O” ning mootor seiskub.

ELEKTRILISEKS KÄIVITAMISEKS:
VEENDUGE, ET AKU OLEKS TÄIELIKULT LAETUD - VT. AKU LAADIMINE
Külma mootori käivitamiseks:
- ÄRGE vajutage gaasipäästikut enne kui mootor on käivitunud ja töötab.
- Paigaldage aku seadmele nagu on näidatud joonisel 8.
- Asetage trimmer lamedale, tasasele pinnale.
- SÜÜDE – vajutage süütepirni vähemalt 7 korda nii, et kütus oleks selgelt näha.
- SEADKE karburaatori küljel olev käivitusheebel (ese 21) käivitusasendisse (START).
- VAJUTAGE samaaegselt “ohutuslülitit” (ese 19) ja “süütelülitit” (ese 6).
- NB! Ohutuslüliti on klahv, mis läheb peale vabastamist ise tagasi oma algasendisse.
- NB! Süütelüliti on 3 asendiga lüliti. Asend 1 on “väljalülitatud” asend, 2 on tööasend ning kolmas on klahv, mis lülitub peale vabastamist automaatselt asendisse 2.
- VABASTAGE 2 lülitit peale mootori käivitumist – nad lähevad tagasi oma seisuasenditesse.
- Oodake 6-10 sekundit, seejärel pigistage käitamiseks gaasipäästikut.

MÄRKUS: Gaasipäästiku pigistamine ja vabastamine vabastab käivitusheebli käitamisasendisse.

Sooja mootori käivitamiseks:
- Asetage trimmer tasasele, puhtale pinnale.
- VAJUTAGE samaaegselt “ohutuslülitit” (ese 19) ja “süütelülitit” (ese 6).
- VABASTAGE 2 lülitit peale mootori käivitumist – nad lähevad tagasi oma seisuasenditesse.

HOOLDUS

HOIATUS:
Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi. Muude osade kasutamine võib luua ohuolukorra või põhjustada toote kahjustumist.

HOIATUS:
Kandke tööriista kasutades küljekaitsmetega ohutus- või kaitseprille. Kui töötamine on tolmune, kandke ka tolmumaski.

HOIATUS:
Lülitage enne masina kontrollimist, puhastamist või hooldamist mootor välja, oodake kõikide liikuvate osade seiskumist ning eemaldage süüteküünla juhe ja liigutage see süüteküünlast eemale. Nende juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid enesevigastusi või kahjusid varale.

ÜLDINE HOOLDUS
Plastikosasid puhastades vältige lahusteid. Enamik plastikuid on erinevat tüüpi kommertslahuste kahjustuste suhtes altid ja võivad saada neid kasutades kahjustatud. Kasutage mustuse, tolmu, määrde eemaldamiseks puhast riiet.

HOIATUS:
Ärge lubage mitte kunagi pidurivedelikel, bensiinil, petrooleumist valmistatud toodetel, immutusõlidel jne puutuda kokku plastikosadega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku, mis võib omakorda põhjustada vigastusi kasutajale.

Siinkohal kirjeldatud reguleerimis- ja remonttöid võite

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

teha ise. Muude remontööde jaoks viige trimmer volitatud teenindusse.

"REEL EASY"-JÕHVTRIMMERI PEA PAIGALDAMINE

Vt joonis 5.

- Seisake mootor ja ühendage süüteküünla juhe lahti.
- Võtke jõhvtrimmeri pea maha.
- Avage "Reel Easy"-jõhvtrimmeri pea vajutades selleks külgedel olevatele lukustitele. Trimmeri siseosad on vedru pinge all, seetõttu hoidke teist kätt lukustitele vajutamise ajal jõhvpea kaanel.
- Võtke maha trimmeripea kaas, nupp, pool ja pange need kõrvale.
- Pange jõhvtrimmeri pea veovõlli varrele. Veenduge, et jõhvtrimmeri pea on oma kohale täielikult kinnitatud.
- Keerake kuuskantpeaga polt veovõlli varre avasse, kasutades pingutamiseks nupus olevat kuuskantava. MÄRKUS. Kasutage kinnikeeramiseks vaid nuppu. Muude tööriistadega kinnikeeramisel võite poldi üle pingutada ja sellega jõhvtrimmeri pead vigastada.
- Pange jõhvtrimmeri peasse tagasi vedru ja suruge see oma pessa sisse.
- Pange pool oma kohale tagasi. Jõhvtrimmeril RLT30CET, millel on painutatud varrega tööorgan, tuleb pool paigaldada nii, et tekst "This side out for curved shaft" ("Painutatud varrega trimmeril jätta nähtavale") on nähtav. Sirge võlliga tööorgani kasutamisel peab "Reel Easy"-lõikepea kasutamisel olema nähtav tekst “This side out for straight shaft” ("Sirge varrega trimmeril jätta nähtavale").
- Pange nupp poolile tagasi.
- Pange oma kohale tagasi trimmeripea kaas, ühitades sealjuures lukustid jõhvtrimmeri pea väljalõigetega. Suruge kaas ja jõhvtrimmeri pea kokku kuni lukustid klõpsavad kindlalt oma kohale.
- Pange jõhv sisse nagu kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi järgmises osas.

PRO CUT II™ JÕHVIPEA PAIGALDAMINE

Vt. joonist 16.

- Seisake mootor ja ühendage lahti süüteküünla juhe.
- Eemaldage hetkel paigaldatud jõhvipea.
- Paigaldage jõhvipea ajami võllile kuni see istub täielikult.
- Paigaldage poolihoidik ja keerake vastupäeva.
- Paigaldage jõhv vastavalt selle kasutusjuhendi järgmise peatüki kirjeldustele.

JÕHVI PAIGALDAMINE PRO CUT II™ JÕHVIPEALE

Vt. joonist 17.

Kasutage 2,4 mm või 2,7 mm täiskiust jõhvi. Kasutage parima jõudluse saavutamiseks tootja originaalasendusjõhvi.

- Seisake mootor ja ühendage lahti süüteküünla juhe.
- Võtke kaks trimmeriga kaasasolevat eellõigatud pikkusega jõhvi või kaks 28 cm pikkusega trimmeri jõhvi.
- Sisestage jõhv jõhvipea külgedel olevatesse avadesse. Jõhve peaks lükkama sisse seni, kuni umbes 2,5 cm pikkune jõhvi ots tungib jõhvipea peal olevast august välja.
- Eemaldage vana jõhv tõmmates selle välja jõhvipea peal olevatest aukudest.

VÄLJALASKEAKNA, VÄLJALASKETORU JA SÄDEMEPÜÜDURI PUHASTAMINE

MÄRKUS: Sõltuvalt kütusetüübist ja kasutatava määrde tüübist ning kogusest ja/või teie töötingimustest võib tahm blokeerida väljalaskeakna, väljalasketoru ja/või sädemepüüri. Kui te märkate oma bensiinimootoriga tööriista jõudluse vähenemist, võib jõudluse taastamiseks olla vajalik tahma eemaldamine. Me soovitame tungivalt sellist hooldustööd teha ainult kvalifitseeritud tehnikutel.

Teie toote sobiva jõudluse tagamiseks tuleb sädemepüüdurit puhastada ja asendada iga 50 töötunni järel või kord aastas. Sädemepüüdurite asukoht võib olla erinevatel mudelitel erinev. Oma tootemudeli sädemepüüduri asukoha selgitamiseks võtke ühendust oma lähima hoolduskeskusega.

TÜHIKÄIGU KIIRUSE REGULEERIMINE

Vt. joonist 18.

Kui lõikamise lisaseadis pöörleb tühikäigul, vajab mootoril olev tühikäigu kiiruse kruvi reguleerimist. Keerake tühikäigu kiiruse kruvi vastupäeva, et vähendada tühikäigu pöörete arvu ning peatage lõikamise lisaseadise liikumine. Kui lõikamise lisaseadis pöörleb endiselt tühikäigul, kontakteeruge reguleerimiseks hooldajaga ning ärge kasutage seadet enne kui vajalikud remonttööd on teostatud.

HOIATUS:
Lõikamise lisaseadis ei tohiks kunagi tühikäigul pöörelda. Pöörete arvu vähendamiseks keerake tühikäigu kiiruse kruvi vastupäeva ja peatage lõikamise lisaseadis või kontakteeruge reguleerimiseks hooldajaga ning ärge kasutage seadet enne kui vajalikud remonttööd on teostatud. Tühikäigul pöörlev lõikamise lisaseadis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

ÕHUFILTRI SÕELA PUHASTAMINE

Vt. jooniseid 19 - 20.

Sobiva jõudluse ja pika eluea tagamiseks hoidke õhufiltri sõel puhtana.

- Eemaldage õhufiltri kaas vajutades oma pöidlaga lukustusele ja samal ajal õrnalt kaant tõmmates.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Pühkige õhtufiltri sõel ettevaatlikult puhtaks.
- Asetage õhufiltri kaas tagasi sisestades kaane põhjal olevad sakid õhufiltri põhiosas olevatesse avadesse; lükake kaant üles kuni see kinnitub korralikult oma kohale.

KÜTUSEKORK

HOIATUS:
Lekkiv kütusekork on tuleohtlik ja tuleb asendada koheselt.

Kütusekork sisaldab mittehooldatavat filtrit ja kontrollklappi. Ummistunud kütusefilter põhjustab madalat mootori võimsust. Kui võimsus paraneb kütusekorgi avamisega, võib olla kontrollklapp olla vigane või filter ummistunud. Asendage vajadusel kütusekork.

SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

See mootor kasutab Champion RCJ-6Y või NGK BPMR7A 0,635mm elektroodide vahega süüteküünalt. Kasutage täpset asendust ja asendage kord aastas.

TOOTE LADUSTAMINE

- Puhastage tootelt kõik võõrobjektid. Ladustage kasutuseta seade siseruumis kuivas, hästiventileeritud kohas, mis oleks lastele juurdepääsmatu. Hoidke eemal korrodeerivatest ainetest nagu aiakemikaalid.

Kui ladustate 1 kuu või kauem:

- Tühjendage paagist kogu kütus bensiini hoidmiseks sobivasse anumasse. Käidake mootorit kuni see seiskub.

VEAOTSING

KUI NEED LAHENDUSED EI LAHENDA PROBLEEMI, KONTAKTEERUGE OMA VOLITATUD TEENINDUSKESKUSEGA.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Mootor ei käivitu	1. Säde puudub. 2. Kütus on otsas. 3. Mootor on üleujutatud.	1. Puhastage või asendage süüteküünal. Algseadistage süüteküünla vahe. Vaadake selle kasutusjuhe”Süüteküünla asendamine”. 2. Vajutage süütepirni kuni see on kütusega täitunud. Kui pirn ei täitu, on peamine kütusesüsteem blokeeritud. Kontakteeruge hooldusega. Kui süütepirn täitub, võib mootor olla üleujutatud, vaadake järgmist punkti. 3. Seadke käivitusheebel asendisse START (käivitus). Vajutage päästikut ja tõmmake käivitusnööri korduvalt kuni mootor on käivitunud ja töötab. **MÄRKUS:** Sõltuvalt üleujutuse tõsidusest võib olla vajalik tõmmata nööri mitmeid kordi.
Mootor ei tööta täiskiirusel ja eraldab liigselt suitsu	1. Vale määrde/kütuse segu. 2. Õhufiltri sõel on must. 3. Sädemepüüduri sõel on must. 4. Vigastatud süüteküünal.	1. Kasutage värsket kütust ja õiget 2-taktilisele mootorile sobiva määrde segu. (50:1). 2. Puhastage õhufiltri sõel. Vaadake selle kasutusjuhendi peatükki “Õhufiltri sõela puhastamine”. 3. Kontakteeruge hooldusega. 4. Puhastage või asendage süüteküünal. Algseadistage süüteküünla vahe. Vaadake selle kasutusjuhe”Süüteküünla asendamine”.
Mootor käivitub, töötab aga ei lähe tühikäigule	Karburaatoril olev tühikäigu kruvi vajab reguleerimist.	Tühikäigu kiiruse suurendamiseks keerake tühikäigu kruvi päripäeva. Vt. joonist 21.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Jõhv ei pikene	1. Jõhv on enda külge kinni kleepunud. 2. Poolil ei ole piisalt jõhvi. 3. Jõhv on kulunud liiga lühikeseks. 4. Jõhv on takerdunud pooli. 5. Mootori kiirus on liiga aeglane.	1. Määrige jõhvi silikoonaerosooliga. 2. Paigaldage rohkem jõhvi. Vaadake selle kasutusjuhendi sobivat jõhvi vahetamise peatükki. 3. Tõmmake jõhve vaheldumisi poolihoidikut vajutades ja vabastades. 4. Eemaldage jõhv poolilt ja kerige uuesti. Vaadake selle kasutusjuhendi sobivat jõhvi vahetamise peatükki. 5. Pikendage jõhvi täiskiirusel.
Poolihoidikut on raske keerata	Kruvi keermed on mustad või kahjustunud.	Puhastage keermed ja määrige – kui see ei aita, asendage poolihoidik.
Muru keerdub ajamivõlli ja jõhvipea ümber	1. Kõrge muru lõikamine maapinna lähedalt. 2. Trimmeri kasutamine osalise kiirusega.	1. Ümberkeerdumise vältimiseks lõigake pikka muru ülevalt alla. 2. Kasutage trimmerit täispööretel.

HELISTAGE ESMALT MEILE

Kõikide küsimustega, mis puudutavad teie toote kasutamist või hooldamist, helistage Ryobi® abiliinile! Teid täielikult rahuldava tulemuse jaoks on teie toodet enne tarnet põhjalikult kontrollitud.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Jūsų žoliapjovė sukonstruota ir pagaminta pagal Homelite nustatytus prioritetinius kriterijus, iš kur atsirado patikimas, lengvai naudojamas ir saugus įrankis. Rūpestingai prižiūrėdami jį, Jūs turėsite patikimą įrankį su puikiomis eksploatacinėmis savybėmis per daugelį metų.

BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke, gerai vėdinamoje vietoje.

Produktas skirtas pjauti aukštą žolę, piktžoles ir panašius augalus žemės lygyje ar prie jos. Pjovimo plokštuma turi būti apytiksliai lygiagreti žemės paviršiui. Produkto negalima naudoti pjauti ar apkarpyti gyvatvores, krūmus ar kitus augalus, kai pjovimo plokštuma nėra lygiagreti žemės paviršiui.

ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas. Nesilaikant žemiau išvardintų instrukcijų, galima sukelti elektros smūgį, gaisrą ir / arba sunkiai susižaloti.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- Kad produktu naudotis būtų saugu, perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas prieš pradėdami dirbti.. Laikykitės visų saugos instrukcijų. Nesilaikant žemiau pateiktų saugos instrukcijų, galima sunkiai susižaloti.
- Neleiskite su šiuo prietaisu dirbti vaikams ar neapmokytiems asmenims.
- Niekada neužveskite arba nepalikite variklio veikti uždaroje arba prastai vėdinamoje patalpoje. Išmetamosios dujos gali mirtinai apnuodyti.
- Prieš dirbdami išvalykite vietą, kurioje ketinate pjauti. Pašalinkite visus tokius objektus kaip akmenys, stiklo duženos, vinys, vielos ar laidai, kurie gali būti įsviesti arba įsipainioti į geležtę ar pjovimo valą.
- Eksploatuodami šį produktą, naudokite kvėpavimo apsaugos priemones ir apsauginius arba tamsius akinius, pažymėtus, kad atitinka EN 166 standarto reikalavimus.
- Baterijomis valdomo įrankio su įstatytomis baterijomis baterijas arba atskirą akumuliatorių reikia įkrauti tik atitinkamoms baterijoms tinkančiu įkrovikliu. Vieno tipo baterijoms įkrauti tinkamas įkroviklis, jį naudojant su kitokiomis baterijomis, gali sukelti gaisrą.
- Naudokite baterijomis valdomą įrankį tik su atitinkamu akumuliatoriumi. Naudojant kitas baterijas galima sukelti gaisrą.
- Baterijas įkraukite tik su nurodytu įkrovikliu.

MODELIS	AKUMULIATORIUS	ĮKROVIKLIS
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (tik Anglijos rinkai)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Mūvėkite ilgas kelnes, batus ir pirštines. Nedėvėkite palaidų, plevėsuojančių drabužių, šortų, sandalų, nedirbkite basomis. Nusiimkite visus papuošalus.
- Dėvėdamas sunkius storus apsauginius drabužius, operatorius gali greičiau pavargti. Tai gali baigtis šilumos smūgiu. Jei oras yra karštas ir drėgnas, sudėtingus darbus reikėtų atidėti ankstyvam rytui arba vėlesnei popietei, kai temperatūra yra žemesnė.
- Niekada nedirbkite su šiuo prietaisu iš operatoriaus kairės. Produktas skirtas apsaugoti operatorių nuo karščio ir dujinių išmetalų, kai jis yra dešinėje kūno pusėje. Neužmirškite, kad dujiniai išmetalai gali būti mirtini.
- Ilgus plaukus susiriškite virš pečių, kad jie neįsipainiotų judančiose prietaiso dalyse.
- Visi pašaliniai, vaikai ir gyvūnai turi būti mažiausiai 15 metrų atstumu. Šalimais esantiems asmenims rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius. Jei prie jūsų prisiartino žmogus ar gyvūnas, sustabdykite variklį ir pjovimo priedą. Tuo atveju, jeigu instrumentas naudojamas su geležtėmis, pavojus, kad jos gali užkliudyti šalia esančius žmones prietaisui netikėtai trūktelėjus ar pašokus, yra didesnis.
- Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę, sergate arba esate veikiami alkoholio ar kitokių narkotinių medžiagų.
- Nedirbkite prastai apšviestose vietose.
- Stovėkite tvirtai, išlaikykite pusiausvyrą. Nesiekite per toli. Taip siekdami galite prarasti pusiausvyrą arba prisiliesti prie įkaitusių paviršių.
- Saugokitės judančių detalių.
- Kad nenusidegintumėte, nedirbkite su įrenginiu taip, kad variklis būtų aukščiau juostos.
- Nesilieskite prie paviršių aplink duslintuvo ar cilindro, nes šios detalės veikimo metu labai įkaista.
- Prieš atlikdami remonto darbus ar reguliuodami prietaisą (išskyrus karbiuratoriaus reguliavimą) visada sustabdykite variklį ir atjunkite žvakę.
- Prieš kiekvieną kartą dirbdami, prietaisą patikrinkite. Patikrinkite, ar neatsipalaidavo jungtys, nenuteka kuras ir pan. Prieš naudojimą pakeiskite pažeistas detales.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Įprastu veikimo metu tuščiaja eiga pjovimo priedas turi nesisukti. Atliekant karbiuratoriaus reguliavimą, tuščiaja eiga pjovimo priedas gali suktis.
- Maišykite ir laikykite kurą benzinui laikyti tinkamame bake.
- Kurą maišykite tik lauke, kur nėra kibirkščių ar ugnies. Nuvalykite išsipylusį kurą. Prieš užvesdami variklį, atsitraukite per 10 metrų nuo pjūklo į šalį. Lėtai atsukite kuro bako dangtelį, sustatę variklį. Pripylę kuro, šalia NERŪKYKITE.
- Išjunkite variklį ir leiskite jam atausti, prieš pildydami kuro arba sandėliuodami prietaisą.
- Leiskite varikliui atausti, ištuštinkite kuro baką ir pritvirtinkite įrenginį prieš pernešdami jį į transporto priemonę.
- Dėvėkite apsaugines priemones ir laikykitės visų saugos instrukcijų. Prietaisams su sankaba reikia įsitikinkite, kad pjovimo priedas sustoja suktis, kai variklis persijungia veikti tuščiąja eiga. Kai įrenginys išjungiamas, įsitikinkite, kad pjovimo priedas sustojo, prieš nuleisdami prietaisą ant žemės.
- Tikrinkite savo įrankį prieš kiekvieną naudojimą, kad Jūs įsitikintumėte, jog nėra jokių atsilaisvinusių dalių, tekėjimo iš karbiuratoriaus ir t.t. Prieš naudodamiesi savo įrankiu, pakeiskite bet kurią sugedusią dalį.
- Būkite labai atsargūs, pjovimo vielos galvutė sukasi karbiuratoriaus reguliavimo metu.
- Kai kuriems asmenims pernešamo įrankio naudojimo metu patirtos vibracijos gali sukelti “Raynaudo ligą”, kurios simptomai yra dilgsėjimas, nutirpimas ir pirštų spalvos praradimas, kurį paprastai matyti esant šalčio poveikiui. Atrodo, kad kai kurie paveldimi faktoriai, šalčio ir drėgnumo poveikis, tam tikri maitinimo režimai, tabakas ir tam tikri darbo įpročiai sudaro palankias sąlygas šiems simptomams. Šiuolaikiniame mokslo lygyje nežinoma, koks vibracijų kiekis arba kokia šalčio poveikio ar vibracijų trukmė gali sukelti šią ligą. Tačiau žiūrėkite, kad imtumėtės tam tikrų atsargumo priemonių vibracijų poveikiui į Jus apriboti, pvz.:
  a) Šiltai renkitės, kai šalta. Naudodamiesi savo įrankiu, mūvėkite pirštines, kad Jūsų rankoms ir riešams būtų šilta. Iš tikrųjų atrodo, kad šaltis yra vienas iš svarbiausių faktorių, sudarančių palankias sąlygas tam, kad atsirastų ši liga.
  b) Po kiekvieno naudojimo, padarykite keletą pratimų kraujo cirkuliacijai stimuliuoti.
  c) Darykite reguliarias pertraukas ir apribokite kasdieninį vibracijų poveikį į save.

  Jei Jūs sergate vienu iš šių simptomų, tai iš karto nustokite naudotis savo žoliapjove ir pasitarkite su gydytoju.
- Naudojant šį produktą, būtina naudoti klausos apsaugos priemones, kad sumažėtų ilgalaikio klausos sužalojimo grėsmė. Įsidėmėkite, kad klausos apsaugos priemonės sumažina galimybę išgirsti girdimuosius įspėjimus ir kitus garsus, susijusius su pavojingomis aplinkybėmis. Operatorius PRIVALO tai žinoti ir būti itin dėmesingas, kas vyksta jo darbo vietoje.

SPECIFINĖS SAUGOS TAISYKLĖS

- Prieš naudodami, patikrinkite. Sugadintas detales pakeiskite naujomis. Įsitikinkite, kad fiksatoriai yra savo vietose ir patikimai pritvirtinti. Patikrinkite, ar nenuteka kuras.
- Pakeiskite valo galvutę, jei ji suskilo, nuskilo ar buvo kitaip pažeista. Įsitikinkite, kad galvutė tinkamai sumontuota ir patikimai pritvirtinta. To neatlikus, galima sunkiai susižaloti.
- Patikrinkite, kad visi apsauginiai skydai, diržai, apsaugos ir rankenos būtų sumontuotos patikimai ir saugiai.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamą galvutei pjovimo valą. Nenaudokite kitų pjovimo priedų. Sumontavus kito gamintojo valą arba pjovimo galvutę šiame prietaise, galima rimtai susižaloti. Niekada nenaudokite, pvz., valo arba ritės, kuri gali nutrūkti ir būti išsviesta iš prietaiso.
- Niekada nedirbkite su prietaisu, jei nėra sumontuotas ir tinkamai neveikia apsauginis žolės skydas.
- Pjaudami tvirtai laikykitės už abiejų rankenų. Žoliapjovės galvutė turi būti žemiau juosmens lygio. Niekada nepjaukite laikydami galvutę daugiau negu 60 cm atstumu nuo žemės.
- Nelaikykite baterijos arba baterijomis maitinamų prietaisų greta ugnies ar karščio šaltinių. Tai sumažina pavojų apsideginti ir susižaloti.
- Prieš pildydami kurą, visada išjunkite variklį. Niekada nepilkite kuro į prietaisą, kuris veikia arba kurio variklis yra karštas. Prieš užvesdami variklį, atsitraukite per 10 metrų nuo prietaiso į šalį. Nuvalykite išsipylusį kurą. NERŪKYKITE. Nesilaikant šio nurodymo galima sunkiai susižaloti.
- Nesuspauskite, nenumeskite ir nepažeiskite baterijų. Nenaudokite baterijų ar įkroviklio, kuris buvo numestas arba stipriai sutrenktas. Pažeista baterija gali sprogti. Nedelsdami tinkamai utilizuokite numestą arba pažeistą bateriją.
- Baterijos gali sprogti esant kibirkšties šaltiniui (pvz.,

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

nuo kontrolinės lemputės). Kad sumažintumėte pavojų rimtai susižeisti, niekada nenaudokite belaidžio prietaiso šalia atviros liepsnos. Sprogus baterijai, gali susidaryti likučių ir chemikalų. Sprogus, iš karto nuplaukite paviršius vandeniu.

- Neįkraukite baterijos prietaiso drėgnoje ar šlapioje vietoje. Šios taisyklės laikymasis padės sumažinti elektros smūgio pavojų.
- Geriausiems rezultatams užtikrinti, jūsų baterijos prietaisas turi būti įkraunamas temperatūroje nuo 10°C iki 38°C. Norėdami apsisaugoti nuo sunkių sužeidimų, nelaikykite jo lauke arba transporto priemonėse.
- Esant ekstremalioms naudojimo ar temperatūros sąlygoms, iš baterijos gali nutekėti elektrolitas. Jei elektrolito patenka ant odos, nuplaukite ją vandeniu su muilu, tada neutralizuokite citrinų sultimis arba actu. Jei skysčio patenka į akis, mažiausiai 10 minučių plaukite jas švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Šios taisyklės laikymasis padės sumažinti pavojų sunkiai susižeisti.

SIMBOLIAI

Kai kurie iš simbolių gali būti naudojami šiame produkte. Išnagrinėkite juos ir žinokite, ką jie reiškia. Laikantis šių simbolių instrukcijų, su prietaisu dirbsite greičiau ir saugiau.

SIMBOLIS	PAVADINIMAS	PAAIŠKINIMAS
V	Voltai	Įtampa
A	Amperai	Srovė
Hz	Hercai	Dažnis (apsisukimai per sekundę)
W	Vatai	Galingumas
val.	Eksploatavimo trukmė	Laikas
~	Kintamoji srovė	Srovės tipas
⎓	Nuolatinė srovė	Srovės tipas arba charakteristika
n_o	Greitis be apkrovos	Sukimosi greitis be apkrovos
	II klasės prietaisas	Konstrukcija su dviguba izoliacija
.../min.	Per minutę	Apsisukimai, smūgiai, važiavimo paviršiumi greitis ir pan. per minutę
	Pavojus apie drėgnas sąlygas	Saugoti nuo lietaus, nenaudoti drėgnose aplinkose.
	Saugos įspėjimas	Įspėjimai, susiję su jūsų sauga
	Skaitykite operatoriaus instrukciją	Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, vartotojas turi perskaityti ir suprasti operatoriaus instrukciją prieš dirbdamas su šiuo produktus.
	Dėvėkite apsauginius akinius ir ausines	Dėvėkite apsauginius akinius, paženklintus kaip atitinkančius EN 166, bei apsaugines ausines, kai dirbate su šiuo įrenginiu.
	Laikykitės saugaus atstumo nuo žmonių	Įsitikinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinių asmenų, o ypač vaikų ir gyvūnų.
	Rikošetas	Išmesti objektai gali būti rikošetu išsviesti ir sužaloti žmones arba sužeisti daiktus.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

	Nenaudoti geležtės	Ant prietaiso su šiuo simboliu nemontuokite ir nenaudokite jokio tipo geležtės.
	Benzinas ir tepalas	Naudokite bešvinį benziną, skirtą motorinėms transporto priemonėms su oktano skaičiumi 87 [(R + M) / 2] arba didesniu. Šis prietaisas yra varomas dvitakčiu varikliu, jam reikia iš anksto sumaišyti benziną su tepalu dvitakčiams varikliams. Kai kurie iš simbolių gali būti naudojami šiame produkte. Išnagrinėkite juos ir žinokite, ką jie reiškia. Laikantis šių simbolių instrukcijų, su prietaisu dirbsite greičiau ir saugiau.

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

SIMBOLIS	SIGNALAS	REIKŠMĖ
	**PAVOJUS:**	Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	**ĮSPĖJIMAS:**	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	**DĖMESIO:**	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.
	DĖMESIO:	(be įspėjamojo šauktuko) Reiškia situaciją, kurioje galima sugadinti turtą.

APTARNAVIMAS

Techniniam aptarnavimui reikalingas ypatingas atidumas ir išmanymas, šias procedūras gali atlikti tik kvalifikuotas technikas. Rekomenduojame jums grąžinti produktą taisyti į artimiausią ĮGALIOTĄ TECHNINIO APTARNAVIMO CENTRĄ. Techninio remonto metu naudokite tik identiškas atsargines dalis.



ĮSPĖJIMAS:
Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite šio prietaiso, kol iki galo neperskaitėte ir neišsiaiškinote operatoriaus instrukcijos. Jei nesuprantate įspėjimų ir instrukcijų šiame lankstinuke, prietaiso nenaudokite. Pagalbos kreipkitės į „Ryobi“ klientų aptarnavimo centrą telefonu.



ĮSPĖJIMAS:
Dirbant su elektra maitinamais prietaisais, į jūsų akis gali patekti pašalinių objektų, išsviestų iš prietaisų, ir tai gali smarkiai pakenkti jūsų regai. Prieš pradėdami darbą su tokiais elektra varomais prietaisais, užsidėkite apsauginius akinius, apsauginius akinius su šoniniu skydu arba visą veidą dengiantį apsauginį skydą. Mes rekomenduojame naudoti akinius arba standartinius akinius su šoniniu skydu, o virš jų užsidėti plataus kampo apsauginę kaukę. Visada naudokite regos apsaugines priemones, kurios pažymėtos kaip atitinkančios EN 166.

IŠLAIKYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

ĮVADAS

Šiame produkte yra daugybė funkcijų, skirtų užtikrinti operatoriaus patogumą ir darbo malonumą. Projektuojant ir gaminant, ypatingas dėmesys buvo skirtas jo saugumui, našumui ir patikimumui, todėl juo naudotis ir jį prižiūrėti yra paprasta.

PAVEIKSLŲ APRAŠYMAS

1 pav.
1. Diržas ant peties
2. Valo „Pro cut II“ galvutė
3. Disko velenas

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

4. Jungiamoji mova
5. Dirželio laikiklis
6. Uždegimo spynelė
7. Jungiklio fiksatorius
8. Galinė rankena
9. Pripildymo kapsulė
10. Kuro bako dangtelis
11 . Starteris
12. Droselio jungiklis
13. 12 voltų baterija
14. Priekinė rankena
15. Sparnuotos veržlės sraigtas
16. Apsauginis žolės skydas
17. Lengvai susukamo valo galvutė
18. Įkroviklis
19. Apsauginis jungiklis
20. Skląstis
21. Droselinės sklendės svirtis

2 pav.
22. Jungiklio priedas
23. Mygtukas
24. Nukreipiamoji išpjova
25. Maitinimo galvutės velenas
26. Padėties nustatymo anga

3 pav.
27. Anga
28. Laikiklio galvutė
29. Antrinė anga

4 pav.
30. Varžtas
31. Tvirtinimo apkaba
32. Priekinė rankena

5 pav.
33. Griovelis
34. Kabliukas
35. Veržlė
49. Valo galvutė
50. Ritės fiksatorius

6 pav.
36. Laikiklio rėmas

7 pav.
37. Raudonas LED indikatorius
38. Oranžinis LED indikatorius

8 pav.
39. Baterijos prievadas
40. Akumuliatorius

10 pav.
41. Sukimosi kryptis

11 pav.
42. Pavojinga pjovimo zona
43. Geriausia pjovimo zona
44. Sukimosi kryptis

12 pav.
45. Žoliapjovės veleno nupjovimo geležtė

15a pav.
46. Pradinė pozicija

15b pav.
47. Veikimo padėtis

16 pav.
48. Disko velenas
49. Valo galvutė
50. Ritės fiksatorius

17 pav.
51. Valas
52. Griovelis
53. Anga
54. Griovelis
55. Anga

18 pav.
56. Tuščiosios eigos varžtas

19 pav.
57. Skląstis

20 pav.
58. Skląstis
59. Filtro tinklelis
60. Oro filtro dangtelis

21 pav.
61. Tuščiosios eigos varžtas
62. Oro filtro dangtelis

SUMONTAVIMAS

IŠPAKAVIMAS

- Šį produktą reikia sumontuoti.
- Atsargiai išimkite instrumentą ir priedus iš dėžės.
- Įsitikinkite, kad į komplektą įeina visos sudėtinės dalys, išvardintos sąraše.
- Atidžiai apžiūrėkite instrumentą ir įsitikinkite, kad jis

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

nebuvo pažeistas ar sulaužytas transportuojant.
- Neišmeskite pakuočių, kol neapžiūrėjote prietaiso ir neįsitikinote, kad jis tinkamai veikia.
- Jei detalės pažeistos arba jų trūksta, nedirbkite su instrumentu, kol jos nebus pakeistos.

PAKUOTĖS TURINYS
Žoliapjovės rinkinys
Reel Easy valo galvutė
Pro Cut II™ linijos galvutė
Ritės fiksatorius
Perpetinė juosta
12 V baterija
Įkroviklis
Priekinės rankenos rinkinys
Žolės kreiptuvo rinkinys
Pakabos gaubtas
Kombinuotasis raktas
Naudotojo vadovas

ĮSPĖJIMAS:
Nebandykite prietaiso modifikuoti ar kurti priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo produktu. Bet koks toks modifikavimas yra laikomas netinkamu naudojimu ir gali sukelti pavojingą situaciją, dėl kurios galima sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS:
Kad prietaisas neįsijungtų atsitiktinai ir sunkiai nesužalotų, visada atjunkite žvakės laidą nuo žvakės ir išimkite bateriją prieš sujungdami detales.

MAITINIMO GALVUTĖS VELENO SUMONTAVIMAS ANT PRIEDO
Žr. 2 pav.

ĮSPĖJIMAS:
Nemontuokite, neatjunkite ir nekoreguokite priedo, kai maitinimo galvutė veikia. Nesustabdžius variklio galima sunkiai susižaloti. Priedas prijungiamas prie maitinimo galvutės veleno per jungiamąją movą.

- Atsukite sparnuotos veržlės sraigtą ant maitinimo galvutės veleno ir nuimkite nuo priedo galinį dangtelį.
- Įspauskite mygtuką ant priedo veleno. Išlygiuokite mygtuką su kreipiklio gylio reguliatoriumi ant maitinimo galvutės jungiamosios movos ir sujunkite abu velenus. Pasukite priedo veleną, kol mygtukas užsifiksuos padėties nustatymo angoje.

PASTABA: Jei mygtukas padėties nustatymo angoje iki galo neatšoka, velenai savo vietoje neužsifiksuoja. Lengvai pasukiokite, kol mygtukas užsifiksuos.
- Priveržkite sparnuotos veržlės sraigtą.

ĮSPĖJIMAS:
Prieš dirbdami su sparnuotos veržlės sraigtu, įsitikinkite, kad apykaklės yra iki galo priveržtos. Tikrinkite jas periodiškai, kad jos neatsipalaiduotų ir sunkiai nesužalotų.

PRIEDO ATJUNGIMAS NUO MAITINIMO GALVUTĖS
Norėdami nuimti arba pakeisti priedą:
- Atlaisvinkite sparnuotos veržlės sraigtą.
- Įspauskite mygtuką ir pasukite velenus, kad jie atsiskirtų.

LAIKIKLIO GALVUTĖS PRIJUNGIMAS
Žr. 3 pav.
Pakabinti priedą sandėliuoti galima dviem būdais.
- Norėdami naudoti laikiklio galvutę, įspauskite mygtuką ir uždėkite laikiklio galvutę ant priedo veleno apatinės dalies. Lengvai pasukiokite galvutę, kol mygtukas užsifiksuos.
- Priedą taip pat galima pakabinti naudojant antrinę angą ant priedo veleno.

PRIEKINĖS RANKENOS PRIJUNGIMAS
Žr. 4 pav.
- Atjunkite nuo priekinės rankenos sparnuotąją veržlę, poveržlę ir varžtą.
- Sumontuokite priekinę rankeną ant disko veleno korpuso viršutinės dalies.

PASTABA: tinkamai pritvirtinta priekinė rankena turi būti šiek tiek pakreipta link operatoriaus.
- Perkiškite varžtus per priekinę rankeną ir tvirtai įsukite juos į tvirtinimo apkaboje (31) esančias veržles.

ĮSPĖJIMAS:
Žolės apsauginio skydo pjovimo geležtė yra aštri. Venkite kontakto su geležte. Prisilietus prie jos, galima sunkiai susižeisti.

ŽOLĖS APSAUGINIO SKYDO PRIJUNGIMAS
Žr. 5 pav.
1. Žolės kreiptuvo (16) ąselę užmaukite ant pavaros veleno (3) ir patikrinkite, ar per ąselės kilpą perkištas visas varžtas.
2. Veržlei (33) tvirtai užsukti laikrodžio rodyklės kryptimi naudokite raktą.

REEL EASY VALO GALVUTĖS MONTAVIMAS
- Nuspausdami fiksatorius abiejose pusėse atidarykite

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Reel Easy žoliapjovės valo galvutę. Žoliapjovės valo galvutėje yra spyruoklė, todėl nuspausdami fiksatorius savo kitą ranką laikykite virš galvutės dangtelio.

- Nuimkite ir padėkite į šalį žoliapjovės valo galvutės dangtelį, rankenėlę ir ritę.
- Uždėkite žoliapjovės valo galvutę ant pavaros veleno. Patikrinkite, ar gerai uždėta žoliapjovės valo galvutė.
- Įkiškite į pavaros veleno skylę šešiabriaunį varžtą ir tvirtai užsukite naudodami šešiaubriaunę angą rankenėlėje.
  PASTABA: varžtui užsukti naudokite tik rankenėlę. Naudodami kitus įrankius, galite persukti varžtą ir sugadinti žoliapjovės valo galvutę.
- Į žoliapjovės valo galvutę įdėkite atgal spyruoklę ir spustelėkite, kad užsifiksuotų.
- Įdėkite atgal ritę. RLT30CET curved line žoliapjovės priedo ritę reikia įdėti taip, kad matytųsi „Ši lenktojo veleno pusė“. Jei su Reel Easy pjovimo galvute naudojate tiesųjį priedą, ritę įdėkite taip, kad matytųsi „Ši tiesiojo veleno pusė“.
- Pakeiskite ritės rankenėlę.
- Pakeiskite žoliapjovės valo galvutę ir sulyginkite fiksatorius su galvutėje esančiomis skylėmis. Spauskite dangtelį ir žoliapjovės valo galvutę kartu, kol fiksatoriai tvirtai užsifiksuos skylėse.
- Valą įdėkite, kaip aprašyta kitame šio vadovo skyriuje.

DARŽO ANT PETIES PRIJUNGIMAS

Žr. 6 pav.

Prijunkite diržą ant peties, atlikdami šiuos veiksmus.

- Sujunkite dirželio skląstį su laikiklio rėmu.
- Pakoreguokite dirželį, kad jums būtų patogu.

YPATYBĖS

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

Variklio pajėgumas ..... 30 cm^3
Pjūvio skersmuo ..... 17 colių / 432 mm
Valo skersmuo .....2,4 / 2,7 mm
Akumuliatoriaus įtampa ..... 12 voltų
Masė (be kuro, pjovimo priedo ir kreipiklio).....6,37 kg
Masė (be kuro su valo galvute) .....6,7 kg
Talpa (kuro bako)..... 415 cm^3
Maksimalus variklio našumas
(pagal ISO8893). ..... .0,70 kw
Ašies maks. sukimosi greitis.....12000/min.
Variklio greitis (sukimosi) esant rekomenduotam maks.
ašies sukimosi greičiui.....12000/min.
Variklio greitis (apsukos) tuščiąja eiga.....2800-3800/min.
Kuro išeiga (pagal ISO8893) esant maks.
variklio galingumui..... 0,48 kg/val. arba 0,66 L/val.
Specifinė kuro išeiga (pagal ISO8893) esant maks.
variklio galingumui.....
.....640 g/kilovatval. arba 0,87 L/kilovatval.
Vibracijos lygiai veikimui tuščiąja eiga ir darbine eiga
(tuščiajai eigai ir eigai su plačiai atidaryta
droseline sklende žoliapjovėms), matuojant su
4,2 vibracijos lygiu tuščiąja eiga priekinei rankenai
ir galinei rankenai .....3,5 m/s^2 ir 3,3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Vibracijos lygis darbine eiga priekinei rankenai ir
galinei rankenai .....14,5 m/s^2 ir 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Garso slėgio lygis
(pagal EN ISO 22868) ..... 100,7 dB(A)
K= 3 dB(A)
Garso galingumo lygis
(pagal EN ISO 22868) ..... 109 dB(A)
K= 3 dB(A)

SUSIPAŽINKITE SU SAVO ŽOLIAPJOVE

Žr. 1 pav.

Kad prietaisu naudotumėtės saugiai, reikia suprasti šioje operatoriaus instrukcijoje pateiktą informaciją bei tai, ką ketinate daryti. Prieš naudodami šį produktą, susipažinkite su visomis veikimo funkcijomis ir saugos taisyklėmis.

ĮKROVIKLIS

Įkroviklyje yra anga, skirta patogiai jį laikyti. Varžtus susukite taip, kad centrinis atstumas būtų 11,5 cm.

ELEKTRINIS STARTERIS

Žoliapjovėje yra elektrinis starteris, kurį galima naudoti vietoj užvedimo virvės.

PRO CUT II™ GALVUTĖ

Žoliapjovėje yra papildoma galvutė.

ŽOLĖS APSAUGINIS SKYDAS

Žoliapjovė pateikiama su žolės apsauginiu skydu, kuris padeda jums apsisaugoti nuo lakstančių likučių.

DIRŽAS ANT PETIES

Žoliapjovė pateikiama su diržu ant peties, kuris padeda palaikyti produktą.

PAVIRŠINIS VARIKLIS

Paviršinis variklis pagerina pusiausvyrą, jis yra apsaugotas nuo dulkių ir likučių, išmetamų iš pjovimo srities.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

VEIKIMAS

ĮSPĖJIMAS:
Net jei su instrumentu dirbti jau įgudote, dirbdami nepraraskite budrumo. Prisiminkite, kad išsiblaškius užtenka vos akimirkos, kad sunkiai susižeistumėte.

ĮSPĖJIMAS:
Dirbdami su elektra maitinamais prietaisais, visada dėvėkite apsauginius akinius arba akinius su šoniniu skydu. Dirbant be tokių apsauginių priemonių į jūsų akis gali patekti išsviestų objektų, ir dėl to galima sunkiai pažeisti akis.

ĮSPĖJIMAS:
Nenaudokite priedų, kurių nerekomendavo šio instrumento gamintojas. Naudojant tokius nerekomenduotus priedus galima sunkiai susižeisti.

ŽOLIAPJOVĖS PILDYMAS KURU
SAUGUS DARBAS SU KURU
Visada dirbkite su kuru atsargiai, jis yra labai degus. Visada pildykite prietaisą kuru lauke, nekvėpuokite kuro garais. Saugokitės, kad ant odos nepatektų benzino ar tepalo. Jei jų pateko ant odos, nedelsdami nuplaukite su vandeniu ir muilu. Saugokitės, kad benzino ir tepalo nepatektų į akis. Jei degalų ar tepalo pateko į akis, nedelsdami praplaukite jas švariu vandeniu. Jei suerzinimas išlieka, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Nedelsdami išvalykite išsipylusį kurą. Papildomos saugos informacijos ieškokite šio vadovo specifinių saugos taisyklių dalyje apie kuro pildymą.

KURO PARUOŠIMAS
Degalus transportuokite ir laikykite tik benzinui tinkančioje taroje.
Šis prietaisas yra varomas dvitakčiu varikliu, jam reikia iš anksto sumaišyti benziną su tepalu dvitakčiams varikliams. Sumaišykite bešvinį benziną ir dvitakčio variklio tepalą švariame inde, kuriame galima laikyti benziną. Šis variklis yra naudoti su bešviniu benzinu, skirtu automobiliams, su okrano skaičiumi 91 arba didesniu.
Nenaudokite jokio tipo mišinio iš anksto sumaišytų degalų ir tepalo, įsigyto iš degalinės. Jį sudaro yra mopedams, motociklams ir pan. transporto priemonėms skirtas iš anksto sumaišytas degalų ir tepalo mišinys.
Naudokite aukštos kokybės vidinio maišymo tepalą dvitakčiams oru aušinamiems varikliams.
Nenaudokite automobiliams skirto arba dvitakčiams jūriniams varikliams.
Į benziną įmaišykite 2% tepalo. Tai santykis 50:1.
Kruopščiai sumaišykite kurą kiekvieną kartą prieš pildydami.
Maišykite mažais kiekiais. Nemaišykite didesnio kiekio, negu reikalingo ilgesniam negu 30 dienų laikotarpiui. Rekomenduojama naudoti tepalą dvitakčiams varikliams su kuro stabilizatoriumi.

DEGUONIMI PRISOTINTI KURAI
Kai kuriuose įprastuose kuruose yra įmaišyto alkoholio arba eterio. Tokio tipo kuras yra apibendrintai vadinamas deguonimi prisotintu kuru.
Jei naudojate deguonimi prisotintą kurą, įsitikinkite, kad jis yra bešvinis ir atitinka minimalius oktano skaičiaus reikalavimus. Prieš naudodami deguonies prisotintą kurą, pabandykite patikrinti kuro sudėtį. Kai kuriose vietose reikalaujama šią informaciją nurodyti ant siurblio. EPA procentiniai kiekiai prisotinimui deguonimi yra tokie:
Etanoliui (etilo arba iš grūdų išgautam alkoholiui)- 10% tūrio. Galite naudoti benziną, kurio tūryje yra iki 10% etanolio. Benzinas, kurio sudėtyje yra etanolio, gali būti parduodamas kaip „Gasoholis“. Nenaudokite E85 markės benzino.
MTBE (metilo tretinio butilo eteriui)- 15% tūrio. Galite naudoti benziną, kurio tūryje yra iki 15% MTBE.
Etanoliui (metilo arba medienos alkoholiui)- 5% tūrio. Galite naudoti benziną, kurio tūryje yra iki 5% metanolio, jeigu jame nėra papildomų skiediklių ir rūdžių inhibitorių kuro sistemai apsaugoti. Degalai, kuriuose yra daugiau negu 5% metanolio, gali sukelti variklio užvedimo ir veikimo problemų. Jie taip pat gali pažeisti metalines, gumines ir plastikines prietaiso arba kuro sistemos sudedamąsias dalis. Jei pastebėjote neįprastą veikimą, pabandykite naudoti kurą iš kitos degalinės arba kito tipo benziną.

PASTABA: Kuro sistemos pažeidimai arba našumo problemos, kylančios naudojant deguonies prisotintus degalus, kuriuose deguonies kiekis viršija nurodytus aukščiau, į garantiją nepatenka.

DEGALŲ BAKO PILDYMAS
ĮSPĖJIMAS:
Patikrinkite, ar nenuteka kuras. Jei kuras nuteka, pašalinkite nuotėkį ir jo priežastį, prieš naudodamiesi prietaisu, kad jis neužsidegtų ir nenudegintų.

- Nuvalykite paviršių aplink degalų baką, kad kuras nebūtų užterštas.
- Lėtai atsukite degalų bako dangtelį.
- Atsargiai supilkite kuro mišinį į baką. Saugokitės, kad kuras neišsipiltų.
- Prieš vėl uždėdami kuro bako dangtelį, išvalykite ir patikrinkite tarpiklį.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Iš karto užsukite kuro bako dangtelį ir ranka jį priveržkite. Nuvalykite išsipylusį kurą.

PASTABA: tai, kad iš variklio rūksta dūmai pirmojo paleidimo metu ir po jo, yra normalu.



1 litras	+	20 ml	=	50: 1
2 litrai	+	40 ml	=	50: 1
3 litrai	+	60 ml	=	50: 1
4 litrai	+	80 ml	=	50: 1
5 litrai	+	100 ml	=	50: 1

BATERIJOS ĮKROVIMAS

Baterija šiam prietaisui pristatoma mažai įkrauta, kad padėtų apsisaugoti nuo galimų problemų. Todėl prieš naudojant ją reikia per naktį įkrauti.

PASTABA: Baterija nebus visiškai įkrauta pirmą kartą, kai ją įkrausite. Ištraukite (darbo metu) ir įkraukite ją kelis kartus, kad ją būtų galima įkrauti visiškai.

ĮSPĖJIMAS:
Niekada nenaudokite įkroviklio šalia produkto, kuris papildomas degalais arba remontuojamas.

- Baterijas įkraukite tik su pridedamu įkrovikliu (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Įsitikinkite, kad elektros linija yra įprastos buitinės įtampos, 230 / 240 V, 50 Hz.
- Prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo.
- Įstatykite bateriją į įkroviklį. Išlyginkite pakylėtą baterijos kraštą su grioveliu įkrovimo dėkle. (Žr. 8 pav.)
- Įspauskite bateriją žemyn ir įsitikinkite, kad baterijos kontaktai tinkamai susijungia su baterijos įkrovimo dėklo kontaktais.
- Įkrovimo dėklo įkrovimo indikatoriaus lemputė užsidegs raudonai, kai įkroviklis bus tinkamai sujungtas su maitinimo šaltiniu. Ši lemputė rodo, kad įkroviklis veikia tinkamai. Ji švies tol, kol išimsite bateriją iš įkrovimo dėklo arba atjungsite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio.
- Po įprasto naudojimo tinkamai įkrauti bateriją reikia 3 valandų ar mažiau.
- Jei šviečia ir raudona, ir geltona lemputė, baterija yra beveik arba visiškai iškrauta ir kad visiškai įkrauti ją reikės 6 ar daugiau valandų.
  PASTABA: Jei įkroviklis nekrauna baterijos arba oranžinė lemputė šviečia ir po daugiau negu 30 minučių krovimo, grąžinkite bateriją ir įkroviklį į artimiausią įgaliotą „Ryobi“ techninio aptarnavimo centrą elektros jungtims patikrinti.
- Įkrovimo metu baterija šiek tiek įšyla. Tai yra normalu ir nereiškia jokios esančios problemos.
- Nestatykite įkroviklio itin karštoje arba itin šaltoje vietoje. Geriausiai jis veikia įprastoje kambario temperatūroje.
- Kai baterija iki galo įkraunama, atjunkite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio ir išimkite iš jo bateriją.

DARBAS SU ŽOLIAPJOVE

Žr. 9 pav.

ĮSPĖJIMAS:
Niekada nedirbkite su šiuo prietaisu iš operatoriaus kairės. Jei prietaisas yra operatoriui iš kairės, operatorius bus šalia karštų paviršių ir prisilietęs gali nusideginti.

ĮSPĖJIMAS:
Kad nenusidegintumėte, nedirbkite su įrenginiu taip, kad variklis būtų aukščiau juostos.

Laikykite žoliapjovę už galinės rankenos dešine ranka ir už priekinės rankenos kaire ranka. Dirbdami tvirtai laikykitės už rankenų. Laikykite žoliapjovę jums patogioje padėtyje taip, kad galinė rankena būtų aukščiau šlaunų lygio.

Visada dirbkite su žoliapjove visu pajėgumu. Pjaukite storą žolę iš viršaus žemyn. Tai neleis žolei apsisukti aplink veleno korpusą ir galvutę, dėl ko prietaisas gali perkaisti. Jei ant galvutės užsisuko žolė, IŠJUNKITE VARIKLĮ, atjunkite žvakės laidą ir pašalinkite žolę.

Ilgai pjaunant ne visu droselio galingumu, iš droselinės movos pradės varvėti tepalas.

PJOVIMO VALO PAILGINIMAS
(Reel Easy žoliapjovės valo galvutė)

- Valą pailginsite, švelniai stuktelėdami galvute į žemę, varikliui veikiant visu galingumu.
- Dirbkite paleidę variklį veikti visu greičiu.
- Stuktelėkite galvutės viršūne į žemę, kad valas pailgėtų. Valas pailgėja kiekvieną kartą, kai stuktelite galvutės viršūnę. Nelaikykite viršūnės prispaudę prie žemės.

PASTABA: Ant žolės apsauginio skydo esanti nupjovimo geležtė nupjaus valą iki reikalingo ilgio.

PASTABA: Jei valas nusidėvėjo ir tapo per trumpas, jo negalėsite pailginti stuktelėdami galvutės viršūnę. Tokiu atveju variklį išjunkite ir pailginkite valą rankiniu būdu.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

PJOVIMO VALO PAILGINIMAS RANKINIU BŪDU

- Išjunkite variklį ir atjunkite žvakės laidą.
- Įspauskite galvutės viršūnę ir rankomis patraukite už valo kraštų, kad jis pailgėtų.
  PASTABA: Pro Cut II™ valo negalima ištraukti. Kaip pakeisti valą, žr. šios instrukcijos skyrių „Valo įdėjimas į Pro Cut II™ žoliapjovės valo galvutę“.

PJOVIMO PATARIMAI

Žr. 9 - 11 pav.

- Nesilieskite kūnu prie karštų prietaiso paviršių. (Teisingas darbas su prietaisu pavaizduotas 9 pav.)
- Laikykite žoliapjovę pakreiptą link pjaunamos srities. Tai yra geriausia pjovimo sritis.
- Žoliapjovė pjauna, vedžiojant prietaisu virš žemės iš kairės į dešinę. Taip apsisaugosite nuo žolės, lekiančios ant operatoriaus. Venkite pjauti pavojingoje srityje, pavaizduotoje paveikslėlyje.
- Pjaukite valu. Nespauskite galvutės į nenupjautą žolę naudodami jėgą.
- Tvoros su mietais arba ištisine viela labai nudėvi valą, jis gali net nutrūkti. Smūgiai į akmenų ir plytų sienas, šaligatvio bordiūrus ir medžius greitai valą nudėvi.
- Venkite medžių ir krūmynų. Valas gali lengvai pažeisti medžių žievę, medinius ornamentus, apkalas ir tvorų mietus.

ŽOLIAPJOVĖS VALO NUPJOVIMO GELEŽTĖ

Žr. 12 pav.

Šioje žoliapjovėje ant apsauginio skydo yra speciali pjovimo geležtė. Geriausiam pjovimui užtikrinti traukite valą tol, kol jo ilgis pasieks nupjovimo geležtę. Ištraukite valą, kai išgirstate, kad variklis ima veikti greičiau negu įprastai, arba pajuntate, kad pjaunama ne taip efektyviai kaip anksčiau. Taip išlaikysite optimalų našumą ir saugosite valą.

UŽVEDIMAS IR SUSTABDYMAS

Žr. 13 - 15 pav.

Kai paleidžiate žoliapjovę veikti pirmą kartą arba kaip išsikrauna baterijos, gali reikėti žoliapjovę užvesti rankiniu būdu.

NORĖDAMI UŽVESTI RANKINIU BŪDU:

Norėdami užvesti šaltą variklį:

NESPAUSKITE droselio jungiklio, kol variklis neužsiveda ir nepradeda veikti.

- Padėkite žoliapjovę ant lygaus paviršiaus.
- IŠ PRADŽIŲ- Paspauskite pripildymo kapsulę mažiausiai 7 kartus, kad joje aiškiai pamatytumėte benziną.
- NUSTATYKITE paleidimo svirtį į padėtį START.
- Patikrinkite, kad uždegimo jungiklis (6 el.) būtų centrinėje padėtyje.
- PATRAUKITE starterį kelis kartus, kol variklis užsives.
- Palaukite 6-10 sekundžių, tada švelniai paspauskite jungiklį, kad jis veiktų.

PASTABA: Droselio jungiklio suspaudimas ir atleidimas atjungia užvedimo svirtį į veikimo padėtį RUN.

Norėdami užvesti šiltą variklį:

- Įsitikinkite, kad užvedimo jungiklis yra centrinėje padėtyje.
- PATRAUKITE starterį kelis kartus, kol variklis užsives.

Kaip išjungti variklį:

- Paspauskite užvedimo jungiklį (6 elementą) į sustabdymo padėtį „O“, ir variklis bus sustabdytas.

NORĖDAMI UŽVESTI ELEKTRINIU BŪDU:
PATIKRINKITE, KAD BATERIJA BŪTŲ VISIŠKAI ĮKRAUTAŽR. SK. BATERIJOS ĮKROVIMAS

Norėdami užvesti šaltą variklį:

- NESPAUSKITE droselio jungiklio, kol variklis neužsiveda ir nepradeda veikti.
- Įstatykite bateriją į įrenginį, kaip parodyta 8 pav.
- Padėkite žoliapjovę ant lygaus paviršiaus.
- IŠ PRADŽIŲ- Paspauskite pripildymo kapsulę mažiausiai 7 kartus, kad joje aiškiai pamatytumėte benziną.
- NUSTATYKITE paleidimo svirtį (21 elementą) į padėtį START karbiuratoriaus šone.
- PASPAUSKITE apsauginį jungiklį (19 elementą) ir nustatykite užvedimo jungiklį į 3 padėtį (6 elementą) tuo pačiu metu.
- N.B. Apsauginis jungiklis yra balansyrinė svirtis ir ją paleidus, ji automatiškai atšoks.
- N.B. Užvedimo jungiklis yra 3 padėčių jungiklis. 1 padėtis yra išjungta padėtis. 2 padėtis yra darbinė (veikimo) padėtis, 3 padėtis yra balansyrinė jungtis, kuri, ją atleidus, automatiškai atšoks į 2 padėtį.
- ATLEISKITE abu jungiklius, kai variklis užsives, ir jie grįš į savo pradines padėtis.
- Palaukite 6-10 sekundžių, tada švelniai paspauskite droselį, kad jis veiktų.

PASTABA: Droselio jungiklio suspaudimas ir atleidimas atjungia užvedimo svirtį į veikimo padėtį RUN.

Norėdami užvesti šiltą variklį:

- Padėkite žoliapjovę ant lygaus paviršiaus.
- PASPAUSKITE apsauginį jungiklį (19 elementą) ir užvedimo jungiklį (6 elementą) tuo pačiu metu.
- ATLEISKITE abu jungiklius, kai variklis užsives, ir jie grįš į savo pradines padėtis.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS:
Techninio remonto metu naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant bet kokias dalis galima sukelti pavojų arba sugadinti produktą.

ĮSPĖJIMAS:
Dirbdami su elektra maitinamais prietaisais, visada dėvėkite apsauginius akinius arba akinius su šoniniu skydu. Jei aplink kyla daug dulkių, dėvėkite ir apsauginę kaukę.

ĮSPĖJIMAS:
Prieš tikrindami, valydami arba aptarnaudami mašiną, išjunkite variklį, palaukite, kol sustos visos judanęios detalės, atjunkite žvakės laidą ir patraukite jį nuo žvakės. Nesilaikant šių instrukciją galima sunkiai susižaloti arba sugadinti materialinį turtą.

BENDROSIOS PRIEŽIŪROS PROCEDŪROS

Valydami plastikines dalis, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų gali būti pažeisti, jei juos valysite įvairiais komerciniais tirpikliais. Purvui, dulkėms, alyvai ir tepalams valyti naudokite švarią medžiagą.

ĮSPĖJIMAS:
Saugokite, kad ant plastikinių dalių nepatektų stabdžių skysčio, naftos pagrindo skysčių, skvarbiųjų alyvų ir panašių medžiagų. Chemikalai gali pažeisti, susilpninti arba sugadinti plastiką. Dėl to galima sunkiai susižeisti. Galite atlikti tik tokius koregavimus ir remonto darbus, kurie yra nurodyti šioje instrukcijoje. Dėl kitų remonto darbų reikia kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

REEL EASY ŽOLIAPJOVĖS VALO GALVUTĖS ĮDĖJIMAS

Žr. 5 pav.

- Sustabdykite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą.
- Išimkite įdėtą žoliapjovės valo galvutę.
- Nuspausdami fiksatorius abiejose pusėse atidarykite Reel Easy žoliapjovės valo galvutę. Žoliapjovės valo galvutėje yra spyruoklė, todėl nuspausdami fiksatorius savo kitą ranką laikykite virš galvutės dangtelio.
- Nuimkite ir padėkite į šalį žoliapjovės valo galvutės dangtelį, rankenėlę ir ritę.
- Uždėkite žoliapjovės valo galvutę ant pavaros veleno. Patikrinkite, ar gerai uždėta žoliapjovės valo galvutė.
- Įkiškite į pavaros veleno skylę šešiabriaunį varžtą ir tvirtai užsukite naudodami šešiaubriaunę angą rankenėlėje.
  PASTABA: varžtui užsukti naudokite tik rankenėlę. Naudodami kitus įrankius, galite persukti varžtą ir sugadinti žoliapjovės valo galvutę.
- Į žoliapjovės valo galvutę įdėkite atgal spyruoklę ir spustelėkite, kad užsifiksuotų.
- Įdėkite atgal ritę. RLT30CET išlenktos linijos žoliapjovės priedo ritę reikia įdėti taip, kad matytųsi „Ši išlenktoji veleno pusė“. Jei su Reel Easy pjovimo galvute naudojate tiesųjį priedą, ritę įdėkite taip, kad matytųsi „Ši tiesiojo veleno pusė“.
- Pakeiskite ritės rankenėlę.
- Pakeiskite žoliapjovės valo galvutę ir sulyginkite fiksatorius su galvutėje esančiomis skylėmis. Spauskite dangtelį ir žoliapjovės valo galvutę kartu, kol fiksatoriai tvirtai užsifiksuos skylėse.
- Valą įdėkite, kaip aprašyta kitame šio vadovo skyriuje.

GALVUTĖS PRO CUT II™ SUMONTAVIMAS

Žr. 16 pav.

- Išjunkite variklį ir atjunkite žvakės laidą.
- Atjunkite dabar sumontuotą galvutę.
- Sumontuokite galvutę ant disko veleno, kad jis iki galo įsistatytų.
- Sumontuokite ritės fiksatorių ir pasukite skaitiklį laikrodžio rodyklės kryptimi.
- Įstatykite pjovimo valą, kaip aprašyta tolimesniame skyriuje.

PJOVIMO VALO IN PRO CUT II™ GALVUTĖS SUMONTAVIMAS

Žr. 17 pav.

Naudokite vienpluoštį 2,4 mm arba 2,7 mm valą. Geriausiam veikimui užtikrinti naudokite originalias gamintojo atsargines detales.

- Išjunkite variklį ir atjunkite žvakės laidą.
- Suimkite abu žoliapjovės valo galus arba nupjaukite du 28 cm ilgio valo galus.Įkiškite valo galus į angas ant galvutės šonų.
- Valą reikia įstumti į vidų, kol išorėje liks išsikišę tik maždaug 2,5 cm valo.
- Ištraukite seną valą iš galvutės per angas

IŠMETAMŲJŲ DUJŲ PRIEVADO, MOVOS IR ŽVAKĖS PERTRAUKIKLIO VALYMAS

PASTABA: Priklausomai nuo naudojamo kuro tipo, naudojamo tepalo tipo ir kiekio bei darbo sąlygų, išmetamųjų dujų prievadas, mova ir žvakės pertraukiklis gali būti užkimšti anglies dalelyčių. Jei pastebite, kad prietaisas ėmė veikti silpniau, gali reikėti nuvalyti šias dalelytes pradiniam galingumui atkurti. Tam mes

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

primygtinai rekomenduojamės naudotis kvalifikuoto techninio aptarnavimo specialisto paslaugomis.

Žvakės pertraukiklį reikia valyti arba keisti kas 50 valandų arba kartą per metus, kad būtų galima užtikrinti tinkamą jūsų produkto veikimą. Žvakių pertraukiklio vieta gali būti skirtinga, priklausomai nuo jūsų įsigyto prietaiso modelio. Dėl jūsų modelio žvakės pertraukimo tikslios vietos susisiekite su pardavėju.

KOREGAVIMAS TUŠČIĄJA EIGA

Žr. 18 pav.

Jei tuščiąja eiga pjovimo priedas sukasi, reikia pareguliuoti tuščiosios eigos greičio varžtą ant variklio. Norėdami sumažinti apsukas ir sustabdyti priedo judėjimą, pasukite varžtą laikrodžio rodyklės kryptimi. Jei pjovimo priedas tuščiąja eiga tebejuda, dėl remonto kreipkitės į techninio aptarnavimo specialistą ir kol remontas neatliktas, prietaisu nesinaudokite.

ĮSPĖJIMAS:
Prietaisui veikiant tuščiąja eiga, pjovimo priedas neturi suktis. Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo vožtuvo skaitiklį laikrodžio rodyklės kryptimi, norėdami sumažinti apsukas tuščiąja eiga ir sustabdyti pjovimo priedą, arba kreipkitės į tedhninio aptarnavimo specialistą ir prietaisu nesinaudokite, kol jo nesuremontuosite.. Tuščiąja eiga veikiantis pjovimo priedas gali rimtai sužaloti.

ORO FILTRO TINKLELIO VALYMAS

Žr. 19 - 20 pav.

- Kad užtikrintumėte tinkamą ilgalaikį veikimą, valykite oro filtro dangtelį.
- Nuimkite oro filtro dangtelį, paspausdami žemyn skląstį nykščiu ir švelniai patraukdami dangtelį.
- Švelniai šepetėliu nubraukite oro filtro tinklelį.
- Vėl uždėkite oro filtro dangtelį, įkišdami spaustukus dangtelio apačioje į angas oro filtro pagrinde. Paspauskite dangtelį aukštyn, kol jis saugiai užsifiksuos savo vietoje.

KURO BAKO DANGTELIS

ĮSPĖJIMAS:
Jei kuro bako dangtelis nesandarus, tai kelia gaisro pavojų.
Tokiu atveju reikia dangtelį pakeisti. Kuro bako dangtelyje yra filtras, kurio negalima aptarnauti, ir kontrolinis vožtuvas. Užsikimšus kuro filtrui, variklis pradės veikti blogiau. Jei šiek tiek atsukus kuro bako dangtelį, prietaiso veikimas pagerėja, užsikimšo arba sugedo kontrolinis vožtuvas. Prireikus pakeiskite kuro bako dangtelį.

ŽVAKĖS PAKEITIMAS

Šiame variklyje naudojama „Champion RCJ-6Y“ arba NGK BPMR7A žvakė su 0,025 colių (6,35 mm) elektrodo tarpu. Naudokite tik tokią pačią atsarginę žvakę ir kasmet keiskite ją nauja.

PRIETAISO SANDĖLIAVIMAS

- Nuvalykite nuo prietaiso visas pašalines medžiagas. Nenaudojamą prietaisą laikykite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, kur prie jo negalėtų prieiti vaikai. Saugokitės tokių rūdis keliančių agentų kaip sode naudojami chemikalai.

Kai prietaisą laikote nenaudodami 1 mėnesį ar ilgiau:

- Išleiskite visą kurą iš bako į talpą, tinkamą benzinui laikyti. Palikite variklį veikti, kol jis sustos.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

ŠIE SPRENDIMAI NEGALI PADĖTI IŠSPRĘSTI PROBL PTARNAVIMO SPECIALISTĄ JEI ŠIE SPRENDIMAI NEGALI PADĖTI IŠSPRĘSTI PROBLEMOS, KREIPKITĖS Į ĮGALIOTĄJĮ TECHNINIO APTARNAVIMO SPECIALISTĄ.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Variklio nepavyksta paleisti	1. Žvakė neduoda kibirkšties. 2. Nėra benzino. 3. Variklis užsipylė.	1. Išvalykite arba pakeiskite žvakę. Vėl įstatykite ją į vietą. Žr. sk. Žvakės pakeitimas aukščiau. 2. Paspauskite pripildymo kapsulę kelis kartus, kol ji užsipildys kuru. Jei kapsulė neprisipildo, užblokuota pagrindinė kuro tiekimo sistema. Susisiekite su techninio aptarnavimo specialistu. Jei pripildymo kapsulė užsipildo, gali būti, kad užsipylė variklis. Pereikite prie tolimesnio elemento. 3. Nustatykite paleidimo svirtį į padėtį START. Suspauskite jungiklį ir kelis kartus patraukite virvę, kol variklis užsives ir pradės veikti. **PASTABA:** Priklausomai nuo užsipylimo lygio, gali reikėti patraukti virvę kelis kartus.
Variklis nepasiekia viso greičio ir iš jo rūksta dūmai	1. Netinkamas benzino ir tepalo mišinys. 2. Užsikimšo oro filtro tinklelis. 3. Užsikimšo žvakės pertraukiklis. 4. Žvakė neveikia, kaip reikia.	1 . Naudokite šviežią kuro ir tinkamo tepalo dvitakčiams varikliams mišinį. (50:1). 2. Išvalykite oro filtro tinklelį. Žr. sk. Oro filtro tinklelio valymas šioje instrukcijoje aukščiau.. 3. Susisiekite su techninio aptarnavimo specialistu. 4. Išvalykite arba pakeiskite žvakę. Vėl įstatykite ją į vietą. Žr. sk. Žvakės pakeitimas aukščiau.
Variklis užsiveda, veikia, bet nepersijungia veikti tuščiąja eiga	Reikia pakoreguoti tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą.	Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą laikrodžio rodyklės kryptimi, norėdami padidinti apsukas tuščiąja eiga. Žr. 21 pav.
Valas neišsitraukia	1. Valas susilydė. 2. Valo ant ritės nepakanka. 3. Valas nusidėvėjo per plonai. 4. Valas įsipainiojo į galvutę. 5. Variklis veikia per lėtai.	1. Sutepkite valą, apipurkšdami silikoniniu aerozoliu. 2. Įstatykite daugiau valo. Žr. atitinkamą skyrių apie valo keitimą šioje instrukcijoje. 3. Patraukite valo atkarpas, pakaitomis paspausdami ir atleisdami ritės fiksatorių. 4. Nuimkite valą nuo ritės ir vėl suvyniokite. Žr. atitinkamą skyrių apie valo keitimą šioje instrukcijoje. 5. Ištraukite valą, varikliui veikiant visu galingumu.
Sunku pasukti ritės fiksatorių	Varžto sriegiai yra purvini arba pažeisti.	Nuvalykite sriegius ir sutepkite juos. Jei veikimas nepagerėja, pakeiskite ritės fiksatorių.
Aplink disko veleno korpusą ir valo galvutę apsivyniojo žolė	1. Ties žeme žolė yra labai stora. 2. Žoliapjovė veikia nepilnomis apsukomis.	1. Pjaukite storą žolę iš viršaus žemyn, kad ji neapsivyniotų. 2. Dirbkite paleidę variklį veikti visu greičiu

KREIPKITĖS Į MUS

Dėl klausimų apie produkto naudojimą ir veikimą kreipkitės į „Ryobi®“ karštąją liniją!

Prieš pristatant, jūsų produktas buvo nuodugniai patikrintas, kad jūs būtumėte juo visiškai patenkinti.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Šī pļaujmašīna ir projektēta un izgatavota saskaņā ar uzņēmuma "Homelite" augstajiem kvalitātes kritērijiem, tāpēc tā kalpos kā uzticams, nebīstams un viegli lietojams darbarīks. Ja to apkopsit rūpīgi, tad pārliecināsities, ka pļaujmašīna var būt izturīgs un ražīgs darbarīks uz daudziem gadiem.

VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS

Šis produkts paredzēts lietošanai tikai ārā labi ventilētā vidē.

Produkts ir paredzēts garas zāles, nezāļu un līdzīgas veģetācijas griešanai zemes līmenī vai tuvu tam. Griešanas plaknei jābūt aptuveni paralēlai zemes virsmai. Produktu nedrīkst izmantot, lai grieztu dzīvžogus, krūmus vai citu veģetāciju, kur griešanas plakne nav paralēla zemes virsmai.

BRĪDINĀJUMS:
Izlasiet un izprotiet visas instrukcijas. Visu uzskaitīto instrukciju nepildīšana turpmāk var izraisīt aizdegšanos un/vai nopietnas personiskas traumas.

IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS

- Drošai ekspluatācijai pirms šā izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas. Ievērojiet visas drošības instrukcijas. Visu tālāk uzskaitīto drošības instrukciju neievērošana var izraisīt nopietnas personiskas traumas.
- Neļaujiet bērniem vai neapmācītām personām izmantot šo agregātu.
- Nekad nepalaidiet un nedarbiniet dzinēju slēgtā vai slikti ventilētā vietā, izplūdes gāzu ieelpošana var nonāvēt.
- Notīriet darba vietu pirms katras lietošanas. Novāciet visus priekšmetus, tādus kā akmeņi, sasisti stikli, naglas, stieples vai stiegras, ko var uzmest vai sapīt griezējauklā vai asmenī.
- Strādājot ar šo izstrādājumu, valkājiet dzirdes aizsargus un aizsargbrilles, kuru marķējums norāda uz atbilstību standartam EN 166.
- Ar akumulatoru darbināms rīks ar integrētiem akumulatoriem vai atsevišķām bateriju paketēm jāuzlādē tikai ar speciālu akumulatoru lādētāju. Lādētājs, kas der viena tipa akumulatoram var radīt aizdegšanās risku, ja to izmanto ar citu akumulatoru.
- Izmantojiet ar akumulatoru izmantojamu rīku ar speciāli paredzētu akumulatoru paketi. Jebkādu citu akumulatoru izmantošana var radīt aizdegšanās risku.
- Izmantojiet tikai sarakstā minētos akumulatoru lādētājus.

MODELIS	AKUMULATORU	AKUMULATORS LĀDĒTĀJS
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (Tikai Lielbritānijas tirgum)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Nēsājiet stipras, garas bikses, zābakus un cimdus. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, īsbikses, sandales vai nestaigājiet basām kājām. Nenēsājiet nekāda veida rotaslietas.
- Biezs aizsargapģērbs var palielināt operatora nogurumu, kas var novest pie pārkaršanas. Karstā un mitrā laikā smagi darbi jāplāno agrās rīta un vēlas pēcpusdienas stundās, kad temperatūra ir zemāka.
- Nekad nelietojiet šo agregātu kreisajā pusē no operatora. Izstrādājums ir paredzēts, lai aizsargātu operatoru no karstuma un izplūdes gāzēm ķermeņa labajā pusē. Atcerieties, ka izplūdes gāzes var būt nāvējošas.
- Sasieniet garus matus virs plecu līmeņa, lai novērstu to ieraušanu kustīgajās daļās.
- Noturiet skatītājus, bērnus un dzīvniekus vismaz 15 m attālumā. Skatītājiem jāiesaka nēsāt acu aizsargus. Ja esat nonācis cilvēku tuvumā, apturiet dzinēju un pļaušanas piederumus. Asmeņu agregāta gadījumā, šeit ir papildus traumu risks, ja skatītāji nonāk saskarē ar lidojošu asmeni gadījumā, kad saņem asmens triecienu vai citu negaidītu rīka reakciju.
- Nelietojiet agregātu, ja esat noguris vai esat alkohola vai citu zāļu ietekmē.
- Nestrādājiet vājā apgaismojumā.
- Saglabājiet stabilu stāju un līdzsvaru. Nesniedzities pārāk tālu. Pārāk tāla sniegšanās var izraisīt līdzsvara zaudēšanu vai saskaršanos ar karstām virsmām.
- Turiet visas savās ķermeņa daļas tālāk no jebkuras kustošās daļas.
- Lai izvairītos no karstām virsmām, nekad nestrādājiet, ja agregāta dzinēja apakšdaļa ir virs jostas līmeņa.
- Nepieskarieties agregātam trokšņa slāpētāja vai cilindra apvidū, šīs daļas kļūst ļoti karstas darbības laikā.
- Vienmēr apturiet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu pirms jebkādas regulēšanas vai remonta, izņemot karburatora regulēšanu.
- Pārbaudiet agregātu pirms katras lietošanas.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Pārbaudiet vaļīgos stiprinājumus, degvielas sūces utt. Pirms lietošanas nomainiet visas bojātās daļas.

- Griešanas piederums nedrīkst griezties tukšgaitā normālas izmantošanas laikā. Griezēja piederums var rotēt tukšgaitā karburatora regulēšanas brīdī.
- Sajauciet un glabājiet degvielu tvertnē, kas paredzēta benzīnam.
- Sajauciet degvielu ārpusē, kur nav dzirksteļu vai liesmas. Uzslaukiet jebkādas degvielas šļakatas. Pirms dzinēja palaišanas pārvietojieties 10 m projām no uzpildīšanas vietas. Lēnām noņemiet degvielas vāciņu pēc dzinēja apturēšanas. Degvielas uzpildes laikā NESMĒĶĒJIET.
- Apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist pirms agregāta uzpildīšanas vai uzglabāšanas.
- Ļaujiet dzinējam atdzist, iztukšojiet degvielas tvertni un nodrošiniet agregātu pret pārvietošanos pirms transportēšanas satiksmes līdzeklī.
- Valkājiet aizsargaprīkojumu un ievērojiet visas drošības instrukcijas. Agregātiem, kas aprīkoti ar sajūgu, pārliecinieties, ka griezējpiederums ir pārtraucis griešanos, ja dzinējs darbojas tukšgaitā. Ja agregāts ir izslēgts, pārliecinieties, ka griezējpiederums pirms agregāta nolikšanas ir apstājies.
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka visas rīka daļas ir labi pieskrūvētas, nav notikusi degvielas noplūde u.tml.! Ja kāda daļa ir bojāta, tad tā ir jānomaina jau pirms rīka lietošanas.
- Regulējot karburatoru, rīkojieties ļoti uzmanīgi, jo pļaujamstieples galviņa tajā laikā griežas.
- Vibrācija, kas rodas, lietojot rokas darbarīku, dažiem cilvēkiem var pastiprināt Reino slimības izpausmes: durstīšanas sajūtu, nejutīgumu un pirkstu ādas bālēšanu (līdzīgi tam, kā mēdz notikt, kad ir auksti). Ir pieņēmums, ka šīs izpausmes ir izteiktākas tad, ja pastāv iedzimta nosliece uz tām, cilvēks atrodas aukstos vai mitros apstākļos, ievēro kādu īpašu ēšanas režīmu (diētu), lieto tabaku vai ir izveidojis zināma veida strādāšanas paradumus. Pagaidām vēl nav zināms, kāda vibrāciju pakāpe un vibrāciju ietekmes ilgums var pastiprināt šo slimību. Tomēr ir iespējams mazināt vibrāciju iedarbību uz cilvēku, ja ievēro tālāk sniegtos norādījumus.
  a) Ģērbieties silti, ja laiks ir auksts. Lietodami šo darbarīku, valkājiet aizsargcimdus, lai jūsu plaukstas un delnu locītavas būtu siltumā. Uzskata pat, ka salšana ir viens no galvenajiem cēloņiem, kas palielina Reino slimības izpausmju parādīšanās iespēju.
  b) Ik palaikam (darba pārtraukumos) ir jāpavingro, lai uzlabotu asinsriti.
  c) Nestrādājiet bez pārtraukuma un centieties sevi ikdienā pēc iespējas mazāk pakļaut vibrāciju iedarbībai.

  Ja jums traucē šeit aprakstītās neveselīgās sajūtas, tūlīt pārtrauciet darbu ar rokas pļaujmašīnu un griezieties pie ārsta!
- Lai mazinātu paliekošu dzirdes traucējumu gūšanas risku, šī izstrādājuma lietošanas laikā jāvalkā dzirdes aizsargi. Ņemiet vērā, ka dzirdes aizsargi mazina iespēja dzirdēt skaņas brīdinājumus un citas skaņas, kas saistītas ar bīstamām situācijām. Operatoram tas JĀŅEM vērā un jāpievērš sevišķa uzmanība tam, kas notiek viņa darba zonā.

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Apskatiet pirms lietošanas. Nomainiet bojātās daļas. Pārliecinieties, ka stiprinājumi ir vietā un droši. Pārbaudiet vai nav degvielas sūces.
- Nomainiet stiegras galvu, ja tā ir ielauzta, ieplaisājusi vai jebkādā veidā sabojāta. Pārliecinieties, ka stiegras galva ir pareizi uzstādīta un droši nostiprināta. Neveiksme, to izdarot var izraisīt nopietnas traumas.
- Pārliecinieties, ka visi aizsargi, siksnas un rokturi ir pienācīgi un droši piestiprināti.
- Lietojiet nomaiņai griezējgalvā tikai ražotāja griezējstiegras. Nelietojiet nekādu citu griezējpiederumu. Uzstādot citas markas nomainīšanas stiegru vai griezējgalvu dotajam stiegras trimerim, var rasties nopietnas personāla traumas. Nekad neizmantojiet, piemēram, stiepli vai stieples trosi, kas var nolūzt un kļūt par bīstamu lidojošu objektu.
- Nekad nedarbiniet iekārtu bez zāles atsviedēja savā vietā un labā stāvoklī.
- Pļaušanas laikā saglabājiet abu rokturu stingru satvērienu. Turiet stiegras galvu zem jostas vietas līmeņa. Nekad nepļaujiet ar stiegras galvu, kas novietota 60 cm vai augstāk virs zemes.
- Nenovietojiet ar akumulatoriem apgādātus rīkus vai to akumulatorus pie uguns vai karstuma. Tas samazinās eksplozijas un iespējamo traumu risku.
- Vienmēr izslēdziet dzinēju pirms uzpildes. Nekad nelieciet degvielu pie darbojošās mašīnas vai karsta dzinēja. Pirms dzinēja palaišanas pārvietojieties 10 m projām no uzpildīšanas vietas. Uzslaukiet jebkādas degvielas šļakatas. NESMĒĶĒJIET. Šā brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnas

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

personāla traumas.

- Nesaspiediet, nemētājiet vai nesabojājiet akumulatoru paketi. Neizmantojiet akumulatoru bateriju vai lādētāju , kas iztecējuši vai saņēmuši asu triecienu. Bojāts akumulators ir padots eksplozijai. Nekavējoties pienācīgi atbrīvojieties no iztecējušiem vai bojātiem akumulatoriem.
- Akumulatori var eksplodēt dzirksteļu avota, tādu, kā pārvietojamās lampas, tuvumā. Lai samazinātu nopietnu personas traumu risku, nekad nelietojiet jebkādu autonomu uzlādējamu izstrādājumu atklātas liesmas tuvumā. Eksplodējošs akumulators var izmest šķembas un ķīmikālijas. Ja šķidrums uzlīst, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni.
- Nelādējiet akumulatora rīku mitrā un slapjā vietā. Šo noteikumu ievērošana samazina elektriskā trieciena risku.
- Labākiem rezultātiem jūsu akumulatoru rīks jāuzlādē vietā, kur temperatūra ir virs 10°C, bet zem 38°C. Lai samazinātu personāla nopietnu traumu risku, neuzglabājiet to ārā vai satiksmes līdzekļos.
- Ekstrēmos izmantošanas vai temperatūras apstākļos var gadīties akumulatoru iztecēšana. Ja šķidrums nonāk kontaktā ar jūsu ādu, nekavējoties to nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni, tad neitralizējiet ar citrona sulu vai etiķi. Ja šķidrums iekļuvis acīs, skalojiet tās ar tīru ūdeni ne mazāk par 10 minūtēm un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Šo noteikumu ievērošana samazina nopietnu traumu risku.

SIMBOLI

Izstrādājumam var tikt lietoti daži no šādiem simboliem. Lūdzu, izstudējiet tos un iemācieties to nozīmi. Pareizs šo simbolu izskaidrojums ļaus jums darboties ar šo izstrādājumu labāk un drošāk.

SIMBOLS	NOSAUKUMS	IZSKAIDROJUMS
V	Volti	Spriegums
A	Ampēri	Strāva
Hz	Hercs	Frekvence (svārstības sekundē)
W	Vati	Jauda
min	Minūtes	Laiks
~	Maiņstrāva	Strāvas veids
⎓	Līdzstrāva	Strāvas veids vai raksturlīkne
n_o	Ātrums bez slodzes:	Griešanās ātrums, bez slodzes
	Darbarīka II klase	Dubultizolēta konstrukcija
.../min	Minūtē	Apgriezieni, vēzieni, virsmas ātrums, apriņķojumi utt., minūtē.
	Mitruma apstākļu brīdinājums	Nepakļaujiet lietum vai lietošanai mitrās vietās.
	Drošības brīdinājums	Piesardzība, saistīta ar jūsu drošību.
	Lasiet operatora rokasgrāmatu	Lai samazinātu traumas risku, lietotājam jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata pirms šī izstrādājuma lietošanas.
	Acu un ausu aizsargu valkāšana	Kad lietojat šo aprīkojumu, nēsājiet acu aizsargus, kas apzīmēti, ka ir atbilstoši EN 166, kā arī dzirdes aizsargus.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

	Turiet skatītājus tālāk	Neļaujiet nepiederošām personām, bērniem un mājdzīvniekiem pietuvoties vairāk par 15 m.
	Rikošets	Izmestie priekšmeti var trāpīt ar rikošetu un izsaukt nopietnu personu traumu vai mantas bojājumu.
	Nekādu asmeni	Neuzstādiet vai nelietojiet nekādu asmens veidu uz izstrādājuma, kur parādīts šis simbols.
	Benzīns un eļļa	Izmantojiet neetilētu benzīnu, kas paredzēts satiksmes līdzekļu motoriem ar oktānskaitli no 87 [(R + M0/2] vai augstāku. Šis izstrādājums ir apgādāts ar 2 taktu dzinēju un tam nepieciešams benzīna un 2 taktu dzinēju eļļas maisījums.

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

SIMBOLS	SIGNĀLS	NOZĪME
	**BĪSTAMĪBA:**	Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	**BRĪDINĀJUMS:**	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	**UZMANĪBU:**	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	UZMANĪBU:	(Bez drošības trauksmes simbola), kas norāda, uz situāciju, kas var novest pie īpašuma bojājuma.

SERVISS

Apkalpošana prasa sevišķu rūpību un zināšanas un tā jāizpilda tikai kvalificētam servisa speciālistam. Servisam mēs ierosinām nodot izstrādājumu atpakaļ savā tuvākajā PILNVAROTAJĀ SERVISA CENTRĀ remontam. Kad apkalpojat, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS:
Lai izvairītos no nopietnām personīgām traumām, nemēģiniet izmantot šo izstrādājumu, kamēr neesat pilnīgi izlasījis un izpratis operatora rokasgrāmatu. Ja neesat izpratis brīdinājumus un instrukcijas operatora rokasgrāmatā, neizmantojiet šo izstrādājumu. Palīdzībai zvaniet Ryobi klientu servisam.



BRĪDINĀJUMS:
Katra mehāniskās piedziņas rīka darbība var izraisīt ārēju priekšmetu nokļūšanu acīs, kas var novest pie smagiem acu bojājumiem. Pirms uzsākt mehāniskās piedziņas rīka ekspluatāciju, vienmēr nēsājiet aizsargbrilles vai aizsargstiklus ar sānu vairogiem un, ja nepieciešams, pilnu sejas aizsargu. Mēs iesakām Wide Vision Safety Mask izmantošanai virs brillēm vai standarta aizsargstikliem ar sānu vairogiem. Vienmēr izmantojiet acu aizsardzību, kurai ir apzīmējums, ka tā atbilst EN 166.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

IEVADS
Šim izstrādājumam ir daudzas iezīmes, kas padara tās lietošanu jauku un patīkamu. Drošībai, veiktspējai un uzticamībai ir piešķirta augstākā prioritāte šī izstrādājuma konstrukcijā, padarot ērtu tā apkalpošanu un darbību.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

ZĪMĒJUMU APRAKSTS

1. attēls
1. Plecu siksna
2. Stiegras galva Pro cut II
3. Piedziņas vārpsta
4. Savienotājs
5. Siksnas turētājs
6. Aizdedzes slēdzis
7. Mēlītes bloķētājs
8. Aizmugures rokturis
9. Uzpludinātāja poga
10. Degvielas tvertnes vāks
11. Paraujamais starteris
12. Droseļvārsta mēlīte
13. 12 voltu akumulators
14. Priekšējais rokturis
15. Spārna skrūve
16. Zāles atmetējs
17. Viegli notinamās stiegras spoles galva
18. Lādētājs
19. Drošības slēdzis
20. Aizšaujamais
21. Gaisa slēgvārsta svira

2. attēls
22. Trimera stiprinājums
23. Poga
24. Vadotnes rieva
25. Griezējgalvas piedziņas vārpsta
26. Pozicionēšanas urbums

3. attēls
27. Caurums
28. Kronšteina vāciņš
29. Palīgurbums

4. attēls
30. Skrūve
31. Kronšteins
32. Priekšējais rokturis

5. attēls
33. Sprauga
34. Cilpa
35. Uzgrieznis
49. Trimera galva
50. Spoles noturētājs

6. attēls
36. Kronšteins uzkāršanai

7. attēls
37. Sarkana gaismas diode
38. Oranža gaismas diode

8. attēls
39. Akumulatora pieslēgvieta
40. Akumulators

10. attēls
41. Rotācijas virziens

11. attēls
42. Bīstamā pļaušanas zona
43. Labākā pļaušanas zona
44. Rotācijas virziens

12. attēls
45. Trimera stiegras nogriešanas asmens

15a. attēls
46. Sākuma pozīcija

15b. attēls
47. Darba pozīcija

16. attēls
48. Piedziņas vārsta
49. Stiegras galva
50. Spoles turētājs

17. attēls
51. Aukla
52. Sprauga
53. Caurums
54. Sprauga
55. Caurums

18. attēls
56. Tukšgaitas ātruma skrūve

19. attēls
57. Aizslēgs

20. attēls
58. Aizslēgs
59. Filtra siets
60. Gaisa filtra apvalks

21. attēls
61. Tukšgaitas ātruma skrūve
62. Gaisa filtra apvalks

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

MONTĀŽA

IZSAIŅOŠANA

Šo izstrādājumu nepieciešams samontēt.

- Rūpīgi izņemiet rīku un katru piederumu no kārbas. Pārliecinieties, ka visi iesaiņošanas sarakstā uzskaitītie priekšmeti ir iekļauti.
- Rūpīgi pārbaudiet izstrādājumu, lai pārliecinātos, ka piegādes laikā nekas nav salauzts vai bojāts.
- Neaizmetiet iesaiņojuma materiālu, līdz esiet rūpīgi pārbaudījis un apmierinoši darbinājis izstrādājumu.
- Ja kādas daļas ir bojātas vai pazudušas, nestrādājiet ar šo izstrādājumu, līdz daļas tiek nomainītas.

IESAIŅOŠANAS SARAKSTS

Trimera mezgls
Reel Easy trimera galva
Pro Cut II™ trimera galva
Spoles noturētājs
Plecu siksna
12 V akumulators
Lādētājs
Priekšējā roktura mezgls
Zāles deflektora mezgls
Pakaramā vāciņš
Kombinētā uzgriežņatslēga
Operatora rokasgrāmata

BRĪDINĀJUMS: Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteikti lietošanai ar šo izstrādājumu. Jebkura tāda pārtaisīšana vai pārveidošana ir nepareiza lietošana un var izraisīt bīstamus apstākļus, kas var novest pie iespējamām nopietnām personīgām traumām.

BRĪDINĀJUMS: Kad montējat daļas, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, kas var izraisīt nopietnas personas traumas, vienmēr atvienojiet dzinēja aizdedzes kontakta vadu no aizdedzes atslēgas un noņemiet akumulatoru bateriju.

STRĀVAS GALVAS STIEŅA UZSTĀDĪŠANA PIE PIEDERUMIEM

Skatiet 2. attēlu.

BRĪDINĀJUMS: Nekad neuzstādiet, nenoņemiet vai neregulējiet jebkuru piederumu, kamēr darbojas strāvas galva. Dzinēja apturēšanas neveiksme var izraisīt nopietnas personas traumas.

Piederumi pievienoti strāvas galvas stienim ar uzmavas ierīces palīdzību.

- Atslābiniet strāvas galvas stieņa spārnskrūvi uz uzmavas un noņemiet gala vāciņu no piederuma.
- Iespiediet pogā, kas novietota uz piederuma stieņa. Salāgojiet pogu ar virzītāja spraugu uz strāvas vadītāja uzmavas un bīdiet šos divus rokturus kopā. Grieziet roktura pievienojumu, līdz poga ieslēdzas izvietojuma robā.

PIEZĪME: Ja poga pilnībā neatbrīvojas izvietojuma caurumā, stieņi nav novietoti vietā. Mazliet pagroziet uz abām pusēm, kamēr poga ieslēdzas vietā.

- Stingri pievelciet spārnskrūvi.

BRĪDINĀJUMS: Pirms iekārtas darbināšanas pārliecinieties, ka spārnskrūve ir pilnīgi pievilkta, pārbaudiet periodiski tās pievilkšanu lietošanas laikā, lai izvairītos no nopietnām personu traumām.

PIEDERUMA NOŅEMŠANA NO PIEDZIŅAS GALVAS

Piederuma noņemšanai vai nomaiņai:

- Atslābiniet spārnskrūvi.
- Nospiediet pogu un sagrieziet vārpstas, lai noņemtu un atdalītu galus.

UZKARAMĀ VĀCIŅA PIEVIENOŠANA

Skatiet 3. attēlu.

Ir divi veidi, kā uzkārt jūsu piederumu uzglabāšanai.

- Lai izmantotu piekares vāku, piespiediet pogu un novietojiet piekares vāku virs piederuma kāta apakšējā gala. Mazliet pagroziet piekares vāku uz abām pusēm, līdz poga nofiksējas vietā.
- Tikpat labi uzkāršanai var izmantot arī papildu caurumu piederuma stienī.

PRIEKŠĒJĀ ROKTURA PIEVIENOŠANA

Skatiet 4. attēlu.

- Noņemiet spārnuzgriezni, paplāksni un bultskrūvi no priekšējā roktura.
- Uzstādiet priekšējo rokturi pie piedziņas vārpstas apvalka augšējās puses.

PIEZĪME: Kad tas ir pareizi uzstādīts, priekšējo rokturi mazliet jāsagāž uz operatora pusi.

- Ielieciet skrūvi caur priekšējo rokturi un droši pievelciet tos kronšteinā fiksētajos uzgriežņos.

BRĪDINĀJUMS: Stiegras nogriezēja asmens uz zāles atsviedēja ir ass. Izvairieties no saskaršanās ar asmeni. Neizvairīšanās no saskares var izraisīt nopietnu personas traumu.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

ZĀLES ATSVIEDĒJA PIESTIPRINĀŠANA

Skatiet 5. attēlu.

1. Uzstādiet zāles deflektoru (16) uz galvas kāta (3) izciļņa un ievietojiet skrūvi līdz galam izciļņa atverē.
2. Izmantojiet uzgriežņatslēgu, lai droši pievilktu uzgriezni (33) pulkteņrādītāja kustības virzienā.

UZSTĀDIET REEL EASY TRIMERA GALVU

- Atveriet Reel Easy trimera galvu, nospiežot fiksācijas mēlītes abās pusēs. Trimera galvas saturs ir nospriegots ar atsperi, tādēļ, spiežot uz fiksācijas mēlītēm, turiet otru roku uz auklas trimera vāka.
- Izņemiet auklas trimera vāciņu, griežamo rokturi un spoli un nolieciet malā.
- Uzvietojiet trimera galvu uz kāta. Pārliecinieties, vai trimera galva pilnībā pieguļ.
- Ielieciet sešstūra skrūvi kāta atverē un pievelciet to, izmantojot sešstūra griežamā roktura sešstūra atveri.
  PIEZĪME: Pievelciet skrūvi tikai ar griežamo rokturi. Izmantojot citus instrumentus, skrūve var tikt pievilkta pārāk cieši, kas var bojāt trimera galvu.
- Ielieciet atsperi trimera galvā un spiediet uz leju, līdz tā iesēžas.
- Ielieciet spoli. Ieliektajam auklas trimera piederumam RLT30CET spole jānovieto tā, lai būtu redzams uzraksts “This side out for curved shaft” (Šī puse uz āru ieliektajam kātam). Ja jūs izmantojat taisno kāta piederumu ar Reel Easy trimera galvu, spole jānovieto tā, lai būtu redzams uzraksts “This side out for straight shaft” (Šī puse uz āru taisnajam kātam).
- Ielieciet griežamo rokturi spolē.
- Uzlieciet trimera galvas vāciņu, savietojot mēlītes ar atverēm trimera galvā. Saspiediet vāku un trimera galvu kopā, līdz abas mēlītes droši nofiksējas atverēs.
- Uzstādiet auklu, kā aprakstīts rokasgrāmatas nākamajā sadaļā.

PLECA SIKSNAS PIEVIENOŠANA.

Skatiet 6. attēlu.

Izpildiet šādus soļus plecu siksnas piestiprināšanai.

- Pievienojiet aizslēgu uz siksnas pie uzkāršanas kronšteina.
- Noregulējiet siksnu ērtā stāvoklī.

ĪPAŠĪBAS

IZSTRĀDĀJUMA SPECIFIKĀCIJAS

Dzinēja darba apjoms..... 30 cm^3
Griešanas gājiena diametrs..... 17 collas/432 mm.
Auklas diametrs.....2.4/2,7 mm.
Akumulatora spriegums. .....12 Volti
Masa (bez degvielas, griezējierīces un aizsarga).....6,37 kg
Masa (bez degvielas ar stiegras galvas) .....6,7 kg
Dzinējs tilpums (degvielas tvertne)..... 415 cm^3
Maksimālā dzinēja jauda (atbilstoši ar IS08893)..... 0,70 kW
Piedziņas vārpstas maksimālā rotācijas frekvence.....12000 apgr/min
Dzinēja ātrums (rotācijas frekvence) pie ieteiktās maks. piedziņas vārpstas rotācijas frekvences .....12000 apgr./min
Motora brīvgaitas ātrums (rotācijas frekvence) ..... 2800-3800 apgr/min
Degvielas patēriņš (atbilstoši IS08893) pie maksimālās motora jaudas..... 0,48 kg/h vai 0,66 l/h
Īpatnējais degvielas patēriņš (atbilstoši ar IS08893) pie maksimālās motora jaudas.....640 g/kWh vai 0,87 l/kWh
Vibrāciju līmeņi brīvgaitai un pie slodzes (brīvgaitai un ar pilnīgi atvērtu droseļvārstu zāles trimeriem), veicot mērījumus saskaņā ar 4.2Vibrācijas līmeni brīvgaitā priekšējam rokturim un aizmugures rokturim.....3,5 m/s^2 un 3,3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Vibrāciju līmenis pie slodzes priekšējam rokturim un aizmugures rokturim..14,5 m/s^2 un 10,4 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Skaņas spiediena līmenis: (saskaņā ar EN ISO 22868) ..... 100,7 dB (A) K= 3 dB(A)
Skaņas stipruma līmenis: (atbilstoši ar IS08893)..... 109 dB (A) K= 3 dB(A)

IEPAZĪSTIET SAVU STIEGRAS TRIMERI

Skatiet 1. attēlu.

Šī izstrādājuma droša izmantošana prasa izprast informāciju par rīku šajā operatora rokasgrāmatā, kā arī zināšanas par projektu, ko izmēģināt. Pirms šī izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visām ekspluatācijas īpatnībām un drošības noteikumiem.

LĀDĒTĀJS

Lādētājam ir atslēgas formas caurums uzkāršanai ērtai un vietu taupošai uzglabāšanai. Skrūves jāieskrūvē tā, lai centru attālums ir 11,5 cm.

ELEKTRISKĀ IEDARBINĀŠANA

Stiegras trimerim ir elektrostarteris, ko var izmantot iedarbināšanas ar paraušanu vietā.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PRO CUT II™ STIEGRAS GALVA
Auklas trimeris apgādāts ar papildus stiegras galvu.

ZĀLES ATSVIEDĒJS
Stiegras trimeris iekļauj zāles atsviedēju, kas palīdz aizsargāt jūs no lidojušiem gružiem.

PLECA SIKSNA
Stiegras trimeris iekļauj pleca siksnu, kas palīdz atbalstīt izstrādājumu.

AUGŠGALĀ UZMONTĒTS MOTORS
Augšgalā uzmontēts motors uzlabo līdzsvaru un ir novietots tālāk no pļaušanas zonas putekļiem un atgriezumiem.

EKSPLUATĀCIJA

BRĪDINĀJUMS: Nepieļaujiet nevērību ar šo izstrādājumu, lai nepadarītu sevi paviršu. Atcerieties, ka neuzmanīgas sekundes daļas pietiek, lai nodarītu nopietnu savainojumu.

BRĪDINĀJUMS: Kad darbojas elektroierīces, vienmēr valkājiet drošas aizsargbrilles vai drošības stiklus ar sānu vairogiem. To nedarot, rezultātā var notikt priekšmetu iemešana acīs, kas izraisa nopietnas traumas.

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet jebkādus piederumus vai papildierīces, ko šim izstrādājumam nav ieteicis ražotājs. Piederumu vai papildierīču, kas nav ieteiktas, lietošana var izraisīt nopietnas personīgās traumas.

DEGVIELAS UZPILDĪŠANA UN IZLAIŠANA
DROŠA RĪCĪBA AR DEGVIELU
Vienmēr rūpīgi rīkojieties ar degvielu; tā ir viegli uzliesmojoša.
Vienmēr uzpildiet ārā, neieelpojiet degvielas izgarojumus. Nepieļaujiet degvielas vai smērvielas nokļūšanu uz ādas. Ja gadījusies saskare ar tiem, nekavējoties nomazgājiet ar ziepēm un lielu daudzumu ūdens.
Turiet benzīnu un smērvielas tālāk prom no acīm. Ja benzīnam vai smērvielām gadās nonāk saskarē ar acīm, nekavējoties tās izmazgājiet ar tīru ūdeni. Ja iekaisums vēl aizvien nepāriet, nekavējoties griezieties pie ārsta.
Nekavējoties satīriet izlijušo degvielu. Papildus drošības informācija attiecībā uz degvielas uzpildīšanu ir šīs rokasgrāmatas Specifisko drošības noteikumu nodaļā.

DEGVIELAS SAJAUKŠANA
Vienmēr transportējiet un glabājiet degvielu tvertnēs, kas paredzētas benzīnam.
Šo izstrādājumu piedzen divtaktu dzinējs un tam nepieciešams benzīna un divtaktu dzinēja smēreļļas maisījums. Samaisa neetilētu benzīnu un divtaktu dzinēja eļļu tīrā tvertnē, kas paredzēta benzīnam. Šis dzinējs ir apstiprināts strādāt ar neetilētu benzīnu, kas paredzēts lietošanai automobiļiem ar oktānskaitli no 91 vai augstāku.
Neizmantojiet nekādu cita veida iepriekš samaisītu benzīnu ar eļļu, no degvielas uzpildes stacijām, ieskaitot iepriekš samaisīto benzīnu ar eļļu, kas paredzēts lietošanai mopēdiem, motocikliem utt. Lietojiet augstas kvalitātes divtaktu dzinēju maisīšanas eļļu ar gaisa dzesējamiem dzinējiem.
Nelietojiet automobiļu eļļu vai kontrabandas divtaktu dzinēja eļļu.
Iejauciet 2% eļļas benzīnā. Tā ir attiecība 50:1.
Pamatīgi sajauciet maisījumu un katru reizi pirms uzpildīšanas.
Sajauciet mazos daudzumos. Nejauciet lielāku daudzumu kā lietošanai 30 dienu periodam. Ieteicama divtaktu dzinēja eļļa, kas satur degvielas stabilizētāju.

AR SKĀBEKLI PIESĀTINĀTAS DEGVIELAS
Dažas parastās degvielas sajauktas ar alkoholu vai ētera maisījumu. Šis benzīna veids tiek kopīgi attiecināti kā ar skābekli piesātināta degviela.
Ja izmanto ar skābekli piesātinātu degvielu, pārliecinieties, ka tas nav etilēts un atbilst minimālajām oktānskaitļa prasībām. Pirms ar skābekli bagātinātas degvielas izmantošanas mēģiniet apstiprināt degvielas sastāvu. Dažos apgabalos tiek pieprasīta šīs informācijas izvietošana uz sūkņa. Šādas ir DAA (Dabas aizsardzības aģentūras) apstiprinātās oksigenātu procentuālās attiecības:
Etanols (etilspirts vai graudu alkohols) 10% no tilpuma. Jūs drīkstat lietot benzīnu, kas satur vairāk par 10% etanola no tilpuma. Etanolu drīkst marķēt ar nosaukumu “Gasohols”. Neizmantojiet E85 degvielu.
MTBE (metiltretbutilēteris) 15% no tilpuma. Jūs drīkstat lietot benzīnu, kas satur vairāk par 15% MTBE no tilpuma.
Metanols (metil- vai koka spirts) 5% no tilpuma. Jūs drīkstat lietot benzīnu, kurš satur vairāk par 5% metanola no tilpuma tik ilgi, ja vien tas satur arī šķīdinātājus un pretkorozijas līdzekļus, lai pasargātu degvielas sistēmu. Benzīns, kurš satur vairāk par 5% metanola no tilpuma, var izraisīt iedarbināšanas un/vai veiktspējas problēmas. Tas var arī sabojāt izstrādājuma metāla, gumijas un plastmasas detaļas vai jūsu degvielas sistēmu. Ja Jūs ievērojat kaut kādas nevēlamas pazīmes darbā, izmēģiniet citu uzpildes staciju, vai pārejiet uz citu benzīna marku.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PIEZĪME: Degvielas sistēmas bojājumi vai izpildījuma problēmas rodas no ar skābekli bagātinātas degvielas izmantošanas, kas satur oksigenātus procentuāli vairāk, kā iepriekš noteikts saskaņā ar garantiju.

DEGVIELAS TVERTNES UZPILDĪŠANA

BRĪDINĀJUMS:
Pārbaudiet vai nav degvielas sūces. Ja kāda ir atrasta, lai novērstu aizdegšanos un apdeguma traumas, izlabojiet to pirms pļāvēja lietošanas.

- Notīriet virsmu apkārt degvielas vāciņam, lai novērstu piesārņošanu.
- Lēni atgrieziet degvielas vāciņu.
- Uzmanīgi lejiet degvielas maisījumu tvertnē. Izvairieties no izšļakstīšanās.
- Pirms novietojat atpakaļ degvielas vāciņu, notīriet un apskatiet paplāksni.
- Nekavējoties novietojiet atpakaļ degvielas vāciņu un ar rokām pievelciet to. Uzslaukiet jebkuru izšļakstītās degvielas daudzumu.

PIEZĪME: Ir normāli, ka dzinējs dūmo pirmās lietošanas laikā un pēc tam.



1 litrs	+	20 ml	=	50:1
2 litri	+	40 ml	=	50:1
3 litri	+	60 ml	=	50:1
4 litri	+	80 ml	=	50:1
5 litri	+	100 ml	=	50:1

AKUMULATORU BATERIJAS UZLĀDĒŠANA

Akumulatoru baterija šim darbarīkam piegādāta neuzlādēta, lai novērstu iespējamās problēmas. Tādēļ pirms lietošanas jāuzlādē visu nakti.

PIEZĪME: Akumulatori pirmajā lādēšanas reizē pilnībā neuzlādēsies. Atļauti atsevišķi cikli (darbam seko uzlādēšana), lai tie tiktu pilnīgi uzlādēti.

BRĪDINĀJUMS:
Nekādā gadījumā neizmantojiet akumulatora lādētāju netālu no vietas, kur notiek degvielas uzpildīšana vai izstrādājuma apkope.

- Uzlādējiet akumulatoru komplektu tikai kopā ar ierīci piegādāto lādētāju (IBPH-1215 12V Ni-Cd).
- Pārliecinieties, vai strāvas piegādei ir normāls mājsaimniecības spriegums, ~230V/240V– 50 Hz.
- Pievienojiet lādētāju pie elektroapgādes kontaktligzdas.
- Ievietojiet akumulatoru bateriju uzlādēšanas stāvoklī. Izlīdziniet izvirzīto izcilni uz akumulatoru baterijas ar padziļinājumu uzlādēšanas vietā. (Skatiet 8.attēlu).
- Uzspiediet uz akumulatoru baterijas, lai būtu drošs, ka kontakti uz akumulatoriem pienācīgi saslēgti ar lādētāja kontaktiem.
- Lādētāja indikatora, kas atrodas uz stenda, gaismas diode (LED) iedegsies sarkana, kad lādētājs ir pareizi pievienots strāvas padevei. Šī lampiņa norāda, ka lādētājs darbojas pareizi. Tā paliks ieslēgta, kamēr akumulatoru komplekts tiek noņemts no lādētāja vai tas ir atvienots no strāvas avota.
- Pēc normālas lietošanas, vajadzīgas 3 stundas vai mazāk, lai pilnīgi no jauna uzlādētu akumulatoru bateriju.
- Ja iegaismoti abi - sarkanais un oranžais gaismas diožu (LED) indikatori, akumulatoru baterija ir daļēji izlādējusies vai pilnīgi izlādējusies, un ir nepieciešam lādēt 6 stundas vai vairāk, lai no jauna uzlādētu akumulatoru bateriju.

PIEZĪME: Ja lādētājs nelādē akumulatoru bateriju vai oranžā LED turpina kvēlot pēc vairāk par 30 minūtēm kopš lādēšanas uzsākšanas, nododiet atpakaļ akumulatoru bateriju un uzlādēšanas komplektu savam tuvākajam Ryobi pilnvarotajam servisa centram elektrības pārbaudei.

- Akumulatoru baterija mazliet sakarsīs, aptaustot uzlādēšanas laikā. Tas ir normāli un nenorāda uz problēmu.
- Nenovietojiet lādētāju sevišķi karstā vai aukstā vietā. Vislabāk tas strādās normālā istabas temperatūrā.
- Kad akumulatori ir pilnīgi uzlādēti, atslēdziet lādētāju no strāvas pievada un noņemiet akumulatoru bateriju.

TRIMERA EKSPLUATĀCIJA

Skatiet 9. attēlu.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr izvietojiet agregātu operatora labajā pusē. Izvietojot agregātu operatora kreisajā pusē, lietotājs ir pakļauts karstām virsmām un iespējamas apdeguma traumas.

BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no karstām virsmām, nekad nedarbiniet agregātu ar dzinēja apakšdaļu virs jostas līmeņa.

Turiet trimeri ar labo roku uz aizmugures roktura un kreiso roku uz priekšējā roktura. Saglabājiet strādājot stingru tvērienu ar abām rokām. Trimeris jātur ērtā pozīcijā ar aizmugures rokturi gurnu augstumā.

Vienmēr darbiniet trimeri ar pilniem apgriezieniem. Grieziet garo zāli no augšas uz leju. Tas aizkavēs zāli uztīties uz vārpstas apvalka un stiegras galvas, kas

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

var būt par iemeslu bojājumiem no pārkaršanas. Ja zāle uztinusies stiegras galvai APTURIET DZINĒJU, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un noņemiet zāli. Ilgstoša pļaušana un samazināti apgriezieni izraisīs eļļas pilēšanu no trokšņa slāpētāja.

LAI VIRZĪTU UZ PRIEKŠU GRIEZĒJSTIEGRU (Reel Easy trimera galva)

Stiegras virzīšanu vada, uzsitot ar stiegras galvu uz zāles tajā laikā, kad dzinējs darbojas ar pilniem apgriezieniem.

- Darbiniet dzinēju ar pilniem apgriezieniem.
- Uzsitiet pogu pret zemi, lai pavirzītu stiegru. Stiegra pavirzās katru reizi, ja poga tiek uzsista. Neturiet pogu uz zemes.

PIEZĪME: Auklas nogriezējs asmens uz zāles atsviedēja nogriezīs stiegru pareizā garumā.

PIEZĪME: Ja aukla nodilusi pārāk īsa, jums nav iespējams pavirzīt stiegru, uzsitot to pa zemi. Ja ir tā, apturiet dzinēju un ar rokām pavirziet stiegru.

LAI GRIEZĒJAUKLU VIRZĪTU UZ PRIEKŠU AR ROKĀM:

- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
- Nospiediet pogu tajā laikā, kad velkat stiegru(as), lai ar rokām pavirzītu stiegru.
  PIEZĪME: Pro Cut II™ auklu nevar izbīdīt. Lai nomainītu auklu, skatiet sadaļu Auklas uzstādīšana Pro Cut II™ trimera galvā turpmāk šajā rokasgrāmatā.

GRIEŠANAS PAŅĒMIENI

Skatiet 9 – 11. attēlus.

- Izvairieties no karstām virsmām, vienmēr turot rīku tālāk no sava ķermeņa. (Pareiza darba pozīcija parādīta 9. attēlā).
- Turiet trimeri noliektu pret pļaujamo laukumu, tas ir labākais nopļaušanas apvidus.
- Trimeris pļauj, kad agregātu vēzē no kreisās uz labo pusi. Tas ļaus izvairīties no gružu mešanas uz operatoru. Izvairieties pļaut bīstamā platībā, kā redzams ilustrācijā.
- Izmantojiet stiegras uzgali, lai izdarītu pļaušanu, nespiediet ar spēku stiegras galvu nenopļautā zālē.
- Žogu stieples un mieti izraisa papildus stiegras nodilšanu, pat saraušanu. Akmeņi un ķieģeļu gabali, iežogojumi un koki var strauji nodeldēt stiegru.
- Izvairieties no kokiem un krūmiem. Koku mizas, koka veidojumi, dēļi un žogu mieti var viegli sabojāt stiegru.

TRIMERA STIEGRAS NOGRIEŠANAS ASMENS

Skatiet 12. attēlu.

Šis trimeris ir aprīkots ar stiegras nopļaušana nogriešanas asmeni uz zāles atsviedēja. Labākai nopļaušanai virziet stiegru, līdz tā tiek nogriezta ar nogriezēja asmeni vajadzīgajā garumā. Virziet stiegru tad, kad dzirdat dzinēju darbojoties ātrāk kā normāli vai kad pļaušanas efektivitāte samazinās. Tas uzturēs labāku veikumu un saglabās stiegru ilgāk.

PALAIŠANA UN APTURĒŠANA

Skatiet 13 – 15. attēlus.

Ja iedarbināt stiegras trimeri pirmo reizi vai, ja akumulatora spriegums ir zems, var būt nepieciešams iedarbināt stiegras trimeri ar roku.

IEDARBINĀŠANAI AR ROKU:

Lai palaistu aukstu dzinēju:

NETURIET nospiestu droseļvārsta mēlīti, līdz dzinējs tiek iedarbināts un sāk strādāt.

- Novietojiet trimeri uz līdzenas, horizontālas virsmas.
- UZPLUDINĀŠANA – nospiediet uzpludināšanas pogu vismaz 7 reizes, līdz degviela ir skaidri redzama.
- NOSTĀDIET iedarbināšanas sviru START pozīcijā.
- Nostipriniet aizdedzes slēdzi (punkts 6) centrālajā stāvoklī.
- PARAUJIET izvelkamo startera kloķi, līdz dzinējs iedarbinās.
- Nogaidiet 6 – 10 sekundes, tad nospiediet droseļvārsta mēlīti, lai darbotos.

PIEZĪME: Nospiežot un atlaižot droseļvārsta mēlīti, atbrīvojas starta svira RUN pozīcijā.

Lai palaistu siltu dzinēju:

- Pārliecinieties, ka „aizdedzes slēdzis” ir centrālajā pozīcijā.
- PARAUJIET izvelkamo startera kloķi, līdz dzinējs iedarbinās.

Lai apturētu dzinēju:

- Nospiediet “aizdedzes slēdzi” (detaļa 6) atslēgtā “0” pozīcijā un dzinējs apstāsies.

IEDARBINĀŠANAI AR ELEKTROSTARTERI:

PĀRLIECINIETIES, KA AKUMULATORS IR PILNĪGI UZLĀDĒTS - SKATIET „AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA”

Lai palaistu aukstu dzinēju:

- NETURIET nospiestu droseļvārsta mēlīti, līdz dzinējs tiek iedarbināts un sāk strādāt.
- Uzstādiet akumulatoru uz agregāta, kā redzams zīmējumā 8.
- Novietojiet trimeri uz līdzenas, horizontālas virsmas.
- UZPLUDINĀŠANA – nospiediet uzpludināšanas pogu vismaz 7 reizes, līdz degviela ir skaidri redzama.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- NOSTĀDIET iedarbināšanas sviru (detaļa 21) START pozīcijā karburatora sānos.
- NOSPIEDIET vienlaicīgi „drošības slēdzi" (detaļa 19) un „aizdedzes slēdzi" pozīcijā 3 (detaļa 6).
- Ievērojiet. Drošības slēdzis ir balansiera tipa slēdzis un atlaižot automātiski atgriežas vietā.
- Ievērojiet. Aizdedzes slēdzis ir 3-pozīciju slēdzis, 1 ir izslēgta pozīcija, 2 ir darba pozīcija un 3 ir balansiera slēdža pozīcija, kurš, tiklīdz tiek atbrīvots, automātiski atgriežas savā pozīcijā 2.
- ATBRĪVOJIET slēdžus 2 pēc dzinēja palaišanas – tie atgriezīsies atpakaļ savā vietā.
- Nogaidiet 6 – 10 sekundes, tad nospiediet droseļvārsta mēlīti, lai palaistu.

PIEZĪME: Nospiežot un atlaižot droseļvārsta mēlīti, atbrīvojas starta svira RUN (DARBA) pozīcijā.

Lai palaistu siltu dzinēju:

- Novietojiet trimeri uz stingras, tīras virsmas.
- NOSPIEDIET „drošības slēdzi" (detaļa 19) un „aizdedzes slēdzi" (detaļa 6) vienlaicīgi.
- ATBRĪVOJIET slēdžus 2 pēc dzinēja palaišanas – tie atgriezīsies atpakaļ savā pastāvīgajā vietā.

APKOPE

BRĪDINĀJUMS:
Kad apkalpojat, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkādu citu daļu lietošana var radīt bīstamību vai izraisīt izstrādājuma bojājumu.

BRĪDINĀJUMS: Rīka darbības laikā vienmēr nēsājiet drošības stiklus vai drošības aizsargbrilles ar sānu vairogiem. Ja darbs ir putekļains, valkājiet arī putekļu masku.

BRĪDINĀJUMS: Pirms apskates, tīrīšanas vai mašīnas apkopes, izslēdziet dzinēju, nogaidiet, lai visas kustīgās daļas apstājas un atvienojiet aizdedzes sveces vadu un pārvietojiet to projām no aizdedzes sveces. Šo instrukciju neizpildīšana var izsaukt nopietnas personu traumas vai īpašuma bojājumus.

VISPĀRĪGĀ APKOPE

Izvairieties lietot šķīdinātājus, kad tīrāt plastmasas daļas. Vairums plastmasu ir jūtīgas pret dažāda veida rūpnieciskajiem šķīdinātājiem un var tikt sabojātas tos lietojot. Izmantojiet tīru audumu, lai noņemtu netīrumus, putekļus, eļļu, ziežvielas.

BRĪDINĀJUMS:
Neļaujiet jebkurā laikā bremžu šķidrumam, benzīnam, naftas produktiem, asām eļļām utt. nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas personu traumas.

Jūs varat bieži izdarīt regulēšanu un remontu, kas aprakstīts šeit. Citu remontu veikšanai trimeri apkalpo pilnvarotais servisa sniedzējs.

REEL EASY TRIMERA GALVAS UZSTĀDĪŠANA

Skatiet 5. att.

- Apturiet motoru un atvienojiet svečvadu.
- Noņemiet pašlaik uzstādīto trimera galvu.
- Atveriet Reel Easy trimera galvu, nospiežot fiksācijas mēlītes abās pusēs. Trimera galvas saturs ir nospriegots ar atsperi, tādēļ, spiežot uz fiksācijas mēlītēm, turiet otru roku uz trimera galvas vāka.
- Izņemiet trimera galvas vāciņu, pogu un spoli un nolieciet malā.
- Uzvietojiet trimera galvu uz kāta. Pārliecinieties, vai trimera galva pilnībā pieguļ.
- Ielieciet sešstūra skrūvi kāta atverē un pievelciet to, izmantojot sešstūra griežamā roktura sešstūra atveri.
  PIEZĪME: Pievelciet skrūvi tikai ar grozāmo rokturi. Izmantojot citus instrumentus, skrūve var tikt pievilkta pārāk cieši, kas var bojāt trimera galvu.
- Ielieciet atsperi trimera galvā un spiediet uz leju, līdz tā iesēžas.
- Ielieciet spoli. Ieliektajam auklas trimera piederumam RLT30CET spole jānovieto tā, lai būtu redzams uzraksts "This side out for curved shaft" (Šī puse uz āru ieliektajam kātam). Ja jūs izmantojat taisno kāta piederumu ar Reel Easy trimera galvu, spole jānovieto tā, lai būtu redzams uzraksts "This side out for straight shaft" (Šī puse uz āru taisnajam kātam).
- Ielieciet griežamo rokturi spolē.
- Uzlieciet trimera galvas vāciņu, savietojot mēlītes ar atverēm trimera galvā. Saspiediet vāku un trimera galvu kopā, līdz abas mēlītes droši nofiksējas atverēs.
- Uzstādiet auklu, kā aprakstīts rokasgrāmatas nākamajā sadaļā.

PRO CUT II™ STIEGRAS GALVAS UZSTĀDĪŠANA

Skatiet zīmējumu 16.

- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
- Noņemiet pašlaik uzstādīto stiegras galvu.
- Uzstādiet stiegras galvu uz piedziņas vārpstas, kamēr pilnīgi uzsēžas.
- Uzstādiet spoles turētāju un pagrieziet pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
- Uzstādiet griezējstiegru kā aprakstīts šīs

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

rokasgrāmatas nākošajā nodaļā.

GRIEZĒJSTIEGRAS UZSTĀDĪŠANA PRO CUT II™ STIEGRAS GALVĀ

Skatiet 17. attēlu

Izmantojiet viena pavediena stiegru ar diametru 2,4 mm vai 2,7 mm. Labākajam sniegumam izmantojiet oriģinālo ražotāja nomaiņas stiegru.

- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
- Savāciet divus paredzētos trimera stiegras grieziena garumus vai nogrieziet divus trimera stiegras gabalus 28 cm garumā.
- Ievietojiet stiegru spraugā, kas atrodas stiegras galvas sānos. Auklai jābūt iebāztai līdz apmēram 2,5 cm izvirzījumam no cauruma uz stiegras galvas virsas.
- Noņemiet veco stiegru izraujot to no caurumiem, kas atrodas uz stiegras galvas virsas.

IZPLŪDES CAURULES, TROKŠŅA SLĀPĒTĀJA UN DZIRKSTEĻU SLĀPĒTAJA TĪRĪŠANA

PIEZĪME: Atkarībā no izmantotās degvielas veida, no izmantotās smērvielas veida un daudzuma un/vai no jūsu darbības apstākļiem, izplūdes cauruli, trokšņa slāpētāju un/vai dzirksteļu slāpētāja sietu var nosprostot izdedžu nogulsnes. Ja ievērojat jaudas samazināšanos savam benzīna motoram, jums jānoņem šīs nogulsnes, lai atjaunotu sniegumu. Mēs ļoti iesakām, lai šo apkalpi veic tikai kvalificēts servisa speciālists.

Dzirksteļu slāpētājs jāiztīra vai jānomaina pēc katrām 50 stundām vai ik gadu, lai nodrošinātu pienācīgu jūsu izstrādājuma sniegumu. Dzirksteļu slāpētājs var būt atšķirīgi izvietots, atkarībā no nopirktā modeļa. Lūdzu, sazinieties ar tuvāko servisa sniedzēju, lai uzzinātu dzirksteļu slāpētāja vietu jūsu modelim.

BRĪVGAITAS ĀTRUMA REGULĒŠANA

Skatiet 18. attēlu.

Ja griezējpiederums griežas brīvgaitā, dzinējam jānoregulē brīvgaitas ātruma skrūve. Pagrieziet brīvgaitas skrūvi pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai samazinātu brīvgaitas apgriezienu skaitu minūtē un apturētu griezējierīces kustību. Ja griezējierīce brīvgaitā turpina griezties, sazinieties ar servisa sniedzēju regulēšanai un pārtrauciet lietošanu, līdz tiek izdarīts remonts.

BRĪDINĀJUMS:
Griezējierīcei nekad nav jāgriežas pie brīvgaitas. Pagrieziet brīvgaitas ātruma skrūvi pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai samazinātu apgriezienu skaitu minūtē un apturētu griezējierīci vai sazinieties ar servisa sniedzēju regulēšanai un pārtrauciet lietošanu, kamēr tiek izdarīts remonts. Griezējierīces griešanās brīvgaitā var izraisīt nopietnas personu traumas.

GAISA FILTRA SIETA TĪRĪŠANA

Skatiet 19 – 20. attēlu.

Labākam sniegumam un ilgākam kalpošanas laikam turiet gaisa filtra sietu tīru.

- Noņemiet gaisa filtra apvalku, nospiežot uz leju aizslēgu ar savu īkšķi, viegli pavelkot apvalku.
- Lai notīrītu, viegli nosukājiet gaisa filtru.
- Nomainiet gaisa filtra apvalku, iebāžot cilpas spraugās apvalka apakšā uz gaisa filtra pamatnes, uzbīdiet apvalku virsū, līdz tas droši iegulstas vietā.

DEGVIELAS VĀCIŅŠ

BRĪDINĀJUMS:
Degvielas vāciņš ar sūci ir ugunsbīstams un nekavējoties jānomaina.

Degvielas vāciņš satur neapkalpojamu filtru un slēgvārstu. Aizsērējis degvielas filtrs izraisīs sliktu dzinēja sniegumu. Ja sniegums uzlabojas, kad degvielas vāciņš ir atbrīvots, slēgvārsts var būt bojāts vai aizsērējis filtrs. Ja vajadzīgs, nomainiet degvielas vāciņu.

AIZDEDZES SVECES NOMAIŅA

Šim dzinējam izmanto Champion RCJ-6Y vai NGK BPMR7A aizdedzes sveci ar .025 in.(6,35mm) elektrodu atstarpi. Izmantojiet pareizo nomaiņas sveci un nomainiet ik gadu.

IZSTRĀDĀJUMA UZGLABĀŠANA

- Notīriet no izstrādājuma visu nepiederīgo materiālu. Glabājiet nenodarbinātu agregātu sausā telpā, labi ventilētā

  vietā, kas nav pieejama bērniem. Turiet tālāk no korodējošiem līdzekļiem, tādiem kā dārza ķīmikālijas.

Ja uzglabājat 1 mēnesi vai vairāk:

- Izlaidiet visu degvielu benzīnam paredzētā tvertnē. Darbiniet dzinēju, līdz tas apstājas.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

JA ŠIE RISINĀJUMI NEATRISINA PROBLĒMU, SAZINIETIES AR SAVU PILNVAROTO IZPLATĪTĀJU.

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Dzinējs neiedarbojas	1. Nav dzirksteles. 2. Nav degvielas. 3. Dzinējs ir pārsūkts.	1. Iztīriet vai nomainiet aizdedzes sveci. Noregulējiet aizdedzes sveces atstarpi Skatiet iepriekš „Aizdedzes sveces nomaiņa” šajā rokasgrāmatā. 2. Nospiediet uzpludināšanas pogu, līdz kamera ir pilna ar degvielu. Ja kamera neuzpildās, galvenā degvielas padeves sistēma ir nosprostota. Sazinieties ar servisa sniedzēju. Ja degvielas sūkņa kamera piepildās, dzinējs var būt pārsūkts, pārejiet pie nākošā punkta. 3. Nostādiet iedarbināšanas sviru START pozīcijā. Nospiediet mēlīti un vairākkārt paraujiet trosīti, līdz dzinējs iedarbojas un sāk strādāt. **PIEZĪME:** Atkarībā no pārpludināšanas pakāpes tas var prasīt vairākus trosītes rāvienus.
Dzinējs neuzņem pilnus apgriezienus un izdala pārāk daudz dūmu.	1. Nepareizs eļļas/degvielas maisījums. 2. Gaisa filtra siets ir netīrs. 3. Dzirksteļu slāpētāja siets ir netīrs. 4. Aizdedzes svece ir piesērējusi.	1. Izmantojiet svaigu degvielu un pareizu divtaktu dzinēja eļļas maisījumu. (50:1). 2. Iztīriet gaisa filtra sietu. Skatiet iepriekš Gaisa filtra tīrīšana šinī rokasgrāmatā. 3. Sazinieties ar servisa sniedzēju. 4. Tīriet vai nomainiet aizdedzes sveci. Noregulējiet aizdedzes sveces atstarpi. Skatiet iepriekš Aizdedzes sveces nomaiņa šajā rokasgrāmatā.
Dzinējs iedarbojas, strādā, bet noslāpst brīvgaitas režīmā	Brīvgaitas ātruma skrūvei karburatorā nepieciešama regulēšana.	Pagrieziet brīvgaitas skrūvi pulksteņa rādītāju virzienā, lai palielinātu brīvgaitas ātrumu, paātrināšanu skatiet 21. attēlā.
Aukla nevirzās uz priekšu	1. Aukla ir sasējusies. 2. Uz spoles nepietiek stiegras. 3. Aukla ir nodilusi par īsu. 4. Aukla ir samudžinājusies uz spoles. 5. Dzinēja ātrums ir par lēnu.	1. Iesmērējiet stiegru ar silikona aerosolu. 2. Ievietojiet vairāk stiegras. Skatiet nodaļā Papildus stiegras nomainīšana šajā rokasgrāmatā. 3. Velciet stiegras pamīšus nospiežot un atlaižot spoles turētāju.. 4. Noņemiet stiegru no spoles un pārtiniet. Skatiet nodaļā Papildus stiegras nomainīšana šajā rokasgrāmatā. 5. Virziet stiegru uz priekšu līdz pilniem apgriezieniem.
Spoles turētājs griežas smagi.	Skrūves vītnes ir netīras vai bojātas.	Iztīriet vītnes un iesmērējiet ar smērvielu, ja nav uzlabojuma, nomainiet spoles turētāju.
Zāle satinas ap piedziņas vārpstas apvalku un stiegras galvu	1. Garas zāles nopļaušana zemes līmenī. 2. Trimeris darbojas ar samazinātiem apgriezieniem.	1. Grieziet garo zāli no augšas uz leju, lai novērstu uztīšanos. 2. Darbiniet trimeri ar pilniem apgriezieniem.

VISPIRMS ZVANIET MUMS

Jebkuram jautājumam par jūsu izstrādājuma ekspluatāciju vai apkopi zvaniet izmantojot Ryobi® palīdzības līniju! Jūsu izstrādājums ir pilnīgi pārbaudīts pirms nosūtīšanas, lai nodrošinātu pilnīgu apmierinājumu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Strunová kosačka Homelite bola vyvinutá a vyrobená v súlade s najnáročnejšími požiadavkami na spoľahlivosť, jednoduchosť a bezpečnosť obsluhy. Pokiaľ ju budete udržiavať v dobrom stave, budete mať počas dlhých rokov odolné, výkonné a bezpečné záhradnícke náradie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

PLÁNOVANÉ POUŽITIE

Tento výrobok je určený len na použitie v exteriéri v dobre vetranej oblasti.
Výrobok je určený na kosenie dlhej trávy, buriny a podobnej vegetácie na alebo nízko nad zemou. Smer kosenia by mal byť približne paralelný s povrchom. Výrobok by sa nemal používať na sekanie alebo orezávanie živých plotov, kríkov alebo inej vegetácie tam, kde smer kosenia nie je paralelný s povrchom.

VAROVANIE
Prečítajte a pochopte všetky inštrukcie. Zanedbanie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

PREČÍTAJTE VŠETKY INŠTRUKCIE

- Pred začatím práce si pre vašu bezpečnosť prečítajte a pochopte všetky inštrukcie. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pravidlá. Zanedbanie niektorého z nasledujúcich pravidiel môže mať za následok vážne zranenie.
- Nedovoľte deťom, alebo netrénovaným osobám používať tento výrobok.
- Nikdy neštartuje motor v uzatvorenom, alebo zle vetranom priestore; výfukové plyny môžu zabiť.
- Pred prácou vždy vyčistite pracovisko od predmetov ako kamene, kúsky skla, klince, drôty, alebo šnúry, ktoré sa môžu zapliesť do struny, alebo čepele, príp. môžu byť vyvrhnuté.
- Noste ochranu sluchu a bezpečnostné okuliare, ktoré sú označené tak, že spĺňajú normy EN 166, keď prevádzkujete túto jednotku.
- Prístroj napájaný z integrovaných batérií, alebo externého batériového článku sa môže nabíjať iba s určenou nabíjačkou. Nabíjanie iným typom nabíjačky môže zapríčiniť vznik požiaru.
- Použitie iného batériového článku ako článku určeného môže zapríčiniť vznik požiaru.
- Použite batérie len s týmito nabíjačkami.

MODEL	BATÉRIOVÝ ČLÁNOK	NABÍJAČKA
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (iba pre britský trh)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Noste pevné, dlhé nohavice, topánky a rukavice. Nenoste oblečené voľné oblečenie, krátke nohavice, sandále, príp. nepracujte bosí. Nenoste žiadne šperky.
- Ťažké ochranné oblečenie môže zvýšiť únavu užívateľa, čo môže viesť až k úpalu. Počas horúceho a vlhkého počasia si snažte naplánovať ťažkú prácu na skoré ranné, alebo večerné hodiny, keď je teplota nižšia.
- Nikdy nepracujte s prístrojom po ľavej strane. Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby chránil operátora pred teplom a výfukovými plynmi, keď je na pravej strane tela. Nezabúdajte, že výfukové plyny môžu spôsobiť aj smrť.
- Dlhé vlasy si uviažte tak, aby siahali maximálne po plecia. Zabránite tým ich možnému zapleteniu do pohyblivých častí.
- Držte ostatné osoby, deti a zvieratá najmenej 15 metrov od pracoviska. Okolostojaci by mali takisto nosiť ochranu očí. Vypnite motor a rezací nástavec v ich blízkosti. Pri nástrojoch s pohybujúcimi sa čepeľami existuje riziko zranenia spôsobeného kontaktu okolostojacej osoby s čepeľou v prípade neočakávanej reakcie náradia.
- Nepracujte s náradím ak sa cítite byť unavený, chorý, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov.
- Nepracujte pri slabom osvetlení.
- Nezdvíhajte náradie do výšky. Udržujte dobrý postoj a rovnováhu. Zdvíhanie náradia do príliš veľkej výšky môže zapríčiniť stratu rovnováhy, alebo kontakt s horúcim povrchom.
- Držte sa ďalej od pohyblivých častí.
- Nikdy nepracujte s náradím tak, aby ste spodnú časť motora mali vo výške väčšej ako váš pás. Vyhnete sa tak kontaktu s horúcimi časťami.
- Nechytajte sa priestoru okolo výfuku, alebo valca, tieto časti sa pri práci rozpália.
- Vždy vypnite motor a vytiahnite zapaľovaciu sviečku pri akomkoľvek nastavovaní, alebo oprave, okrem nastavenia karburátora.
- Pred každou prácou prezrite nástroj. Skontrolujte prípadné úniky paliva, uvoľnené časti atď. Pred použitím vymeňte akýkoľvek poškodený diel.
- Rezací nástavec by sa nikdy nemal točiť v nečinnom stave pri normálnom užívaní. Môže sa točiť v nečinnosti pri nastavovaní karburátora.
- Miešajte a skladujte palivo len v nádobe na to určenej.
- Palivo miešajte len v exteriéri, kde nie sú žiadne iskry, alebo plamene. V prípade potreby utrite rozliate palivo. Pred naštartovaním motora sa presuňte aspoň 10m od miesta, kde ste doplnili palivo. Po zastavení motora pomaly vyberte kryt

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

nádrže. Pri dopĺňaní NEFAJČITE.

- Pred doplnením paliva, alebo uskladnením náradia vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Nechajte motor vychladnúť; pred prenášaním vo vozidle vyprázdnite palivo z nádrže a zabezpečte náradie proti pohybu.
- Noste ochranné pomôcky a dodržujte všetky bezpečnostné inštrukcie. Pri náradí so spojkou sa uistite, že rezací nástavce sa zastaví v nečinnosti motora. Po vypnutí nástroja dajte pozor, aby sa rezací nástavec zastavil a až potom nástroj položte.
- Pred každým použitím náradie dôkladne skontrolujte, či žiadna časť nie je uvoľnená, či neuniká palivo a pod. Ak je niektorá časť chybná, je potrebné ju pred použitím náradia vymeniť.
- Počas zoraďovania karburátora sa vyžínacia hlava otáča, preto buďte pri práci veľmi opatrní.
- U niektorých osôb môžu vibrácie ručného náradia spôsobiť tzv. Raynaudov syndróm. Táto choroba sa prejavuje pichaním, znecitlivením a zmodraním celých prstov na ruke a stuhnutím kĺbov v dôsledku vystavenia chladu. Pri tejto chorobe hrajú čiastočne úlohu dedičné faktory, vystavenie chladu a vlhkosti, životospráva, fajčenie a pracovné návyky. V súčasnosti nie je dobre známy prah vibrácií a doba expozície, ktoré môžu viesť k vzniku Raynaudovho syndrómu. Preto vo vlastnom záujme obmedzte vystavenie vibráciám dodržiavaním niekoľkých základných pravidiel:
  a) V chladnom počasí sa teplo oblečte. Pri práci s náradím noste ochranné rukavice, aby boli ruky a zápästia v teple. Chlad sa považuje za jeden z hlavných faktorov vzniku Raynaudovho syndrómu.
  b) Po práci s náradím si stále trochu zacvičte, čím sa zlepší obeh krvi.
  c) Pri práci robte pravidelné prestávky. Obmedzte každodennú dobu vystavenia vibráciám.

  Ak trpíte niektorým z uvedených príznakov, náradie ihneď prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.
- Pokiaľ chcete znížiť riziko dlhodobého poškodenia sluchu, noste počas používania tohto výrobku ochranu sluchu. Nezabúdajte, že ochrana sluchu znižuje schopnosť počuť zvukové upozornenia a iné zvuky signalizujúce nebezpečné situácie. Operátor to MUSÍ mať vždy na pamäti a zároveň si musí dávať veľký pozor na to, čo sa deje v jeho pracovnej oblasti.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Pre prácou skontrolujte náradie. Vymeňte poškodené časti. Uistite sa, že všetky úchytky sú na svojom mieste a zaistené. Skontrolujte možné úniky paliva.
- Vymeňte hlavu struny ak je puknutá, naštiepená, alebo inak poškodená. Uistite sa, že hlava je správne nainštalovaná a bezpečne zaistená. Zanedbanie môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Uistite sa, že všetky kryty, remene, deflektory a rukoväte sú správne a bezpečne pripojené.
- V rezacej hlave používajte len náhradnú rezaciu strunu od výrobcu. Nepoužívajte iný typ struny. Nainštalovanie iného druhu ako určeného môže viesť k vážnemu zraneniu. Nikdy nepoužite napr. drôt, alebo drôtené lanko, ktoré sa môže pretrhnúť a stane sa z neho nebezpečný vystrelený projektil.
- Nikdy nepracujte s nástrojom bez trávového deflektora v dobrom stave.
- Počas kosenia držte nástroj pevne s oboma rukoväťami. Držte rezaciu hlavu pod úrovňou pása. Nikdy nekoste vo výške väčšej ako 60cm nad zemou.
- Neukladajte batérie a ich príslušenstvo k zdroju tepla, alebo ohňu. Zabránite tak k možnej explózii a prípadnému zraneniu.
- Pred doplnením paliva vypnite motor. Nikdy nepridávajte palivo pri zapnutom, alebo ešte stále horúcom vypnutom motore. V prípade potreby utrite rozliate palivo. Pred naštartovaním motora sa presuňte aspoň 10m od miesta, kde ste doplnili palivo. Pri dopĺňaní NEFAJČITE. Nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť vážne zranenie.
- Neničte, nehádžte a nepoškodzujte batériové články. Nepoužívajte batériový článok a ani nabíjačku, ktorá mohla byť poškodená silným nárazom. Poškodená batéria môže vybuchnúť. V takomto prípade poškodenú batériu náležite zlikvidujte.
- Batérie môžu vybuchnúť v prítomnosti zdroja vzplanutia ako napr. kontrolná žiarovka. Nikdy preto nepoužívajte bezdrôtový nástroj v blízkosti otvoreného ohňa, tak zabránite možnému vážnemu zraneniu. Explodujúca batéria môže vyvrhnúť úlomky a chemikálie. V prípade zasiahnutia ihneď opláchnite vodou.
- Nikdy nenabíjajte batérie vo vlhkom, alebo mokrom prostredí. Zabránite možnému zásahu elektrickým prúdom.
- Najlepšie výsledky dosiahnete nabíjaním batérií v prostredí s teplotou vyššou ako 10°C, ale nižšou ako 38°C.
- Pri extrémnom používaní, alebo nevhodných teplotných podmienkach batérie môžu vytiecť. Ak

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

sa tekutina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite ju umyte s mydlom a vodou a potom neutralizujte s octom, alebo citrónovou šťavou. V prípade zásahu očí, minimálne 10 minút ich vyplachujte pod tečúcou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Dodržanie tohto postupu znižuje možné riziko vážneho zranenie.

ZNAČKY

Niektoré z nasledujúcich značiek môžu byť zobrazené na nástroji. Prosím, pozorne ich prezrite a naučte sa ich význam. Správne pochopenie týchto značiek vám umožní používať nástroj lepšie a bezpečnejšie.

ZNAČKA	NÁZOV	VYSVETLENIE
V	Volt	Napätie
A	Ampér	Prúd
Hz	Hertz	Frekvencia (počet cyklov za sekundu)
W	Watt	Výkon
min	Minúty	Čas
~	Striedavý prúd	Typ prúdu
⎓	Jednosmerný prúd	Typ, alebo charakteristika prúdu
n_o	Rýchlosť bez záťaže	Uhlová rýchlosť bez záťaže
	Konštrukcia triedy II	Dvojitá izolácia
…/min	za minútu	otáčky, údery, povrchová rýchlosť, uhlová rýchlosť atď., za minútu
	Pozor na vlhké podmienky	Nevystavujte dažďu, alebo mokrému prostrediu.
	Značka upozorňujúca na nebezpečenstvo	Opatrenia spojené s vašou ochranou.
	Čítajte návod na použitie	Prečítanie a pochopenie návodu znižuje riziko zranenia.
	Ochrana očí a uší	Noste ochranu očí splňujúcu normu EN 166 a ochranu uší počas práce s náradím.
	Bezpečná vzdialenosť okolostojacich	Dbajte, aby okolostojaci, hlavne deti a domáce zvieratá boli aspoň 15 m od prevádzkovej oblasti.
	Odrazené úlomky	Odrazené a vyvrhnuté úlomky môžu spôsobiť zranenie, alebo škodu na majetku
	Žiadna čepeľ	Neinštalujte a i nepoužívajte akýkoľvek typ čepele na zariadení s touto značkou.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

	Palivo a mazivo	Používajte bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 87 [(R + M) / 2] a vyšším. Tento výrobok je poháňaný 2-taktným motorom a vyžaduje zmiešané palivo z benzínu a dvojtaktným mazivom.

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

ZNAČKA	ZNAMENIE	VÝZNAM
	**NEBEZPEČENSTVO**	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	**VAROVANIE**	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	**VÝSTRAHA**	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.
	VÝSTRAHA	(bez výstražnej značky s výkričníkom) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť škody na majetku.

ÚDRŽBA

Údržba vyžaduje extrémnu pozornosť a poznatky a tak by mala byť vykonávaná len kvalifikovaným servisným technikom. Preto vám odporúčame v prípade potreby sa obrátiť na najbližšie autorizované stredisko. Pri údržbe používajte len identické náhradné súčiastky.



VAROVANIE:
Aby ste sa vyhli vážnym zraneniam, nepokúšajte sa pracovať s týmto produktom bez toho, aby ste prečítali a pochopili tento návod na použitie. Ak nerozumiete výstrahám a inštrukciám v návode, nepoužívajte produkt. Kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Ryobi pre bližšie informácie.



VAROVANIE:
Práca s akýmkoľvek elektrickým náradím môže spôsobiť zranenie očí zasiahnutím odletujúcich úlomkov. Pred začatím práce si nasaďte ochranné okuliare, ochranné okuliare s bočnými krytmi, alebo ochrannú masku na tvár. Odporúčame ochrannú masku so širokým priezorom spolu s ochrannými okuliarmi s bočnými krytmi, alebo štandardnými ochrannými okuliarmi. Vždy používajte ochranu očí splňujúcu smernicu EN166.

UCHOVAJTE TIETO INŠTRUKCIE

ÚVOD

Tento výrobok má veľa vlastností, ktoré prácu s ním robia jednoduchšou a príjemnejšou. Bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť boli prioritou pri navrhovaní a výrobe tohto produktu, ktorý je jednoduchý na obsluhu a aj údržbu.

OPIS

Obrázok 1

1. Ramenný popruh
2. Pro cut II strunová hlava
3. Hnací hriadeľ
4. Spojovacie zariadenie.
5. Držiak popruhu
6. Spínač zapaľovania
7. Poistka spínača
8. Zadná rukoväť
9. Pumpička
10. Uzáver nádrže
11. Štartovacia šnúra
12. Ovládač škrtiacej klapky
13. 12 voltová batéria
14. Predná rukoväť
15. Krídlová skrutka
16. Trávový deflektor
17. Reel Easy (ľahko sa navíjajúca) strunová hlava
18. Nabíjačka
19. Bezpečnostný spínač
20. Západka
21. Páčka sýtiča

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Obrázok 2
22. Nástavec kosačky
23. Tlačidlo
24. Prerušenie vodiacej lišty
25. Hlavný hriadeľ
26. Pozičný otvor

Obrázok 3
27. Otvor
28. Klobúčik držiaku
29. Sekundárny otvor

Obrázok 4
30. Skrutka
31. Podpera
32. Predné držadlo

Obrázok 5
33. Štrbina
34. Štítok
35. Matica
49. Drôtová hlava
50. Kryt cievky

Obrázok 6
36. Podpera držiaku

Obrázok 7
37. Červená LED
38. Oranžová LED

Obrázok 8
39. Port pre batériu
40. Batéria

Obrázok 10
41. Smer otáčania

Obrázok 11
42. Nebezpečné miesto kosenia
43. Najlepšie miesto kosenia
44. Smer otáčania

Obrázok 12
45. Skracovacia čepeľ na strunu kosačky

Obrázok 15a
46. Štartovacia pozícia

Obrázok 15b
47. Pracovná pozícia

Obrázok 16
48. Hnací hriadeľ
49. Hlava struny
50. Pridržovač cievky

Obrázok 17
51. Motúz
52. Štrbina
53. Otvor
54. Štrbina
55. Otvor

Obrázok 18
56. Skrutka voľnobežných otáčok

Obrázok 19
57. Západka

Obrázok 20
58. Západka
59. Filtračné sito
60. Kryt vzduchového filtra

Obrázok 21
61. Skrutka voľnobežných otáčok
62. Kryt vzduchového filtra

MONTÁŽ

ROZBALENIE

Tento výrobok vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte produkt a všetky doplnky zo škatuľe. Uistite sa, že v balení sú všetky uvedené súčasti.
- Dôkladne skontrolujte výrobok a uistite sa, že žiadna súčasť nebola poškodená pri preprave.
- Neodhadzujte baliaci materiál pokým ste neskontrolovali a úspešne nesprevádzkovali výrobok.
- Ak niektorá súčasť chýba, alebo je poškodená, nepracujte s prístrojom pokiaľ nie je takýto diel nahradený

OBSAH BALENIA

Montáž zastrihávača trávy
Drôtová hlava Reel Easy
Hlava s drôtom Pro Cut II™
Kryt cievky
Popruh na rameno
12 voltová batéria
Nabíjačka
Montáž prednej rukoväti
Montáž deflektora trávy
Kryt závesu
Kombinovaný kľúč
Návod na obsluhu

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

VAROVANIE
Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Ignorovanie tohto upozornenia môže viesť k nebezpečným podmienkam a následným vážnym zraneniam.

VAROVANIE
Nechcenému zapnutiu nástroja, ktoré môže zapríčiniť vážne zranenie, zabránite odpojením napájacieho kábla zo zapaľovacej sviečky a vytiahnutím batériového článku pri skladaní dielov.

MONTÁŽ HLAVNÉHO HRIADEĽA K NÁSTAVCU
Pozri obrázok 2.

VAROVANIE:
Nikdy neinštalujte, nevyberajte, alebo nenastavujte žiadny nástavec ak sekacia hlava stále beží. Nevypnutie motora môže zapríčiniť vážne zranenie.

Nástavec sa pripája k hlavnému hriadeľu pomocou spojovacieho zariadenia.
- Uvoľnite krídlovú skrutku na spojovacom diely hlavného hriadeľu a vyberte koncový klobúčik z nástavca.
- Stlačte tlačidlo umiestnené na tyči nástavca. Zrovnajte tlačidlo s prerušením vodiacej lišty na hlave spojovacieho dielu a posuňte obe tyče k sebe. Otáčajte tyčou nástavca pokiaľ tlačidlo nezapadne do pozičného otvoru.

POZNÁMKA: Ak sa tlačidlo v pozičnom otvore úplne neuvoľní, tyče nie sú správne zaistené. Jemne pootočte tyče zo strany na stranu pokým sa tlačidlo úplne neuvoľní.
- Pevne utiahnite krídlovú skrutku.

VAROVANIE:
Pred prácou sa uistite, že krídlová skrutka je pevne utiahnutá. Počas práce utiahnutie pravidelne kontrolujte, aby ste zabránili príp. riziku zranenia.

ODPOJENIE NÁSTAVCU OD SEKACEJ HLAVY
Pri odpojení, alebo výmene nástavca:
- Uvoľnite krídlovú skrutku.
- Stlačte tlačidlo a pootočte tyče na odpojenie a oddelenie koncových častí.

PRIPOJENIE KLOBÚČIKU DRŽIAKA
Pozrite obrázok 3.
Existujú dva spôsoby na zavesenie nástavca pre uskladnenie.
- Na použitie klobúčiku držiaka, stlačte tlačidlo a umiestnite klobúčik cez koniec spodnej časti tyče nástavca. Jemne pootočte klobúčik zo strany na stranu pokiaľ tlačidlo nezapadne na svoje miesto.
- Sekundárny otvor na tyči nástavca takisto môžete použiť na zavesenie.

PRIPOJENIE PREDNEJ RUKOVÄTE
Pozrite obrázok 4.
- Odpojte krídlovú maticu, podložku a skrutku z prednej rukoväte.
- Nainštalujte prednú rukoväť na vrchnú stranu krytu hnacieho hriadeľa.

POZNÁMKA: Pokiaľ je predná rukoväť správne pripevnená, mala by byť jemne naklonená k operátorovi.
- Skrutky zasuňte cez prednú rukoväť a poriadne ich pritiahnite do uchytených matíc na podpere

VAROVANIE:
Rezacia čepeľ na trávovom deflektore je ostrá. Vyhnite sa kontaktu s ňou, inak riskujete vážne zranenie.

PRIPOJENIE TRÁVOVÉHO DEFLEKTORA
Pozrite obrázok 5.
1. Deflektor trávy (16) namontujte do klapky na hnacom hriadeli (3) a skontrolujte, či je skrutka úplne zasunutá do otvoru na klapke.
2. Pomocou kľúča pritiahnite skrutku (33) v smere hodinových ručičiek.

INŠTALÁCIA DRÔTOVEJ HLAVY REEL EASY
- Stlačením západiek na každej strane otvorte drôtovú hlavu Reel Easy. Časti drôtovej hlavy sú pružinové, takže pri stláčaní západiek držte druhou rukou kryt drôtovej hlavy.
- Z drôtovej hlavy odstráňte kryt, gombík a cievku a položte ich bokom.
- Drôtovú hlavu založte na hnací hriadeľ. Skontrolujte, či je drôtová hlava úplne zasadená.
- Šesťhrannú skrutku vložte do otvoru na hnacom hriadeli a zaistite ju v šesťhrannom otvore na gombíku.
  POZNÁMKA: Skrutku pritiahnite len pomocou gombíka. Použitie iných nástrojov môže spôsobiť nadmerné zatiahnutie skrutky, čím môže dôjsť k poškodeniu drôtovej hlavy.
- Znovu založte pružinu do drôtovej hlavy a zatlačte ju na miesto.
- Znovu založte cievku. Ak používate zahnutý nadstavec zastrihávača trávy RLT30CET, cievku položte tak, aby "Strana smerujúca od zahnutého

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

hriadeľa" bola viditeľná. Ak používate nadstavec s priamym hriadeľom u drôtovej hlavy Reel Easy, cievku položte tak, aby "Strana smerujúca od priameho hriadeľa" bola viditeľná.

- Do cievky založte gombík.
- Založte kryt drôtovej hlavy tak, aby západky zapadli do otvorov na drôtovej hlave. Stlačte kryt a drôtovú hlavu dohromady, až kým obe západky úplne nezapadnú do otvorov.
- Podľa popisu v nasledujúcej časti návodu na obsluhu, vložte drôt.

Pripojenie ramenného popruhu

Pozrite obrázok 6.

Postupujte podľa týchto krokov.

- Pripojte západku na popruhu k nosnému držiaku.
- Nastavte si popruh podľa vašej potreby.

VLASTNOSTI

ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

Obsah motoru..... 30 cm^2
Šírka záberu .....17 in / 432 mm
Priemer struny .....2.4 / 2.7 mm
Napätie batérie .....12 Voltov
Hmotnosť (bez paliva, nástavca a krytu).....6.37 kg
Hmotnosť
(bez paliva so sekacou hlavou).....6.7 kg
Objem (palivovej nádrže)..... 415 cm^3
Maximálny výkon motora
(podľa normy ISO8893)..... 0.70 kW
Maximálna uhlová rýchlosť vretena.....12000/min
Rýchlosť motora (frekvencia otáčania)
pri odporučenej maximálnej frekvencii
otáčania vretena.....12000/min
Rýchlosť motora (frekvencia otáčania)
pri voľnobežných otáčkach.....2800-3800/min
Spotreba paliva (podľa normy ISO8893)
pri maximálnych otáčkach ..... 0.48 kg/h alebo 0.66 l/h
Špecifická spotreba paliva
(podľa normy ISO8893) pri maximálnych
otáčkach .....640 g/kW.h alebo 0.87 l/kW.h
Úroveň vibrácií pri voľnobežných otáčkach a
vysokých otáčkach (pri voľnobežných otáčkach
a so široko otvorenou škrtiacou klapkou pre
kosačky na trávu) pri meraní v súlade s
4.2 hladinou vibrácií pri voľnobehu pre prednú
a zadnú rukoväť.....3.5 m/s^2 a 3.3 m/s^2 K= 1.5 m/s^2
Úroveň vibrácií pri vysokých otáčkach pre
prednú a zadnú rukoväť ..... 14.5 m/s^2 a 10.4 m/s^2
K= 1.5 m/s^2
Hladina akustického tlaku
(v súlade s normou EN ISO 22868)..... 100.7 dB (A)
K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu
(v súlade s normou EN ISO 22868)..... 109 dB (A)
K= 3 dB(A)

POZNAJTE VAŠU STRUNOVÚ KOSAČKU

Pozrite obrázok 1.

Bezpečné používanie výrobku si vyžaduje pochopenie informácií na produkte a v tomto návode na použitie, takisto aj práce, ktorú idete vykonať. Pred použitím výrobku sa oboznámte s jeho vlastnosťami a bezpečnostnými pravidlami.

NABÍJAČKA

Nabíjačka obsahuje dierku, za ktorú sa dá zavesiť a tým ušetriť miesto. Skrutky by mali byť nainštalované v rozmedzí 11.5 cm.

ELEKTRICKÝ ŠTART

Strunová kosačka disponuje elektrickým štartérom, ktorý môže byť použitý namiesto manuálneho.

PRO CUT II™ STRUNOVÁ HLAVA

Kosačka prichádza s prídavnou strunovou hlavou.

TRÁVOVÝ DEFLEKTOR

Kosačka obsahuje aj trávový deflektor, ktorý vás chráni pred odletujúcimi úlomkami.

RAMENNÝ POPRUH

V balení nájdete aj ramenný popruh, ktorý vám pomôže lepšie obsluhovať výrobok.

MOTOR NA VRCHNEJ STRANE

Motor na vrchnej strane prináša lepšiu rovnováhu a je umiestený ďaleko od prachu a úlomkov z priestoru kosenia.

PREVÁDZKA

VAROVANIE:
Nedovoľte, aby rutina oslabila vašu opatrnosť. Zapamätajte si, že aj v ľahostajnosti aj zlomok sekundy môže viesť k vážnym zraneniam.

VAROVANIE:
S elektrickým náradím vždy pracujte s ochrannými okuliarmi, alebo okuliarmi s bočnými štítmi. Bez nich sa vystavujete riziku zranenia očí odletujúcimi úlomkami.

VAROVANIE:
Nepoužívajte nástavce, alebo príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Takéto konanie môže viesť k

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

nebezpečným podmienkam a následným vážnym zraneniam.

PLNENIE A DOPĹŇANIE PALIVA DO KOSAČKY BEZPEČNÁ PRÁCA S PALIVOM

Vždy zachádzajte s palivom opatrne; je veľmi horľavé.
Vždy dopĺňajte palivo vonku, nedýchajte výpary.
Nedovoľte aby sa palivo, alebo iné mazivo dostalo do kontaktu s pokožkou. V opačnom prípade okamžite umyte zasiahnuté miesto mydlom a vodou.
Držte palivo a mazivá ďalej od očí. V prípade ich zásahu ich vyplachujte tečúcou vodou. Ak podráždenie pretrvávala, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
Okamžite vyčistite vyliate palivo. Viac informácií v sekcii Dopĺňanie v časti Špecifické bezpečnostné pravidlá.

MIEŠANIE PALIVA

Palivo vždy prenášajte a uskladňujte len v nádobe určenej na benzín.
Tento výrobok je poháňaný dvojtaktným motorom a vyžaduje zmes benzínu a dvojtaktného maziva. Zmiešajte bezolovnatý benzín s dvojtaktným mazivom v čistej nádobe vhodnej na benzín. Tento motor je certifikovaný na prácu s automobilovým bezolovnatým benzínom s oktánovým číslom 91 a vyšším.
Nepoužívajte žiadny zmiešaný benzín s mazivom z čerpacích staníc; to zahŕňa zmes určenú pre mopedy, motocykle atď.
Používajte vysokokvalitný dvojtaktné samomiešacie mazivo určené pre vzduchom chladené motory.
Nepoužívajte automobilové mazivá, alebo dvojtaktné pomocné mazivá.
Miešajte v pomere 50:1 – 2% maziva v benzíne.
Dôkladne zmes pomiešajte a každý raz pred plnením paliva.
Miešajte v malých množstvách. Nemiešajte väčšie množstvá ako na 30 dní použitia. Odporúčame používať dvojtaktné mazivo so stabilizátorom paliva.

OKYSLIČENÉ PALIVÁ

Niektoré bežné typy benzínu sú miešané s alkoholom, alebo inou prísadou. Takýto typ paliva sa nazýva okysličený.
Ak používate okysličené palivo, uistite sa, že je bezolovnaté a má minimálne požadované oktánové číslo. Pred použitím takéhoto paliva sa uistite o jeho zložení. Na niektorých miestach je toto zloženie uvedené na čerpacích staniciach. Nasledujúce percentuálne hodnoty sú schválené EPA normy okysličenia.
Etanol (etyl, alebo obilný lieh) – 10% objemu. Môžete použiť benzín s obsahom etanolu do 10 perecent. Benzín obsahujúci etanol sa na niektorých trhoch môže nazývať „Gasohol“. Nepoužívajte palivo E85.
MTBE (terc-butyl(metyl)éter) – 15% objemu. Môžete použiť benzín s obsahom MTBE do 15 percent.
Metanol (metyl, alebo drevný lieh) – 5% objemu. Môžete použiť benzín s obsahom metanolu do 5 percent pokým obsahuje aj prídavné rozpúšťadlá a protikorózne prostriedky na ochranu palivového systému. Benzín s viac ako 5 percentami metanolu môže spôsobiť ťažkosti pri štartovaní a v celkovom výkone. Takisto môže poškodiť kovové, gumové a plastové časti výrobku, alebo palivový systém. Ak sa objavia takéto príznaky, skúste palivo z inej čerpacej stanice, alebo zmeňte druh benzínu.

POZNÁMKA: Poškodenie prístroja, alebo problémy s výkonom vyplývajúce z použitia okysličeného paliva s percentuálnou hodnotou vyššou ako predpísané nie je kryté zárukou.

PLNENIE NÁDRŽE

VAROVANIE:
Skontrolujte prípadné úniky paliva. Ak sa náhodou vyskytnú, opravte príčinu pred zapnutím kosačky, aby ste zamedzili možnému popáleniu.

- Vyčistite okolie uzáveru, aby ste zabránili kontaminácii.
- Pomaly uvoľnite uzáver.
- Opatrne nalejte palivo do nádrže. Dajte si pozor, aby ste ho nevyliali.
- Pred uzavretím očistite a skontrolujte tesnenie.
- Okamžite dajte na miesto uzáver a rukami ho utiahnite. Utrite prípadné znečistenie.

POZNÁMKA: Je normálne ak motor dymí počas a po prvom spustení.



1 liter	+	20 ml	=	50: 1
2 litre	+	40 ml	=	50: 1
3 litre	+	60 ml	=	50: 1
4 litre	+	80 ml	=	50: 1
5 litre	+	100 ml	=	50: 1

NABÍJANIE BATÉRIOVÉHO ČLÁNKU

Batériový článok pre toto náradie je dodaný jemne nabitý, aby sa zabránilo možným problémom. Pred prvým použitím ho odporúčame nabiť.
POZNÁMKA: Batérie nedosiahnu maximálne nabitie na prvý krát. Maximálnu kapacitu dosiahnu až po niekoľkých cykloch (vybitie - nabitie).

VAROVANIE:
Nikdy nepoužívajte nabíjačku batérií v blízkosti

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

miesta, kde sa dopĺňa do výrobku palivo alebo sa vykonáva jeho údržba.

- Batériový článok nabíjajte len s určenou dodanou nabíjačkou (BPH-125 / 12V Ni-Cd).
- Uistite sa, že zdroj napätia je obyčajný domový – 230V/240V~50 Hz.
- Zapojte nabíjačku do siete.
- Vložte batériový článok do nabíjacieho otvoru. Vyrovnajte vyvýšený prúžok na batériovom článku s drážkou v nabíjacom priestore. (Pozrite obrázok 8).
- Zatlačte batériu, aby ste sa uistili že je na svojom mieste a kontakty do seba zapadli.
- Po správnom zapojení do siete sa rozsvieti červená LED kontrolka. To značí, že nabíjačka pracuje správne. Zostane svietiť pokiaľ sa batériový článok nevyberie z nabíjačky, alebo nabíjačku nevypojíte zo siete.
- Po normálnom použití stačia 3 hodiny, alebo menej na plné dobitie batériového článku.
- Ak svieti naraz oranžová aj červená dióda, batériový článok je úplne vybitý a je potrebné nabíjať 6 a viac hodín na dosiahnutie maximálnej kapacity.

POZNÁMKA: Ak nabíjačka nenabíja článok, alebo oranžová kontrolka svieti viac ako 30 minút, vráťte batériový článok a príslušenstvo k nabíjačke do najbližšieho autorizovaného servisného centra Ryobi na preskúšanie.

- Batériový článok sa počas nabíjania jemne zahrieva. Je to normálny jav a neznamená žiadny problém.
- Nepoložte nabíjačku na miesta s extrémne vysokou, alebo nízkou teplotou. Najlepšie pracuje pri normálnej izbovej teplote.
- Ak sa batériový článok úplne nabije, odpojte nabíjačku zo siete a vytiahnite článok z nabíjačky.

OBSLUHA KOSAČKY

Pozrite obrázok 9.

VAROVANIE:
Vždy pracujte s prístrojom po pravej strane. Poloha na ľavej strane môže spôsobiť popáleniny pri kontakte s horúcim povrchom.

VAROVANIE:
Nikdy nepracujte s prístrojom vo výške spodnej časti motora väčšej ako váš pás. Vyhnete sa tak príp. popáleninám.

Držte kosačku s pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za rukoväť prednú. Počas práce držte obe rukoväte pevne. Kosačka by mala byť v komfortnej pozícii so zadnou rukoväťou vo výške bokov.

Vždy pracujte s kosačkou na plný výkon. Koste trávu zhora nadol. Tak zabránite zamotaniu trávy okolo krytu tyče a strunovej hlavy a možnému poškodeniu prehriatím. Ak sa tráva obmotá okolo strunovej hlavy, VYPNITE MOTOR, odpojte prívod k zapaľovacej sviečke a odstráňte trávu.

Dlhotrvajúce kosenie na čiastočný výkon spôsobí kvapkanie maziva z výfuku.

VYTIAHNUTIE STRUNY
(Drôtová hlava Reel Easy)

Strunu vtiahneme poklepaním strunovej hlavy na trávnik pri maximálnom výkone motora.

- Pustite motor na maximálny výkon.
- Poklepkajte strunovou hlavou o zem. Pri každom náraze sa vytiahne kúsok struny. Nepokladajte hlavu na zem.

POZNÁMKA: Skracovacia čepeľ na trávovom deflektore odreže strunu na správnu dĺžku.

POZNÁMKA: Ak je struna príliš krátka, pravdepodobne ju nebude možné predĺžiť vyššie spomenutým spôsobom. V tomto prípade vypnite motor a manuálne ju vytiahnite.

MANUÁLNE VYTIAHNUTIE STRUNY

- Vypnite motor a odpojte prívod k zapaľovacej sviečke.
- Stlačte tlačidlo a zároveň ťahajte za strunu(y)
  POZNÁMKA: Drôt Pro Cut II™ nesmiete vysúvať. Ak chcete vymeniť drôt, prečítajte si kapitolu Inštalácia drôtu do drôtovej hlavy Pro Cut II™ v tomto návode na obsluhu.

TIPY NA KOSENIE

Pozrite obrázky 9-11.

- Vyhnite sa horúcim povrchom držaním nástroja od tela. (Správna pracovná poloha je zobrazená na obrázku 9.)
- Kosačku držte naklonenú k miestu kosenia; to je najlepšie miesto na kosenie.
- Kosačka kosí pri pohybe zľava doprava. Tak zabránite vymršteniu úlomkov na vás. Vyhnite sa koseniu v nebezpečnom priestore zobrazenom na obrázku.
- Na kosenie využívajte koniec struny; netlačte silou na strunovú hlavu pri kosení trávy.
- Drôty a tyčkové ploty spôsobujú predčasné opotrebenie struny, dokonca jej pretrhnutie. Takisto aj kamene, tehly a drevo môžu zapríčiniť rýchle opotrebenie.
- Vyhnite sa stromom a kroviu. Kôra, drevené lišty, obklady a stĺpiky plotu sa môžu ľahko poškodiť pri kontakte s kosačkou.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

SKRACOVACIA ČEPEĽ NA STRUNU

Pozrite obrázok 12.

Kosačka je vybavená skracovacou čepeľou na trávovom deflektore. Efektívne kosenie je dosiahnete vytiahnutím struny po skracovaciu čepeľ. Strunu vytiahnite vždy, keď začujete motor pracovať na vyššie otáčky ako obvyklé, alebo ak sa znížila efektivita kosenia. Tak zaručíte najlepší možný výkon a dlhú strunu.

NAŠTARTOVANIE A VYPNUTIE

Pozrite obrázky 13 – 15.

Ak štartujete kosačku prvá krát, pri nízkom napätí batérie, je možné, že budete musieť kosačku naštartovať manuálne.

MANUÁLNY ŠTART:

Naštartovanie studeného motora:

NESTLÁČAJTE ovládač škrtiacej klapky pre naštartovaním a behom motora.

- Položte kosačku na plochý, rovný povrch.
- Stlačte pumpičku aspoň sedem krát tak, aby bolo jasne vidieť palivo.
- NASTAVTE štartovaciu páčku na pozíciu START.
- Uistite sa, že ‚spínač zapaľovania' (položka 6) je v stredovej polohe.
- Ťahajte za štartovaciu šnúru kým sa motor nenaštartuje.
- Počkajte 6 až 10 sekúnd, potom jemne stlačte ovládač škrtiacej klapky.

POZNÁMKA: Stláčanie a púšťanie ovládača škrtiacej klapky prepne štartovaciu páčku do polohy RUN.

Naštartovanie zahriateho motora:

- Uistite sa, že ‚spínač zapaľovania' je v stredovej polohe.
- Ťahajte za štartovaciu šnúru kým sa motor nenaštartuje.

Zastavenie motora:

- Spínač zapaľovania' posuňte do pozície vypnutia ‚O' a motor sa vypne.

ELEKTRICKÚ ŠTART:

UISTITE SA, ŽE BATÉRIA JE PLNE NABITÁ – POZRITE POSTUP NABÍJANIA.

Naštartovanie studeného motora:

- NESTLÁČAJTE ovládač škrtiacej klapky pre naštartovaním a behom motora.
- Nainštalujte batériu do prístroja ako na obrázku 8.
- Položte kosačku na plochý, rovný povrch.
- Stlačte pumpičku aspoň sedem krát tak, aby bolo jasne vidieť palivo.
- NASTAVTE štartovaciu páčku (položka 21) na pozíciu START na boku karburátora.
- STLAČTE naraz bezpečnostný spínač (položka 19) a spínač zapaľovania na pozíciu 3 (položka 6).
- Bezpečnostný spínač je kolískového typu a automaticky sa resetuje pri pustení.
- Spínač zapaľovania má tri pozície. Prvá pozícia je „vypnutie", pozícia 2 je pracovná a pozícia tri je kolískového typu, ktorá sa automaticky resetuje na polohu 2 pri pustení.
- PUSTITE oba spínače po zapnutí motora – vrátia sa na svoju pokojovú polohu.
- Počkajte 6 až 10 sekúnd, potom jemne stlačte ovládač škrtiacej klapky.

POZNÁMKA: Stláčanie a púšťanie ovládača škrtiacej klapky prepne štartovaciu páčku do polohy RUN.

Naštartovanie zahriateho motora:

- Položte kosačku na plochý, rovný povrch.
- STLAČTE naraz bezpečnostný spínač (položka 19) a spínač zapaľovania (položka 6).
- PUSTITE oba spínače po zapnutí motora – vrátia sa na svoju pokojovú polohu.

ÚDRŽBA

VAROVANIE:
Pri údržbe používajte len identické náhradne diely od Ryobi. Použitie odlišných môže mať za následok zranenie, alebo poškodenie výrobku.

VAROVANIE:
Vždy noste ochranné okuliare, alebo okuliare s bočnými krytmi pri obsluhe elektrického náradia, alebo v prašnom prostredí, v ktorom by ste mali nosiť ochrannú masku.

VAROVANIE:
Pred kontrolou, čistením, alebo údržbou nástroja vypnite motor, počkajte kým sa všetky pohyblivé časti zastavia ‚odpojte prívod k zapaľovacej sviečke a umiestnite ho ďalej od sviečky. Zanedbanie tohto postupu môže zapríčiniť vážne zranenie, alebo škodu na majetku.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Pri čistení plastových dielov sa vyhnite použitiu rozpúšťadiel. Mnoho plastov je náchylná na poškodenie pri použití rôznych typov komerčných rozpúšťadiel. Na čistenie od špiny, prachu, maziva a masti používajte čisté handry.

VAROVANIE:
Nikdy nedovoľte kontaktu plastových dielov s brzdovou kvapalinou, benzínom, minerálnym olejom, agresívnym mazivami atď. Chemikálie

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

môžu poškodiť, oslabiť, alebo zničiť plastové časti a tak spôsobiť vážne zranenie.

Nasledujúce nastavenia a opravy môžete vykonať samostatne. Iné opravy vyžadujú zásah autorizovaného servisného predajcu.

INŠTALÁCIA DRÔTOVEJ HLAVY REEL EASY

Pozrite si obr. 5.

- Vypnite motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
- Odstráňte práve nainštalovanú drôtovú hlavu.
- Stlačením západiek na každej strane otvorte drôtovú hlavu Reel Easy. Časti drôtovej hlavy sú pružinové, takže pri stláčaní západiek držte druhou rukou kryt drôtovej hlavy.
- Z drôtovej hlavy odstráňte kryt, gombík a cievku a položte ich bokom.
- Drôtovú hlavu položte na hnací hriadeľ. Skontrolujte, či je drôtová hlava úplne zasadená.
- Šesťhrannú skrutku vložte do otvoru na hnacom hriadeli a zaistite ju v šesťhrannom otvore na gombíku.
  POZNÁMKA: Skrutku pritiahnite len pomocou gombíka. Použitie iných nástrojov môže spôsobiť nadmerné zatiahnutie skrutky, čím môže dôjsť k poškodeniu drôtovej hlavy.
- Znovu založte pružinu do drôtovej hlavy a zatlačte ju na miesto.
- Znovu založte cievku. Ak používate zahnutý nadstavec zastrihávača trávy RLT30CET, cievku položte tak, aby "Strana smerujúca od zahnutého hriadeľa" bola viditeľná. Ak používate nadstavec s priamym hriadeľom u drôtovej hlavy Reel Easy, cievku položte tak, aby "Strana smerujúca od priameho hriadeľa" bola viditeľná.
- Do cievky založte gombík.
- Založte kryt drôtovej hlavy tak, aby západky zapadli do otvorov na drôtovej hlave. Stlačte kryt a drôtovú hlavu dohromady, až kým obe západky úplne nezapadnú do otvorov.
- Podľa popisu v nasledujúcej časti návodu na obsluhu, vložte drôt.

NAINŠTALOVANIE STRUNOVEJ HLAVY PRO CUT II™

Pozrite obrázok 16.

- Zastavte motor a odpojte prívod k zapaľovacej sviečke.
- Odpojte starú strunovú hlavu.
- Nasaďte strunovú hlavu na hnací hriadeľ tak aby úplne zapadla.
- Nainštalujte pridržovač cievky a otočte proti smeru hodinových ručičiek.
- Nainštalujte strunu podľa návodu v ďalšej sekcii tohto návodu.

NAINŠTALOVANIE STRUNY V STRUNOVEJ HLAVE PRO CUT II™

Pozrite obrázok 17.

Použite monofilnú strunu s priemerom 2.4mm alebo 2.7mm. Odporúčame originálnu strunu od výrobcu na dosiahnutie optimálneho výsledku.

- Zastavte motor a odpojte prívod k zapaľovacej sviečke.
- Zoberte dve vopred odstrihnuté struny, alebo odstrihnite dva kusy struny s dĺžkou 28cm.
- Vsuňte strunu do štrbín na boku sekacej hlavy tak, aby zo štrbín na vrchnej strane hlavy trčalo asi 2.5cm struny.
- Vyberte starú strunu jej ťahaním z otvorov na vrchnej strane hlavy.

ČISTENIE VÝFUKOVÉHO KANÁLU, VÝFUKU A LAPAČA ISKIER

POZNÁMKA: Výfukový kanál, výfuk a /alebo lapač iskier sa môže upchať karbónovými usadeninami. Upchanie závisí od používaného paliva, typu a množstva maziva a/alebo pracovným podmienkam. Ak pocítite zníženie výkonu vášho benzínom poháňaného náradia, je možné, že budete musieť vyčistiť tieto diely. Odporúčame vám prenechať čistenie kvalifikovanému technikovi.

Lapač iskier sa musí vyčistiť, alebo vymeniť po každých 50 hodinách práce, príp. raz za rok. Iba tak zaistíte správny výkon vášho nástroja. Lapače iskier sa môžu nachádzať na rozdielnych miestach, závisiac od modelu. Prosím kontaktuje najbližšieho predajcu na zistenie informácie o umiestnení lapača vo vašom modeli.

NASTAVENIE VOĽNOBEŽNÝCH OTÁČOK

Pozrite obrázok 18.

Ak sa sekací nástavec točí pri voľnobežných otáčkach, je potrebné nastaviť tieto otáčky pomocou skrutky voľnobežných otáčok. Otočte skrutku voľnobežných otáčok proti smeru hodinových ručičiek na zníženie otáčok a zastavte pohyb nástavca, alebo kontaktuje servisné stredisko na vykonanie nastavenia. Dovtedy nástroj nepoužívajte.

VAROVANIE:
Sekací nástavec by sa nemal nikdy točiť pri voľnobehu. Otočte skrutku voľnobežných otáčok proti smeru hodinových ručičiek na zníženie otáčok a zastavte pohyb nástavca, alebo kontaktuje servisné stredisko na vykonanie nastavenia. Dovtedy nástroj nepoužívajte. Otáčanie nástavca pri voľnobehu môže spôsobiť vážne zranenie.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

ČISTENIE SITA VZDUCHOVÉHO FILTRU
Pozrite obrázky 19-20.

Čistý vzduchový filter zaručuje správny výkon a dlhú životnosť.

- Vytiahnite vzduchový filter tak, že tlačíte na páčku palcom a zároveň jemne ťaháte kryt.
- Vykefujte jemne filter tak aby zostal čistý.
- Vložte naspäť kryt tak, aby plôšky na zadnej časti krytu zapadli do štrbín na filtri. Tlačte na kryt pokiaľ pevne nezapadnú.

UZÁVER PALIVOVEJ NÁDRŽE

VAROVANIE:
Netesný uzáver nádrže predstavuje vážne nebezpečenstvo a musí byť okamžite vymenený.

Uzáver obsahuje neopraviteľný filter a spätnú klapku. Zanesený filter zapríčiňuje slabý výkon motora. Ak sa výkon zlepší po uvoľnení uzáveru, skontrolujte klapku, či nie je chybná, alebo filter zanesený. Výmena uzáveru je nutná.

VÝMENA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY
Tento motor používa sviečku Champion RCJ-6Y alebo NGK BPMR7A so vzdialenosťou elektród .025 palca (6.35mm). Používajte identickú náhradu a vymieňajte raz za rok.

USKLADNENIE PRODUKTU

- Očistite výrobok od nečistôt. Skladujte vnútri, v dobre vetraných a suchých priestoroch, mimo dosahu detí. Držte ďalej od chemických látok spôsobujúcich koróziu ako záhradných chemikálií a rozmrazovacej soli.

Pri skladovaní dlhšom ako jeden mesiac:

- Vyprázdnite všetko palivo z nádrže do nádoby určenej na uskladnenie benzínu. Zapnite motor a nechajte ho bežať až kým sa nezastaví.

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

AK TIETO RADY NEVYRIEŠIA PROBLÉM, KONTAKTUJE AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor neštartuje	1. Žiadna iskra.	1. Vyčistite, alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku. Resetujte vzdialenosť medzi elektródami. Referujte so sekciou Výmena zapaľovacej sviečky.
	2. Žiadne palivo.	2. Stláčajte pumpičku pokiaľ nie je plná paliva. Ak sa pumpička neplní, primárny systém dodania paliva je blokovaný. Kontaktujte servis. Ak sa pumpička plní, motor môže byť zahltený. Prejdite k nasledujúcemu kroku.
	3. Motor je zahltený	3. Posuňte štartovaciu páčku na polohu START, Stlačte ovládač škrtiacej klapky a potiahnite opakovane štartovacou šnúrou kým motor nenaskočí. **POZNÁMKA:** Podľa závažnosti zahltenia je potrebné potiahnuť šnúrou aj viackrát.
Motor nedosiahne maximálnu rýchlosť a produkuje enormné množstvo dymu	1. Nesprávna zmes maziva a paliva.	1. Použite nové palivo a správny dvojtaktný lubrikant v pomere 50:1.
	2. Sito vzduchového filtra je špinavé.	2. Vyčistite sito. Referujte so sekciou Čistenie sita vzduchového filtru.
	3. Sito lapača iskier je špinavé.	3. Kontaktujte servisné centrum.
	4. Zapaľovacia sviečka sa zašpinila.	4. Vyčistite, alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku. Resetujte vzdialenosť medzi elektródami. Referujte so sekciou Výmena zapaľovacej sviečky.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Motor naštartuje, pracuje, ale nie na voľnobehu	Skrutka voľnobežných otáčok na karburátore potrebuje nastaviť.	Otočte skrutkou v smere hodinových ručičiek na zvýšenie voľnobežných otáčok. Pozrite obrázok 21.
Struna sa nevytiahne	1. Struna je zalepená. 2. Nedostatok struny na cievke. 3. Struna je príliš krátka. 4. Struna je zamotaná na cievke. 5. Rýchlosť motora je príliš nízka.	1. Namažte silikónovým sprejom. 2. Nainštalujte viac struny. Referujte so sekciou zaoberajúcou sa výmenou struny. 3. Ťahajte strunu a medzitým stláčajte zadržovač cievky. 4. Vytiahnite strunu z cievky a previňte. Referujte so sekciou zaoberajúcou sa výmenou struny. 5. Pridajte otáčky na maximálny výkon.
Zadržovač cievky sa ťažko otáča	Skrutkový závit je špinavý, alebo poškodený	Vyčistite závit a namažte ho – ak sa nič nezlepší, vymeňte zadržovač cievky.
Tráva sa obmotáva okolo krytu hnacieho hriadeľa a strunovej hlavy	1. Kosenie vysokej trávy zospodu. 2. Práca s kosačkou na čiastočný výkon.	1. Koste vysokú trávu zhor nadol na zamedzenie obmotávania. 2. Koste na plný výkon.

ZAVOLAJTE NAJPRV NÁM

Na akúkoľvek otázku ohľadom práce, alebo údržby vášho výrobku, kontaktujte helpline spoločnosti Ryobi®!
Váš výrobok bol pred expedíciou dôkladne otestovaný pre vašu maximálnu spokojnosť.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

Вашият тример е разработен и произведен според високите стандарти на Homelite за надеждност, лесна експлоатация и безопасност. При правилна поддръжка ще разполагате със здрава и добре функционираща машина в продължение на години.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗО

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт е предназначен за използване само на открито в проветрена зона.

Продуктът е предназначен за рязане на дълги стръкове трева, бурени и подобна растителност на нивото на земята или над него. Плоскостта на рязане трябва да е приблизително успоредна на земната повърхност. Продуктът не трябва да се използва за рязане или подрязване на жив плет, храсталаци или друга растителност, при която плоскостта на рязане не е успоредна на земната повърхност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да прочетете и да разберете всички указания. Неспазването на инструкциите, изброени по-долу, може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно физическо нараняване.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

- За безопасна работа трябва да прочетете и да разберете всички указания, преди да използвате този продукт. Следвайте инструкциите за безопасност. Неспазването на инструкциите, изброени по-долу, може да доведе до сериозни физически наранявания.
- Не позволявайте на деца или необучени лица да използват уреда.
- Никога не стартирайте двигателя в затворено или слабо проветриво пространство; вдишването на изгорелите газове може да е смъртоносно.
- Почиствайте работното пространство всеки път преди използване на уреда. Премахвайте всички предмети, като например камъни, счупени стъкла, пирони, жица или връв, които могат да отхвърчат или да се заплетат в режещото влакно или в острието.
- При работа с този продукт носете антифони и защитни очила или маска, отговарящи на стандарта EN 166.
- Инструменти, работещи с вътрешни батерии или с отделни акумулатори, трябва да се презареждат само с определеното за тях зарядно устройство. Зарядно устройство, предназначено за един вид батерия, може да предизвика пожар при използването му с друга батерия.
- Използвайте инструмент, работещ с батерия, само с определената за него батерия. Използването на каквато и да е друга батерия може да предизвика пожар.
- Използвайте батерията само със зарядното устройство в списъка.

МОДЕЛ	БАТЕРИЯ	ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120-S (само за британския пазар)
RLT30CET	BPH-1215	BCAH-120

- Носете здрави дълги панталони, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, шорти, сандали и не ходете боси. Не носете никакви бижута.
- Тежкото защитно облекло може да увеличи умората на оператора, което може да доведе до топлинен удар. При горещо и влажно време тежката физическа работа трябва да се планира за ранните сутрешни или късните следобедни часове, когато температурите са по-ниски.
- Този уред не трябва да се използва от лявата страна на оператора. Продуктът е проектиран да предпазва оператора от горещина и отработени газове, когато е от дясната страна на тялото. Не забравяйте, че отработените газове могат да доведат до смърт.
- Приберете дългата коса на ниво над раменете, за да предотвратите заплитането ѝ в движещите се части.
- Дръжте всички странични наблюдатели, деца и животни на поне 15 м разстояние. Страничните наблюдатели трябва да се подканват да носят защитни очила. Ако някой ви доближи, спрете двигателя и режещото приспособление. При използването на инструменти, снабдени с острие, има допълнителен риск от нараняване за страничните наблюдатели, които могат да бъдат ударени от движещото се острие, в случай че острието отхвръкне или при неочаквана реакция на инструмента.
- Не използвайте уреда, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не работете с уреда при слабо осветление.
- Стъпвайте стабилно и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на баланс или излагане на горещи повърхности.
- Пазете всички части на тялото си далеч от движещите се части.
- За да избегнете горещите повърхности, никога на работете с уреда така, че долната страна на двигателя да е над нивото на кръста.
- Не докосвайте областта около шумозаглушителя или цилиндъра, тези части се нагорещяват много по време на работа.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

- Винаги спирайте двигателя и разкачайте проводника на запалителните свещи, преди да правите каквито и да било настройки или поправки с изключение за настройките на карбуратора.
- Преглеждайте уреда всеки път преди употреба. Проверявайте за разхлабени връзки, течове на гориво и т.н. Преди употреба заменяйте всички повредени части.
- При нормална употреба режещото приспособление не би трябвало да се върти при празен ход на двигателя. Режещото приспособление може да се върти при празен ход на двигателя по време на настройването на карбуратора.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, одобрен за бензин.
- Смесвайте горивото на открито, далеч от искри и пламъци. Забърсвайте разлятото гориво. Оттеглете се на десетина метра от мястото на зареждате, преди да стартирате двигателя. Бавно махнете капачката за горивото, след като спрете двигателя. НЕ ПУШЕТЕ, докато презареждате.
- Преди презареждане или прибиране на инструмента за съхранение спрете двигателя и изчакайте да се охлади.
- Изчакайте двигателят да се охлади; изпразнете резервоара и застопорете стабилно уреда, преди да го транспортирате с превозно средство.
- Носете защитна екипировка и спазвайте всички инструкции за безопасност. При уреди, снабдени с амбриаж, се уверете, че режещото приспособление спира да се върти, когато двигателят е на празен ход. Когато изключите инструмента, преди да го оставите, се уверете, че режещото приспособление е спряло.
- Всеки път преди употреба огледайте машината, за да се уверите, че няма откачени части, че не изтича гориво и т.н. Подменете всички неизправни части.
- Бъдете изключително внимателни – главата на тримера се върти при реглаж на карбуратора.
- При някои хора под въздействие на вибрациите може да се предизвика “синдромът на Рейно” със симптоми като иглички, изтръпване и побеляване на пръстите, които обикновено се проявяват при излагане на студ.

  Изглежда, че за развиването на тези симптоми допринасят наследствеността, излагането на студ и влажност, някои хранителни навици, тютюнопушенето и определен начин на работа. На настоящия етап не е известно какво количество вибрации или каква продължителност на излагане може да предизвикат заболяването. Във всеки случай трябва да се предприемат някои мерки, за да се ограничи излагането на вибрации, като:

  а) Обличайте се добре в студено време. Когато работите с тримера, носете ръкавици, за да предпазите дланите и китките си от топлината. Изглежда, че ниската температура е един от главните фактори, способстващи за появяването на синдрома на Рейно.

  б) След работа направете няколко упражнения за стимулиране на кръвообращението.

  в) Редовно си почивайте и ограничете излагането на вибрации.

  Ако се появи някой от симптомите, незабавно преустановете работа с тримера и се обърнете към лекар.
- За да се намали рискът от дългосрочно увреждане на слуха, при използване на този продукт трябва да се носят антифони. Бъдете внимателни, тъй като антифоните намаляват способността ви да чуете звукови предупреждения и други звуци, свързани с опасни ситуации. Операторът ТРЯБВА да знае това и да е особено внимателен към това, какво се случва в зоната, в която работи.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преглеждайте инструмента преди употреба. Заменяйте повредените части. Уверете се, че връзките са по местата си и са закрепени здраво. Проверявайте за течове на гориво.
- Сменете главата с влакното, ако е счупена, пукната или повредена по някакъв начин. Уверете се, че главата с влакното е правилно монтирана и здраво закрепена. Ако не направите това, може да бъдете сериозно наранени.
- Уверете се, че всички предпазители, ремъци, отклонители и ръкохватки са правилно и стабилно монтирани.
- Сменяйте режещото влакно в режещата глава само с оригинално от производителя. Не използвайте никакво друго режещо приспособление. Монтирането на всякаква друга марка режещо влакно или режеща глава в този тример може да доведе до сериозни физически наранявания. Никога не използвайте например жица или метално въже, които може да се откъснат и да се превърнат в опасен снаряд.
- Никога не работете с този инструмент без отклонителят на трева да е на мястото си и в изправност.
- Поддържайте здрав хват и на двете ръкохватки, докато работите. Дръжте главата с влакното под нивото на кръста. Никога не режете в позиция,

Български (Превод от оригиналните инструкции)

при която главата с влакното е на 60 см или повече над земята.

- Не оставяйте инструменти с батерии или техните батерии в близост до огън или топлина. Това ще намали опасността от експлозия и вероятността за наранявания.
- Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Никога не добавяйте гориво в машина с работещ или горещ двигател. Оттеглете се на поне десет метра от мястото на зареждате, преди да стартирате двигателя. Забърсвайте разлятото гориво. НЕ ПУШЕТЕ. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.
- Пазете батерията от силни удари, падане или повреди. Не използвайте батерии или зарядни устройства, които са били изпуснати или ударени силно. Повредената батерия може да причини експлозия. Незабавно изхвърлете на подходящо място изпусната или повредена батерия.
- Батериите могат да експлодират в присъствието на запалителни източници, например пилотна лампа. За да намалите опасността от сериозни физически наранявания, никога не използвайте каквито и да било безкабелни продукти в присъствието на открит огън. Експлодиралата батерия може да отдели отпадъци или химикали. При излагане на подобни незабавно измийте с вода.
- Никога не презареждайте инструмент, работещ с батерии, на мокри или влажни места. Спазването на това правило намалява опасността от електрически удар.
- За най-добри резултати презареждайте вашия инструмент, захранван с батерия, на места, където температурата е между 10°C и 38°C. За да намалите риска от сериозни физически наранявания, не го оставяйте на открито или в превозни средства.
- При използването в екстремни условия или температури батерията може да протече. Ако течността влезе в контакт с кожата ви, незабавно измийте мястото със сапун и вода, след което неутрализирайте с лимонов сок или оцет. Ако течността влезе в контакт с очите ви, промийте с чиста вода в продължение на поне десет минути и незабавно потърсете медицинска помощ. Спазването на това правило ще намали опасността от сериозно физическо нараняване.

ЗНАЦИ

Този продукт може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения. Правилното тълкуване на тези знаци ще ви помогне да боравите по-добре и по-безопасно с този продукт.

ЗНАК	НАЗВАНИЕ	ОБЯСНЕНИЕ
V	Волтове	Напрежение
A	Ампери	Ток
Hz	Херца	Честота (цикли в секунда)
W	Ват	Мощност
min	Минути	Време
~	Променлив ток	Вид ток
⎓	Прав ток	Вид или характеристика на тока
n_o	Скорост в ненатоварен режим	Скорост на въртене в ненатоварен режим
⧈	Инструмент II-ри клас	Двойно изолирана конструкция
…/min	В минута	Обороти, приплъзгвания, повърхностна скорост, орбити и т.н. в минута
	Предупреждение за влажни условия	Не излагайте на дъжд и не използвайте на влажни места.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

	Предупреждение за безопасността	Предпазни мерки за вашата безопасност.
	Прочетете ръководството за оператора	За да се намали опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора, преди да използва този продукт.
	Носете средства за защита на зрението и слуха.	При работа с това оборудване носете защитни средства за очи, които отговарят на EN 166 както и защитни средства за слуха.
	Дръжте надалеч страничните наблюдатели.	Не допускайте странични наблюдатели, особено деца и животни на по-малко от 15 м от работната зона.
	Рикошет	Отхвърлени предмети могат да рикошират и да доведат до физическо нараняване или имуществени повреди.
	Без остриета	Не монтирайте или използвайте каквито и да било остриета на продукт, маркиран с този символ.
	Бензин и масло	Използвайте безоловен бензин, предназначен за моторни превозни средства, с октаново число 87 [(R + M) / 2] или по-високо. Този продукт е задвижван от двутактов двигател и изисква предварително смесване на бензин със смазочно масло за двутактов двигател.

Следните сигнални думи и значенията им са предназначени да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

ЗНАК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	**ОПАСНОСТ:**	Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	**ВНИМАНИЕ:**	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ:	(Без знака за опасност) Указва ситуация, която може да доведе до имуществени повреди.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и знания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване препоръчваме да занесете продукта до най-близкия УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР за поправка. При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
За да избегнете сериозни физически наранявания, не използвайте този продукт, преди да сте прочели внимателно и да сте разбрали напълно ръководството за оператора. Ако не разбирате предупрежденията и инструкциите в ръководството, не използвайте този продукт. Обърнете се за съдействие към отдела за обслужване на клиенти на Ryobi.

Български (Превод от оригиналните инструкции)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Работата с всеки електрически инструмент може да предизвика изхвърляне на чужди частици в очите, което може да доведе до сериозни увреждания на зрението. Преди да започнете работа с електрически инструмент, винаги си слагайте предпазна маска, предпазни очила със странични екрани или маска за цялото лице, когато е необходимо. Препоръчваме WIde Vision Safety Mask (предпазна маска с широк изглед) за използване върху очила или стандартни защитни очила със странични екрани. Винаги използвайте защитни очила, които са обозначени, че отговарят на EN 166.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

ВЪВЕДЕНИЕ
Този продукти има много функции, което прави използването му изключително приятно. Безопасността, производителността и надеждността са нещата с най-голям приоритет при проектирането на този продукт, което улеснява поддръжката му и работата с него.

ОПИСАНИЕ НА ФИГУРИТЕ

Фигура 1
1. Презрамка
2. Pro cut II глава с режещо влакно
3. Управляващ прът
4. Съединител
5. Закачалка за презрамката
6. Стартиращ ключ
7. Ключалка на спусъка
8. Задна ръкохватка
9. Бутон за подкачване на горивото
10. Капачка за гориво
11. Въже за стартиране
12. Дроселен спусък
13. 12-волтова батерия
14. Предна ръкохватка
15. Винт с крилчата гайка
16. Отклонител на трева
17. Reel Easy глава с режещо влакно
18. Зарядно устройство
19. Предпазен ключ
20. Ключалка
21. Дроселен лост

Фигура 2
22. Тримерно приспособление
23. Бутон
24. Насочващ прорез
25. Прът с работна глава
26. Отвор за позициониране

Фигура 3
27. Отвор
28. Капак за закачване
29. Втора дупка

Фигура 4
30. Болт
31. Скоба
32. Предна ръкохватка

Фигура 5
33. Жлеб
34. Щифт
35. Гайка
49. Тримерна глава
50. Фиксатор на макарата

Фигура 6
36. Скоба за закачване

Фигура 7
37. Червен светодиод
38. Оранжев светодиод

Фигура 8
39. Отвор за батерията
40. Батерия

Фигура 10
41. Посока на въртене

Фигура 11
42. Опасна зона на рязане
43. Най-добра зона на рязане
44. Посока на въртене

Фигура 12
45. Острие за подрязване на режещото влакно

Фигура 15a
46. Стартова позиция

Фигура 15b
47. Работна позиция

Фигура 16
48. Направляващ прът
49. Глава с влакно
50. Фиксатор на макарата

Български (Превод от оригиналните инструкции)

Фигура 17
51. Режещо влакно
52. Жлеб
53. Отвор
54. Жлеб
55. Отвор

Фигура 18
56. Винт за скоростта при празен ход

Фигура 19
57. Ключалка

Фигура 20
58. Ключалка
59. Екран на филтъра
60. Капак на въздушния филтър

Фигура 21
61. Винт за скоростта при празен ход
62. Капак на въздушния филтър

СГЛОБЯВАНЕ

РАЗОПАКОВАНЕ

Този продукт изисква сглобяване.

- Внимателно извадете инструмента и всички принадлежности от кутията. Уверете се, че присъстват всички елементи, включени в описа на пакета.
- Огледайте внимателно инструмента, за да се уверите, че няма нищо счупено или повредено по време не превоза.
- Не изхвърляйте опаковъчния материал, докато не сте прегледали внимателно инструмента и не сте работили задоволително с него.
- Ако има липсващи или повредени части, не използвайте този продукт, преди те да бъдат заменени.

ОПИС НА ПАКЕТА

Тример
Reel Easy глава с режещо влакно
Глава с влакно Pro Cut II™
Фиксатор на макарата
Презрамка
12-волтова батерия
Зарядно устройство
Предна ръкохватка
Отклонител за трева
Тапа за окачване
Комбиниран гаечен ключ
Ръководство за оператора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не опитвайте да променяте този продукт или да създавате принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него. Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да предизвика опасни условия и евентуални сериозни физически наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
По време на сглобяването винаги разкачвайте проводника на запалителната свещ и отделяйте батерията, за да избегнете случайно стартиране, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

МОНТИРАНЕ НА ПРЪТА С РАБОТНАТА ГЛАВА КЪМ ПРИСПОСОБЛЕНИЕТО

Виж Фигура 2.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Никога не монтирайте, демонтирайте или настройвайте някое приспособление, докато работната глава е в действие. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

Приспособлението и пръта с работната глава се свързват посредством съединително устройство.

- Развийте винта с крилчата гайка на съединителя на пръта с работната глава и отделете крайния капак на приспособлението.
- Натиснете бутона който се намира на пръта с приспособлението. Изравнете бутона с насочващия прорез на съединителя на работната глава и приплъзнете двата пръта заедно. Завъртете пръта с приспособлението, докато бутонът щракне в позициониращия отвор.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако бутонът не се освободи напълно в позициониращия отвор, прътовете не са заключени на местата си. Леко завъртете настрани, докато бутонът щракне на мястото си.

- Затегнете здраво крилчатата гайка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Уверете се, че крилчатата гайка е затегната докрай, преди да използвате оборудването; проверявайте периодично дали е затегната по време на работа, за да избегнете сериозни физически наранявания.

ОТДЕЛЯНЕ НА ПРИСПОСОБЛЕНИЕТО ОТ РАБОТНАТА ГЛАВА

За смяна или премахване на приспособлението:

- Отвинтете винта с крилчатата гайка.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

- Натиснете бутона и завъртете прътовете, за да разделите краищата им.

ПОСТАВЯНЕ НА КАПАКА ЗА ЗАКАЧВАНЕ

Виж Фигура 3.

Има два начина да окачите вашето приспособление за съхранение.

- За да използвате капака за закачване, натиснете бутона и поставете капака върху долния край на пръта с приспособлението. Леко завъртете капака настрани, докато бутонът щракне на мястото си.
- Втората дупка в пръта с приспособлението може също да се използва за окачване.

МОНТИРАНЕ НА ПРЕДНАТА РЪКОХВАТКА

Виж Фигура 4.

- Отделете крилчатата гайка, шайбата и болта от предната ръкохватка.
- Монтирайте предната ръкохватка от горната страна на корпуса на управляващия прът.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предната ръкохватка трябва да е наклонена леко към оператора, когато е поставена правилно.

- Вкарайте болта в предната ръкохватка и затегнете здраво към непадащите гайки на скобата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Острието на отклонителя на трева, служещо за подрязване на режещото влакно е много остро. Избягвайте контакт с острието. Несъобразяването с горното предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

МОНТИРАНЕ НА ОТКЛОНИТЕЛЯ НА ТРЕВА

Виж Фигура 5.

1. Монтирайте отклонителя за трева (16) към издатъка на задвижващия вал (3) и се уверете, че болтът е затегнат в отвора на издатъка.
2. Затегнете здраво гайката (33) по посока на часовниковата стрелка с помощта на гаечния ключ.

МОНТИРАНЕ НА ТРИМЕРНАТА ГЛАВА REEL EASY

- Отворете тримерната глава Reel Easy, като освободите фиксаторите от всяка страна. Съдържанието на тримерната глава е под напрежение от пружина, затова дръжте другата си ръка над нея, докато освобождавате фиксаторите.
- Отстранете капака, врътката и ролката на тримерната глава и ги отделете настрани.
- Поставете тримерната глава върху задвижващия вал. Уверете се, че тримерната глава е цялостно поставена.
- Поставете шестостенния болт в отвора на задвижващия вал и затегнете с помощта на шестостенния отвор във врътата.
  ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само врътката за затягане на болта. Използването на други инструменти може да презатегне болта, което може да увреди тримерната глава.
- Поставете отново влакното в тримерната глава и го натиснете надолу, за да се фиксира.
- Поставете отново макарата. За извитата приставка за тример RLT30CET макарата трябва да се постави така, че “страната, издадена за извит вал”, да е видима. Ако използвате приставка с прав вал с режещата глава Reel Easy макарата трябва да е поставена така, че „страната, издадена за прав вал”, да е видима.
- Поставете обратно врътката в макарата.
- Поставете обратно капака на тримерната глава, като подравните фиксаторите с отворите в тримерната глава. Притеснете капака и тримерната глава, докато двата фиксатора щракнат в отворите.
- Инсталирайте влакното по начина, описан в следващия раздел от това ръководство.

ПРИКАЧВАНЕ НА ПРЕЗРАМКАТА

Виж Фигура 6.

Следвайте долните стъпки, за да прикачите презрамката.

- Свържете ключалката на ремъка със скобата за закачване.
- Нагласете ремъка в удобна позиция.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

Кубатура на двигателя	30 см³
Диаметър на рязане	17 инча/ 432 мм.
Диаметър на режещото влакно	2,4/2,7 мм
Волтаж на батерията	12 волта
Тегло (без гориво, режещо приспособление и предпазител)	6,37 кг
Тегло(без гориво, с режеща глава)	6,7 кг
Обем (на резервоара)	415 см³
Максимална работа на двигателя (в съответствие с ISO8893)	0,70 kw
Максимална честота на въртене на вала	12000/ мин
Скорост на двигателя (честота на въртене) на препоръчителния максимум.	

Български (Превод от оригиналните инструкции)

честота на въртене на вала..... 12000 / мин
Скорост на двигателя
(честота на въртене)
на празен ход.....2800-3800 / мин
Разход на гориво (в съответствие с ISO8893)
при максимална работа
на двигателя .....0,48 кг/ч или 0,66 л/ч
Специфичен разход на гориво (в съответствие
с ISO8893) при максимална работа на
двигателя .....640 гр/квч или 0,87 л/квч
Ниво на вибрациите на празен ход и
на максимална скорост (на празен ход и
при широко отворен дросел за тримери),
измерено в съответствие с 4,2 Ниво на
вибрациите на празен ход за предната и
задната ръкохватка. ..... 3,5 м/сек² и 3,3 м/сек²
K= 1.5 м/сек²
Ниво на вибрациите на максимална скорост
при предна и задната
ръкохватка .....14,5 м/сек² и 10,4 м/сек² K= 1.5 м/сек²
Ниво на шумово налягане
(в съответствие с EN ISO 22868). ..... 100,7 dB (A)
K= 3 dB(A)
Ниво на сила на шума
(в съответствие с EN ISO 22868) ..... 109 dB (A)
K= 3 dB(A)

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ТРИМЕР С РЕЖЕЩО ВЛАКНО
Виж Фигура 1.
За да работите безопасно с този продукт е необходимо да разберете информацията за инструмента и информацията в това ръководство, както и да познавате проекта, с който се заемате. Преди да използвате този продукт, се запознайте с всички работни характеристики и правила по безопасност.

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО
Зарядното устройство има ключалковидна закачалка за удобно, спестяващо място съхранение. Винтовете трябва да се поставят така че централното разстояние да е 11,5 см

ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАПАЛВАНЕ
Този тример разполага с електрическо запалване, което може да се използва вместо стартиране чрез издърпване.

Глава с влакно Pro Cut II™
Този тример е снабден с глава с допълнително режещо влакно.

ОТКЛОНИТЕЛ НА ТРЕВА
Този тример включва отклонител на трева, който помага за предпазването ви от летящи отломки.

ПРЕЗРАМКА
Този тример включва презрамка, която помага поддържането на продукта.

МОНТИРАН В ГОРНАТА ЧАСТ МОТОР
Монтираният в горната част мотор подобрява баланса и е разположен далеч от праха и отломките от областта на рязане.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не позволявайте доброто познаване на този продукт да отслаби бдителността ви. Запомнете, че миг невнимание е достатъчен за нанасянето на сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Винаги носете защитна маска или защитни очила със странични екрани, когато боравите с електрически инструменти. Неспазването на това предупреждение може да доведе до попадане на чужди частици в очите ви и евентуални сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не използвайте никакви приставки и принадлежности, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Използването на непрепоръчани приставки и принадлежности може да доведе до сериозни физически наранявания.

ЗАРЕЖДАНЕ И ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА ТРИМЕРА БЕЗОПАСНО БОРАВЕНЕ С ГОРИВО
Винаги внимавайте при работа с гориво. То е силно запалимо.
Винаги презареждайте на открито, не вдишвайте горивните изпарения.
Не позволявайте бензин или масло да влизат в контакт с кожата ви. При контакт незабавно измийте със сапун и обилно количество вода.
Пазете очите си от бензин и масло. Ако бензин или масло влязат в контакт с очите ви, измийте незабавно с чиста вода. Ако раздразнението продължава, незабавно се обърнете към лекар.
Незабавно почиствайте разлятото гориво. За допълнителна информация вж. „Презареждане” в раздела за специфичните правила за безопасност.

СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО
Винаги транспортирайте и съхранявайте горивото в

Български (Превод от оригиналните инструкции)

съд, одобрен за бензин.
Този продукт се задвижва от двутактов двигател и изисква предварително смесване на бензин с масло за двутактов двигател. Смесвайте предварително безоловен бензин и масло за двутактов двигател в чист съд, одобрен за съхранение на бензин.
Този двигател е одобрен за работа с безоловен бензин, предназначен за автомобили с октаново число 91 или по-високо.
Не използвайте предварително смесен бензин/масло от бензиностанциите. Това включва предварително смесени бензин и масло, предназначени за мотопеди, мотоциклети и т.н.
Използвайте висококачествени смазочни масла за двутактови двигатели с въздушно охлаждане.
Не използвайте автомобилно масло или масло за извънбордови двутактови двигатели.
Смесвайте 2% масло в бензина. Това е съотношение 50:1.
Смесвайте старателно горивото всеки път преди зареждане.
Смесвайте в малки количества. Не смесвайте количества, които няма да изразходите в 30-дневен период. Препоръчително е използването на двутактово масло, съдържащо горивен стабилизатор.

ОКСИСЛЕНИ ГОРИВА

Някои обикновени бензини са смесени със спирт или с етерни съединения. Този тип бензини се наричат с общото название окислени горива.
Ако използвате окислено гориво, проверете дали е безоловно и дали покрива минималните изисквания за октаново число. Преди да използвате окислено гориво, потвърдете съдържанието му. На някои места се изисква тази информация да бъде изложена на помпата. По-долу са посочени одобрените от Агенцията за опазване на околната среда проценти на окислители:
Етанол (етилов или зърнен спирт) 10% от обема. Можете да използвате бензин, съдържащ до 10% етанол. Бензин, съдържащ етанол, може да бъде продаван под името “Gasohol” (от бензин и алкохол). Не използвайте гориво E85.
Изоамилов спирт 15% от обема. Можете да използвате бензин, съдържащ до 15% изоамилов алкохол.
Метанол (метилов или дървен спирт) 5% от обема. Можете да използвате бензин, съдържащ до 5% метанол, при условие че съдържа и допълнителни разтворители и инхбитор на корозията, защитаващи горивната система. Бензин, съдържащ повече от 5% метанол, може да създаде проблеми при стартирането и/или работата на двигателя. Също така той може да увреди металните, гумените и пластмасовите части на продукта или на горивната система. Ако забележите нежелани симптоми по време на работа, опитайте да заредите от друга бензиностанция или друга марка бензин.
ЗАБЕЛЕЖКА: Гаранцията не покрива щети по горивната система или проблеми в работата, причинени от използването на окислено гориво, съдържащо по-голям процент окислители от посочените горе.

ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Проверявайте за течове на гориво. Ако откриете такива, поправете ги, преди да използвате триона, за да предотвратите пожар или изгаряния.

- Почистете повърхността около капачката за горивото, за да предпазите от замърсяване.
- Бавно отвъртете капачката за горивото.
- Внимателно налейте горивната смес в резервоара. Избягвайте разливане.
- Преди да поставите обратно капачката на горивото, почистете и прегледайте уплътнителя.
- Незабавно поставете обратно капачката на горивото и затегнете на ръка. Забърсвайте разлятото гориво.

Забележка: Нормално е двигателят да изпуска пушек по време на и след първата употреба.



1 литър	+	20 мл	=	50: 1
2 литра	+	40 мл	=	50: 1
3 литра	+	60 мл	=	50: 1
4 литра	+	80 мл	=	50: 1
5 литра	+	100 мл	=	50: 1

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Батерията на този инструмент е доставена със слаб заряд, за да се предотвратят евентуални проблеми. Затова е необходимо да я заредите през цялата нощ, преди да я използвате за първи път.

ЗАБЕЛЕЖКА: Батериите няма да достигнат пълен заряд при първото зареждане. Необходими са няколко цикъла (работа, последвана от презареждане), за да се заредят напълно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Никога не използвайте зарядното в близост до

места, където се извършва зареждане с гориво или профилактика на продукта.

- Зареждайте батериите само с доставеното зарядно устройство (BPH-1215 / 12V Ni-Cd).
- Проверете дали електрическото захранване е с нормално битово напрежение, 230V/ 240V~ , 50 Hz.
- Свържете зарядното устройство към електрическото захранване.
- Поставете батерията в поставката за зареждане. Нагласете издигнатите ребра на батерията в улеите на поставката за зареждане. (Виж Фигура 8)
- Натиснете батерията надолу, за да се уверите, че контактите на батерията се свързват правилно с контактите на поставката за зареждане.
- Индикаторната лампичка (светодиод) на поставката за зареждане ще светне в червено, когато зарядното устройство е правилно свързано с електрическото захранване. Тази лампичка указва, че зарядното устройство работи правилно. Тя ще продължи да свети, докато не махнете батерията от стойката за зареждане или не разкачите зарядното устройство от електрическото захранване.
- След нормална употреба са необходими три или по-малко часа за пълно презареждане на батерията.
- Ако червеният и оранжевият индикаторен светодиоди светят едновременно, това означава, че батерията е напълно разредена и ще са необходими шест или повече часа, за да се презареди напълно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако зарядното устройство не зарежда батерията или оранжевият светодиод продължава да свети по-дълго от 30 минути при зареждане, върнете батерията и зарядното устройство в най-близкия упълномощен от Ryobi сервизен център за електрическа проверка.

- Батерията ще се затопли леко, докато се зарежда. Това е нормално и не признак за проблем.
- Не излагайте зарядното устройство на прекомерна горещина или студ. То работи най-добре при нормална стайна температура.
- Когато батерията се зареди напълно, изключете зарядното устройство от електричеството и махнете батерията.

РАБОТА С ТРИМЕРА

Виж Фигура 9.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Винаги позиционирайте инструмента от дясната ви страна. Използването на инструмента от лявата страна на оператора ще го изложи на горещи повърхности и опасност от изгаряне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
За да избегнете изгаряне от горещите повърхности, никога на работете с уреда така, че долната страна на двигателя да е над нивото на кръста.

Дръжте задната ръкохватка на тримера с дясната си ръка и предната ръкохватка с лявата си ръка. Поддържайте добър хват с двете ръце по време на работа. Дръжте тримера в удобна позиция със задната ръкохватка на нивото на таза.
Винаги работете с тримера на максимална скорост. Режете високата трева от върха надолу. Това ще предотврати засядане на трева около корпуса на пръта и главата, което би могло да доведе до повреди от прегряване. Ако около главата с влакното се заплете трева, СПРЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ, разкачете проводника на запалителната свещ и почистете тревата.
Продължителното рязане на немаксимална скорост, ще доведе до прокапване на масло през заглушителя.

ОТПУСКАНЕ НА РЕЖЕЩО ВЛАКНО
(Тримерна глава Reel Easy)

Отпускането на режещото влакно се контролира чрез потупване на режещата глава в тревата, докато двигателя работи на максимална скорост.

- Пуснете двигателя на максимална скорост.
- Потупайте главата в земята, за да придвижите режещо влакно. Влакното се придвижва при всяко потупване на главата. Не задържайте главата на земята.

ЗАБЕЛЕЖКА: Подрязващото острие на отклонителя на трева ще подкъси режещото влакно на правилната дължина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако влакното е станало прекалено късо, възможно е да не можете да го придвижите чрез потупване в земята. Ако това стане, спрете двигателя и ръчно издърпайте влакното.

ОТПУСКАНЕ НА РЕЖЕЩОТО ВЛАКНО РЪЧНО:

- Спрете двигателя и отделете проводника на запалителната свещ.
- Натиснете главата, като в същото време дърпате влакното (влакната), за да го придвижите ръчно.
  ЗАБЕЛЕЖКА: Влакното Pro Cut II™ не може да се придвижва. За да смените влакното, вж. „Поставяне на влакно в тримерната глава Pro Cut

Български (Превод от оригиналните инструкции)

II™" по-нататък в това ръководство.

СЪВЕТИ ПРИ РЯЗАНЕ

Виж Фигури 9 - 11.

- Избягвайте горещите повърхности, като държите инструмента постоянно далеч от тялото си. (Правилната работна позиция е показана на Фигура 9.)
- Дръжте тримера наклонен по посока на областта, която ще подрязвате. Това е най-добрата област на рязане.
- Тримерът реже, когато го придвижвате от ляво на дясно. Това ще предпази оператора от изхвърлени отломки. Избягвайте рязането в опасната зона, показана на илюстрацията.
- Използвайте върха на влакното за рязане; не насилвайте главата с влакното в неподрязана трева.
- Телените и дървените огради причиняват изхабяването на допълнително влакно и дори счупване. Каменни, тухлени стени, бордюри и дървета могат бързо да износят режещото влакно.
- Избягвайте дървета и храсти. Влакното лесно може да повреди кора на дърво, дървени корнизи, обшивки на сгради и стълбове на огради.

ОСТРИЕ ЗА ПОДРЯЗВАНЕ НА РЕЖЕЩОТО ВЛАКНО

Виж Фигура 12.

Този тример е снабден с острие на отклонителя на трева, предназначено за подрязване на режещото влакно. За най-добро рязане отпуснете режещото влакно достатъчно, за да бъде скъсено на правилната дължина от острието. Отпускайте режещо влакно, когато чуете двигателя да работи по-бързо от обикновено или когато се отслаби ефективността на рязане. Това ще запази най-добра производителност и правилна дължина на влакното.

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

Виж Фигури 13 - 15.

Когато стартирате за първи път тримера или когато зарядът на батерията е нисък, може да се наложи да стартирате тримера ръчно.

ЗА РЪЧНО СТАРТИРАНЕ:

За да стартирате студен двигател:

НЕ стискайте дроселния спусък, преди двигателят да е стартирал и заработил.

- Поставете тримера на равна хоризонтална повърхност.
- ПЪРВО - Натиснете бутона за подкачване на горивото най-малко 7 пъти, докато горивото започне да се вижда ясно.
- ПОСТАВЕТЕ лоста за стартиране в START позиция.
- Уверете се, че ключът за стартиране (елемент 6) е в централна позиция.
- ИЗДЪРПАЙТЕ въжето за запалване, докато двигателят стартира.
- Изчакайте 6-10 секунди, след което леко стиснете спусъка, за да заработи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Стискането и отпускането на дроселния спусък освобождава лоста за стартиране в позиция RUN.

За да стартирате топъл двигател:

- Уверете се, че ключът за запалване е в централна позиция.
- ИЗДЪРПАЙТЕ въжето за запалване, докато двигателят стартира.

За да спрете двигателя:

- Натиснете ключа за запалване (елемент 6), докато спре в позиция “O” и двигателят ще спре.

ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО СТАРТИРАНЕ:

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ БАТЕРИЯТА Е НАПЪЛНО ЗАРЕДЕНА - ВИЖТЕ ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

За да стартирате студен двигател:

- НЕ стискайте дроселния спусък, преди двигателят да е стартирал и заработил.
- Инсталирайте батерията в инструмента, както е показано на фигура 8.
- Поставете тримера на равна хоризонтална повърхност.
- ПЪРВО - Натиснете бутона за подкачване на горивото най-малко 7 пъти, докато горивото започне да се вижда ясно.
- НАГЛАСЕТЕ лоста за стартиране (елемент 21) на позиция START от страната на карбуратора.
- НАТИСНЕТЕ предпазния ключ (елемент 19) и ключа за стартиране на позиция 3 (елемент 6) едновременно.
- ЗАБЕЛЕЖКА Предпазният ключ е тип кобилица и автоматично се връща в начално състояние, ако бъде отпуснат.
- ЗАБЕЛЕЖКА Ключът за стартиране е трипозиционен. Позиция 1 е „изключено”, позиция 2 е „работи”, а позиция 3 е превключвател тип кобилица и автоматично ще се върне в позиция 2, ако бъде отпуснат.
- ОТПУСНЕТЕ двата превключвателя, след като двигателят се стартира - те ще се върнат обратно в положение на покой.
- Изчакайте 6-10 секунди, след което стиснете дроселния спусък, за да заработи.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

ЗАБЕЛЕЖКА: Стискането и отпускането на дроселния спусък освобождава стартиращия лост в позиция RUN (работи).

За да стартирате топъл двигател:
- Поставете тримера на равна открита повърхност.
- НАТИСНЕТЕ предпазния ключ (елемент 19) и ключа за стартиране (елемент 6) едновременно.
- ОТПУСНЕТЕ двата превключвателя, след като двигателя стартира - те ще се върнат обратно в положение на покой.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части. Използването на други части може да създаде опасности или да повреди продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Винаги носете защитна маска или защитни очила със странични екрани, когато боравите с този инструмент. Ако работата е прашна, използвайте маска против прах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Преди преглед, почистване или сервизно обслужване на тази машина, изключете двигателя, изчакайте всички движещи се части да спрат, откачете проводника на запалителната свещ и го отделете от нея. Неспазването на тези указания може да доведе до сериозни физически наранявания или имуществени щети.

ОСНОВНА ПОДДРЪЖКА
Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте чисти парцали за почистване на кал, прах, масло, смазка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Никога не позволявайте на спирачна течност, бензин, нефтени продукти, проникващи течности и т.н да влизат в контакт с пластмасовите части. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

Можете често да правите настройките и поправките, описани тук. За други ремонтни дейности предоставете тримера на упълномощен сервизен представител.

МОНТИРАНЕ НА ТРИМЕРНА ГЛАВА REEL EASY
Виж фиг 5.
- Спрете двигателя и откачете проводника на запалителната свещ.
- Демонтирайте старата тримерна глава.
- Отворете тримерната глава Reel Easy, като освободите фиксаторите от всяка страна. Съдържанието на тримерната глава е под напрежение от пружина, затова дръжте другата си ръка над нея, докато освобождавате фиксаторите.
- Отстранете капака, врътката и ролката на тримерната глава и ги отделете настрани.
- Поставете тримерната глава върху задвижващия вал. Уверете се, че тримерната глава е цялостно поставена.
- Поставете шестостенния болт в отвора на задвижващия вал и затегнете с помощта на шестостенния отвор във врътата.
  ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само врътката за затягане на болта. Използването на други инструменти може да презатегне болта, което може да увреди тримерната глава.
- Поставете отново влакното в тримерната глава и го натиснете надолу, за да се фиксира.
- Поставете отново макарата. За извитата приставка за тример RLT30CET макарата трябва да се постави така, че “страната, издадена за извит вал”, да е видима. Ако използвате приставка с прав вал с режещата глава Reel Easy макарата трябва да е поставена така, че „страната, издадена за прав вал”, да е видима.
- Поставете обратно врътката в макарата.
- Поставете обратно капака на тримерната глава, като подравните фиксаторите с отворите в тримерната глава. Притеснете капака и тримерната глава, докато двата фиксатора щракнат в отворите.
- Инсталирайте влакното по начина, описан в следващия раздел от това ръководство.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ГЛАВА С ВЛАКНО PRO CUT II™
Виж фигура 16.
- Спрете двигателя и разкачете проводника на запалителната свещ.
- Отделете старата режеща глава.
- Монтирайте режещата глава на управляващия прът, наместете я добре.
- Монтирайте фиксатора на макарата и го завъртете по посока, обратна на часовниковата

стрелка.

- Инсталирайте режещото влакно по начина, описан в следващия раздел на това ръководство.

ИНСТАЛИРАНЕ НА РЕЖЕЩО ВЛАКНО В ГЛАВА С ВЛАКНО PRO CUT IITM

Виж фигура 17.

Използвайте еднонишково режещо влакно с диаметър 2,4 мм или 2,7 мм. За най-добро представяне, заменяйте режещото влакно само с оригинално - от производителя.

- Спрете двигателя и отделете проводника на запалителната свещ.
- Вземете две от доставените предварително отрязани режещи влакна или отрежете две парчета режещо влакно с дължина 28 см.
- Вкарайте влакното в жлебовете от двете страни на главата. Влакното трябва да се натика, докато се покаже около 2,5 см от дупките от горната страна на главата.
- Махнете старото влакно, като го издърпате от дупките от горната страна на главата.

ПОЧИСТВАНЕ НА АУСПУХА, ЗАГЛУШИТЕЛЯ И ИСКРОГАСИТЕЛЯ

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от вида на използваното гориво, вида и количеството използвано масло и/или условията на работа, ауспухът, заглушителят и/или екранът на искрогасителя може да се блокират от въглеродни отлагания. Ако забележите загуба на мощност в бензиновия инструмент, може да е необходимо почистване на тези отлагания, за да се възстанови производителността. Силно препоръчваме само квалифицирани техници да изпълняват тези сервизни действия.

За да се гарантира правилната работа на вашият инструмент, искрогасителят трябва да се почиства или сменя на всеки 50 часа или ежегодно. Искрогасителят може да се намира на различни места, в зависимост от закупения модел. Обърнете се към най-близкия сервиз, за да разберете къде се намира искрогасителят при модела на вашата машина.

НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА ПРАЗЕН ХОД

Виж фигура 18.

Ако режещото приспособление се върти на празен ход, необходима е настройка чрез винта за настройка на скоростта при празен ход на двигателя. Завъртете винта за скоростта на празен ход в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да намалите оборотите, докато режещото приспособление спре да се движи. Ако режещото приспособление продължава да се движи при празен ход на двигателя, свържете се със сервизния представител, за настройка и не използвайте инструмента преди тази поправка да е извършена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Режещото приспособление не трябва да се върти при празен ход на двигателя. Завъртете винта за скоростта на празен ход в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да намалите оборотите, докато режещото приспособление спре да се движи или се свържете със сервизния представител, за настройка и не използвайте инструмента преди тази поправка да е извършена. Режещо приспособление, което се върти при празен ход на двигателя, може да нанесе сериозни физически наранявания.

ПОЧИСТВАНЕ НА ЕКРАНА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Виж фигури 19 - 20.

За правилна работа и дълъг живот на вашия инструмент, пазете екрана на въздушния филтър чист.

- Натиснете с палеца си ключалката и внимателно издърпайте капака на въздушния филтър, за да го отделите.
- Изчеткайте леко екрана на въздушния филтър, за да го почистите.
- Върнете обратно капака на въздушния филтър, като вкарате щифтовете от долната страна на капака в гнездата в основата на въздушния филтър. Натиснете капака нагоре, докато се застопори стабилно на мястото си.

КАПАЧКА ЗА ГОРИВО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пропускаща капачка за гориво е предпоставка за пожар и трябва да бъде заменена незабавно.

Капачката за гориво съдържа нетраен филтър и клапан за проверка. Задръстения филтър на горивото влошава производителността на двигателя. Ако производителността се подобрява, когато капачката е разхлабена, проверете дали клапанът е в изправност или филтърът не е задръстен. Ако е необходимо, заменете капачката за горивото.

СМЯНА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ

Този двигател използва запалителна свещ Champion RCJ-6Y или NGK BPMR7A с 6,35 мм (0,025 инча) електродна междина. Използвайте идентични свещи при смяна и ги сменяйте ежегодно.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

СЪХРАНЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

- Почистете продукта от всички чужди частици. Съхранявайте неизползвания инструмент на сухо, проветриво място, недостъпно за деца. Дръжте го далеч от корозионни вещества, като например градински химикали.

Ако няма да използвате инструмента за повече от месец:

- Източете всичкото гориво от резервоара в съд, одобрен за съхраняване на бензин. Пуснете двигателя да работи, докато спре.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

АКО СЛЕДНИТЕ РЕШЕНИЯ НЕ ОТСТРАНЯВАТ ПРОБЛЕМА, ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ ВАШИЯ УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигателят не стартира.	1. Няма искра. 2. Няма гориво. 3. Двигателят е задавен.	1. Почистете или сменете запалителната свещ. Върнете в начално състояние междината на запалителната свещ. Вижте „Смяна на запалителната свещ” по-горе в това ръководство. 2. Натиснете бутона за подкачване на гориво, докато се напълни с гориво. Ако бутонът не се напълни, главната горивопреносна система е блокирана. Свържете се със сервизния представител. Ако бутонът се напълни, двигателят може да се задави, вижте следващата точка. 3. Поставете лоста за стартиране в позиция START. Стиснете спусъка и издърпайте въжето няколко пъти, докато двигателят се стартира и заработи. **ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от тежестта на задавянето, може да са необходими многобройни издърпвания на въжето.
Двигателя не достига пълна скорост и пуши прекалено силно.	1. Неправилно смесване масло/гориво. 2. Екранът на въздушния филтър е замърсен. 3. Искрогасителят е замърсен. 4. Свещта е зацапана.	1. Използвайте прясно гориво и подходяща двутактова смазочна смес. (50:1). 2. Почистете екрана на въздушния филтър.Вижте "Почистване на екрана на въздушния филтър” по-горе в това ръководство. 3. Свържете се със сервизния представител. 4. Почистете или сменете запалителната свещ. Върнете в начално състояние междината на запалителната свещ. Вижте Смяна на запалителната свещ по-горе в това ръководство.
Двигателят се стартира, работи, но не минава на празен ход.	Необходима е настройка, посредством винта на карбуратора за скоростта при празен ход.	Завъртете винта за скоростта на празен ход по посока на часовниковата стрелка за да увеличите скоростта. Вижте фигура 21.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

Влакното не се отпуска.	1. Влакното се е оплело в себе си. 2. Няма достатъчно влакно на макарата. 3. Опуснато е прекалено късо влакно. 4. Влакното се е замотало в макарата. 5. Скоростта на двигателя е прекалено ниска.	1. Смажете влакното със силиконов спрей. 2. Инсталирайте повече влакно. Вижте съответния раздел за смяна на влакното в това ръководство. 3. Издърпайте влакното, като същевременно натискате и отпускате фиксатора на макарата. 4. Отделете влакното от макарата и пренавийте.Вижте съответния раздел за смяна на влакното в това ръководство. 5. Отпуснете влакно на максимална скорост.
Фиксаторът на макарата се върти трудно.	Винтовата резба е замърсена или повредена.	Почистете резбата и я смажете с грес - ако няма подобрение, сменете фиксатора на макарата.
Около корпуса на управляващия прът и режещата глава се е оплела трева.	1. Рязане на висока трева от ниско. 2. С тримера е работено на непълна скорост.	1. Режете високата трева от горе надолу, за да предотвратите заплитане. 2. Работете с тримера на максимална скорост.

ПОДДРЪЖКА
СВЪРЖЕТЕ СЕ ПЪРВО С НАС

За всякакви въпроси относно работата или поддръжката на продукта, се обадете на телефона за помощ на Ryobi®.

Вашият продукт е цялостно изпробван преди доставката му, за да се гарантира пълното ви удовлетворение.

FR GARANTIE
(Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

TTI garantit cet outil de jardinage contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt quatre (24) mois, à compter de la date de facture d'achat, sous réserve des limitations ci-après. Merci de conserver votre facture originale comme preuve de date d'achat.
Cette garantie n'est valable que pour une utilisation personnelle de l'outil, et en aucun cas pour des applications commerciales. La présente garantie ne couvre pas les dommages et détériorations provoqués par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une action accidentelle ou intentionnelle de l'utilisateur, une mauvaise manipulation, une utilisation non raisonnable, une négligence, le non-respect par l'utilisateur des consignes contenues dans le manuel d'utilisation, une tentative de réparation par un professionnel non qualifié, une réparation non autorisée, une modification du produit ou l'utilisation d'accessoires et/ou de pièces non recommandés pour ce produit.

Sont exclus de cette garantie les courroies, balais de charbon, sacs, ampoules et toute autre pièce subissant une usure normale et soumise à un remplacement obligatoire au cours de la période de garantie. Sauf indication contraire stipulée dans les lois en vigueur, cette garantie ne couvre pas non plus les frais de transport ou les consommables tels que les fusibles.

Cette garantie limitée est nulle en cas d'effacement, modification ou suppression des éléments d'identification de l'outil (marque, numéro de série, etc.), si le produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur agréé ou si ce produit a été vendu EN L'ÉTAT et / ou AVEC DÉFAUTS.

Dans le cadre des normes locales en vigueur, les limitations de la présente garantie remplacent toute autre garantie, expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris toute garantie de QUALITÉ MARCHANDE OU DESTINÉE À UN BUT SPÉCIFIQUE. NOUS NE POURRONS EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DÉGÂTS ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT MINEURS OU CONSÉQUENTS. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DÉPASSERA PAS LE COÛT D'ACHAT DU PRODUIT.

Cette garantie n'est valable que dans l'Union Européenne, l'Australie et la Nouvelle Zélande. Pour les autres pays, merci de contacter votre revendeur agréé Homelite pour savoir si une autre garantie s'applique.

EN LIMITED WARRANTY
(Original Instructions)

TTI warrants this outdoor product to be free of defects in material or workmanship for 24 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party.

This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. Unless specifically provided under applicable law, this warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number, etc.) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Subject to all applicable local regulations, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized Homelite dealer to determine if another warranty applies.

DE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE
(Übersetzung der originalen Anleitungen)

TTI garantiert, dass dieses Produkt für den Außengebrauch im Hinblick auf Material und Verarbeitungsgüte frei ist von allen Defekten, gültig für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Datum des Kaufs durch den originalen Käufer, jedoch abhängig von den unten stehen-den Beschränkungen. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Beweis des Kaufdatums auf.

Diese Garantie ist nur dann anwendbar, wenn das Produkt für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf einen Schaden oder Haftung, die durch/aufgrund von falscher Anwendung, Missbrauch, zufälligen oder absichtlichen Handlungen des Nutzers verursacht wurden, oder durch ei-ne unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder das Versäumnis des Endnutzers, die im Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen zu befolgen, oder die versuchte Repa-ratur durch nicht-qualifiziertes Personal, die Modifikation oder Nutzung von Zubehörtei-len und/oder Zusatzgeräten, die von der autorisierten Partei nicht ausdrücklich empfohlen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Riemen, Bürsten, Taschen, Birnen oder jedes sonstige Teil, das einer gewöhnlichen Abnutzung unterliegt und einen Ersatz im Rahmen des Garantiezeitraums erforderlich macht. Außer für den Fall einer ausdrücklichen ge-setzlichen Vorschrift erstreckt sich diese Garantie nicht auf Transportkosten oder Verbrauchsgüter wie Sicherungen.

Diese eingeschränkte Garantie ist nichtig, falls die originalen Kennzeichen (Handelsmar-ke, Seriennummer etc.) beschädigt, geändert oder entfernt wurden, oder falls das Produkt nicht bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft, oder falls das Produkt in seinem IST-Zustand und / oder MIT ALLEN VORHANDENEN MÄNGELN verkauft wurde.

Abhängig von den anwendbaren lokalen Vorschriften gelten die Bestimmungen dieser Garantie anstelle jeder anderen schriftlichen Garantie, sie sei schriftlich oder mündlich, einschließlich jeder VERTRIEBSGARANTIE ODER GARANTIE IM HINBLICK AUF DIE GEEIGNETHEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEN UM-STÄNDEN HAFTEN WIR FÜR SPEZIAL-, ZUFALLS-, FOLGE- ODER UNFALL-SCHÄDEN. UNSERE GESAMTHAFTUNG SOLL DEN TATSÄCHLICHEN KAUF-PREIS, DER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

Diese Garantie ist nur gültig in der Europäischen Union, Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Homelite-Händler außerhalb dieser Regio-nen, um festzulegen, ob eine andere Garantieleistung anzuwenden ist.

ES GARANTÍA LIMITADA (Traduzione dalle istruzioni originali)

TTI garantiza que este producto para uso externo estará libre de defectos en cuanto a materiales o mano de obra durante 24 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones de abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo es aplicable donde se use el producto para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre daños o responsabilidades causados o que se deban al mal uso, abuso, actos accidentales o intencionales por el usuario, manejo impropio, uso irrazonable, negligencia, por no seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por personal no calificado, reparación no autorizada, modificación o uso de accesorios y/o conexiones no específicamente recomendadas por la parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza que por el desgaste ordinario y natural resulte en el reemplazo necesario durante el período de garantía. A menos que se proporcione específicamente bajo la ley aplicable, esta garantía no cubre el costo de transporte o artículos consumibles tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie y otros) se han borrado, alterado o retirado o si el producto no se ha comprado de un revendedor autorizado o si el producto se vende COMO ESTÁ y/o CON TODAS SUS FALLAS.

Sujeto a todas las regulaciones locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada están en lugar de cualquier otra garantía por escrito, ya sea expresa o implícita, por escrito o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN MOMENTO, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO EXCEDERÁ AL PRECIO DE COMPRA REAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Esta garantía sólo es válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelanda. Fuera estas áreas, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Homelite para determinar si aplica otra garantía.

IT DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA (Traduzione dalle istruzioni originali)

I prodotti per esterni della TTI sono garantiti esenti da difetti originari di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale originale, con le limitazioni di cui sotto. Si prega si conservare lo scontrino d'acquisto come prova di vendita originale e verifica della data del periodo di garanzia.

Questa garanzia copre il prodotto solo se quest'ultimo è stato utilizzato per scopi personali e non commerciali. Questa garanzia limitata non copre i danni causati da / derivanti da uso improprio, abuso, danni accidentali o intenzionali causati dall'utente, uso scorretto, incuria, negligenza, mancato rispetto da parte dell'utente delle procedure indicate nel manuale d'istruzioni, lavori effettuati da parti terze non qualificate, riparazioni non autorizzate, modifiche o uso di accessori e/o prolunghe non specificatamente raccomandate dalla ditta produttrice.

Questa garanzia non copre le cinghie di copertura, le spazzole, i sacchetti, le lampadine o qualsiasi altra parte che, a causa della sua normale usura o deterioramento, andrà sostituita durante il periodo di garanzia. A meno che non sia specificatamente indicato ai sensi della legge applicabile, questa garanzia non copre le spese di trasporto o gli elementi soggetti a usura come i fusibili.

zQuesta garanzia verrà invalidata qualora elementi di identificazione originale del prodotto (marchio registrato, numero di serie, ecc.) saranno stati cancellati, alterati o rimossi o se il prodotto non è stato acquistato da un rivenditore autorizzato o se viene venduto "COSÌ COM'È" e / o CON DIFETTI.

In conformità con tutte le norme locali applicabili, le disposizioni indicate in questa garanzia sostituiscono qualsiasi altra garanzia scritta, espressa o implicita, scritta o orale, compreso qualsiasi garanzia di COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. IN NESSUN CASO LA DITTA PRODUTTRICE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DELLA DITTA PRODUTTRICE NON SI ESTENDE OLTRE IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO DALL'UTENTE.

Questa garanzia è valida solo all'interno dell'Unione Europea, in Australia e Nuova Zelanda. Gli utenti dei paesi situati al di fuori di queste aree, sono pregati di contattare il proprio rivenditore autorizzato Homelite per verificare se la garanzia applicata nel proprio paese è diversa dalla presente.

PT GARANTIA LIMITADA (TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS)

Este produto Homelite está garantido contra os vícios de fabrico e as peças A TTI garante que este produto para o exterior não contém defeitos no material ou no acabamento. Esta garantia é válida durante 24 meses a partir da data de compra pelo comprador de origem, sujeita às limitações referidas abaixo. Por favor, guarde a sua factura como prova de data de compra.

Esta garantia só se aplica quando o produto é utilizado para fins pessoais e não comerciais. Esta garantia não abrange danos ou responsabilidades causadas pelo uso incorrecto, abuso, actos acidentais ou intencionais pelo utilizador, manipulação indevida, uso não razoável, negligência, incumprimento do utilizador final em seguir os procedimentos de funcionamento referidos no manual de instruções, tentativa de reparação por um profissional não qualificado, reparações, modificações ou usos não autorizados dos acessórios e/ou peças anexas que não sejam especificamente recomendados pela parte autorizada.

Esta garantia não abrange as correias, escovas, sacos, lâmpadas ou qualquer peça cujo desgaste habitual resulte na sua substituição durante o período de garantia. Excepto se for especificado pela lei aplicável, esta garantia não abrange os custos de transporte ou os artigos consumíveis, tais como os fusíveis.

Esta garantia limitada é nula se as marcas de identificação original do produto (marca registada, número de série, etc.) tiverem sido danificadas, alteradas ou retiradas ou, se o produto não for comprado por um revendedor autorizado ou, se o produto for vendido como DEFEITUOSO e/ou COM TODAS AS FALHAS.

Sujeitas a todas as normas locais aplicáveis, as disposições desta garantia limitada substituem qualquer outra garantia por escrito, quer explícita ou implícita, escrita ou oral, incluindo qualquer garantia de CAPACIDADE DE EXPLORAÇÃO OU APTIDÃO PARA UM FIM PARTICULAR. EM NENHUM CASO SEREMOS RESPONSÁVEIS POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES. A NOSSA RESPONSABILIDADE MÁXIMA NÃO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA ACTUAL QUE TERÁ PAGO PELO PRODUTO.

Esta garantia só é válida na União Europeia, Austrália e Nova Zelândia. Fora dessas zonas, por favor contacte o seu revendedor autorizador Homelite para determinar se é aplicável outra garantia.

NL BEPERKTE GARANTIE
(Vertaling van de originele instructies)

TTI garandeert dat dit outdoorproduct vrij is van gebreken in materiaal of vakmanschap voor 24 maanden vanaf de aankoopdatum door de originele koper, behoudens de hieronder genoemde beperkingen. Gelieve uw rekening te bewaren als bewijs van aankoopdatum.

Deze garantie is slechts van toepassing waar het product voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden wordt gebruikt. Deze garantie erkent geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door of ontstaan uit oneigenlijk gebruik, misbruik, onbewuste of bewuste oneigenlijke handelingen door de gebruiker, onredelijk gebruik, nalatigheid, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing door de eindgebruiker, reparaties uitgevoerd door een niet erkende vakman, onbevoegd reparaties, het wijzigen of gebruiken van toebehoren en/of onderdelen die niet specifiek door een erkende partij worden geadviseerd.

Deze garantie is niet van toepassing op riemen, borstels, zakken, lampjes of welk onderdeel dan ook dat aan gewone slijtage onderhevig is en binnen de garantieperiode vervangen dient te worden. Voor zover niet specifiek vermeld in de van toepassing zijnde wetgeving, dekt deze garantie geen vervoerskosten of consumptieproducten zoals ontstekingen.

Deze beperkte garantie is nietig wanneer originele identificatiekenmerken van het product (merknaam, serienummer, enz.) niet meer leesbaar, gewijzigd of verwijderd zijn of wanneer het product niet van erkende handelaar wordt gekocht of als het product DUSDANIG en/of MET GEBREKEN wordt verkocht.

Met uitzondering van alle geldende lokale bepalingen, komen de bepalingen van deze beperkte garantie in plaats van elke andere geschreven garantie hetzij expliciet of impliciet, geschreven of mondeling, inclusief elke garantie van AANKOOP OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. IN GEEN GEVAL ZIJN WIJ VOOR SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF VERVOLGSCHADE AANSPRAKELIJK. DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID ZAL DE DAADWERKELIJKE DOOR U BETAALDE AANKOOPPRIJS NIET OVERSCHRIJDEN.

Deze garantie is slechts geldig binnen de Europese Unie, Australië en Nieuw Zeeland. Buiten deze gebieden, gelieve uw erkende Homelite handelaar te contacteren om vast te stellen of een andere garantie van toepassing is.

SV BEGRÄNSAD GARANTI
(Översättning från originalinstruktioner)

TTI garanterar att denna utomhusprodukt är fri från fel vad gäller material och tillverkning i 24 månader från originalinköparens inköpsdatum, begränsat enligt nedan. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum.

Denna garanti är enbart giltig där produkten används för personligt och icke-kommersiellt bruk. Denna garanti täcker inte skador eller ansvar orsakad av felanvändning, vanvård, oavsiktlig eller avsiktlig handling hos användaren, felaktig hantering, orimlig användning, vårdslöshet, slutanvändares misslyckande att följa användningsinstruktioner som framgår i användarmanualen, försök till reparation av icke-kvalificerad yrkesman, otillåten reparation, modifiering eller användning av tillbehör och/eller tillbyggnader som inte är rekommenderade av auktoriserad part.

Denna garanti täcker inte bälten, borstar, påsar, lampor eller andra delar som behöver bytas under garantiperioden på grund av normalt slitage. Denna garanti gäller inte transportkostnader eller förbrukningsartiklar så som säkringar, om inte annat anges i applicerbar lag.

Denna begränsade garanti är förbrukad om produktens originalidentifikationsmärken (trade mark, serienummer etc.) är bortnötta, ändrade eller borttagna eller om produkten inte är inköpt från en auktoriserad återförsäljare eller om produkten är såld i befintligt skick.

Föremål för alla applicerbara, lokala ordningsregler. Villkoren i denna begränsade garanti gäller istället för alla andra skrivna garantier, oavsett om de är uttryckta eller implicerade, skriva eller muntliga, inklusive alla garantier för SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT SYFTE. VI KAN ALDRIG HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, OAVSIKTLIGA, FÖLJDRIKTIGA ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR. VÅRT MAXIMALA ANSVAR SKA INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA INKÖPSPRISET SOM DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Denna garanti gäller endast inom den Europeiska Unionen, i Australien och i Nya Zeeland. Kontakta din auktoriserade Homelite-handlare för att avgöra om några andra garantier gäller utanför dessa områden.

DA BEGRÆNSET GARANTI
(Oversættelse fra original brugsanvisning)

TTI garanterer at dette udendørs produkt er fri for defekter af materiale og håndværk i 24 måneder efter købsdatoen fra den oprindelige køber, dog med nedenstående begrænsninger. Gem venligst din kvittering som bevis for købsdato.

Denne garanti er kun gældende hvis produktet anvendes til personlig og ikke-kommercielle formål. Denne garanti dækker ikke skader eller erstatningsansvar forårsaget af / som følge af forkert anvendelse, misbrug, utilsigtede eller tilsigtede handlinger af brugeren, ukorrekt brug, urimelig brug, forsømmelighed, hvis brugeren ikke er i stand til at følge instruktionerne i brugermanualen, forsøgt reparation af en ikke-kvalificeret person, uautoriseret reparation, foretagelse af ændringer, eller brug af tilbehør og/eller dele som ikke specifikt er anbefalet af producenten.

Denne garanti dækker ikke bælter, børster, tasker, pærer eller andre dele hvis almindelig slid og slitage kræver udskiftning indenfor garantiperioden. Med mindre det er specificeret under gældende lovgivning, så dækker denne garanti ikke transportomkostninger eller brugsartikler, såsom sikringer.

Denne begrænsede garanti annulleres hvis produktets originale identifikation (varemærke, serienummer, osv.) markeringer er ødelagt, ændret eller fjernet eller hvis produktet ikke er købt fra en autoriseret forhandler eller hvis produktet er solgt i AS IS og / eller WITH ALL FAULTS.

Er underlagt lokale regulativer, forudsætningerne for denne begrænsede garanti er i stedet for enhver anden skriftlig garanti, enten udtrykket eller antyder, skriftligt eller mundtligt, inklusive enhver garanti angående SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMÅL. VI ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR SPECIELLE, RESULTERENDE ELLER TILFÆLDIGE SKADER. VORES MAKSIMALE ANSVAR KAN IKKE OVERSKRIDE DEN FAKTISKE KØBSPRIS BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garanti er kun gældende i EU, Australien og New Zealand. Udenfor disse områder, så kontakt venligst din autoriserede Homelite forhandler for at finde ud af, om en anden garanti måtte være gældende.

NO GARANTIBEGRENSNINGER
(Oversettelse av original bruksanvisning)

TTI garanterer at dette produktet til utendørs bruk er fri for feil i material og tilvirkning i 24 måneder fra datoen når det opprinnelige ble kjøpt med de begrensninger som er gitt nedenfor. Vennligst ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpsdato.

Denne garantien kommer kun til anvendelse dersom produktet brukes privat og i ikke kommersiell sammenheng. Denne garantien dekker ikke skader eller ansvar forårsaket av / forårsaket av feil bruk, misbruk, dersom brukeren gjør noe utilsiktet eller med vilje, uriktig håndtering, urimelig bruk, uaktsomhet, dersom sluttbruker ikke overholder bruksanvisningen, dersom det gjøres forsøk på reparasjoner av ukvalifisert personale, ikke autoriserte reparasjoner, endringer eller bruk av tilleggsutstyr og/eller påmonteringer som ikke er særskilt anbefales av autorisert part.

Denne garantien gjelder ikke belter, børster, bager, lyspærer eller andre deler som har en vanlig slitasje som krever utstifting innenfor garantiperioden. Dersom ikke annet er spesifisert i gjeldende lov, så dekker denne garantien ikke transportkostnader eller forbruksvarer som f. eks. sikringer.

Denne begrensede garantien er ugyldig dersom produktets originale ID (varemerke, serienummer osv.) har blitt gjort uleselig, endret eller fjernet, eller dersom produktet ikke er kjøpt av en autorisert forhandler eller dersom produktet er solgt AS IS og / eller MED ALLE FEIL.

Garantien følger alle gjeldende lokale regler. Bestemmelsene i denne begrensede garantien gjelder istedenfor alle andre skriftlige garantier, eksplisitte eller implisitte, skriftlige eller muntlige, deriblant garantier om SALGBARHET ELLER DUGELIGHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. VI PÅTAR OSS IKKE ANSVAR FOR SPESIELLE, TILFELDIGE, FØLGE- ELLER ANDRE SKADER. VÅRT MAKSIMALE ANSVAR OVERSTIGER IKKE DEN VIRKELIG BETALTE KJØPSPRISEN SOM DU HAR BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garantien gjelder kun for den Europeiske Union, Australia og New Zealand. Utenfor disse regionene: ta vennligst kontakt med din autoriserte Homelite forhandler for å undersøke om det er andre garantibestemmelser som gjelder.

FI RAJOITETTU TAKUU
(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

TTI takaa alkuperäiselle ostajalle tämän ulkotuotteen olevan virheetön materiaaliltaan tai laadultaan 2 vuoden ajan ostopäivästä lähtien ottaen huomioon alla olevat rajoitukset. Säilytä laskusi todisteena ostopäivästä.

Tämä takuu on pätevä vain silloin kun tuotetta käytetään henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen tarkoitukseen. Tämä takuu ei käsitä vauriota tai vastuuvelvollisuutta, joka on aiheutunut käyttäjän väärinkäytöstä, satunnaisesta tai tahallisesta teosta, epäasianmukaisesta käsittelystä ja käytöstä, käyttäjän laiminlyönnistä noudattaa käyttöohjeessa pääpiirteittäin esitettyjä toimintaohjeita, epäpätevän ammattilaisen korjausyritystä, valtuuttamatonta korjausta, muuttamista tai lisälaitteiden ja/tai kojeiden käyttöä, jota valtuutettu osapuoli ei nimenomaan ole suositellut.

Tämä takuu ei käsitä hihnoja, harjoja, laukkuja, lamppuja tai mitään osia, jotka on vaihdettava tavallisen kulumisen vuoksi takuuaikana. Ellei sovellettavan lain mukaan ole erityisesti säädetty, tämä takuu ei koske kuljetuskustannuksia tai kulutustavaroita kuten sulakkeita.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön, jos tuotteen alkuperäiset tunnistamismerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero yms.) on turmeltu, muutettu tai poistettu tai jos tuotetta ei ole ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä tai jos tuote on myyty ilman takeita tavaran laadusta ja/tai kaikkine vikoineen.

Kuuluen kaikkien sovellettavien paikallisten määräysten piiriin tämän rajoitetun takuun ehtoja voidaan soveltaa muiden takuiden asemasta sellaisenaan tai suoraan. Mikään muu vastaavaan tarkoitukseen sopiva takuu ei rajoita tätä takuuta.

Tämä takuu on voimassa vain Euroopan unionissa, Australiassa ja Uudessa Seelannissa. Näiden alueiden ulkopuolella ota yhteyttä Homeliten valtuutettuun jälleenmyyjään ottaaksesi selville päteekö jokin muu takuu.

HU KORLÁTOZOTT FELELŐSSÉG
(Az eredeti útmutató fordítása)

A TTI garantálja ezen kültéri termék hibamentességét az anyaghibák és az készítés tekintetében, az eredeti vásárló számára a vásárlástól számított 24 hónapon át. Kérjük őrizze meg a számlát, mint a vásárlás dátumának bizonyítékát.

Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a terméket kizárólag személyes és nem kereskedelmi célra használták. A garancia nem vonatkozik a helytelen használat, rongálás, a felhasználó véletlen vagy szándékos tevékenysége, helytelen kezelés, céltalan használat, hanyagság, a felhasználói kézikönyvben leírt eljárások be nem tartása, szakképzetlen személy által végzett javítás, engedély nélküli javítás, módosítás, vagy a nem engedélyezett kiegészítők és/vagy tartozékok használata során keletkezett károkra.

Ez a garancia nem vonatkozik az övekre, kefékre, táskákra, izzókra vagy bármilyen más olyan alkatrészre., amely kopik és a garanciaperiódus alatt cseréje szükséges. Ha a vonatkozó jogszabályok nem írják elő, akkor a garancia nem vonatkozik semmilyen szállítási költségre vagy fogyóeszközre.

Ez a korlátozott garancia érvényét veszti, ha a termék eredeti azonosító adatait (márkanév, sorozatszám, stb.) eltávolították, módosították vagy letakarták, vagy ha a terméket nem egy hivatalos forgalmazótól vásárolták, illetve a terméket KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS nélkül és / vagy HIBÁSAN adták el.

Minden helyi szabályozásnak megfelelve, ezen korlátozott garancia rendelkezései bármilyen más írásos garanciát helyettesítenek, legyen az kifejezett vagy hallgatólagos, írásos vagy szóbeli, beleértve a FITNESS ELADHATÓSÁGÁT EGY BIZONYOS CÉLRA: SEMMILYEN ESETBEN NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET A SPECIÁLIS, ESETLEGES, KÖZVEWTLEN VAG KÖZVETETT KÁROKÉRT. A MAXIMÁLIS ANYAGI FELELŐSSÉGÜNK NEM HALADATJA MEG A TERMÉKÉRT ÖN ÁLTAL FIZETETT VÉTELÁRAT.

Ez a garancia csak az Európai Unióban, Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes. Ezen területeken kívül lépjen kapcsolatba a hivatalos Homelite forgalmazóval, egy másfajta garancia esetleges érvényességének meghatározása céljából.

CS OMEZENÁ ZÁRUKA
(Překlad z originálních pokynů)

TTI zaručuje, že tento výrobek outdoor (pro vycházky v přírodě) musí být bez vad na materiálu nebo bez výrobních vad po 24 měsíců od data nákupu původním zákazníkem, kromě níže uvedených podmínek. Schovejte prosím vaši účtenku jako důkaz data nákupu.

Tato záruka je platná pouze tam, kde se výrobek používá pro osobní a nekomerční účely. Tato záruka nekryje škody nebo rizika způsobená nesprávným používáním, zneužíváním, náhodnými nebo úmyslnými činy uživatele, nesprávnou obsluhou, nesmyslným používáním, nedbalostí, chybným dodržováním provozních činností koncového uživatele vypsaných v návodu k obsluze, opravami nekvalifikovaným odborníkem, nepověřenou opravou, úpravou nebo používáním příslušenství a/nebo doplňků výslovně nedoporučených pověřenou stranou.

Tato záruka se nevztahuje na popruhy, kartáče, zavazadla, žárovky nebo jakékoliv části, které běžným nošením a opotřebováváním mají za následek nutnou výměnu během období záruky. Pokud je výslovně uvedeno podle platného zákona, se tato záruka nevztahuje na pokrytí přepravních nákladů nebo spotřebních položek, například pojistek

Tato omezená záruka neplatí, pokud byly značky originální identifikace výrobku (obchodní značka, sériové číslo, atd.) změněny, přepracovány nebo odstraněny, nebo pokud nebyl výrobek zakoupen od pověřeného výrobce, nebo pokud je výrobek prodán JAK JE a / nebo SE VŠEMI CHYBAMI.

Kromě všech místních platných nařízení, je obstarání této omezené záruky možno provést jakoukoliv jinou psanou zárukou, ať expresní či implicitní, psanou nebo mluvenou, včetně každé záruky SCHOPNÉ PRODEJE A KOUPĚ NEBO VHODNÉ PRO ZVLÁŠTNÍ ÚČELY. NE V KAŽDÉM PŘÍPAD JSME ODPOVĚDNÍ ZA ZVLÁŠTNÍ, VEDLEJŠÍ, VYPLÝVAJÍCÍ NEBO NAHODILÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNÍ ODPOVĚDNOST NEPŘEVÝŠÍ AKTUÁLNÍ KUPNÍ CENU VÁMI ZAPLACENOU ZA VÝROBEK.

Tento záruka je platná pouze v Evropské unii, Austrálii a Novém Zélandu. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce Homelite pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

RU ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ (Перевод из первоначальных инструкций)

TTI предоставляет гарантию на данный товар, предназначенный для наружного применения, в том, что он не имеет дефектов по качеству материала или исполнения, на срок 24 месяцев от даты совершения покупки первоначальным покупателем, при условии соблюдения приведенных ниже ограничений. Храните счет-фактуру в качестве подтверждения даты покупки.

Данная гарантия имеет силу только в случае, если продукт используется в личных или некоммерческих целях. Данная гарантия не распространяется на ущерб или финансовые обязательства, вызванные / связанные с ненадлежащим применением, неправильной эксплуатацией, случайным или преднамеренным повреждением со стороны пользователя, неправильной транспортировкой, необоснованным использованием, халатностью, неисполнением конечным пользователем порядка эксплуатации, изложенного в инструкции по эксплуатации, неудачной попыткой ремонта силами неквалифицированного персонала, несанкционированным ремонтом, изменением, или использованием вспомогательных приборов и /или принадлежностей, в частности, не рекомендованных авторизованным сервис-центром.

Данная гарантия не распространяется на ленты, щетки, чехлы, лампы или любые иные предметы, как правило, подверженные износу, срабатыванию и замене во время гарантийного периода. Если специально не оговорено в действующем законодательстве, данная гарантия не распространяется на стоимость транспортировки или такие расходные детали как, например, предохранители.

Данная ограниченная гарантия считается недействительной в случае, если оригинальная идентификационная маркировка товара (торговая марка, заводской номер, и т. д.) повреждена, изменена или удалена, или если товар куплен не у авторизованного дилера, или если товар продан «КАК ЕСТЬ» и / или «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ БЕЗ ГАРАНТИИ».

В соответствии со всеми применимыми местными нормативными актами, положения данной ограниченной гарантии заменяют любые иные письменные гарантии, явно выраженные или подразумеваемые, письменные или устные, включая любые гарантии ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОСОБЫХ ЦЕЛЕЙ. МЫ НИ КОИМ ОБРАЗОМ НЕ НЕСЕМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТОВАРА. НАША МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕ ПРЕВЫШАЕТ ФАКТИЧЕСКОЙ ПОКУПНОЙ ЦЕНЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ТОВАР.

Данная гарантия действительна исключительно в странах Европейского Союза, в Австралии и Новой Зеландии. За пределами этих стран вам следует связаться с вашим авторизованным дилером Homelite для установления возможности применения иных гарантий.

RO GARANȚIE LIMITATĂ (TRADUCERE DIN VERSIUNEA ORIGINALĂ A INSTRUCȚIUNILOR)

TTI garantează acest produs pentru uz exterior ca fiind lipsit de defecte ale materialelor sau a procesului de producție pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției de către cumpărătorul original, și este subiect a limitărilor de mai jos. Vă rugăm păstrați factura ca dovadă a cumpărării lui..

Această garanție este aplicabilă doar acolo unde produsul este folosit în scop personal și necomercial. Această garanție nu acoperă distrugerea sau garanția cauzată/sau din cauza folosirii necorespunzătoare, utilizare abuzivă, accidentală sau intenționată de către utilizator, manipulare necorespunzătoare, folosire nerezonabilă, neglijență, nerespectarea de către utilizatorul final a procedurilor de operare subliniate în manualul de instrucțiuni, încercări de reparare din partea personanelor necalificate, reparare neautorizată, modificarea sau folosirea accesoriilor și/sau a părților care nu au fost recomandate în mod specific de către partea autorizată.

Această garanție nu acoperă curelele, periile, sacii, becurile sau orice altă parte care în mod normal sunt folosite ca rezultat al înlocuirii necesare pe timpul perioadei de garanție. Dacă nu este specificat de către legile în vigoare, această garanție nu acoperă costul de transport sau obiectele consumabile, precum siguranțele.

Această garanție limitată este nulă dacă însemnele de identificare a produsului original (marca, numărul seriei etc) au fost deteriorate, distruse sau îndepărtate, sau dacă produsul nu este achiziționat de la un vânzător autorizat sau dacă produsul este vândut CA și/sau CU TOATE DEFECTELE.

Subiect a reglementărilor locale aplicabile, prevederile acestei garanții limitate sunt în legătură cu orice altă garanție scrisă, fie expresă sau implicită, scrisă sau oral, incluzând această garanție de MERCANTIBILITATE ȘI CONFORMITATE CU UN SCOP PARTICULAR. ÎN NICIUN CAZ NU VOM FI RESPONSABILI PENTRU STRICĂCIUNI SPECIALE, OCAZIONALE, DE DURATĂ. RĂSPUNDEREA NOASTRĂ MAXIMĂ NU VA PUTEA DEPĂȘI PREȚUL ACTUAL DE ACHIZIȚIONARE PLĂTIT DE DVS PENTRU PRODUS.

Această garanție este valabilă doar în Uniunea Europeană, Australia și Noua Zeelandă. În afara acestor zone, vă rugăm contactați dealerul dvs Homelite autorizat pentru a determina ce fel de garnații se aplică.

PL OGRANICZONA GWARANCJA (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

TTI gwarantuje, że niniejszy produkt przeznaczony do użytku zewnętrznego jest wolny od usterek materiału i robocizny i przez 24 miesiące, licząc od daty zakupu przez pierwszego kupującego objęty jest podanymi niżej ograniczeniami. Proszę zachować fakturę jako dowód kupna.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania jeśli produkt stosowany jest do celów osobistych oraz do celów nie-handlowych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub odpowiedzialności za / wskutek niewłaściwego użycia, nadużycia spowodowanego przypadkowym lub celowym działaniem użytkownika, wskutek nieprawidłowej obsługi, bezsensownego użycia, zaniedbania, nieprzestrzegania przez użytkownika końcowego procedur roboczych podanych w podręczniku użytkownika, prób naprawy podejmowanych przez niewykwalifikowane osoby, nieautoryzowanej naprawy, modyfikacji lub użycia części i/lub podzespołów nie zalecanych przez autoryzowaną firmę.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje pasów, szczotek, torebek, żarówek lub innych części podlegających zużyciu, które wymaga wymiany tychże elementów w czasie obowiązywania gwarancji. Jeśli ustawodawstwo prawne nie stwierdza inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów transportu lub takich pozycji jak bezpieczniki.

Niniejsza gwarancja traci ważność jeśli oryginalne symbole identyfikacyjne (znaki handlowe, numer seryjny, itd.) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte lub jeśli produkt nie został zakupiony w autoryzowanym punkcie sprzedaży TAK JAK JEST i/lub ZE WSZYSTKIMI USTERKAMI.

Niniejsza gwarancja podlega wszelkim miejscowym regulacjom prawnym, postanowienia niniejszej ograniczonej gwarancji obowiązują zamiast wszelkich innych gwarancji pisemnych, podanych wprost lub ukrytych, pisemnych lub ustnych, obejmujących wszelkie gwarancje RYNKOWE LUB ZDOLNOŚĆ DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB NIEPRZEWIDZIANE. NASZA MAKSYMALNA GWARANCJA NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ AKTUALNEJ CENY ZAKUPU DOKONANEJ ZA NINIEJSZY PRODUKT/

Niniejsza gwarancja ważna jest tylko w krajach Unii Europejskiej, Australii i Nowej Zelandii. Nabywców z innych krajów prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerem Homelite, w celu stwierdzenia, czy zastosowanie ma jakaś inna gwarancja.

SL OMEJENA GARANCIJA
(Prevod originalnih navodil)

TTI jamči, za svoje izdelke za zunanjo uporabo, skladno s spodnjimi omejitvami, jamči da bodo 24 mesecev od prvega nakupa brez napak v materialu ali izdelavi. Prosimo, da shranite svoj račun kot dokazilo o nakupu.

Ta garancija se nanaša na osebno in ne-komercialno uporabo izdelka. Garancija ne krije škode ali odgovornosti zaradi napačne uporabe, zlorabe, nesrečnih ali nehotenih dejanj uporabnika, nepravilnega rokovanja, uporabe brez razloga, malomarnosti ter okvar, nastalih zaradi nesledenja postopkom, navedenih v tem priročniku, poskusom popravil s strani neusposobljenih oseb, nepooblaščenega popravila, predelave, ter uporabe pripomočkov in/ali dodatkov, ki niso posebej priporočeni s strani pooblaščene stranke.

Ta garancija ne zajema jermenov, ščetk, vrečk, žarnic ali katerega koli dela, ki je predmet obrabe in je v garancijskem obdobju zanj predpisana zamenjava. Razen, če ni posebej zagotovljeno s pristojno zakonodajo, ta garancija ne krije stroškov prevoza ali potrošnih elementov, kot so varovalke.

Ta omejena garancija postane neveljavna, če so originalne oznake (blagovna znamka, serijska številka, itd.) na izdelku izbrisane, popravljene ali odstranjene, oziroma, če izdelek ni bil kupljen pri pooblaščenem trgovcu ali bil prodan KAKRŠEN JE in/ali Z VSEMI NAPAKAMI.

Glede na pristojno lokalno zakonodajo, so določbe te omejene garancije nadomestilo ostalim pisnim garancijam, navedenim ali tihim, pisnim ali ustno izraženim, vključujoč tudi vsakršno garancijo v zvezi s PRODAJO IN STANJEM BLAGA ZA POSAMEZNI NAMEN. V NOBENEM PRIMERU NISMO ODGOVORNI ZA POSEBNE, NESREČNE, POSLEDIČNE ALI NEHOTENE POŠKODBE. NAŠA NAJVIŠJA ODGOVORNOST NE SME PRESEGATI DEJANSKE VREDNOSTI NAKUPA IZDELKA.

Ta garancija je veljavna le znotraj Evropske unije, v Avstraliji in Novi Zelandiji. Zunaj teh območij se za podrobnosti o garanciji prosimo obrnite na pooblaščenega Homelitejevega trgovca.

HR OGRANIČENO JAMSTVO
(Prijevod izvornih uputa)

TTI jamči da ovaj proizvod za upotrebu na otvorenom nema grešaka u materijalu ili izradi za razdoblje od 24 mjeseca od dana kupnje od izvornog dobavljača, uz niže navedena ograničenja.

Ovo jamstvo primjenjivo je samo kada se proizvod koristi za osobne i nekomercijalne namjene. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili odgovornost proizašle iz /zbog krive upotrebe, nasilne primjene, slučajnih ili namjernih djelovanja korisnika, nepravilnog rukovanja, nerazumne uporabe, nemara, propusta korisnika da se pridržava postupaka za rukovanje navedenih u korisničkom priručniku, pokušaja popravaka od strane nekvalificirane osobe, neovlašteno popravljanje, izmjene ili upotreba dodatne opreme i/ili priključaka koji nisu izričito preporučeni od ovlaštene strane.

Ovo jamstvo ne pokriva remenje, četke, vreće, sijalice ili neki drugi dio koji zbog uobičajenog trošenja i habanja zahtijeva zamjenu za vrijeme trajanja jamstva. Ukoliko nije posebno predviđeno važećim zakonom, ovo jamstvo ne pokriva troškove prijevoza ili potrošne dijelove kao što su osigurači.

Ovo je jamstvo nevažeće ako je originalna identifikacijska oznaka proizvoda (zaštitni znak, serijski broj, itd.) postala nečitljiva, promijenjena ili uklonjena ili ako proizvod nije nabavljen od ovlaštenog preprodavača, ili ako je proizvod prodan KAKAV JEST i /ili SA SVIM GREŠKAMA.

Podložno svim primjenjivim lokalnim odredbama, propisi ovog ograničenog jamstva služe umjesto bilo kakvog drugog pisanog jamstva, izričito navedenog ili podrazumijevanog, pisanog ili izrečenog, uključujući jamstvo NA UTRŽIVOST ILI PRIKLADNOST ZA NEKU POSEBNU NAMJENU. NI U KOJEM SLUČAJU NEĆEMO BITI ODGOVORNI ZA SPECIJALNA, SLUČAJNA, POSLJEDIČNA ILI SPOREDNA OŠTEĆENJA. NAŠA MAKSIMALNA ODGOVORNOST NE PRELAZI STVARNU CIJENU KOJU STE PLATILI ZA OVAJ PROIZVOD.

Ovo jamstvo važi samo za Europsku uniju, Australiju i Novu Zeland. Izvan tih područja, molimo kontaktirajte svog zastupnika za Homelite kako biste ustanovili vrijedi li neko drugo jamstvo.

ET PIIRATUD GARANTII
(Originaaljuhendi tõlge)

TTI garanteerib, et sellel tootel ei ilmne 24 kuu jooksul alates algsele ostjale müümisest materjali- või töötlemisdefekte, arvestades järgmisi piiranguid. Palun hoidke alles toote ostuarve, et tõendada ostukuupäeva.

Käesolev garantii kehtib ainult siis, kui toodet kasutatakse isiklikuks otstarbeks, mitte kaubanduslikel eesmärkidel. Käesolev garantii ei hõlma vigastusi või vastutust juhtudel, kui seadet on kasutaja poolt mittesihipäraselt või vääralt kasutatud või on toode kasutaja tegevuse tulemusena sattunud õnnetusse või avariisse või on seadet valesti, ebamõistlikult või hoolimatult käsitletud. Samuti ei kehti garantii siis, kui seadme kasutusjuhendis ettenähtud tööprotseduure on eiratud, seadet on püütud väljaõppeta töötajate poolt remontida, tehtud on lubamatuid remonttöid, muudatusi või on kasutatud tarvikuid ja/või lisaseadmeid, mis ei ole volitatud isiku poolt spetsiaalselt soovitatud.

Käesolev garantii ei kehti rihmadele, harjadele, kottidele, pirnidele või muudele loomulikult kuluvatele osadele, mida on vaja garantiiaja jooksul vahetada. Välja arvatud asjakohaste seadustega määratud juhtudel, ei kata käesolev garantii transportkulusid või kulutarvikuid, näiteks sulavkaitsmeid.

Käesolev piiratud garantii ei kehti, kui toote originaaltähised (kaubamärk, seerianumber jne) on kahjustatud, muudetud või eemaldatud või toode ei ole ostetud volitatud edasimüüja käest või kui toode on müüdud OSTJA RISKIL ja/või OSTJAT ON RIKETEST TEAVITATUD.

Sõltuvalt kõikidest kehtivatest seadustest, kehtivad selle piiratud garantii sätted muude kirjalike garantiide asemel, hoolimata sellest, kas need on selgesõnaliselt väljendatud või eeldatavad, kirjalikud või suulised, kaasa arvatud igasugune KAUBANDUSLIK VÕI ERIOTSTARBELE SOBIVUSE garantii. MITTE MINGITEL JUHTUDEL EI VASTUTATA TOOTJA ERIJUHTUMIL VÕI JUHUSLIKULT KAASNEVATEST OLUDEST VÕI AVARIIST TINGITUD KAHJUDE EEST. TOOTJA MAKSIMAALNE VASTUTUS EI ÜLETA SELLE TOOTE EEST TASUTUD TEGELIKKU HINDA.

Käesolev garantii kehtib ainult Euroopa Liidu riikides, Austraalias ja Uus-Meremaal. Väljaspool neid riike võtke palun ühendust Homelite volitatud edasimüüjaga, et määrata teiste garantiide kehtivus.

LT

RIBOTA GARANTIJA
(Originalių instrukcijų vertimas)

TTI garantuoja, kad šis lauke skirtas naudoti produktas neturės medžiagos ir gamybos defektų 24 mėnesius po pirmojo pirkėjo pirkimo dienos, taikant žemiau pateikiamus garantijos apribojimus. Prašome kaip pirkimo datos įrodymą išsaugoti pirkimo kvitą.

Ši garantija galioja tik tada, kai produktas yra naudojamas asmeniniais ir nekomerciniais tikslais. Ši garantija neapima žalos ar atsakomybės dėl vartotojo produkto neprieţiūros, netinkamo naudojimo, tyčinio ar netyčinio naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamai atliekamų darbų su produktu, aplaidumo, nesilaikymo darbo su produktu procedūrų, pateikiamų vartotojo vadove, nekvalifikuotų asmenų atliktų remonto darbų, nenumatytų šiam produktui remonto darbų, neleistinų modifikacijų, priedų naudojimo ir / arba atskirai įgaliotosios šalies neleistų naudoti priedų naudojimo su produktu.

Ši garantija negalioja diržams, šepečiams, maišams, lemputėms ir kitoms dalims, kurios darbo metu natūraliai nusidėvi ir plyšta ir kurioms garantiniu laikotarpiu reikalingas pakeitimas. Jeigu tai nėra atskirai nurodyta galiojančiuose įstatymuose, ši garantija neapima transportavimo išlaidų bei tokių keičiamų elementų kaip saugikliai.

Ši ribota garantija negalioja, jei buvo panaikinti, pakeisti arba nutrinti produkto originalūs identifikacijos ženklai (prekės ženklas, serijos numeris ir pan.) arba jeigu produktas nebuvo įsigytas iš įgaliotojo pardavėjo, arba jeigu produktas buvo parduotas TOKS, KOKS YRA ir / arba SU VISAIS GALIMAIS TRŪKUMAIS.

Priklausomai nuo bisų galiojančių vietos įstatymų, šios ribotos garantijos nuostatos pakeičia visas kitas rašytines garantijas, tiek išreikštas tiek numanomas, tiek rašytines, tiek žodines, įskaitant PARDUODAMUMĄ ARBA TIKIMĄ KONKREČIAM TIKSLUI. MES JOKIU ATVEJU NEATSAKOME UŽ SPECIALIĄ, ATSITIKTINĘ, TYČINĘ AR PASEKMINĘ ŽALĄ. MAKSIMALI MŪSŲ ATSAKOMYBĖ PAGAL TEIKIAMĄ GARANTIJĄ NEVIRŠYS KAINOS, KURIĄ JŪS SUMOKĖJOTE UŽ PRODUKTĄ.

Ši garantija galioja tiktai Europos Sąjungoje, Australijoje ir Naujojoje Zelandijoje. Kitose šalyse kreipkitėsį savo įgaliotąjį „Homelite“ atstovą ir išsiaiškinkite, ar produktui galioja kokios nors kitos garantijos.

LV

IEROBEŽOTA GARANTIJA
(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

TTI garantē, ka šis ārpus telpām lietojamais produkts būs bez materiāla vai izgatavošanas defektiem 24 mēnešu periodā no datuma, kad to nopircis oriģinālais pircējs. kas ir turpmāk minēto ierobežojumu subjekts. Lūdzu saglabājiet Jūsu rēķinu kā pierādījumu par pirkuma datumu.

Garantija ir piemērojama vienīgi, ja produkts ir ticis izmantots personīgiem un nekomerciāliem mērķiem. Šī garantija neatlīdzina zaudējumus vai atbildību, kas radusies saistībā ar / nepareizu izmantošanu, neatbilstošu lietošanu, nejaušām vai tīšām lietotāja darbībām, nepareizu ekspluatāciju, nepamatotu lietošanu, neuzmanību, gala lietotāja nespēju izpildīt lietotāja rokasgrāmatā norādītās darbināšanas procedūras, remontēšanas mēģinājumus, ko veicis nesertificēts profesionālis, neautorizētus remontus, modifikācijas vai izmantojis aprīkojumu un/vai papildus iekārtas, kuras pilnvarotā puse nav specifiski rekomendējusi.

Šī garantija neattiecas uz siksnām, sukām, somām, spuldzēm vai jebkuru detaļu, kas ikdienā nolietojas un nodilst, izsaucot vajadzību garantijas perioda laikā veikt nepieciešamo nomaiņu. Šī garantija neattiecas uz transporta izdevumiem vai patēriņa priekšmetiem, piemēram, drošinātājiem, ja vien tas nav specifiski noteikts ar piemērojamo likumdošanu.

Šī ierobežotā garantija zaudē spēku, ja ir nodzisuši, izmainīti vai noņemti produkta oriģinālie identifikācijas marķējumi vai ja produkts nav nopirkts no pilnvarota izplatītāja, vai ja produkts ir pārdots KĀ TAS IR un / vai AR VISIEM DEFEKTIEM.

Kā visu piemērojamo vietējo likumdošanas aktu subjekts, šīs ierobežotās garantijas noteikumi aizvieto jebkuru citu rakstītu garantiju, vai nu izteiktu vai piedomātu, rakstiski vai mutiski, ieskaitot jebkuru garantiju PĀRDODAMĪBAI VAI PIEMĒROTĪBAI KONKRĒTAM MĒRĶIM. MĒS NEESAM NEKĀDĀ GADĪJUMĀ ATBILDĪGI PAR SPECIĀLIEM, IZRIETOŠIEM VAI NEJAUŠIEM BOJĀJUMIEM. MŪSU MAKSIMĀLĀ ATBILDĪBA NEKAD NEPĀRSNIEGS KONKRĒTO PIRKŠANAS CENAS VĒRTĪBU, KO JŪS ESAT SAMAKSĀJIS PAR PRODUKTU.

Šī garantija ir derīga tikai Eiropas Savienībā, Austrālijā un Jaunzēlandē. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu autorizēto Homelite izplatītāju, lai noskaidrotu vai tiek attiecināta cita garantija.

SK OBMEDZENÁ ZÁRUKA
(Preklad z pôvodných inštrukcií)

Spoločnosť TTI poskytuje záruku, že tento produkt pre použitie v exteriéri nebude mať žiadne poruchy v materiále ani spracovaní 24 mesiacov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim, s obmedzeniami uvedenými nižšie. Odložte si faktúru ako potvrdenie o dátume zakúpenia.

Táto záruka platí len v prípade, ak sa tento produkt používa pre osobné a nekomerčné účely. Táto záruka nezahrňuje poškodenie alebo zodpovednosť spôsobenú nesprávnym používaním alebo v jeho následku, zneužívaním, náhodnými alebo zámernými činmi používateľa, nesprávnou manipuláciou, neprimeraným používaním, nedbalosťou, nedodržaním prevádzkových postupov uvedených v používateľskej príručke zo strany koncového užívateľa, pokusmi o opravu nekvalifikovaným odborníkom, neautorizovanou opravou, úpravami alebo používaním príslušenstva a/alebo doplnkov, ktoré nie sú výslovne odporúčané oprávnenou stranou.

Táto záruka nezahrňuje krycie pásy, kefky, vaky, žiarovky ani žiadne iné diely, ktorých bežné opotrebovanie vyžaduje výmenu počas záručnej doby. Pokiaľ nie je výslovne uverené v platných zákonoch, táto záruka nezahrňuje náklady na prepravu a spotrebné materiály, napríklad poistky.

Táto obmedzená záruka stráca platnosť v prípade poškodenia, pozmenenia alebo odstránenia pôvodných identifikačných označení (obchodná známka, sériové číslo a pod.) alebo ak tento produkt nebo zakúpený od autorizovaného predajcu alebo ak sa tento produkt predáva AKO JE a/alebo SO VŠETKÝMI CHYBAMI.

S ohľadom na všetky platné miestne predpisy sú ustanovenia tejto obmedzenej záruky náhradou za akúkoľvek inú písomnú záruku, či už výslovnú alebo implikovanú, písomnú alebo ústnu, vrátane záruky OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL. ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEPREBERÁME ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠPECIÁLNE, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNE RUČENIE NEPREKROČÍ SKUTOČNÚ NÁKUPNÚ CENU, KTORÚ STE ZA PRODUKT ZAPLATILI.

Táto záruka platí len v Európskej únii, Austrálii a na Novom Zélande. Ak sa nachádzate mimo týchto regiónov, obráťte sa na autorizovaného predajcu Homelite kde zistíte, či platí iná záruka.

BG ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ
(Превод от оригиналните инструкции)

Фирма TTI предоставя гаранция за този продукт за външна употреба по отношение на дефекти в материала или изработката за период от 24 месеца от датата на покупката от купувача с посочените по долу ограничения. Моля запазете фактурата като доказателство за датата на покупката.

Гаранцията е валидна само когато този продукт е използван за лични, а не търговски цели. Гаранцията не покрива вреди или задължения породени от/или неправилна употреба, злоупотреба, неоснователна или нежелана употреба от потребителя, работа с продукта не по неговото предназначение, немърливост, неспазване на упътванията за употреба посочени в ръководствата за използване, опит за ремонт от неквалифициран персонал, неоторизиран ремонт, преработка, или употреба на допълнителни приспособления и/или допълнения, които не са специално препоръчани от оторизирана фирма или сервиз.

Гаранцията не покрива ремъци, четки, торби, крушки или каквито и да било части, които биха могли да се износят или скъсат по време на гаранционният период и изискват замяна. Освен ако изрично не е посочено в закон, гаранцията не покрива транспортни разходи или консумативи като например електропредпазители.

Тази ограничена гаранция е невалидна, ако оригиналните означения и етикети (запазена марка, сериен номер и други), са с нарушена цялост, разкъсани или премахнати, ако продукта не е закупен от оторизиран търговец или, ако продуктът е продаден на разпродажба с намалена цена “КАКТО СИ Е” и/или “С ВСИЧКИ ПОСОЧЕНИ ПОВРЕДИ ПО НЕГО”.

В съответствие с всички местни наредби, постановките на тази ограничена гаранция заместват която и да е друга писмена гаранция, независимо изразена или приложена, писменна или устна, включително която и да е друга гаранция ТЪРГОВСКА ИЛИ СЪОТВЕТСТВАЩА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЯМА ДА СМЕ ОТГОВОРНИ ЗА СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ НЕПРЕДВИДЕНИ ЗАГУБИ. НАШАТА МАКСИМАЛНА ОТГОВОРНОСТ НЕ МОЖЕ ДА НАДХВЪРЛИ СЪОТВЕТНАТА ПОКУПНА ЦЕНА, ПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ.

Тази гаранция е валидна само за територията на Европейския съюз, Австралия и Нова зеландия. Ако сте извън тези територии, моля свържете се с оторизиран от Homelite разпространител (дилър), за да уточните дали се прилага друг вид гаранция.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Fabricant: Homelite Far East Co.,Ltd
Adresse: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:
Nom: Simon Del-Nevo (Directeur de l'Outillage Extérieur à Moteur)
Adresse: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Déclarons par la présente que le produit
Catégorie ..... coupe-bordures
Modèle RLT30CET
Numéro de série ..... Voir plaque signalétique
Année de fabrication..... Voir plaque signalétique

- est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie (2006/42/EC)
- est conforme aux réserves applicables des autres Directives EC- suivantes
  Directive EMC (2004/108/EC),
  Directive Emissions Sonores (2000/14/EC modifiée 2005/88/EC), et
  Directive Emissions Gazeuses (97/68/EC modifiée 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Nous déclarons par ailleurs que
- les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Niveau de puissance sonore mesuré 107.6 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti 109 dB (A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V/ Directive 2000/14/EC

Fait à, le: Hong Kong, 29/10/2009 Signature: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice président de l'Ingénierie



EN EC DECLARATION OF CONFORMITY (Original Instructions)

Manufacturer: Homelite Far East Co.,Ltd
Address: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Name: Simon Del-Nevo (Director of Outdoor Power Equipment)
Address: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Herewith we declare that the product
Category ..... string trimmer
Model RLT30CET
Serial number ..... See product rating label
Year of Construction ..... See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives
  EMC Directive (2004/108/EC),
  Noise Emission Directive (2000/14/EC amended by 2005/88/EC), and
  Gas Emission Directive (97/68/EC amended by 2002/88/EC, 2004/26/EC).

And furthermore, we declare that
- the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998
  EN ISO 3744:1995

Measured sound power level 107.6 dB (A)
Guaranteed sound power level 109 dB (A)
Conformity assessment method to Annex V/ Directive 2000/14/EC

Place, date: HongKong, 29/10/2009 Signature: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Hersteller: Homelite Far East Co.,Ltd
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:
Name: Simon Del-Nevo (Leiter Motorbetriebene Geräte für den Außeneinsatz)
Adresse: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Kategorie ..... motorsense
Model.....RLT30CET
Seriennummer.....siehe Produkt-Typenschild
Baujahr.....siehe Produkt-Typenschild

- mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EC) übereinstimmt
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt
  EMC Richtlinie (2004/108/EC),
  Richtlinie 2000/14/EC über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EC geändert, und
  Richtlinie 97/68/EC über Gasemissionen wie durch 2002/88/EC, 2004/26/EC geändert.

und weiterhin erklären wir, dass
- die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Gemessener Schallleistungspegel 107.6 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel 109 dB (A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V/Richtlinie 2000/14/EC

Ort, Datum: HongKong, 29/10/2009 Unterschrift: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President of Engineering



ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD (Traduzione dalle istruzioni originali)

Fabricante: Homelite Far East Co., Ltd
Dirección: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico:
Nombre: Simon Del-Nevo (Director de Equipos motorizados para uso exterior)
Dirección: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Por la presente declaramos que el producto
Categoría.....recortadora de hilo
Modelo.....RLT30CET
Número de serie.....Ver etiqueta de clasificación de productos
Año de fabricación.....Ver etiqueta de clasificación de productos

- está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de Maquinaria (2006/42/EC)
- está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC
  Directiva EMC (2004/108/EC),
  Directiva de Emisión de Ruidos (2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC), y
  Directiva de Emisiones de Gases (97/68/EC modificada por la 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Y además, declaramos que
- se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas

EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Nivel de potencia acústica medido 107.6 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado 109 dB (A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V/Directiva 2000/14/EC

Lugar, fecha: HongKong, 29/10/2009 Firma: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente de Ingeniería



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC (Traduzione dalle istruzioni originali)

Ditta produttrice: Homelite Far East Co.,Ltd
Indirizzo: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:
Nome: Simon Del-Nevo (Il Direttore della Sezione Elettroutensili per Esterni)
Indirizzo: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Si dichiara con la presente che il prodotto
Categoria .....tagliabordi a filo di nylon
Modello RLT30CET
Numero di serie ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto
Anno di costruzione ..... Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

- è conforme con i provvedimenti rilevanti della Direttiva Macchine (2006/42/EC)
- è conforme con i provvedimenti delle seguenti direttive EC
  Direttiva EMC 2004/108/EC
  Direttiva sulle emissioni sonore (2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC)
  Direttiva sull'emissione di gas (97/68/EC modificata dalla 2002/88/EC, 2004/26/EC)

Si dichiara inoltre che
- sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei armonizzati
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Livello di potenza acustica misurato 107.6 dB (A)
Livello di potenza acustica garantito 109 dB (A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V/Direttiva 2000/14/EC

Luogo, data: Hong Kong, 29/10/2009 Firma: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice presidente sezione ingegneria



PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE (TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS)

Fabricante: Homelite Far East Co.,Ltd
Endereço: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, Hong Kong.
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:
Nome: Simon Del-Nevo (Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores)
Endereço: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Pelo presente declaramos que o produto
Categoria ..... aparador de relva
Modelo.....RLT30CET
Número de série.....Ver etiqueta de classificação do produto
Ano de construção.....Ver etiqueta de classificação do produto

- se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Directiva sobre Máquinas (2006/42/EC)
- se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC
  Directiva EMC (2004/108/EC),
  Directiva sobre Emissão de Ruído (2000/14/EC alterada pela 2005/88/EC), e
  Directiva sobre Emissão de Gás (97/68/EC alterada pela 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Além disso, declaramos que
- as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Nível de potência sonora medido 107.6 dB (A)
Nível de potência sonora garantido 109 dB (A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V/ Directiva 2000/14/EC

Local, data: Hong Kong, 29/10/2009 Assinatura: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-presidente de Engenharia



NL EC CONFORMITEITSVERKLARING (Vertaling van de originele instructies)

Fabrikant: Homelite Far East Co.,Ltd
Adres: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de technische fiche:
Naam: Simon Del-Nevo (Directeur of Buitenshuisgereedschap)
Adres: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Hierbij verklaren wij dat het product
Categorie .....grastrimmer
Model..... RLT30CET
Serienummer.....Zie machineplaatje
Bouwjaar.....Zie machineplaatje

- is in overeenstemming met de relevante bepalingen van de Machine Richtlijn (2006/42/EC)
- is in overeenstemming met de bepalingen van de volgende andere EC-richtlijnen
  EMC Richtlijn (2004/108/EC),
  Geluidsrichtlijn (2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC), en
  Uitlaatgasrichtlijn (97/68/EC gewijzigd door 2002/88/EC, 2004/26/EC).

En bovendien verklaren we dat
- de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Gemeten geluidsniveau 107.6 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau 109 dB (A)
Evalulatiemethode conformiteit volgens bijlage V/Richtlijn 2000/14/EC

Plaats, datum: HongKong, 29/10/2009 Handtekening: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President Ontwerp



SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET (Översättning från originalinstruktioner)

Tillverkare: Homelite Far East Co.,Ltd
Adress: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Namn på och adress till personen som är auktoriserad att sammanställa den teniska filen:
Namn: Simon Del-Nevo (Chef för utomhusutrustning)
Adress: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Härmed deklarerar vi att produkten
Kategori .....trimmer
Modell..... RLT30CET
Serienummer. .....Se märkplåten på produkten
Konstruktionsår.....Se märkplåten på produkten

- överensstämmer med de relevanta villkoren i Maskindirektiv (2006/42/EC)
- överensstämmer med villkoren i följande övriga EC-direktiv
  EMC-direktiv (2004/108/EC),
  Ljudutsläppsdirektiv (2000/14/EC med tillägg 2005/88/EC), och
  Gasutsläppsdirektiv (97/68/EC med tillägg 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Dessutom deklarerar vi att
- följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har tillämpats
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Uppmätt ljudeffektsnivå 107.6 dB (A)
Garanterad ljudeffektsnivå 109 dB (A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V/Direktiv 2000/14/EC.

Ort, datum: HongKong, 29/10/2009 Signatur: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Fabrikant: Homelite Far East Co.,Ltd
Adresse: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:
Navn: Simon Del-Nevo (Direktør for Elektrisk Værktøj til Undendørs Brug)
Adresse: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Vi erklærer hermed, at produktet
Kategori ..... trådtrimmer
Model..... RLT30CET
Serienummer..... Se produktets klassificeringsetiket
Fremstillingsår ..... Se produktets klassificeringsetiket

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektiv (2006/42/EC)
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende andre EC-direktiver
  EMC direktiv (2004/108/EC),
  Direktivet for støjemission (2000/14/EC ændret af 2005/88/EC), og
  Direktivet for gasemission (97/68/EC ændret af 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Og vi erklærer yderligere, at
- de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Målt støjniveau 107.6 dB (A)
Garanteret støjniveau 109 dB (A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V/ Direktiv 2000/14/EC

Sted, dato: Hong Kong, 29/10/2009 Underskrift: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepræsident for teknik



NO EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE (Oversettelse av original bruksanvisning)

Produsent: Homelite Far East Co.,Ltd
Adresse: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.
Navn og adresse på vedkommende person som er autorisert til å kompilere den tekniske datafilen:
Navn: Simon Del-Nevo (Direktør for utendørs motorisert redskap)
Adresse: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Herved erklærer vi at produktet
Kategori ..... trådtrimmer
Modell..... RLT30CET
Serienummer.....Se produktetiketten
Produksjonsår.....Se produktetiketten

- er i overensstemmelse med relevante bestemmelser i Maskindirektivet (2006/42/EC)
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende øvrige EC-direktiver
  EMC-direktiv 2004/108/EC
  Støyutslippsdirektiv 2000/14/EC endret av 2005/88/EC), og
  Gassutslippsdirektiv (97/68/EC endret av 2002/88/EC, 2004/26/EC

I tillegg erklærer vi at
- følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet
  EN ISO 11806:2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Målt lydeffektnivå 107.6 dB (A)
Garantert lydeffektniv 109 dB (A)
Metode for vurdering av konformitet til tillegg V / Direktiv 2000/14/EC

Sted, dato: Hong Kong, 29/10/2009 Signatur: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Visepresident for konstruksjon



FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Valmistaja: Homelite Far East Co.,Ltd
Osoite: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:
Nimi: Simon Del-Nevo (Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö)
Osoite: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Ilmoitamme täten, että tuote
Luokka.....tasausleikkuri
Malli.....RLT30CET
Sarjanumero..... Viittaa tuotteen nimikilpeen
Valmistusvuosi..... Viittaa tuotteen nimikilpeen

- noudattaa konedirektiivin (2006/42/EC) asianmukaisia edellytyksiä
- noudattaa seuraavien EC-direktiivien edellytyksiä:
  EMC-direktiivi (2004/108/EC),
  Meludirektiivi (2000/14/EC muunnettu direktiivillä 2005/88/EC) ja
  Kaasupäästödirektiivi (97/68/EC muunnettu direktiivillä 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Ilmoitamme edelleen, että
- olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain):
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Mitattu äänenteho 107.6 dB (A)
Taattu äänenteho 109 dB (A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti

Paikka, päiväys Hong Kong, 29/10/2009 Allekirjoitus: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Varapresidentti, Suunnitteluosasto



HU EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI (Az eredeti útmutató fordítása)

Gyártó: Homelite Far East Co., Ltd
Cím: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
A technikai fájl összeállítására feljogosított személy neve és címe:
Név: Simon Del-Nevo (Igazgató, Kültéri szerszámgépek)
Cím: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Ezúton kijelentjük, hogy a termék:
Kategória.....szegélyvágó motoros kasza
Típus.....RLT30CET
Sorozatszám.....Lásd a termék adattábláján
Gyártási év.....Lásd a termék adattábláján

- megfelel a Gépészeti irányelv (2006/42/EC) vonatkozó rendelkezéseinek
- megfelel az alábbi EC irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek
  EMC irányelv (2004/108/EC),
  Zajkibocsátási irányelv (2000/14/EC, a 2005/88/EC módosítással), és
  Gázkibocsátási irányelv (97/68/EC, a 2002/88/EC, 2004/26/EC módosítással).

Továbbá kijelentjük, hogy
- a következő harmonizált európai szabványokat (részeit/pontjait) használtuk fel:
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Mért hangteljesítményszint 107.6 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint 109 dB (A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv /V. függeléke szerint történt

Hely, dátum: Hongkong, 29/10/2009 Aláírás: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Alelnök, tervezés



CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC (Překlad z originálních pokynů)

Výrobce: Homelite Far East Co., Ltd
Adresa: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, Hong Kong.
Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:
Jméno: Simon Del-Nevo (Ředitel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)
Adresa: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow, Bucks, UK, SL7 1TB

Tímto prohlašujeme, že výrobek:
Druh.....strunová sekačka
Model.....RLT30CET
Výrobní číslo..... Viz výkonový štítek na výrobku
Rok výroby..... Viz výkonový štítek na výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích (2006/42/EC)
- je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících směrnic EC
  Směrnice EMC (2004/108/EC),
  Směrnice o hlukových emisích (2000/14/EC upravená 2005/88/EC) a
  Směrnice o plynových emisích (97/68/EC upravená 2002/88/EC, 2004/26/EC).

A mimoto prohlašujeme, že
- byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Naměřená hladina akustického výkonu 107.6 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu 109 dB (A)
Soulad s metodou určování pro přílohu V/směrnice 2000/14/EC

Místo, datum: Hong Kong, 29/10/2009

Podpis: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident pro strojírenství



RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС (Перевод из первоначальных инструкций)

Производитель: Homelite Far East Co.,Ltd
Адрес: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технической документации:
Имя: Simon Del-Nevo (Директор подразделения электроинструментов для работы вне помещений)
Адрес: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Настоящим мы заявляем, что данный продукт
Категория..... ТРИММЕР ДЛЯ БОРДЮРОВ
Модель.....RLT30CET
Заводской номер.....См. паспортную табличку продукта
Год выпуска .....См. паспортную табличку продукта

- соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию (2006/42/EC)
- соответствует всем положениям следующих директив ЕС
  Директива EMC (2004/108/EC),
  Директива по шуму (2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC) и
  Директива по выделению газа (97/68/EC с изменениями 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Кроме этого, мы заявляем, что
- были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Измеренный уровень звуковой мощности 107.6 dB (A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности 109 dB (A)
Оценка соответствия проведена согласно приложению V к директиве 2000/14/EC

Место, дата: Гонконг, 29/10/2009

Подпись: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вице-президент по техническому оборудованию



RO DECLARAŢIE DE CONFORMITATE EC (TRADUCERE DIN VERSIUNEA ORIGINALĂ A INSTRUCŢIUNILOR)

Producător: Homelite Far East Co.,Ltd
Adresa: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Numele şi adresa persoanei autorizate să întocmească dosarul tehnic:
Nume: Simon Del-Nevo (Director Echipamente cu funcţionare în aer liber)
Adresa: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Prin prezenta, declarăm că produsul
Categoria.....trimmer
Model.....RLT30CET
Număr de serie..... A se vedea eticheta de clasificare a produsului
Anul de fabricaţie..... A se vedea eticheta de clasificare a produsului

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele electrice (2006/42/EC)
- este în conformitate cu prevederile următoarelor Directive EC
  Directiva EMC (2004/108/EC),
  Directiva privind emisia de zgomot (2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC) şi
  Directiva privind emisia de gaze (97/68/EC modificată prin 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Și mai mult, declarăm că au fost folosite
- următoarele (părți/clauze ale) standarde(lor) europene armonizate
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Nivel măsurat al puterii acustice 107.6 dB (A)
Nivel garantat al puterii acustice 109 dB (A)
Metoda de evaluare a conformităţii cu Anexa V/ Directiva 2000/14/EC

Locul, data: Hong Kong, 29/10/2009

Semnătura: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Producent: Homelite Far East Co.,Ltd
Adres: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:
Nazwisko: Simon Del-Nevo (kierownik Działu mechanicznych urządzeń do stosowania na zewnątrz pomieszczeń)
Adres: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Niniejszym deklarujemy, że produkt
Kategoria ..... podkaszarka do obrzeży
Model.....RLT30CET
Numer seryjny ..... Zobacz tabliczkę znamionową
Rok produkcji..... Zobacz tabliczkę znamionową

- jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn (2006/42/EC)
- jest zgodny z wymogami następujących innych dyrektyw EC:
  Dyrektywa EMC (2004/108/EC),
  Dyrektywa dotycząca emisji hałasu (2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC) oraz
  Dyrektywa dotycząca emisji gazów (97/68/EC zmieniona przez dyrektywę 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Ponadto deklarujemy, że
- zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Zmierzony poziom natężenia hałasu 107.6 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu 109 dB (A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V/Dyrektywa 2000/14/EC

Miejsce, data: HongKong, 29/10/2009

Podpis: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
wicedyrektor działu projektowania



SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI (Prevod originalnih navodil)

Proizvajalec: Homelite Far East Co.,Ltd
Naslov: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Ime: Simon Del-Nevo (Direktor oddelka za električne naprave za uporabo na prostem)
Naslov: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Izjavljamo, da je izdelek
Kategorija .....kosilnica z nitko
Model..... RLT30CET
Serijska številka..... Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave ..... Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z relevantnimi določbami Direktive o strojih (2006/42/EC)
- skladen z določili naslednjih ostalih EC direktiv
  Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2004/108/EC),
  Direktiva o emisiji hrupa (2000/14/EC, ki je bila spremenjena z 2005/88/EC),
  Direktiva o emisiji plinov (97/68/EC, ki je bila spremenjena z 2002/88/EC, 2004/26/EC).

In nadalje, izjavljamo, da
- so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki)
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Izmerjena raven zvočne moči 107.6 dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči 109 dB (A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V/direktive 2000/14/EC

Kraj, datum: HongKong, 29/10/2009 Podpis: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Podpredsednik tehničnega oddelka



HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI (Prijevod izvornih uputa)

Proizvođač: Homelite Far East Co.,Ltd
Adresa: 24/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.
Ime i prezime, i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:
Ime i prezime: Simon Del-Nevo (Direktor za Opremu za vanjsku uporabu)
Adresa: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

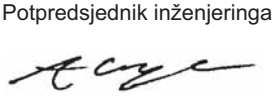
Ovime izjavljujemo da je proizvod
Kategorija .....rezaČica
Model RLT30CET
Serijski broj..... Pogledati naljepnicu na proizvodu
Godina proizvodnje..... Pogledati naljepnicu na proizvodu

- usklađen s relevantnim odredbama Direktive o strojevima (2006/42/EC)
- usklađen s odredbama sljedećih EC-Direktiva
  EMC Direktiva (2004/108/EC),
  Direktiva o emitiranoj buci (2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC, i
  Direktiva o emisiji ispušnih plinova (97/68/EC navedeno u 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Nadalje, izjavljujemo da su
- korišteni sljedeći (dijelovi/klauzule) europski usklađenih normi
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Izmjerena razina zvučne snage 107.6 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage 109 dB (A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V/Direktive 2000/14/EC

Mjesto, datum: HongKong, 29/10/2009 Potpis: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Potpredsjednik inženjeringa



ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON (Originaaljuhendi tõlge)

Tootja: Homelite Far East Co., Ltd
Aadress: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, Hong Kong.
Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik ja aadress.
Nimi: Simon Del-Nevo (Välisseadmete direktor)
Aadress: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK, SL7 1TB

Kinnitame, et see toode,
Nimetus ..... trimmer
Mudel.....RLT30CET
Seerianumber.....vaadake toote tehasesilti
Tootmisaasta .....vaadake toote tehasesilti

- vastab masinadirektiivi (2006/42/EC) asjassepuutuvatele nõuetele,
- vastab järgmiste EC direktiivide nõuetele:
  Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv (2004/108/EC),
  Müradirektiiv (2000/14/EC, muudetud direktiiviga 2005/88/EC) ja
  Heitgaaside ja tahkete heitmete direktiiv (97/68/EC, muudetud direktiiviga 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Lisaks deklareerime, et:
- on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätteid):
  EN ISO 11806:2008, EN ISO 22867:2008,
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995.

Mõõdetud helivõimsuse tase 107.6 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase 109 dB (A)
Vastab müradirektiivi 2000/14/EC lisale V, mis käsitleb kontrollmeetodit.

Aadress, kuupäev: Hong Kong, 29/10/2009 Allkiri: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Asepresident tootmise alal



LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA (Originalių Instrukcijų Vertimas)

Gamintojas: „Homelite Far East Co. Ltd.“,
Adresas: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, Honkongas.
Asmens, įgalioto tvarkyti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:
Vardas, pavardė: Simon Del-Nevo (Elektros įrangos darbui lauke direktorius)
Adresas: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Mes pareiškiame, kad šis produktas
Kategorija ..... žoliapjovė
Modelis RLT30CET
Serijos numeris.....Žr. produkto duomenų plokštelę
Gamybos metai .....Žr. produkto duomenų plokštelę

- atitinka susijusius Įrengimų direktyvos (2006/42/EC) reikalavimus;
- atitinka šių kitų EC direktyvų reikalavimus:
  EMC direktyva (2004/108/EC);
  Triukšmo emisijos direktyva (2000/14/EC) su pataisomis 2005/88/EC), ir
  Dujų emisijos direktyva (97/68/EC) su pataisomis (2002/88/EC, 2004/26/EC),

Mes taip pat pareiškiame, kad
- buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius):
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867 :2008
  EN ISO 22868 :2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Išmatuotas akustinis lygis 107.6 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis 109 dB (A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą.

Vieta, data: Honkongas, 29/10/2009 Parašas: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezidentas, Inžinerija



LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS (Tulkojums No Oriģinālās Dokumentācijas)

Ražotājs: Homelite Far East Co.,Ltd
Adrese: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Personas, kas atbildīgs par tehniskā faila apkopošanu, vārds un adrese:
Vārds: Simon Del-Nevo (Āra elektroiekārtu nodaļas direktors)
Adrese: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Ar šo paziņojam, ka produkts
Kategorija ..... rokas pļaujmašīna
Modelis RLT30CET
Sērijas numurs..... Skatiet produkta datu plāksnīti
Ražošanas gads..... Skatiet produkta datu plāksnīti

- atbilst attiecīgajām Mašīnu direktīvas (2006/42/EC) prasībām
- atbilst arī šādu EC direktīvu prasībām
  EMC direktīva (2004/108/EC),
  Trokšņa emisijas direktīva (2000/14/EC ar izmaiņām 2005/88/EC) un
  Gāzu emisijas direktīva (97/68/EC ar izmaiņām 2002/88/EC, 2004/26/EC).

Mēs arī paziņojam, ka
- ka ir ievēroti šādi Eiropas harmonizētie standarti (to daļas/paragrāfi)
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis 107.6 dB (A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis 109 dB (A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V/Direktīvai 2000/14/EC

Vieta, datums: Honkonga, 29/10/2009 Paraksts: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Tehniskais viceprezidents



SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Výrobca: Homelite Far East Co.,Ltd
Adresa: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Meno a adresa osoby poverenej zostavením technického súboru:
Meno: Simon Del-Nevo (Riaditeľ pre elektrické zariadenia určené na použitie v exteriéri)
Adresa: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Kategória ..... strunová kosačka
Model.....RLT30CET
Sériové číslo.....Pozri údajový štítok výrobku
Rok zhotovenia.....Pozri údajový štítok výrobku

- je v zhode s príslušnými podmienkami Smernice o strojových zariadeniach (2006/42/EC)
- je v zhode s podmienkami nasledujúcich EC smerníc
  Smernica EMC (2004/108/EC),
  Smernica o emisii hluku (2000/14/EC s dodatkom 2005/88/EC) a
  Smernica o emisii plynov (97/68/EC s dodatkom 2002/88/EC, 2004/26/EC).

A ďalej vyhlasujeme, že
- sa uplatnili (časti/paragrafy) európskych harmonizovaných noriem
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Nameraná úroveň hluku 107.6 dB (A)
Garantovaná úroveň hluku 109 dB (A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V/ Smernica 2000/14/EC

Miesto, dátum: Hong Kong, 29/10/2009 Podpis: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
viceprezident technického oddelenia



BG

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (Превод от оригиналните инструкции)

Производител: Homelite Far East Co.,Ltd
Адрес: 24/F, CDW building, 388 Castle Peak Road, Tsuan Wan, HongKong.
Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:
Име: Simon Del-Nevo (Директор на отдела за външно механизирано оборудване)
Адрес: Techtronic Industries Europe, Middle East and Africa, Medina House, Fieldhouse Lane, Marlow,Bucks, UK,SL7 1TB

С настоящето декларираме, че продуктът
Категория..... ТРИМЪР
Модел.....RLT30CET
Сериен номер ..... Виж етикета с номиналните стойности
Година на производство ..... Виж етикета с номиналните стойности

- отговаря на съответстващите разпоредби на Директивата относно машините (2006/42/EC)
- е в съответствие с клаузите на следните други директиви на ЕС
  Директива 2004/108/EC за електромагнитната съвместимост (EMC)
  Директива 2000/14/EC относно шумовите емисии, изменена от 2005/88/EC, и
  Директива 97/68/EC относно газовите емисии, изменена от 2002/88/EC, 2004/26/EC.

Освен това декларираме, че
- са приложени следните (части/клаузи от) европейските хармонизирани стандарти
  EN ISO 11806 :2008, EN ISO 22867:2008
  EN ISO 22868:2008, EN ISO 14982:1998, EN ISO 3744:1995

Измерено ниво на шум 107.6 dB (A)
Гарантирано ниво на шум 109 dB (A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение V/ Директива 2000/14/EC

Място, дата: Хонг Конг, 29/10/2009

Подпис: Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вицепрезидент, машиностроене



TECHTRONIC INDUSTRIES EMEA
Medina House, Fieldhouse Lane,
Marlow, Bucks
SL7 1TB-UNITED KINGDOM

RYOBI TECHNOLOGIES (UK) LIMITED.
Medina House,
Fieldhouse Lane, Marlow,
Buckinghamshire,
SL7 1TB,
UNITED KINGDOM
Tel: + 44 (0) 1628 894400
Fax: + 44 (0) 1628 894401
Technical Helpline : + 44 (0) 800 389 0305

TECHTRONIC INDUSTRIES FRANCE SAS
Immeuble Le Grand Roissy
Z.A. du Gué - 35 rue de Guivry
77990 LE MESNIL AMELOT FRANCE
Phone: + 33(0)1 60 94 69 70
Fax: + 33(0)1 60 94 69 79

RYOBI BELGIUM
Avenue des Pâquerettes, 55
Zoning artisanal - bâtiment 5
B - 1410 Waterloo
BELGIQUE
Tel : + 32(0) 2357 8140
Fax : + 32(0) 2357 8149

TTI ITALIA SRL
Via Fratelli Gracchi, 39
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Italia
Tel : + 39(0) 5923 8408
Fax : + 39(0) 5924 6960

TECHTONIC INDUSTRIES IBERIA S.L
Av. De la Industria,52
Coslada – Madrid – España
Tel: 91 485 12 10

TECHTRONIC INDUSTRIES SOUTH AFRICA CO. (PTY) LTD
P.O Box 83888, South Hills, Johannesburg, 2136
South Africa

TECHTRONIC INDUSTRIES (ASIA) CO., LTD.
24/F, CDW Building,
388 Castle Peak Road,
Tsuen Wan, Hong Kong.
Tel : + 852 2402 6888

RYOBI TECHNOLOGIES GMBH
Itterpark 4
D-40724 Hilden
DEUTSCHLAND
Tel: + 49 (0) 2103 2958-0
Fax: + 49 (0) 2103 2958-29

RYOBI TECHNOLOGIES GMBH
Vertriebsbüro Österreich
Schinitzgasse 13
A-8605 Kapfenberg
Tel.: + 43 (0) 3862 23590-0
Fax: + 43 (0) 3862 23590-25

TECHTRONIC INDUSTRIES AUSTRALIA PTY LIMITED.
Building B, Rosehill Industrial Estate,
3 Shirley Street,
Rosehill NSW 2142
AUSTRALIA
Tel: (02) 8892 1800 or 1300 361 505
Fax: 1800 807 993

TECHTRONIC INDUSTRIES (NZ) LIMITED.
27 Clemow Drive, Mt Wellington
PO Box 12-806, Penrose, Auckland
NEW ZEALAND
Tel: + 64 (0) 9 573 0230
Free Call: +64 0800 279 624
Fax: + 64 (0) 9 573 0231

A&M MIDDLE EAST FZCO
P.O.Box 61254
Jedel Ali, Dubai,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel.: + 9714 8861399
Fax: + 9714 8861400

TECHTRONIC INDUSTRIES DENMARK APS
Stamholmen 147, 4.
DK-2650 Hvidovre
Denmark
Tlf 43 56 55 55, Fax 43 56 55 56
E-mail: kundeservice@tti-emea.com

TECHTRONIC INDUSTRIES NORWAY AS
Tlf.: 800 12 493, Faks: 800 12 492
E-mail: kundetjeneste@tti-emea.com

TECHTRONIC INDUSTRIES SWEDEN AB
Tel (+46) 08 24 60 30. fax (+46) 08 24 60 31.
E-mail: kundtjanst@tti-emea.com

TECHTRONIC INDUSTRIES FINLAND OY
Tel. 0800 1 09000, Fax 0800 1 09001
Email: asiakaspalvelu@tti-emea.com